

HEMIS ТИЛИ
DEUTSCH

K.A. TURNIJOSOWA

DEUTSCH

*Bestätigt vom Ministerium für Hoch- und Fachschulbildung
der Republik Usbekistan als Lehrbuch für
Germanistikstudierende der Fremdsprachenhochschulen*

«TALIM»
TASCHKENT
2010

К.А. ТУРНИЁЗОВА

НЕМИС ТИЛИ

*Ўзбекистон Республикаси Олий ва ўрта махсус таълим
вазирлиги чет тиллар олий ўқув юртларининг олмоншунос
талабалари учун дарслик сифатида тавсия этган*

«ТА'ЛИМ»
ТОШКЕНТ
2010

81.2Нем
Т90

Масъул муҳаррир:

филология фанлари доктори, профессор **М. Ш. Маматов**

Махсус муҳаррир:

филология фанлари номзоди, профессор **Х. Р. Рахимов**

Тақризчилар:

филология фанлари доктори, профессор **Б. Ҳ. Ризаев**,
филология фанлари номзоди, доцент **К.Н. Намозов**,
филология фанлари номзоди, доцент **А. Бобоноров**.

СЎЗ БОШИ

Дарслик чет тилидан ихтисослик берадиган олий ўқув юртлири ва чет тиллар факультетларининг немис тили бўлими I курс ўзбек гуруҳи талабаларига мўлжалланган бўлиб, у кўн йиллик иш тажрибасига суянган ҳолда Олий ва ўрта махсус таълим вазирлиги томонидан университетларнинг немис тили бўлимлари I курслари учун тасдиқланган янги ўқув дастури асосида тузилди.

Шу вақтгача мавжуд бўлган немис тили дарсликларининг аксарияти рус тилида таълим олаётган талабаларга мўлжалланган бўлиб, ўзбек ўқувчилари учун дарслик ва ўқув қўлланмалари жуда кам. Уларда ҳам материалнинг дастурдаги мавзулар билан мос келмаслик ҳоллари, грамматик машқларнинг камлиги, фонетик машқларнинг мавзу ва матн билан яхши боғланмаганлиги каби кўплаб нуқсонлар кўзга ташланади. Шу боис мазкур дарсликни тузишга эҳтиёж сезилди.

Дарсликда ҳозирги замон немис тилининг фонетик қонун-қоидалари, ёзма ва оғзаки нутқни ўстириш услублари ҳамда унга кўникма ҳосил қилиш йўллари баён этилди. Бундан ташқари, талабаларни немис бадий адабиётининг айрим намуналари билан таништириш мақсадида ҳозирги замон немис ёзувчиларининг асарларидан парчалар берилди. Айни пайтда талабаларнинг матнни мустақил ўқиб, сўзлаб беришлари ҳам кўзда тутилди.

Дарслик кириш ва асосий қисмдан иборат бўлиб, кириш қисми 13 та дарсни ўз ичига олади ва тахминан 90-100 соатга мўлжалланган. Бунда фонетик қонун-қоидалар, яъни унли ва ундош товушлар таснифи, транскрипция, урғу, бўғин, немис тили унлиларининг ўзига ҳос хусусиятлари, акцент гуруҳлар, дифтонглар, аффрикатлар, талаффуз қилиш қоидалари ўрганилади. Шунингдек, матнларни ўқиш ва оғзаки нутқни ўстириш жараёнида таниш лексикали содда йиғиқ ва ёйиқ дарак гапларнинг, сўроқ сўзли ва сўроқ сўзсиз сўроқ гапларнинг ҳамда буйруқ гапларнинг интонацион хусусиятлари ҳар томонлама ёритилади. Кириш қисмидаги 13 та дарснинг ҳар бирида белгиланган мавзуга мос кичик-кичик матнлар, мазкур матнлардаги янги сўзлар ва уларнинг таржималари, немис ва ўзбек тилларида баён қилинган содда грамматик қоидалар берилди.

Дарсликни тузишда мавзуларнинг такомиллаша боришини эътиборга олиб, иложи борича ўтилганларни мунтазам равишда такрорлаган ҳолда фонетик, лексик, грамматик қонун-қоидалар бобида солдаликдан мураккабликка қараб бориш назарда тутилади.

Дарсликнинг кириш қисми талабанинг умумтаълим ва ўрта махсус таълим муассасаларида немис тилидан олган билимини мустаҳкамлаши билан бир қаторда олий ўқув юртининг I курсида чет тилини ўрганиш, оғзаки ва ёзма нутқни ўстиришга қаратилган ўзига хос билим пойдеворини яратиш учун ҳам хизмат қилади. Бунда талабалар билими лексик-грамматик қоидалар, машқлар, немис тилида тузилган саволлар ёрдамида текширилади ва мустаҳкамланади.

Асосий қисмда «Иш куни», «Йил фасллари», «Оила», «Дарс», «Уй», «Овқатлар», «Дам олиш куни», «Кутубхона», «Йиғилиш», «Байрамлар» каби мавзулар берилмоқда.

I Юқорида қайд этилган мавзулар иккитадан матнни, фонетик, грамматик қонун-қоидаларни ва уларга тегишли машқларни ўз ичига олади.

Ҳар бир дарс қуйидаги тартибда тузилган:

1. Асосий матн (Text I).
2. Матнга хос лексик-грамматик аппарат.
3. Суҳбат (Text 2) ва мураккаб фразеологик ибораларнинг таржималари.
4. Фонетик материаллар ва машқлар.
5. Грамматик материаллар.
6. Лексик-грамматик машқлар.
7. Орфографик машқлар.

I. Дарслик матнлари ўзбек аудиториясини назарда тутган ҳолда I курс дастури асосида қисман янгидан тузилди, қисман баъдий адабиётлардан солдлаштириб олинди.

II. Матндаги лексик-грамматик аппаратда қуйидагилар эътиборга олинди:

1. Янги сўз ва фразеологик ибораларнинг таржималари.
2. Немис тилидаги феълларнинг бошқаруви ва уларнинг ўзбек тилидаги феълларнинг бошқарувидан фарқи.
3. Маънодош сўзлар (синонимлар) ва уларнинг вариантлари.
4. Зид маъноли сўзлар (антонимлар) ва уларнинг вариантлари.
5. Сўзлар оиласи.
6. Сўзнинг кўп маънолилиги ва шаклдош (омоним) сўзлар.
7. Матнга оид саволлар.

III. Сўхбатлар асосий матндаги лексик, фонетик ва грамматик материаллар асосида тузилди ва танланди.

IV. Фонетик қисмда матнда учрайдиган талаффузи мураккаб сўзларнинг транскрипцияси, гапларнинг оҳанг схемалари, фонетик машқлар, тез айтишлар ҳамда шеърлар берилди.

V. Грамматик қисмда матн билан мослаштирилган грамматик материаллар немис ва ўзбек тилларида берилди.

VI. Янги грамматик қоидалар талабаларга таниш сўзлар билан лексик-грамматик машқлар ва аксинча, янги лексика ҳам ўтилган грамматик қоидалар асосида мустаҳкамланди.

VII. Оғзаки нутқни ўстириш учун ситуация тузиш шарти остида матнларда ишлатилган фразеологик ибораларнинг иллюстрациялари чизилди. Бунда Ё.Бушанинг «Deutsches Übungsbuch» китобига Т. Байор ва Т.Д. Ауэрбахнинг «Nadja sammelt Redewendungen» китобига В.И. Гунников томонидан чизилган иллюстрациялардан фойдаланилди. Фикрлаш қобилиятини ривожлантириш мақсадида мавзуга оид немис халқ мақолларидан суратли тонишмоқлар — ребуслар тузилди.

Юқорида қайд этилганлар 300 соатга, бутун дарслик эса 400 соатга мўлжалланмоқда.

Мазкур дарсликнинг қўлёзмасини ўқиб, фойдали маслаҳатлар берган филология фанлари доктори, профессор М. III. Маматовга, дарсликка тақриз берган филология фанлари доктори, проф. Б.Х.Ризаев, доцентлар К.Н. Намозов ва А.Бобоновларга самимий миннатдорчилик билдирамыз.

Дарсликнинг матнини тайёрлашда лисоний ва дидактик жиҳатдан ҳамкорлик қилгани учун Низомий номидаги ТДПУ олмон тили ва уни ўқитиш методикаси кафедраси мудири профессор Х. Р. Рахимовга алоҳида миннатдорчилик изҳор этамыз.

КИРИШ

Немис тили Германия халқининг, австрияликларнинг, бир қисм швейцарияликларнинг, Франциядаги Эльзас ва Лотарингия вилоятларида яшовчи немис миллатига мансуб аҳолининг тили ҳисобланади. Ер юзида немис тилида 100 миллиондан ортиқ киши сўзлашади. Немис тили ҳинд-европа тиллари оиласининг бир бўлаги бўлган герман тиллари гуруҳига киради. Герман тиллари гуруҳига немис тилидан ташқари инглиз, норвег, дат, исланд, швед, нидерланд (голланд) ва ҳоказо тиллар киради. Немислар Германиянинг асосий аҳолиси ҳисобланади.

Бирор чет тилини ўрганмоқчи бўлган киши шу тилнинг грамматик қурилиши ва луғат бойлигини ўрганиш билан бирга, бошқа тиллардан тубдан фарқ қиладиган унинг фонетикасини ҳам назардан четда қолдирмаслиги лозим. Чунки мазкур тилга хос бўлган фонетик қонун-қоидаларни мукамал ўрганмасдан туриб, унинг грамматик қурилиши ва луғат бойлигини ўзлаштириб бўлмайди. Талаффуз меъёрининг бузилиши тилни тушунишни қийинлаштиради, қолаверса, чет тили ўқитувчисининг умумий савияси фонетик кўникмалар даражаси билан ҳам белгиланади. Айнан шунинг учун ҳам ҳар бир тилни ўрганиш унинг фонетик қурилишини ўрганишдан бошланади. Шу боис биз ҳам немис тилини ўрганишни унинг фонетикасидан бошлаймиз.

Фонетика грекча *phone* сўздан олинган бўлиб, товуш демакдир. Фонетика тилшуносликнинг мустақил бир қисмидир. У тилдаги товушларни текширади, уларнинг ўзгариши, тўғри талаффуз қилиниши қоидаларини, оҳанг, бўғин, урғу ва уни тўғри ишлатиш йўллариини ўрганади.

Табиатда товуш бирор жисмнинг ҳаво тўлқинида тебраниши натижасида ҳосил бўлади. Нутқ товушлари эса ўпкадан чиққан ҳавонинг товуш пайчаларини тебратиши натижасида ҳосил бўладиган овоздан нутқ органилари иштирокида вужудга келади. Нутқ товушлари айтилаётган сўзнинг кичик бир қисми ҳисобланади. Нутқ товушлари ҳосил бўлишида иштирок этадиган аъзолар нутқ аъзолари дейилади. Ўпка, тил, лаблар, юмшоқ танглай, кичик тил, ун пайчалари фаол аъзолар; тиш, бурун бўшлиғи, қаттиқ танглай фаол бўлмаган аъзолар ҳисобланади. Бу аъзоларнинг ҳаммаси нутқ аппарати дейилади.

Товуш сўзининг бўлинмайдиган энг кичик қисми бўлиб, у морфема, сўз ва грамматик формаларни шакллантиришга ҳамда уларни маъно жиҳатидан бир-биридан ажратишга хизмат қилади. Маъно фарқловчи товушлар фонема дейилади. Масалан, **бир, бер, бор, бур, бўр** сўзларини фарқлашда улар таркибидаги унли фонемалар, **бахт, тахт, неча, кеча, чаңг, занг, жанг, мой, бой, сой, жой, лой, чой** сўзларини фарқлашда эса ундош фонемалар хизмат қилади.

Овоз ва шовқиннинг иштирок этиш даражасига кўра фонемалар иккига бўлинади: унли фонемалар ва ундош фонемалар.

Унли фонемаларни талаффуз қилишда ўпкадан чиққан ҳаво оғиз бўшлиғида ҳеч қандай тўсиққа дуч келмайди. Ундош фонемаларни талаффуз қилганда эса ўпкадан чиққан ҳаво оғиз бўшлиғидаги аъзолар тўсиғига учраб, ун пайчаларини баъзан титратиб, баъзан титратмай ўтади. Натижада улар портлаб ёки сирғалиб шовқин ҳосил қилади.

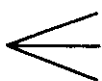
ХАРФЛАР ВА ТОВУШЛАР

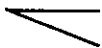
Харфлар нутқ товушларини ёзувда ифодаловчи шартли белги ҳисобланади. Харфларни биз кўрамиз, ўқиймиз ва ёзамиз, товушларни эса эшитамиз. Немис тили алифбосида 26 та ҳарф бор.

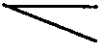
A a	B b	C c	D d	E e	F f	G g
H h	I i	J j	K k	L l	M m	N n
O o	P p	Q q	R r	S s	T t	U u
V v	W w	X x	Y y	Z z		

Немис тилида ҳарфларга нисбатан товушлар сони кўп. Улар алифбода ўз аксини топмаган қўшимча белгилар орқали ифодаланади. Масалан:

I. Унли товушлар:

[i:]  ie Miete
ih ihnen
ieh ziehen

[e:]  ee Tee
eh wehen

[o:]  oo Boot
oh Ohr

[a:]		aa	Saat	
		ah	Sahne	
[u:]		uh	Uhr	
{ ʊ }		u	unter	
[ø:]		öh	Söhne	
		eu	Redakteur	
		oe	Goethe	
[E:]				zählen
[E]		ä – a	Umlaut	
				März
[ø:]				Höhle
[œ]		ö – o	Umlaut	
				Löffel
[Y:]				früh
[Y]		ü – u	Umlaut	
				fünf

2. Дифтонглар:

[aĕ],[aî]		ei	mein
		ai	Mai
[aô],[aû]		au	Maus
[ɔ̯ø],[ɔ̯y]		eu	euch
		äu	Mäuse

3. Ундонш ҳарф бирикмалари:

ng – lang	tz – Katze	tsch – deutsch
ch – machen	th – Theater	sch – schmal
ck – Stock	ph – Phonetik	chs – sechs

ТРАНСКРИПЦИЯ

Ҳар бир нутқ товушининг аниқ бир белги билан ифодаланиши транскрипция дейилади. Транскрипция латинча *transcriptio* сўзидан олинган бўлиб, қайта ёзиш демакдир. Нутқ товушларини ёзувда ифодалаш учун махсус шартли белгилар қабул қилинган.

I. Унлилар учун:

1.	[a:]	—	Knabe	[ˈkˈna:bə]
2.	[a]	—	passen	[ˈpˈas n]
3.	[o:]	—	oben	[ˈo:bn]
4.	[ɔ]	—	oft	[ˈɔft]
5.	[u:]	—	Stube	[ˈʃtu:bə]
6.	[ʊ]	—	Stunde	[ˈʃtʊ ndə]
7.	[i:]	—	dienen	[ˈdi:nən]
8.	[i]	—	immer	[ˈimʲ]
9.	[e:]	—	lesen	[ˈle:zn]
10.	[ɛ:]	—	wählen	[ˈvɛ:lən]
11.	[ɛ]	—	kennen	[ˈkʲɛnən]
12.	[ø:]	—	böse	[ˈbø:zə]
13.	[œ]	—	öffnen	[ˈœfnən]
14.	[Y:]	—	Schüler	[ˈʃY:lʲ]
15.	[Y]	—	müssen	[ˈmYsn]
16.	[ʊ]	—	und	[ˈʊ ntʲ]

II. Дифтонглар учун:

1.	[aô]	—	ei	Kreide	[ˈkˈræ̯ɛ də]
2.	[aē]	—	ai	Mai	[mæ̯ɛ]
3.	[aô]	—	au	Haus	[hæ̯o s]
4.	[ɔø]	—	eu	heute	[ˈhɔø tə]
5.	[ɔø]	—	äu	Häuser	[ˈhɔø zʲ]

III. Ундошлар учун:

1.	[ʃ]	—	tsch	deutsch	[dʃøʃtʃ]
2.	[ʃ]	—	sch	Schule	[ˈʃ u:lə]
3.	[ks]	—	chs	wachsen	[ˈvaks n]
4.	[ŋ]	—	ng	singen	[ˈziŋən]
5.	[ç]	—	ch	ich	[ˈiç]
6.	[x]	—	ch	acht	[ˈaxt]
7.	[z]	—	s	sagen	[ˈza:gn]

8.	[s]	—	s	Klasse	['k'lasə]
9.	[f]	—	f	Fisch	[fi]
10.	[f]	—	v	Vater	['fa:tʰ]
11.	[f]	—	ph	Phonetik	[fo'ne:tik]
12.	[v]	—	w	Wind	[vintʰ]
13.	[v]	—	v	Vokal	[vo'ka:l]
14.	[pf]	—	pf	Apfel	['a p f l]
15.	[ts]	—	tz	Katze	['k'atsə]
16.	[t]	—	th	Theater	[te'a:tʰ]

Булардан ташқари, диакритик белгилар ҳам мавжуд бўлиб, улар қуйидагича берилади:

1. [:] — чўзиқлик белгиси
2. [·] — ярим чўзиқлик белгиси
3. ['] — зарб билан талаффуз қилиш белгиси
4. [˘] — дифтонгни бириктирувчи белги
5. [˙] — аффрикатни бириктирувчи белги
6. [ˊ] — сўз урғуси
7. [,] — қўшма ва ясама сўзлардаги иккинчи даражали урғу
8. [{ }] — акцент гуруҳларни ажратувчи белги
9. [|] — қисқа тўхталиш белгиси
10. [||] — тўлиқ тўхталиш белгиси
11. [ʒ] — сўроқ белгиси
12. [i] — ундов белгиси
13. [↗] — оҳанг кўтарилишининг белгиси
14. [↘] — оҳанг пасайишининг белгиси
15. [°] — жарангсизланиш белгиси
16. [h] — нафас чиқариш орқали талаффуз қилиш белгиси.

БЎҒИН ВА ТАЛАФФУЗ

Немис тилидаги унлилар чўзиқ ва қисқа талаффуз қилиниши билан бошқа тилдаги унлилардан фарқ қилади. Бунда чўзиқ ва қисқаликка роя қилинмаса, хатога олиб келади. Чунки унли товушининг чўзиқ ва қисқа талаффуз қилиниши сўзнинг маъносини ўзгартиради. Масалан:

der Staat	[ʃ ta:t]	—	давлат
die Stadt	[ʃ tat]	—	шаҳар
die Miete	['mi:tə]	—	ижара
die Mitte	['mitə]	—	ўрта
das Beet	[be:t]	—	жўяк

das Bett	[bɛt]	—	каравот
die Saat	[za:t]	—	уруғ экиш
satt	[zat]	—	тўқ.

Сўз бошида келган унли товуш зарб билан талаффуз қилинади ва у **Knacklaut** дейилади. Knacklaut транскрипцияда ['] белгиси билан кўрсатилади. Масалан:

das Ende	['Endə]	der Ort	['ɔrt]
der Arm	['arm]	achten	['axtən]
immer	['imɐ]	unten	['ʊntən]

Немис тилида қўш ундолар битта товушдек ўқилади. Масалан:

der Lappen	['lapən]	die Mappe	['mapə]
die Mutter	['mʊtɐ]	die Tanne	['tʰanə]
bitte	['bitə]	kennen	['kʰenən]

Жарангсиз **p, t, k** ундолар товушлари ургули бўғин бошида ёки бирор сонор товуш билан келса, кучли нафас чиқариш йўли билан талаффуз қилинади. Масалан:

die Tante	['tʰantə]	die Klasse	['kʰlasə]
die Karte	['kʰartə]	das Pult	[pʰʊlt]
der Ton	[tʰo:n]	Peter	['pʰe:tɐ]

Сўз охирида **b, d, g** жарангли ундолари жарангсизланиади. Жарангсизланиш [°] белгиси билан кўрсатилади. Ундолар товушлар юмшоқ талаффуз қилинмайди.

der Wald	[valt°]	der Berg	[bʰɛrk°]
das Land	[lant°]	der Tag	[ta:k°]

Немис тилида бўғин учга бўлинади:

- | | |
|-----------------------|------------------------------------|
| 1) очиқ бўғин; | 1) die offene Silbe; |
| 2) ёпиқ бўғин; | 2) die geschlossene Silbe; |
| 3) шартли ёпиқ бўғин. | 3) die relativ-geschlossene Silbe. |

1. Унли билан тугаган бўғин очиқ бўғин дейилади.

der Knabe	['kna:bə]	die Miete	['mi:tə]
fragen	['fra:gən]	geben	['ge:bən]

2. Ундош билан тугаган бўғин ёпиқ бўғин дейилади.

das Kind	[k'int°]	der Wind	[vint°]
das Bett	[bEt]	der Mann	[man]

3. Ундош билан тугаб, сўз ўзгариши натижасида очик бўғинга айланадиган бўғинлар шартли ёпиқ бўғин дейилади.

der Tag	[t'a:k°]	sagt	[za:k°t]
die Tage	[t'a:gə]	sagen	[za:g n]

Айтилиши ва сифатига кўра унли товушларнинг ўзига хос хусусиятлари бор. Чўзиқ унлилар ёпиқ ([a:] ва [E:]) унлилари бундан мустасно), қисқа унлилар эса очик талаффуз қилинади. Қуйидаги ҳолларда унлилар чўзиқ талаффуз қилинади:

1. Очик бўғинда:

die Frage	[f'ra:gə]	malen	[ma:lən]
die Nase	[na:zə]	leben	[le:b n]

2. Шартли ёпиқ бўғинда:

der Rat	[ra:t]	fragt	[fra:k°t]
die Rate	[ra:tə]	fragen	[f'ra:g n]
die Tat	[t'a:t]	malt	[ma:lt]
die Taten	[t'a:t n]	malen	[ma:lən]

3. Қуйидаги урғули суффиксларда:

-ur, -or, -tät, -tion, -al, -nom, -at, -soph, -är

der Soldat	[zɔl'da:t]	die Kultur	[kʊ l'tu:ʔ]
die Fakultät	[fakʊ l'tE:t]	der Agronom	[agro'no:m]

4. Қуйидаги урғусиз суффиксларда:

-bar, -sam, -sal, -los, -tum, -at

einsam	[ʔ'æ nza:m]	die Heimat	[hæma:t]
dankbar	[dankba:r]	der Irrtum	[ʔirtu :m]

5. Унли жуфт ҳолда келса:

das Meer	[me:ʔ]	der Saal	[za:l]
das Haar	[ha:r]	das Boot	[bo:t]

6. Унлидан кейин **h** келса:

sehen	[ˈze:ən]	fahren	[ˈfa:rən]
lehren	[ˈle:rən]	ihnen	[ˈi:nən]

7. **i** ҳарфидан кейин **e** келса:

die Miete	[ˈmi:tə]	dienen	[ˈdi:nən]
lieben	[ˈli:b n]	fliegen	[ˈfli:g n]

Қуйидаги ҳолларда унлилар ярим чўзиқ талаффуз қилинади:

1. Очиқ урғусиз бўғинда:

die Mutti	[ˈmʊ ti]	das Kino	[ˈki: no]
das Auto	[ˈʔo to]	das Kilo	[ˈki: lo]

2. Чет тилидан ўзлаштирилган сўзнинг бошланғич очиқ урғусиз бўғини, агар урғули бўғин билан унинг орасини ҳеч бўлмаганда учта бўғин ажратиб турса, ярим чўзиқ талаффуз қилинади:

die Universität [ˈu-nivErzi ˈtE:t]

Қуйидаги ҳолларда унли қисқа ўқилади:

1. Ёпиқ бўғинда:

а) агар унлидан кейин икки ёки учта ундош келса:

die Wurst	[vʊrst]	das Wort	[vɔrt]
die Silbe	[ˈzilbə]	bilden	[ˈbild n]

б) унлидан кейин қўш ундош келса:

die Mappe	[ˈmapə]	die Mitte	[ˈmitə]
die Klasse	[ˈk'lasə]	der Lappen	[ˈlap n]

в) унлидан кейин битта товушни билдирган **tz, ch, ck, ng, pf, sch, tsch** ҳарф бирикмалари келса:

deutsch	[dʊtʃ]	der Apfel	[ˈapfl]
singen	[ˈziŋən]	machen	[ˈmax n]

2. **ent-, emp-, miß-** олд қўшимчаларида:

entlassen [ˈEntˈlas n] empfehlen [ˈEmpˈfe:lən]

3. **-in, -nis, -ismus, -ik, -ig, -um, -isch, -lich, -ner** суффиксларида:

fröhlich [ˈfrø: liç]
tragisch [ˈtra: gi]

lustig [ˈlʊ stiç]
die Leserin [ˈle: zərin]

Немис тилида юқорида айтиб ўтилган унлиларнинг чўзиқлик ва қисқалик қоидаларига бўйсунмайдиган қатор сўзлар бор. Бундай қоидадан мустасно сўзларни ёдда тутиш лозим бўлади.

die Erde	[ˈe: rdə]	der Arzt	[ˈa : rʁst]
der Herd	[he : rʁ]	das Obst	[ˈo:pʁst]
suchen	[ˈzu : x n]	die Sprache	[ˈpra : xə]
düster	[ˈdʏ : stʁ]	hoch	[ho : x]
werden	[ˈve : rd n]	erst	[ˈe : rst]

УНЛИ ФОНЕМАЛАР ТАСНИФИ

Унли фонемалар қуйидагича тасниф қилинади:

1. Ҳосил бўлиш ўрнига кўра:

- а) тил олди [i:], [i], [Y:], [Y], [ø:], [œ], [E:], [E], [e:]
- б) тил ўрта [a:], [a], [ə]
- в) тил орқа [u:], [ʊ], [o:], [ɔ]

2. Тилнинг кўтарилишига кўра:

- а) юқори кўтарилиш [i:], [i], [Y:], [Y], [u:], [ʊ]
- б) ўрта кўтарилиш [e:], [E:], [E], [ø:], [œ], [ɔ], [o:], [ə]
- в) қуйи кўтарилиш [a:], [a]

3. Лабларнинг иштирокига кўра:

- а) лабланган [Y:], [Y], [u:], [ʊ], [ø:], [œ], [o:], [ɔ]
- б) лабланмаган [i:], [i], [e:], [E:], [E], [a:], [a]

4. Талаффузига кўра:

- а) чўзиқ [i:], [Y:], [u:], [e:], [E:], [o:], [ø:], [a:]
- б) қисқа [i], [Y], [ʊ], [E], [œ], [ɔ], [a]

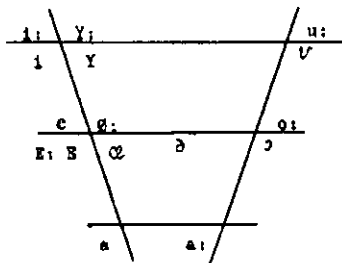
5. Сифатига кўра:

- а) очиқ [i], [Y], [ʊ], [E:], [E], [ɔ], [œ], [a:], [a]
- б) ёпиқ [i:], [Y:], [u:], [e:], [o:], [ø:]

Юқорида айтиб ўтилганларни схематик равишда ифодалайдиган бўлсак, у қуйидаги кўринишга эга бўлади:

Тил олди унли товушлари
Vokale der vorderen Reihe

Тил орқа унли товушлари
Vokale der hinteren Reihe



Юқори кўтарилиш унли товушлари
Vokale der hohen Zungenhebung

Ўрта кўтарилиш унли товушлари
Vokale der mittleren Zungenhebung

Қуйи кўтарилиш унли товушлари
Vokale der niedrigen Zungenhebung

Вертикал чизиқлар тилнинг олдинги ва орқа қисмлари ҳаракатини, горизонтал чизиқлар эса унинг кўтарилиш даражасини билдириб келади. Вертикал чизиқнинг ўнг томонида лабланган, чап томонида эса лабланмаган унлилар жойлашган. Горизонтал чизиқ устида ёпиқ, остида эса очиқ унлилар жойлашган.

Унлилар таснифи схемасидан фойдаланиб, унлини қуйидагича таҳлил қиламиз:

[a:] унлисидининг таҳлили

1. Ҳосил бўлиш ўрнига кўра бу тил ўрта қатор унлисидир.
2. Тилнинг кўтарилишига кўра бу қуйи кўтарилиш унлисидир.
3. Лабларнинг иштирокига кўра лабланмаган унлидир.
4. Талаффузига кўра чўзиқ унлидир.
5. Сифатига кўра очиқ унлидир.

Analyse des Vokales [a:]

1. Der Zungenstellung nach ist das ein Vokal der mittleren Reihe.
2. Der Zungenhebung nach ist das ein Vokal der niedrigen Zungenhebung.
3. Der Lippenstellung nach ist das ein unlabialisierter Vokal.
4. Der Vokaldauer nach ist das ein langer Vokal.
5. Der Qualität nach ist das ein offener Vokal.

УНДОШ ФОНЕМАЛАР ТАСНИФИ

Ундош фонемалар қуйидагича тасниф қилинади:

1. Ҳосил бўлиш усулига кўра:

- | | |
|-----------------|---|
| а) портловчи | [p], [b], [t], [d], [k], [g]; |
| б) аффрикат | [ts], [tʃ], [pf]; |
| в) сирғалувчи | [f], [v], [s], [z], [ʃ], [x], [ç], [j], [ʒ], [h]; |
| г) титроқ товуш | [r], [r]. |

9-7057/2

Nizomiy nomidagi
TOSU
laboratoriya
markazi

2. Ҳосил бўлиш ўрнига кўра:

- а) лаб-лаб [p], [b], [m];
 б) лаб-тиш [f], [v], [pf];
 в) тил олди [t], [d], [n], [s], [z], [ʃ], [ʒ], [ʈ], [ɖ];
 г) тил ўрта [ç], [j];
 д) тил орқа [k], [g], [ŋ], [x];
 е) кичик тил [R];
 ж) бўғиз [h].

3. Овознинг иштирокига кўра:

- а) жарангли [b], [d], [g], [v], [z], [ʒ], [j];
 б) жарангсиз [p], [t], [k], [f], [s], [ʃ], [ç], [x], [h], [pf], [ʃʃ], [ʈʈ];
 в) сонор [n], [m], [l], [r], [R], [ŋ].

Юқорида айтиб ўтилганларни схематик тарзда ифодалайдиган бўлсак, у қуйидаги кўринишга эга бўлади:

Немис тили ундош товушларининг жадвали
 Tabelle der deutschen Konsonantenphoneme

Nach der Artikulationsstelle Ҳосил бўлиш ўрнига кўра		Lippenlaute Лаб товушлари			Zungenlaute Тил товушлари						Zöpfchenlaute Кичик тил товушлари		Kehlkopf-laute Бўғиз товушлари		
		Reine Lippenlaute лаб-лаб		Zahnlippenlaute лаб-тиш	Vorderzungenlaute тил олди		Mittelzungenlaute тил ўрта	Hinterzungenlaute тил орқа							
		stimmlose жарангсиз	stimmhafte жарангли	sonore сонор	stimmlose жарангсиз	stimmhafte жарангли	stimmlose жарангсиз	stimmhafte жарангли	sonore сонор	stimmlose жарангсиз	stimmhafte жарангли	sonore сонор			
Nach der Artikulationsart Ҳосил бўлиш усулига кўра															
Geräuschlaute	Verschlusslaute Портловчилар	p	b				t	d				k	g		
	Englaute Сирғалувчилар				f	v	s	z		ʃ	j	x			h
	Affrikaten Аффрикатлар				pf		ʃʃ								

17. Схемадаги горизонтал чизиқнинг устида ва остида қандай унлилар жойлашган?
18. Немис тилида печта унли товуш бор?
19. Немис тилида сўз бошида келган унли қандай ўқилади?
20. Қандай унлилар очиқ ва қандай унлилар ёпиқ талаффуз қилинади?
21. Ундош товушлар қандай тасниф қилинади?
22. Қайси ундошлар сўз охирида жарангсизлашади?
23. Қайси ундошлар кучли нафас чиқариш орқали талаффуз қилинади?
24. Унли товушнинг чўзиқ ва қисқа талаффуз қилиниши натижасида сўзнинг маъноси ўзгаришига мисоллар келтиринг.
25. Битта товушни билдирган ҳарф бирикмаларига мисоллар келтиринг.
26. Диакритик белгиларни чизиб кўрсатинг.
27. Унлилар таснифи схемаси ва намунадан фойдаланиб, унлиларни таҳлил қилинг.
28. Ундошлар таснифи схемаси ва намунадан фойдаланиб, ундошларни таҳлил қилинг.

LEKTION I

- PHONETIK:
1. Phoneme [i:], [i], [t], [d], [p], [b], [s], [z], [m], [n], [ə].
 2. Merkmale der Länge und der Kürze der Vokale.
 3. Wortbetonung in zweisilbigen Stammwörtern.
 4. Die Melodie und das Intonationsschema.
 5. Das Auslautgesetz.

PHONETISCHE ERLÄUTERUNGEN

- [i:] — тил олди, юқори кўтарилиш, лабланмаган, чўзиқ, ёниқ унли.
[i] — тил олди, юқори кўтарилиш, лабланмаган, қисқа, очик унли.

[i:] унли товуши ёзувда қуйидагича ифодаланади:

[i:]		i —	der Igel	[ˈˈi:gəl]
		ie —	dienen	[ˈdi:nən]
		ih —	ihn	[ˈi:n]
		ich —	sicht	[zi:t]
		—	gibt	[gi:p°t]

[i] унли товуши ёзувда қуйидагича ифодаланади:

sind	[zint°]
ist	[ˈist]

[t], [d] — портловчи, тил олди унлошлариدير; [d] — жарангли, [t] — жарангсиз. [t] урғули бўғинида унлидан олдин ва сўз охирида келганда кучли талаффуз қилинади. [d] сўз охирида жарангсизланади.

die Tinte	[ˈtintə]	die Mitte	[ˈ mitə]
mit	[mit]	sind	[zint°]

[p], [b] — портловчи, лаб товушлариدير; [b] — жарангли, [p] — жарангсиз. Сўз охирида [b] жарангсизланади.

sieben	[ˈ zi : b n]	der Dieb	[di:p°]
tippen	[ˈtip n]	das Sieb	[zi:p°]

[s], [z] — сирғалувчи, тил олди товушларидир; [s] — жарангсиз, [z] — жарангли. s җарфи сўз охирида, сўз ўртасида бирор ундош билан келса, кўш ss ва ß җарфи [s] каби ўқилади:

ist	[' ist]	miß-	[mis-]
bist	[bist]	der Imbiß	[' 'imbis]

s җарфи сўз бошида унлидан олдин келса, икки унли ўртасида, [m], [n], [l], [r] ундошлари билан келса, [z] тарзида ўқилади.

sie	[zi:]	Miese	[' mi:zə]
diese	[' di:zə]	die Insel	[' 'inz l]

[m],[n] — сонор, бурун товушлари бўлиб, [m] — лаб-лаб, [n] — тил олди, милк (альвеола) товуши ҳисобланади.

die Mitte	['mitə]	niezen	['ni:z n]
nimmt	[nimt]	mit	[mit]

[ə] — қисқа, очиқ, лабланмаган ўрта қатор унлидир. Заифлашган [ə] баъзан талаффуз қилинади, баъзан эса талаффуз қилинмайди. Куйидаги ҳолларда заифлашган [ə] талаффуз қилинади:

1. be- , ge- ажралмайдиган олд қўшимчаларда:

das Gebiet	[gə' bi:t]
beliebt	[bə' li:pʰt]

2. Сўз охирида:

die Mitte	['mitə]	die Tinte	['t'intə]
diese	[' di : zə]	Miese	['mi : zə]

3. Унлидан кейин келган -en суффиксида:

flichen	['fli:ən]
gelichen	[gə' li:ən]

4. [m], [n], [l], [r], [ŋ] сонор ҳамла [j] товушларидан кейин келган -en қўшимчасида:

diencn	['di:nən]	singen	['ziŋən]
--------	-------------	--------	------------

5. Унлидан ва g ундошидан кейин келган -el қўшимчасида:

der Kugel	[' k'u:gəl]	die Regel	[' re:gəl]
der Nagel	['na:gəl]	der Vogel	[' fo:gəl]

6. -chen суффиксида:

das Mädchen [ˈmɛ:tʰçən]

das Märchen [ˈmɛ:rçən]

Қуйидаги ҳолларда [ə] товуни ўқилмайди, [n] ундощ товуши эса бўғин ясовчи бўлиб қолади:

1. [t], [d], [p], [b], [k], [g] портловчи ундощларидадан кейин:

bieten [ˈbi:t n]

bilden [ˈbild n]

tippen [ˈtʰip n]

sieben [ˈzi:b n]

birken [ˈbirk n]

siegen [ˈzi:g n]

2. [f], [v], [s], [z], [ʃ], [ʒ], [ç], [x], [j], [h] сирғалувчи ундощлардан кейин:

offen [ˈʊf n]

niesen [ˈni:z n]

machen [ˈmax n]

waschen [ˈvaʃ n]

3. [pf] [tʃ] [ts] аффрикатларидадан кейин:

klatschen [ˈkʰlatʃ n]

tanzen [ˈtʰants n]

klopfen [ˈkʰɔpf n]

tropfen [ˈtʰɔpf n]

4. Қўш -ен қўшимчасининг биринчисидан тушиб қолади:

tippenden [ˈtip n dən]

bildenden [ˈbild n dən]

5. -el суффиксида [l] бўғин ясовчи хусусиятга эга:

das Mittel [ˈmit l]

der Gipfel [ˈgipf l]

Сўз урғуси

Сўзда маълум бир бўғиннинг кучлироқ айтилиши сўз урғуси дейилади.

Урғули бўғин одатда урғусиз бўғинга нисбатан баландроқ ва кучлироқ талаффуз қилинади.

Немис тилида икки бўғинли сўзларда урғу сўз ўзагидаги бўғинга тушади.

Die Wortbetonung

Das Hervorheben einer Silbe im Wort nennt man die Betonung.

Eine betonte Silbe spricht man gewöhnlich höher und lauter aus, als eine unbetonte.

In zweisilbigen Stammwörtern fällt die Betonung in der deutschen Sprache auf die Stammsilbe des Wortes.

die Mitte [ˈmitə]
tippen [ˈtɪp n]

Miese [ˈmi:zə]
niesen [ˈni : z n]

PHONETISCHE ÜBUNGEN

1. Sprechen Sie nach:

'i: - 'i	ti:	ti	ti:	- ti	ni:	- ni
'i: - 'i	di:	di	di:	- di	mi:	- mi
'i: - 'i	pi:	pi	pi:	- pi	zi:	- zi
'i: - 'i	bi:	bi	bi:	- bi	si:	- si

2. Sprechen Sie mit. Erklären Sie die Vokaldauer in den folgenden Wörtern:

'im - 'i:m 'bit n - 'bi:t n ''inən - ''i:nən
'in - 'i:n 'mit n - 'mi:t n 'tɪp n - 'tɪ:nə

3. Lautieren Sie. Beachten Sie den festen und losen Absatz:

'im 'ist 'i:m 'inən ''inən
'in bist 'i:n 'tɪ:nə 'is

4. Lautieren Sie. Achten Sie auf die Betonung in zweisilbigen Wörtern. Schreiben Sie orthographisch und übersetzen Sie ins Usbekische.

' mitə	' mi:tə	' di:zə	bin
' bitə	' di:nən	' ni:z n	bist
' bində	' bi:t n	' zi:b n	'ist
' tɪp n	' tɪ:nə	' fli:ən	zint°
' 'inən	' 'i:nən	' mi:t n	'in
' t'intə	' mi:zə	'i:m	'im

Оҳанг ва унинг схемаси

Гапирганда овознинг ўзгариши оҳанг дейилади. Овоз ўзгариши тўрт хил бўлади:

Die Melodie und das Intonationsschema

Die Veränderung der Tonhöhe beim Sprechen nennt man die Melodie. Man unterscheidet vier Arten der Tonhöhe:

- 1) баланд оҳанг;
- 2) ўрта оҳанг;
- 3) нейтрал оҳанг;
- 4) паст оҳанг.

- 1) den Hochton;
- 2) den Mittelton;
- 3) den neutralen Ton;
- 4) den Tiefton.

баланд оҳанг
ўрта оҳанг
нейтрал оҳанг
паст оҳанг

—	_____
—	_____
—	_____
—	_____

— der Hochton
— der Mittelton
— der neutrale Ton
— der Tiefton

Овоз ўзгариши бўғинга
боғлиқ.

Ҳада бўғинлар учга бў-
линади:

- 1) олдинги қисм;
- 2) ўрта қисм;
- 3) кейинги қисм.

Биринчи урғули бў-
ғиндан олдин турган
урғусиз бўғинлар олдинги
қисмга қараши бўлади.
Олдинги қисм нейтрал
босқичда талаффуз қили-
нади.

Охирги урғули бў-
ғиндан сўнги урғусиз
бўғинлар кейинги қисмга
қараши бўлади. Кейинги
қисм қуйи босқичда та-
лаффуз қилинади.

Олдинги ва кейинги
қисмлар ўртасидаги бў-
ғинлар ўрта қисмга қа-
раши бўлади. Ўрта қисм

Die Veränderung der Ton-
höhe hängt von den Silben ab.

Im Satz zerfallen die
Silben in drei Teilen:

- 1) den Vorlauf;
- 2) den Vollauf;
- 3) den Nachlauf.

Zum Vorlauf gehören alle
unbetonten Silben, die vor
der ersten Silbe stehen. Der
Vorlauf wird im neutralen
Ton ausgesprochen.

Zum Nachlauf gehören
alle Silben, die nach der
Schwertonsilbe stehen. Der
Nachlauf wird im Tiefton
ausgesprochen.

Zum Vollauf gehören alle
Silben, die zwischen dem
Vorlauf und Nachlauf
stehen. Der Vollauf wird im

ўрта босқичда талаффуз қилинади.

Ҳар бир гапга тинчловчи учун муҳим бир хабар бўлади. Муҳим хабарни ифодаловчи сўзнинг бўғини кучли урғу олади. Кучли урғу олган бўғин ўрта босқичдан бошланиб, қуйи босқичда тугайди.

Урғусиз бўғин схемада нуқта [.] билан кўрсатилади.

Урғули бўғин схемада тўғри чизиқча [-] билан кўрсатилади.

Пасайиш оҳанги нагга қараган қийшиқ чизиқ [↘] билан кўрсатилади.

Кўтарилиш оҳанги юқорига қараган қийшиқ чизиқ [↗] билан кўрсатилади.

Тўғри ва қийшиқ чизиқ билан фақат гап урғусини олган бўғинларгина кўрсатилади.

Қолган бўғинлар нуқта билан белгиланади.

Sie dienen.

zi ˈdi:nə n ||

Mittelton ausgesprochen.

Jeder Satz enthält eine Information über etwas Neues. Die Silbe des Wortes, die das Neue ausdrückt, trägt die verstärkte Betonung. Die Schwertonsilbe beginnt mitteltönig und endet tieftönig.

Die unbetonte Silbe bezeichnet man im Intonationsschema mit einem Punkt [.] .

Die betonte Silbe bezeichnet man im Intonationsschema mit einem Strich [-] .

Die fallende Melodie bezeichnet man mit der krummen Linie [↘] nach unten.

Die steigende Melodie bezeichnet man mit der krummen Linie [↗] nach oben.

Mit Strichen oder krummen Linien werden nur die betonten Silben der Wörter bezeichnet, die die Satzbetonung tragen.

Alle anderen Silben werden mit Punkten bezeichnet.



Немис тилида **b, d, g** жарангли ундонлари сўз ва бўғин охирида жарангсизлашади. Бу қонун жарангсизланиш қонунини дейилади.

In der deutschen Sprache werden stimmhafte Konsonanten **b, d, g** im Wort- und Silbenauslaut immer stimmlos ausgesprochen. Dieses Gesetz wird das Auslautgesetz genannt.

das Kind [kint^o]
der Dieb [di:p^o]

ÜBUNGEN

1. Lautieren Sie. Achten Sie auf die verstärkte Wortbetonung. Sprechen Sie die erste Silbe im Hochton und die zweite Silbe im Tieftон nach:

di:nən	t'intə	zilbə	t'i:nə	ni:zn
bitə	ilzə	bi:nə	zi:bn	
mitə	t'ipn	mi:tə	li:bn	
bində	bildn	bi:t n	mi: zə	

2. Lesen Sie im Fallton nach:

'in | 'im | 'ist | bist | bin | zint^o | 'bitə | mit | 'inən | 'zilbə | 'ilz ə |
't'ipn | 'bild n | 'bind n | 'bi:nə | 'i:n | 'i:m | 'zi:bn | 'ni:zn | 'bi:t n |
'di:zə | 'mi:zə ||

3. Lesen Sie. Beachten Sie das Auslautgesetz.

Dieb, Sieb, gib, lieb, trieb, blieb, rieb, Glied, Kind,
Bild, Wind, sind, Sieg, Krieg, Lied, mild.

4. Übersetzen Sie folgende Wörter ins Deutsche.

асалари, хизмат қилмоқ, етти, уни, унга, ижара, ўрта, бу, сиёҳ,
бўғин, аксирмоқ, илтимос қилмоқ, ичида, ичига, ўғри, севмоқ, тузмоқ,
сурат, қўшиқ, бола, билан.

LEKTION 2

- PHONETIK: 1. Phoneme [a:], [a], [g], [k], [l].
 2. Palatalisierung.
 3. Behauchung.
 4. Intonation der einfachen unerweiterten Aussagesätze.

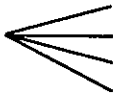
- GRAMMATIK: 1. Infinitiv.
 2. Präsens der schwachen Verben in der 3. Person Singular und Plural.
 3. Der einfache unerweiterte Aussagesatz.

PHONETISCHE ERLÄUTERUNGEN

[a:] — тил ўрта, қуйи кўтарилиш, лаблапмаган, чўзиқ, очиқ унли.

[a] — тил ўрта, қуйи кўтарилиш, лаблапмаган, қисқа, очиқ унли.

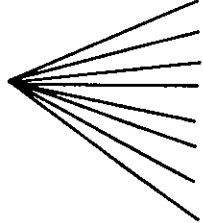
[a:] унли товуши ёзувда қуйидагича ифодаланади:

[a:]		a	—	Ada	['a:da•]
		ah	—	die Sahne	['za:nə]
		aa	—	die Saat	[za:t]
			—	der Tag	[t'a:k°]

[a] унли товуши ёзувда тубандагича ифодаланади:

die Tante	['t'antə]
die Tanne	['t'anə]

[k], [g] — тил орқа, портловчи ундошлардир; [k] — жарангсиз, [g] — жарангли. Сўз охирида [g] жарангсизланади. Ёзувда [k] ундош товуши қуйидаги ҳарф ва ҳарф бирикмалари ёрдамида ифодаланади:

[k]		k	—	kam	[ka:m]
		ck	—	der Sack	{zak}
		ch	—	der Chor	[ko:ʔ]
		kk	—	akkurat	['aku' ra:t]
		g	—	der Tag	[ta:k°]
		c	—	das Cafe	[ka'fe:]
		qu	—	die Qual	[k'va:l]
		x	—	lax	[laks]

[l] — ён, сонор, тил олди, милк товушидир.

die Lampe [ˈlampə]
der Saal [za:l]

Палатализация

Немис тилидаги ундошлар олд қатор унлилардан олдин юмшоқ талаффуз қилинмайди.

diese, sieben, Lied, Sieg, lieben

Аммо [k], [g], [ŋ] ундошлари бундан мустасно. Улар олд қатор унлилардан олдин ҳам, кейин ҳам бир оз юмшатилади.

singen --- sangen
Sieg — Sack
liegen — lagen

Нафас товуши

Жарангсиз [p], [t], [k] портловчи ундошлари урғули бўғиннинг боши ва охирида кучли нафас чиқариш билан талаффуз қилинади.

Pappel, Tante, Kanne, Tasse, Paste

Урғусиз бўғинда ва st, sp ҳарф бирикмаларида портловчи ундош кучли нафас чиқариш билан талаффуз қилинмайди.

sprechen, spielen, stehen, stechen

Palatalisierung

Die deutschen Konsonanten werden vor den Vokalen der vorderen Reihe nicht palatalisiert.

Aber die Konsonanten [k], [g], [ŋ] bilden eine Ausnahme. Sie werden vor und nach den Vokalen der vorderen Reihe ein wenig palatalisiert.

Behauchung

Die stimmlosen Verschlusskonsonanten [p], [t], [k] werden im Anlaut und im Auslaut der betonten Silbe behaucht.

In der unbetonten Silbe und in den Verbindungen st, sp wird der Verschlusskonsonant nicht behaucht.

PHONETISCHE ÜBUNGEN

1. Sprechen Sie nach:

'a: - 'a	ta:	ta	ta: - ta	na: - na
'a: - 'a	da:	da	da: - da	ma: - ma
'a: - 'a	pa:	pa	pa: - pa	ka: - ka
'a: - 'a	ba:	ba	ba: - ba	ga: - ga

2. Lautieren Sie. Achten Sie auf den festen und losen Absatz:

'an	'a:da	'ana	'a:s	dan	't'asə
'an	'a:da	'ana	'a:s	dan	't'asə
'an	'a:da	'ana	'a:s	dan	't'asə

3. Lesen Sie mit. Schreiben Sie orthographisch und übersetzen Sie ins Usbekische:

'na:zə	'ma:lən	't'anə	zat	za:k°	—	zak
'za:nə	'ba:d n	't'antə	dan	za:t	—	zat
za:t	'za:g n	't'asə	nas	ka:n	—	kan
za:k°t	't'a:gə	'k'asə	'ast	ka:m	—	kam

4. Lautieren Sie. Sprechen Sie [k] behaucht:

t' a: k°	k' a: l	k' am	k' int°
k' a: m	k' a: n	k' an	k' alt
zi : k°	k' asə	k' an	k' alp°

5. Lautieren Sie. Sprechen Sie [g] halbstimmhaft:

ga: p°	'ga:bl	gast	gans
gi: p°	'za:g n	glat	glas
gi: p°t	gli:t°	'ga: bə	'gasə

6. Sprechen Sie nach. Beachten Sie alveolare Sitzenzunge - Einstellung; lassen Sie keine Palatalisierung des [l] zu:

lant°	'lampə	li:t°	lam	last
balt°	'lipə	li:p°	kalt	kalp°
bant°	blat	'li:bə	'li:b n	ma:lt

7. Lesen Sie. Beachten Sie das Auslautgesetz.

Sieg, Tag, sag, frag, barg, mag, Band, Sand, Land, Bad, Rad, Wand, fand, Hand, bald, Wind, Kind, sind, mild, halb, Kalb, Dieb, lieb, trieb, Sieb, blieb, gab, gib, riech.

8. Lesen Sie. Beachten Sie die Behauchung.

Pille, Plan, Pappel, Paste, Paket, Papier, Platte, passen, packen, piepsen, Tanne, Tante, Tasse, Tafel, Titel, Treppe, tief, kalt, Kasten, Kanne, Kind, Krieg, Kalb, Kamm, Kippe, Kissen, klappen, kennen.

Содда йиғиқ дарак гаплар оҳанги

Оҳанг уч турли бўлади:

- 1) пасаювчи;
- 2) давом этувчи;
- 3) кўтарилувчи.

Дарак гапларнинг оҳанги
пасаювчи бўлади.

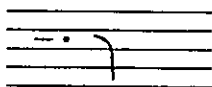
Die Intonation der einfachen unerweiterten Aussagesätze

Es gibt drei Arten der Melodie:

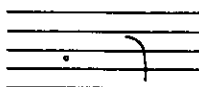
- 1) die fallende (terminale) Melodie;
- 2) die weiterweisende (progrediente) Melodie;
- 3) die steigende (interrogative) Melodie.

Die Melodie der Aussage-
sätze ist terminal.

Ada malt.
'a: da 'ma:lt ||



Sie malt.
zi: 'ma:lt ||



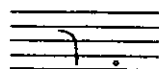
Sie malen.
zi: 'ma:lən ||



ÜBUNGEN

1. Lautieren Sie. Achten Sie auf die verstärkte Betonung. Sprechen Sie die erste Silbe im Hochtון und die zweite Silbe im Fallton.

'ma:lən



'za:g n

'ba:d n

'li:b n

'təntə

'tənə

'mi:zə

'za:nə

'na:zə

'lipə

2. Üben Sie die Intonation im einfachen unerweiterten Aussagesatz.

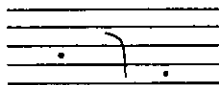
1. Sie malt.

zi: "ma: lt ||



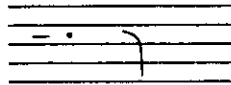
2. Sie dienen.

zi: "di: nən



3. Ilze liebt.

"ilzə "li: pət ||



Sie sagt.

Sie dient.

Sie liegt.

Sie tippt.

Sie tippen.

Sie baden.

Sie liegen.

Sie lieben.

Ada sagt.

Tiene badet.

Miese liegt.

Anna tippt.

GRAMMATIK

Феълнинг ноаниқ шакли

Немис тилида феълнинг
ноаниқ шакли -(e) n қў-
шимчаси билан тугайди:

sag - en

mal - en

bad - en

Феъллар Präsens 3-шахс
бирликда -t, кўпликда эса
-en қўшимчасини олади:

Sie sagt.

Sie malt.

Sie dient.

Sie liebt.

Содда йиғиқ дарак гап

Нутқимиз гаплардан
иборат. Гаплар тузилишига
кўра содда ва қўшма бўлади.

Der Infinitiv

Der Infinitiv hat in der
deutschen Sprache die En-
dung -(e) n:

dien - en

lieb - en

tipp - en

Die Verben haben in der 3.
Person Singular Präsens die
Endung -t, in der 3. Person Plu-
ral die Endung -en.

Sie sagen.

Sie malen.

Sie dienen.

Sie lieben.

Der einfache unerwei- terte Aussagesatz

Unsere Rede besteht aus
Sätzen. Es gibt einfache und
zusammengesetzte Sätze. Der

Содда гап йиғиқ ва ёйиқ
бўлади. Содда йиғиқ дарак
гап бош бўлақлар — эга
ва кесимдан ташкил топади.

einfache Satz kann unerwei-
tert und erweitert sein. Der
einfache unerweiterte Satz
besteht aus den beiden Haupt-
gliedern: dem Subjekt und dem
Prädikat.

Sie sagt.
Sie tippt.
Sie malt.

Anna sagt.
Ilse tippt.
Ada malt.

ÜBUNGEN

1. Übersetzen Sie folgende Wörter ins Deutsche.

айтмоқ, қаймоқ, хола, арча, расм солмоқ, хизмат қилмоқ, тўқ,
бурун, уруғ, кейин, яқин, чўмилмоқ, севмоқ, лаб, латта, бу,
аксирмоқ, қўшиқ, совуқ, чироқ, пальто, тезда.

2. Übersetzen Sie folgende Sätze ins Deutsche.

1. У расм соляпти. 2. Холам хизмат қияпти. 3. У чўмиляпти. Отам
аксиряпти. 5. Анна айтяпти. 6. Улар хизмат қияптилар. 7. Улар расм
соляптилар. 8. Улар чўмиляптилар. 9. Илза боғляпти. 10. Улар
боғляптилар.

LEKTION 3

PHONETIK: 1. Phoneme [E:], [E], [f], [v], [ts], [r].
2. Intonation in Aufforderungssätzen.

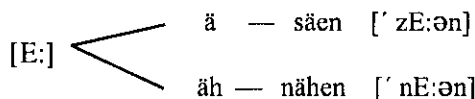
GRAMMATIK: 1. Bildung des Imperativs (2. Person Singular und Plural der
schwachen und der starken Verben mit dem Stammvokal -a-).

PHONETISCHE ERLÄUTERUNGEN

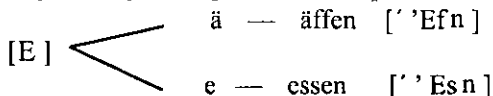
[E:] — тил олди, ўрта кўтарилиш, лабланмаган, чўзиқ, очиқ унли.

[E] — тил олди, ўрта кўтарилиш, лабланмаган, қисқа, очиқ унли.

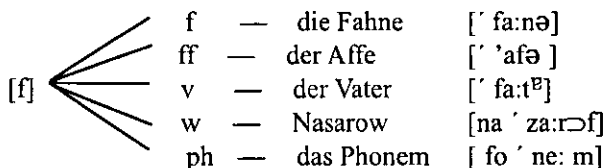
[E:] унли товуши ёзувда қуйидагича ифодаланади:



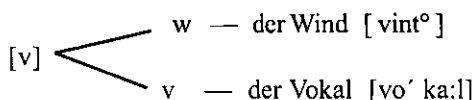
[E] унли товуши ёзувда қуйидагича ифодаланади:



[f], [v] — сирғалувчи, лаб-тиш товушларидир. [f] — жарангсиз, [v] — жарангли. [f] товуши ёзувда қуйидаги ҳарф ва ҳарф бирикмалари орқали ифодаланади:



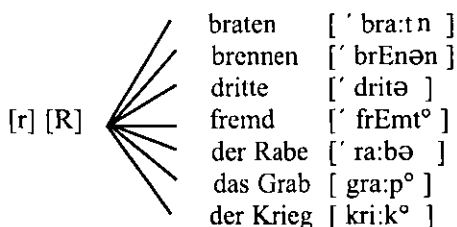
[v] ундош товуши ёзувда қуйидагича ифодаланади:



Немис тилидаги [r] ундош товуши турлича талаффуз қилинади. [r] титроқ, сонор, тил олди товуши ҳисобланади. [r] баъзан тил орқа товуши сифатида ҳам талаффуз қилинади, баъзан эса заифлашган [ʁ] товуши талаффузига ўхшаб кетади.

Қуйидаги ҳолларда [r] тил олди ва тил орқа [R] товушидек талаффуз қилинади:

1. p, b, t, d, k, g портловчи, f, v, s, z, j, h, ç, x сирғалувчи ундошларидан кейин ёки бирор унлидан олдин келса:



2. Урғули ва урғусиз бўғин бошида келса:

[r] [R]		raten	[ˈra:t n]
		rennen	[ˈrɛnən]
		fahren	[ˈfa:rən]

3. Қысқа унлидан кейін келсе:

[r] [R]		der Berg	[bɛrk°]
		das Werk	[vɛrk]
		wirken	[ˈvirk n]

4. Қысқа ёки чўзиқ а унлидан кейін келсе:

[r] [R]		klar	[kla:r]
		arm	[ˈarm]

Қуйидаги ҳолларда [r] ундош товуши заифлашган [ʁ] лек, аниқроғи, [a], [ɔ] ва [ə] товушлари ўртасидаги ноаниқ товушлек талаффуз қилинади:

1. Урғули ёки урғусиз бўғинда чўзиқ унлидан кейин:

das Bier	[bi:ʁ]
das Tier	[ti:ʁ]
er	[ˈe:ʁ]

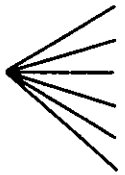
2. Урғусиз олд қўшимчаларда:

er	—	[ˈɛʁ]	erzählen	[ˈɛʁˈt͡sɛ:lən]
ver	—	[fɛʁ]	vergessen	[fɛʁˈgɛsən]
zer	—	[t͡sɛʁ]	zerfallen	[t͡sɛʁˈfalən]

3. Сўз -er қўшимчаси билан тугаса:

der Vater	[ˈfa:tɐ]	der Redner	[ˈrɛdnɐ]
der Maler	[ˈma:lɐ]	finster	[ˈfɪnstɐ]
das Zimmer	[ˈt͡simɐ]	die Kinder	[ˈkindɐ]

Икки жарангсиз ундошнинг бирикуви аффрикат — қоришиқ ундош дейилади. [t͡s] қоришиқ ундоши [t] ва [s] жарангсиз ундошларининг бирикмасидир. Ёзувда [t͡s] аффрикати қуйидаги ҳарф ва ҳарф бирикмалари орқали ифодаланади:

[t͡s]		z	—	der Zahn	[t͡sa:n]
		tz	—	die Katze	[ˈkʰa:t͡sə]
		ts	—	rechts	[rɛçt͡s]
		zz	—	die Skizze	[ˈski:t͡sə]
		c	—	Cicero	[ˈt͡si:t͡sɛro:]
		tion	—	die Lektion	[lɛkˈt͡sio:n]

ÜBUNGEN

1. Sprechen Sie nach:

'E: - 'E	tE: - tE	dE: - dE	<u>ts</u> E: - <u>ts</u> E
'E: - 'E	tE: - tE	mE: - mE	tE: - tE
'E: - 'E	tE: - tE	nE: - nE	vE: - vE

2. Lautieren Sie. Beachten Sie den Unterschied im Tönen und in der Mund-Lippen-Zunge-Einstellung bei [a:] - [E:] und [a] [E]:

'a: - 'E:	ta: - tE:	'a - 'E	ta - tE
'a: - 'E:	da: - dE:	'a - 'E	da - dE
'a: - 'E:	ba: - bE:	'a - 'E	ba - bE
'a: - 'E:	pa: - pE:	'a - 'E	pa - pE

<u>ts</u> a:n - ' tsE:nə	man - ' mEn ^ə
' la:d n - ' lE:d n	vant ^ə - ' vEndə
' a:rtst - ' 'E:rtstə	za <u>ts</u> - ' zEtsə
' fa:t ^ə - ' fE:t ^ə	bal - ' bElə

3. Sprechen Sie mit. Beachten Sie den festen und losen Absatz:

'Es	' 'End n	' rEnən	' lE:d n
' 'Es n	' nEnən	' zEnd n	' zE:lə
' 'Endə	' k ^h Enən	' mEn ^ə	' <u>ts</u> E:nə

4. Lautieren Sie. Beachten Sie die Unterlippe-Einstellung bei [f], [v]:

van	' vEndə	fant ^ə	' fa:nə	' fE:t ^ə
vant ^ə	varf	fast ^l	' fa:t ^ə	' fE:d n
varm	vEn	fEst ^l	' fa:rən	fE:rt ^l

5. Lautieren Sie. Beachten Sie [r] im An-, In- und Auslaut:

' ra:bə	' arm	vErk ^l	bE: ^ə	' fa:t ^ə	' mEs ^ə
' ra:t n	varm	bErk ^ə	va:r	' fE:t ^ə	' vEt ^ə
' ra:tə	varf	' var t n	kla:r	' fEnst ^ə	' fEt ^ə
ra:t	darf	' bra:t n	<u>ts</u> va:r	' mEn ^ə	' lEm ^ə

6. Sprechen Sie nach. Achten Sie auf die Spitzenzunge-Einstellung an den oberen Alveolen:

<u>ts</u> a:n	<u>ts</u> i:l	mEr <u>ts</u>
' <u>ts</u> E:nə	<u>ts</u> a:l	t' <u>ants</u>
<u>ts</u> va:r	' <u>ts</u> E:lən	<u>ts</u> art

Буйруқ гаплар оҳанги

Буйруқ гапларда оҳанг
пасаювчи бўлади.

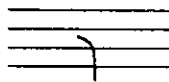
Bade !

ˈˈba də



Malt !

ˈˈma: lt'



Male das!

ˈˈma: lə das

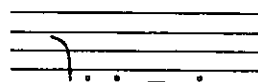


Intonation der Imperativsätze

Die Melodie der Imperativsätze ist terminal.

Wähle das, Emma !

ˈˈvE: lə das | 'Ema'



7. Üben Sie die Intonation der Imperativsätze ein.

Male!

Wähle!

Malt!

Wählt!

Nenne das!

Bade!

Diene!

Badet!

Dient!

Nähe das!

Nenne!

Fahre!

Näht!

Fahrt!

Wähle das!

Warte!

Frag!

Wartet!

Fragt!

Frag das, Anna!

Nähe!

Sag!

Nennt!

Sagt!

Sag das, Ada!

GRAMMATIK

Буйруқ майли

Буйруқ майлининг тўрт
хил шакли бор:

1. Бирлик шакли.
2. Кўплик шакли.
3. Ҳурмат шакли.
4. «Биз» шакли.

Буйруқ майлининг бир-
лик шакли феъл ўзагидан
ясалади:

Der Imperativ

Der Imperativ hat vier
Formen:

1. Die Form des Singulars.
2. Die Form des Plurals.
3. Die Höflichkeitsform.
4. Die Form mit «wir».

Die Form des Singulars
wird aus dem Stamm des
Verbs gebildet:

sagen	—	Sag!
fragen	—	Frag!

Ўзагида **t, d, n, r, l, chn**
ундонлари бўлган феъллар
-е қўшимчасини олади:

baden — Bade !
warten — Warte !

Буйруқ майлининг кўп-
лик шакли -t қўшимчаси
билан ясалади:

baden — Badet!
warten — Wartet!

Буйруқ майлининг бир-
лик ва кўплик шаклларида
кишилик олмоши ишлатил-
майди.

Die Verben mit dem
Stamm **t, d, n, r, l, chn**
haben das Suffix **-e**:

zeichnen — Zeichne !
nennen — Nenne !

Die Form des Plurals wird
mit Hilfe des Suffixes **-t** gebil-
det:

zeichnen — Zeichnet!
sagen — Sagt!

Das Personalpronomen
wird beider Singularform
und der Pluralform des
Imperativs nicht gebraucht.

ÜBUNGEN

1. Lesen Sie im Fallton.

essen, nennen, Bett, Männer, Läden, Bär, nähen, wählen. Wand, fremd,
brennen, Väter, Fenster, tanzen, Wände, Zähne, Berg, Sand, Mappe, Name,
Bahn, enden, fahren, passen.

2. Übersetzen Sie ins Deutsche.

емоқ, атамоқ, каравот, эркаклар, дўконлар, тикмоқ, айиқлар, сай-
ламоқ, ёқмоқ, оталар, бегона, дераза, деворлар, тоғ, тишлар, рақсга
тушмоқ.

3. Übersetzen Sie ins Deutsche.

айт, сўра, жўна, чиз, кут, тик, чўмил, сайла, хизмат қил, айтинг-
лар, сўранглар, жўнанглар, чизинглар, кутинглар, тикинглар, чўми-
линглар, сайланглар, хизмат қилинглар.

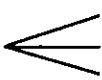
LEKTION 4

PHONETIK: 1. Phoneme [e:], [h] . Diphthong [æe].
2. Akzentgruppen.

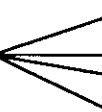
- GRAMMATIK:
1. Artikel.
 2. Präsens der schwachen und der starken Verben mit dem Stammvokal -a- (3. Person Singular und Plural).
 3. Präsens (die Pluralform).
 4. Höflichkeitsform des Imperativs.

PHONETISCHE ERLÄUTERUNGEN

[e:] — тил олди, ўрта кўтарилиш, лабланмаган, чўзиқ, ёниқ унлидир.
[e:] унли товуши ёзувда қуйидагича ифодаланади:

[e:]		e	—	leben	['le:b n]
		eh	—	nehmen	['ne :mən]
		ee	—	der Tee	[te:]

[h] — жарангсиз, бўғиз товушидир. Бу товуш ўзбекча [x] товуши талаффузига ўхшаб кетади. **h** ҳарфи сўз бошида, **-haft**, **-heit**, **-her** суффикслари таркибида келганда ўқилади:

[h]		der Himmel	['him l]
		heldenhaft	['hEld n haft]
		die Kindheit	['kint ^h hæt]
		hierher	['hi:ʰe:ʰ]

h ҳарфи унлидан кейин келса ўқилмайди ва чўзиб талаффуз қилинади:

die Sahne	['za:nə]
fahren	['fa:rən]

Икки унлининг бирикмаси дифтонг дейилади. [æ] дифтонги қисқа [a] ва чўзиқ [e:] унлиларининг бирикувидан ташкил топиб, қисқа талаффуз қилинади. Ёзувда у қуйидагича ифодаланади:

[æ]		ei	—	mein	[mæ̃n]
		ai	—	der Mai	[mæ̃]

ÜBUNGEN

1. Sprechen Sie nach.

'e:	te:	pe:	ze:	'i:	—	'e:
'e:	de:	ne:	re:	'i:	—	'e:
'e:	be:	me:	fe:	'i:	—	'e:

2. Lautieren Sie. Achten Sie auf die Dauer des Vokals [e:].

de:n	'e: ^ɐ	'e:b n	'ne:mən	'p'e:t ^ɐ
de:m	de: ^ɐ	'e:z l	<u>tse:</u> n	'fe:d ^ɐ
ve:n	ve: ^ɐ	'ne:b n	'le:b n	'le:d ^ɐ
ve:m	me: ^ɐ	'ge:b n	'ze:ən	'le:r ^ɐ

3. Lautieren Sie. Achten Sie auf den Unterschied im Tönen der Vokale [e:] und [i:].

me: — mi:	'le:b n — 'li:b n	te: — ti: ^ɐ
ve: — vi:	'fe:d ^ɐ — 'fi:b ^ɐ	me: ^ɐ — mi: ^ɐ
de: — di:	'le:r ^ɐ — 'li:d ^ɐ	ze: ^ɐ — zi:

4. Lautieren Sie. Achten Sie auf den Unterschied im Tönen der Vokale [e:], [E:] und [E].

'e: ^ɐ —	'E:Rə —	'ε ^ɐ
ve:n —	'vE:rə —	vEn
fe:lt —	vE:lt —	fɛlt ^o
'be:rən —	'bE:rən —	bEt

5. Üben Sie ein. Achten Sie auf [e:] und [ə].

'ne:b n	'e:b n	'ze:ən	'fe:d ^ɐ	'me:t ^ɐ
'ge:b n	'le:z n	'ne:mən	'le:d ^ɐ	'le:r ^ɐ
'le:b n	'be:t n	'be:rən	'p'e:t ^ɐ	'le:b ^ɐ

6. Lautieren Sie. Beachten Sie die gleiche Mund-Lippen-Zunge-Einstellung bei [h] und bei dem nachstehenden Vokal. Vergleichen Sie den Unterschied im Tönen bei den usbekischen Konsonanten [χ] und den deutschen Konsonanten [h].

'ha:b n	hant ^o	'he:b n	hEft	hirt
ha:p ^o t	həmt ^o	he:p ^o t	hErt <u>s</u>	helt ^o
'ha:bə	halt	'ha:zə	hart	hel
ҳосил	ҳамма	Ҳилола	Ҳикмат	ҳарбий
ҳисоб	ҳовли	Ҳалима	Ҳамдам	ҳунар

7. Lautieren Sie. Beachten Sie die Aussprache des Diphthonges [æ̃].

'æ̃ n	f æ̃ n	tsv æ̃	<u>ts</u> æ̃ t	''arbæ̃t
mæ̃n	bæ̃ n	dr æ̃	v æ̃ t	'hæ̃ mat
dæ̃ n	kæ̃ n	fr æ̃	k'l æ̃t ^o	'k'ræ̃ də
zæ̃ n	hæ̃ m	bræ̃t	k'l æ̃ n	'blæ̃ b n
væ̃s	næ̃ n	'r æ̃zə	mæ̃	'læ̃t ^ɐ
hæ̃s	væ̃ n	'væ̃zə	b æ̃	'zæ̃tə

Ритмик ғуруҳлар

Путқда урғули ва урғусиз сўзлар бўлади.

От, сифат, равиш, феъллар урғулидир.

Артикль, кишилиқ олмошлари, шахсиз олмош, ўзлик олмоши, эғалиқ олмошлари, кўрсатиш олмошлари, ёрдамчи феъллар, предлоглар, боғловчилар, инкор сўзлар урғусиздир.

Битта урғули сўз билан бирикиб, бир бугундек талаффуз қилинган сўзлар ритмик ғуруҳлар дейилди.

Ритмик ғуруҳлар:

1) битта мазмундор сўздан:

Peter, Wälder

2) битта мустақил ва унинг олдида ёки орқасидан келувчи бир неча ёрдамчи сўзлардан иборат бўлади:

er sagt
am Tage
ist groß
kein Heft
an die Tafel

Ритмик ғуруҳлар орасида тўхталиш бўлмайди.

Akzentgruppen

Man unterscheidet in der Rede betonte und unbetonte Wörter.

Substantive, Adjektive, Adverbien, Vollverben sind betont.

Artikel, Personalpronomen, unpersönliche Pronomen, Reflexivpronomen, Possessivpronomen, Demonstrativpronomen, Hilfsverben, Präpositionen, Konjunktionen, Verneinungen sind unbetont.

Unter den Akzentgruppen versteht man nebeneinander stehende Wörter, die durch eine Betonung verbunden sind.

Eine Akzentgruppe kann bestehen:

1) aus einem sinntragenden Wort:

2) aus einem Begriffswort und einem oder mehreren vor- und nachstehenden Hilfswörtern:

'e:ʔ 'za:kʰt
'am 't'a:gə
'ist 'gro:s
kâen 'hEft
'an di 't'a:fl

Innerhalb einer Akzentgruppe darf keine Pause sein.

Проклитика

Агар урғули сўз олдида урғусиз сўз турса, проклитика (урғули сўзга урғусиз сўзнинг қўшиб айтилиши) дейилади.

Ich gehe ins Institut.

'iç 'ge:ə 'ins 'insti 'tu:t ||

Das Proklitikon

Wenn vor dem betonten Wort ein unbetontes Wort steht, nennt man das Proklitikon.

Энклитика

Агар урғули сўздан кейин бир ёки бир неча урғусиз сўз турса, энклитика дейилади.

Er verabschiedet sich von mir.

'eʁ fɛʁə 'apʊ i:də t zɪç fɔn miʁ

Das Enklitikon

Wenn nach dem betonten Wort ein oder mehrere unbetonte Wörter stehen, nennt man das Enklitikon.

8. Lesen Sie vor. Sprechen Sie den Artikel unbetont und einheitlich mit dem Substantiv nach.

die Tante
di 'tan tə



die Tasse	der Vater	das Wasser
die Nase	der Laden	das Fenster
die Mappe	der Leiter	das Messer

eine Klasse	ein Lehrer	ein Fenster
eine Tasse	ein Leiter	ein Messer

GRAMMATIK

1. Артикль

Артикль ёрдамчи сўз-дир. У от олдида туриб, унинг роди, сони ва ке-

1. Artikel

Der Artikel ist ein Hilfs-
wort. Er steht vor dem Sub-
stantiv und drückt das Ge-

лишигини кўрсатади. Умумий қоидага кўра артикль урғу олмайди.

Икки хил артикль бор:

1) аниқ артикль:

der — мужской род учун
die — женский род учун
das — средний род учун
die — барча родларда кўплик учун

der Mann,
die Männer,

die Mappe,
die Mappen,

das Heft
die Hefte

2) ноаниқ артикль:

ein — мужской род учун
eine — женский род учун
ein — средний род учун

Ноаниқ артикльнинг
кўплик шакли йўқ.

ein Mann,
Männer,

eine Mappe,
Mappen,

ein Heft
Hefte

2. Феъллар Präsens кўшик-
да қуйидаги кўшимчаларни
олади:

1. — -en
2. — -t
3. — -en

Singular

1. —

2. —

3. er, sie es malt

3. Ўзагида -а- унлиси
бўлган кўпгина кучли феъл-

schlecht, die Zahl und den Kasus
des Substantivs aus.

Der Artikel ist in der Regel
unbetont.

Es gibt zwei Arten des
Artikels:

1) der bestimmte Artikel:

der — für männliches Geschlecht
die — für weibliches Geschlecht
das — für sächliches Geschlecht
die — für Plural aller drei Geschlechter

2) der unbestimmte Artikel:

ein — für männliches Geschlecht
eine — für weibliches Geschlecht
ein — für sächliches Geschlecht

Der unbestimmte Artikel hat
keine Pluralform.

2. Die Verben haben im Plural
Präsens folgende Endungen:

Plural

wir mal - en

ihr mal - t

sie mal - en

3. Viele starke Verben mit
dem Stammvokal -a- ver-

лар Прäsens да тусланганда
3- шахс бирликда ўзакдаги -а-
унлисини -ä- га ўзгартиради.

Singular

1. —
2. —
3. er, sie, es fährt

4. Буйруқ майлининг
хурмат шакли Прäsens 3-
шахс кўилик шакли билан
мос келади.

Кишилик олмоши феъл-
дан кейин туриб, бош ҳарф
билан ёзилади.

ändern in der 3. Person Sin-
gular Präsens das -a- zu
einem -ä-.

Plural

- wir fahren
ihr fahrt
sie fahren

4. Die Höflichkeitsform
des Imperativs fällt mit der
Form der 3. Person Plural
Präsens zusammen.

Das Personalpronomen
steht nach dem Verb und
wird mit einem großen Buch-
staben geschrieben.

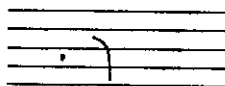
sie geben	—	Geben Sie!
sie fahren	—	Fahren Sie!
sie malen	—	Malen Sie!

ÜBUNGEN

1. Üben Sie die Intonation im Aussagesatz. Beachten Sie die Personalenden-
ungen.

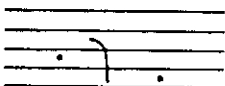
Singular

1. —
2. —
3. er, sie, es trägt
er, sie, es sagt



Plural

- | | |
|---------------|-----------|
| 1. wir tragen | wir sagen |
| 2. ihr tragt | ihr sagt |
| 3. sie tragen | sie sagen |



2. Übersetzen Sie ins Deutsche.

кўтариб юрмоқ, жўнамоқ, бермоқ, олмоқ, юрмоқ, дафтар, раҳ-
бар, ўқитувчи, дераза, бўр, ватан, вақт, узоқ, кенг, оқ, нозик, мен-
га, сенга, оёқ, унга.

3. Übersetzen Sie ins Deutsche.

1. Биз жўнаяпмиз. 2. Улар расм солаяптилар. 3. Юринг. 4. Юр.
5. Юринглар. 6. Беринг. 7. Улар кўтариб юрибдилар. 8. Улар сўра-
яптилар. 9. Биз айтаяпмиз. 10. Айтинг. 11. Сўранг. 12. Ўқинглар. 13. Биз
ишляпмиз. 14. Ишланг. 15. Улар чўмилишаяпти. 16. У аксияпти.
17. Сизлар яшаяпсизлар. 18. Сизлар хизмат қиляпсизлар. 19. Биз илтимос
қиляпмиз. 20. Улар олаяптилар.

LEKTION 5

PHONETIK: 1. Phoneme [ç], [j].
2. Intonation der einfachen erweiterten Aussagesätze.
3. Intonation der Fragesätze ohne Fragewort.
4. Intonation in der bejahenden vollen Antwort.

GRAMMATIK: 1. Präsens der starken Verben mit dem Stammvokal - e -
(I. - 3. Person Singular und Plural).
2. Imperativ der starken Verben mit dem Stammvokal -e-
(Singularform).
3. Präsens des Verbs «sein».
4. Demonstrativpronomen.
5. Gerade Wortfolge.

PHONETISCHE ERLÄUTERUNGEN

[ç]— ich-Laut ундош товуши жарангсиз, сирғалувчи, тил ўрта ундошидир.
ch ҳарф бирикмаси i, e, ä, ö, ü унлилари, ei, eu дифтонглари, r, l,
n ундошларидан кейин, -chen, -lich суффикслари таркибида [ç] дек
ўқилади. Булардан ташқари, -ig суффиксидаги -g- ҳам [ç] дек талаффуз
қилинади.

[ç]	i	—	ich	[ˈiç]
	e	—	rechts	[rɛçts]
	ä	—	die Dächer	[ˈdɛçʰ]
	ö	—	die Töchter	[ˈtœçtʰ]
	ü	—	die Bücher	[ˈbʏçʰ]
	ei	—	der Teich	[tʰäɛç]
	eu	—	euch	[ˈɔøç]
	r	—	durch	[dʊrç]
	l	—	die Milch	[milç]
	n	—	manche	[ˈmançə]

[ç]		-chen	—	das Mädchen	[ˈmɛ:tʰçən]
		-lich	—	ärztlich	[ˈɛ:rtʃliç]
		-ig	—	richtig	[ˈriçtiç]

[j] — сиргалувчи, тил ўрта, жарангли ундошдир.

jetzt	[jɛtst]
jeder	[ˈje:dɐ]
jagen	[ˈja:gən]

ÜBUNGEN

1. Üben Sie. Beachten Sie die Zungenkontaktstellung bei dem Konsonanten [ç].

ˈiç	niçt	ˈdiçtʰ	ˈriçtiç	ˈnɛçtə
miç	ˈɛçt	ˈdɛçʰ	ˈviçtiç	ˈvɛlçə
diç	rɛçt	ˈziçʰ	ˈfertiç	ˈkrɛftiç
ziç	lɑ̃çt	ˈfɛçʰ	ˈlistiç	ˈmɛ:rçən

2. Lautieren Sie; beachten Sie die Zungenkontaktstellung bei [j].

j	ja:	je:	jE:	jE	ja:r	ˈjE:gʰ
j	ja:	je:	jE:	jE	ˈja:Rə	ˈje:dʰ
j	ja:	je:	jE:	jE	ˈja:gən	ˈje:dəs
j	ja:	je:	jE:	jE	ˈjakə	ˈjɛtst

1. Содда ёйиқ дарак гаплар оҳанги

Содда ёйиқ дарак гаплар оҳанги пасаяувчи бўлади.

Sie trägt eine Mappe.

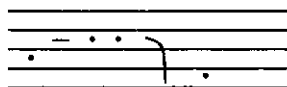
zi ˈtrɛ:kʰt ˈãnə ˈmapə ||

2. Сўроқ сўзсиз сўроқ гаплар оҳанги

Сўроқ сўзсиз сўроқ гап-

1. Intonation der einfachen erweiterten Aussagesätze

Die Intonation der einfachen erweiterten Aussagesätze ist terminal.



2. Intonation im Fragesatz ohne Fragewort

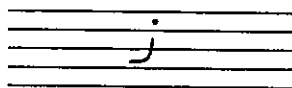
Die Intonation im Fragesatz

лар оҳанги кўтарилишчи бўлади.

Malt er?

ˈma:lt ˈeʁʒ

ohne Fragewort ist interrogativ.



3. Тасдиқ маъноли гаплар оҳанги

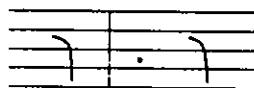
Тасдиқ маъноли гап оҳанги пасаяувчи бўлади.

Malt er? Ja, er malt.

ˈma:lt ˈeʁʒ ˈja: | ˈeʁ ˈma:lt||

3. Intonation im Satz mit der bejahenden vollen Antwort

Die Intonation im Satz mit der bejahenden vollen Antwort ist terminal.



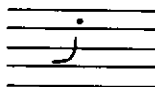
3. Lesen Sie folgende Sätze. Beachten Sie die Intonation der einfachen erweiterten Aussagesätze.

1. Der Lehrer trägt Hefte. 2. Anna malt Bilder. 3. Die Tante näht Kleider.
4. Der Mann trägt Fahnen. 5. Der Knabe badet gern. 6. Der Lehrer nennt die Städte.

4. Lesen Sie. Beachten Sie die Intonation im Fragesatz ohne Fragewort und den Fallton in der Antwort.

Näht sie?

ˈnɛtʰ ˈziʒ



Ja, sie näht.

ˈja: | ˈzi ˈnɛ:tʰ . ||



Dient er? — Ja, er dient.

Tanzt sie? — Ja, sie tanzt.

Nennt er? — Ja, er nennt.

Badet er? — Ja, er badet.

Trägt er? — Ja, er trägt.

Fährt eie? — Ja, sie fährt,

GRAMMATIK

1. Феъллар Прäsens да тусланганда 1-шахс бирликда -е кўшимчасини олади:

ich trage
ich tanze
ich diene

2. Ўзагида -е унлиси бўлган кўпгина кучли феъллар Прäsens да тусланганда ўзакдаги -е- унлисини 3-шахс бирликда i ёки ie унлисига ўзгартиради.

Singular

1. ich gebe,	lese,	esse,	nehme,	helfe,	sehe
2. -----	-----	-----	-----	-----	-----
3. er					
sie gibt,	liest,	ißt,	nimmt,	hilft,	sieht
es					

Plural

1. wir geben,	lesen,	essen,	nehmen,	helfen,	sehen,
2. ihr gebt,	lest,	eßt,	nehmt,	helft,	seht,
3. sie geben,	lesen,	essen,	nehmen,	helfen,	sehen.

3. Sein нотўғри тусланишли феълдир. У Прäsens да қуйидагича тусланади:

Singular

1. ich bin
2. —
3. er , sie, es ist

Plural

wir sind
ihr seid
sie sind

У кўпинча Прäsens да боғлама сифатида ишлатилади.

1. Die Verben haben in der 1. Person Singular Präsens die Endung -e:

ich fahre
ich frage
ich male

2. Viele starke Verben mit dem Stammvokal - e - verändern in der 3. Person Singular Präsens das -e- zu einem i oder ie-.

3. Das Verb sein ist ein unregelmäßiges Verb. Es wird im Präsens auf solche Weise konjugiert:

Es wird als Kopula im Präsens gebraucht.

Singular

1. ich bin Lehrer
2. —
3. er ist Lehrer
sie ist Lehrerin
es ist Lehrer

4. Ўзагида -е- унлиси
бўлган кучли феъллар
буйруқ майлининг бирлик
шаклида шу унлини i, ie
унлиларига ўзгартириб,
қўшимчасиз ясалади.

geben — Gib!
helfen — Hilf!
essen — Iss!

4. Кўрсатиш олмошлари

Кўрсатиш олмошлари ку-
йидагилардир:

dieser, jener — мужской род
учун
diese, jene — женский род
учун
dieses, jenes — средний род
учун
diese, jene — учала роднинг
кўплик шакли
учун.

От олдида кўрсатиш ол-
моши турса, артикль ишла-
тилмайди.

Singular: der Garten
die Mappe
das Heft

Plural

wir sind Lehrer
ihr seid Lehrer
sie sind Lehrer

4. Die Verben mit dem
Stammvokal - e - verändern
diesen Vokal im Imperativ
Singular zu i oder ie und
werden ohne Endung gebildet.

esen — Lies!
sehen — Sieh!
nehmen — Nimm!

4. Demonstrativpronomen

Die Demonstrativpronomen
sind:

dieser, jener — für männliches
Geschlecht
diese, jene — für weibliches
Geschlecht
dieses, jenes — für sächliches
Geschlecht
diese, jene — für Pluralform
aller drei
Geschlechter.

Wenn vor dem Substantiv
ein Demonstrativpronomen
steht, so gebraucht man keinen
Artikel.

dieser Garten jener Garten
diese Mappe jene Mappe
dieses Heft jenes Heft.

Plural: die Gärten
die Mappen
die Hefte

diese Gärten
diese Mappen
diese Hefte

jene Gärten
jene Mappen
jene Hefte

5. Тўғри сўз тартиби

Эганинг ўрнига кўра
тўғри ва тескари сўз тартиб-
ли гаплар бўлади.

Сўз тартиби тўғри бўлган
гапта эга гапнинг биринчи
ўрнида туради.

5. Gerade Wortfolge

Nach der Stellung des Sub-
jekts unterscheidet man die gera-
de und die invertierte Wortfolge.

Bei der geraden Wortfolge
steht das Subjekt an der ersten
Stelle im Satz.

Nasira trägt eine Mappe.

Er trägt einen Sack.

Der Garten ist groß.

Karim liest.

ÜBUNGEN

1. Üben Sie die Konjugation des Verbs sein im Präsens.

1. Ich bin Maler.
2. Ich bin Arbeiter.
3. Ich bin Arzt.

2. Setzen Sie die eingeklammerten Verben in passender Form ein.

1. Das Kind (essen) nicht gem. 2. Anna (helfen) mir. 3. Die Tante (geben) ihm ein Heft. 4. Die Tanne (sein) groß. 5. Er (sein) Arzt. 6. Ada (nehmen) eine Mappe. 7. Der Mann (sein) kräftig. 8. Die Frage (sein) wichtig. 9. Er (tragen) eine Mappe. 10. Wir (sein) Arbeiter.

3. Setzen Sie statt der Punkte die Demonstrativpronomen ein.

1. Das Fenster ist groß. ... Fenster ist groß. ... Fenster ist groß. 2. Die Zimmer sind hell. ... Zimmer sind hell. ... Zimmer sind hell. 3. Der Saal ist breit. ... Saal ist breit. ... Saal ist breit. 4. Der Wagen hält. ... Wagen hält. ... Wagen hält. 5. Das Mädchen malt. ... Mädchen malt. ... Mädchen malt. 6. Der Mann ist kräftig. ... Mann ist kräftig. ... Mann kräftig. 7. Der Kerl tippt. ... Kerl tippt. ... Kerl tippt. 8. Die Mappe ist groß. ... Mappe ist groß. ... Mappe ist groß. 9. Die

Fragen sind wichtig. ... Fragen sind wichtig. ... Fragen sind wichtig. 10. Das Heft ist gelb. ... Heft ist gelb. ... Heft ist gelb.

4. Übersetzen Sie ins Deutsche.

1. Мен ўқияпман. 2. У — врач. 3. Улар — ўқитувчи. 4. Бу хона каттадир.
5. Машина жўнаяпти. 6. Бу ишчи тиришқоқдир. 7. У бола чўмилаяпти.
8. Бу қиз компьютерда матн тераяпти. 9. Азиза бўрни оляпти. 10. Бу дераза кенг.
11. Болалар расм солаяптилар. 12. Улар овқатланаяптилар.
13. Бу эртақ қизиқарли. 14. Карим ёрдам беряпти. 15. Улар рақсга тушаяптилар.
16. Ўқитувчи сўраяпти. 17. Акбар унга дафтарни беряпти. 18. Хола тикаяпти.
19. Қиз жавоб беряпти. 20. У хона ёруғдир.

LEKTION 6

- PHONETIK:
1. Phoneme [u:], [o:], [ʃ].
 2. Intonation im Fragesatz mit dem Fragewort.
 3. Satzbetonung.

- GRAMMATIK:
1. Präsens der starken Verben mit dem Stammvokal -e- (2. Person Singular).
 2. Systematisierung des Präsens der schwachen und starken Verben.
 3. Imperativ mit wir- Form.
 4. Deklination des Artikels.
 5. Deklination der Demonstrativpronomen.
 6. Invertierte Wortfolge.

PHONETISCHE ERLÄUTERUNGEN

[u:] — тил орқа, юқори кўтарилиш, лабланган, чўзиқ, ёпиқ унлидир.
[u:] унли товуши ёзувда қуйидагича ифодаланади:

[u:]		u	—	der Bruder	[ˈbru:dɐ]
		uh	—	der Stuhl	[ʃtu:l]
			—	ruft	[ru:ft]

[o:] — тил орқа, ўрта кўтарилиш, лабланган, чўзиқ, ёпиқ унлидир.
У ёзувда қуйидагича ифодаланади:

[o:]		o	—	der Boden	[ˈbo:dən]
		oh	—	der Sohn	[zo:n]
		oo	—	das Boot	[bo:t]
			—	lobt	[lo:pʰt]

[ʃ] — сирғалувчи жарангсиз, тил олди ундошдир. t, p ундошларидан олдин турган s җарфи sch ва sh җарф бирикмалари [ʃ] товуши каби талаффуз қилинади:

[ʃ]		st	—	stehen	[ˈʃteːən]
		sp	—	spielen	[ˈʃpiːlən]
		sch	—	die Schule	[ˈʃuːlə]
		sh	—	der Chef	[ˈʃɛf]

ÜBUNGEN

1. Sprechen Sie nach:

ˈu:	tu:	mu:	ˈblu:mə	ˈbru:dʲ
ˈu:	du:	nu:	ˈru:f n	ˈu:fʲ
ˈu:	bu:	ʃ u:	ˈʃ u:lə	kʰlu:k°
ˈu:	pu:	ku:	ʃ tu:l	blu:tʰ
ˈo:	to:	mo:	ˈlo:b n	ˈro:zə
ˈo:	do:	no:	ˈbo:d n	ˈo:dʲ
ˈo:	bo:	ʃo:	ʃo:n	bo:t
ˈo:	po:	lo:	ro:tʰ	tʰo:t

2. Lautieren Sie. Beachten Sie den Unterschied in der Zunge-Einstellung bei [u:] und [o:] :

ˈu: — ˈo:	ˈu: — ˈo:	tsu:k° — tso:k°
ˈu: — ˈo:	tu:n — to:ʲ	ru:t — ro:t
ˈu: — ˈo:	fu:ʲ — fo:ʲ	ˈu:fʲ — ˈo:f n

3. Lautieren Sie. Beachten Sie die Lippenstülpung bei [ʃ]:

ʃ tat	ˈva ʃ n	ˈʃ vEstʲ	ˈʃ preç n
ʃ tant	mEn ʃ	ˈʃ tra:sə	ˈʃ pi:lən
ˈʃ tæç g n	ˈʃ a:də	ˈʃ ræ b n	ʃ ne:
ʃ ta:t	ˈʃ te:ən	ˈʃ væç g n	ˈʃ u:lə

1. Сўроқ сўзли сўроқ рашлар оҳанги

Сўроқ сўзли сўроқ рап-

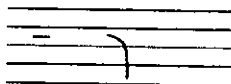
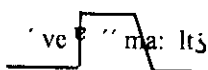
1. Intonation im Fragesatz mit einem Fragewort

Die Intonation im Frage-

лар оҳанги пасаяовчи бўлади.

satz mit einem Fragewort
ist terminal.

Wer malt?



4. Üben Sie die Intonation der Fragesätze mit einem Fragewort.

- | | |
|------------------|------------------|
| a) Wer badet? | Wer nimmt nicht? |
| Wer zeichnet? | Wer übt nicht? |
| Wer hilft nicht? | Wie tanzt sie? |
| Wer liest nicht? | Wie schreibt er? |



- | | |
|---------------|---------------|
| b) Wer tanzt? | Wer schreibt? |
| Wer fährt? | Wer dient? |
| Wer trägt? | Wer fragt? |
| Wer schläft? | Wer sagt? |



2. Гап урғуси

Гапда бирор сўзнинг
мазмунан бўрттирилиши
гап урғуси дейилади.

Гапда муҳим хабарни
етказаётган сўз мантикий
предикат ҳисобланади.

Мантикий предикат
кучли урғу олади.

Мантикий предикатнинг
урғули бўғини гапда муҳим
бўғин ҳисобланади.

Ich schreibe Briefe.

ˈiç ˈʃræɪbə ˈbri:fə ||

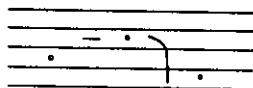
2. Satzbetonung

Unter der Satzbetonung
versteht man das Hervorheben
der inhaltlich wichtigen Wör-
ter im Satz.

Das Wort, das die wichtigste
Information enthält, bildet im
Satz das logische Prädikat.

Das logische Prädikat wird
am stärksten betont.

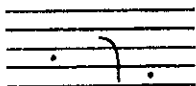
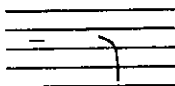
Die betonte Silbe des lo-
gischen Prädikats bildet die
Schwertonsilbe im Satz.



5. Lesen Sie. Beachten Sie die Satzbetonung.

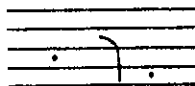
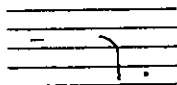
- a) Wer fährt?
Wer dient?
Wer badet?
Wer ißt?

Ich fahre.
Er dient.
Sie badet.
Wir essen.



- b) Wer spricht nicht?
Wer hilft nicht?
Wer fährt nicht?
Wer schreibt nicht?

Er spricht nicht.
Sie hilft nicht.
Ich fahre nicht.
Wir schreiben nicht.



- c) Wann fährt er?
Wann ißt sie?
Wann schläft er?
Wann tanzt sie?

Er fährt jetzt.
Sie ißt jetzt.
Er schläft jetzt.
Sie tanzt jetzt.

GRAMMATIK

1. Ўзагида -е- унлиси
бўлган кўпгина кучли феъл-
лар Прäsens да тусланганда
ўзакдаги -е- унлисини 2-
шахс бирликда i ёки ie
унлисига ўзгартиради.

1. Viele starke Verben mit
dem Stammvokal -e- ver-
ändern in der 2. Person Sin-
gular Präsens das -e- zu
einem i oder ie.

Singular

- | | | | | | | |
|--------------|--------|---------|---------|---------|-------|----------|
| 1. ich gebe, | lese, | helfe, | sehe, | nehme, | esse, | spreche, |
| 2. du gibst, | liest, | hilfst, | siehst, | nimmst, | ißt, | sprichst |
| 3. er | | | | | | |
| sie gibt, | liest, | hilft, | sieht, | nimmt, | ißt, | spricht |
| es | | | | | | |

Plural

1. wir geben, lesen, helfen, sehen, nehmen, essen, sprechen
2. ihr gebt, lest, helft, seht, nehmt, eßt, sprecht
3. sie geben, lesen, helfen, sehen, nehmen, essen, sprechen

2. Ўзагида **-а-** унлиси бўлган кўпгина кучли феъллар Прäsens да тусланганда ўзақдаги **-а-** унлисини 2-шахс бирликда **-ä-** унлисига ўзгартиради.

2. Viele starke Verben mit dem Stammvokal **-a-** verändern in der 2. Person Singular Präsens das **-a-** zu einem **ä**.

Singular

- | | | | | |
|--------|---------|---------|-----------|---------|
| 1. ich | fahre, | trage, | schlafe, | wasche |
| 2. du | fährst, | trägst, | schläfst, | wäschst |
| 3. er | | | | |
| sie | fährt, | trägt, | schläft, | wäscht |
| es | | | | |

Plural

- | | | | | |
|--------|---------|---------|-----------|---------|
| 1. wir | fahren, | tragen, | schlafen, | waschen |
| 2. ihr | fahrt, | tragt, | schlaft, | wascht |
| 3. sie | fahren, | tragen, | schlafen, | waschen |

3. Буйруқ майлининг 1-шахс кўплик шакли

Буйруқ майлининг 1-шахс кўплик шакли Прäsens 1-шахс кўплик шакли билан мос келади. Кишилиқ олмони феълдан кейин туради.

1. Person Plural: wir malen
 wir nehmen

3. Wir-Form des Imperativs

Die Form mit «wir» des Imperativs fällt mit der Form der 1. Person Plural Präsens zusammen. Das Personalpronomen steht im Imperativ nach dem Verb.

- Imperativ: Malen wir!
 Nehmen wir!

4. Артиклининг турланиши

Немис тилида тўртта келишик бор:

1. Бош келишик.
2. Қаратқич келишиги.
3. Жўналиш келишиги.
4. Тушум келишиги.

Аниқ артикль қуйдагича турланади:

4. Deklination des Artikels

In der deutschen Sprache gibt es vier Kasus:

1. Der Nominativ.
2. Der Genitiv.
3. Der Dativ.
4. Der Akkusativ.

Man dekliniert den bestimmten Artikel auf folgende Weise:

Kasus	Singular			Plural
	männliches Geschlecht	weibliches Geschlecht	sächliches Geschlecht	für alle drei Geschlechter
N.	der	die	das	die
G.	des	der	des	der
D.	dem	der	dem	den
Akk.	den	die	das	die

5. Кўрсатиш олмошларининг турланиши

Кўрсатиш олмошлари худди аниқ артикльдек турланади.

5. Deklination der Demonstrativpronomen

Die Demonstrativpronomen dekliniert man wie den bestimmten Artikel.

Kasus	Singular			Plural
	männliches Geschlecht	weibliches Geschlecht	sächliches Geschlecht	für alle drei Geschlechter
N.	dieser	diese	dieses	diese
G.	dieses	dieser	dieses	dieser
D.	diesem	dieser	diesem	diesen
Akk.	diesen	diese	dieses	diese

6. Тескари сўз тартиби

Сўз тартиби тескари бўлган гапда эга кесимдан кейин учинчи ўринда туради.

Немис тилидаги дарак гапларда кесим доим гапнинг иккинчи ўрнида туради.

Karim geht heute ins Kino.
Heute geht Karim ins Kino.

6. Invertierte Wortfolge

Bei der invertierten Wortfolge steht das Subjekt nach dem Prädikat, an der dritten Stelle des Satzes.

In der deutschen Sprache steht das Prädikat im Aussagesatz an der zweiten Stelle des Satzes.

ÜBUNGEN

1. Gebrauchen Sie die eingeklammerten Verben in richtiger Form.

1. Nasira (nehmen) ein Heft. 2. Karima (lesen) einen Artikel. 3. Das Kind (schlafen) fest. 4. Die Tante (fahren) jetzt. 5. Der Mann (tragen) eine Fahne. 6. Rustam (essen) schnell. 7. Ich (sehen) diese Jacke. 8. (Sehen) du Mappen? 9. Er (geben) mir Blumen. 10. Nodira (helfen) der Tante. 11. Er (sein) Flieger. 12. Der Vater (arbeiten) im Werk. 13. Dieses Mädchen (malen) gut. 14. Die Kinder (baden) im Fluß. 15. Er (tippen) schnell. 16. Sie (schreiben) ein Diktat. 17. Du (zählen) richtig. 18. Er (zeigen) Bilder. 19. Die Tante (nähen) ein Kleid. 20. Nasiba (gehen) in die Schule.

2. Bilden Sie Imperativ mit wir-Form und üben Sie die Intonation.

Muster: wir malen — Malen wir!

vi^ʁ ma: lən || — " ma: lən vi^ʁ i



a) wir sehen
wir fahren
wir essen
wir zeichnen

b) wir baden
wir geben
wir lesen
wir schreiben

c) wir tragen
wir nehmen
wir zählen
wir fragen

3. Verändern Sie die Wortfolge.

1. Er spricht jetzt.
2. Der Vater fährt am Tage.
3. Sie spielen im Garten.
4. Heute gehen wir ins Kino.
5. Vor dem Fenster steht ein Tisch.
6. An dem Tisch sitzt der Arzt.
7. Das Heft liegt auf dem Tisch.
8. Jetzt tanzt sie.
9. Um zwei Uhr geht meine Schwester in die Bibliothek.
10. Bald kommt mein Vater.

LEKTION 7

- PHONETIK:**
1. Phoneme [ɔ], [ʊ], [ɜ].
 2. Wortgruppen:
 - a) unbestimmter Artikel + Substantiv;
 - b) Possessivpronomen + Substantiv;
 - c) Negativpronomen + Substantiv;
 - d) Präposition + Artikel + Substantiv.
 3. Intonation im Satz mit der Antwort «nein».
 4. Betonung in den abgeleiteten Wörtern mit den untrennbaren Präfixen.

- GRAMMATIK:**
1. Unbestimmter Artikel. Deklination des unbestimmten Artikels.
 2. Possessivpronomen. Deklination der Possessivpronomen.
 3. Negativpronomen. Deklination des Negativpronomens «kein».
 4. Interrogativpronomen. Deklination der Interrogativpronomen.
 5. Systematisierung des Imperativs.

PHONETISCHE ERLÄUTERUNGEN

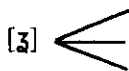
[ʊ] — тил орқа, юқори кўтарилиш, лабланган, қисқа, очиқ унлидир.

[ʊ] -- u und [ʰʊnt°]
dumm [dʊm]

[ɔ] — тил орқа, ўрта кўтарилиш, лабланган, қисқа, очиқ унлидир.

[ɔ] -- o offen [ʰɔfn]
kommen [kɔmən]

[ɜ] — сирғалувчи, тил олди, жарангли унлидир, ёзувда қуйидагича ифодаланади:



g	die Loge	[ˈlo:ʒə]
j	das Journal	[ʒʊrˈna:l]
sh	Shiglow	[ʒigˈʔf]

ÜBUNGEN

1. Sprechen Sie nach.

'ʊ	tʊ	kʊ	nʊ	dʊ m	bʊ nt
'ʊ	dʊ	gʊ	mʊ	m ʊ s	rʊ nt°
'ʊ	pʊ	ʃʊ	zʊ	'ʊ ns	mʊ nt°
'ʊ	bʊ	ʒʊ	sʊ	'ʊ m	'ʊ nt°

'כ	כ	כ	כ	'כrt	דכrf
'כ	דכ	גכ	מכ	'כft	דכrt.
'כ	פכ	ʃכ	זכ	פכn	vכrt
'כ	בכ	ʒכ	סכ	טכ ts	כlk

hʊ nt°	blu:t	—	bʊ nt
ʃʊ lt°	klu:k°	—	kʊ rt
'bʊ tʙ	hu:t	—	hʊ nt°
'mʊ tʙ	gu:t	—	mʊ nt°

פ rm	zo:n	—	'זכnפ
פ rm	'o:fn	—	'כfn
'כמən	ho:f	—	'חכfn
'מכrg n	vo:l	—	'כלכn

2. Lesen Sie die Wortgruppen einheitlich.

- a) der Vater, dieser Vater, ein Vater, mein Vater, kein Vater
 die Mutter, diese Mutter, eine Mutter, meine Mutter, keine Mutter
 das Kind, dieses Kind, ein Kind, ,mein Kind, kein Kind
 der Hund, dieser Hund, ein Hund, mein Hund, kein Hund
 die Mappe, diese Mappe, eine Mappe, meine Mappe, keine Mappe
 das Heft, dieses Heft, ein Heft, mein Heft, kein Heft.
- b) in das Kino, in das Werk, vor dem Fenster, an die Tafel
 an der Tafel, an die Wand, an der Wand, bei dem Arzt,

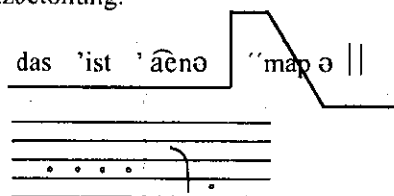
bei der Tante,
mit dem Kind,
mit dem Vater,
neben dem Tisch,
unter das Sofa,

bei dem Vater,
mit der Tante,
mit der Schwester,
neben den Tisch,

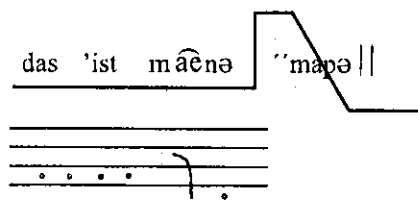
bei der Schwester,
mit der Kreide,
mit dem Mädchen,
unter dem Sofa,

3. Lesen Sie. Achten Sie auf die Satzbetonung.

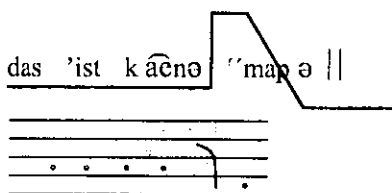
- a) Das ist eine Mappe.
Das ist ein Tisch.
Das ist ein Heft.
Das ist eine Lampe.



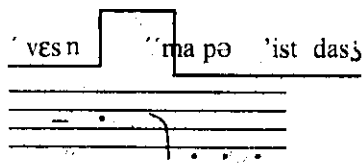
- b) Das ist meine Mappe.
Das ist mein Tisch.
Das ist mein Heft.
Das ist meine Lampe.



- c) Das ist keine Mappe.
Das ist kein Tisch.
Das ist kein Heft.
Das ist keine Lampe.



- d) Wessen Mappe ist das?
Wessen Tisch ist das?
Wessen Heft ist das?
Wessen Lampe ist das?

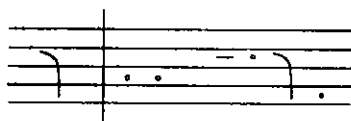
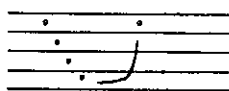


4. Üben Sie. Beachten Sie die Intonation der Fragesätze ohne Fragewort und den Fallton bei der Verneinung.

Ist das eine Kreide?

Nein, das ist keine Kreide.

'ist das 'äcnə 'krɛdɐ ð̩ 'næn | das 'ist 'kæənə 'krædɐ ||



Ist das eine Mappe?

—

Nein, das ist keine Mappe.

Ist das eine Tanne?

—

Nein, das ist keine Tanne.

Ist das ein Tisch?

—

Nein, das ist kein Tisch.

Ist das eine Karte?

—

Nein, das ist keine Karte.

Ist das ein Heft?

—

Nein, das ist kein Heft.

Ажралмайдиган
олд кўшимчали
ясама сўзларда
урғу

Betonung in den
abgeleiteten Wörtern
mit den untrennbaren
Präfixen

Ажралмайдиган олд кў-
шимчалар қуйидагилар:

Die untrennbaren Präfixe
sind:

be - [bə-], ge - [gə-],
er - ['ɛʊ-], ver - [fɛʊ-],
zer - [tsɛʊ] ent - ['Ent-],
emp - ['emp-], miß - [mis-].

be - [bə-], ge - [gə-],
er - ['ɛʊ-], ver - [fɛʊ-],
zer - [tsɛʊ-], ent - ['Ent-],
emp - ['Emp-], miß - [mis-].

Ажралмайдиган олд кў-
шимчали сўзларда урғу сўз
ўзагилаги бўғинга тушали. Бу
олд кўшимчалар ёрдамида
янги сўз ва грамматик фор-
малар ясалди:

Die abgeleiteten Wörter
mit den untrennbaren Präfixen
haben die Betonung auf der
Stammsilbe des Wortes. Mit Hil-
fe dieser Präfixe werden neue
Wörter und grammatische
Formen gebildet:

kommen	—	['kʊmən]	—	КЕЛМОҚ
bekommen	—	[bə'kʊmən]	—	ОЛМОҚ
zählen	—	['tsɛ:lən]	—	САНАМОҚ
erzählen	—	['ɛʊ' tsɛ:lən]	—	ҲИКОЯ ҚИЛМОҚ

fallen	—	[ˈfalən]	—	тушмоқ
gefallen	—	[gəˈfalən]	—	ёқмоқ
stehen	—	[ˈʃteːən]	—	турмоқ
verstehen	—	[fɛʔˈʃteːən]	—	тушунмоқ
leben	—	[ˈleːbən]	—	яшамоқ
entleben	—	[ˈɛntˈleːbən]	—	ўлдирмоқ
fallen	—	[ˈfalən]	—	тушмоқ
zerfallen	—	[tsɛʔˈfalən]	—	синдирмоқ
fallen	—	[ˈfalən]	—	тушмоқ
mißfallen	—	[misˈfalən]	—	ёқмаслик
kommen	—	[ˈkɔmən]	—	келмоқ
gekommen	—	[gəˈkɔmən]	—	келган

6. Üben Sie die Analyse des abgeleiteten Wortes. Dann lernen Sie sie auswendig.

bekommen — [bəˈkɔmən]

Das ist ein abgeleitetes Wort. In diesem Wort gibt es 8 Buchstaben, aber 7 Laute. Die Zahl der Buchstaben und der Laute fällt nicht zusammen. Der Laut [m] ist in diesem Wort mit zwei Buchstaben bezeichnet. Dieses Wort hat nur eine Betonung und sie fällt auf die Stammsilbe des Wortes. In diesem Wort gibt es 3 Vokale, 4 Konsonanten, 3 Silben. Die erste Silbe [bə-] ist unbetont und offen. Die Betonung fällt auf die zweite Silbe [ˈkɔm]. Diese Silbe ist geschlossen, weil sie mit einem Konsonanten endet. Die dritte Silbe [-ən] ist unbetont und geschlossen. Der erste Vokal [ə] ist Murmellaut. Der zweite Vokal [ɔ] ist kurz und offen. Der dritte Vokal [ə] ist Murmellaut.

GRAMMATIK

1. Ноаниқ артикль

Ноаниқ артикль куйдагилардир:

ein — мужской род учун
eine — женский род учун
ein — средний род учун

Ноаниқ артикль куйдагича турланади:

1. Der unbestimmte Artikel

Die unbestimmten Artikel sind:

ein — für männliches Geschlecht
eine — für weibliches Geschlecht
ein — für sächliches Geschlecht

Man dekliniert den unbestimmten Artikel auf folgende Weise:

Kasus	Singular			Plural
	männliches Geschlecht	weibliches Geschlecht	sächliches Geschlecht	für alle drei Geschlechter
Nominativ	ein	eine	ein	-
Genitiv	eines	einer	eines	-
Dativ	einem	einer	einem	-
Akkusativ	einen	eine	ein	-

Ноаниң артиклнинг кўп-лик шакли йўқ.

Der unbestimmte Artikel hat keine Pluralform.

ein Tisch
eine Lampe
ein Heft

Tische
Lampen
Hefte

2. Эгалик олмошлари

Эгалик олмошларининг 1, 2, 3-шахс бирлик ва кўплик шакллари бор.

3-шахс бирлик учун мужской, женский ва средний род эгалик олмошлари мавжуд.

2. Possessivpronomen

Man unterscheidet die Possessivpronomen 1, 2 und 3. Person Singular und Plural. Für die 3. Person Singular gibt es Possessivpronomen männlichen, weiblichen und sächlichen Geschlechts.

	Singular			Plural
	männliches Geschlecht	weibliches Geschlecht	sächliches Geschlecht	für alle drei Geschlechter
Sing.				
1. Person	mein	meine	mein	meine менинг
2. Person	dein	deine	dein	deine сенинг
3. Person				
m.G.	sein	seine	sein	seine унинг
w.G.	ihr	ihre	ihr	ihr унинг
s.G.	sein	seine	sein	seine унинг
Pl.				
1. Person	unser	unsere	unse	unsere безининг
2. Person	euer	eure	euer	eure сизининг
3. Person	ihr	ihre	ihr	ihre унинг

Хурмат шакли учун
эгалик олмошининг 3-шахс
кўплик шакли олиниб, бош
харф билан ёзилади.

Bei der Höflichkeitsform
wird das Possessivpronomen
in der 3. Person Plural geb-
raucht und mit einem großen
Buchstaben geschrieben.

männliches Geschlecht: Ihr
weibliches Geschlecht: Ihre
sächliches Geschlecht: Ihr
Pl. für alle Geschlechter: Ihre

Эгалик олмошлари бир-
ликда ноаниқ, кўпликда
эса аниқ артиклек турла-
нади.

Das Possessivpronomen
wird im Singular wie der unbe-
stimmte Artikel und im Plural
wie der bestimmte Artikel
dekliniert.

Kasus	Singular			Plural
	männliches Geschlecht	weibliches Geschlecht	sächliches Geschlecht	für alle drei Geschlechter
N.	ein - mein	eine - meine	ein - mein	meine
G.	eines - meines	einer - meiner	eines - meines	meiner
D.	einem - meinem	einer - meiner	einem-meinem	meinen
Akk.	einen - meinen	eine - meine	ein - mein	meine

Агар от олдида эгалик
олмоши турса, артикль иш-
латилмайди. Эгалик олмо-
ши гапда аниқловчи вази-
фасида келиб, аниқлан-
миш билан род, сон ва
келишикда мослашали.

Wenn vor dem Substantiv
ein Possessivpronomen steht,
so gebraucht man den Artikel
nicht. Das Possessivpronomen
ist im Satz Attribut und kon-
gruiert mit dem Bezugswort
in Geschlecht, Zahl und Kasus.

Das ist mein Bleistift.
Das ist meine Mappe.
Das ist mein Heft.
Das sind meine Bleistifte.

3. Инкор олмоши

Kein инкор олмошидир. У инкор маънога эга. **Kein** ноаниқ артиклек турланади. Агар от олдида **kein** инкор олмоши турса, артикль ишла-тилмайди.

ein Bleistift
kein Bleistift

eine Mappe
keine Mappe

ein Heft
kein Heft

4. Сўроқ олмошлари

Wer?, was? сўроқ олмошларидир. Улар қуйида-гича турланади:

Kasus	für Person	für Gegenstand
N.	wer? — ким?	was? — нима?
G.	wessen? — кимнинг?	— ниманинг?
D.	wem? — кимга?	— нимага?
Akk.	wen? — кимни?	was? — нимани?

Wer?, was? сўроқ олмошлари род ва сонга эга эмас. Шахс учун **wer?**, предмет ва мавҳум тушунчалар учун эса **was?** сўроғи бериледи.

3. Negativpronomen

Kein ist ein Negativpronomen. Es hat verneinende Bedeutung. **Kein** dekliniert man wie den unbestimmten Artikel. Wenn vor dem Substantiv das Negativpronomen **kein** steht, so gebraucht man den Artikel nicht.

4. Interrogativpronomen

Wer?, was? sind Interrogativpronomen. Sie werden auf folgende Weise dekliniert:

Die Interrogativpronomen **wer?, was?** haben kein Geschlecht und keine Zahl. Mit dem Pronomen **wer?** fragt man nach Person, mit dem Pronomen **was?** fragt man nach einem Gegenstand oder einem abstrakten Begriff.

ÜBUNGEN

1. Üben Sie die Deklination des unbestimmten Artikels, der Possessivpronomen und des Pronomens **kein**.

Nominativ

Wer ist das? — Das ist ein Kind.. Das ist mein Kind. Das ist kein Kind.
Das ist eine Tante. Das ist meine Tante. Das ist keine Tante.
Das ist ein Vater. Das ist mein Vater. Das ist kein Vater.

Was ist das? — Das ist ein Tisch. Das ist mein Tisch. Das ist kein Tisch.
Das ist eine Mappe. Das ist meine Mappe. Das ist keine Mappe.
Das ist ein Heft. Das ist mein Heft. Das ist kein Heft.

Genitiv

Wessen Heft ist das? — Das ist das Heft eines Kindes.
Das ist das Heft meines Kindes.
Das ist das Heft keines Kindes.
Das ist das Heft einer Tante.
Das ist das Heft meiner Tante.
Das ist das Heft keiner Tante.
Das ist das Heft eines Vaters.
Das ist das Heft meines Vaters.
Das ist das Heft keines Vaters.

Dativ

Wem gibt er dieses Heft? — Er gibt dieses Heft einem Kind.
Er gibt dieses Heft meinem Kind.
Er gibt dieses Heft einer Tante.
Er gibt dieses Heft meiner Tante.
Er gibt dieses Heft einem Vater.
Er gibt dieses Heft meinem Vater.

Akkusativ

Wen sieht er? — Er sieht ein Kind.
Er sieht mein Kind.

Er sieht kein Kind.
 Er sieht eine Tante.
 Er sieht meine Tante.
 Er sieht keine Tante.
 Er sieht einen Vater.
 Er sieht meinen Vater.
 Er sieht keinen Vater.

Was sieht er? — Er sieht ein Heft.
 Er sieht mein Heft.
 Er sieht kein Heft.
 Er sieht eine Mappe.
 Er sieht meine Mappe.

Er sieht keine Mappe.
 Er sieht einen Tisch.
 Er sieht meinen Tisch.
 Er sieht keinen Tisch.

2. Üben Sie die Verben im Imperativ.

Infinitiv	2.Pr.Sing.	2.Pr.Pl.	Höf.Form	Wir-Form
„ma chen	„Mach!	„Macht!	„Machen Sie!	„Machen wir!
nennen	Nenne!	Nennt!	Nennen Sie!	Nennen wir!
enden	Ende!	Endet!	Enden Sie!	Enden wir!
nähen	Nähe!	Näht!	Nähen Sie!	Nähen wir!
sagen	Sag!	Sagt!	Sagen Sie!	Sagen wir!
fragen	Frag!	Fragt!	Fragen Sie!	Fragen wir!
fahren	Fahre!	Fahrt!	Fahren Sie!	Fahren wir!
tragen	Trage!	Tragt!	Tragen Sie!	Tragen wir!
geben	Gib!	Gebt!	Geben Sie!	Geben wir!
nehmen	Nimm!	Nehmt!	Nehmen Sie!!	Nehmen wir!
sehen	Sieh!	Seht!	Sehen Sie!	Sehen wir!

lesen	Lies!	Lest!	Lesen Sie!	Lesen wir!
helfen	Hilf!	Helft;	Helfen Sie!	Helfen. wir!
essen	iß!	Esst!	Essen Sie!	Essen wir!

3. Übersetzen Sie ins Deutsche.

- a) 1. Бу — қалам. Бу— менинг қаламим. Бу — қалам эмас.
 2. Бу — сиёҳ. Бу — сенинг сиёҳинг. Бу — сиёҳ эмас.
 3. Бу — кўйлак. Бу — унинг кўйлаги. Бу — кўйлак эмас.
 4. Бу — мактаб. Бу — бизнинг мактабимиз. Бу — мактаб эмас.
 5. Бу — хона. Бу — сизнинг хонангиз. Бу — хона эмас.
 6. Бу — пальто. Бу— унинг пальтоси. Бу — пальто эмас.
 7. Бу — курси. Бу— бизнинг курсимиз. Бу — курси эмас.
 8. Бу — копток. Бу— уларнинг коптоги. Бу — копток эмас.
- б) 1. Бу — ўғлимнинг ручкаси. 2. Бу — холамнинг кўйлаги.
 3. Бу — отамнинг дафтари. 4. Бу — боланинг коптоги.
 5. Бу — қизнинг сумкаси. 6. Бу — отангнинг хонаси.
 7. Бу — холамизнинг мақоласи. 8. Бу — опасининг мактаби.

в) 1. У дафтарни отасига беряпти. 2. У қаламни болага беряпти. 3. У коптокни ўғлига беряпти. 4. Холамизнинг мақоласини ўқи. 5. Бу ручкани опанга бер. 6. Мен сумкамни холамга беряпман. 7. Бу коптокни ўғлингга бер. 8. Улар дафтарларини ўқитувчига бераяптилар.

г) 1. Мен болани кўряпман. Бу бола унинг ўғли. 2. Сен эркакни кўряпсанми? Бу эркак менинг отам. 3. Сен қизни кўряпсанми? Бу қиз менинг опам. 4. Сиз суратни кўряпсизми? Бу — бизнинг суратимиз. 5. У коптокни кўряпти. 6. Биз мактабни кўряпмиз. 7. Мен мақолани ўқияпман. 8. У кўйлагимни тикаяпти. 9. Сен оғир сумкани кўтариб юрибсан. 10. Онангга ёрдам бер.

4. Setzen Sie das entsprechende Possessivpronomen ein.

1. Rano schreibt mit jener Feder. Das ist ... Feder.
2. Karim nimmt einen Bleistift. Das ist ... Bleistift.
3. Nodir zeigt dem Bruder eine Jacke. Das ist ... Jacke.
4. Das Mädchen zeigt mir eine Tasse. Das ist ... Tasse.
5. Der Vater spricht mit einem Arzt. Das ist ... Arzt.
6. Der Bruder nimmt ein Messer. Das ist ... Messer.
7. Das Kind nimmt einen Ball. Das ist ... Ball.
8. Du schreibst mit einem Kugelschreiber. Ist das ... Kugelschreiber?

5. Setzen Sie das entsprechende Possessivpronomen in passender Form ein.

1. Wir studieren in der Gruppe "A". In ... Gruppe sind zehn Studenten.
2. Ihr schreibt das Diktat sehr gut. ... Lehrer lobt euch. 3. Nargisa schreibt einen Brief. ... Brief ist kurz. 4. Die Tante arbeitet in einer Fabrik. ... Fabrik ist nicht weit. 5. Er hat eine Schwester. ... Schwester ist Lehrerin. 6. Der Vater schreibt einen Artikel. ... Artikel ist interessant. 7. Die Tante trägt eine Tasche. ... Tasche ist groß.

6. Schreiben Sie die eingeklammerten Possessivpronomen in richtiger Form.

1. Ich liebe (mein) Vater. 2. Er trägt (sein) Anzug schon lange. 3. Ich schreibe (meine) Mutter einen Brief. 4. Die Arbeit (dein) Bruder ist schwer. 5. Die Fortschritte (sein) Sohnes ist groß. 6. Ich gebe (mein) Sohn ein Heft. 7. Ich gebe (meine) Tante ein Geschenk. 8. Wir lesen (dein) Gedicht mit Interesse. 9. Er zeigt (seine) Schwester dieses Hemd. 10. Wir geben (unsere) Lehrerin Blumen.

7. Setzen Sie die Negativpronomen ein.

1. Er hat ... Heft. 2. Ich lese ... Roman. 3. Schreibst du ... Briefe?
4. Nimmt sie ... Regenschirm? 5. Sagt er ... Wort? 6. Das ist ... Schule.
7. Wir haben ... Vater. 8. Du gibst ihm ... Federhalter. 9. Der Diensthabende holt ... Kreide. 10. Der Briefträger bringt uns ... Briefe.

LEKTION 8

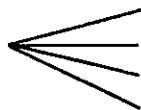
PHONETIK: 1. Phonem [x]. Diphthong [äö].
2. Wortbetonung in Zusammensetzungen.

GRAMMATIK: 1. Deklination der Substantive.
2. Starke und weibliche Deklination der Substantive.
3. Deklination der Interrogativpronomen "welcher?", "welche?", "welches?", "welche?".
4. Präsens des Verbs "haben".
5. Text.

PHONETISCHE ERLÄUTERUNGEN

[x] — жарангсиз, тил орқа, сирғалувчи ундошдир. Уни талаффуз қилганда кичик тил иштирок этади. Ёзувда бу товуш **ch** ҳарф бирикмаси билан ифодаланиб, **а, о, и** унлилари ва **au** дифтонгидан кейин [x] каби ўқилади.

[x]



a	das Dach	[dax]
o	doch	[dɔx]
u	das Buch	[bu:x]
au	auch	['aʊx]

[aʊ] — дифтонги **а** ва **о** унлиларининг бирикмаси бўлиб, ёзувда **au** тарзида берилди.

die Frau	[fraʊ]
auf	['aʊf]

ÜBUNGEN

1. Lautieren Sie. Verlegen Sie bei [x] die Zunge nach hinten und sprechen Sie es energisch aus.

x	'ax	'ɔx	dɔx	'axt	bu:x	'vɔxə
x	'ax	'ɔx	nɔx	naxt	tu:x	'zaxə
x	'ax	'ɔx	lɔx	maxt	'zu:x n	'raxə

2. Lautieren Sie. Achten Sie auf das Tönen des Diphthonges [aʊ].

'aʊ	'aʊs	baʊm	'laʊfn	'baʊən
'aʊ	'aʊf	raʊm	'k'aʊfn	'daʊərn
'aʊ	'aʊx	graʊ	'br'aʊx n	'aʊgə
'aʊ	baʊ	fraʊ	'r'aʊx n	'zaʊbʲ

Қўшма сўзларда урғу

Қўшма сўзлар икки ёки бир неча сўزلардан ташкил топади.

Биринчи сўз от, сифат, феъл, олмош бўлиши мумкин. Охирги сўз эса от бўлади.

Биринчи сўз аниқловчи,

Betonung in Zusammen- setzungen

Die zusammengesetzten Wörter bestehen aus zwei oder mehreren Wörtern.

Das erste Wort kann ein Substantiv, ein Adjektiv, ein Verb, ein Pronomen sein. Das letzte Wort ist aber ein Substantiv.

Das erste Wort nennt man

иккинчи (охирги) сўз эса асосий сўз дейилади.

Қўшма сўзлар иккита урғу олади.

Бош урғу аниқловчи сўзнинг ўзагидаги бўғинга, иккинчи даражали урғу эса асосий сўз ўзагидаги бўғинга тушади.

Қўшма сўзнинг роди охирги сўзнинг роди билан белгиланади.

die Schule	+	der Garten	=	der Schulgarten
hoch	+	das Haus	=	das Hochhaus
lesen	+	der Saal	=	der Lesesaal
ich	+	der Laut	=	der Ichlaut

Қўшма сўзлар қуйидаги боғловчи элементлар билан боғланади:

-e-	—	der Lesesaal
-(e)n	—	das Tintenfaß
-(e)s	—	das Tagesbuch
-er-	—	der Kindergarten

das Bestimmungswort und das zweite (letzte) Wort nennt man das Grundwort.

Die zusammengesetzten Wörter haben zwei Betonungen.

Die erste Betonung nennt man die Hauptbetonung. Sie fällt auf die Stammsilbe des Bestimmungswortes. Die zweite Betonung nennt man die Nebenbetonung. Sie fällt auf die Stammsilbe des Grundwortes.

Das Geschlecht des zusammengesetzten Wortes bestimmt man nach dem letzten Wort.

Die zusammengesetzten Wörter haben folgende Bindeelemente:

3. Üben Sie die Analyse des zusammengesetzten Wortes. Lernen Sie sie auswendig.

der Nachttisch ['naxt ,ti]

Das ist ein zusammengesetztes Wort ohne Bindeelement. Das Bestimmungswort ist das Wort «die Nacht». Das Grundwort ist das Wort «der Tisch». Dieses Wort hat zwei Betonungen. Die Hauptbetonung fällt auf die Stammsilbe des Bestimmungswortes. Die Nebenbetonung fällt auf die Stammsilbe des Grundwortes. Das Geschlecht bestimmen wir nach dem Grundwort «der Tisch» - «der Nachttisch».

In diesem Wort gibt es 10 Buchstaben, 7 Laute. Die Zahl der Buchstaben und der Laute fällt nicht zusammen. Den Laut [x] und den Laut [ʃ] bezeichnet

man in der Orthographie mit einigen Buchstaben. In diesem Wort gibt es 2 Vokale, 5 Konsonanten, 2 Silben. Die erste Silbe [ˈnaxt] ist betont und geschlossen, weil diese Silbe mit einem Konsonanten endet. Die zweite Silbe [ˌti] ist betont und geschlossen.

4. Lesen Sie die Zusammensetzungen. Beachten Sie die Wortbetonung. Dann teilen Sie sie in Grundwort und Bestimmungswort ein.

1. der Federhalter
das Klassenzimmer
die Schulzeit
der Kindergarten
das Übungsbuch
der Lesesaal

2. das Lehrbuch
die Sommerreise
die Eisenbahn
das Tageslicht
der Schreibtisch
die Fremdsprache

GRAMMATIK

1. Отларнинг турланиши

Отларнинг келишиклар бўйича ўзгариши турланиш дейилади.

Немис тилида уч хил турланиш бор:

1. Кучли турланиш.
2. Кучсиз турланиш.
3. Женский турланиш.

Кўпликда отлар бир хил турланади. Ҳамма отлар **Dativ** келишиги кўплигида **-(e)n** қўшимчасини олади.

2. Отларнинг кучли турланиши

Genitiv келишиги бирлигида **-(e)s** қўшимчасини олиш кучли турланишнинг

1. Deklination der Substantive

Die Veränderung der Substantive dem Kasus nach nennt man die Deklination.

Man unterscheidet im Deutschen drei Deklinationsarten:

1. Die starke Deklination.
2. Die schwache Deklination.
3. Die weibliche Deklination.

Im Plural werden die Substantive gleich dekliniert. Alle Substantive haben im Dativ Plural die Endung **-(e)n**.

2. Starke Deklination der Substantive

Das Merkmal der starken Deklination ist die Endung **-(e)s** im Genitiv Singular.

асосий белгиси ҳисобланади. Средний роддаги отларнинг ҳаммаси (**das Herz** сўзидан ташқари) ва мужской роддаги отларнинг кўпи кучли турланади.

Alle Neutra (außer **das Herz**) und die meisten Maskulina werden stark dekliniert.

Singular

N.	der Tisch	das Heft
G.	des Tisches	des Heftes
D.	dem Tisch	dem Heft
Akk.	den Tisch	das Heft

Plural

die Tische	die Hefte
der Tische	der Hefte
den Tischen	den Heften
die Tische	die Hefte

3. Отларнинг женский турланиши

Барча женский роддаги отлар женский турланишга киради. Келишик қўшимчаларини олмасдан турланиш женский турланишнинг асосий белгиси ҳисобланади.

3. Die weibliche Deklination der Substantive

Alle Feminina gehören zur weiblichen Deklination. Das Merkmal der weiblichen Deklination ist das Fehlen der Kasusendungen.

Singular

N.	die Frau
G.	der Frau
D.	der Frau
Akk.	die Frau

Plural

N.	die Frauen
G.	der Frauen
D.	den Frauen
Akk.	die Frauen

4. Сўроқ олмошлари

Welcher?, welche?, welches?, welche? сўроқ олмошларидир. Улар худди аниқ артиклдек турланади.

4. Interrogativpronomen

Welcher?, welche?, welches? welche? sind Interrogativpronomen. Man dekliniert sie wie den bestimmten Artikel.

Kasus	Singular			Plural
	männliches Geschlecht	weibliches Geschlecht	sächliches Geschlecht	für alle drei Geschlechter
Nominitativ	welcher	welche	welches	welche
Genitiv	welches	welcher	welches	welcher
Dativ	welchem	welcher	welchem	welchen
Akkusativ	welchen	welche	welches	welche

Агар от олдида **welcher?**, **welche?**, **welches?**, **welche?** сўроқ олмошлари турса, артикль ишлатилмайди.

Wenn vor dem Substantiv Interrogativpronomen **welcher?**, **welche?**, **welches?**, **welche?** steht, so gebraucht man keinen Artikel.

1. Welcher Text ist schwer?
2. Welche Gruppe ist fleißig?
3. Welches Buch ist interessant?
4. Welche Filme gefallen Ihnen?

5. Haben нотўғри тусланишли феълдир. У Прäsens да қуйидагича тусланади:

5. Das Verb **haben** ist ein unregelmäßiges Verb. Es wird im Präsens folgenderweise konjugiert:

Singular

1. ich habe
2. du hast
3. er
sie hat
es

Plural

1. wir haben
2. ihr habt
3. sie haben

Haben феълдан кейин келган от Akkusativ келишигида ноаниқ артикль билан қўлланилади:

Nach dem Verb **haben** gebraucht man das Substantiv im Akkusativ mit dem unbestimmten Artikel:

Ich habe eine Mappe.
Du hast ein Heft.
Er hat einen Bleistift.

Wir haben Mappen.
Ihr habt Hefte.
Sie haben Bleistifte.

TEXT

Der Sommer ist zu Ende. Die Blätter der Bäume sind bunt. Die gelben Blätter fallen auf die Erde. Der Himmel ist blau. Die Sonne scheint wie im Sommer. In der Nacht ist es aber kühl. Im Spätherbst regnet es oft. Die Zugvögel fliegen in warme Länder. Die Bäume stehen ganz nackt. Am Morgen bedeckt weißer Reif die Erde. Es friert. Der Winter naht.

TEXTERLÄUTERUNGEN

zu Ende sein	—	тугамоқ
auf die Erde	—	ерга
wie im Sommer	—	ёздагидек
im Spätherbst	—	кеч кузда
weißer Reif	—	оппоқ қиров

LEXIKALISCH-GRAMMATISCHE ÜBUNGEN

1. Hören Sie den Text im Labor ab. Sprechen Sie ihn in den Pausen nach.
2. Tragen Sie die neuen Vokabeln ins Vokabelheft ein und lernen Sie sie.
3. Übersetzen Sie den Text ins Usbekische.
4. Beantworten Sie folgende Fragen zum Text:

- | | |
|------------------------------|------------------------------------|
| 1. Was ist zu Ende? | 6. Wann regnet es? |
| 2. Was ist bunt? | 7. Wohin fliegen die Zugvögel? |
| 3. Wohin fallen die Blätter? | 8. Wie sind die Bäume? |
| 4. Was ist blau? | 9. Was bedeckt die Erde am Morgen? |
| 5. Wann ist es kühl? | |

5. Üben Sie die Deklination der Substantive.

Nominativ — antwortet auf die Fragen **wer? was?**

Das ist der Kasus des Subjekts.

Wer ist Arbeiter?	—	Der Vater ist Arbeiter.
Wer ist Maler?	—	Der Bruder ist Maler.
Wer ist Ärztin?	—	Die Schwester ist Ärztin.
Wer ist Lehrerin?	—	Die Mutter ist Lehrerin.
Was ist blau?	—	Der Himmel ist blau.
Was liegt dort?	—	Dort liegt ein Buch.

Was ist bunt? — Die Blätter sind bunt.
 Was ist heiß? — Der Tee ist heiß.

Genitiv — antwortet auf die Frage **wessen?**
 Das ist der Kasus des Attributs.

Wessen Mappe ist das? — Das ist die Mappe der Mutter.
 Wessen Buch ist das? — Das ist das Buch des Bruders.
 Wessen Ball ist das? — Das ist der Ball des Kindes.
 Wessen Hefte sind das? — Das sind die Hefte der Schüler.

Dativ — antwortet auf die Frage **wem?**
 Das ist der Kasus des indirekten Objekts.

Wem hilft er? — Er hilft der Mutter.
 Wem gibt er das Heft? — Er gibt dem Bruder das Heft.
 Wem reicht er Blumen? — Er reicht der Tante Blumen.
 Wem erzählt sie Märchen? — Sie erzählt den Kindern Märchen.

Akkusativ — antwortet auf die Fragen **wen?, was?**
 Das ist der Kasus des direkten Objekts.

Wen sieht er? — Er sieht den Vater.
 — Er sieht die Mutter.
 — Er sieht das Kind.
 — Er sieht die Kinder

Was sieht er? — Er sieht den Tisch,
 — Er sieht die Karte.
 — Er sieht das Hemd.
 — Er sieht die Hefte.

6. Setzen Sie die eingeklammerten Verben in richtiger Form ein.

1. Wir (haben) eine Schwester. 2. Sie (schreiben) einen Brief. 3. Nargisa (lesen) ein Märchen. 4. Karim (haben) keinen Vater. 5. Nasira (helfen) der Mutter. 6. Er (sein) Arbeiter. 7. Sie (geben) der Tante ein Heft. 8. Du (haben) eine Mappe. 9. Er (zeichnen) viel. 10. Nasiba (essen) Braten gern. 11. Das Kind (schlafen) fest. 12. Akbar (tragen) eine Fahne. 13. Rano (tippen) gut. 14. Er (fahren) mit dem Bus.

7. Üben Sie die Deklination der Interrogativpronomen "welcher?", "welche?", "welches?", "welche?".

Nominativ

Welcher Ball liegt dort?	— Dort liegt roter Ball.
Welche Klasse ist groß?	— Die Klasse 8 ist groß.
Welches Buch ist interessant?	— Dieses Buch ist interessant.
Welche Blumen sind im Garten?	— Schöne Blumen sind im Garten.

Genitiv

Die Farbe welches Balles ist besser?	— Die Farbe dieses Balles ist besser.
Die Fenster welcher Klasse sind hoch?	— Die Fenster jener Klasse sind hoch.
Der Inhalt welches Buches ist interessant?	— Der Inhalt dieses Buches ist interessant.
Der Inhalt welcher Texte ist besser?	— Der Inhalt jener Texte ist besser.

Dativ

Mit welchem Arzt sprechen Sie?	— Ich spreche mit diesem Arzt.
Mit welcher Antwort sind Sie zufrieden?	— Mit dieser Antwort bin ich zufrieden.
Mit welchem Mädchen plaudert sie?	— Mit jenem Mädchen plaudert sie.
Mit welchen Bleistiften die Kinder?	— Die Kinder malen mit diesen malen Bleistiften.

Akkusativ

Welchen Artikel lesen Sie?	— Ich lese diesen Artikel.
Welche Erzählung liest er?	— Er liest jene Erzählung.
Welches Buch lesen Sie?	— Ich lese dieses Buch.
Welche Filme gefallen dir.	— Die Farbfilme gefallen mir.

8. Setzen Sie das entsprechende Interrogativpronomen ein.

1. ... Artikel liest du? 2. An ... Fakultät studierst du? 3. In ...

Studienjahr studierst du? 4. In ... Gruppe studierst du? 5. ... Kleid gefällt dir? 6. ... Schuhe trägst du? 7. ... Zug fährt nach Taschkent? 8. ... Hut nimmt er? 9. ... Kontrollarbeit ist leicht? 10. ... Text ist schwer? 11. ... Märchen ist interessant? 12. ... Blumen reicht er dem Mädchen?

9. Schreiben Sie die eingeklammnerten Substantive in richtiger Form.

1. Das Heft (der Bruder) liegt dort. 2. Der Lehrer diktiert (ein Satz). 3. Der Student schreibt (der Satz) an die Tafel. 4. Die Fenster (das Zimmer) sind breit. 5. Er gibt (der Bruder) ein Heft. 6. Das Tuch (das Mädchen) ist rot. 7. Sie zeigt (meine Tante) eine Mappe. 8. Die Hände (mein Bruder) sind schmutzig. 9. Die Tasche (ihre Tante) ist schwarz. 10. Wir lesen (ein Text) II. Die Arbeit (der Lehrer) ist nicht leicht. 12. An der Wand hängt das Porträt (der Vater). 13. Der zweite Teil (der Roman) ist interessant. 14. Er liest (der Brief) seines Vaters. 15. Sie beschreibt den Tag (ihre Schwester).

LEKTION 9

PHONETIK: 1. Phonem [ŋ].
2. Wortbetonung in Ableitungen mit trennbaren Präfixen.
3. Assimilation.
4. Pause.

GRAMMATIK: 1. Starke und weibliche Deklination der Substantive (Wiederholung).
2. Deklination der Personalpronomen.
3. Text.

PHONETISCHE ERLÄUTERUNGEN

[ŋ] — тил орқа, портловчи, бурун ундош товушидир. Бу товуш ёзувда **ng** ва **nk** ҳарф бирикмалари орқали ифодаланади.

[ŋ]		ng	—	die Zunge	[' ts ʊ ŋ ə]
		k	—	der Dank	[dan k]
		ks	—	links	[li ŋ ks]
		x	—	Sphinx	[s fi ŋ ks]

ÜBUNGEN

1. Lautieren Sie [ŋ] im In- und Auslaut.

din	zan	ˈEŋə	ˈbrinən	ˈEŋkɪ
zin	lan	ˈdinə	ˈtrinɪn	ˈɔŋkɪ
rin	fan	ˈlEŋə	ˈʃEŋkɪn	ˈʃrɪŋk
fin	gan	ˈgEŋə	ˈbEŋkə	ˈaŋst

Ажралувчи олд қўшимчали ясама сўзларда урғу

Ажралувчи олд қўшим-
чалар қуйидагилар:

ab-, an-, auf-, bei-, nach-,
zu-, vor-, ein-, mit-, aus-.

Бу қўшимчалар ёрламида
янги феъллар ясалади:

machen — бажармоқ
aufmachen — очмоқ
zumachen — ёнмоқ

Ажралувчи олд қўшим-
чали феъллар иккита урғу
олади.

Бош урғу олд қўшимчага,
иккинчи даражали урғу эса
феъл ўзагига тушади:

aufmachen [ˈˈaʃˌmaxɪn]
beiwohnen [ˈbaɪˌvoːnən]

Ассимиляция

Нутқ оқимида ёнма-ён
турган ундошлар бир-бирига
таъсир қилади ва ўхшаш та-
лаффуз қилинади.

Товушларнинг бундай
ўхшаш талаффуз қилини-
ши ассимиляция дейилади.

Wortbetonung in Ableitungen mit trennbaren Präfixen

Die trennbaren Präfixe sind:
ab-, an-, auf-, bei-, nach-,
zu-, vor-, ein-, mit-, aus-.

Mit Hilfe dieser Präfixe
bildet man neue Verben:

wohnen — яшармоқ
beiwohnen — қатнашмоқ

Die Verben mit trennbaren
Präfixen haben zwei Beto-
nungen.

Die Hauptbetonung fällt
auf das Präfix und die
Nebenbetonung fällt auf
den Stamm des Verbs:

anfangen [ˈˈanˌfaŋən]
abfahren [ˈˈapˌfaːrən]

Assimilation

Im Redestrom können
nebeneinanderstehende Kon-
sonanten aufeinander wirken
und gleich ausgesprochen
werden.

Diese Angleichung der
Laute nennt man Assimilation.

Ассимиляциянинг икки тури мавжуд:

- 1) прогрессив ассимиляция;
- 2) регрессив ассимиляция.

Агар олдинда турган ундош кейингисига таъсир қилса, прогрессив ассимиляция дейилади:

ўтди — ўтти
кетди — кетти

Агар кейинги турган ундош олдингисига таъсир қилса, регрессив ассимиляция дейилади:

нон + вой — новвой
бир + та — битта

Тўхталиш

Тўхталишлар нутқни бўлақларга бўлишга хизмат қилади. Тўлиқ, қисқа ва синтагматик тўхталишлар бор.

Тўлиқ тўхталиш гап охирида бўлади. Транскрипцияда тўлиқ тўхталиш икки вертикал чизиқ [||] билан кўрсатилади:

Der Lehrer kommt.

Ярим тўхталиш кўшма гапнинг алоҳида қисмлари орасида бўлади. Транскрипцияда ярим тўхталиш битта вертикал чизиқ [|] билан кўрсатилади.

Man unterscheidet zwei Arten der Assimilation:

- 1) die progressive Assimilation;
- 2) die regressive Assimilation.

Wenn der vorstehende Konsonant auf den nachstehenden wirkt, so nennt man die progressive Assimilation:

das Buch
ausgezeichnet

Wenn der nachstehende Konsonant auf den vorstehenden wirkt, so nennt man die regressive Assimilation:

fragt, sagt
Obst, gibt

Pause

Die Pausen dienen zur Gliederung der Rede. Es gibt Vollschlußpausen, Halbschlußpausen und Syntagmapausen.

Die Vollschlußpause ist am Ende des Satzes. In der Transkription bezeichnet man die Vollschlußpause mit zwei vertikalen Strichen [||]:

de^ʁ "le:r^ʁ } "k^ʊmt ||

Die Halbschlusspause ist in einzelnen Sätzen eines zusammengesetzten Satzes. In der Transkription bezeichnet man die Halbschlusspause mit einem vertikalen Strich [|]:

Karim fehlt heute in der Stunde, weil er krank ist.

ka'ri:m } 'fe:lt 'lɔ̃tə 'in de^ʋ } tʊndə | vael 'e^ʋ 'kraŋk 'ist ||

Содда ёйиқ дарак гап-ларда қисқа тўхталишлар кўп бўлади. Бундай тўхталишлар синтагма пауза дейилади. Транскрипцияда синтагма паузалар битта тўлқинли вертикал чизиқ [}] билан кўрсатилади.

In einfachen erweiterten Aussagesätzen gibt es viele kurze Pausen. Solche Pausen nennt man die Syntagma-pausen. In der Transkription bezeichnet man die Syntagmapause mit einem vertikalen welligen Strich [}].

Morgen fliegt er nach Taschkent.

'mɔrgn } 'fli:k^ot 'e^ʋ } na:x ta } 'kEnt ||

ÜBUNGEN

1. Lesen Sie. Beachten Sie die Aussprache des Lautes [ŋ] im Aus- und Inlaut, sowie vor dem [ə] .

a) raŋ	zaŋ	b) 'ziŋən	c) 'laŋə	'baŋə
laŋ	faŋ	'kliŋən	'tʂʊŋə	'leŋə
gaŋ	haŋ	'ʃpriŋən	'lʊŋə	'ʃlaŋə
klaŋ	ʃpraŋ	'briŋən	'vaŋə	'jʊŋə

2. Lesen Sie. Beachten Sie die Aussprache des Lautes [ŋ] vor [k].

raŋk	kraŋk	'dEŋk n	'ziŋk n
baŋk	traŋk	'ʃEŋk n	'triŋk n
daŋk	ʃraŋk	'daŋk n	ʃlaŋk

3. Lesen Sie. Beachten Sie die Betonung in Ableitungen mit trennbaren Präfixen.

'an , klæ d n	'aɔf , bɑɔ ə n	'aɔs , bild n	'ap ^o , viʃ n
'æ n , ʃalt n	'tsu: , max n	'an , ru:f n	'fo:ʋ , le:z n
'mit , ne:mən	'ap ^o , va ʃ n	'ts u: bə , ræ t n	'aɔf , pas n
'bæ , vo:nən	'bæ , briŋən	'an , ts i: ə n	'fo:ʋ bə , ræ t n
'tsu: , kɔmən	'an , ze: ə n	'aɔ s , ts i: ə n	

4. Lesen Sie. Beachten Sie die progressive Assimilation nach Stimmlosigkeit.

a) das Bett, das Baden, das Gras, das Geschirr, das Dach, das Buch, das Gedicht, des Gastes, des Berges, des Bären, des Gartens, des Baches, des Bandes, das Ding, das Bad, das Geld, das Gold;

b) mit der Tasche, mit der Feder, mit der Bahn, mit der Hand, mit der Arbeit, mit der Tante, mit dem Vater, mit der Zeit, mit dem Kind, mit der Schwester, mit dem Bruder;

c) Halsbinde, Sandboden, Hausbau, Fußball, Feldweg, Tischdecke, Abendsonne, Postwagen, Fischsuppe, Meeresgrund;

d) gibt, sagt, fragt, schweigt, zeigt, folgt, liegt, legt, ausbeuten, ausgraben, aufbauen, aufdecken, absenden;

e) das Datum des Briefes, das Denkmal des Dichters, das Buch des Bruders, das Wort des Gelehrten, das Gebäude des Gasthauses, das Gesicht des Dozenten, das Gitter des Gartens, das Gewicht des Sackes, das Gedicht des Dichters.

5. Transkribieren Sie folgende Sätze. Beachten Sie die Pausen.

1. Dann schreibt er. 2. Nasira geht an die Tafel. 3. Nodira schreibt einige Sätze ins Heft. 4. Sie geht in die Bibliothek. 5. Unser Zimmer ist groß. 6. Zwei Hefte liegen auf dem Tisch. 7. Im Theater sitze ich in der fünften Reihe. 8. Nach dem Frühstück gehe ich an die Arbeit.

GRAMMATIK

Кишилик олмошлари- нинг турланиши

Кишилик олмошлари
қуйидагилардир:

ich	—	мен
du	—	сен
er	➤	у
sie		
es		
wir	—	биз
ihr	—	сиз
sie	—	улар
Sie	—	Сиз

Deklination der Personalpronomen

Die Personalpronomen sind:

ich	—	мен
du	—	сен
er	➤	у
sie		
es		
wir	—	биз
ihr	—	сиз
sie	—	улар
Sie	—	Сиз

Улар қуйидагича тур-
ланади:

Man dekliniert sie folgenderweise:

Kasus	Singular					Plural		
	1. Person	2. Person	3. Person			1. Person	2. Person	3. Person
			M.	W.	S.			
N.	ich	du	er	sie	es	wir	ihr	sie
G.	meiner	deiner	seiner	ihrer	seiner	unser	euer	ihrer
D.	mir	dir	ihm	ihr	ihm	uns	euch	ihnen
A.	mich	dich	ihn	sie	es	uns	euch	sie

TEXT

Es ist 20 Minuten nach 12. In dieser Zeit sind die Stunden aus. Viele Studenten gehen in die Mensa. Ich gehe auch mit meiner Freundin Nigina in die Mensa. Die Mensa liegt im Hof der Fakultät. Sie ist zwei Stock hoch. In unserer Mensa ist Selbstbedienung. An der Kasse hängt eine Speisekarte. Wir wählen die Speisen. Der Koch reicht uns die Speisen. Als ersten Gang nehmen wir Fleischsuppe. Als zweiten Gang nehmen wir Braten. Wir stellen die Speisen auf das Tablett, legen dorthin die Löffel und Gabeln. Dann bezahlen wir und bringen alles zum Tisch. Das Mittagessen schmeckt gut. Wir trinken Kompott. Dann verlassen wir die Mensa.

TEXTERLÄUTERUNGEN

in dieser Zeit — шу вақтда, шу пайтда

aus sein — тугамоқ

in die Mensa — ошхонага

mit meiner Freundin — дугонам билан

als ersten Gang — биринчи овқатга

auf das Tablett — патнисга, патнис устига

Das Mittagessen schmeckt gut. — Тунки овқат мазали.

LEXIKALISCH-GRAMMATISCHE ÜBUNGEN

1. Hören Sie den Text im Labor ab und sprechen Sie ihn in den Pausen nach.
2. Tragen Sie die neuen Vokabeln ins Vokabelheft ein und lernen Sie sie auswendig.
3. Übersetzen Sie den Text ins Usbekische.
4. Beantworten Sie folgende Fragen zum Text:

1. Wann sind die Stunden aus?
2. Wohin gehen viele Studenten?
3. Wo liegt die Mensa?
4. Ist die Mensa zwei Stock hoch?
5. Ist in der Mensa Selbstbedienung?
6. Was hängt an der Kasse?
7. Wer reicht ihnen die Speisen?
8. Was wählen die Freundinnen?
9. Was legen sie auf das Tablett?
10. Schmeckt das Mittagessen gut?

5. Setzen Sie die eingeklammerten Personalpronomen in richtiger Form ein.

a) 1. Ich erkläre (er) diesen Satz. 2. Lola zeigt (Sie) diese Straße. 3. Der Vater sucht (er). 4. Er gibt (ich) dieses Buch. 5. Ich sehe (du) jeden Tag im Lesesaal. 6. Der Lehrer lobt (wir). 7. Er sucht (Sie) den ganzen Tag. 8. Dort liegt ein Buch. Gib (ich) dieses Buch. 9. Er hilft (wir) bei der Arbeit. 10. Der Lehrer erklärt (er) diese Regel.

b) 1. Der Lehrer spricht mit (er). 2. Ich sehe (sie) am Tisch. 3. Die Mutter fährt mit (er) in die Stadt. 4. Die Schwester geht mit (ich) ins Kino. 5. Ich gebe (du) dieses Lehrbuch für zwei Tage. 6. Die Kinder spielen im Garten. Sehen Sie (sie)? 7. Die Schwester zeigt (du) dieses Spiel. 8. Wer hilft (er)? 9. Der Lehrer gibt (wir) Hefte. 10. Die Mutter ruft (ich) ins Zimmer.

6. Setzen Sie statt der Punkte die Personalpronomen ein.

1. Auf dem Tisch liegt ein Buch. Sehen Sie ...?
2. Geht Nasira in die Bibliothek? Frage ... !
3. Die Studenten stellen Fragen. Die Lehrerin antwortet auf
4. Dort sitzt eine Frau. Siehst du ...?
5. Deine Sachen liegen auf dem Sofa. Stelle ... in den Schrank.
6. Zuerst schreibe ich das Gedicht ab. Dann lerne ich ... auswendig.
7. Er schreibt die Hausaufgaben nicht. Diktire ... die Aufgaben.
8. Wir wohnen in diesem Studentenheim. Gefällt euch ... ?
9. Wir haben morgen einen Ruhetag. Wecke ... nicht so früh !
10. Wo bereitest du dich auf das Seminar vor? Ich sehe ... nicht im Lesesaal.

7. Übersetzen Sie ins Deutsche.

1. Менга дафтарларингни бер! 2. Унга вазифани тушунтиринг!
 3. Сенга бу китоб ёқадими? 4. Мен Сизга машқни айтиб тураман. 5. Мен унга китобимни бераман. 6. Мен сени соат олтида уйғотаман. 7. Сенинг хатоинг бор. Уни тузат! 8. Нарғиза қироатхонага боряптими? Ундан сўра!

9. Ўқитувчи уларга янги сўзларни тушунтиради. 10. Сиз унга хатосини тушунтиринг!

8. Setzen Sie die eingeklammerten Substantive im richtigen Kasus ein.

a) 1. Die Lehrerin erklärt (die Klasse) ihre Fehler. 2. Er liest den ersten Satz (dieser Text) vor. 3. Die Mutter kauft (ihr Sohn) einen Ball. 4. Die Wohnung (meine Schwester) liegt im vierten Stock. 5. Wir schenken (unsere Tante) dieses Tisch Tuch. 6. Die Farbe (ihr Mantel) ist dunkel. 7. Er hat (kein Bruder). 8. Sie nimmt (der Federhalter). 9. Geben Sie mir (dieser Artikel). 10. Das Mädchen erzählt (ihr Bruder) ein Märchen.

b) 1. Das Kind (meine Kusine) spielt im Hof. 2. Ich gebe (mein Bruder) ein Bild. 3. Die Erzieherin gibt (die Kinder) Bleistifte. 4. Der Sohn zeigt (der Vater) sein Tagebuch. 5. Ich besuche (meine Großmutter) oft. 6. Das Buch (mein Bruder) liegt hier. 7. Er schickt (sein Sohn) einen Brief. 8. Das ist die Uhr (mein Vater). 9. Er hilft (die Mutter) bei der Arbeit. 10. Die Klassen (unsere Schule) sind groß.

9. Übersetzen Sie ins Deutsche.

1. Опамнинг кўйлаги шкафда осиглиқ турибди. 2. Мен акамга ёрдам берайпман. 3. Укамнинг китоби стол устида турибди. 4. Хонамнинг деразаси катта. 5. Мен мақолани ўқияпман. 6. Улар диктант ёзаяптилар. 7. Акам хат ёзаяпти. 8. Заводимиз клубида қизиқарли фильм кетаяпти. 9. Бувимнинг эртаги қизиқ. 10. У ўғлига ўйинчоқ сотиб оляпти.

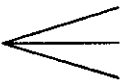
LEKTION 10

PHONETIK: 1. Phoneme [y:], [ø:].
2. Betonung in den abgeleiteten Wörtern mit unbetonten Suffixen -er, -ler, -ner, -in, -ung, -heit, -keit, -schaft, -chen, -lein, -ling.

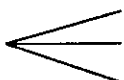
GRAMMATIK: 1. Präpositionen. Präpositionen, die den Dativ und den Akkusativ verlangen.
2. Text.

PHONETISCHE ERLÄUTERUNGEN

[Y:] — тил олди, юқори кўтарилиш, лабланган, чўзиқ, ёпиқ унлидир.
Бу товуш ёзувда куйидагича ифодаланеди:

[Y:]		ü	—	üben	['Y:bn]
		üh	—	führen	['fY:rən]
		übt	—		['Y:p ^o t]

[ø:] — тил олди, ўрта кўтарилиш, лабланган, чўзиқ, ёпиқ унлидир.
[ø:] унли товуши ёзувда қуйидагича ифодаланади:

[ø:]		ö	—	hören	['hø:rən]
		öh	—	die Söhne	['zø:nə]
		hört	—		['hø:rt]

ÜBUNGEN

1. Lautieren Sie. Beachten Sie den Unterschied in der Zunge-Einstellung und die Lippen-Einstellung beim [i:], [u:], [y:].

'i: — 'u: — 'Y:	ti: — tu: — tY:	li: — lu: — lY:
'i: — 'u: — 'Y:	ti: — tu: — tY:	ʃi: — ʃu: — ʃY:
'i: — 'u: — 'Y:	ti: — tu: — tY:	fi: — fu: — fY:
'i: — 'u: — 'Y:	ti: — tu: — tY:	ri: — ru: — rY:

bu:x — 'bY: ɸ ^p	hu:t — 'hY:tə	tu: — 'tY: ɸ ^p	ku — 'kY:ə	tsu: k ^o — 'tsY:gə	gu:t — gY:tə
----------------------------	---------------	---------------------------	------------	-------------------------------	--------------

2. Lautieren Sie. Beachten Sie den Unterschied in der Lippen-Einstellung und die Zungenspitzen-Einstellung bei [e:], [ø:].

'e: — 'ø:	te: — tø:	le: — lø:
'e: — 'ø:	de: — dø:	ze: — zø:
'e: — 'ø:	me: — mø:	ʃe: — ʃø:
'e: — 'ø:	ne: — nø:	he: — hø:

'le:zn — 'lø:zn	'ze:nə — 'zø:nə	'e:zl — 'ø:zl
'le:nən — 'lø:nən	'he: fə — 'hø: fə	'be:zn — 'bø:zə

3. Lautieren Sie. Beachten Sie den Unterschied in der Lippen-Einstellung bei [o:] und [ø:].

to:t — 'tø:tn	'fo:gəl — 'fø:gəl	'o:fn — 'ø:fn
zo:n — 'zø:nə	'gro:s — 'grø:sə	to:n — 'tø:nə
ho:f — 'hø: fə	no:t — 'nø: tə	ro:t — 'rø: tə
lo:n — 'lø:nə	ʃo:n — 'ʃø:n	

Ясама сўзларда урғу

-er, -ner, -ler, -ling, -in,
-ung, -heit, -keit, -schaft,
-chen, -lein суффиксли
ясама сўзларда урғу сўз
ўзагидаги бўғинга тушади:

Betonung in Ableitungen

Die abgeleiteten Wörter mit
den Suffixen -er, -ner, -ler,
-ling, -in, -ung, -heit, -keit,
-schaft, -chen, -lein haben
die Betonung auf der Stamm-
silbe des Wortes:

der Lehrer	[' le:r ^в]
der Redner	[' re:dn ^в]
der Tischler	[' tiʃ] ^в]
der Lehrling	[' le:rliŋ]
die Lehrerin	[' le:rørin]
die Bruderschaft	['bru:d ^в ʃaft]

die Kindheit	[' kint ^о hæt]
die Sauberkeit	['zæb ^в kæt]
die Übung	[' 'Y:bʊŋ]
das Tischchen	[' tiʃçən]
das Büchlein	[' bY:çlæŋ]

4. Lesen Sie. Beachten Sie die Betonung in Ableitungen.

a) Schüler, Sportler, Redner, Arbeiter, Leiter, Führer, Leser, Hörer, Schauspieler, Ordner, Maler, Fischer, Flieger;

b) Ordnung, Bildung, Prüfung, Ärztin, Lehrerin, Arbeiterin, Wohnung, Zeitung, Schülerin, Wissenschaft, Krankheit, Schwierigkeit;

c) Tischchen, Büchlein, Tüchlein, Stühlchen, Häuschen, Töchterchen.

GRAMMATIK

Предлоглар

Предлоглар ёрдамчи
сўзлар қаторига киради.
Предлог билан келган от
гагда предлогли тўлдирув-
чи, аниқловчи ёки ҳол
бўлиб келади. Предлоглар
маълум келишик билан
боғлиқ бўлади.

Präpositionen

Die Präpositionen gehören
zu den Hilfswörtern. Das Sub-
stantiv mit der Präposition tritt
im Satz als präpositionales
Objekt, als Attribut oder als
Adverbialbestimmung auf. Die
Präpositionen werden mit
bestimmten Kasus verbunden.

1. Ich warte **auf den Lehrer** (präpositionales Objekt).
2. Das Geschenk **für das Kind** liegt auf dem Tisch (Attribut).
3. Sie kommt **aus der Schule** (Adverbialbestimmung des Ortes).

Предлоглар қуйидаги гуруҳларга бўлинади:

- 1) Dativ ёки Akkusativ келишигини талаб қилувчи предлоглар;
- 2) Akkusativ келишигини талаб қилувчи предлоглар;
- 3) Dativ келишигини талаб қилувчи предлоглар;
- 4) Genitiv келишигини талаб қилувчи предлоглар.

Қуйидаги предлоглар Dativ ёки Akkusativ келишкларини талаб қилади:

in — ичига, ичида, ...га, ...да
an — ёнига, ёнида, ...га, ...да
auf — устига, устида

vor — олдига, олдида
über — устига, устида
neben — ёнига, ёнида

unter — тагига, тагида, остига, остида
hinter — орқасига, орқасида
zwischen — ўртасига, ўртасида, орасига, орасида

Бу предлоглар билан келган сўз йўналишни ифодалаб, **wohin?** — **қарча?** сўроғига жавоб бўлса, Akkusativ келишигида туради.

Man unterscheidet folgende Gruppen der Präpositionen:

- 1) die Präpositionen, die den Dativ oder den Akkusativ verlangen;
- 2) die Präpositionen, die den Akkusativ verlangen;
- 3) die Präpositionen, die den Dativ verlangen;
- 4) die Präpositionen, die den Genitiv verlangen.

Folgende Präpositionen regieren den Dativ oder den Akkusativ:

Wenn ein Wort mit diesen Präpositionen eine Richtung bezeichnet und auf die Frage **wohin?** antwortet, so steht es im Akkusativ.

Die Mutter geht **in die Fabrik**.
Wohin geht die Mutter?

Бу предлоглар билан келган сўз ўринни ёки пайтни ифодалаб, **wo?** — **қаерда?** ёки **wann?** — **қачон?** сўроқларига жавоб бўлса, Dativ келишигида турали.

Wenn ein Wort mit diesen Präpositionen die Stelle oder die Zeit bezeichnet und auf die Frage **wo?** oder **wann?** antwortet, so steht es im Dativ.

Die Mutter arbeitet **in der Fabrik**.

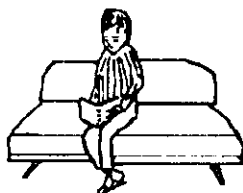
Wo arbeitet die Mutter?

Im **Sommer** fahre ich nach Buchara.

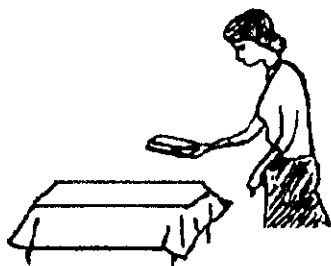
Wann fahre ich nach Buchara?



Der Junge tritt in das Zimmer.



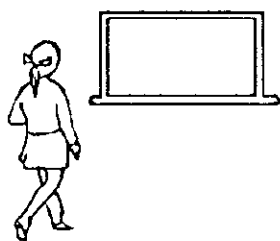
Der Junge sitzt in dem Zimmer.



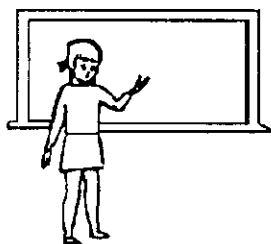
Sie legt das Buch auf den Tisch.



Das Buch liegt auf dem Tisch.



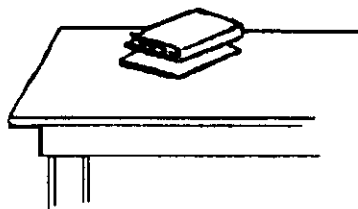
Die Schülerin geht an die Tafel.



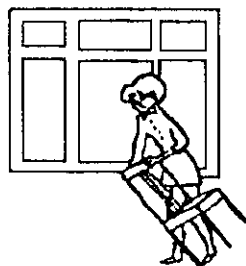
Die Schülerin steht an der Tafel.



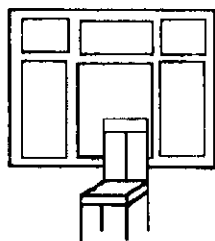
Sie legt das Heft unter das Buch.



Das Heft liegt unter dem Buch.



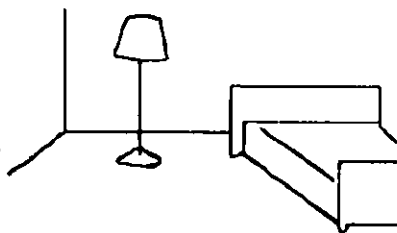
Sie stellt den Stuhl vor das Fenster.



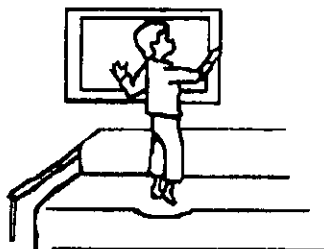
Der Stuhl steht vor dem Fenster.



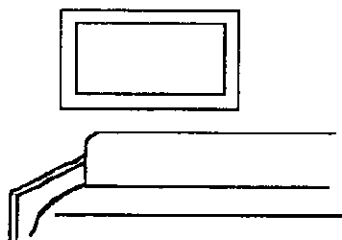
Er stellt die Stehlampe neben
das Bett.



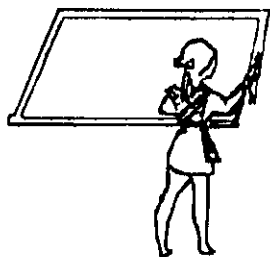
Die Stehlampe steht neben dem
Bett.



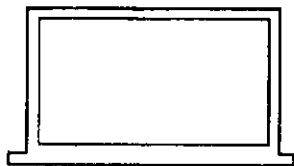
Er hängt das Porträt über das
Sofa.



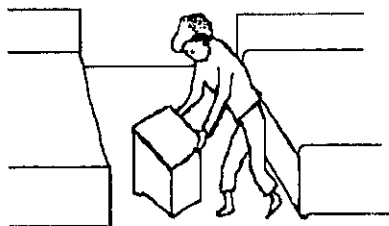
Das Porträt hängt über dem Sofa.



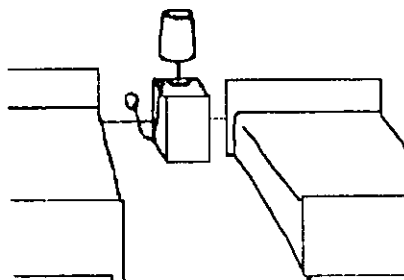
Sie legt den Lappen hinter die Tafel.



Der Lappen liegt hinter der Tafel.



Er stellt den Nachttisch
zwischen die Betten.



Der Nachttisch steht zwischen
den Betten.

TEXT

Meine Schwester ist Lehrerin. Ihre Schule ist nicht weit von ihrem Haus. Sie hat eine Zweizimmerwohnung mit einem großen Balkon. Die Zimmer ihrer Wohnung sind hell und gemütlich.

Ihr Arbeitszimmer ist nicht groß, aber schön. Das Fenster des Arbeitszimmers ist hoch und breit. Vor dem Fenster steht ein Schreibtisch. Auf dem Schreibtisch steht eine Tischlampe. Neben der Tischlampe liegen Hefte, Füller, Kugelschreiber und Bücher. Links steht ein Bücherschrank. Im Bücherschrank stehen viele Bücher. Im Zimmer steht ein Sofa. Über dem Sofa hängt ein Bild. Das Bild stellt eine Landschaft dar.

TEXTERLÄUTERUNGEN

nicht weit	— узоқ эмас
eine Zweizimmerwohnung haben	— икки хонали квартирага эга бўлмоқ
mit einem großen Balkon	— катта балкони
eine Landschaft darstellen	— манзарани тасвирламоқ

LEXIKALISCH-GRAMMATISCHE ÜBUNGEN

1. Hören Sie den Text im Labor ab und sprechen Sie ihn in den Pausen nach.
2. Tragen Sie die neuen Vokabeln ins Vokabelheft ein und lernen Sie sie auswendig.
3. Übersetzen Sie den Text ins Usbekische.

4. Beantworten Sie folgende Fragen zum Text:

1. Was ist deine Schwester vom Beruf?
2. Wo liegt ihre Schule?
3. Was für eine Wohnung hat sie?
4. Wie sind die Zimmer ihrer Wohnung?
5. Ist ihr Arbeitszimmer groß?
6. Wie ist das Fenster ihres Arbeitszimmers?
7. Wo steht ihr Schreibtisch?
8. Was steht auf dem Schreibtisch?
9. Was liegt neben der Tischlampe?
10. Wo steht ihr Bücherschrank?
11. Was steht im Bücherschrank?
12. Wo hängt ein Bild?
13. Was stellt das Bild dar?

5. Bilden Sie aus dem Text Fragesätze ohne Fragewort. Üben Sie die Intonation.

6. Analysieren Sie folgende Wörter:

- a) die Tischlampe, der Schreibtisch, der Kugelschreiber.
- b) die Landschaft, die Wohnung, die Lehrerin, beantworten.

7. Schreiben Sie folgenden Text orthographisch:

nodi''ra } hat 'äen''tsim^{pe} || 'i^{pe}''tsim^{pe} 'ist 'gro:s 'ʊ nt° ''hEl || 'im
 ''tsim^{pe} } 'ʃ te:ən äen''ti || 'tsäe 'ʃtY:lə || äen''raŋk } 'ʊ nt° äen
 ''zo:fa || das ''zo:fa } 'ʃ te:t ''liŋks || de^{pe} ''ti } 'ʃ te:t fo^{pe} dem
 ''fEnst^{pe} 'äOf dem ''ti } 'ʃ te:t 'äenO ''ti, lampe || 'Yb^{pe} dem ''zo:fa }
 'hEnŋt 'äen''bilt° || fo^{pe} dem ''zo:fa 'li:k^ot äen ''t'Epɪç || 'an de^{pe}
 ''vant° } 'hEnŋt 'äen ''pi:gəl ||

8. Schreiben Sie die eingeklammerten Substantive im Dativ oder im Akkusativ.

1. Nodira legt das Buch auf (der Tisch). Das Buch liegt auf (der Tisch).
2. Der Schüler geht an (die Tafel). Der Schüler steht an (die Tafel). 3. "

Mädchen geht vor (der Spiegel). Das Mädchen kämmt sich vor (der Spiegel). 4. Er hängt das Bild über (das Sofa). Das Bild hängt über (des Sofa). 5. Karim stellt den Nachttisch neben (das Bett). Der Nachttisch steht neben (das Bett). 6. Er hängt dieses Bild zwischen (die Fenster). Das Bild hängt zwischen (die Fenster). 7. Der Ordner legt den Lappen hinter (die Tafel). Der Lappen liegt hinter (die Tafel). 8. Sie legt ihr Heft unter (das Buch). Ihr Heft liegt unter (das Buch).

9. Übersetzen Sie ins Deutsche.

1. У пойабзалини шкаф орқасига қўйяпти. Унинг пойабзали шкаф орқасида турибди. 2. Назира дафтарларини газеталар остига қўйяпти. Унинг дафтарлари газеталар остида турибди. 3. Сен ҳозир қаерда яшаяпсан? Мен ҳозир бу кўчада яшайман. 4. Таътилда сен қаерга борасан? 5. Улар кутубхонага қачон боришди? 6. Уйимиз орқасида боғ бор. 7. Столим устида чироқ осиглиқ турибди. 8. Наргиза дугоналари орасида ўтирибди. 9. Сиз қайси курсда ўқийсиз? 10. Биз қироатхонага бораяпмиз. 11. Улар қироатхонада вазифаларини бажараяптилар. 12. Сиз қайси олий ўқув юртида ўқийсиз? 13. Сиз қайси факультетда ўқийсиз?

10. Übersetzen Sie ins Deutsche.

шкаф ичида, шкаф ичига, стол устида, стол устига, деворда, деворга, стол ёнида, стол ёнига, китоблар орасида, китоблар орасига, эшик орқасида, эшик орқасига, дарсида, дарсга, институтда, институтга, мажлисида, мажлисга, ёзда, эрталаб, кундузи, кечқурун, душанбада, диван тагида, диван тагига.

LEKTION 11

PHONETIK: 1. Phoneme [Y], [œ], [i], [u].
2. Betonung in den abgeleiteten Wörtern mit den betonten Suffixen -ist, -ent, -ant, -nom, -graph, -at, -og, -it.
3. Gemination.

GRAMMATIK: 1. Schwache Deklination der Substantive.
2. Text.

PHONETISCHE ERLÄUTERUNGEN

Y — тил олди, юқори кўтарилиш, лабланган, қисқа, очиқ унлидир.
y — [Y] товуши ёзувда й ҳарфи билан ифодаланади:

müssen	[' mYs n]
dürfen	[' dYrf n]
füllen	[' fYlə n]

[æ] — тил олди, ўрта қўтарилиш, лабланган, қисқа, очиқ унлидир.
[æ] товуши ёзувда ё ҳарфи билан ифодаланади:

öffnen	[' œfnə n]
löschen	[' lœʃ n]
können	[' kœnə n]

ÜBUNGEN

1. Lautieren Sie. Beachten Sie den Unterschied in der Mund-Lippen-Einstellung bei [i] und [Y]:

'i - 'Y	ti - tY	zi - zY	' bində - ' bYndə
'i - 'Y	ti - tY	zi - zY	' ʃ tik n - ʃ tYk
'i - 'Y	ti - tY	zi - zY	' mind ^e - ' mYd ^e

2. Lautieren Sie. Beachten Sie bei [ʊ] und [Y] den Unterschied in der Zungen-Einstellung:

'ʊ - 'Y	mʊs - ' mYs n	pʊhkt - ' pYŋktliç
'ʊ - 'Y	nʊs - ' nYsə	mʊnt ^o - ' mYnt ^o liç
'ʊ - 'Y	vʊn ʃ - ' vYn ʃ n	grʊnt ^o - ' grYnt ^o liç

3. Lautieren Sie. Beachten Sie bei [E] und [æ] den Unterschied in der Mund-Lippen-Einstellung:

'E - 'æ	tE - tæ	' k'EEnə n - ' k'ænən
'E - 'æ	tE - tæ	' mEçtə - ' mæçtə
'E - 'æ	tE - tæ	' hElə - ' hælə
'E - 'æ	tE - tæ	' tsElə - ' tsælə

4. Lautieren Sie. Beachten Sie den Unterschied in der Zungen-Einstellung bei [ɔ] und [œ] und die Lippenrundung bei [œ]:

'ɔ - 'œ	ɔ - tœ	ʃ ɔk - ' ʃ tœkə
'ɔ - 'œ	dɔ - dœ	rɔk - ' rœkə
'ɔ - 'œ	pɔ - pœ	fɔlk - ' fœlk ^e
'ɔ - 'œ	bɔ - bœ	vɔrt - ' vœrt ^e
'ɔ - 'œ	ʃ ɔ - ʃ œ	dɔrf - ' dœrf ^e

5. Lautieren Sie. Beachten Sie überkürze [i] und [u]. (Ўта қисқа [i] ва [u] бўғин ҳосил қила олмайди. Улар ўзларидан кейин турган унли билан бўғин ҳосил қилиб, чет тилидан кириб келган сўзларда учрайди).

a) Familie	[fa'mi:liə]	Indien	[ˈindi ɐn]
Ferien	[ˈfe:riən]	Italien	[ˈiː ta:liən]
Linie	[ˈli:njə]	speziell	[ʃpEˈts̩iE]
Radio	[ˈra:diə]	offiziell	[ˈɔfiˈts̩iE]
Union	[ˈuːnio:n]	Linguist	[liŋuˈist]
Prämie	[ˈprE:mjə]	Biskuit	[bisˈkuit]
b) Auditorium	[äʊˈdiːto:ri ʊ m]	Aktion	[ˈakˈts̩io:n]
Sanatorium	[zanaˈto:ri ʊ m]	Lektion	[lEkˈts̩io:n]
Laboratorium	[laboraˈto:ri ʊ m]	Komödie	[koˈmø:diə]
Territorium	[tEriˈto:ri ʊ m]	Tragödie	[traˈgø:diə]
Deklination	[dEkliˈnaːts̩io:n]	Studium	[ˈʃtu:di ʊ m]
Konjugation	[kɔːnjugaˈts̩io:n]	Studien	[ˈʃtu:djən]

Ясама сўзларда уғру

-tät, -tion, -ion, -ei, -ie,
-ist, -ent, -ant, -nom, -it,
-graph, -og, -at, -ismus
суффиксли сўзларда уғру
суффиксга тушади.

Betonung in den Ableitungen

Die abgeleiteten Wörter
mit den Suffixen -tät,
-tion, -ion, -ei, -ie, -ist, -ent,
-ant, -nom, -it, -og, -graph,
-at, -ismus haben die Beto-
nung auf dem Suffix.

die Universität	[ˈu:ni vErziˈtE:t]
die Bücherei	[bY:çəˈræ]
der Aspirant	[ˈaspiˈrant]
der Student	[ˈʃtuˈdEnt]
die Lektion	[lEkˈts̩io:n]
der Traktorist	[traktoˈrist]

Геминация

Gemination

Сўз ўртасида келган қўш
ундош немис тилида битта

Doppelgeschriebene Kon-
sonanten im Wortinnern werden

ундошдек талаффуз қилинади ва у олдинда турган унлининг қисқа ўқилиши кераклигини кўрсатади.

Аммо морфема ёки сўз чегарасида иккита бир хил ундош қўш ундошдек талаффуз қилинади. Бу қонун геминация (иккиланиш) дейилади.

in der deutschen Sprache wie ein Konsonant ausgesprochen, und das dient zur Bezeichnung der Kürze des voranstehenden Vokals.

Aber gleiche Konsonanten an Morphem- und Wortgrenzen werden wie Doppelkonsonant ausgesprochen. Dieses Gesetz nennt man die Geminatio.

annehmen	['an,ne:mən]
Handtuch	['hant°,tu:x]
von neun	[fɔn 'nɔ̃n]
viel lesen	[fi:l 'le:zn]

6. Lesen Sie. Beachten Sie die Betonung in den Ableitungen.

Student, Aspirant, Agronom, Traktorist, Soldat, Jurist, Bandit, Elefant, Laborant, Stilist, Dozent, Astronom, Dialog, Paragraph, Philologe, Universität, Fakultät, Lektion, Union, Konjugation, Intonation, Deklination, Aktion, Assimilation, Melodie, Bäckerei.

7. Lesen Sie. Beachten Sie die Geminatio.

a) aufführen, auffallen, auffassen, einnehmen, abbiegen, abbürsten, aussagen, mitteilen, abbitten, weggehen;

b) viel lachen, viel lernen, schnell lesen, schnell laufen; mit Tante, mit Tassen, mit Tannen, mit Tellern, mit Tee; fünf Filme, fünf Fische, fünf Fächer, zwölf Fragen, zwölf Federn, zwölf Familien, acht Teller, acht Tassen, acht Tannen, der Raum, der Rat, vier Rosen, vier Reihen, sehr ruhig, ein guter Rat, ein schwarzer Rock, ein heller Raum.

GRAMMATIK

Отларнинг кучсиз турланиши

Nominativ келишигидан ташқари ҳамма ке-

Schwache Deklination der Substantive

Das Merkmal der schwachen Deklination ist die En-

лишикларнинг бирлиги ва кўлигида **-(e)n** кўшимчасини олиш кучсиз турланишнинг асосий белгиси ҳисобланади.

дунг **-(e)n** in allen Kasus des Singulars und Plurals außer dem Nominativ Singular.

Kasus	Männliches		Geschlecht	
	Singular			
N.	der Junge	der Mensch	der Student	ein Bube
G.	des Jungen	des Menschen	des Studenten	eines Buben
D.	dem Jungen	dem Menschen	dem Studenten	einem Buben
Akk.	den Jungen	den Menschen	den Studenten	einen Buben

Kasus	Plural			
N.	die Jungen	die Menschen	die Studenten	Buben
G.	der Jungen	der Menschen	der Studenten	Buben
D.	den Jungen	den Menschen	den Studenten	Buben
Akk.	die Jungen	die Menschen	die Studenten	Buben

Кучсиз турланишга жонли нарсаларни ифода-лайдиган мужской ролдаги отлар кирати:

1) **-e** билан тугаган мужской ролдаги отлар:

der Junge, der Bube, der Genosse, der Kollege, der Löwe, der Rabe, der Hase, der Riese, der Russe.

2) аввал **-e** билан тугаган бир бўғинли мужской ролдаги отлар:

der Hirt, der Held, der Herr, der Mensch
der Bär, der Ochs, der Graf, der Tor.

3) хорижий тилдан немис тилига кириб келган **-ist, -ent, -at, -ant, -nom, -et,**

Zur schwachen Deklination gehören nur die Maskulina, die Lebewesen bezeichnen:

1) die Maskulina, die auf **-e** ausgehen:

2) einsilbige Maskulina, die früher auf **-e** ausgingen:

3) die Fremdwörter mit den betonten Suffixen **-ist, -ent, -at, -ant, -nom, -et, -it, -og,**

- it, -og, -ad, -ot, -graph,
-soph суффиксли жонли
ва жонсиз нарсаларни ифо-
далайдиган мужской род-
даги отлар:

-ad, -ot, -graph, -soph, die
belebte und unbelebte Dinge
bezeichnen:

der Traktorist, der Student, der Soldat, der Pilot,
der Agronom, der Aspirant, der Poet, der Bandit,
der Pädagog, der Kamerad, der Geograph, der Philosoph,
der Brilliant, der Automat, der Komet, der Paragraph.

TEXT

Karim ist jetzt Student. Er steht im ersten Studienjahr. Er studiert an der Fakultät der deutschen Sprache. Er hat ein Studienbuch. Es ist leer. Hier sollen nur gute Noten stehen. Karim ist fleißig. Er studiert gut. Karim besucht alle Lektionen gern. Er studiert viele Fächer: Geschichte, Sprachwissenschaft, Literatur. Um acht Uhr beginnt der Unterricht. Karim eilt ins Institut. Es ist zehn Minuten vor acht. Karim ist schon an Ort und Stelle. Er betritt das Auditorium und nimmt Platz. Er hat täglich zwei Stunden Deutsch.

Es klingelt. Der Lektor kommt. Alle stehen auf. Der Lektor sagt: "Guten Morgen!" In der Gruppe sind zehn Studenten. In der Stunde lesen, schreiben und übersetzen sie.

TEXTERLÄUTERUNGEN

im ersten Studienjahr stehen	— биринчи курсда ўқимок
an der Fakultät der deutschen Sprache studieren	— немис тили факультетида ўқимок
leer sein	— бўш бўлмоқ
die Lektionen besuchen	— маърузаларга қатнашмоқ
ins Institut eilen	— институтга шошмоқ
an Ort und Stelle sein	— ўрнида бўлмоқ
das Auditorium betreten	— аудиторияга кирмоқ
Platz nehmen	— ўрин олмақ, ўтирмақ
die Sprachwissenschaft	— тилшунослик
in der Gruppe	— гуруҳда

LEXIKALISCH-GRAMMATISCHE ÜBUNGEN

1. Hören Sie den Text im Labor ab und sprechen Sie ihn in den Pausen nach.
2. Tragen Sie die neuen Vokabeln ins Vokabelheft ein und lernen Sie sie auswendig.

3. Übersetzen Sie den Text ins Usbekische.

4. Beantworten Sie die Fragen zum Text.

1. Was ist Karim?
2. In welchem Studienjahr steht er?
3. An welcher Fakultät studiert er?
4. Was hat er?
5. Wie ist sein Studienbuch?
6. Ist Karim fleißig?
7. Wie studiert Karim?

5. Setzen Sie die Fragen fort; üben Sie die Intonation der Fragesätze mit und ohne Fragewort.

6. Üben Sie folgende Akzentgruppen:

im ersten Studienjahr ['im 'e:ʔst n '' } tu:diən, ja:r]

es ist leer ['Es 'ist '' le:ʔ]

um acht Uhr ['ʊ m 'axt '' 'u:ʔ]

ins Institut ['ins 'insti '' tu:t]

an Ort und Stelle sein ['an '' 'ɔrt 'ʊ nt° '' } tElə z aən]

es klingelt ['Es '' klinəlt]

alle stehen auf ['alə 'tɛ:ən '' 'aof]

an der Fakultät ['an deʔ fakʊl '' tɛ:t]

7. Transkribieren Sie den ersten Absatz des Textes.

8. Analysieren Sie folgende Wörter:

beginnen, aufstehen, die Gruppe, das Studienbuch.

9. Setzen Sie die eingeklammerten Substantive im richtigen Kasus ein.

1. Der Lehrer erklärt (der Student) seinen Fehler. 2. Der Vortrag(dieser Aspirant) ist intesessant. 3. Ich helfe immer (mein Kamerad). 4. Die Hefte (dieser Student) sind immer in Ordnung. 5. Der Name (dieser Genosse) ist mir entfallen. 6. Im Theater sehe ich die Schwester (mein Kollege). 7. Zeigen Sie (der Knabe) diese Briefmarken. 8. Geben Sie dieses Wörterbuch (der Aspirant). 9. Die Verkäuferin zeigt (der Kunde) einen dunklen Mantel. 10. Ich sehe auf der Straße (mein Bekannte).

10. Bilden Sie Sätze aus folgenden Wörtern und Wortgruppen.

Im zweiten Studienjahr stehen, die Schwester, der Kamerad, mein. 2. An Ort und Stelle sein, Nodira, um halb acht. 3. Wir, zwei Stunden Deutsch, haben, täglich. 4. In, sein, neun, die Studenten, die Gruppe. 5. Um acht Uhr, der Unterricht, unser, beginnen. 6. In, das Studienbuch, gute Noten, sollen, stehen. 7. Der Lehrer, der Student, erklären, sein, der Fehler. 8. Die Hefte, dieser, der

Student, sein, in Ordnung, immer. 9. Wir, lesen, der Text, dieser, zuerst. 10. Der Lehrer, das Auditorium, betreten.

11. Setzen Sie die eingeklammerten Substantive im richtigen Kasus ein.

1. Dieser Anzug gefällt (der Kunde). 2. Die Dolmetscherin begrüßt (der Tourist). 3. Die Sehenswürdigkeiten unserer Stadt machen auf (mein Kamerad) einen großen Eindruck. 4. Sprechen Sie (der Konsonant) [r] richtig aus. 5. Ich kenne (der Student) dieser Gruppe. 6. Die Arbeit (dieser Agronom) ist gut. 7. Die Mutter kauft (der Knabe) einen Ball. 8. Die Frage (der Student) ist leicht. 9. Er gibt (jener Genosse) diese Zeitung. 10. Wir schenken (der Kamerad) dieses Buch. 11. Der Bruder (dieser Bube) ist Traktorist. 12. Geben Sie (der Kranke) diese Arznei. 13. Ich kenne die Frau (jener Korrespondent). 14. Die Erzählung (der Pädagoge) ist interessant. 15. Dieses Auto gehört (unser Dozent). 16. Der Arzt untersucht (der Kranke). 17. Die Rede (der Held) gefällt uns. 18. Die Krankenschwester gibt (der Patient) einen Spritze.

12. Übersetzen Sie ins Deutsche.

1. Назира биринчи курсда ўқийди. 2. Онам иккинчи курсда ўқийди. 3. У немис тили факультетида ўқийди. 4. Менинг синов дафтарим бор. 5. Опамнинг синов дафтари бор. 6. У — тиришқоқ. 7. Биз кўпгина фанларни ўрганамиз. 8. Ўқитувчи аудиторияга киради. 9. Кўнгироқ чалинади. 10. Гуруҳимизда тўққизта талаба бор. 11. Дарсда биз матнни ўқиймиз. 12. Нодира доскага ёзди. 13. Карим дорилфунунга шошди. 14. Дарс соат саккизта бошланади. 15. Ўн дақиқа кам саккизта биз ўз ўрнимизда бўлаемиз.

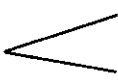
LEKTION 12

PHONETIK: 1. Diphthong [ɔ̯].
2. Intonation der gleichartigen Satzglieder.
3. Das Gedicht «Wandrer's Nachtlied».

GRAMMATIK: 1. Präpositionen, die den Akkusativ verlangen.
2. Text.

PHONETISCHE ERLÄUTERUNGEN

[ɔ̯] дифтонги қисқа [ɔ] ва қисқа ёпиқ [ø] товушларининг бирикмасидир. Ўзувда [ɔ̯] дифтонги қуйидагича ифодаланади:

[ɔ̯]		eu	—	heute	[ˈhɔ̯tə]
		äu	—	die Bäume	[ˈbɔ̯mə]

ÜBUNGEN

1. Lautieren Sie. Beachten Sie [ɔ̃]:

'ɔ̃	- 'bɔ̃mə	'tsɔ̃gə	'lɔ̃tə
'ɔ̃	- 'rɔ̃mə	'fɔ̃stə	dɔ̃t]
'ɔ̃	- 'mɔ̃zə	't'ɔ̃ʲ	'lɔ̃tn
'ɔ̃	- 'hɔ̃tə	'fɔ̃ʲ	'dɔ̃tliç

2. Lautieren Sie. Beachten Sie [ão], [ɔ̃]:

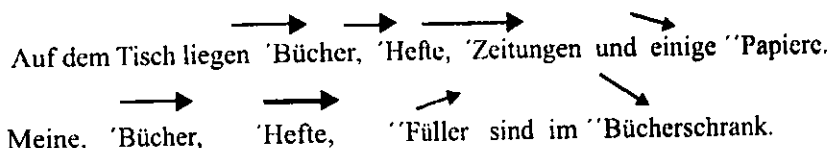
b̃aom	— 'bɔ̃mə	f̃aost	— 'fɔ̃stə
r̃aom	— 'rɔ̃mə	h̃aos	— 'hɔ̃zʲ
m̃aos	— 'mɔ̃zə	'k'aofn	— 'k'ɔ̃fʲ
tr̃aom	— 't'rɔ̃mə	'laofn	— 'lɔ̃fʲ
'laofn	— lɔ̃ft	'aogə	— 'ɔ̃k'laçn

Уюшиқ бўлакли гап-лар оҳанги

Уюшиқ бўлақлар мустақил синтагмаларни ташкил қилади. Улар бири-биридан пауза орқали ажралиб туради. Улар бир хил урғу билан талаффуз қилинади. Охириги бўлақ кучлироқ урғу олади. Агар уюшиқ бўлақлар синтагма бошида ёки ўртасида келса, оҳанг давом этувчи бўлади. Охириги синтагмада оҳанг пасаяди.

Intonation der gleichartigen Satzglieder

Gleichartigen Satzglieder können selbständigen Syntagmen bilden. Sie werden voneinander durch Pausen getrennt. Sie werden mit der gleichstarken Betonung gesprochen. Das letzte Glied wird stärker betont. Wenn die gleichartigen Satzglieder in Anfang- oder Zwischensyntagmen stehen, so ist die Intonation progredient (weiterweisend). Im Endsyntaxma ist die Intonation terminal (fallend).



Агар гапда битта боғловчи билан боғланган иккита бўлак уюшиб келган бўлса, улар мустақил синтагмаларни ҳосил қилмайди.

Wenn es im Satz nur zwei gleichartige Satzglieder gibt, die durch eine Konjunktion verbunden sind, so bilden sie keine selbständigen Syntagmen.

In der Stunde lesen und schreiben wir.

Агар уюшиб келган кесим гуруҳлари битта боғловчи билан боғланиб келган бўлса, улар мустақил синтагмани ҳосил қилади. Биринчи синтагма давом этувчи, иккинчиси эса насаювчи оҳанг билан талаффуз қилинади.

Wenn gleichartige Prädikatgruppen durch eine Konjunktion verbunden sind, so bilden sie selbständigen Syntagmen. Im ersten Syntagma ist die weiterweisende Intonation, im letzten die fallende.

Die Kinder baden im Fluß und liegen in der Sonne.

Агар уюшиқ бўлақлар жуфт ҳолда боғланган бўлса, жуфт уюшиқ бўлақлар битта мустақил синтагмани ҳосил қилади. Охирги бўлақка кучлироқ урғу тушади.

Wenn die gleichartigen Satzglieder paarweise verbunden sind, so bilden solche Paare selbständige Syntagmen. Das letzte Glied ist stärker betont.

Er kauft 'Bücher, 'Hefte und ''Bleistifte.

3. Transkribieren Sie den folgenden Text. Achten Sie dabei auf den weiterweisenden Tonverlauf bei den gleichartigen Satzgliedern.

Dilfusa wohnt in einem neuen Haus. Sie hat eine Zweizimmerwohnung. Ihre Wohnung liegt im vierten Stockwerk. Ihre Wohnung ist groß und hell. In einem Zimmer stehen ein Tisch, vier Stühle, ein Sofa, ein Tischchen, zwei Sessel und ein Fernsehapparat. Im anderen Zimmer stehen zwei Betten, zwei Nachttische und ein Kleiderschrank. Rechts an der Wand hängt ein Spiegel, links eine Uhr. Auf dem Fußboden liegt ein Teppich.

4. Hören Sie das folgende Gedicht von dem Magnettonband ab. Lernen Sie es auswendig.

Wandrer's Nachtlid

(von J. W. Goethe)

Über allen Gipfeln
Ist Ruh.
In allen Wipfeln
Spürest du
Kaum einen Hauch.
Die Vöglein schweigen
im Walde.
Warte nur, balde
Ruhest du auch.

'vandr^ʊs 'naxt,li:t° ||
 fɔn jo' han' vølfga 'gø:tø ||
 'Yb^ʊ 'alən 'gipfl n
 'ist 'ru: ||
 'in 'alən 'vipfəl n
 'ʃpY:røst du
 kɑom 'æənən 'hɑox ||
 di 'fø:k°æ n 'ʃvægn
 'im 'valdø ||
 'vartø nu:ʊ 'baldø
 'ru:øst du 'ɑox ||

der Wanderer	-s, =	— сайёҳ
das Nachtlied	-es, -er	— тунги қўшиқ
der Gipfel	-s, =	— чўққи
der Wipfel	-s, =	— дарахтнинг учи
spüren	-te, -t	— сезмоқ
der Hauch	-es, -e	— нафас
das Vöglein	-s, =	— қушча
der Wald	-es, -er	— ўрмон
ruhen	-te, -t	— тинчимоқ

GRAMMATIK

Akkusativ келишигини талаб қилувчи предлоглар

Қуйидаги предлоглар Akkusativ келишигини талаб қилиб келади:

Präpositionen, die den Akkusativ verlangen

Folgende Präpositionen verlangen den Akkusativ:

durch	—	орқали, билан, бўйлаб, ...дан
für	—	учун, ...га
ohne	—	...сиз
um	—	атрофида, ...да
gegen	—	қарши, ...га яқин, ...ларда
entlang	—	бўйлаб

1. Ich kaufe einen Ball für meinen Sohn.
2. Wir fahren durch die Nawoistraße.
3. Mein Bruder kommt gegen 9.

Эслатма:

1. **entlang** предлоги от-дан кейин келади.

Anmerkung:

1. Die Präposition **entlang** steht nach dem Substantiv.

Die Gruppe geht das Ufer entlang.

2. **ohne** предлоги қўлланганда от артиклясиз келади.

2. Nach der Präposition **ohne** steht das Substantiv ohne Artikel.

Karim übersetzt den Text ohne Wörterbuch.
Er geht heute ohne Regenschirm.

TEXT

Der Winter ist da. Die Äste der Bäume sind ganz kahl. Es schneit. Die weißen Schneeflocken fallen zu Boden. Zuerst tauen sie, dann erreichen sie die Erde. Es ist kalt. Alles ist weiß. Die Dächer der Häuser, die Bäume, die Wege sind mit Schnee bedeckt. Das Thermometer zeigt 10 Grad unter Null. Der Frost ist grimmig. Er malt Eisblumen an die Fensterscheiben. Aber keiner merkt den Frost. Die Menschen tragen warme Mäntel, Mützen, Handschuhe, Schuhe.

Der Winter bringt besonders den Kindern viele Freuden. Sie rodeln, machen Schneeballschlachten, laufen Schlittschuhe und bauen Schneemänner. Am 1. Januar beginnt das neue Jahr. In den Schulen, Kindergärten schmückt man die Tannenbäume. Die Kinder tanzen um den Tannenbaum. Für die Kinder beginnen die Winterferien. Sie verbringen ihre freie Zeit sehr lustig. Darum ziehen sie den Winter über alles vor.

TEXTERLÄUTERUNGEN

bedeckt sein	— қопланмоқ
unter Null	— нолдан паст
viele Freuden	— қўл қувонч
ihre freie Zeit	— ўзларининг бўш вақтларини
Der Frost ist grimmig.	— Аёз забтига олган.
Schlittschuh laufen	— чанғида учмоқ
vorziehen	— афзал кўрмоқ

LEXIKALISCH-GRAMMATISCHE ÜBUNGEN

1. Hören Sie den Text im Labor ab. Sprechen Sie ihn in den Pausen.
2. Tragen Sie die neuen Vokabeln ins Vokabelheft ein und lernen Sie sie auswendig.
3. Übersetzen Sie den Text ins Usbekische.
4. Beantworten Sie die Fragen zum Text:
 1. Welche Jahreszeit ist da?
 2. Wie sind die Äste der Bäume im Winter?
 3. Wie ist das Wetter im Winter?
 4. Was ist mit Schnee bedeckt?
 5. Wie ist der Frost?
 6. Was bringt der Winter den Kindern?

5. Setzen Sie die Fragen fort. Üben Sie die Intonation der Fragesätze.

6. Üben Sie die Akzentgruppen.

die Äste der Bäume	di ' 'Estə de ^ʋ '' bɔ̃mə
ganz kahl	'gans '' ka:l
die weißen Schneeflocken	di 'væ:sn '' ʃne: ʃnɔ̃kn
die Dächer der Häuser	di 'dEç ^ʋ de ^ʋ '' hɔ̃z ^ʋ
mit Schnee bedeckt	mit ' ʃne: bə' dEkt
das Thermometer	das tErmə 'me:t ^ʋ
zehn Grad unter Null	'tʃe:n 'gra:t ^o 'ʒ nt ^ʋ '' nʊl
viele Freuden	'fi:lə ''frɔ̃dn
schmückt man	' ʃmYkt man
um den Tannenbaum	'ʊm den ''tanən,bæm
ihre freie Zeit	'irə 'fræə ''tʃæt

7. Transkribieren Sie den folgenden Text. Achten Sie auf den Tonverlauf in den Aussagesätzen.

Es ist Sommer. Das Wetter ist herrlich. Der Himmel ist blau. Im Sommer haben viele Menschen freie Zeit. In dieser Zeit sind die Tage lang. Die Kinder spielen draußen. Den ganzen Tag laufen, springen und singen sie. Auch die Erwachsenen haben in dieser Zeit Urlaub. Während des Urlaubs fahren die Menschen in die Kurorte. Diese Jahreszeit gefällt mir.

8. Setzen Sie die eingeklammerten Wörter im richtigen Kasus ein.

1. Meine Freundin kauft diesen Ball für (ihr Sohn). 2. Er übersetzt den Text ohne (das Wörterbuch). 3. Komila bringt dieses Buch für (ich). 4. Wir stellen die Stühle um (der Tisch). 5. Die Kinder laufen durch (der Garten). 6. Die ganze Familie sitzt um (der Tisch). 7. Der Sommer ist die beste Zeit für (der Sport). 8. Er geht heute ins Institut ohne (der Mantel). 9. Ich kaufe diese Blumen für (meine Schwester). 10. Der Briefträger bringt diesen Brief für (mein Vater). 11. Für (wer) bringt er diesen Brief? 12. Er geht durch (der Korridor). 13. Ich mache die Hausaufgaben ohne (er). 14. Ich kaufe dieses ABC für (mein Neffe). 15. Dieses Geschenk ist für (du).

9. Übersetzen Sie ins Deutsche.

1. Онам ҳар куни соат 8 да ишга боради. 2. Онамнинг иши соат 9 да бошланади. 3. Соат 4 да онам уйга қайтади. 5. Мен жиянимга копток сотиб оляман. 5. Биз тинчлик учун курашамиз. 6. У ишга доим боғ орқали боради. 7. Мен кеч соат 8 ларда келаман. 8. Назира мақолани лугатсиз таржима қияпти. 9. Биз шаҳар маркази орқали борамиз. 10. Бувим газетани кўзойнаксиз ўқийди.

10. Bilden Sie Sätze aus folgenden Wörtern.

1. Diese, die Ausstellung, ich, gefallen. 2. Die Studenten, die Gruppe, helfen, heute, die Bibliothekarin. 3. Akbar, in, gehen, der Lesesaal. 4. Dort, vorbereiten, er, für, die Hausaufgaben, morgen. 5. Er, in, sein, abschreiben, das Heft, einige, die Zitate, und, lesen, ein Artikel. 6. Mein, lesen, der Bruder, die Zeitungen, regelmäÙig. 7. Helfen, deine, bei, die Schwester, immer, du, die Arbeit? 8. Der Student, nach Hause, in, die Ferien, fahren. 9. Die Mutter, das Töchterchen, ein Kleid, kaufen. 10. Was, deine, die Schwester, in, halten, die Hand?

11. Übersetzen Sie ins Deutsche.

1. Киш келди. 2. Дарахтларнинг шохлари яланғоч. 3. Оппоқ қор учқунлари ерга тушади. 4. Дастлаб улар эрийди, кейин эса ерни қоплайди. 5. Ҳамма жой оппоқ. 6. Термометр ўн даража совуқни кўрсатади. 7. Аёз забтига олган. 8. Лекин совуқни ҳеч ким сезмайди. 9. Одамлар иссиқ кийимларини киядилар. 10. Айниқса, болаларга қиш кўп қувонч олиб келади. 11. Биринчи январда Янги йил бошланади. 12. Ҳамма жойда арча безашади. 13. Арча атрофида болалар ўйнашади. 14. Болалар учун қишки таътил бошланади. 5. Улар бўш вақтларини жуда қувноқ ўтказишади.

LEKTION 13

PHONETIK: 1. Phoneme [pʃ] [ʧ].
2. Wiederholung.
3. Das Gedicht «Ein Fichtenbaum».

GRAMMATIK: 1. Wiederholung.
2. Text.

PHONETISCHE ERLÄUTERUNGEN

[pʃ] — жарангсиз, лаб-тиш ундошидир. У ёзувда pʃ ундош ҳарф бирикмаси орқали ифодаланади:

der Apfel [ˈapʃl]

der Kopf [kɔpʃ]

pflegen [ˈpʃle:ɡn]

[ʧ] — жарангсиз, тил олди ундошидир. У ёзувда tsch ундош ҳарф бирикмаси орқали ифодаланади:

deutsch	[dɔʊtʃ]
fletschen	[ˈflɛʊn]
klatschen	[ˈklatʃn]

ÜBUNGEN

1. Lautieren Sie. Sprechen Sie [pʃ] gespannt und einheitlich:

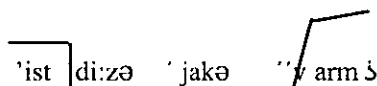
p - f	pʃ	kɔpʃ	ˈtʰapʃ	ˈgipʃl
p - f	pʃ	ʊpʃ	ˈkʊpʃ	ˈvipʃl
p - f	pʃ	tsɔpʃ	ˈˈɔpʃ	ˈˈapʃl
p - f	pʃ	na pʃ	ˈpʃɛf	ˈtsipʃl
ˈʃimpʃn	ˈkʰɔpʃn	pʃliç	kampʃ	
ˈkʰempʃn	ˈpʃæfʃn	pʃanə	damʃ	
ˈpʃirziç	pʃif	ˈpʃEniç	tsɔpʃ	

2. Lautieren Sie. Sprechen Sie [tʃ] einheitlich:

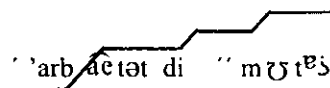
t - ʃ	tʃ	tʃa:	ˈtʃɛçə	ˈpʊtʃn
t - ʃ	tʃ	tʃu:	kʰɔtʃ	ˈrʊtʃn
t - ʃ	tʃ	tʃE:	kva tʃ	ˈlʊtʃn
t - ʃ	tʃ	tʃj:	kla tʃ	ˈkla tʃn

3. Üben Sie die Intonation in den Fragesätzen ohne Fragewort. Beachten Sie dabei den Steigton der nachbetonten Silben.

- a)
1. Ist diese Jacke warm?
 2. Ist dieser Junge fleißig?
 3. Sind diese Übungen schwer?
 4. Sind die Aufgaben fertig?
 5. Ist deine Mutter zufrieden?
 6. Ist dieses Buch interessant?
 7. Ist diese Frage wichtig?
 8. Sind die Kinder gesund?



- b)
1. Arbeitet die Mutter?
 2. Schreibt der Vater?
 3. Spielt das Kind?
 4. Studieren die Studenten?
 5. Malen die Kinder?
 6. Kommt der Onkel?

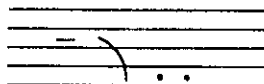


7. Fragt der Schüler?
8. Tanzt die Schwester?

4. Üben Sie die Intonation in den Fragesätzen mit dem Fragewort.

1. Wo wohnen Sie?
2. Wo arbeitet Ihr Vater?
3. Wo studieren Sie jetzt?
4. Was machen Sie abends?
5. Wer spricht nicht?
6. Welchen Sport treiben Sie?
7. Welche Sprache studieren Sie?
8. Welches Buch lesen Sie?

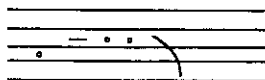
'vo: ''vo: nən ziʒ



5. Üben Sie die Intonation der Aussagesätze mit dem nominalen Prädikat. Sprechen Sie die Kopula unbetont und das Prädikativ betont.

1. Das Wetter ist warm.
2. Der Knabe ist krank.
3. Das Mädchen ist schwach.
4. Die Frage ist wichtig.
5. Die Straße ist lang.
6. Das Tuch ist rot.
7. Der Teppich ist schön.
8. Die Mappe ist schwarz.

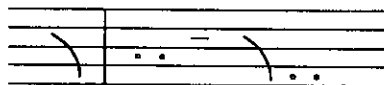
das 'vEt 'ist ''v arm ||



6. Üben Sie die Intonation der Aussagesätze. Beachten Sie den Fallton bei der Verneinung.

1. Ist er Arbeiter? — Nein, er ist kein Arbeiter.

''n aən | 'e' 'ist 'k aən ''ar'bæt' ||



2. Ist sie Lehrerin?
3. Ist sie Studentin?
4. Ist er Arzt?

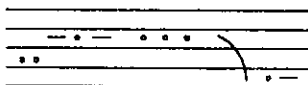
Nein, sie ist keine Lehrerin.
Nein, sie ist keine Studentin.
Nein, er ist kein Arzt.

- | | |
|-------------------------|-----------------------------|
| 5. Ist das eine Kreide? | Nein, das ist keine Kreide. |
| 6. Ist das eine Mappe? | Nein, das ist keine Mappe. |
| 7. Ist das ein Buch? | Nein, das ist kein Buch. |
| 8. Ist das ein Ball? | Nein, das ist kein Ball. |

7. Üben Sie die Intonation der erweiterten Aussagesätze.

1. Die Studenten arbeiten im Sprachlabor.

di ʃtu ˈdʁɛnt n̩ ʁ ˈarbæt n̩ ˈim ˈʃpraːxlaːboːʁ ||

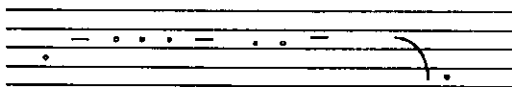


2. Meine alte Tante wohnt auf dem Lande. 3. Die Studenten verlassen das Auditorium. 4. Mein Bruder schreibt einen Brief. 5. Täglich arbeiten wir in der Bibliothek. 6. In unserem Institut gibt es eine Bibliothek. 7. Meine Mutter drückt für mich den Daumen. 8. Sein Onkel arbeitet im Werk.

8. Üben Sie die Intonation der Sätze mit gleichartigen Satzgliedern; beachten Sie den Abstieg und Aufstieg.

Ich habe einen Bruder und zwei Schwestern.

ˈiç ˈha:bə ˈaenən ˈbru:dʁ ʁ ʊnt˚ ˈtʁvæ ˈʃvɛstʁn ||



1. Sie hat einen Sohn und zwei Töchter.
2. Er kauft ein Tuch und ein Hemd.
3. Die Tante nimmt eine Zeitung und zwei Zeitschriften.
4. Meine Mutter und meine Schwester gehen zur Arbeit.
5. Besuchen Sie die Bibliothek und den Lesesaal oft?
6. Besucht er das Theater und das Kino gern?
7. Hängen dein Mantel und deine Kleider im Schrank?
8. Stellen Sie Gabeln und Messer auf den Tisch.

9. Nehmen Sie Ihr Heft und Ihr Buch.
 10. Schreiben Sie diesen Text und dieses Gedicht ab.
9. Hören Sie das folgende Gedicht von dem Magnettonband ab. Lernen Sie es auswendig.

Ein Fichtenbaum

(von Heinrich Heine)

Ein Fichtenbaum steht einsam
 Im Norden auf kahler Höh.
 Ihn schlafert; mit weißer Decke
 Umhüllen ihn Eis und Schnee.

Er träumt von einer Palme,
 Die fern im Morgenland
 Einsam und schweigend trauert
 Auf brennender Felsenwand.

'æ̃n 'fiçt n , bā̃m ||
 fɔn 'hæ̃nriç 'hæ̃nə ||
 'æ̃n 'fiçt n , bā̃m } 'ʃtɛ:t 'æ̃nza:m
 'im 'nɔrd n 'aɔf ka:l[°] 'hø: ||
 'i n 'ʃlɛ:fərt || mit v æ̃s[°] 'dEkə
 'ʊ m 'hʏlən 'i n 'æ̃s 'ʊ nt[°] 'ʃne: ||
 'e[°] 'trɔ̃mt fɔn 'æ̃n[°] 'palmə |
 di fɛrn 'im 'mɔrgn , lant[°]
 'æ̃nza:m 'ʊ nt[°] 'væ̃g n t[°] 'træ̃ɔrt
 'aɔf 'brɛnənd[°] 'fɛlz n , vant[°] ||

der Fichtenbaum	-s, " e	—	қарағай
einsam		—	ёлғиз
auf kahler Höh		—	яланғоч чўққила
das Morgenland	-es, " e	—	Узоқ Шарқ
schweigend		—	жим
die Felsenwand	=, " e	—	қоя

TEXT

Meine Freundin studiert an der Samarkander Staatlichen Universität. In diesem Jahr ist sie in die Fakultät für usbekische Philologie immatrikuliert.

Die Samarkander Universität gehört zu den ältesten Hochschulen der Republik. Sie wurde im Jahre 1927 gegründet und nimmt unter den Samarkander Bildungsstätten den bedeutendsten Platz ein. Hier unterrichten erfahrene Lektoren, Dozenten und Professoren.

Die Universität liegt im Boulevard. Sie besteht aus 18 Fakultäten. Die Universität bildet tausende Fachleute heran: Philologen, Mathematiker, Ghemiker, Biologen, Physiker, Juristen u.a.

Die Fakultät für usbekische Philologie befindet sich im zweiten Stock des Hauptgebäudes der Universität. Außer der Fakultät für usbekische Philologie befindet sich noch in diesem Gebäude die Fakultäten für Geschichte und für Mathematik. Das Gebäude ist drei Stock hoch. Hier gibt es helle geräumige Hörsäle, Laboratorien und Lesesäle. Dort herrscht immer reges Leben. Die Auditorien sind hell und groß. Die Fenster der Auditorien gehen auf den Boulevard und auf den Hof.

In den geräumigen Lesesälen arbeiten die Studenten gern. Dort bereiten sich die Studenten auf die Seminare vor.

TEXTERLÄUTERUNGEN

immatrikuliert sein	—	қабул қилинмоқ
heranbilden	—	тайёрламоқ
reges Leben herrschen	—	ҳаёт қайнамоқ

LEXIKALISCH-GRAMMATISCHE ÜBUNGEN

1. Hören Sie den Text im Labor ab und sprechen Sie ihn in den Pausen nach.
2. Tragen Sie die neuen Vokabeln ins Vokabelheft ein und lernen Sie sie auswendig.
3. Übersetzen Sie den Text ins Usbekische.
4. Beantworten Sie folgende Fragen zum Text:
 1. Wo studiert ihre Freundin?
 2. Wann ist sie in die Universität immatrikuliert?

3. Wo liegt die Samarkander Universität?
4. Aus wieviel Fakultäten besteht die Samarkander Universität?
5. Welche Fachleute bildet die Uni heran?

5. Setzen Sie die Fragen fort.

6. Üben Sie die Aussprache folgender Wörter:

Universität	['uni vErzi' tE:t]	Fakultät	[fak ʊ l' tE:t]
immatrikulieren	['imatriku' li:rən]	Boulevard	[b ʊ l' va:r]
Mathematiker	[mate' ma:tikʰ]	Chemiker	['çe:mikʰ]
Professoren	[prɔfɛ' so:rən]	Physiker	['fY:zikʰ]
Philologie	[filolo'gi:]	Dozenten	[dɔ' tsEnt n]
Juristen	[ju' rist n]	Philologen	[filo'lo:g n]

7. Lesen Sie folgende Akzentgruppen. Beachten Sie die Betonung.

'in di:zm ''ja:r

'an deʰ samar' kandʰ 'uni vErzi' ''tE:t

ʈsu den 'Eltəst n ''ho:x , ʃu:lən

das 'hāɔptgə, bɔðdə deʰ 'uni vErzi' ''tE:t

di 'fEnstʰ deʰ 'aɔdi ''to:rjən

'in den hElən gə' rɔʈnign ''hø:ʰ , zE:lə

'im bʊl' ''va:r

'aɔf deʰ ''ʃ tra:sə

8. Transkribieren Sie den folgenden Text. Achten Sie auf den terminalen Tonverlauf am Ende des Aussagesatzes.

Nigora ist bereits Studentin. Heute beginnt das Studienjahr. Sie steht zeitig auf. Sie will zur rechten Zeit zur Vorlesung kommen. Das Institut ist nicht weit. Sie geht zu Fuß. In zehn Minuten ist sie an Ort und Stelle. Sie betritt den Hörsaal. Es klingelt. Der Lehrer kommt. Die Stunde beginnt.

9. Finden Sie aus dem Text die zusammengesetzten Wörter und zerlegen Sie sie in ihre Bestandteile. Begründen Sie das Geschlecht der zusammengesetzten Substantive:

M u s t e r : der Hörsaal = hör - vom Verb ''hören'' + der Saal

10. Setzen Sie die eingeklammerten Wörter im richtigen Kasus ein.

a) 1. Die Bücher (mein Bruder) liegen im Schrank. 2. Die Arbeit (jener Junge) ist gut. 3. Der Artikel (dieser Korrespondent) ist interessant. 4. Die Wohnung (deine Schwester) ist gemütlich. 5. Die Übersetzung (dieser Text) ist schwer. 6. Die Zimmer (jenes Haus) sind hell. 7. Die Brille (mein Vater) liegt auf dem Nachttisch. 8. Die Antwort (dieser Student) ist richtig. 9. Die Vorlesung (dieser Dozent) gefällt mir. 10. Die Erzählung (jener Genosse) ist spannend.

b) 1. Der Lehrer gibt (sein Schüler) dieses Lehrbuch. 2. Ich schreibe oft (mein Kollege) Briefe. 3. Sie zeigt (meine Schwester) dieses Kleid. 4. Wir helfen immer (dieser Student). 5. Ich zeige (der Freund) das Diktat. 6. Er kauft (seine Mutter) dieses Tuch. 7. Die Lehrerin stellt (die Klasse) viele Fragen. 8. Die Ausstellung gefällt (wir). 9. Das Studium fällt (er) leicht. 10. Er liest (ich) eine Erzählung vor.

c) 1. Ich lese (der Roman) von Maksud Korijew "Spitamen". 2. Der Student lernt täglich (neue Vokabeln). 3. Wir hören (ein Vortrag) über Alischer Nawoi. 4. Der Lehrer korrigiert (die Hefte) der Schüler. 5. Barno nimmt (ein Kugelschreiber) und schreibt (der Brief). 6. Die Mutter führt (der Haushalt). 7. Mein Neffe besucht (der Kindergarten). 8. Karima hält (ein Bleistift) in der Hand. 9. Wir verstehen (der Lehrer) gut. 10. Wir besuchen (der Deutschzirkel).

11. Ergänzen Sie die Sätze durch Akkusativpräpositionen.

1. Er schreibt das Diktat ... Fehler. 2. Ich kaufe dieses Buch ... meine Nichte. 3. Unser Lehrer kommt ... fünf Uhr. 4. Die ganze Familie sitzt ... den Tisch. 5. Dort arbeiten ... zehn Studenten. 6. ... diese Zeit verlassen wir das Auditorium. 7. Wir kämpfen ... den Frieden. 8. ... zwei Uhr sind die Stunden aus. 9. Meine Schwester kommt heute ... ihren Mann. 10. Sie gehen ... den Park.

12. Gebrauchen Sie die eingeklammerten Wörter im richtigen Kasus.

1. Hinter (das Haus) liegt ein Hotel. 2. Mein Schreibtisch steht neben (der Bücherschrank). 3. Zwischen (diese Häuser) ist ein Garten. 4. Heute gehe ich nicht in (die Universität). 5. Sie kommt an (der Tisch) des Lehrers. 6. Sie steht an (der Tisch) des Lehrers. 7. Deine Hefte liegen unter (das Buch). 8. In (diese Woche) fahre ich nach Taschkent.

13. Bilden Sie Sätze aus folgenden Wörtern und Wortgruppen.

1. Am Pädagogischen Institut, meine, studieren, die Freundin, die Schwester. 2. Im dritten Studienjahr stehen, sie. 3. Das Hauptgebäude, sein, dreistöckig, die Universität. 4. Die Stunde, schnell, verlaufen. 5. Die Lehrerin, rufen, der Student, die Tafel, an. 6. Das Arbeitszimmer. sein, der Vater, mein, gemütlich. 7. Sein, der Bruder, die Zeitung, lesen, regelmäßig. 8. In, die Gänge, Ordnung, herrschen.

14. Übersetzen Sie ins Deutsche.

1. Дугонам Самарқанд давлат университетида ўқийди. 2. Бу йил у ўзбек филологияси факультетига қабул қилинди. 3. Самарқанд давлат университетида билимдон ўқитувчилар дарс берадилар. 4. Университет турли мутахассисларни тайёрлайди. 5. Университет хиёбонда

жойлашган. 6. Филология факультети университет бош биносининг иккинчи қаватида жойлашган. 7. Коридорлар кенг ва узун. 8. Аудиториялар, лабораториялар, спорт заллари ва қироатхоналарда ҳаёт қайнайди.

15. Verändern Sie die Wortfolge.

1. In diesem Jahr ist sie in die Fakultät für usbekische Philologie immatrikuliert. 2. Reges Leben herrscht immer in den Hörsälen, Laboratorien, Sportsälen und Lesesälen. 3. In den Lesesälen bereiten sich die Studenten auf die Seminare vor. 4. Erfahrene Lektoren, Dozenten und Professoren unterrichten hier.

GRUNKURSUS

LEKTION I

THEMA: ARBEITSTAG

Text 1. Ein Arbeitstag.

Text 2. Gespräch.

PHONETIK: 1. Betonung in den abgeleiteten Wörtern mit trennbaren Präfixen (Wiederholung).
2. Intonation der gleichartigen Satzglieder (Wiederholung).

GRAMMATIK: 1. Das unpersönliche Pronomen **es**.
2. Präsens der Verben mit dem Reflexivpronomen **sich**.
3. Die Stelle des Pronomens **sich** im Satz.
4. Präsens der Verben mit trennbaren Präfixen.
5. Dativpräpositionen.
6. Grundzahlwörter.
7. Prädikat mit der stehenden Wendung.
8. Gleichartige Satzglieder.

Text 1

EIN ARBEITSTAG

Der Wecker rasselt. Ich erwache. Es ist 6 Uhr morgens. Ich stehe schnell auf, ziehe mich an, öffne das Fenster. Dann bringe ich mein Bett in Ordnung.

Es ist 20 Minuten nach sechs. Ich schalte das Radio ein. Um diese Zeit bringt das Radio Morgengymnastik. Ich turne 10 Minuten. Nach der Frühgymnastik gehe ich ins Badezimmer. Dort wasche ich mich mit kaltem Wasser, putze meine Zähne, trockne mich mit einem Handtuch ab und kämme mich vor dem Spiegel. Bald kehre ich ins Zimmer zurück.

Meine Mutter fügt sich ins Sprichwort "Früh auf gut Lauf". Darum ist sie früher auf den Beinen. Sie bereitet für uns das Frühstück zu. Sie deckt den Tisch, kocht den Tee.

Um 7 Uhr sitzt die ganze Familie am Frühstückstisch. Wir essen zum Frühstück Rührei mit Brötchen oder Würstchen mit Kartoffeln und trinken Tee mit Zucker. Der Vater ißt Rührei nicht gern. Deshalb ißt er Sahne mit Brötchen.

Nach dem Frühstück eilt Papa zur Arbeit. Akbar - mein Bruder -geht in die

Schule. Der Unterricht in seiner Schule beginnt um acht Uhr. Zehn Minuten vor acht macht er sich auf den Weg, denn seine Schule ist nicht weit von unserem Haus.

Mama arbeitet im Institut für Fremdsprachen, und ich studiere auch dort. Der Unterricht im Institut beginnt um acht Uhr morgens. Um halb acht verlassen wir das Haus. Wir gehen gewöhnlich zu Fuß, aber manchmal fahren wir mit einem Bus.

Am Morgen hat Mama viel zu tun. Sie führt den Haushalt. Jeder von uns hilft ihr bei der Arbeit. Ich wasche das Geschirr ab, räume die Wohnung auf, scheure den Fußboden. Mein Bruder fegt den Hof. Der Vater macht Einkäufe.

Von 15 Uhr an kommen wir nintereinander nach Hause zurück. Mama bereitet das Abendessen zu. Wir helfen ihr ein wenig. Um 19 Uhr essen wir zu Abend. Dann sehen wir uns das Fernsehprogramm an. Mein Bruder bereitet seine Aufgaben vor. Um halb 24 gehen wir zu Bett.

TEXTERLÄUTERUNGEN

in Ordnung bringen	—	тартибга келтирмоқ
das Zimmer lüften	—	хонани шамоллатмоқ
das Radio einschalten	—	радиони қўймоқ
ins Badezimmer gehen	—	ювиниш хонасига бормоқ
sich mit einem Handtuch abtrocknen	—	сочиқ билан артинмоқ
ins Zimmer zurückkehren	—	хонага қайтмоқ
das Frühstück zubereiten	—	нонушта тайёрламоқ
den Tisch decken	—	дастурхон ёзмоқ
den Tee kochen	—	чай қайнатмоқ
die ganze Familie	—	бутун оила
sich auf den Weg machen	—	йўлга чиқмоқ
zu Fuß gehen	—	пиёда бормоқ
viel zu tun haben	—	иши кўп бўлмоқ
den Haushalt führen	—	уй ишлари билан шуғулланмоқ
Einkäufe machen	—	харид қилмоқ
das Geschirr abwaschen	—	идиш-товоқни ювмоқ
sich das Fernsehprogramm ansehen	—	ойнаи жаҳон дастурини кўрмоқ
zu Bett gehen	—	ухламоқ
zu Hause sein	—	уйда бўлмоқ

Synonyme und Varianten

rasseln — ertönen — läuten

sich anziehen — sich ankleiden
 öffnen — aufschlagen — aufmachen
 das Bett in Ordnung bringen — das Bett machen
 die Morgengymnastik — die Frühgymnastik
 das Radio — der Rundfunk — der Empfänger — der Radioapparat —
 der Lautsprecher
 das Badezimmer — der Waschraum
 das Zimmer — der Raum — die Stube — die Kammer
 beginnen — anfangen
 der Unterricht — die Stunde
 Einkäufe machen — einkaufen
 zurückkehren — zurückkommen
 zu Bett gehen — schlafengehen
 der Vater — der Papa — der Vati
 die Mutter — die Mama — die Mutti
 viel zu tun haben — alle Hände voll zu tun haben

Antonyme

erwachen — einschlafen
 öffnen — schließen — zumachen — zuschlagen
 sich anziehen — sich ausziehen
 beginnen — enden — aus sein, zu Ende sein
 kalt — warm
 früh — spät

Rektion der Verben

helfen Dat., bei Dat. — кимгадир, нимагадир ёрдам бермоқ

Ich helfe meiner Schwester bei der Arbeit.
 Er hilft seinem Bruder beim Studium.
 Der Sohn hilft dem Vater bei Gartenarbeiten.

arbeiten an Dat. — устида ишламоқ

Er arbeitet an seiner Dissertation.
 Ich arbeite an meinen Fehlern.
 Nasira arbeitet an ihrem Aufsatz.

Wortfamilie

machen	—	бажармоқ, қилмоқ
aufmachen	—	очмоқ
zumachen	—	ёпмоқ
mitmachen	—	бирга бажармоқ
die Macht	—	куч, давлат, ҳокимият, қувват
mächtig	—	кучли, улкан, қудратли
machtlos	—	кучсиз, заиф

1. Ich mache meine Aufgaben.
2. Er macht das Fenster auf.
3. Karim macht die Tür zu.
4. Am Morgen bringt das Radio Morgengymnastik. Ich mache mit.
5. Das Kraftwerk «Farhad» hat die Turbinen mit 30 und 33 Quanten Macht.
6. Am Registanplatz gibt es drei wunderschöne, mächtige Bauten. Das sind Ulugbek, Tillakori und Scherdor Medressen.

Vieldeutigkeit

die Mutter — она, мурват

1. Die Mutter meiner Freundin führt den Haushalt.
2. Die Mutter der Handmaschine ist kaputt.

studieren vt. — ўқимоқ, ўрганмоқ

studieren vi. an Dat. — бирор олийгоҳда ўқимоқ

1. Er studiert Deutsch.
2. Ich studiere an der Fakultät für Fremdsprachen.

gehen — юрмоқ, кирмоқ (олий ўқув юртига)

1. Wir gehen durch die prachtvollen Säle des Museums.
2. Viele Jungen und Mädchen gehen alljährlich auf die Samarkander Universität.

Fragen zum Text

1. Um wieviel Uhr rasselt der Wecker?
2. Was macht sie am Morgen?

3. Wann steht die Mutter auf?
4. Was bereitet die Mutter zu?
5. Wer deckt den Tisch und kocht den Tee?
6. Was essen sie zum Frühstück?
7. Wann geht ihr Bruder in die Schule?
8. Wo arbeitet ihre Mutter?
9. Wo studiert sie?
10. Wer hat am Morgen viel zu tun?
11. Wer hilft der Mutter bei der Arbeit?
12. Wer macht Einkäufe?
13. Was macht die Familie am Abend?
14. Wann gehen sie zu Bett?

Text 2

GESPRÄCH AM MORGEN

Zwei Freundinnen, Asisa und Barno, sind Studentinnen. Barno studiert an der Uni, an der Fakultät für Philologie. Asisa studiert am Institut für Fremdsprachen. Am Morgen treffen sie sich an der Haltestelle.

A s i s a : Guten Morgen, Barno!

B a r n o : Guten Morgen, Asisa!

A s i s a : Wartest du auf einen Bus? Willst du mit mir in die Uni nicht zu Fuß gehen?

B a r n o : Zu Fuß?

A s i s a : Ja. Ich will nicht wie auf glühenden Kohlen sitzen. Außerdem stehen die Menschen im Bus am Morgen wie die Heringe, und der Bus hält an jeder Haltestelle recht lang. Das geht mir auf die Nerven. Darum gehe ich immer zu Fuß.

B a r n o : Wie spät ist es?

A s i s a : Es ist 25 Minuten nach 7. Wir haben noch 35 Minuten bis Stundenanfang.

Die Freundinnen gehen zu Fuß und unterhalten sich unterwegs.

B a r n o : Gehst du jeden Morgen zu Fuß?

A s i s a : Ja, ich habe schon gesagt, daß ich immer zu Fuß gehe. Kennst du nicht das Sprichwort "Gesunder Körper, gesunder Geist"?

B a r n o : Ja, du hast recht: "Gesundheit ist der größte Reichtum". Darum stehe ich früher auf und mache Leibesübungen. Nach der Morgengymnastik wasche ich mich mit kaltem Wasser, putze meine Zähne, trockne mich mit

einem Handtuch ab, kämme mich und ziehe mich an. Dann bringe ich mein Bett in Ordnung und frühstücke.

A s i s a : Ich kann aber die Leibsübungen nicht machen. Denn meine Mutter hat am Morgen alle Hände voll zu tun. Nach der Morgentoilette helfe ich der Mutter.

B a r n o : Habt ihr am Morgen so viel zu tun?

A s i s a : Die Eltern sollen zur Arbeit und die Brüder zur Schule gehen. Am Morgen sind wir alle in der Bewegung. Ich bringe schnell die Betten in Ordnung, räume das Zimmer auf, scheuere den Fußboden, wische den Staub ab. In dieser Zeit bereitet die Mutter für uns das Frühstück zu. Sie kocht den Tee, deckt den Tisch.

B a r n o : Wann frühstückt ihr?

A s i s a : Zehn Minuten vor sieben setzen wir uns an den Tisch. Zehn Minuten nach sieben sind wir schon mit dem Essen fertig. Mama und ich räumen den Tisch ab. Ich wasche das Geschirr ab, stelle es in den Schrank. Dann nehme ich meine Mappe und mache ich mich auf den Weg. Hintereinander verlassen wir das Haus.

B a r n o : Wieviel Minuten gehst du bis zum Institut?

A s i s a : Dreißig Minuten. Fünf Minuten vor acht bin ich an Ort und Stelle.

B a r n o : Das ist meine Fakultät. Von heute an gehe ich immer mit dir zu Fuß.

A s i s a : Ich soll noch fünf Minuten laufen. Bis bald.

B a r n o : Bis bald.

TEXTERLÄUTERUNGEN

wie auf glühenden Kohlen sitzen	— чўғ устида ўтиргандек
wie die Heringe stehen	— тиқилинч бўлмоқ
Das geht mir auf die Nerven.	— Бу менинг асабимга тегади.
bis Stundenanfang	— дарс бошланишига
Gesunder Körper, gesunder Geist	— Соғ танда — соғ ақл!
recht haben	— ҳақ бўлмоқ
Gesundheit ist der größte Reichtum	— Соғлик — туман бойлик!
Leibsübungen machen	— бадантарбия қилмоқ
von heute an	— бугундан бошлаб
hintereinander	— бирин-кетин

PHONETISCHE ÜBUNGEN

1. Lesen Sie. Beachten Sie die Aussprache des ich-Lautes:

mich, dich, sich, ich, euch, nicht, dicht, recht, reich, weich, durch, solche, manche, gleich, täglich, lustig, listig, richtig, die Bücher, die Tücher, die Dächer, das Brötchen, das Mädchen.

2. Lesen Sie. Beachten Sie die Aussprache des ich-Lautes.

noch, doch, auch, acht, lachen, machen, achten, rauchen, nach, suchen, besuchen, erwachen, das Tuch, das Buch, das Fach, das Dach, die Nacht, die Sache, die Woche, brauchen, beachten.

3. Üben Sie die Betonung in zusammengesetzten Substantiven:

die 'Morgengym,nastik, die 'Frühgym,nastik, das 'Bade,zimmer, das 'Hand,tuch, das 'Früh,stück, der 'Frühstücks,tisch, der 'Fuß,boden, das 'Abend,essen, das 'Fernschprog,ramm, die 'Leibs,übung.

4. Lesen Sie. Achten Sie auf die Betonung.

das Radio	[ˈra:diə]
die Morgengymnastik	[ˈmɔrg n gYm,nastik]
die Minute	[miˈnu:tə]
die Frühgymnastik	[ˈfrY:gYm,nastik]
das Rührei	[ˈrY:ʁ̥,äe]
das Fernsehprogramm	[ˈfɛmze:prɔ,gram]
die Familie	[faˈmi:liə]
die Universität	[ˈu:nivErziˈtɛ:t]
die Kartoffel	[karˈtɔfl]
der Unterricht	[ˈʊntɐˈrɪçt]

5. Lesen Sie. Beachten Sie die Betonung in Akzentgruppen.

'tsvants	ic	miˈnu:t	n	na:x	ˈzɛks	mit	'kalt	ˈvas
na:x	de	ˈfrY:gYm,nastik				'äɔf	den	ˈve:k
'rY:ʁ̥äe	mit	ˈbrɛtçən				fo	dem	ˈpi: gəl
'vYrstçən	mit	karˈtɔfl	n			mit	'äɛnəm	ˈhant°,tu:x
'tse:n	miˈnu:t	n	fo	ˈaxt		'ʊm	di:zə	ˈtsäet
'ins	ˈba:də,	tsim				'ʊm	halb°	ˈtsvɔlf

6. Üben Sie die Substantive mit einer Präposition. Sprechen Sie die Präposition unbetont und einheitlich mit dem Substantiv aus.

vor dem Spiegel, um sieben Uhr, mit einem Handtuch, nach dem Frühstück, am Frühstückstisch, auf den Weg, mit dem Buch, bei der Arbeit, zum Frühstück, ins Badezimmer, nach der Arbeit, am Morgen.

7. Lernen Sie folgende Zungenbrechung:

Ich spreche den «Ich-Laut» nicht richtig aus;
es ist aber wichtig, den «Ich-Laut» richtig zu sprechen.

8. Transkribieren Sie folgende Sätze. Beachten Sie die Betonung in trennbaren Präfixen der Verben und die Satzbetonung.

1. Ich stehe schnell auf. 2. Er zieht sich an. 3. Sie trocknet sich mit einem Handtuch ab. 4. Meine Mutter schaltet das Radio ein. 5. Nasira bereitet die Aufgaben vor. 6. Sie wäscht das Geschirr ab. 7. Mach das Klappfenster auf. 8. Rano räumt das Zimmer auf.

9. Lesen Sie folgende Fragesätze. Achten Sie auf die Intonation.

a) 1. Wie spät ist es? 2. Wann erwachen Sie? 3. Was essen Sie zum Frühstück? 4. Wo kämmen Sie sich? 5. Wer deckt den Tisch? 6. Wer kocht den Tee? 7. Wann geht die Mutter zur Arbeit?

b) 1. Stehen Sie früh auf? 2. Hat Mama am Morgen viel zu tun? 3. Deckt Mama den Tisch? 4. Kocht Karima den Tee? 5. Waschen Sie Ihre Wäsche selbst? 6. Helfen Sie Ihrer Mutter bei der Arbeit? 7. Gehen Sie früh zu Bett?

10. Lesen Sie. Beachten Sie die Intonation in gleichartigen Satzgliedern.

1. Ich stehe schnell auf, ziehe mich an, öffne das Fenster und lüfte das Zimmer. 2. Im Waschraum wasche ich mich mit kaltem Wasser, putze mir die Zähne, trockne mich mit einem Handtuch ab. 3. Meine Mutter deckt den Tisch, kocht den Tee. 4. Meine Schwester und mein Bruder besuchen noch die Schule. 5. Auf dem Tisch liegen Hefte, Bücher und Bleistifte.

11. Analysieren Sie die Wörter “die Schule”, “verlieren”, “das Badezimmer” nach folgendem Plan:

- | | |
|-----------------------|--|
| 1. Buchstabenbestand. | 4. Charakteristik der Silbe. |
| 2. Lautbestand. | 5. Charakteristik des Vokals in der Silbe. |
| 3. Silbenbestand. | |

12. Lesen Sie. Merken Sie sich: das unpersönliche Pronomen “es” ist in der Regel unbetont.

- | | |
|-----------------|-----------------------|
| 1. Es ‘regnet. | 6. Es ‘läutet. |
| 2. Es ‘blitzt. | 7. Es ist ‘kalt. |
| 3. Es ‘donnert. | 8. Es ist ‘spät. |
| 4. Es ‘dunkelt. | 9. Es ist sechs ‘Uhr. |
| 5. Es ‘klopft. | 10. Es ‘friert mich. |

13. Bilden Sie anhand Übung 12 Satzfragen. Beantworten Sie diese Fragen verneinend. Achten Sie auf die Intonation.

Muster: Es regnet.

Regnet es?

Nein, es regnet nicht.

14. Lesen Sie. Merken Sie sich: das Reflexivpronomen ist in der Regel unbetont.

1. Sie kämmt sich vor dem Spiegel. 2. Wir waschen uns im Badezimmer. 3. Ich interessiere mich für Musik. 4. Er zieht sich schnell an. 5. Die Studenten wenden sich an den Dekan. 6. Lange unterhalten sie sich über dies und jenes.

15. Lesen Sie. Merken Sie sich: die Verneinung ist in der Regel unbetont. Sprechen Sie den ich-Laut gespannt aus.

1. Die Übersetzung ist nicht leicht. 2. Er antwortet nicht richtig. 3. Schachnosa liest nicht wenig. 4. Sie arbeiten nicht schlecht. 5. Diese Frage ist nicht wichtig. 6. Er ist mit der Aufgabe nicht fertig.

16. Hören Sie das Gedicht von dem Magnettonband ab und transkribieren Sie es. Bezeichnen Sie die Pausen, den Schwerton und den Tonverlauf. Lernen Sie das Gedicht auswendig.

Meeresstille

(von J.W. Goethe)

Tiefe Stille herrscht im Wasser,
Ohne Regung ruht das Meer,
Und bekümmert sieht der Schiffer
Glatte Fläche ringsumher.

Keine Luft von keiner Seite!
Todesstille fürchterlich!
In der ungeheuern Weite
Reget keine Welle sich.

GRAMMATIK

1. Es шахссиз олмоши

Es шахссиз олмоши 3-шахс бирликда турган шахссиз феъллар билан ишлатилади.

Es шахссиз олмоши гапнинг формал эгаси ва-зифасида келади.

Шахссиз феълларга:

а) табиат манзаралари-ни ифодалайдиган феъллар:

Es regnet.

Es hagelt.

Es donnert.

б) шахснинг ҳиссиёти-ни ифодаловчи феъллар киради:

Es friert mich.

Es hungert ihn.

2. Sich ўзлик олмоши- ли феълларнинг Präsens шакли

Sich ўзлик олмошининг Аккусатив келишиги шакли билан ишлатиладиган феъллар ўзлик феъллари дейилади.

Ҳар учала роднинг 3-шахс бирлиги ва кўплиги учун **sich** ўзлик олмошининг Датив ва Аккусатив келишиги шакллари ишлатилади.

Биринчи ва иккинчи шахсларнинг бирлиги ва кўтулиги учун **sich** ўзлик олмоши функ-

1. Das unpersönliche Pronomen es

Das unpersönliche Pronomen **es** gebraucht man mit den unpersönlichen Verben nur in der 3. Person Singular.

Das unpersönliche Pronomen **es** spielt die Rolle eines formalen Subjekts im Satz.

Zu den unpersönlichen Verben gehören:

а) die Verben, die Naturerscheinung bezeichnen:

б) die Verben, die den Zustand einer Person bezeichnen:

2. Präsens der Verben mit dem Reflexiv- pronomen sich

Die reflexiven Verben sind Verben, die mit dem Reflexivpronomen **sich** im Akkusativ gebraucht werden.

Das Reflexivpronomen **sich** wird im Dativ und im Akkusativ für die 3. Person Singular und Plural aller drei Geschlechter gebraucht.

In der ersten und zweiten Person des Singulars und des Plurals werden in der Funktion

циясида кишилик олмош-
ларининг Akkusativ кели-
шигидаги шакли қўллани-
лади.

des Reflexivpronomens die
Personalpronomen im Akku-
sativ gebraucht.

Person	Akkusativ		Dativ	
	Sing.	Pl.	Sing.	Pl.
1.	mich	uns	mir	uns
2.	dich	euch	dir	euch
3.	sich	sich	sich	sich

sich kämмен — таранмоқ

Singular

1. ich kämмен **mich**
 2. du kämmst **dich**
 3. er
sie
es
- } kämмен **sich**

3. Гапда sich
олмошининг ўрни

Тўғри сўз тартибли
гапда **sich** олмоши кесим-
дан кейин туради.

Plural

wir käммен **uns**
ihr käммен **euch**
sie käммен **sich**
Sie käммен **sich**

3. Die Stelle des
Pronomens sich
im Satz

Bei der geraden Wortfol-
ge steht das Pronomen **sich**
nach dem Prädikat.

Nodira käммен **sich** vor dem Spiegel.
Er wäscht **sich** mit kaltem Wasser.

Агар эга от билан ифо-
даланган бўлса, тескари сўз
тартибли гапда **sich** олмо-
ши эгадан олдин туради.

Bei der invertierten Wort-
folge, wenn das Subjekt
durch ein Substantiv ausge-
drückt ist, so steht das
Pronomen **sich** vor dem
Subjekt.

Vor dem Siegel kämmt **sich** Nodira.
Mit kaltem Wasser wäscht **sich** mein Vater.

Агар эга олмош билан
ифодаланган бўлса, тескари
сўз тартибли гапда **sich**
олмоши эгадан кейин ту-
ради.

Bei der invertierten Wort-
folge, wenn das Subjekt durch
ein Pronomen ausgedrückt ist,
so steht das Pronomen **sich**
nach dem Subjekt.

Im Waschraum waschen sie **sich** mit kaltem Wasser.
Vor dem Spiegel kämmt sie **sich**.

4. Ажралувчи олд қўшимчали феъллар- нинг Präsens шакли

Ab-, auf-, an-, aus-,
vor-, bei-, nach-, ein-,
mit-, zu- ажралувчи олд
қўшимчалардир. Улар ур-
ғули бўлади. Тусланганда
улар феълдан ажралиб, ун-
дан кейин туради.

4. Präsens der Verben mit den trennbaren Präfixen

Ab-, auf-, an-, aus-,
bei-, vor-, nach-, ein-, mit-,
zu- sind trennbare Präfixe.
Sie sind betont. Bei der
Konjugation werden sie vom
Verb abgetrennt und stehen
nach dem Verb.

aufstehen — ўрнидан турмоқ

Singular

1. ich stehe auf
 2. du stehst auf
 3. er
 sie
 es
- steht auf

Plural

- wir stehen auf
ihr steht auf
sie stehen auf
Sie stehen auf

Агар феъл Präsens, Im-
perfekt ёки Imperativ да тур-
ган бўлса, ажралувчи олд
қўшимча гапнинг охириги
ўрнини эгаллайди.

Wenn das Verb im
Präsens, im Imperfekt oder
im Imperativ steht, so nimmt
das Präfix im Satz die letzte
Stelle ein.

Meine Mutter steht immer früh auf.

Stehen Sie auch immer früh auf?
 Stehen Sie immer früh auf!
 Sie stand immer früh auf.

5. Dativ келишигини талаб қилувчи предлоглар

Қуйидаги предлоглар ўзидан кейин келган сўзнинг Dativ келишигида туришини талаб қилади:

mit	— билан
von	— ...дан, ...нинг, тўғрисида, томонидан
nach	— ...дан, ...га, кейин
zu	— ...га
bei	— ...да, ...га, ҳузурида
aus	— ...дан
außer	— ...дан ташқари
gegenüber	— қарама-қаршида
entgegen	— пешвоз
dank	— туфайли
seit	— ...дан бери, ...дан бошлаб

Beispiele:

1. Ich schreibe **mit** einem Füller.
2. Karim bekommt einen Brief **von** seinem Bruder.
3. Die Freundinnen sprechen **von** ihrem Studium.
4. Jetzt lese ich den Roman **von** Abdulla Kodiri «Die Liebenden von Tashkent».
5. **Nach** dem Unterricht gehe ich in die Bibliothek.
6. Dann gehe ich **nach** Hause.
7. Die Mutter geht **zur** Arbeit.
8. **Seit** diesem Tag besucht er den Deutschzirkel.
9. Sie hilft der Mutter **bei** der Arbeit.
10. Die Gruppenältesten sind jetzt beim Dekan.
11. **Bei** gutem Wetter gehen wir spazieren.
12. Er nimmt seine Hefte **aus** der Mappe.
13. **Außer** meiner Schwester gehen wir alle ins Kino.
14. Dem Park **gegenüber** liegt ein Lichtspielhaus.
15. **Dank** der ärztlichen Hilfe fühlt er sich jetzt besser.

Эслатма:

Gegenüber, entgegen
nach, zu предлоглари оддан
кейин ҳам келиши мумкин.

Anmerkung:

Die Präpositionen **gegenüber, entgegen, nach, zu**
können auch nach dem
Substantiv stehen.

1. Meiner Meinung **nach** packt dieser Film ein aktuelles Problem an.
2. Dem Hamid Olimshon-Theater **gegenüber** erhebt sich das Denkmal
des berühmten Feldherrn Mittelasiens Timur.

6. Саноқ сонлар

Саноқ сонлар предмет-
нинг аниқ сонини билди-
риб, **wieviel? — қанча?**
сўроғига жавоб бўлади.

Тузилишига кўра туб,
ясама ва қўшма сонлар
бўлади.

Бирдан ўн иккигача,
юз, минг сонлари туб сон-
лардир.

Туб сонларга **-zig, -big**
қўшимчаларини қўшиш
билан ясама сонлар яса-
лади.

vier	+	zig	= vierzig (40)
drei	+	big	= dreißig (30)
fünf	+	zig	= fünfzig (50)

Ўн учдан ўн тўққиз-
гача бўлган қўшма сонлар
туб сонларга **zehn** сўзи-
ни қўшиш билан ясалади.

6. Grundzahlwörter

Die Grundzahlwörter be-
zeichnen eine bestimmte Anzahl
des Gegenstandes und ant-
worten auf die Frage **wieviel?**

Der Struktur nach gibt es
einfache, abgeleitete und zu-
sammengesetzte Grundzahl-
wörter.

Von eins bis zwölf, hundert,
tausend sind einfache
Grundzahlwörter.

Die abgeleiteten Grundza-
hlwörter werden von den ein-
fachen Numeralien mit Hilfe des
Suffixes **-zig, -big** gebildet.

Die zusammengesetzten
Grundzahlwörter von 13 bis 19
werden durch die Verbindung
der entsprechenden einfachen
Numeralien mit dem Wort
zehn gebildet.

drei + zehn = dreizehn (13)

vier + zehn = vierzehn (14)

fünf + zehn = fünfzehn (15)

Немис тилида аввал бирлик, кейин эса ўнлик сон ёзилади.

In der deutschen Sprache schreibt man zuerst die Einer und dann die Zehner.

drei + zehn = dreizehn (13)

vier + zehn = vierzehn (14)

Ўзбек тилида эса дастлаб ўнлик, кейин бирлик сон ёзилади.

Aber in der usbekischen Sprache schreibt man zuerst die Zehner und dann die Einer.

ўн + тўрт = 14

ўн + беш = 15

21 дан 99 гача бўлган қўшма сонларни яшаш учун бирликлар ва ўнликлар орасига **und** боғловчиси қўшилади.

Um die zusammengesetzten Zahlwörter von 21 bis 99 zu bilden, fügt man zwischen die Einer und die Zehner die Konjunktion **und** hinzu.

ein + und + zwanzig = einundzwanzig (21)

zwei + und + zwanzig = zweiundzwanzig (22)

neun + und + neunzig = neunundneunzig (99)

Сонлар худди битта сўздек қўшилиб ёзилади.

Гапда сонлар аниқловчи бўлиб келади.

Ein, zwei, drei сонидан ташқари сонлар турланмайди. **Ein** ноаниқ артиклдек турланади. **Zwei, drei** сонлари Genitiv келишигида **-er, Dativ**

Die Zahlwörter werden wie ein Wort zusammengeschrieben.

Im Satz treten die Zahlwörter als Attribute auf.

Außer **ein, zwei, drei** werden die Zahlwörter nicht dekliniert. **Ein** dekliniert man wie den unbestimmten Artikel. **Zwei, drei** bekommen im

келишигида эса **-en** қў-
шимчаларини олади. Мил-
лиондан наст сонлар ки-
чик ҳарф билан ёзилади.

Миллион, миллиард
сонлари от ҳисобланиб,
бош ҳарф билан ёзилади.

7. Турғун иборали кесим

Турғун иборали кесим
қўпинча феъл ва отдан
ташкил топади.

У қўшма кесим бў-
либ, ҳаракат ёки ҳолатни
билдиради.

Platz nehmen
Sport treiben
Angst haben

Ҳагда феъл иккинчи
ўринда, от эса гапнинг
охирида туради.

Wir **bringen** das Zimmer **in Ordnung**.
Mein Bruder **treibt** viel **Sport**.
Das Kind **hat** vor dem Hund **Angst**.
Meine Mutter **führt** den **Haushalt**.

8. Гапнинг уюшиқ бўлаклари

Ҳагда бир хил грамматик

Genitiv die Endung **-er**, im
Dativ die Endung **-en**. Die
Zahlwörter unter eine Million
schreibt man mit dem kleinen
Buchstaben.

Die Million, die Milliarde
sind Substantive und schreibt
man mit dem großen Buch-
staben.

7. Prädikat mit der stehenden Wendung

Das Prädikat mit der
stehenden Wendung besteht
gewöhnlich aus einem Verb
und einem Substantiv.

Es ist ein zusammenge-
setztes Prädikat und bezeich-
net eine Handlung oder einen
Zustand.

in Ordnung bringen
zu Ende sein
den Haushalt führen

Im Satz steht das Verb
an der zweiten Stelle und das
Substantiv am Ende des
Satzes.

8. Gleichartige Satzglieder

Die gleichartigen Satz-

вазифага эга ва бир хил сўроққа жавоб бўлган бўлаклар уюшиқ бўлаклар дейилади.

Уюшиқ бўлаклар камидан икки бўлактан ташкил топади.

Агар уюшиқ бўлаклар икки бўлактан ташкил топган бўлса, улар **und, oder, sowie** каби боғловчилар билан боғланади.

Meine Schwester und mein Bruder besuchen die Schule.

Агар уюшиқ бўлаклар шундай боғловчилар билан боғланган бўлса, улар орасига вергул қўйилмайди.

Агар уюшиқ бўлаклар уч ёки ундан ортиқ бўлактан ташкил топган бўлса, улар вергул билан ажратилади.

Bücher, Hefte, Bleistifte und Federn liegen auf dem Tisch.

Агар уюшиқ бўлаклар **aber, sondern, doch, jedoch** каби боғловчилар ёрдамида боғланса, боғловчи олтидан вергул қўйилади.

Er ist nicht nur ein guter Schüler, sondern auch ein guter Sportler.
Schuchrat ist ein kluger, aber kein ehrgeiziger Schüler.

Гапнинг бош бўлаклари ҳам, иккинчи даражали бўлаклари ҳам уюшиб келиши мумкин.

glieder nennt man solche Glieder, die gleiche grammatische Funktion im Satz haben und auf eine und dieselbe Frage antworten.

Die Aufzählung besteht mindestens aus zwei Gliedern.

Wenn die Aufzählung aus zwei Gliedern besteht, so werden die Glieder durch die Konjunktionen **und, oder, sowie** u.a. verbunden.

Wenn zwei Glieder einer Aufzählung durch eine solche Konjunktion verbunden sind, so wird zwischen sie kein Komma gesetzt.

Wenn eine Aufzählung aus drei und mehreren Gliedern besteht, so werden sie durch Komma abgegrenzt.

Wenn die gleichartigen Satzglieder mit Hilfe der Konjunktionen **aber, sondern, doch, jedoch** u.a. verbunden sind, so steht vor der Konjunktion ein Komma.

Gleichartig können sowohl die Haupt- als auch die Nebenglieder des Satzes sein.

1. Viele Jungen und Mädchen gehen in die Werke und in die Fabriken.
2. Nodira ist eine freundliche und hilfsbereite Studentin.
3. Im Waschraum wasche ich mich, putze mir die Zähne, trockne mich mit einem Handtuch ab.
4. Die Mutter kauft für ihre Tochter ein schönes Kleid, eine Sprechpuppe und ein Bilderbuch.

FRAGEN ZUR GRAMMATIK

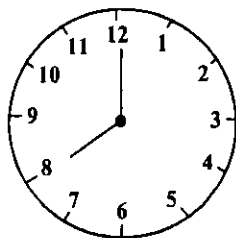
1. 1. Wie gebraucht man das unpersönliche Pronomen "es"?
 2. Welche Rolle spielt das unpersönliche Pronomen "es" im Satz?
 3. Welche Verben gehören zu den unpersönlichen Verben?
2. 1. Welche Verben heißen die reflexiven Verben?
 2. Wann gebraucht man das Pronomen "sich"?
 3. Was gebraucht man statt "sich" in der 1. und 2. Person?
 4. Wo steht das Pronomen "sich" bei der geraden Wortfolge?
 5. Wo steht das Pronomen "sich" bei der invertierten Wortfolge, wenn das Subjekt durch ein Substantiv ausgedrückt ist?
 6. Wo steht das Pronomen "sich" bei der invertierten Wortfolge, wenn das Subjekt durch ein Pronomen ausgedrückt ist?
3. 1. Welche trennbaren Präfixe kennen Sie?
 2. Wo stehen die trennbaren Präfixe bei der Konjugation?
 3. Wo stehen die trennbaren Präfixe im Satz?
 4. Sind die trennbaren Präfixe betont?
4. 1. Welche Präpositionen verlangen den Dativ?
 2. Welche Präpositionen können nach dem Substantiv stehen?
5. 1. Was bezeichnen die Grundzahlwörter?
 2. Welche Zahlwörter gibt es der Struktur nach?
 3. Auf welche Frage antworten die Grundzahlwörter?
 4. Welche Zahlwörter sind einfache Zahlwörter?
 5. Wie bildet man die abgeleiteten Zahlwörter?
 6. Wie bildet man die zusammengesetzten Zahlwörter von 13 bis 19?
 7. Wie bildet man die zusammengesetzten Zahlwörter von 21 bis 99?
 8. Wie schreibt man die Zahlwörter?
 9. Welche Funktion erfüllen die Zahlwörter im Satz?

6. 1. Woraus besteht das Prädikat mit stehender Wendung?
 2. Wo stehen das Verb und das Substantiv der stehenden Wendung im Satz?
7. 1. Welche Glieder nennt man die gleichartigen Satzglieder?
 2. Aus wieviel Gliedern besteht mindestens eine Aufzählung?
 3. Wodurch werden die gleichartigen Satzglieder verbunden?
 4. Wann steht ein Komma zwischen den gleichartigen Satzgliedern?
 5. Welche Glieder können gleichartig sein?

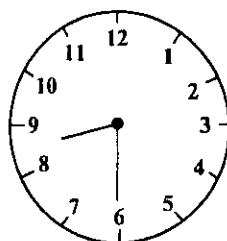
LEXIKALISCH-GRAMMATISCHE ÜBUNGEN

1. Lesen Sie den Text I und übersetzen Sie ihn ins Usbekische.
2. Tragen Sie die neuen Wörter und Wendungen ins Vokabelheft ein und lernen Sie sie auswendig.
3. Hören Sie den Text von dem Magnettonband ab und sprechen Sie nach.
4. Üben Sie die Zeit des Tages. Bilden Sie Sätze mit angegebenen Wendungen.

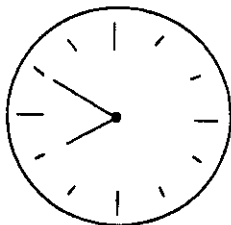
Wie spät ist es?



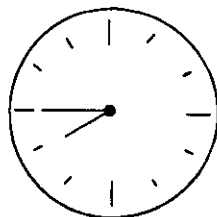
Es ist acht Uhr.



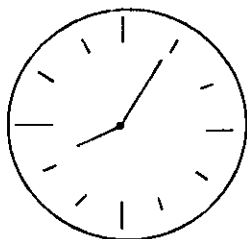
Es ist halb neun.



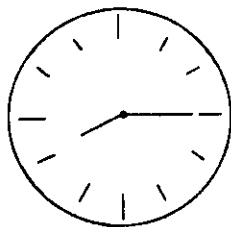
Es ist 10 Minuten vor 8.



Es ist 15 Minuten vor 8.
 Es ist ein Viertel vor 8.
 Es ist drei Viertel 8.



Es ist 5 Minuten nach 8.



Es ist 15 Minuten nach 8.
Es ist ein Viertel nach 8.

Um wieviel Uhr?

um 7 Uhr
5 Minuten nach sieben
ein Viertel nach sieben
20 Minuten nach acht
25 Minuten vor zehn

drei Viertel zehn
10 Minuten vor elf
um halb zwölf
von zwei bis drei
um vier Uhr

5. Übersetzen Sie ins Usbekische.

1. Es hagelt. 2. Es blitzt. 3. Es taut. 4. Es donnert. 5. Es schneit. 6. Es läutet.
7. Es regnet. 8. Es dunkelt. 9. Es ist kalt. 10. Es ist hell. 11. Es ist sonnig. 12. Es
ist windig. 13. Es ist Winter. 14. Es ist Montag. 15. Es friert mich. 16. Es
hungert mich.

6. Übersetzen Sie ins Deutsche.

1. 20 дақиқа кам уч. 2. Соат 2 дан 5 дақиқа ўтяпти. 3. Соат 4 ярим. 4. Мен
ҳар куни 15 дақиқа кам 7 да тураман. 5. Соат 7 да радиони қўяман. 6. Соат
7 дан 7 яримгача бадантарбия билан шуғулланаман. 7. Отам соат 8 дан
4 гача ишда бўлади. 8. Мен соат 2 дан 3 гача дам оламан. 9. Ҳозир роппа-
роса 10. 10. Соатинг тўғри юрадимиз? 11. Соатим 2 дақиқа олдин юради.
12. Унинг соати 5 дақиқа орқада қоляпти.

7. Setzen Sie die Konjugation fort.

1. Ich wasche mich. 2. Ich rasiere mich. 3. Ich wende mich an. 4. Ich
trockne mich ab. 5. Ich erhole mich.

8. Setzen Sie das Reflexivpronomen in der richtigen Form ein.

1. Nasira macht ... an die Arbeit. 2. Wendet ihr ... an die Lehrerin? 3. Wir

kämmen ... vor dem Spiegel. 4. Wascht ... die Hände und setzt ... an den Tisch. 5. Salima kleidet ... schnell an. 6. Du kämmst ... sehr lange. 7. Kämm ... schnell, sonst verspäten wir ... zur Versammlung. 8. Mit dieser Frage wenden Sie ... an den Professor. 9. Der Lesesaal befindet ... oben. 10. Setzt ... hierher.

9. Verändern Sie die Wortfolge. Beachten Sie die Stellung des Reflexivpronomens.

1. Die Studenten wenden sich mit dieser Frage an den Dekan. 2. Auf die Prüfung bereiten sie sich tüchtig vor. 3. Mein Vater rasiert sich im Badezimmer. 4. Wir freuen uns auf die Sommerreise. 5. An seine Kindheit erinnert er sich oft. 6. Die Sportler unterhalten sich über das Spiel. 7. Wir verabschieden uns von unseren Verwandten. 8. Bald mache ich mich auf den Weg. 9. Nach dem Unterricht ruhe ich mich ein wenig aus.

10. Übersetzen Sie ins Deutsche.

1. Ўтир ва инга кирил! 2. Талабалар билан ким суҳбатлашяпти? 3. Улар Қримда дам олишяпти. 4. 46-аудитория қасрда жойлашган? 5. Нега бу масала билан ўқигувчига мурожаат қилмайсан? 6. Болалар, қўллариңизни тезроқ ювинглар! 7. Семинарга пухта тайёрлан! 8. Тезроқ кийин ва шошил, акс ҳолда дарсга кечикасан. 9. Дарсдан кейин дугоналар бир оз дам оладилар, кейин қироатхонага борадилар. 10. Онангиз билан хайрлашинг!

11. Übersetzen Sie ins Usbekische.

1. Im Frühling ist es oft Gewitter. 2. Zuerst blitzt es, dann donnert es, darauf regnet es in Strömen. 3. Wie geht es dir? 4. Ich lese dieses Buch. Liest du auch es? 5. Jeden Sommer fahren wir ins Dorf. Es liegt am Fluß. 6. Da spielt mein Söhnchen. Sehen Sie es? 7. Es ist schon spät. 8. In deinem Zimmer ist es gemütlich. 9. Auf der Straße ist es kalt. 10. Dort gibt es viele Stühle.

12. Setzen Sie die passenden Wörter ein.

1. Er ... heute gut 2. Der Lehrer ... ins Auditorium 3. Der Student ... den Text 4. Er ... das Radio 5. Der Lehrer ... die Arbeiten 6. Wasira ... den Artikel 7. Sie ... das Essen schmackhaft 8. Meine Schwester ... sich auf die Prüfung 9. Sie ... ins Kino 10. Die Studenten ... die neuen Wörter ins Vokabelheft 11. Er ... das Klappfenster

aussehen, eintreten, nacherzählen, ausschalten, vorlesen, vorbereiten, zubereiten, mitgehen, eintragen, aufmachen, mitnehmen.

13. Bilden Sie Sätze aus folgenden Wörtern und Wendungen.

1. Der Student, in den Ferien, nach Hause, fahren. 2. Der Ball, das Kind, in, das Gras, fallen. 3. Der Onkel, die Reise, wir, von, sein, erzählen. 4. Mein, der Vater, in, der Betrieb, arbeiten. 5. Sie, ihr, das Zimmer, in Ordnung bringen. 6. Er, heute, schlecht, aussehen. 7. Schwerfallen, die deutsche Sprache, wir. 8. Ich, auf, die Prüfung in Literatur, gründlich, sich vorbereiten. 9. Zu Bett gehen, um elf Uhr, gewöhnlich, er. 10. Was, deine, die Schwester, in, halten, die Hand?

14. Übersetzen Sie ins Deutsche.

1. У радиони кўяди. 2. Чироқни ўчир! 3. Опам бугун янги кўйлагини кияди. 4. Мен доим деярли соат олтида уйғонаман. 5. Биз вақтдан яхши фойдаланамиз. 6. Кечқурун биз телевизор кўрамиз. 7. Қишда одамлар иссиқ кийимларини киядилар. 8. Бу талаба сўзларни нотўғри талаффуз қилади. 9. Биз ўқитувчини диққат билан тинглаймиз. 10. Китобингизнинг 50-саҳифасини очинг!

15. Gebrauchen Sie die eingeklammerten Substantive im richtigen Kasus.

1. Der Student spricht mit (der Lehrer). 2. Ins Institut fahre ich mit (die Straßenbahn). 3. Nach (der Unterricht) gehe ich in die Bibliothek. 4. Nach (die Prüfung) findet die Versammlung statt. 5. Ich gehe zu (die Arbeit). 6. Von (meine Schüler) erhalte ich Briefe. 7. Seit (diese Woche) wohnt er hier. 8. Außer (deine Freundin) sind alle da. 9. (Der Park) gegenüber liegt dieses Gebäude. 10. Wir helfen der Mutter bei (die Arbeit).

16. Übersetzen Sie ins Deutsche.

1. У вокзалга такси билан жўнайди. 2. Икки ойдан бери уйга борганим йўқ. 3. Отам саёхати тўғрисида гапираяпти. 4. Болалар мактабдан қайтишяпти. 5. Бир ойдан бери мен немис тили тўғралиги қатнашяпман. 6. Бу ҳавода уйда ўтираман. 7. Китобни дарсдан кейин бераман. 8. Сендан бошқа ҳамма театрга боряпти. 9. Аҳмад Тошкентга жўнаяпти. 10. У ҳозир ота-онасиникида яшяпти.

17. Lesen Sie die Grundzahlwörter und dann schreiben Sie sie orthographisch.

2, 4, 7, II, 12, 13, 15, 18, 20, 21, 29, 30, 34, 38, 45, 47, 51, 56, 67, 72, 86, 93, 99, 100, 115, 128, 250, 349, 496, 571, 654, 781, 882, 978, 1000, 1465, 1579, 1940, 1961, 1999, 1 000 000.

18. Übersetzen Sie ins Deutsche.

1. Гуруҳимиз етти қиз ва икки йилгидан иборат. 2. Бугун биз олти соат ўқиймиз. 3. 48-аудитория юқорида. 4. Бир йилда тўрт фасл бор.

5. Соат 9 дан 20 дақиқа ўтганда қўнғироқ чалинади. 6. Мен соат ўн бирда ухлайман. 7. Укам ўн саккиз ёшда. 8. 53-машқни таржима қилинглр! 9. Дарс соат иккигача давом этади.

19. Bilden Sie Sätze mit folgenden Wendungen.

in Ordnung bringen, das Bett machen, Platz nehmen, sich auf den Weg machen, das Geschirr abwaschen, sich das Fernsehprogramm ansehen, Einkäufe machen, den Haushalt führen, zu Fuß gehen, viel zu tun haben, den Tisch decken, das Essen zubereiten, zu Bett gehen.

20. Setzen Sie die eingeklammerten Substantive in den richtigen Kasus.

1. Er geht zu (die Arbeit, der Bahnhof, der Arzt, die Post, die Versammlung, du). 2. Karim ist bei (der Arzt, der Dekan, seine Tante, seine Freunde, sein Bruder). 3. Ich kenne diesen Genossen seit (ein Monat, ein Jahr, eine Woche). 4. Nodira bekommt oft Briefe von (ihre Freundin, ihr Onkel, ihre Schwester, ihr Bruder). 6. Ich fahre dort mit (der Bus, die Strassenbahn, der Taxi, der D-Zug, die U-Bahn). 7. Wir gehen ins Museum nach (die Stunde, die Arbeit, der Unterricht). 8. Alle fahren aufs Land außer (du, mein Bruder, mein Freund, dieser Junge, dieses Mädchen, meine Tochter).

21. Geben Sie den Inhalt des Textes I wieder.

22. Lesen Sie das Gespräch und übersetzen Sie es.

23. Lernen Sie des Gespräch auswendig und inszenieren Sie es.

24. Stellen Sie Fragen zu den unterstrichenen Satzgliedern:

1. Ich erhole mich seit drei Wochen in einem Sanatorium. 2. Die Lehrerin diktiert den Schulkindern einen Text. 3. Salima geht immer spät zu Bett. 4. Sie schreibt ihren Eltern einen Brief. 5. Die Studenten schreiben eine schwere Kontrollarbeit. 6. Im Garten spielen viele Kinder. 7. Meine Mutter arbeitet als Bibliothekarin. 8. Um 2 Uhr ist die Mittagspause zu Ende.

25. Ersetzen Sie die unterstrichenen Wörter durch Synonyme.

1. Um 7 Uhr rasselt der Wecker. 2. Ich stehe auf und mache Morgengymnastik. 3. Ich mache mein Bett. 4. Karima räumt das Zimmer auf. 5. Er schaltet das Radio ein. 6. Sie hat viel zu tun. 7. Er wäscht sich im Badezimmer. 8. Um 4 Uhr kehrt er nach Hause zurück. 9. Ich ziehe mich schnell an. 10. Um 12 Uhr schlafen wir.

26. Übersetzen Sie ins Deutsche.

1. Мен трамвайни кутяпман. 2. У акасини кутяпти. 3. Мен Бухорога автобус билан жўнайман. 4. У Тошкентга поезд билан жўнайди. 5. Наргиза ишга пиёда борали. 6. Биз бирин-кетин уйдан чиқиб кетамиз.

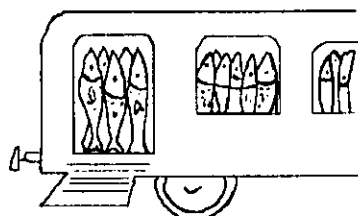
7. Мен сумкамни оламан ва йўлга тушаман. 8. 5 дақиқа кам 8 да мен ўз ўрнимда бўламан. 9. Эрталаб автобус тиқилинч бўлади. 10. У дугонасини кутяпти ва чўғ устида ўтиргандек бўляпти. 11. Мен ҳақман.

27. Geben Sie den Inhalt des Gesprächs wieder.

28. Bilden Sie Situationen. Gebrauchen Sie dabei folgende Wendungen.

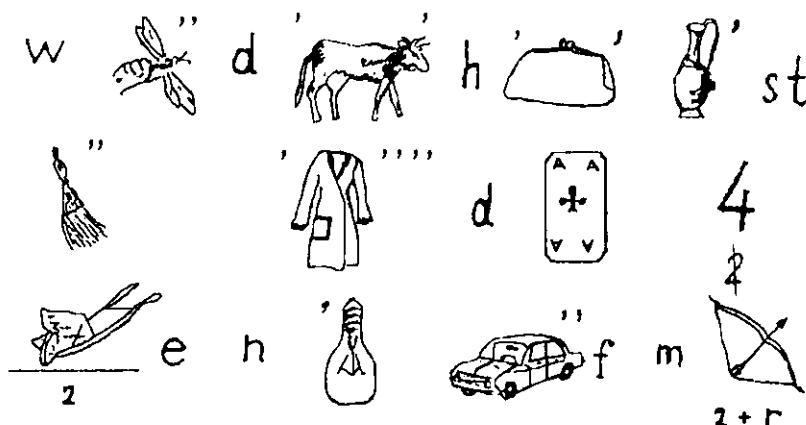


wie auf glühenden
Kohlen sitzen



wie die Heringe stehen

29. Lösen Sie dieses Bilderrätsel.



30. Schreiben Sie einen Aufsatz zum Thema «Mein Arbeitstag».

ORTHOGRAPHISCHE ÜBUNGEN

1. Setzen Sie die Buchstaben f oder v ein.

1. Mein -ater macht Einkäu-e. 2. Wir -erbringen unseren -reien Tag gut. 3. Das Werk er-üllt den Plan -or-ristig. 4. Ich -erabschiede mich -on meinen -reunden. 5. Mein -etter studiert an der -akültat -ür -remdsprachen. 6. Wir kau-en einen neuen -ernseher. 7. Der Pro-essor bereitet sich zur -orlesung -or.

2. Setzen Sie die Buchstaben **sch** oder **s** ein.

1. Im Zimmer -tehen neue Ti-e und -tühle. 2. Du mußst -nell auf-tehen und dich wa-en. 3. Wir -lagen unsere Bücher auf und -reiben die Übungen. 4. In jedem Zimmer des -tudentenheimes gibt es einen -rank und einen -piegel. 5. Es ist -on -pät. 6. Das Bild -teilt eine Land-aft dar. 7. -telle den -tuhl neben den -rank. 8. Der -uster trägt immer die -lechtesten -tiefel.

LEKTION 2

THEMA: JAHRESZEITEN

Text 1. Die vier Jahreszeiten.

Text 2. Gespräch.

PHONETIK: 1. Betonung in den zusammengesetzten Wörtern (Wiederholung).
2. Betonung in den rhythmischen Gruppen (Wiederholung).

GRAMMATIK: 1. Das unpersönliche Pronomen «es» (Wiederholung).
2. Deklination der Substantive (Wiederholung).
3. Das unbestimmte Pronomen «man».
4. Ordnungszahlwörter.
5. Steigerungsstufen der Adjektive.
6. Futurum I.

Text 1

DIE VIER JAHRESZEITEN

Jedes Jahr erleben wir vier Jahreszeiten. Diese Jahreszeiten heißen Frühling, Sommer, Herbst und Winter.

Im März, April und Mai ist Frühling. Juni, Juli und August gehören dem Sommer. Im September, Oktober und November herrscht der Herbst. Der Winter dauert im Dezember, Januar und Februar.

Jede Jahreszeit hat ihre Freuden. Sie sind unterschiedlich.

Der Frühling ist die schönste Jahreszeit. In dieser Jahreszeit erwacht allmählich die Natur. Die Felder werden grün. Die Tage werden länger und die Nächte - kürzer. Die Obstbäume stehen in voller Blüte. Es wird wärmer und wärmer. Die Bauern arbeiten von früh bis spät auf dem Feld. Sie ackern das Land, pflügen und säen. Auch die Menschen arbeiten im Garten, sie graben, machen Beete und pflanzen Gemüse. Die Zugvögel kommen aus dem warmen Süden zurück und bauen ihre Nester in den Bäumen. In dieser Zeit blühen die Frühlingsblumen, wie Schneeglöckchen, Maiglöckchen, Veilchen, Tulpen, Flieder, Iris.

Anfang Mai treiben die Bäume Knospen. Die Bäume und die Sträucher bedecken sich mit zartem Grün. In dieser Jahreszeit ist das Wetter leider unbeständig. Besonders ist es im April veränderlich. Bald scheint die Sonne, bald regnet es in Strömen, bald graupelt es. Nicht umsonst sagt der Volksmund: «April, April, der macht, was er will».

Nach dem Frühling kommt der Sommer. Der Sommer ist in Usbekistan die heißeste Jahreszeit. Das Thermometer zeigt manchmal 45 Grad über Null. Es ist schwül. Im Sommer sind die Tage lang und die Nächte - kurz. Am 22. Juni ist der längste Tag. Die Sonne scheint hell. Der Himmel ist blau. Viele Menschen haben in dieser Zeit ihren Urlaub. Sie fahren während des Urlaubs in die Kurorte, Sanatorien, Erholungsheime, an die See, ins Gebirge. Im Sommer kann man sich am besten am Wasser erholen. Man kann in der Sonne liegen, schwimmen und Boot fahren.

Auch in dieser Jahreszeit haben die Bauern viel Arbeit, denn das Korn reift. Sie geben sich Mühe, die Ernte zur rechten Zeit einzubringen. Denn sie verstehen, «Wer nicht in der Hitze arbeiten will, muß in der Kälte Hunger leiden». Die Dorfjugend hilft den Bauern bei der Arbeit.

Die Kinder haben im Sommer Ferien. Viele Kinder verbringen ihre Sommerferien im Lager.

Dem Kalender nach beginnt der Herbst im September. Aber im September ist es bei uns noch heiß. In dieser Zeit gibt es viel Obst und Gemüse. Man verkauft auf dem Markt und in den Läden rote Äpfel, saftige Birnen, süße Weintrauben, zarte Pflaumen, Granatäpfel, Wassermelonen, Zuckermelonen, Pfirsiche. Es ist die Zeit der Ernte. Die Bauern ernten Kartoffeln, Zwiebeln, Mohrrüben, Kohle, Tomaten. Ende August beginnt die Baumwollernte. Die Bauern pflücken die Baumwolle. Vom 20. September an helfen die Studenten den Bauern bei den Feldarbeiten.

In dieser Zeit sind die Blätter an den Bäumen bunt und fallen allmählich auf die Erde. Die Tage werden kürzer. Das Wetter wird kühl. Es beginnt unfreudiges düsteres Herbstwetter. Die Zugvögel fliegen in warme Länder. Von Zeit zu Zeit regnet es. Nachts gibt es schon leichte Fröste. Bald kommt der Winter.

Nach dem Herbst folgt der Winter. Die Bäume sind ganz kahl. Die Tage werden kurz und die Nächte - lang. Am 21. Dezember ist der kürzeste Tag. Der Winter bringt Schnee mit sich. Es schneit oft im Januar und Februar. Die Dächer, die Bäume, die Straßen sind mit weißem Schnee bedeckt. Es friert. Das Thermometer zeigt 10 bis 20 Grad unter Null. Die Seen, Flüsse und Teiche frieren zu. Das ist eine sehr schöne Zeit für die Kinder. In dieser Zeit haben die Kinder Winterferien. Sie laufen Schi, fahren Schlitten, spielen Schneeball, machen Schneemänner. Auch die Erwachsenen verbringen ihre freie Zeit auf der Eisbahn.

TEXTERLÄUTERUNGEN

in voller Blüte stehen	— тўлиқ гулламоқ
von früh bis spät	— эртадан кечгача
das Land ackern	— ер ҳайламоқ
Beete machen	— жўяк олмақ

Die Bäume treiben Knospen.	—	Дарахтлар куртак чиқармоқда.
Es regnet in Strömen.	—	Челакдан қуйгандек ёмғир ёғади.
Es grauppelt .	—	Дўл ёғмоқда.
in der Sonne liegen	—	қуёшда ётмоқ, қораймоқ
Boot fahren	—	қайиқда сузмоқ
sich Mühe geben	—	тиришмоқ
die Ernte einbringen	—	ҳосилни йиғмоқ
vom 20. September an	—	20 сентябрдан бошлаб
von Zeit zu Zeit	—	вақт-вақти билан
Schi laufen	—	чанғида учмоқ
Schlitten fahren	—	конькида учмоқ
bald ... bald	—	гоҳ ... гоҳ

Synonyme und Varianten

schön — herrlich — hübsch
 machen — tun
 unbeständig — veränderlich
 leider — schade
 pflügen — ackern
 in der Sonne liegen — braun werden — sich sonnen
 beginnen — anfangen
 pflücken — sammeln
 allmählich — langsam — unmerklich -- mit der Zeit
 die Erde — der Boden
 kahl — nackt --- leer
 bringen — holen
 das Blatt — das Laub
 die See — das Meer
 der Frühling — der Lenz

Antonyme

lang — kurz	verkaufen — kaufen
der Tag — die Nacht	süß — bitter
warm — kalt	leicht — schwer
voll — leer	reif — roh
der Süden — der Norden	weiß — schwarz
unbeständig — beständig	hell — dunkel
über Null — unter Null	der Frost — die Hitze
viel — wenig	freundlich -- feindlich
	frieren — tauen

Rektion der Verben

haben Akk. — эга бўлмоқ, бор бўлмоқ

Im Winter haben die Schüler Ferien.

Ich habe einen Füller.

Er hat ein Buch.

helfen Dat., bei Dat. — кимгадир, нимагадир ёрдам бермоқ

Wir helfen den Bauern bei der Arbeit.

Jeder von uns hilft der Mutter beim Haushalt.

Ich helfe der Schwester beim Studium.

es gibt Akk. -- бор

Im Herbst gibt es viel Obst.

Dort gibt es einen Garten.

Im Zimmer gibt es eine Tür und ein Fenster.

gehören Dat. — тегишли бўлмоқ, қарашли бўлмоқ

März, April, Mai gehören dem Frühling.

Dieses Buch gehört jenem Studenten.

Dieser Artikel gehört unserem Lehrer.

Wortfamilie

arbeiten	—	ишламоқ
die Arbeit	—	иш
der Arbeiter	—	ишчи
die Arbeiterin	—	ишчи аёл
die Kontrollarbeit	—	назорат иши
die Arbeitsmethode	—	иш услуби
die Arbeitszeit	—	иш вақти
das Arbeitszimmer	—	ишлайдиган хона
bearbeiten	—	ишлов бермоқ
arbeitslos	—	ишсиз

1. Meine Mutter arbeitet in der Schule.

2. Die Arbeit des Lehrers ist verantwortungsvoll.
3. Der Werkleiter überreicht dem Arbeiter eine Prämie.
4. Die heutige Kontrollarbeit ist schwer.
5. Die Arbeitsmethode dieses Lehrers gefällt mir.
6. Die Arbeitszeit meiner Freundin ist von 8 bis 4 Uhr nachmittags.
7. Das Arbeitszimmer seines Bruders ist gemütlich.
8. Die Bauern bearbeiten das Land.
9. Er ist jetzt arbeitslos.

Vieldeutigkeit

treiben — шуғуланмоқ, ҳайдамоқ, куртак чиқармоқ, қоқмоқ

1. Mein Bruder treibt Sport.
2. Er treibt die Kuh auf die Wiese.
3. Anfang Mai treiben die Bäume Knospen.
4. Er treibt die Nägel an die Wand.

das Land — мамлакат, ер, қишлоқ

1. Die Völker aller Länder feiern das neue Jahr.
2. Die Bauern ackern das Land.
3. Im Sommer fahren wir aufs Land.

das Blatt — япроқ, варақ, газета, қатлам

1. Im Herbst fallen die Blätter der Bäume auf die Erde.
2. Nehmen Sie zwei Blatt Papier.
3. Unsere Blätter werden von Tag zu Tag interessanter.
4. Das Teigesblatt ist dünn.

lang — узун, узоқ вақт, давомида

1. Die Straße ist sehr lang.
2. Ich sehe ihn schon lange nicht.
3. Zwei Jahre lang studiere ich die deutsche Sprache.

klar — очиқ, ойдин, аниқ, тушунарли

1. Der Himmel ist klar.

2. Das ist klar.
3. Die Frage ist klar.

frieren — музламоқ, совқотмоқ

1. Es friert heute. Das Thermometer zeigt 10 Grad unter Null.
2. Ich habe Fieber, darum friert es mich.

Fragen zum Text

1. 1. Wieviel Jahreszeiten hat das Jahr?
2. Wie heißen die Jahreszeiten?
3. Wie heißen die Frühlingsmonate?
4. Welche Monate gehören dem Sommer?
5. Wie heißen die Herbstmonate?
6. Wie heißen die Wintermonate?
7. Wie werden die Tage und die Nächte im Frühling?
8. Was machen die Bauern in dieser Zeit?
9. Welche Frühlingsblumen kennen Sie?
10. Wie ist das Wetter im April?

2. 1. Wieviel Grad Wärme zeigt das Thermometer im Sommer in Usbekistan?
2. Was haben viele Menschen im Sommer?
3. Wohin fahren die Menschen während ihres Urlaubs?
4. Wo verbringen die Kinder ihre Ferien?

3. 1. Was verkauft man auf dem Markt und in den Läden im Herbst?
2. Was ernten die Bauern?
3. Wie werden die Blätter an den Bäumen im Herbst?
4. Wohin fliegen die Zugvögel im Herbst?
5. Wann beginnt die Baumwollernte?

4. 1. Welche Jahreszeit folgt nach dem Herbst?
2. Wie werden die Tage und die Nächte im Winter?
3. Welche Freude bringt der Winter mit sich?
4. Wieviel Grad Kälte zeigt das Thermometer im Winter?
5. Wann ist der kürzeste Tag?

Text 2

GESPRÄCH

N i n a : Tag, Anna. Wo warst du am Neujahrstag? Wir wollen dich zur Eisbahn abholen, aber du warst nicht zu Hause, und im Zimmer war es finster.

A n n a : Schön, daß ihr mich nicht vergessen habt. Ich hätte sagen sollen, daß ich zu Silvester zu meinem Onkel aufs Land fahre, aber es kam so plötzlich, daß ich keine Zeit mehr hatte anzurufen.

N i n a : War es nicht langweilig, auf dem Lande im Winter zwei Tage zu verbringen?

A n n a : Wo denkst du hin? Im Klub war die ganze Jugend des Dorfes versammelt, und wir tollten um den Tannenbaum herum, als wären wir Kinder.

N i n a : Bei uns ging es auch hoch her, und am nächsten Tag liefen wir einige Stunden Schlittschuh.

A n n a : Schlittschuh kann man jeden Tag laufen, ich aber habe eine Schlittenpartie mitgemacht.

N i n a : Eine echte Schlittenpartie? Da beneide ich dich.

A n n a : Ja, mein Onkel ließ die Brauen einspannen und los ging's in den Wald.

N i n a : War es nicht kalt?

A n n a : Gar nicht. Der Boden des Schlittens war mit Stroh bedeckt, und wir waren in warme Decken gehüllt.

N i n a : Hatte man den Pferden Schellen umgehängt?

A n n a : Natürlich. Das silberne Klingel der Schellen und die lustigen Stimmen der Mädchen klingen besonders hell in der klaren Winterluft.

N i n a : Wie gerne wäre ich dabei gewesen.

A n n a : Ich hätte dich auch mitgenommen, aber ich weiß doch, daß du Silvester immer mit deiner Mutter feierst. Weißt du, besonders lustig war es, als wir aufstiegen und uns eine richtige Schneeballschlacht lieferten. Es wurde uns beinah heiß dabei.

N i n a : Ich träume davon, mal im Winter im Wald spazierenzugehen.

A n n a : Das wird sich leicht machen lassen. In den Ferien fahre ich wieder zum Onkel und du kommst mit.

(aus dem Buchlein «Die Natur»)

TEXTERLÄUTERUNGEN

Ich hätte euch sagen sollen.

— Мен сизларга айтишим лозим эди.

das Silvester -letzter Tag von Neujahr

— эски йилнинг охирги куни

War es nicht langweilig?

— Зерикарли эмасмиди?

Wo denkst du hin?

— Нималар деяпсан?

bei uns ging es auch hoch her — бизникида ҳам яхши бўлди
 eine Schlittenpartie mitmachen — бирор киши билан чанала сайр қилмоқ
 da beneide ich dich — сенга ҳавасим келади
 und los ging's in den Wald — бу ерда: ва ўрмонга кетдик
 Wie gerne wäre ich dabei gewesen! — Қани эди ўша ерда бўлсайдим!
 Ich hätte dich auch mitgenommen. — Сени ҳам бирга олиб кетардим.
 eine Schneeballschlacht liefern — қорбўрон ўйнамоқ
 ich träume davon — мен бу тўғрида орзу қиламан
 Das wird sich leicht machen lassen. — Буни осон амалга ошириш мумкин.
 die Braunen einspannen — тўриқ отларни чанага қўшмоқ

PHONETISCHE ÜBUNGEN

1. Lesen Sie. Beachten Sie die Aussprache der Vokale [Y:], [Y].

früh, über, üben, der Schüler, die Bücher, führen, der Süden, die Prüfung, übel, die Tücher, lüften, füllen, drücken, süß, wünschen, tüchtig, das Glück, das Gemüse, zurück, grün.

2. Lesen Sie. Beachten Sie die Aussprache des [ŋ].

der Frühling, der Sang, der Gang, der Ring, der Bank, der Junge, die Länge, der Anfang, singen, dringen, denken, fangen, bringen, danken, klingen, springen, links, die Übung, die Siedlung, die Führung, lang.

3. Üben Sie die Aussprache folgender Wörter.

der Januar	[ˈjanʊaːʁ]	das Thermometer	[tɛʁmoˈme:tɐ]
der Februar	[ˈfe:bʁuaːʁ]	das Sanatorium	[zanaˈto:riʊm]
der März	[mɛʁts]	die Natur	[naˈtuːʁ]
der April	[ˈaːprɪl]	das Obst	[ˈo:p˚st]
der Mai	[mæ]	die Null	[nʊl]
der Juni	[ˈju:ni:]	der Monat	[ˈmo:nat]
der Juli	[ˈju:li:]	der Kurort	[ˈkuːʁt]
der August	[ˈaʊgʊst]	der Urlaub	[ˈuːʁlɑʊp˚]
der September	[zɛpˈtɛmbɐ]	die Ferien	[ˈfe:riən]
der Oktober	[ˈɔkˈto:bɐ]	der Kalender	[kaˈlɛndɐ]
der November	[noˈvɛmbɐ]	der Herbst	[ˈhɛp˚st]
der Dezember	[deˈtsɛmbɐ]	der Frühling	[ˈfrʏ:lɪŋ]

4. Lesen Sie. Beachten Sie die Betonung in folgenden rhythmischen Gruppen.

di ' ʃ ø:nstə 'ja:rəs,tʃæt 'in 'fɪl ɐ ' biY:tə

fɔn 'frY: bis ''] pE:t
 fi:l ''o:p°st ' ʊnt° gə '' mY: zə
 deʔ 'IEŋstə ''ta:k°
 'tsvantsiç 'gra:t° ' ʊntʰ ''nʊl
 fɔm 'tsvantsiçstn zEp ''tEmbʰ'an

na:x dem ''hErp°st
 'aof di ''e:rdə
 'zY:sə ''væn,traOb n
 mit 'tsart m ''grY:n
 mit 'væs m ''] ne:

5. Lesen Sie. Beachten Sie die Betonung in den zusammengesetzten Substantiven.

die 'Jahres,zeiten, die 'Obst,bäume, der 'Zug,vogel, die 'Frühlings,blume,
 das 'Schnee,glöckchen, das Er'holungs,heim, der 'Kur',ort, der 'Granat',apfel,
 die 'Wasser,melone, die 'Baumwoll,ernte, die 'Feld,arbeit, das 'Herbst,wetter,
 der 'Schnee,ball, die 'Eis,bahn.

6. Üben Sie die Steigerungsrufen der Adjektive; merken Sie sich den Lautwechsel ç/g/ç. Achten Sie auf den Fallton am Ende.

saftig	—	säftiger	—	am säftigsten
wichtig	—	wichtiger	—	am wichtigsten
richtig	—	richtiger	—	am richtigsten
hastig	—	hastiger	—	am hastigsten
schwierig	—	schwieriger	—	am schwierigsten
freudig	—	freudiger	—	am freudigsten

7. Lesen Sie. Beachten Sie die Betonung.

der Montag ['mo:nta:k°]
 der Dienstag ['di:nsta:k°]
 der Mittwoch ['mitvɔx]
 der Donnerstag ['dɔnʰsta:k°]
 der Freitag ['fræta:k°]
 der Sonnabend ['zɔn'a:bnt°]
 der Sonntag ['zɔnta:k°]

8. Lernen Sie folgende Zungenbrechung.

Hänschen hetzt hundert Hunde hinter hundert Hasen her,
 hinter hundert Hasen hetzt Hänschen hundert Hunde her.

9. Transkribieren Sie den folgenden Text. Bezeichnen Sie die Proklitiken und Enklitiken in rhythmischen Gruppen.

Mein Arbeitstag dauert bis 16 Uhr nachmittags. Um halb 17 bin ich schon zu Hause. Um 20 Minuten nach 7 gehe ich ins Institut. Ich gehe gewöhnlich zu Fuß. Unser Unterricht dauert 80 Minuten ohne Pause. Ich habe jeden Tag 2-3 Doppelstunden.

10. Schreiben Sie orthographisch.

'am 'e:rst n de 'ts Emb² } bə'gint de² 'vint² || man 'pY:rt f o:n
 'Y:b² 'al zäcnəm 'äes,kalt² 'a:t m || di 'bömə } 'f te:ən gants 'ka:l
 'U nt² bə've:gn 'irə 'nakt n 'Estə bāc je:d m 'vint², f t s || 'hötə } 'ist
 'Es niçt ze: ² 'kalt bl s tsvāc| drāc 'grat² 'U nt² 'n U l | 'a:b² di
 'mEn f n } 'fri:rən || zi ,tsi:ən 'varmə 'kāc d² 'an || di 'kind² }
 'vart n 'aof den 'e:rst n 'ne: || man kann d U rç fē² f nāet n 'fēld²
 'fi 'laof n ||

11. Analysieren Sie die Wörter «der Tag», «beginnen», «die Frühlingsblume» nach dem Plan.

12. Hören Sie das Gedicht von dem Magnettonband ab und transkribieren Sie es. Bezeichnen Sie die Pausen, den Schwerton und den Tonverlauf. Lernen Sie das Gedicht auswendig.

Schönste Zeit

(von Heinrich Seidel)

(gekürzt)

Der Frühling ist die schönste Zeit
 Was kann wohl schöner sein?
 Da grünt und blüht es weit und breit
 im golden Sonnenschein.

Am Berghang schmilzt der letzte Schnee
 Das Bächlein rauscht zu Tal;
 es grünt die Saat, es blinkt die See
 im Frühlingssonnenstrahl.

Die Lerchen singen überall,
 die Amsel schlägt im Wald.
 Nun kommt die liebe Nachtigal
 und auch der Kuckuck bald.

GRAMMATIK

Ман ноаниқ олмоши

Ман шахси ноаниқ олмоши гапда фақат эга вазифасида келади. У турланмайди.

Ман олмоши билан феъл 3-шахс бирликда қўлланилади.

Ман олмоши урғусиздир.

Ман олмоши таржима қилинмайди. Ўзбек тилидаги гапларда грамматик эга ишлатилмайди, кесим эса 3-шахс кўplikда қўлланилади.

Man liest. — Ўқишаяпти.

Man arbeitet auf dem Feld. — Далада ишлайяпти.

Man verkauft in den Läden Äpfel, Birnen und Weintrauben. — Дўконларда олма, нок ва узум сотишаяпти.

Ман олмоши модал феъл билан келганда қуйидагича таржима қилинади:

man kann — мумкин

man darf — мумкин

Im Winter kann man Ski laufen.

Man muß in die Bibliothek gehen.

Man muß dieses Buch kaufen.

Тартиб сонлар

Тартиб сонлар предмет-

Das unbestimmte Pronomen man

Das unbestimmt persönliche Pronomen **man** ist immer das Subjekt des Satzes. Es ist undeklinierbar.

Mit dem Pronomen **man** wird das Verb in der 3. Person Singular gebraucht.

Das Pronomen **man** ist unbetont.

Das Pronomen **man** wird nicht übersetzt. In den entsprechenden usbekischen Sätzen fehlt das grammatische Subjekt, das Prädikat steht in der 3. Person des Plurals.

Das Pronomen **man** mit einem Modalverb übersetzt man auf folgende Weise:

man soll — лозим, керак

man muß — лозим, керак

— Қишда чанғида учиш мумкин.

— Кутубхонага бориш керак.

— Бу китобни сотиб олиш керак.

Ordnungszahlwörter

Die Ordnungszahlwörter

нинг жойланиш жиҳати-
дан тартибини билдириб,
der wieviele? die wieviele
das wieviele?, die wieviele?
— печанчи? сўроқларига
жавоб бўлади.

19 гача бўлган тартиб
сонлар санок сонларга -t
қўшимчасини, 20 дан бош-
лаб эса -st қўшимчасини
қўшиш ёрдамида ясаллади.

zwei	der, die, das zweite
vier	- der, die, das vierte
fünf	... der, die, das fünfte
dreizehn	- der, die, das dreizehnte
achtzehn	- der, die, das achtzehnte
einundzwanzig	- der, die, das einundzwanzigste
neunundneunzig	- der, die, das neunundneunzigste

Тартиб сонлар олди-
дан аниқ артикль ишла-
тилади. Улар сифатлар
каби турланади.

Тартиб сон рақам би-
лан ифодаланса, ундан
кейин нуқта қўйилади.

bezeichnen die Reihenfolge
des Dinges und antworten auf
die Fragen **der wieviele? die**
wieviele?, das wieviele?,
die wieviele?

Die Ordnungszahlwörter
bis 19 werden aus den Grund-
zahlwörtern mit Hilfe des
Suffixes -t, von 20 ab mit Hilfe
des Suffixes -st gebildet.

Vor den Ordnungszahl-
wörtern gebraucht man den
bestimmten Artikel. Sie werden
wie Adjektive dekliniert.

Bei der Bezeichnung der
Ordnungszahlwörter durch die
Ziffern wird nach der Ziffer
ein Punkt gestellt.

Heute ist der 21. März.

Am 21. Dezemder ist der kürzeste Tag.

Meine Schwester lernt in der 8. Klasse.

Сифат даражалари

Сифатларнинг учта да-
ражаси бор:

- 1) олдий даража;
- 2) қиёсий даража;
- 3) орттирма даража.

Steigerungsstufen der Adjektive

Die Adjektive haben drei
Steigerungsstufen:

- 1) den Positiv;
- 2) den Komparativ;
- 3) den Superlativ.

Оддий даража предмет белгисининг бирхилли-лигини ифодалайди.

Der Positiv bezeichnet gleiche Eigenschaften des Gegenstandes.

Mein Bruder ist klein.
Das Wetter ist gut.

Оддий даражада ҳам предметларнинг белгилари солиштирилиши мумкин. У ҳолда **wie** - ...дек боғловчиси қўланилади.

Im Positiv können auch die Eigenschaften der Gegenstände vergleicht werden. In diesem Fall gebraucht man die Konjunktion **wie**.

Die Melone ist süß wie Zucker.
Im Januar ist es kalt wie im Dezember.
Diese Arbeit ist wichtig wie jene.

Қиёсий даража предмет белгисининг ортиқроқ эканлигини ифодалайди.

Der Komparativ bezeichnet einen höheren Grad der Eigenschaft des Gegenstandes.

Қиёсий даража оддий даражага **-er** қўшимчасини қўшиш орқали ясалади.

Der Komparativ wird aus dem Positiv und mit dem Suffix **-er** gebildet.

klein — kleiner
weit — weiter

Ўзагида **а, о, и** унли-лари бўлган бир бўғинли сифатлар даражага қўтарилиганда Umlaut олади.

Die einsilbigen Adjektive mit dem Stammvokal **a, o, u** erhalten bei der Steigerung den Umlaut.

lang — länger
kurz — kürzer

-er, -el, -en суффиксли сифатлардан қиёсий даражада **-e** унлиси тушиб қолади.

Bei Adjektiven auf **-er, -el, -en** fällt der Vokal **-e** vor dem Suffix des Komparativs aus.

dunkel — dunkler
teuer — teurer

Ўзагида **au** дифтонги бўлган ва **-e, -er, -el, -en, -bar, -sam, -ig, -lich** қўшимчали сифатлар даражага кўтарилганда Umlaut олмайди.

Die Adjektive mit dem Diphthong **au** und mit den Suffixen **-e, -er, -el, -en, -bar, -sam, -ig, -lich, -haft** erhalten bei der Steigerung keinen Umlaut.

laut	---	lauter
mager	---	magerer
wichtig	—	wichtiger

Агар қиёсий даражада предметларнинг белгилари солиштирилса, **als** боғловчиси ишлатилади.

Wenn die Eigenschaften der Gegenstände im Komparativ verglichen werden, so gebraucht man die Konjunktion **als**.

Das Haus ist höher als jenes.
Mein Bruder ist älter als ich.
Rachim ist fleißiger als viele andere Studenten.

Ўзбек тилида **als** сўзи ...га қараганда, ...га нисбатан деб таржима қилинади.

Im Usbekischen übersetzt man das Wort **als ...ga қараганда, ...га нисбатан**.

Немис тилида **wie** ва **als** сўзлари олдида вергул қўйилмайди.

Im Deutschen setzt man vor **wie** und **als** kein Komma.

Қиёсий даража аниқловчи сифатида ишлатилганда ноаниқ артикль қўлланилади.

Beim Komparativ im attributiven Gebrauch steht der unbestimmte Artikel.

Das ist ein kürzer Weg.
Das ist eine längere Straße.

Қиёсий даража кучайтирилганда **viel, noch** сўзлари ишлатилади.

Zur Verstärkung des Komparativs gebraucht man die Wörter **viel, noch**.

Dieser Weg ist viel kürzer als jener.
Schreiben Sie noch kürzer.

Орттирма даража предмет белгисининг ортиқ эканлигини ифодалайди.

Орттирма даражанинг икки хил шакли бор:

1) ўзгарувчан шакл;

2) ўзгармас шакл.

Орттирма даражанинг ўзгарувчан шакли оддий даражага **-st** қўшимчасини қўшиш билан ясалади.

klein — der, die, das kleinste

lang — der, die, das längste

d, t, s, ß, z, sch ундошларидан кейин орттирма даража қўшимчаси олдида **-e** унлиси қўшилади.

Der Superlativ bezeichnet den höchsten Grad der Eigenschaften des Gegenstandes.

Der Superlativ hat zwei Formen:

1) die flektierte Form;

2) die unflektierte Form.

Die flektierte Form des Superlativs wird aus dem Positiv mit dem Suffix **-st** gebildet.

Nach den Konsonanten **d, t, s, ß, z, sch** steht vor dem Suffix des Superlativs der Vokal **-e**.

weit — der, die, das weiteste

mild — der, die, das mildeste

kurz — der, die, das kürzeste

süß — der, die, das süßeste

Орттирма даражанинг ўзгарувчан шакли ганда аниқловчи ёхуд от кесим бўлиб келади.

Die flektierte Form des Superlativs gebraucht man im Satz als Attribut oder als Prädikativ.

Das ist die längste Straße.

Diese Straße ist die längste.

Орттирма даражанинг ўзгарувчан шаклида сифат от билан род, сон ва келишида мослашади.

Bei der flektierten Form des Superlativs kongruiert das Adjektiv mit dem Substantiv in Geschlecht, Zahl und Kasus.

Орттирма даражанинг ўзгармас шакли оддий да-

Die unflektierte Form des Superlativs wird aus dem

ражага **ам** юкламаси
ва **-(е) sten** қўшимчасини
қўшин билан ясалади.

Positiv mit Hilfe der Partikel
am und des Suffixes **-(e) sten**
gebildet.

klein — am kleinsten
weit — am weitesten
schön — am schönsten

Ортгирма даражанинг
ўзгармас шакли гапда от
кесим ёки ҳол бўлиб кела-
ди. У доим отдан кейин
туриб, род ва сонда ўзгар-
майди.

Die unflektierte Form des
Superlativs gebraucht man im
Satz als Prädikativ oder Ad-
verbialbestimmung. Sie steht
immer nach dem Substantiv
und verändert sich nicht in
Zahl und Geschlecht.

Die Straße ist am kürzesten.
Diese Gruppe ist am stärksten.
Diese Gruppen sind am stärksten.

Қуйидаги сифатлар ва
равишлар даражаларини
умумқоилага бўйсунмаган
тарзда ясайди:

Folgende Adjektive und
Adverbien bilden die Stei-
gerungsstufen unregelmäßig:

nah — näher — am nächsten
hoch — höher — am höchsten
gut — besser — am besten
viel — mehr — am meisten
groß — größer — am größten
oft — öfter — am öftesten
wenig — minder — am mindesten
wenig — weniger — am wenigsten
gern — lieber — am liebsten

Айрим сифатларнинг
қийсий ва ортгирма дара-
жалари **Umlaut** олган ва
олмаган ҳолда ҳам яса-
лиши мумкин.

Manche Adjektive bil-
den den Komparativ und den
Superlativ mit und ohne **Um-
laut**.

schmal — schmaler — am schmalsten

schmal	—	schmalcr	—	am schmalsten
naß	—	nässer	—	am nässesten
naß	—	nasser	—	am nassesten
gesund	—	gesünder	—	am gesündesten
gesund	—	gesunder	—	am gesundesten
glatt	—	glätter	—	am glättesten
glatt	—	glatter	—	am glattesten

Футурум I

Футурум I келаси замонда бўладиган иш-ҳаракатни ифодалашда қўланилади.

Футурум I **werden** ёрдамчи феълининг **Präsens** шакли ва асосий феълининг **Infinitiv** шаклидан ясалади.

Futurum I

Das Futurum I gebraucht man bei der Bezeichnung der zukünftigen Handlung.

Das Futurum I wird aus dem **Präsens** des Hilfsverbs **werden** und dem Infinitiv des Vollverbs gebildet.

Singular

ich werde lesen
 du wirst lesen
 er
 sie  wird lesen
 es

Plural

wir werden lesen
 ihr werdet lesen
 si e werden lesen
 Sie werden lesen

Гапда ёрдамчи феъл иккинчи ўринда, асосий феъл эса охириги ўринда туради.

Im Satz steht das Hilfsverb an der zweiten Stelle und der Infinitiv des Vollverbs am Ende des Satzes.

Morgen **werde** ich meine Freundin **besuchen**.
 Morgen **wird** er nach Berlin **fahren**.

FRAGEN ZUR GRAMMATIK

1. Welche Funktion erfüllt das Pronomen **man** im Satz?
2. Ist es deklinierbar?

3. In welcher Person und in welcher Zahl wird das Verb mit dem Pronomen **man** gebraucht?
 4. Wird das Pronomen **man** übersetzt?
 5. Wie übersetzt man die Sätze mit dem unbestimmten Pronomen **man** ins Usbekische?
2. 1. Was bezeichnen die Ordnungszahlwörter?
 2. Auf welche Frage antworten die Ordnungszahlwörter?
 3. Wie bildet man die Ordnungszahlwörter bis 19?
 4. Wie bildet man die Ordnungszahlwörter von 20 ab?
 5. Was wird gesetzt, wenn die Ordnungszahlwörter durch eine Ziffer geschrieben werden?
3. 1. Wieviel Steigerungsstufen haben die Adjektive?
 2. Können auch im Positiv die Steigerungsstufen der Gegenstände verglichen werden?
 3. Welche Konjunktion gebraucht man in diesem Fall?
 4. Was bezeichnet der Komparativ?
 5. Wie bildet man den Komparativ?
 6. Was erhalten die Adjektive mit dem Stammvokal **a, o, u** bei der Steigerung?
 7. Welche Konjunktion gebraucht man im Komparativ, wenn die Eigenschaften der Gegenstände verglichen werden?
 8. Welche Wörter gebraucht man zur Verstärkung des Komparativs?
 9. Was bezeichnet der Superlativ?
 10. Wieviel Formen hat der Superlativ?
 11. Wie bildet man die flektierte Form des Superlativs?
 12. Wie gebraucht man im Satz die flektierte Form des Superlativs?
 13. Wie bildet man die unflektierte Form des Superlativs?
 14. Wie gebraucht man im Satz die unflektierte Form des Superlativs?
 15. Welche Adjektive bilden die Steigerungsstufen unregelmäßig?
4. 1. Was bezeichnet das Futurum I?
 2. Wie bildet man das Futurum I?
 3. Wo steht das Hilfsverb **werden** im Satz?
 4. Und wo steht der Infinitiv des Vollverbs im Satz?

LEXIKALISCH-GRAMMATISCHE ÜBUNGEN

1. Lesen Sie den Text I und übersetzen Sie ihn ins Usbekische.

2. Tragen Sie die neuen Wörter und Wendungen ins Vokabelheft ein und lernen Sie sie auswendig.

3. Hören Sie den Text von dem Magnettonband ab und sprechen Sie nach.

4. Übersetzen Sie ins Usbekische.

1. Sonntags arbeitet man nicht. 2. Man wandert im Sommer viel. 3. Im Sommer spielt man Volleyball, man unternimmt Reisen und Wanderungen. 4. Ende August erntet man Gemüse und Früchte. 5. Wie bildet man das Präsens der starken Verben mit dem Stammvokal -a-? 6. Morgens steht man früh auf, turnt man, wäscht man sich und frühstückt man. 7. Im Lesesaal kann man gut arbeiten.

5. Setzen Sie statt der Punkte das Pronomen **man** oder **es** ein.

1. ... klingelt. 2. ... wartet auf die Strassenbahn. 3. Im Himmel sieht ... keine Wolke. 4. ... ist schon spät. 5. Darf ... dieses Buch nehmen? 6. ... geht meiner Freundin schon besser. 7. ... soll diesen Artikel lesen. 8. Wie spät ist ... ? 9. ... ist 5 Minuten nach 3. 10. ... muß täglich Zeitungen lesen. 11. In unserem Land gibt ... viele schöne Sanatorien und Erholungsheime.

6. Übersetzen Sie ins Deutsche.

1. Соат неча бўлди? 2. Кеч бўлди. 3. Ташқари совуқ. Иссиқ кийиниш керак. 4. Қоронғи. Чироқни ёқ! 5. Кўнғироқ қилишаяпти. Эшикни оч! 6. Вақт-вақти билан ёмғир ёғиб турибди. 7. Мана китоб. Уни ол! 8. Челақдан қуйгандек ёмғир ёғаяпти. 9. Бу ерда баланд гапириш мумкин эмас. 10. Бола ухлаяпти. У чарчаган. 11. Кўш нур сочаяпти.

7. Lesen Sie die Daten.

der 31/XII — 1940, am 16/IX — 1961, den 10/VI — 1964, am 28/ XII — 1967, den 13/IV — 1976, am 19/IX — 1979, den 5/11 — 1940, am 2/IV — 1992, am 16/V — 1959, Freitag, am 1/IX — 1991.

8. Übersetzen Sie ins Deutsche.

1. Бугун нечанчи сана? 2. Бугун 16 сентябрь. 3. 1441 йил 9 февралда улуғ шоир Алишер Навоий туғилган. 4. Ўзбекистонда Янги йилни 22 мартда байрам қилишди. 5. Календарь бўйича баҳор 1 мартда бошланади. 6. Ўз Ўқитувчилар кунини 1 октябрда нишонлаймиз. 7. 28 декабрда унинг туғилган куни. 8. 1 сентябрь Мустақиллик кунидир.

9. Übersetzen Sie folgende Sätze ins Usbekische. Achten Sie auf die Wiedergabe des Vergleiches.

a) 1. Heute ist es so warm wie gestern. 2. Diese Erzählung ist interessant wie jene. 3. Das alte Brot ist so hart wie ein Stein. 4. Er ist nicht so stark wie Schawkat.

5. Rustam ist nicht so fleißig wie seine Schwester. 6. Der Vogel fliegt nicht so schnell wie ein Flugzeug. 7. Die Birne ist süß wie Honig.

b) 1. Der April ist sonniger als der März. 2. Der Löwe ist stärker als der Bär. 3. Im Frühling ist das Wetter wärmer als im Herbst. 4. Mein Bruder ist älter als ich. 5. Im Sommer sind die Tage länger als im Herbst. 6. Das Wetter ist heute besser als gestern. 7. Die heutige Aufgabe ist schwerer als die gestrige.

10. Bilden Sie Sätze. Verwenden Sie dabei den Komparativ.

Muster: Das Mädchen schreibt. Der Junge schreibt (gut).
Das Mädchen schreibt besser als der Junge.

1. Meine Schwester geht. Ich gehe (schnell). 2. Karim übersetzt. Matluba übersetzt (schlecht). 3. Rustam springt. Nodir springt (hoch). 4. Mein Vater arbeitet. Meine Mutter arbeitet (viel). 5. Die Mutter erwacht. Ich erwache (früh). 6. Samarkand ist schön. Buchara ist schön. 7. Munira schläft. Nigora schläft (lang). 8. Die Tante besucht uns. Die Großmutter besucht uns (oft).

11. Gebrauchen Sie die Adjektive im Superlativ.

1. Der 22. Dezember ist der (kurz) und der 22. Juni - der (lang) Tag des Jahres. 2. Der Frühling ist die (schön) Jahreszeit. 3. Nodira ist die (fleißig) Studentin unserer Gruppe. 4. In der Versammlung besprechen wir das (wichtig) Problem. 5. Nennen Sie die (gut) Filme dieses Regisseurs. 6. «Der Schlingel» ist das (interessant) Theaterstück. 7. Die Aula ist der (groß) Saal.

12. Bilden Sie mit Hilfe der angegebenen Sätze neue Sätze mit den Adjektiven im Superlativ.

Muster: Das Wetter ist heute sehr schlecht.
Das ist das schlechteste Wetter in dieser Jahreszeit.

1. Diese Studentin ist sehr fleißig. 2. Dieser Text ist sehr schwer. 3. Der Roman von Pirimkul Kodirov ist sehr gut. 4. In der Ausstellung gibt es ein schönes Bild von Tschingis Achmarov. 5. Tschingis Aitmatov ist ein bekannter Schriftsteller. 6. Die Antwort dieses Studenten ist gut. 7. Dieser Hörsaal ist groß. 8. Der Februar ist kurz. 9. Im Juni sind die Tage lang.

13. Gebrauchen Sie die Adjektive im Komparativ.

1. Salima singt gut. Aber meine Freundin singt noch 2. Dieser Film ist interessant. Aber jener Film ist noch 3. Ihre Kinder sind klein. Aber in diesem Kindergarten gibt es noch 4. Dieser Baum ist hoch. Aber jener Baum ist noch

5. Dieser kleine Raum ist warm. Aber jener Raum ist noch 6. Meine Tante wohnt nah. Aber deine Tante wohnt 7. Im Herbst regnet es oft. Aber im Frühling regnet es

14. Übersetzen Sie ins Deutsche.

а) 1. Нодира Насибадан уч ёш катта. 2. Куз кунлари қиш кунларига қараганда узунроқ. 3. Бу хона наригисига нисбатан шинамроқ. 4. Бу матн кечаги матндан қийинроқ. 5. Бу кўйлак қиммат, аммо наригиси яна ҳам қимматроқ. 6. Бу ҳикоя қизиқ, аммо наригиси яна ҳам қизиқроқ. 7. Университетимизнинг янги биноси эскисига қараганда баландроқ. 8. Бизнинг гуруҳимиз нариги гуруҳдан кучлироқ.

б) 1. Пахта қордек оппоқ. 2. Қовун шакардек ширин. 3. Бугун кечагидек иссиқ. 4. Бу мақола ҳам наригисидек қизиқ. 5. Ҳабиба ҳам Алибадек яхши ўқийди. 6. Рустам ҳам Шавкатдек тиришқоқ. 7. Ёзувчининг бу асари ҳам аввалгисидек қизиқ. 8. Ҳаким ҳам Каримдек тез чопади. 9. Бу аудитория ҳам наригисидек катта.

в) 1. Ёз кунлари қиш кунларидан жуда узун. 2. Шаҳар кутубхонаси университет кутубхонасидан жуда катта. 3. Унинг синов ёзма иши гуруҳдаги энг яхши ишдир. 4. Янги меҳмонхона энг баланд бинодир. 5. Қишда жуда совуқ бўлади. 6. Самарқанд энг қадимий шаҳар. 7. Вазира гуруҳнинг энг яхши талабаси. 8. Бу сурат жуда чиройли.

15. Verwenden Sie den Superlativ attributiv.

Muster: Dieses Gebäude ist am höchsten.
Das ist das höchste Gebäude.

1. Dieser Weg ist am längsten. 2. Diese Kontrollarbeit ist am leichtesten. 3. Dieses Buch ist am interessantesten. 4. Dieses Kleid ist am schönsten. 5. Dieser Weg ist am nächsten. 6. Dieser Saal ist am größten. 7. Dieser Gang ist am schmalsten. 8. Der Aufsatz des Studenten Nasarow ist am besten.

16. Bilden Sie Sätze. Verwenden Sie dabei den Komparativ und den Superlativ.

Muster: schnell (der Vogel, das Flugzeug, die Rakete).
Der Vogel fliegt schnell, das Flugzeug fliegt schneller,
die Rakete fliegt am schnellsten.

1. groß (der Teich, der See, das Meer). 2. hoch (der Baum, das Gebäude, der Berg). 3. billig (das Kleid, der Anzug, der Mantel). 4. lang (der Artikel, die Erzählung, der Roman). 5. früh (ich, meine Schwester, meine Mutter). 6. schnell (die Straßenbahn, das Auto, der Zug). 7. süß (die Melone, der Zucker, der Honig).

17. Setzen Sie die Konjugation fort.

1. Ich werde die Vokabeln wiederholen. 2. Ich werde morgen nach Taschkent fahren. 3. Ich werde zu ihr kommen.

18. Gebrauchen Sie in den Sätzen statt Präsens das Futurum.

1. Bald unternehme ich eine Reise in den Kaukasus. 2. Meine Schwester hilft der Mutter bei der Arbeit. 3. Dieser Roman macht auf dich einen guten Eindruck. 4. In diesem Jahr verbringe ich meine Ferien auf dem Lande. 5. Am Sonntag machen die Studenten einen Ausflug. 6. Wir legen die Prüfungen vorfristig ab. 7. Er nimmt an der Versammlung teil. 8. Karim verbringt den Sommer bei seinem Onkel. 9. Ich gratuliere meiner Freundin zum Geburtstag.

19. Bilden Sie Sätze. Gebrauchen Sie das Verb im Futurum.

1. Bald, meine, die Schwester, auf Urlaub, gehen. 2. Der Winter, warm, die Menschen, Kleider, in, anziehen. 3. Das Wetter, in, sein, der April, in Usbekistan, nicht, beständig. 4. Der Herbst, die Zugvögel, nach, der Süden, in, ziehen. 5. Der Zug, früh, am Morgen, ankommen. 6. In, die Sportler, überall, der Wettlauf, sich üben. 7. Der Winter, in, die Kinder, Schlittschuh, auf, die Eisbahn, laufen. 8. In, der Frühling, in, der Berg, gehen, und, wir, schön, die Blumen, sammeln.

20. Übersetzen Sie ins Deutsche.

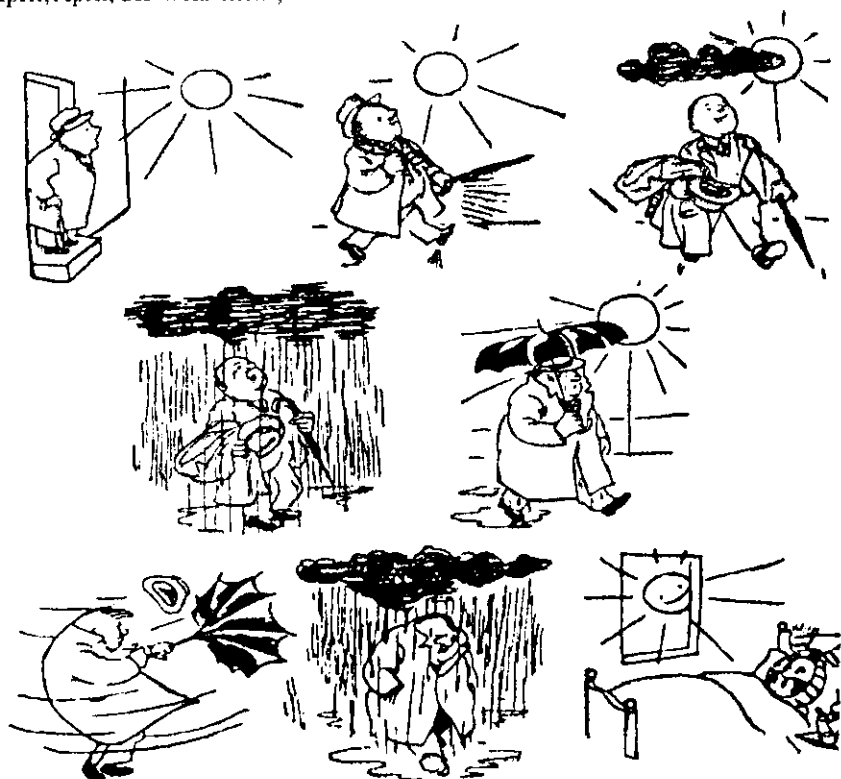
1. Эртага Сиз қаерга борасиз? 2. Индинга у маъруза қиладими? 3. У эртанги мунозарага қатнашди. 4. Мен бу ҳикояни кейинроқ ўқийман. 5. Сиз ҳам янги кўргазмани бориб кўрасизми? 6. Мен сенга, албатта, кўнғироқ қиламан. 7. Яқинда талабалар немис тилидан имтиҳон топширадилар. 8. Кечки овқатдан кейин биз театрга борамиз. 9. Бугун куннинг ҳарорати нолдан беш даража past. 10. Баҳорда барча мевали дарахтлар чаман бўлиб гуллайди.

21. Antworten Sie auf folgende Fragen.

1. Wieviel Jahreszeiten hat das Jahr? 2. Wie heißen die Jahreszeiten? 3. Wieviel Monate hat das Jahr? 4. Wie heißen die Monate? 5. Wieviel Monate hat jede Jahreszeit? 6. Wann ist der Wintersanfang? 7. Wie heißen die Wintermonate? 8. Wieviel Tage hat das Jahr? 9. Wieviel Tage hat jeder Monat? 10. Wieviel Tage hat eine Woche? 11. Wie heißen die Wochentage? 12. Wie ist die Tagestemperatur heute? 13. Wann ziehen die Menschen warme Kleider an? 14. Wann ist das Wetter unbeständig? 15. Welche Freude bringt uns der Frühling (der Sommer, der Herbst, der Winter)? 16. Wie ist das Wetter heute?

22. Beschreiben Sie die Bilder. Gebrauchen Sie dabei die unter den Zeichnungen angegebenen Wörter und Wortgruppen.

April, April, der weiß nicht, was er will



1. herrliches Wetter, zufrieden sein, beschließen, spazierengehen;
2. den Mantel anziehen, den Hut aufsetzen, den Regenschirm mitnehmen, sich auf den Weg machen;
3. den Hut abnehmen, den Mantel ausziehen, Wolken, bedecken, der Himmel;
4. plötzlich, es regnet;
5. den Regenschirm aufspannen, der Regen, aufhören, die Sonne, scheinen;
6. der Wind, den Regenschirm aus der Hand reißen, den Hut vom Kopfe reißen;
7. wieder, es regnet, ganz naß, ohne Regenschirm, und Hut, unzufrieden, böse, nach Hause zurückkehren;
8. im Bett liegen, krank werden, eine Arznei einnehmen, die Sonne, scheinen.

23. Übersetzen Sie ins Deutsche.

Мартда баҳор бошланали.Тезда табиат уйғонади. Қуёш қиздирали.

Қор эрийди. Кунлар узаяди, туллар эса қисқаради. Март ойининг охирида дарахтлар куртак ёзади. Апрель ойида ҳаво тез-тез ўзгариб туради. Гоҳ ёмғир ёғади, гоҳ қуёш чиқади. Деҳқонлар далада эртдан кечгача ишлайдилар. Қушлар жанубдан учиб келишади. Баҳорда бойчечак, мойчечак, бинафша, лола, настарин, сапсаргуллар очилади. Бу фаслда чақмоқ чақади, момақалдироқ гумбурлайди, жала қуяди.

24. Geben Sie den Inhalt des Textes I wieder.
25. Lesen Sie das Gespräch und übersetzen Sie es.
26. Lernen Sie das Gespräch auswendig und inszenieren Sie es.
27. Stellen Sie Fragen zu den unterstrichenen Wörtern und Wortgruppen:

1. Anfang Januar beginnen die Winterferien. 2. Auf der Eisbahn laufen die Kinder Schlittschuh. 3. Am 1. August beginnt die Baumwollerte. 4. Die Bauern arbeiten von früh bis spät auf den Feld. 5. Die Obstbäume stehen in voller Blüte. 6. Man verkauft in den Läden Äpfel, Birnen, Weintrauben, Melonen, Granatäpfel. 7. Es beginnt unfreundliches düsteres Herbstwetter. 8. Das Thermometer zeigt 25 Grad Kälte. 9. Im Winter sind die Tage kurz und die Nächte lang.

28. Übersetzen Sie ins Deutsche.

Июнь ойида ёз бошланади. Ёз йилнинг энг иссиқ фаслидир. Термометр 40-45 даража иссиқни кўрсатади. Ёзда кунлар узун, туллар эса қисқа бўлади. 22 июнь энг узун кун ҳисобланади. Ёзда одамлар таътилга чиқадилар. Улар курорт, дам олиш уйлари ва санаторийларга боришади. Одамлар ёзда чўмиладилар, сувда сузادилар, қуёш нурида тобланидилар. Болалар ёзги таътилга чиқадилар. Улар лагерларга борадилар.

29. Ersetzen Sie die unterstrichenen Wörter durch Synonyme.

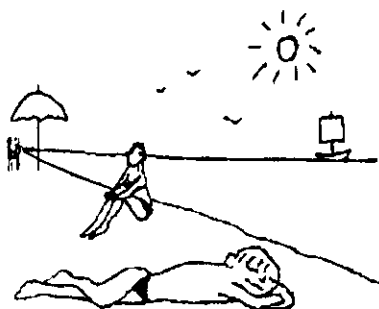
1. Heute ist das Wetter schön. 2. Im Frühling ist das Wetter veränderlich. 3. Im Herbst ist das Laub bunt. 4. Die Bäume sind ganz kahl. 5. Es ist mir sehr kalt. 6. Die Blätter der Bäume fallen allmählich auf die Erde. 7. Das Eis wird zu Wasser. 8. Im Sommer liegen die Menschen in der Sonne.

30. Übersetzen Sie ins Deutsche.

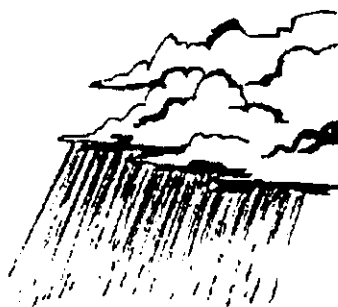
1. Шаҳўоза жиянини олиб кетди. У буни опасига айтиши лозим эди. 2. Карима дугонасиникига кетди. У буни Сизга айтиши лозим эди. 3. Улар бу йил саёҳатга боришади. Мен бу тўғрида орзу қиламан. 4. Бу йил Каримовлар дам олиш уйига боришади. Мен бу тўғрида орзу қиламан. 5. У бир ўзи бир хонада яшайди. — Зерикарли эмасми? 6. Ҳикмат кунела ёлғиз ўзи кетяпти. — Зерикарли эмасми? 7. Эрталаб соат 8 га яқин ва

кеч соат 6 ларда автобуслар тиқилинч бўлади. 8. Назира дугонаси билан театрға бормоқчи. Дугонаси эса кечикаяпти ва Назира чўғ устида ўтиргандек бўляпти.

31. Bilden Sie Situationen; gebrauchen Sie folgende Wendungen.

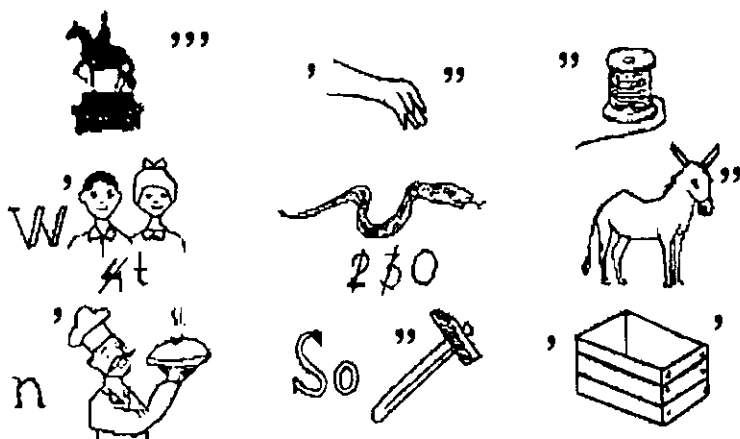


in der Sonne liegen



Es regnet in Strömen.

32. Lösen Sie dieses Bilderrätsel.



33. Schreiben Sie einen Aufsatz über Ihre vorgezogene Jahreszeit.

ORTHOGRAPHISCHE ÜBUNGEN

1. Setzen Sie die Suffixe **-ig** oder **-lich** ein.

1. Er arbeitet gewöhn- am Abend. 2. Dieser Student ist sehr fleiß- . 3. Mein Vater ist vierundfünfz- Jahre alt. 4. Täg- machen wir orthographische Übungen. 5. Ihr Vortrag ist inhalt- und sprach- . 6. Er spricht alle Laute richt- aus. 7. Dieses Zimmer ist geräum- und gemüt- .

2. Setzen Sie **e** oder **ä** ein.

1. Sie v-rl-ßt das Zimmer. 2. Nigora übers-tzt den T-xt gut. 3. Der Lahrer -rkl-rt die Aufgab-. 4. Sie schl-ft f-st. 5. Die B-ttd-cken sind weiß. 5. Schreiben Sie diese S-tze in Ihre H-fte! 6. -e ist Sp-th-rbst. 7. Die M-nschen tragen R-g-nm-ntel.

3. Setzen Sie **s**, **ss** oder **ß** ein.

1. Die-e Flü-e -ind tief. 2. Wie hei-früher die-e Stra-e? 3. Alle betrachten die Bilder mit gro-em Intere-e. 4. Er mu- das Fen-ter verschlie-en. 5. -ie -itzen am Tisch und e-en zu Mittag. 6. Drau-en i-t e- kalt. 7. Die-e Schuhe pa-en mir nicht. 8. Be-er spät al- nie.

LEKTION 3

THEMA: FAMILIE

Text 1. Eine Familie.

Text 2. Gespräch.

PHONETIK: 1. Intonation der einfachen unerweiterten und erweiterten Aussagesätze (Wiederholung).
2. Intonation der Fragesätze mit und ohne Fragewort (Wiederholung).
3. Akzentgruppen (Wiederholung).

GRAMMATIK: 1. Wortfolge im einfachen erweiterten Aussagesatz (Wiederholung).
2. Wortfolge im Fragesatz mit und ohne Fragewort (Wiederholung).
3. Präsens der starken und schwachen Verben (Wiederholung).
4. Deklination der Substantive (Wiederholung).
5. Bildung des Partizips II.
6. Perfekt.
7. Das nominale Prädikat.
8. Satzreihe.

Text 1

EINE FAMILIE

Ich heiße Nodir. Ich bin 18 Jahre alt. Ich wohne in der Nawoistraße. Nach der Beendigung der Mittelschule habe ich das Institut für Fremdsprachen bezogen. Ich studiere an der Fakultät für deutsche Sprache. Ich stehe im ersten Studienjahr. Ich will Dolmetscher werden.

Jetzt will ich Sie mit meinen Familienangehörigen bekannt machen.

Unsere Familie ist groß. Sie besteht aus sieben Personen: meinem Vater, meiner Mutter, meinen Brüdern, meinen Schwestern und mir.

Mein Vater ist 50 Jahre alt. Er arbeitet an der Universität. Er leitet einen Lehrstuhl. Vor einigen Jahren hat er seine Doktordissertation promoviert. Jetzt ist er Professor.

Meine Mutter ist auch 50 Jahre alt. Sie arbeitet im Institut für Fremdsprachen. Sie unterrichtet Deutsche. Ihren Beruf liebt sie über alles. Sie hat immer viel zu tun. Sie führt auch den Haushalt.

Meine älteste Schwester ist 30 Jahre alt. Sie hat eigene Familie. Sie arbeitet in der Schule. Sie unterrichtet die usbekische Sprache und Literatur. Ihr Mann ist auch Lehrer. Sie haben zwei Kinder: einen Sohn und eine Tochter. Mein Neffe heißt Bobur. Er ist drei Jahre alt. Meine Nichte heißt Niginabonu. Sie ist sechs Monate alt. Oft besuchen sie uns.

Mein ältester Bruder heißt Akbar. Er ist 27 Jahre alt. Er hat die Moskauer Universität absolviert. Er lebt in Taschkent. Er ist ledig. Er ist Korrespondent.

Mein jüngster Bruder Karim ist noch Schüler. Er ist Oberschüler. Er lernt gut. Er interessiert sich für englische Sprache. Er will Dolmetscher werden. Er treibt auch Sport und besucht einen Sportverein.

Nasira - meine jüngste Schwester ist auch Schülerin. Sie geht in die 8. Klasse. Sie ist fleißig und bringt gute Noten. Sie interessiert sich für Musik und besucht die Musikschule. Wir vertragen uns.

Ich habe noch eine Großmutter. Sie ist 85 Jahre alt. Früher war sie Bäuerin. Jetzt bekommt sie Rente. Sie wohnt bei meiner Tante. Mein Großvater ist nicht am Leben. Wir haben viele Verwandte. Sie leben in anderen Städten und Dörfern Usbekistans. Oft fahren wir zu unseren Verwandten mit Kind und Kegel.

TEXTERLÄUTERUNGEN

Ich heiße ...	—	Менинг исмим ...
Ich bin ... Jahre alt.	—	Мен ... ёшдаман.
Ich wohne in der Nawoistraße.	—	Мен Навоий кўчасида яшайман.
viel zu tun haben	—	иши кўп бўлмоқ
den Haushalt führen	—	уй ишини олиб бормоқ
sich vertragen	—	аҳил яшамоқ, чиқишмоқ
eine Rente bekommen	—	нафақа олмақ
am Leben sein	—	ҳаёт бўлмоқ
Sport treiben	—	спорт билан шуғуланмоқ
ledig sein	—	бўйдоқ бўлмоқ, боши очиқ бўлмоқ
mit Kind und Kegel	—	бола-чақа билан

Эсда тутинг:

Шаҳар номларини билдирган отлардан **-er** қўшимчаси ёрдамида сифат ясалади. Улар мансублик маъносини билдиради.

Merken Sie sich:

Von den Substantiven, die die Stadtnamen bezeichnen, werden mit dem Suffix **-er** Adjektive gebildet. Sie haben die Bedeutung der Angehörigkeit.

Бундай сифатлар тур-
ланмайди ва бош ҳарф би-
лан ёзилади.

Solche Adjektive sind
nicht deklinierbar und werden
mit dem großen Buchstaben
geschrieben.

Samarkand	--	die Samarkander Universität
Taschkent	—	die Taschkenter Bibliothek
Buchara	--	die Bucharer Denkmäler

1. Er studiert an der Samarkander Universität.
2. Mitte des 19. Jahrhundert hat der deutsche Baumeister Gottfried Semper die weltbekannte Dresdener Gemäldegalerie gebaut.
3. Unter den Bucharer Denkmälern ist die Zitadelle Ark am ältesten.

Synonyme und Varianten

Ich heiße ... --- Mein Name ist ...
wohnen — bewohnen
studieren — lernen
die Universität — die Uni — die Hochschule
im dritten Studienjahr stehen — im dritten Studienjahr sein -im dritten
Studienjahr studieren
bringen — holen
lehren — unterrichten
sich interessieren — schwärmen
der Dolmetscher — der Übersetzer
lieben — gern haben
bekannt machen — kennenlernen — eine Bekanntschaft machen
bekommen — erhalten
viel zu tun haben --- alle Hände voll zu tun haben
mit Kind und Kegel — mit der ganzen Familie.

Antonyme

groß — klein
alt — jung
früher — später
immer — nimmer
ledig sein — verheiratet sein

Rektion der Verben

studieren an Dat. — ...да ўқимоқ

Ich studiere an der Universität.

Ich studiere an der Fakultät für Fremdsprachen.

Er studiert am Pädagogischen Institut.

wohnen in Dat. — ...да яшamoқ

Ich wohne in der Nawoistraße.

Sie wohnt im Zimmer 197.

Wir wohnen im Studentenheim.

bestehen aus Dat. — ...дан иборат бўлmoқ

Unsere Familie besteht aus sieben Personen.

Dieses Buch besteht aus zwei Teilen.

Dieser Satz besteht aus einem Hauptsatz und einem Nebensatz.

unterrichten Akk. — ўқитmoқ, дарс берmoқ

Sie unterrichtet die deutsche Sprache.

Sie unterrichtet die usbekische Sprache.

Sie unterrichtet Biologie.

haben Akk. — эга бўлmoқ, бор бўлmoқ

Ich habe einen Bruder.

Ich habe eine Schwester.

Ich habe ein Buch.

sich interessieren für Akk. — ...га қизиқmoқ

Ich interessiere mich für Literatur.

Du interessierst dich für Sport.

Sie interessiert sich für Musik.

besuchen Akk. — ...га қатnamoқ

Er besucht den Deutschzirkel.

Sie besucht die Musikschule.
Das Kind besucht den Kindergarten.

bewohnen Akk — ...да янамоқ

Sie bewohnt das Zimmer 197.
Wir bewohnen das Studentenheim.
Ich bewohne ein Zimmer mit meiner Freundin.

Vieldeutigkeit

die Schwester =, -n — она, ҳамшира

1. Meine Schwester ist noch Schülerin.
2. Die Schwester gibt dem Kranken eine Spritze.

der Mann -es, -er — эркак киши, эр, одам

1. Ihr Mann arbeitet am Pädagogischen Institut.
2. Dieser Mann ist Leiter unseres Betriebes.

bestehen a, a — ўтмоқ, бардош бермоқ

1. Er hat die Winterprüfungen mit «gut» bestanden.
2. Sie besteht alle Prüfungen mit «ausgezeichnet».

bestehen a, a aus Dat. — ...дан иборат бўлмоқ

1. Dieses Buch besteht aus vier Kapiteln.
2. Unsere Familie besteht aus acht Personen.

Wortfamilie

stehen	—	турмоқ
aufstehen	—	ўрнидан турмоқ
bestehen	—	ўтмоқ
der Stand	—	жой, дўкон
der Abstand	—	масофа
beständig	—	доимий
der Gesundheitszustand	—	соғ-носوғлик, аҳвол, ҳолат

1. In der Mitte des Zimmers steht ein Tisch.
2. Meine Mutter steht früh auf.
3. Heute besteht ihre Schwester die Prüfung in der deutschen Sprache.
4. In diesem Stand verkauft man deutsche Zeitungen.
5. Der Abstand zwischen den Läufern ist sehr kurz.
6. Das Wetter wird beständig.
7. Der Gesundheitszustand des Kranken ist jetzt gut.

Fragen zum Text

1. Wie heißt er?
2. Wie alt ist er?
3. Wo wohnt er?
4. Wo studiert er?
5. In welchem Studienjahr steht er?
6. Aus wieviel Personen besteht seine Familie?
7. Wie alt ist sein Vater?
8. Wo arbeitet sein Vater?
9. Wie alt ist seine Mutter?
10. Wo arbeitet seine Mutter?
11. Was unterrichtet seine Mutter?
12. Was ist sein Bruder von Beruf?
13. Hat seine Schwester eigene Familie?
14. Wie heißt sein Neffe?
15. Wie heißt seine Nichte?
16. Was will sein jüngster Bruder werden?
17. Wofür interessiert er sich?
18. Was besucht seine jüngste Schwester?
19. Wie alt ist seine Großmutter?
20. Bei wem wohnt sie?
21. Was bekommt sie jetzt?
22. Ist sein Großvater am Leben?

Text 2

GESPRÄCH DIE BEGEGNUNG

Zwei Freundinnen, Asisa und Barno, treffen sich auf der Straße.

- A s i s a : Guten Tag, Barno! Wie geht es dir? Ich habe dich lange nicht gesehen. Wo warst du denn die ganze Zeit? Warum siehst du etwas müde aus? Fühlst du dich nicht wohl?
- B a r n o : Danke, es geht mir gut. Du weißt doch, daß ich die Pädagogische Fakultät der Samarkander Universität absolviert hatte. Ich unterrichte die Schüler der ersten Klasse.
- A s i s a : Wieviel Stunden Unterricht hast du täglich?
- B a r n o : Vier Stunden Unterricht und vier Stunden in der verlängerten Gruppe. Die Stunden sind eben zu Ende.
- A s i s a : Ja, du bist sehr beschäftigt. Aber du hast dich schon als Kind für diesen Beruf interessiert.
- B a r n o : Natürlich. Das war mein Wunsch. Die Arbeit mit den Kindern macht mir viel Spaß und zugleich erfordert sie große Aufmerksamkeit. Darum fällt es mir ein wenig schwer. Aber meine Mutter sagt immer, daß Mühe und Fleiß alles Eis bricht. Deshalb gebe ich mir Mühe, um eine gute Lehrerin zu werden.
- A s i s a : Ja, du hast einen verantwortungsvollen Beruf gewählt.
- B a r n o : Meine Mutter war als Lehrerin tätig. Sie hat 40 Jahre in der Schule gearbeitet. Und ich half meiner Mutter bei jeder Arbeit. Seit jener Zeit begann ich mich für diesen Beruf zu interessieren.
- A s i s a : Nun, ich drücke der den Daumen, um die junge Generation gut zu erziehen. Wie geht es deiner Mutter? Ist sie gesund und munter?
- B a r n o : Danke, es geht ihr gut. Sie führt jetzt den Haushalt. Sie bekommt eine Rente.
- A s i s a : Und deine Schwester?
- B a r n o : Meine Schwester hat ihre eigene Familie.
- A s i s a : Was ist ihr Mann von Beruf?
- B a r n o : Er arbeitet als Ingenieur in einem Werk.
- A s i s a : Haben sie Kinder?
- B a r n o : Ja, sie haben ein Töchterchen. Meine Nichte ist elf Monate alt.
- A s i s a : Hat deine Schwester Schwiegereltern?
- B a r n o : Ja, sie hat Schwiegereltern. Ihr Schwiegervater ist ziemlich alt und ihre Schwiegermutter arbeitet noch.
- A s i s a : Was ist ihre Schwiegermutter von Beruf?
- B a r n o : Sie ist als Ärztin tätig.
- A s i s a : Hat ihr Mann auch Geschwister?
- B a r n o : Ja, er hat zwei Brüder und eine Schwester.
- A s i s a : Wohnen sie alle zusammen?
- B a r n o : Ja, sie wohnen zusammen und vertragen sich gut. Komm zu uns. Meine Schwester, ihr Mann und ihre Schwiegermutter kommen heute

zu uns, weil meine Mutter den Geburtstag hat. Sie wollen der Mutter zum Geburtstag gratulieren. Du kannst sie kennenlernen.

A s i s a: Danke schön. Ich komme unbedingt.

B a r n o: Wir werden auf dich warten.

A s i s a: Bis bald!

B a r n o: Bis bald!

TEXTERLÄUTERUNGEN

Wie geht es dir?	— Аҳволинг қандай?
müde aussehen	— чарчоқ кўринмоқ
Fühlst du dich nicht wohl?	— Мазанг йўқми?
beschäftigt sein	— банд бўлмоқ
viel Spaß machen	— кўп ҳузур қилмоқ
große Aufmerksamkeit erfordern	— катта аҳамият талаб қилмоқ
einen verantwortungsvollen Beruf wählen	— масъулиятли касбни танламоқ
tätig sein	— ишламоқ
j-m den Daumen drücken	— кимгадир омад тиламоқ
gesund und munter sein	— соғлом ва тетик бўлмоқ
arbeiten als	— бўлиб ишламоқ

Rektion der Verben

gratulieren Dat. zu Dat. — кимнидир нима биландир табрикламоқ

1. Ich gratuliere meiner Mutter zum Geburtstag.
2. Er gratuliert uns zur Absolvierung der Universität.
3. Er gratuliert seinen Eltern zum Feiertag.

warten auf Akk. — кимнидир, ниманидир кутмоқ

1. Ich warte auf meine Freundin.
2. Sie wartet auf den Bus.
3. Er wartet auf mich.

j-m den Daumen drücken — кимгадир омад тиламоқ

1. Ich drücke Ihnen den Daumen.
2. Nodira drückt mir den Daumen.
3. Wir drücken unseren Sportlern den Daumen.

kennenlernen Akk. — танышмоқ

1. Die Studenten lernen sie kennen.

sich vertragen mit Dat. — ... билан аҳил яшамоқ, чиқишмоқ

1. Wir vertragen uns gut.

2. Meine Nichte verträgt sich mit den Kindern.

3. Die Geschwister vertragen sich gut.

PHONETISCHE ÜBUNGEN

1. Lesen Sie. Beachten Sie die Aussprache der Vokale [i:], [i].

tief, diese, dienen, lieben, spielen, siegen, mieten, biegen, das Lied, der Brief, das Bier, die Biene, der Dieb, mir, dir, vier, wie, nie; in, im, bin, ist, nicht, billig, mit, still, frisch, beginnen, wissen, der Wind, die Lippe, das Gift, die Stimme, blicken.

2. Lesen Sie. Beachten Sie die Aussprache der Konsonanten [p'], [t'], [k']:

a) der Park, die Puppe, der Plan, das Papier, der Platz, die Post, der Punkt, das Pult, die Palme, die Pille, die Suppe, die Lippe, passen, packen, putzen;

b) das Tuch, das Tal, die Tat, die Tafel, die Tasse, die Tante, der Tag, die Tochter, die Tanne, die Nacht, die Luft, bitte, tot, tun, gut, tragen, teuer;

c) das Kind, der Kamm, der Käfig, der Knabe, der Kerl, der Krieg, der Kampf, kommen, kennen, können, kahl, kein, krank, kalt, kaufen, kochen, klar, klein.

3. Üben Sie die Aussprache der folgenden Wörter:

das Studienjahr	['tu:diən,ja:r]
die Universität	['u:nivErzi 'tE:t]
der Korrespondent	[kɔrEspɔn 'dEnt]
der Sportverein	['ʃ pɔrtfɛ ^p , ačn]
der Dolmetscher	['dɔlmɛtʃ ^e]
die Familie	[fa'mi:liə]
die Musik	[mu'zi:k]
die Doktordissertation	['dɔkto:ʔdisErtə,tʃio:n]
Pädagogisch	[pEda'go:gi]

4. Lesen Sie. Beachten Sie die Betonung in den Ableitungen.

a) die Universität, die Fakultät, die Dissertation, der Student, der Korrespondent, das Institut, der Aspirant, der Tourist, der Agronom, der Ingenieur, der Redakteur;

b) die Bedingung, die Zeitung, die Übung, die Wohnung, der Lehrer, die Lehrerin, die Ärztin, der Übersetzer, der Lehrling, der Tischler, das Mädchen, das Büchlein, das Töchterchen, der Sportler.

5. Üben Sie. Achten Sie auf die Betonung in Zusammensetzungen.

die Nawo'i,straße, das 'Studien,jahr, der 'Haus,halt, die Mu'sik,schule, der 'Sportver,ein, die 'Groß,mutter, die 'Fremd,sprache, der 'Lehr,stuhl, die 'Doktordisserta,tion, der 'Schwieger,vater, die Fa'milienange,hörigen, die 'Mittel,schule.

6. Lesen Sie. Beachten Sie die Betonung in Akzentgruppen.

'in de^o navo 'i, | tra:sə
na:x de^o bə''Endigʊŋ de^o 'mitl, | u:lə
das 'insti'tu:t fy^o ''frɛmt', | pra:x n
'im ''e:st n '' | tu:djən,jɑ:r
mit māɛnən fa''mi:liən,'angəhø:rig n
'an de^o 'u:nivErzi ''tE:t
fo^o 'ænig n ''ja:rən
di ''ʊzbEki | ə ' | pra:xə ' ʊ nt^o litəra ''tu:^o
'aɔs 'zi:b n pEr''zo:nən
di 'dʊt | ə ' | pra:xə
māɛnə ''Eltəstə '' | vEst^o
bāɛ māɛn^o ''tantə

7. Lesen Sie folgende Zungenbrechung. Lernen Sie sie auswendig.

Zwischen zwei Zwetschgengzweigen
saßen zwei zwitschernde Schwalben;
zwei zwitschernde Schwalben
saßen zwischen zwei Zwetschgengzweigen.

8. Transkribieren Sie folgende Aussagesätze; beachten Sie die Intonation und Satzbetonung.

1. Sie lebt in Samarkand.
2. Er ist zwanzig Jahre alt.
3. Sein Bruder ist Korrespondent.
4. Oft besuchen sie die Verwandten.

5. Dann gehen die Studenten ins Kino.
6. Um acht Uhr beginnt der Unterricht.

9. Lesen Sie. Beachten Sie die Intonation der Fragesätze.

- | | |
|-----------------------------|---------------------------------|
| a) 1. Wo lebt er? | b) 1. Ist er Student? |
| 2. Wie alt ist er? | 2. Ist er zwanzig Jahre alt? |
| 3. Was ist sein Bruder? | 3. Lebt er in Taschkent? |
| 4. Wann beginnt die Stunde? | 4. Beginnt die Stunde um 8 Uhr? |
| 5. Wohin gehen sie? | 5. Ist sein Großvater am Leben? |
| 6. Wer arbeitet im Werk? | 6. Arbeitet sie in der Schule? |

10. Verwandeln Sie folgende Aussagesätze in Fragesätze mit und ohne Fragewort. Dann lesen Sie und beachten Sie die Intonation.

1. Nasira wohnt jetzt in der Ulugbekstraße.
2. Um halb acht geht meine Mutter zur Arbeit.
3. Ihre Mutter führt den Haushalt.
4. Die Mutter meiner Freundin bereitet das Essen schmackhaft zu.
5. Manchmal gehen wir ins Theater.

11. Schreiben Sie orthographisch.

je:d n 'ta:k° } 'f te:ə 'iç 'ʊ m zi:b n 'u:ʊ 'aof || 'iç 'va fə miç mit
 'kalt m 'vasʊ | 'pʊ tʊə di 'tʃE:nə | 'ʊ nt° 'kEmə miç || 'iç 'brinə mæc n
 tʃsimʊ 'in 'ɔrdnʊ ŋ | 'ʊ nt° 'tʃi:ə miç 'ʊ nEl 'an || 'ʊ m halp° 'axt }
 'frY: 'tYkə 'iç || na:x dem 'frY: 'tYk } 'rəmə 'iç den 'tiʃ 'ap° ||
 'dan } 'ne:mə 'iç mæcə 'mapə } 'ʊ nt° 'maxə miç 'aof den 've:k°
 'in di 'univErzi 'tEt || 'iç 'fa:rə mit dem 'aotobʊ s || fYnʃ mi'nu:t n foʊ
 'axt } bin 'iç fə:n 'da: || 'Es 'klinəlt || deʊ 'ʊ ntʊ rɪç } bə 'gint ||

12. Lesen Sie folgende Adjektive. Beachten Sie die Aussprache des Suffixes -lich und -ig. Merken Sie sich die Rechtschreibung der Adjektive.

- | | |
|-----------------------|---------------------------|
| a) richtig — richtige | b) glücklich — glückliche |
| traurig — traurige | gemütlich — gemütliche |
| wichtig — wichtige | pünktlich — pünktliche |

listig — listige
lustig — lustige
fertig — fertige
ruhig — ruhige

herrlich — herrliche
täglich — tägliche
wirklich — wirkliche
endlich — endliche

13. Lesen Sie. Merken Sie sich: das unbestimmte Pronomen «man» ist in der Regel unbetont.

1. Am Abend sieht man sich das Fernsehprogramm an. 2. Man hat Zeit für Erholung. 3. Man drückt ihm den Daumen. 4. Man legt die Prüfung ab. 5. Man arbeitet viel selbständig. 6. Man treibt viel Sport. 7. Im Winter kann man Ski laufen.

14. Hören Sie das Gedicht von dem Magnettonband ab. Transkribieren Sie es und bezeichnen Sie die Pausen. Lernen Sie das Gedicht auswendig.

Lorelei

(von Heinrich Heine)

Ich weiß nicht, was soll es bedeuten,
Daß ich so traurig bin;
Ein Märchen aus alten Zeiten,
Das kommt mir nicht aus dem Sinn.

Die Luft ist kühl und es dunkelt,
Und ruhig fließt der Rhein;
Der Gipfel des Berges funkelt
Im Abendsonnenschein.

Die schönste Jungfrau sitzet
Dort oben wunderbar,
Ihr gold'nes Geschmeide blitzet,
Sie kämmt ihr goldenes Haar.

Sie kämmt es mit goldenem Kamm,
Und singt ein Lied dabei;
Das hat eine wundersame,
Gewaltige Melodei.

Den Schiffer im kleinen Schiffe
Ergreift es mit wildem Weh;

Er schaut nicht die Felsenriffe,
Er schaut nur hinauf in die Höh.

Ich glaube, die Wellen verschlingen,
Am Ende Schiffer und Kahn;
Und das hat mit ihrem Singen
Die Lore-Lei getan.

GRAMMATIK

Сифатдош II нинг ясалиши

Сифатдош II феълнинг асосий шаклларида бири-бири. Сифатдош II ёрдамида Перфект ва Plusquamperfekt Aktiv ҳамда Passiv нинг барча замон шакллари ясалади.

Кучсиз феълларнинг сифатдош II шакли **ge-** олд қўшимчаси ва **-t** суффикси билан ясалади.

Bildung des Partizips II

Das Partizip II ist eine der Grundformen des Verbs. Mit Hilfe des Partizips II werden das Perfekt und das Plusquamperfekt Aktiv und alle Zeitformen des Passivs gebildet.

Das Partizip II der schwachen Verben wird mit dem Präfix **ge-** und dem Suffix **-t** gebildet.

machen	—	ge	+	mach	+	t
fragen	—	ge	+	frag	+	t
dienen	—	ge	+	dien	+	t

Кучли феълларнинг сифатдош II шакли **ge-** олд қўшимчаси, ўзакдаги унлини ўзгартириш ва **-en** суффикси билан ясалади.

Das Partizip II der starken Verben wird mit dem Präfix **ge-**, dem Ablaut und dem Suffix **-en** gebildet.

sprechen	—	ge	+	sproch	+	en
brechen	—	ge	+	broch	+	en
finden	—	ge	+	fund	+	en

t, d, chn, gn, gm, dn, dm, fn, fm ўзакли кучсиз феълларнинг ўзаги ва сифатдош II нинг суффикси орасига -e- унлиси қўшилади.

widmen	--	ge + widm	+ e + t
bilden	—	ge + bild	+ e + t
öffnen	--	ge + öffn	+ e + t

Ажралувчи олд қўшимчали феълларда **ge-** префикси ажралувчи олд қўшимча ва феъл ўзаги орасида туради.

Die schwachen Verben mit dem Stamm **t, d, chn, gn, gm, dn, dm, fn, fm** haben zwischen dem Stamm und dem Suffix des Partizips den Vokal **-e**.

In trennbaren Verben steht das Präfix **ge-** zwischen dem Präfix und dem Stamm des Verbs.

aussprechen	—	aus + ge + sprochen
abschreiben	--	ab + ge + schrieben
zumachen	--	zu + ge + macht

Ажралмайдиган олд қўшимчали ва **-ier** суффиксли феъллар сифатдош II да **ge-** префиксини олмайди.

Die Verben mit untrennbaren Präfixen und dem Suffix **-ier** bekommen im Partizip II das Präfix **ge-** nicht.

verstehen	—	verstanden
erklären	—	erklärt
studieren	—	studiert

Ҳақда сифатдош II предикатив ёки аниқловчи бўлиб келади. У предикатив бўлиб келса ўзгармайди, аниқловчи бўлиб келса, худди сифатлардек турланади.

Im Satz ist das Partizip II Prädikativ oder Attribut. Als Prädikativ ist es unflektiert, als Attribut ist es wie das Adjektiv dekliniert.

1. Die Bibliothek ist um 9 Uhr morgens geöffnet.
2. Das gelesene Buch liegt auf dem Tisch.

Перфект

Перфект ўтган замонда бўлган иш-ҳаракатни ифодалайди. У феълнинг қўшма замон шаклидир.

Перфект **haben** ёки **sein** ёрдамчи феълларининг Прäsens шакли ва асосий феълнинг Partizip II шаклидан ясалади.

Singular

ich habe gelesen
du hast gelesen
er
sie hat gelesen
es

Plural

wir haben gelesen
ihr habt gelesen
sie haben gelesen
Sie haben gelesen

Перфект олатда суҳбат жараёнида, қисқа маълумотларни баён этишда ишлатилади.

Дарак гапда ва сўроқ сўзли сўроқ гапда ёрдамчи феъл иккинчи ўринда, Partizip II эса гапнинг охириги ўрнида туради.

Perfekt

Das Perfekt bezeichnet eine vergangene Handlung. Es ist eine zusammengesetzte Zeitform.

Man bildet das Perfekt mit dem Hilfsverb **haben** oder **sein** im Präsens und dem Partizip II des entsprechenden Verbs.

Singular

ich bin gefahren
du bist gefahren
er
sie ist gefahren
es

Plural

wir sind gefahren
ihr seid gefahren
sie sind gefahren
Sie sind gefahren

Das Perfekt wird gewöhnlich im Gespräch, in kurzen Berichten gebraucht.

Im Aussagesatz und im Fragesatz mit einem Frage-
wort steht das Hilfsverb an der zweiten Stelle und das Partizip II an der letzten Stelle.

1. Ich **habe** meine Aufgaben **gemacht**.
2. Ich **bin** gestern ins Kino **gegangen**.
3. Was **hast** du **gemacht**?
4. Wohin **bist** du gestern **gegangen**?

Сўроқ сўзсиз сўроқ гап-
да ёрдамчи феъл бирин-
чи ўринда, Partizip II эса
гапнинг охирида туради.

Im Fragesatz ohne Frage-
wort steht das Hilfsverb an
der ersten Stelle und das
Partizip II an der letzten Stelle.

1. Hast du die Aufgaben gemacht?

2. Bist du gestern ins Kino gegangen?

Қуйидаги феъллар пер-
фект ясаида **haben** ёрдамчи
феъли билан қўлланади:

1) барча ўтимли феъллар:
**fragen, schreiben, be-
kommen, lesen** ва ҳ.к.

Folgende Verben bilden das
Perfekt mit dem Hilfsverb
haben:

1) **alle transitiven Verben**:
**fragen, schreiben, bekom-
men, lesen** u.a.

1. Ich **habe** einen Brief **geschrieben**.

2. Er **hat** den Text **gelesen**.

2) барча модал феъллар:
**können, wollen, müssen,
sollen, dürfen, mögen**.

2) **alle Modalverben**:
**können, wollen, müssen,
sollen, dürfen, mögen**.

1. Ich **habe** es **gewollt**.

3) **sich** олмоши билан қўл-
ланиладиган феъллар:

3) **alle Verben mit dem Refle-
xivpronomen sich**:

1. Ich **habe** **mich** **angezogen**.

2. Sie **hat** **sich** vor dem Spiegel **gekämmt**.

4) шахсиз феъллар:
**regnen, scheinen, donnern,
blitzen, schneien**.

4) **die unpersönlichen Verben**:
**regnen, scheinen donnern,
blitzen, schneien** u.a.

1. Es **hat** jeden zweiten Tag **geregnet**.

2. Gestern **hat** es sehr stark **gedonnert**.

5) тинч ҳолатни ифодалов-
чи ўтимсиз феъллар:
schlafen, sitzen, liegen,

5) **die intransitiven Verben**, die
einen Ruhezustand bezeichnen:
schlafen, sitzen, liegen,

wohnen, leben, stehen ва шу қаторда **arbeiten, antworten** феъллари.

wohnen, leben, stehen und auch die Verben **arbeiten, antworten**.

1. Ich **habe** den ganzen Tag **gearbeitet**.

2. Die größten deutschen Dichter Goethe und Schiller **haben** in Weimar **gelebt**.

Қуйидаги феъллар перфект яшашда **sein** ёрдамчи феъли билан қўлланади:

1) ҳаракатни ифодаладиган ўтимсиз феъллар: **kommen, gehen, fliegen, fahren, laufen, folgen**.

Folgende Verben bilden das Perfekt mit dem Hilfsverb **sein**:

1) die intransitiven Verben, die eine Bewegung bezeichnen: **kommen, gehen, fliegen, fahren, laufen, folgen**.

1. Wir **sind** um die Wette **gelaufen**.

2. Ich **bin** gestern ins Theater **gegangen**.

2) ҳолат ўзгаришини билдирадиган ўтимсиз феъллар:

aufstehen, erwachen, einschlafen, verschwinden, sterben, wachsen, verblühen феъллари.

2) die intransitive Verben, die die Veränderung eines Zustandes bezeichnen:

aufstehen, erwachen, einschlafen, verschwinden, sterben, wachsen, verblühen.

1. Sie **ist** früh **erwacht**.

2. Er **ist** heute um 7 Uhr morgens **aufgestanden**.

3) **sein, bleiben, werden, begegnen, gelingen, geschehen** феъллари.

3) die Verben **sein, bleiben, werden, begegnen, gelingen, geschehen**.

1. Ich **bin** gestern zu Hause **gewesen**.

2. Nach dem Unterricht **sind** sie im Institut **geblieben**.

4) аммо **gefallen, beginnen, stattfinden** феъллари

4) aber die Verben **gefallen, beginnen, stattfinden**

перфект ясашда **haben** ёр-
дамчи феъли билан қўл-
ланади.

bilden das Perfekt mit dem
Hilfsverb **haben**.

1. Dieser Film **hat** mir sehr gefallen.
2. Die Stunde **hat** begonnen.
3. Die Versammlung **hat** gestern stattgefunden.

Кесим

Кесим гапнинг бош бўлак-
ларидан биридир. Кесим эга-
нинг ҳаракати ёки ҳолатини
ифодалайди.

Немис тилида беш хил ке-
сим бор:

- 1) содда феъл кесим;
- 2) қўшма феъл кесим;
- 3) от кесим;
- 4) иборали кесим;
- 5) феъл-отли кесим.

От кесим

От кесим қўшма кесим ҳи-
собланади. У боғламадан ва
предикативдан ташкил топади.

Боғлама сифатида **sein, wer-
den, heißen, bleiben, scheinen**
феъллари ишлатилади.

Кесимнинг от қисми от, си-
фат, сон, сифатдон ва равиш
билан ифодаланиши мумкин.

Das Prädikat

Das Prädikat ist das Hauptglied
des Satzes. Das Prädikat drückt
eine Tätigkeit oder einen Zustand
des Subjekts aus.

Es gibt im Deutschen fünf
Arten des Prädikats:

- 1) das einfache verbale Prädikat;
- 2) das zusammengesetzte
verbale Prädikat;
- 3) das nominale Prädikat;
- 4) das Prädikat mit stehenden
Wendungen;
- 5) das verbal-nominale Prädikat.

Das nominale Prädikat

Das nominale Prädikat ist im-
mer zusammengesetzt. Es besteht
aus der Kopula und dem Prädikativ.

Die Verben **sein, werden, hei-
ßen, bleiben, scheinen** können als
Kopula dienen.

Das Prädikativ kann durch ein
Substantiv, ein Adjektiv, ein Zahl-
wort, ein Partizip, ein Adverb ausge-
drückt werden.

sein, werden, bleiben, heißen феъллари гапда иккинчи ўринда туради. Предикатив эса гапнинг охирида туради.

Боғлама эга билан кесимнинг от қисмини боғлайди.

Боғлама эга билан шахс ва сонда мослашади.

Ўзбек тилидан фарқли равишда немис тилида ҳеч қачон боғлама тушиб қолмайди.

От предикатив бўлиб келса, Nominativ келишигида туради.

Die Verben **sein, werden, heißen** stehen im Satz an der zweiten Stelle. Das Prädikativ steht am Ende des Satzes.

Die Kopula verbindet das Subjekt und das Prädikativ.

Die Kopula kongruiert mit dem Subjekt in Person und Zahl.

Im Deutschen wird die Kopula nie weggelassen zum Unterschied von der usbekischen Sprache, wo im Präsens die Kopula wegfällt.

Das Substantiv als Prädikativ steht im Nominativ.

1. Ich **bin** Lehrerin (Substantiv).
2. Das Haus **ist hoch** (Adjektiv)
3. Zwei und zwei **ist vier** (Zahlwort).
4. Die Antwort dieses Studenten **ist glänzend** (Partizip I),
5. Die Tür **ist geschlossen** (Partizip II).
6. Ich **bin hier** (Adverb).
7. Sie **heißt Nasira**.
8. Die Tage **werden lang**.

Қўшма гап

Қўшма гап икки ёки ундан ортиқ содда гаплардан ташкил топади. Қўшма гапнинг икки хил тури мавжуд: боғланган қўшма гап ва эргашган қўшма гап.

Der zusammengesetzte Satz

Der zusammengesetzte Satz besteht aus zwei oder mehreren einfachen Sätzen. Man unterscheidet zwei Arten der zusammengesetzten Sätze: die Satzreihe und das Satzgefüge.

Боғланган қўшма гап

Боғланган қўшма гап грамматик жиҳатдан тенг бўлган икки ёки бир неча гаплардан иборат бўлади.

Боғланган қўшма гап таркибида гаплар грамматик қурилиш жиҳатидан мустақил бўлади.

Satzreihe

Die Satzreihe besteht aus zwei oder mehreren grammatisch beigeordneten Sätzen.

Die Sätze in einer Satzreihe haben den grammatischen Bau der selbständigen Sätze.

Es klingelt, und die Stunde beginnt.

Боғланган қўшма гап таркибидаги гаплар боғловчисиз ёки ҳар хил боғловчи ҳамда равишлар ёрдамида бир-бири билан боғланиши мумкин.

Und, aber, oder, sondern, denn боғловчилари сўз тартибига таъсир қилмайди.

Die Sätze einer Satzreihe können miteinander ohne und mit Hilfe von verschiedenen Konjunktionen oder Adverbien verbunden werden.

Die Konjunktionen **und, aber, oder, sondern, denn** wirken auf die Wortfolge nicht.

1. Ich kaufe diesen Anzug nicht, denn ich habe wenig Geld.

2. Es ist spät, aber ich setze meine Arbeit fort.

3. Heute gehen wir ins Museum, und ich komme zu dir.

4. Ich rufe sie nicht an, sondern ich gehe selbst zu ihr.

Dann, darum, deshalb, sonst боғловчи равишлар гапда сўз тартибига таъсир қилади, чунки улар гап бўлагини ҳисобланади.

Боғловчи равишлар қўланган гапларнинг сўз тартиби тескари сўз тартибли дарак гапники каби бўлади.

Die Konjunktionaladverbien **dann, darum, sonst, deshalb** wirken auf die Wortfolge im Satz, weil sie Satzglieder sind.

Nach diesen Konjunktionaladverbien wird die invertierte Wortfolge gebraucht.

1. Zuerst lesen wir den Text, dann erzählen wir ihn.

2. Das Wetter ist nicht schön, darum nehme ich meinen Regenschirm.
3. Um halb acht mache ich mich auf den Weg, sonst verspäte ich mich zur Stunde.

FRAGEN ZUR GRAMMATIK

1.
 1. Wie bildet man das Partizip II der schwachen Verben?
 2. Wie bildet man das Partizip II der starken Verben?
 3. Wo steht das Präfix **ge-** in trennbaren Verben?
 4. Welche Verben bilden das Partizip II ohne Präfix **ge-** ?
 5. Welche Zeitformen des Verbs werden mit Hilfe des Partizips II gebildet?
 6. Welche Rolle spielt das Partizip II im Satz?
 7. Ist das Partizip II als Attribut dekliniert?
2.
 1. Was bezeichnet das Perfekt?
 2. Was für eine Zeitform ist das?
 3. Wie bildet man das Perfekt?
 4. Wann gebraucht man das Perfekt?
 5. Wo steht das Hilfsverb im Aussagesatz?
 6. Wo steht das Partizip II im Aussagesatz?
 7. Wo stehen das Hilfsverb und das Partizip II im Fragesatz mit einem Fragewort?
 8. Wo stehen das Hilfsverb und das Partizip II im Fragesatz ohne Fragewort?
 9. Wann gebraucht man das Hilfsverb «haben»?
 10. Wann gebraucht man das Hilfsverb «sein»?
3.
 1. Was für ein Glied des Satzes ist das Prädikat?
 2. Was drückt das Prädikat aus?
 3. Wieviel Arten des Prädikats gibt es im Deutschen?
 4. Ist das nominale Prädikat zusammengesetzt?
 5. Woraus besteht das nominale Prädikat?
 6. Was verbindet die Kopula?
 7. Welche Verben können als Kopula dienen?
 8. Wodurch kann das Prädikativ ausgedrückt sein?
 9. Wo steht die Kopula im Satz?
 10. An welcher Stelle steht das Prädikativ?
4.
 1. Woraus besteht ein zusammengesetzter Satz?
 2. Welche Arten der zusammengesetzten Sätze unterscheidet man?
 3. Woraus besteht die Satzreihe?
 4. Wie können die Sätze einer Satzreihe verbunden werden?

5. Welche Konjunktionen wirken auf die Wortfolge nicht?
6. Welche Konjunktionen wirken auf die Wortfolge?

LEXIKALISCH-GRAMMATISCHE ÜBUNGEN

1. Lesen Sie den Text I und übersetzen Sie ihn ins Usbekische.
2. Tragen Sie die neuen Wörter und Wendungen ins Vokabelheft ein und lernen Sie sie auswendig.
3. Hören Sie den Text von dem Magnettonband ab und sprechen Sie nach.
4. Setzen Sie statt der Punkte «haben» oder «sein» ein.

a) Ich ... meine Freundin angerufen und wir ... zusammen zur Versammlung gegangen. 2. Wann ... Sie nach Buchara gekommen? 3. Er ... die Prüfung in der deutschen Sprache mit "gut" bestanden. 4. Der neue Roman von Pirimkul Kodirow ... uns gefallen. 5. Alle ... sich in der Aula versammelt. 6. In diesem Sommer ... er viele schöne Literatur gelesen. 7. Ich ... meiner Schwester einen Brief geschrieben, 8. Seine Frau ... als Schneiderin gearbeitet.

b) 1. Die Sängerin ... eine schöne Stimme gehabt. 2. Ich ... den Sommer auf dem Lande verbracht. 3. Zur rechten Zeit ... sie nach Hause zurückgekehrt. 4. Nigora ... ihre Freundin besucht und ... bei ihr eine ganze Stunde geblieben. 5. Wo ... du gestern abend gewesen? 6. Der Lehrer ... in den Seminarraum eingetreten. 7. Sie ... sich rasch angezogen und vor dem Spiegel gekämmt. 8. Ich ... heute sehr früh aufgestanden.

5. Schreiben Sie folgende Sätze im Perfekt.

1. Der Student zeigt seinem Freund ein neues Buch. 2. Die Studenten helfen den Bauern bei den Feldarbeiten. 3. Zwei Freunde unterhalten sich über die Prüfungen. 4. Zum Frühstück esse ich Rührei mit Brötchen und trinke ein Glas Kaffee. 5. Ich halte einen Vortrag in der Versammlung. 6. Bei schlechtem Wetter gehen wir nicht spazieren. 7. Lola wäscht das Geschirr ab. 8. Es hagelt auch manchmal. 9. Nach dem Unterricht geht Dilbar nach Hause. 10. Im April ist das Wetter unbeständig.

6. Setzen Sie statt der Punkte die unten angegebenen Verben im Perfekt ein.

1. Es ... kalt 2. Um wieviel Uhr ... Sie heute das Institut ... ? 3. Wo ... du gestern abend ... ? 4. Ich ... zwei Freunde im Lesesaal 5. Der Arzt ... dem Kranken eine Arznei 6. Wir ... in den Bus 7. Den Text ... ich schon vom Magnettonband 8. Im vorigen Jahr ... meine Schwester das Pädagogische Institut 9. Ich ... meiner Schwester zum Geburtstag ein Buch 10. Die Gedichte dieses Dichters ... den Lesern

werden, verlassen, sein, sehen, verschreiben, einsteigen, abhören, absolvieren, schenken, gefallen.

7. Bilden Sie Sätze. Gebrauchen Sie das Verb im Perfekt.

1. Der Junge, der Vater, mit, in, das Museum, gehen. 2. Meine, die Schwester, zu Hause, bleiben. 3. Ich, die Adresse, der Freund, mein, vergessen. 4. Auf, meine, sich vorbereiten, die Prüfung, die Nichte, tüchtig. 5. Schawkat, in, zu Mittag, essen, die Mensa. 6. Der Film, sich ansehen, neu, wir. 7. Ich, in, nach, bleiben, das Institut, der Unterricht. 8. Die Gruppe, das Stadion, ganz, in, sein. 9. Wir, nachmittag, die Versammlung, haben. 10. Er, krank, sein, besuchen, der Onkel.

8. Übersetzen Sie ins Deutsche. Gebrauchen Sie dabei Perfekt.

1. Отам аллақачон жўнаб кетди. 2. Содоқат дарсага яхши тайёрланди. 3. Сен ишингни профессорга бердингми? 4. Биз матнни лугатсиз таржима қилдик. 5. Умила охирги ёзма синов ишини яхши ёзди. 6. Кун бўйи челақдан қуйгандек ёмғир ёғди. 7. Мен Маишрабнинг шеърини кўчириб ёздим ва ёд олдим. 8. Дилфуза тез таранди ва кийинди. 9. Кеча термометр 30 даража иссиқни кўрсатди. 10. Талаба ўқитувчининг саволлари-га яхши жавоб берди.

9. Beantworten Sie folgende Fragen im Perfekt. Gebrauchen Sie die angegebenen Wörter und Wendungen.

1. Wann sind Sie heute erwacht? (um 6 Uhr, um halb 7, früh, 15 Minuten vor 6, ein Viertel nach 6). 2. Wo bist du nach dem Unterricht geblieben? (mein Studienfreund, das Labor, das Institut). 3. In welcher Prüfung ist er durchgefallen? (die deutsche Sprache, die Literatur, die Chemie, die Geschichte). 4. Von wem habt ihr miteinander gesprochen? (unsere Lehrerin, die Eltern, mein Bruder). 5. Nach wieviel Stunden haben Sie diese Arbeit beendet? (zwei Stunden, 20 Minuten, ein Monat, ein Jahr, zwei Tage). 6. Was haben alle mit großem Interesse zugehört? (die Lektion des Professors Walichodshajew, der Vortrag, die usbekische klassische Musik). 7. An wen hast du dich mit dieser Frage gewandt? (der Dekan, der Arzt, die Lehrerin, der Professor). 8. Was hast du vergessen? (die Adresse meiner Freundin, der Kugelschreiber, die Telefonnummer unseres Lehrers, mein Buch).

10. Bilden Sie aus den Satzpaaren die Satzreihen. Gebrauchen Sie die Konjunktionen "und", "aber", "oder", "denn", "darum", "dann".

1. Zuerst fallen große schwere Tropfen. Es regnet in Strömen. 2. Nach einiger Zeit verzieht das Gewitter. Die Sonne scheint wieder hell. 3. Der Lehrer erklärt eine neue Regel. Wir machen Übungen. 4. Dieser Text ist schwer. Wir übersetzen ihn mit Hilfe des Wörterbuches. 5. Mein Bruder fühlt sich nicht wohl. Er nimmt die Arznei ein. 6. Kleide dich warm an. Das Wetter ist kalt. 7. Meine Freundin ist eine erfahrene Lehrerin. Die Kinder lieben sie sehr. 8. Es hat zur Stunde geläutet. Die Studenten betreten das Auditorium. 9. Zuerst übersetzt er den Artikel. Er hilft seinem Freund. 10. Ihr Vater ist schon siebzig Jahre alt. Er ist noch frisch und munter.

11. Bilden Sie aus den angegebenen Sätzen Satzverbindungen. Verwenden Sie passende Konjunktionen.

1. Wasira spricht gut deutsch. Sie hat fünf Jahre am Institut für Fremdsprachen studiert. 2. Der Lehrer hat neue Wörter an die Tafel geschrieben. Die Studenten haben Beispiele gebildet. 3. Suchra hat die Regel nicht verstanden. Ich habe sie erklärt. 4. Gestern sind wir zu meiner Freundin gegangen. Sie ist zu Hause nicht gewesen. 5. Hast du das versprochene Buch mitgebracht? Hast du dieses Buch noch vergessen? 6. Lola braucht dieses Buch. Ihre Freundin gibt es ihr. 7. Wir leben in Samarkand. Mein Bruder lebt in Taschkent.

12. Bilden Sie von den Substantiven die Adjektive mit dem Suffix -er und führen Sie Beispiele an.

Muster: Samarkand — die Samarkander Universität.

Die Samarkander Universität befindet sich im Zentrum der Stadt.

Buchara — das ... historische Museum

Taschkent — die ... Untergrundbahn

Samarkand — die ... Denkmäler

Berlin — die ... Sehenswürdigkeiten

Leipzig — die ... Messen

Taschkent — der ... Flughafen

13. Setzen Sie die eingeklammerten Substantive im richtigen Kasus ein.

1. Ich bin mit (dieser Junge) in die Schule gegangen. 2. Die Schwester (dieser Student) ist in unsere Fakultät immatrikuliert. 3. Das ist das Arbeitszimmer (ein Jurist). 4. Ich kenne die Frau (dieser Korrespondent). 5. Die Rede (der Held) hat auf mich einen tiefen Eindruck gemacht. 6. Der Student zeigt (der Dozent) seinen Aufsatz. 7. Ich habe im Theater (mein Kollege) gesehen. 8. Sie sind nach dem Mittagessen bei (ein Aspirant) geblieben. 9. Der Arzt untersucht (der Patient). 10. Der Arzt hat (der Kranke) eine Medizin geschrieben. 11. Gestern sind wir im Zoo gewesen. Dort haben wir (der Affe, der Löwe, der Bär, der Elefanten, der Hase) gesehen.

14. Setzen Sie die eingeklammerten Substantive im richtigen Kasus ein.

1. Lesen Sie den ersten Satz (dieser Text) vor. 2. Er besucht (sein Freund). 3. Der Sohn zeigt (der Vater) sein Tagebuch. 4. Wir kennen (dieser Schriftsteller) gut. 5. Er legt auf den Schreibtisch (sein Kugelschreiber). 6. Der Aspirant erzählt (der Professor) von seiner Arbeit. 7. Er erklärt (der Schüler) die grammatische Regel. 8. Ich verbringe (mein Urlaub) auf dem Lande.

15. Gebrauchen Sie die eingeklammerten Substantive im Genitiv.

1. Das Spielzeug (mein Neffe) liegt im Schrank. 2. Alle Studenten (unser Institut) nehmen an dieser Versammlung teil. 3. Die Wohnung (meine Tochter) liegt im vierten Stock. 4. Die Farbe (ihr Kleid) ist dunkel. 5. Das Kind (meine Kusine) spielt im Hof. 6. Der Vortrag (dieser Student) gefällt allen. 7. Im Herbst werden die Blätter (die Bäume) gelb und welk. 8. Wir lesen die Werke (dieser Dichter) gern. 9. Der Vater (jener Junge) ist Betriebsleiter. 10. Die Aussprach (dieser Student) ist gut.

16. Übersetzen Sie ins Deutsche.

1. Отам 50 ёшда. 2. Онам 48 ёшда. 3. Отам онамдан икки ёш катта. 4. Опам 30 ёшда. 5. Поччам 33 ёшда. 6. Опам поччамдан уч ёш кичик. 7. Жияним тўрт ёшда. 8. Холаминг қизи 17 ёшда. 9. Тоғамнинг ўғли 20 ёшда. 10. Сен неча ёшдасан? 11. Сен қачон туғилган кунигини нишонлайсан? 12. Отанг ким бўлиб ишлайди? 13. Аканг уйланганми? 14. Оилангиз неча кишидан иборат?

17. Lesen Sie folgende Fragen vor. Lassen Sie Ihre Studienkollegen diese Fragen beantworten.

1. Wie heißen Sie? 2. Wie ist Ihr Familienname? 3. Wie alt sind Sie? 4. Wann feiern Sie Ihren Geburtstag? 5. Was sind Sie? 6. Wo studieren Sie? 7. In welchem Studienjahr stehen Sie? 8. Ist Ihre Familie groß? 9. Was ist Ihr Vater von Beruf? 10. Wie alt ist er? 11. Haben Sie Geschwister? 12. Sind Ihre Geschwister älter als Sie? 13. Haben Sie Großeltern?

18. Ersetzen Sie die unterstrichenen Wörter durch Synonyme.

1. Mein ältester Bruder arbeitet als Korrespondent. 2. Sein Großvater ist nicht am Leben. 3. Die Mutter meiner Freundin arbeitet immer sehr viel. 4. Ist dein Großvater Rentner? 5. Meine Großmutter wohnt bei uns. 6. Seine jüngste Schwester interessiert sich für Musik. 7. Der Bruder meines Freundes will Übersetzer werden. 8. Schawkat steht im ersten Studienjahr. 9. Wir fahren mit der ganzen Familie nach Nawoi zu Verwandten.

19. Ersetzen Sie die unterstrichenen Wörter durch Antonyme.

1. Ich bin älter als mein Bruder. 2. Manche Studenten unserer Gruppe sind fleißig. 3. Die Tage werden länger. 4. Unsere Schwester kommt heute früher. 5. Dieses Brot ist hart. 6. Ende Januar beginnen die Winterferien. 7. Die Sonne geht auf. 8. Mein Bruder ist ledig. 9. Das Wetter ist veränderlich. 10. Es gibt Fröste. 11. Das Thermometer zeigt 25 Grad Kälte.

20. Geben Sie den Inhalt des Textes wieder.

21. Lesen Sie das Gespräch und übersetzen Sie es.
22. Lernen Sie das Gespräch auswendig und inszenieren Sie es.
23. Übersetzen Sie ins Deutsche.

1. У чарчагандек кўринаяпти. 2. Ўқитувчимиз касалдек кўринаяпти.
 3. Саёҳат менга хузур бағишлайди. 4. Болалар билан ишлаш менга хузур бағишлайди. 5. Ўқитувчилик касби масъулиятлидир. 6. Жарроҳлик катта масъулият талаб қилади. 7. Қизим синфдошлари билан иноқ. 8. Мен Сизга омад тилайман. 9. У бола-чақаси билан Тошкентга жўнади. 10. Онам жуда банд.

24. Stellen Sie Fragen zu den unterstrichenen Satzgliedern.

1. Meine Schwester unterrichtet die usbekische Sprache und Literatur. 2. Der Bruder meiner Freundin arbeitet am Pädagogischen Institut. 3. Seine Nichte heißt Niginabonu. 4. Seine Mutter ist 50 Jahre alt. 5. Sein Bruder ist Korrespondent. 6. Am Tage arbeitet er in der Schule. 7. Seine Verwandten leben in anderen Städten und Dörfern Usbekistans. 8. Er besucht einen Sportverein. 9. Es regnet in Strömen.

25. Bilden Sie Satzreihen mit den Konjunktionen. Achten Sie auf die Wortfolge.

1. Ist Risolat zu ihrer Freundin gegangen? Macht sie Aufgaben?	oder
2. Unsere Lehrerin sieht noch bleich aus. Sie ist lange krank gewesen.	denn
3. Komil ist zwei Stunden zu Hause geblieben. Er ist seinem Freund gefahren.	dann
4. Sie sind zu Fossil gekommen. Er ist nicht zu Hause gewesen.	aber
5. Odil hat die Aufgaben gemacht. Er wird ins Kino gehen.	deshalb
6. Mein Freund hat die Regel nicht verstanden. Ich habe ihm sie erklärt.	und

26. Sprechen Sie über Ihre Familie. Gebrauchen Sie die folgenden Wörter und Wendungen:

mein Vorname, mein Familienname, alt sein, nach der Beendigung, die Mutter, viel zu tun haben, den Haushalt führen, tätig sein, am Leben sein, die Großmutter, Sport treiben, eine Rente bekommen, an der Universität studieren, einen Sportverein besuchen, verheiratet sein, ledig sein, die Familie.

27. Übersetzen Sie folgende Sätze ins Deutsche. Achten Sie auf die Art des Prädikats.

а) 1. Акам — жарроҳ. 2. Бу бино баланд. 3. Кутубхона очик. 4. Боланинг исми нима? 5. Бешга бешни қўшсак, ўн бўлади. 6. У ўқитувчи бўлади. 7. Ёзда тунлар қисқа, кунлар эса узун.

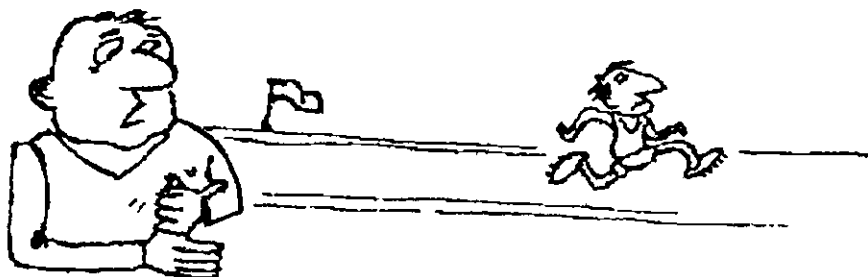
б) 1. Эртага опам Тошкентга жўнайди. 2. Китоблар стол устида турибди. 3. Буви неварасига эртак айтаяпти. 4. Ота ўғлининг ўқишига ёрдам берапти. 5. Биз бўш вақтимизни қизиқ ўтказамиз. 6. Ўртоғим немисчани яхшироқ гапиради. 7. У боғда ишляпти.

в) 1. Назира хонани тартибга келтираяпти. 2. Отам харид қиляпти. 3. Онамнинг иши кўп. 4. Биз соат 8 да йўлга чиқамиз. 5. Бу иш менга кўп хузур бағишлайди. 6. Укам спорт билан шуғулланади. 7. Биз соат ўн бирда ухлаймиз.

28. Bilden Sie Situationen. Gebrauchen Sie folgende Wendungen:

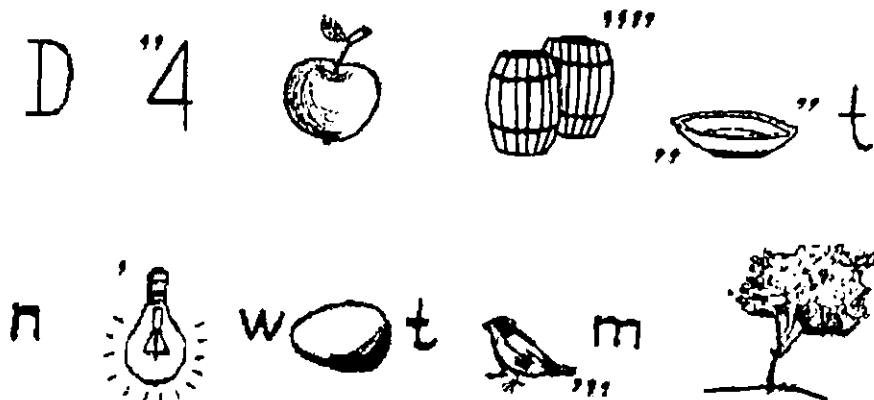


mit Kind und Kegel



jemandem den Daumen drücken

29. Lösen Sie dieses Bilderrätsel:



ORTHOGRAPHISCHE ÜBUNGEN

1. Setzen Sie ei, eu, au, äu ein.

1.Schr-bst du schon gut d-tsch? 2.Ich gebe -ch m-n Buch. 3.M-n Fr-nd ist -n guter Sportler. 4.Komil l-ft schnell. 5. -f dem Schr-btisch liegen vier Bl-stifte. 6.S-ne Fr- ist -ne gute Schn- -derin. 7. H-te haben wir -ne l-chte -fgabe. 8.-n gutes Spiel-z-g wird d-nen kl-nen Fr-nd viel Fr-de machen. 9.H-te haben wir zw- Stunden D-tsch. 10.Warte -nen -genblick.

2. Setzen Sie v oder w ein.

1. Die -erke von Erkin -ochido- lese ich gern. 2. Die Studenten -iederholen die neuen -örter. 3. Auf dem Tisch steht eine -ase mit Blumen. 4. Sie nennt drei Grundformen des -erbs "-erden" nicht richtig. 5. Meine Mutter arbeitet an der Uni-ersität. 6. Sie spielt gern Kla-ier. 7. Der -eg zum Dorf führte durch einen -ald. 8. Lieber tot als Skla-e.

LEKTION 4

THEMA: DAS STUDIUM

Text 1. Das Studium.

Text 2. Gespräch.

- PHONETIK:
1. Betonung in zusammengesetzten Wörtern (Wiederholung).
 2. Intonation in den Sätzen mit dem einfachen verbalen Prädikat (Perfekt) (Wiederholung) .
 3. Intonation im Satzgefüge.

- GRAMMATIK:
1. Das unbestimmte Pronomen «man» (Wiederholung).
 2. Perfekt (Wiederholung).
 3. Pluralbildung der Substantive.
 4. Präsens der Modalverben.
 5. Das zusammengesetzte verbale Prädikat.
 6. Satzgefüge.
 7. Wortfolge im Nebensatz.
 8. Objektsätze.

Text I

DAS STUDIUM

Es gibt in Samarkand viele Hochschulen, Berufsschulen und eine Universität. Diese Lehranstalten bilden Lehrer, Ärzte, Ingenieure, Chemiker, Physiker, Agronomen und andere Fachleute aus.

Man schenkt dem Studium und der Ausbildung von Fachleuten große Aufmerksamkeit. Darum wurde in Samarkand noch ein Institut, das Samarkander Staatliche Institut für Fremdsprachen gegründet.

Mein Traum ist Lehrerin zu werden. Ich interessiere mich für Sprachstudium. Ich will Deutschlehrerin werden. Es ist nicht leicht, die Aufnahmeprüfungen abzulegen. Aber ich habe mir Mühe gegeben, um die Prüfungen erfolgreich zu bestehen. Und ich bin ins Institut für Fremdsprachen an die Fakultät für deutsche Philologie immatrikuliert. Jetzt kann ich mit Stolz sagen, daß ich Studentin bin, daß ich im Institut studiere. Jetzt kann ich sagen, daß ich Schwein habe.

Der Unterricht im Institut beginnt um 8 Uhr morgens. Heute haben wir drei Doppelstunden Unterricht. Drei verschiedene Lektoren sollen wir kennenlernen.

Es hat geklingelt. In den Unterrichtsraum ist eine nicht mehr ganz junge Frau gekommen. Alle Studenten stehen auf. Die Frau sagt: «Guten Morgen!»

Wir grüßen gleichfalls. «Setzt Euch, bitte!»,— sagt sie und stellt sich vor. Sie hat gesagt, daß sie in diesem Jahr wieder in der Gruppe des ersten Studienjahres unterrichten kann. Wir müssen uns ins Leben der Fakultät einleben. Sie will uns dabei helfen. Wir sind ganz Ohr.

Dann hat sie gebeten, daß wir uns zur Stunde vorbereiten sollen. Man nimmt Bücher, Hefte und Kugelschreiber. Sie hat über das Lautsystem, über die Länge und Kürze der deutschen Vokale gesprochen. Wir haben den Erklärungen der Lehrerin sehr aufmerksam gefolgt. Einige Studenten richteten Fragen an die Lehrerin. Sie hat die Fragen ausführlich beantwortet. Der Unterricht ist schnell verlaufen. Fünf Minuten vor dem Glockenzeichen hat sie uns gesagt, was wir zur nächsten Stunde vorbereiten sollen. Sie hat noch gesagt, daß unsere Fakultät ein modernes Phonolabor hat. Man soll dort Laute einüben, Lehrtexte abhören, Diktate nachschreiben. Man muß das Labor oft besuchen und dort 2 bis 3 Stunden selbständig arbeiten. So kann man den Lehrstoff festigen. Das ist sehr wichtig. Auch zu Hause gibt es viel zu tun. Man soll die grammatischen Regeln und Vokabeln lernen, schriftliche Arbeiten erfüllen, Texte lesen.

Sie hat gesagt, daß der Lehrstoff umfangreich ist, daß das Studium viel Zeit in Anspruch nimmt, daß wir alle Schwierigkeiten überwinden sollen, daß kein Meister vom Himmel fällt. Dann drückt sie uns für das Studium den Daumen.

Es klingelt. Die Lehrerin verläßt den Unterrichtsraum. Während der Pause ertönen fröhliche Stimmen in den breiten Korridoren. Überall sieht man strahlende Gesichter. Überall herrscht reges Leben.

TEXTERLÄUTERUNGEN

es ist nicht leicht	—	осон эмас
eine Vorlesung halten	—	маъруза ўқимоқ
die Prüfung ablegen	—	имтиҳон топишмоқ
sich zur Stunde vorbereiten	—	дарсага тайёрланмоқ
Ich habe Schwein.	—	Омадим келди.
Mein Traum ist Lehrerin zu werden.	—	Орзуим ўқитувчи бўлиш.
Fragen richten	—	савол бермоқ
große Aufmerksamkeit schenken	—	катта эътибор бермоқ
die Schwierigkeiten überwinden	—	қийинчилиқни енғмоқ

Synonyme und Varianten

ausbilden — heranbilden
 immatrikuliert sein — aufgenommen sein
 die Vorlesung — die Lektion

kennenlernen — sich bekannt machen
der Unterrichtsraum — das Auditorium — der Hörsaal
die Erklärung — die Ausführung
unterrichten — lehren
der Korridor — der Gang — der Flur
Aufmerksamkeit schenken — Beachtung schenken
das Studienjahr — das Lehrjahr
die Prüfung — das Examen
leiten — führen
Fragen richten — Fragen stellen
es klingelt — es läutet
ablegen — bestehen
verlaufen — vergehen

Antonyme

die Prüfung ablegen — in der Prüfung durchfallen
verlassen — betreten, eintreten
sprechen — schweigen
die Frage — die Antwort
das Leben — der Tod
fröhlich — traurig

Rektion der Verben

leiten Akk. — раҳбарлик қилмоқ

Dieser Dozent leitet das Seminar.
Unsere Lehrerin leitet den Deutschzirkel.
Dieser Mann leitet die Textilfabrik.

sprechen über Akk. — тўғрисида гапирмоқ

Sie haben über den Wettkampf gesprochen.
Er spricht über die Unabhängigkeit unserer Republik.
Die Lehrerin spricht über die Vieldeutigkeit der Präpositionen.

beantworten Akk. — ...га жавоб бермоқ

Sie hat die Fragen ausführlich beantwortet.

Beantworten Sie folgende Fragen zum Text.
Er kann die Fragen des Lehrers nicht beantworten.

antworten auf Akk. — ... га жавоб бермоқ

Sie hat auf die Fragen ausführlich geantwortet.
Antworten Sie auf folgende Fragen zum Text.
Er kann auf die Fragen des Lehrers nicht antworten.

folgen Dat. — диққат қилмоқ, қузатиб бермоқ

Die Studenten folgen mit Interesse den Ausführungen
des Dozenten.
Die Kinder folgen dem Märchen der Großmutter.
Die Lehrerin folgt der Aussprache der Studenten.

Aufmerksamkeit schenken Dat. — аҳамият бермоқ, эътибор бермоқ

Man schenkt dem Studium große Aufmerksamkeit.
Diese Studentin schenkt ihrer Aussprache keine
Aufmerksamkeit.
Sie schenken dem Gespräch keine Aufmerksamkeit.

einleben (sich) in Akk. — ... га қўникмоқ

Wir müssen uns ins Leben der Fakultät einleben.
Deine Schwiegertochter soll sich ins neue Leben einleben.
Dein Sohn lebt sich bald ins Leben im Kindergarten ein.

Fragen richten an Akk. — ... га савол бермоқ

Die Studenten richten an den Lektor Fragen.
Der Dozent richtet an die Studenten Fragen.
Die Praktikanten richten an den Methodiker Fragen.

Wortfamilie

sprechen	— гапирмоқ
besprechen	— муҳокама қилмоқ
aussprechen	— талаффуз қилмоқ

versprechen	— ваъда бермоқ
entsprechen	— мос келимоқ
die Sprache	— тил
die Fremdsprache	— чет тили
die Muttersprache	— она тили
die Aussprache	— талаффуз
das Gespräch	— суҳбат
das Versprechen	— ваъда

1. Der Professor spricht über das Lautsystem.
2. In der Versammlung haben wir die Vorbereitungen zu den Winterprüfungen besprochen.
3. Sprechen Sie die Laute richtig aus !
4. Meine Freundin hat mir heute das neue Heft der Zeitschrift «Saodat» versprochen.
5. Das Gebäude unseres Instituts entspricht allen Anforderungen einer Hochschule.
6. Die Sprache des Romans von Pirimkul Kodirow ist bildhaft.
7. Dieser Mann beherrscht zwei Fremdsprachen.
8. Die Prüfung in der Muttersprache machte mir viel zu schaffen, denn ich habe mich auf diese Prüfung nicht vorbereitet.
9. Wir sollen an unserer Aussprache viel arbeiten.
10. Sie hat am Gespräch nicht teilgenommen.
11. Sie hält ihr Versprechen.

Vieldeutigkeit

die Stunde =, -n — соат, дарс

1. Ich gehe zu Fuß, es dauert zwei Stunden.
2. Um 8 Uhr morgens beginnt die Stunde.

die Frage =, -n — савол, масала

1. Er antwortet auf die Fragen des Lehrers.
2. Auf der Tagesordnung stehen zwei Fragen.

das Heft -es, -e — дафтар, журналнинг сони, даста (сон)

1. Die Hefte dieser Schülerin sind immer sauber.
2. Ich brauche das vierte Heft der Zeitschrift «Scharq juldusi».
3. Das Heft der Axt ist kaputt.

halten ie, a — ушлаб турмоқ, маъруза ўқимоқ, нутқ сўзламоқ, тўхтамоқ

1. Er hält das Buch in der Hand.
2. Morgen hält der Professor eine Vorlesung.
3. Vor kurzem haben wir das zwölfsjährige Jubiläum unseres Instituts gefeiert. Hier hat unser Dekan eine Rede gehalten.
4. An der Haltestelle vor dem Institut hält der Obus Linie 3.

Fragen zum Text

1. Welche Lehranstalten gibt es in Samarkand?
2. Was bilden diese Lehranstalten aus?
3. Wofür interessiert sie sich?
4. Was will sie werden?
5. Was macht sie, um die Aufnahmeprüfungen gut abzulegen?
6. Wozu gehört die Samarkander Universität?
7. Was hat sie gehört?
8. Was hat die Lehrerin gesagt?
9. Wo herrscht reges Leben?
10. Welche Möglichkeiten gibt es für das Studium?

Text 2

GESPRÄCH

(nach W. Bauer)

Hans: Hallo, Inge! Ich traue meinen Augen kaum!

Inge: Ach, Hans, guten Tag!

Hans: Ich habe dich eine Ewigkeit nicht gesehen. Wo steckst du denn die ganze Zeit?

Inge: Ich habe alle Hände voll zu tun. In zwei Wochen legen wir die Prüfung im Deutschen ab. Und meine Erfolge in diesem Fach lassen zu wünschen übrig.

Hans: Mensch, vor der Prüfung darfst du nicht schlappmachen.

Inge: Du hast gut reden. Auf deinem Zeugnis sind laute Einse.

Hans: Das ist doch das Resultat der systematischen selbständigen Arbeit an der Sprache.

Inge: Und was mache ich! Ich schufte, was das Zeug hält.

Hans: Rede dich nicht so auf! Du planst wahrscheinlich einfach deine selbständige Arbeit nicht richtig. Ich kann aber dir einen Tip geben.

Inge: Es wäre wunderschön!

Hans: Du sollst dich jeden Tag 2 bis 3 Stunden mit der Sprache beschäftigen.

Zuerst arbeitest du alles durch, was man im Unterricht lehrt. Einen besonderen Wert beim Erlernen einer Fremdsprache legt man auf Fehlerverbesserung.

Inge: Das ist eine Heidenarbeit!

Hans: Nichts zu machen! Man schreibt Wörter mit den Fehlern heraus, formuliert die Regeln, führt Beispiele an und übt alles ein.

Inge: Das schon, aber mit Ratschlägen ist es nicht getan.

Hans: Nun gut. Ich helfe dir. Wollen wir uns morgen treffen!

Inge: Mit Vergnügen. Komm zu mir!

Hans: Ich kann so etwa um 3 Uhr.

Inge: Das ist mir recht.

Hans: Also abgemacht!

Inge: Bis bald!

TEXTERLÄUTERUNGEN

Ich traue meinen Augen kaum! — Кўзларимга ишонмаяпман!

Wo steckst du denn die ganze Zeit? -- Шунча вақт қаерга йўқолдинг?

zu wünschen übrig lassen — яхши тилак тиламоқ

Vor der Prüfung darfst du nicht schlappmachen. — Имтиҳондан олдин руҳингни туширма.

Du hast gut reden. — Айтишга осон.

auf dem Zeugnis lauter Einse haben — nur ausgezeichnet studieren

Ich schufte, was das Zeug hält! — Мен иложи борица ишляяпман!

j-m einen Tip geben - j-m einen Rat geben

einen besonderen Wert auf etwas legen - auf etwas Aufmerksamkeit schenken

Das schon, aber ... — Бу шундай, аммо...

Mit Ratschlägen ist es nicht getan. — Фақат маслаҳат билан иш битмайди.

Das ist mir recht. — Бу менга маъқул.

PHONETIK

Эргашган қўшма гап оҳанги

Эргашган қўшма гапнинг оҳанги бош гапнинг эргаш гапдан олдин ёки кейин туришига боғлиқ бўлмай, балки бутун гап мазмуни билан алоқадордир.

Intonation im Satzgefüge

Die Intonation im Satzgefüge hängt nicht davon ab, ob der Hauptsatz am Anfang oder am Ende steht, sondern nur vom Inhalt des ganzen Satzes.

Мантикий предикат
одатда охирги гапдан ўрин
олади. Биринчи гапда оҳанг
давом этиб, охирги гапда
эса пасаяди.

Das logische Prädikat
befindet sich gewöhnlich im
letzten Satz. Im ersten Satz
ist die Intonation progredient,
im letzten terminal.

Ich weiß nicht, ob meine Freunde in ihre neue.
Wohnung schon eingezogen sind.

Агар эргаш гап бош
гапнинг ўртасида келса, у
бош гапни икки синтагмага
бўлиб, ўзи ҳам мустақил
синтагмани ташкил қила-
ди. Мантикий предикат
оҳанг пасайган охирги син-
тагмадан жой олади. Би-
ринчи синтагма ва эргаш
гап давом этувчи оҳанг
билан, охирги синтагма эса
пасаювчи оҳанг билан
айтилади.

Wenn der Nebensatz ein
Zwischensatz ist, teilt er den
Hauptsatz in zwei Syntagmen
und bildet selbst auch ein
selbständiges Syntagma. Das
logische Prädikat befindet sich
im letzten Syntagma, in dem
die Melodie fällt. Das erste
Syntagma und der Nebensatz
haben die progrediente
Intonation, das letzte Syntagma
die terminale Intonation.

Das Buch, das auf dem Tisch liegt, habe ich heute gekauft.

Баъзан эргаш гап бош
гапнинг мазмунини анг-
лаб олишга хизмат қилади.
У ҳолда иккала гап ҳам
мантикий предикатга ва
пасаювчи оҳангга эга
бўлади.

Manchmal dient der Ne-
bensatz zur Erklärung des
Inhaltes des Hauptsatzes. In
diesem Fall haben beide Sätze
ein logisches Prädikat und die
terminale Melodie.

Es ist schade, daß du spät kommst.

PHONETISCHE ÜBUNGEN

1. Lesen Sie. Beachten Sie die Aussprache der Vokale [E:], [E], [e:].

spät, tätig, jährlich, wählen, säen, erzählen, erklären, während, trägt, schlägt,
das Mädchen, das Märchen, der Käse, der Käfig, der Bär, die Ärztin, die Fakultät,
die Universität;

es, schnell, gelb, recht, jetzt, rennen, helfen, retten, kennenlernen, der Neffe, der Vetter, das Wetter, die Länder, die Welt, die Länge, die Kälte, älteste, festigen, das Heft, das Hemd, gern, schenken, herrschen, lernen;

fehlen, lehren, sehen, werden, reden, geben, ablegen, wegen, eben, einleben, mehr, zehn, aufstehen, der Weg, der Lehrer, der Fehler, die Erde, das Leben, lesen.

2. Lesen Sie. Beachten Sie die Aussprache des Lautes [ɪ].

lesen, leiten, leicht, halten, lehren, lernen, füllen, folgen, wollen, sollen, schnell, verlaufen, verlassen, ablegen, überall, viel, ausbilden, einleben, gleich, älteste, das Labor, der Lektor, der Lesesaal, die Fachleute, der Lehrer, kennenlernen.

3. Üben Sie die Aussprache der Wörter.

das Studium	[' ʃ tu:diʊ m]
der Lektor	[' lEkto:ʔ]
der Dozent	[do' tsEnt]
der Professor	[pro' fEso:ʔ]
das Seminar	[zemi' na:r]
das Laboratorium	[labora' to:riʊ m]
das Lautsystem	[' ləʊ tʰs ,te:m]
die Minute	[mi' nu:tə]
die Ärzte	[' 'E:r tsə]
der Student	[ʃ tu' dEnt]
das Labor	[la' bo:ʔ]
die Gruppe	[' grʊ pə]

4. Lesen Sie. Beachten Sie die Betonung in den Ableitungen.

der Chemiker, der Physiker, die Lehrerin, die Prüfung, der Student, der Dozent, die Vorlesung, das Gesicht, die Ausbildung, der Doktor, der Lektor, der Professor, die Universität;

ausbilden, ablegen, aufstehen, vorstellen, einleben, einüben, vorbereiten, abhören, nachschreiben, gehören, beginnen, beschen, beantworten, besuchen, verlassen, ertönen.

5. Üben Sie. Beachten Sie die Betonung in Zusammensetzungen.

die 'Hoch ,schule, die 'Fachmittel ,schule, die 'Lehr ,anstalt, die 'Fach ,leute, das 'Sprach ,studium, die 'Deutsch ,lehrerin, die 'Fremd ,sprache, die 'Aufnahme ,prüfung, die 'Doppel ,stunde, das 'Studien ,jahr, der 'Unterrichts ,raum, der 'Kugel ,schreiber, das 'Lautsys ,tem, der 'Lehr ,stoff, der 'Hör ,saal, das 'Glocken ,zeichen.

6. Lesen Sie. Beachten Sie die Betonung in Akzentgruppen.

tsu den 'Eltəst n ' ho:x,] u:lə n
 'iç ha:bə gə 'hø:rt
 'intərE'santə 'fo:ple:zʊŋən
 'drae fε^p 'j:dnə lEk 'to:ʰən
 'aenə niçt me:ʰ 'jʊŋə 'frao
 mit dem 'glæç n 'vɔrt
 di 'grʊpə dEs 'e:rst n 'ʃtu:diən ,ja:rəs
 'Yb^p das 'lætʃYs,te:m
 di 'ε^p 'klE:rʊŋən de^p 'le:rərin
 'aen mo 'dEməs fo'ne:ti 'əs labora 'to:riʊm

7. Lesen Sie die folgende Zungenbrechung. Dann lernen Sie sie auswendig.

Fischer Fritz fischt frische Fische;
 frische Fische fischt Fischer Fritz.

8. Lesen Sie die Sätze vor. Achten Sie auf das Perfekt und die Satzbetonung.
 Merken Sie sich: das Hilfsverb gehört zum Vorlauf.

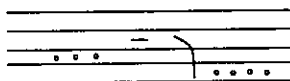
Muster: Wir haben einen 'Aufsatz geschrieben.



1. Er ist nach Taschkent gefahren.
2. Wir haben alle Hausaufgaben gemacht.
3. Die Studenten haben den Text gut vorbereitet.
4. Nigina hat das Geschirr abgewaschen.
5. Sie hat das Mittagessen zubereitet.
6. Die Stunde ist schnell verlaufen.

9. Lesen Sie die Sätze vor. Achten Sie auf das Modalverb und die Satzbetonung. Merken Sie sich: das Modalverb gehört zum Vorlauf.

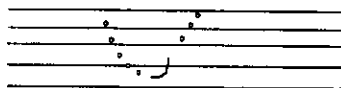
Muster: Sie soll den Text gut vorbereiten.



1. Wir müssen einen Aufsatz schreiben.
2. Sie soll das Geschirr abwaschen.
3. Meine Schwester kann das Mittagessen zubereiten.
4. Du sollst an den Fehlern arbeiten.
5. Sie will ins Labor gehen.
6. Die Mutter muß diesen Anzug kaufen.

10. Lesen Sie die Sätze vor. Achten Sie auf die Intonation. Merken Sie sich: die interrogative Intonation hat im Deutschen einen fallend - steigenden Tonverlauf.

M u s t e r : Haben Sie dieses Buch gelesen?



1. Ist er ins Kino gegangen?
2. Sind Sie gestern im Labor gewesen?
3. Hast du die Aufgaben gemacht?
4. Hat er in der Prüfung gut geantwortet?
5. Hat sie die ganze Wohnung aufgeräumt?
6. Haben Sie diesen Roman gelesen?
7. Ist er zu Hause geblieben?

11. Transkribieren Sie folgenden Text. Bezeichnen Sie die Proklitiken und Enklitiken in rhythmischen Gruppen.

Ausländer lernen Deutsch

Die Studenten lernen Deutsch. Sie üben heute Vokabeln. Der Lektor bildet Sätze und erklärt die Vokabeln. Die Studenten bilden auch Sätze. Fräulein Salim versteht eine Vokabel nicht. Sie fragt den Lektor. Der Lektor erklärt die Vokabel noch einmal.

Die Studenten öffnen die Hefte und schreiben Beispiele. Die Wörter sind leicht, aber Herr Nowak schreibt zwei Wörter falsch. Der Lektor korrigiert die Fehler.

Dann wiederholen die Studenten einen Text. Der Lektor fragt, und die Studenten antworten, Herr Amado übersetzt einen Abschnitt.

(Deutsch. Ein Lehrbuch für Ausländer. Teil I)

12. Lesen Sie die Satzgefüge und beachten Sie die Intonation.

1. Ich habe gehört, daß Komil gut Schach spielen kann. 2. Ich weiß, daß der Sohn meiner Freundin gut malt. 3. Wir haben verstanden, was unsere Lehrerin

in der Stunde erzählt hat. 4. Die Studenten wissen, daß sie an ihren Aussprachen arbeiten sollen. 5. Ich will wissen, was du dort gesehen hast. 6. Meine Tochter will mir zeigen, wie sie geschrieben hat.

13. Lesen Sie die unbestimmt-persönlichen man -Sätze mit richtiger Satzbetonung.

1. Man führt zu dieser Regel Beispiele an. 2. Man soll jeden Fehler dreimal richtig herausschreiben. 3. Nach der Stunde soll man ins Labor gehen. 4. Man kann sich im Lesesaal auf die Seminare vorbereiten. 5. Es ist draußen kalt. Man soll den Mantel anziehen. 6. Man bereitet alles für den Unterricht vor. 7. Im Lesesaal darf man nicht laut sprechen.

14. Transkribieren Sie das folgende Gedicht. Hören Sie es ab und sprechen Sie es dabei nach. Lernen Sie das Gedicht auswendig.

Wenn ich an deinem Hause

(von Heinrich Heine)

Wenn ich an deinem Hause
Des Morgens vorübergeh',
So freut's mich, du liebe Kleine,
Wenn ich dich am Fenster seh.

Mit deinen schwarzbraunen Augen
Siehst du mich forschend an:
"Wer bist du, und was fehlt dir,
Du fremder, kranker Mann?"-

"Ich bin ein deutscher Dichter,
Bekannt im deutschen Land;
Nennt man die besten Namen,
So wird auch der meine genannt.

Und was mir fehlt, du Kleine,
Fehlt manchem im deutschen Land;
Nennt man die schlimmsten Schmerzen,
So wird auch der meine genannt."

15. Analysieren Sie die Wörter "ablegen", "immatrikulieren", "der Lehrstoff" nach folgendem Plan:

1. Buchstabenbestand.
2. Lautbestand.

3. Silbenbestand.
4. Charakteristik der Silbe.
5. Charakteristik des Vokals in der Silbe.

16. Verwandeln Sie folgende Aussagesätze in Wort- und Satzfragen. Lassen Sie ihre Studienfreunde diese Fragen beantworten. Achten Sie auf den Schwerton in den Antworten.

Muster: Sie steht immer "früh auf.
 "Wann steht sie immer auf?
 "Wer steht immer früh auf?
 Steht sie immer "früh auf?

1. Er liest das Gedicht "richtig vor.
2. Sie erzählt den Inhalt des Textes "gut nach.
3. Lola schaltet das Licht "schnell aus.

GRAMMATIK

Отларда кўплик шаклининг ясалиши

Отларда иккита сон категорияси мавжуд:

- 1) бирлик;
- 2) кўплик.

Немис тилида отларнинг кўпликда ясалиш шакли тўрт турга бўлинади:

- 1) кўплик шаклини **-e** суффикси ёрдамида умлаутли ва умлаутсиз ясовчи отлар;
- 2) кўплик шаклини **-(e)n** суффикси ёрдамида умлаутсиз ясовчи отлар;
- 3) кўплик шаклини **-er** суффикси ёрдамида умлаут билан ясовчи отлар;

Pluralbildung der Substantive

Das Substantiv hat zwei Zahlformen:

- 1) den Singular;
- 2) den Plural.

In der deutschen Sprache gibt es vier Typen der Pluralbildung:

- 1) die Substantive, die ihre Pluralform mit Hilfe des Suffixes **-e** mit und ohne Umlaut bilden;
- 2) die Substantive, die ihre Pluralform mit Hilfe des Suffixes **-(e)n** ohne Umlaut bilden;
- 3) die Substantive, die ihre Pluralform mit Hilfe des Suffixes **-er** mit einem Umlaut bilden;

4) кўплик шаклини суффикссиз умлаут ёрдамида ва умлаутсиз ясовчи отлар.

Кўплик ясалишининг биринчи тури

Кўплик ясалишининг биринчи турига кўплик шаклини **-е** суффикси ёрдамида умлаутли ва умлаутсиз ясовчи отлар киради:

1) мужской родаги отларнинг асосий қисми:

der Baum – die Bäume
der Gast – die Gäste
der Sohn – die Söhne
der Abend – die Abende
der Tag – die Tage

2) чет тилидан ўзлаштирилган жонли предметларни ифодалайдиган **-al, -ar, -är, -or, -ier, -an, -eur** суффиксли мужской родаги отлар:

der General – die Generale
der Bibliothekar – Bibliothekare
der Dekan – die Dekane
der Major – die Majore
der Ingenieur – die Ingenieure

3) чет тилидан ўзлаштирилган жонсиз ва мавҳум тушунчаларни ифодалайдиган мужской родаги отлар:

4) die Substantive, die ihre Pluralform ohne Suffix mit Hilfe eines Umlauts und ohne ihn bilden.

Der erste Typ der Pluralbildung

Zum ersten Typ der Pluralbildung gehören die Substantive, die den Plural mit Hilfe des Suffixes **-e** mit und ohne Umlaut bilden. Zu diesem Typ gehören:

1) die meisten Substantive des männlichen Geschlechts:

2) die Fremdwörter des männlichen Geschlechts mit den betonten Suffixen **-al, -ar, -är, -or, -ier, -an, -eur**, die Lebewesen bezeichnen:

3) die Fremdwörter des männlichen Geschlechts, die leblose Dinge und abstrakte Begriffe bezeichnen:

der Apparat -- die Apparate
der Vokal -- die Vokale
der Dialog -- die Dialoge

4) бир қатор средний
роддаги отлар (доим ум-
лаутсиз; das Floß – die Flöße
сўзидан ташқари):

4) eine Anzahl der Substantive
des sächlichen Geschlechts
(immer ohne Umlaut außer
dem Wort das Floß – die
Flöße):

das Jahr -- die Jahre
das Werk -- die Werke
das Bein -- die Beine

5) чет тилидан ўзлашти-
рилган жонсиз предмет
ва мавҳум тушунчалар-
ни ифодалайдиган **-at**,
-ment, **-ut** суффикс-
ли средний роддаги от-
лар:

5) die Fremdwörter des
sächlichen Geschlechts mit
den Suffixen **-at**, **-ment**,
-ut, die leblose Dinge und
abstrakte Begriffe bezeich-
nen:

das Diktat -- die Diktate
das Institut -- die Institute
das Dokument -- die Dokumente

6) ўттизга яқин женский
роддаги отлар (доим ум-
лаут билан):

6) etwa dreißig Substantive
des weiblichen Geschlechts
(immer mit dem Umlaut):

die Hand -- die Hände
die Wand -- die Wände
die Nacht -- die Nächte
die Maus -- die Mäuse

7) **-nis** суффиксли жен-
ский ва средний роддаги
отлар; кўпикда **-s** икки-
лантирилади:

7) die Substantive der
weiblichen und sächlichen
Geschlechter mit dem Suffix
-nis und verdoppelt das **-s**
im Plural:

die Kenntnis -- die Kenntnisse
das Ereignis -- die Ereignisse

**Кўплик
ясалишининг
иккинчи тури**

Кўплик ясалишининг иккинчи турига кўплик шаклини **-(е)п** суффикси ёрдамида умлаутсиз ясовчи отлар қиради:

1) женский роддаги отларнинг асосий қисми: **-е, -ер, -ел** билан тугаган женский роддаги отлар кўпликда **-п**, қолганлари эса **-ен** суффиксини олади.

die Frage – die Fragen
die Schwester – die Schwestern
die Tafel – die Tafeln

2) **-in** суффиксли женский роддаги отларда кўпликда **-п** иккилантирилади:

die Schülerin – die Schülerinnen
die Lehrerin – die Lehrerinnen
die Studentin – die Studentinnen

3) қуйидаги мужской роддаги отлар:

а) бирликда **-е** билан тугаган отлар (улар жонли предметларни ифодалайди):

der Knabe – die Knaben
der Junge – die Jungen
der Affe – die Affen

б) аввал **-е** билан тугаб,

**Der zweite Typ der
Pluralbildung**

Zum zweiten Typ der Pluralbildung gehören die Substantive, die den Plural mit Hilfe des Suffixes **-(e)n** ohne Umlaut bilden. Hier gehören:

1) die meisten Substantive des weiblichen Geschlechts: die Substantive des weiblichen Geschlechts auf **-е, er, -el** nehmen im Plural das Suffix **-n** an, die übrigen das Suffix **-en**.

2) bei den Substantiven des weiblichen Geschlechts mit dem Suffix **-in** verdoppelt das **-n** im Plural:

3) folgende Substantive des männlichen Geschlechts:

а) die Substantive, die auf **-е** ausgehen (Sie bezeichnen Lebewesen):

б) die Substantive, die früher

кейинчалик шу -е унли-
сини йўқотган отлар:

auf -e ausgingen und dann
diesen Vokal verloren haben:

der Mensch – die Menshen
der Held – die Helden
der Hirt – Hirten

в) -ist, -ant, -ent, -at, -ot,
-og,-graph,-nom,-soph суф-
фиксли чет тилидан ўзлаш-
тирилган сўзлар:

c) die Fremdwörter mit den
betonten Suffixen -ist, -ant,
-ent, -at, -ot, -og, -graph,
-nom, -soph:

der Traktorist – die Traktoristen
der Aspirant – die Aspiranten
der Student – die Studenten

г) кучли турланишга кир-
ган -or суффиксли муж-
ской роддаги отлар:

d) die Substantive des männli-
chen Geschlechts mit dem
Suffix -or, die zur starken
Deklination gehören:

der Doktor – die Doktoren
der Professor – die Professoren
der Traktor – die Traktoren

4) средний роддаги отлар-
нинг кичик бир гуруҳи:

4) eine kleine Gruppe der
Substantive des sächlichen
Geschlechts:

das Auge – die Augen
das Bett – die Betten
das Ohr – die Ohren
das Ende – die Enden

Кўплик ясалишининг учинчи тури

Кўплик ясалишининг
учинчи турига кўплик шакли-
ни -er суффикси ва умлаут ёр-
дамида ясовчи отлар киради:

Der dritte Typ der Pluralbildung

Zum dritten Typ der Plural-
bildung gehören die Substan-
tive, die den Plural mit Hilfe
des Suffixes -er und mit
dem Umlaut bilden:

1) средний роддаги отларнинг асосий қисми (умлаут билан):

das Buch – die Bücher
das Dach – die Dächer
das Haus – die Häuser

2) мужской роддаги отларнинг кичик бир гуруҳи:

der Mann – die Männer
der Wald – die Wälder
der Rand – die Ränder

1) die meisten Substantive des sächlichen Geschlechts (mit Umlaut):

2) kleine Gruppe der Substantive des männlichen Geschlechts:

Кўплик ясалишининг тўртинчи тури

Кўплик ясалишининг тўртинчи турига кўплик шаклини қўшимча олмай умлаутли ва умлаутсиз ясовчи отлар кирази:

1) **-el, -en, -er** суффиксли мужской роддаги отлар (умлаутли ва умлаутсиз):

der Mantel – die Mäntel
der Vater – die Väter
der Garten – die Gärten
der Maler – die Maler

2) **-er, -el, -en, -chen, -lein, -e** суффиксли ва **ge-** префиксли средний роддаги отлар (умлаутсиз):

das Ufer – die Ufer
das Mittel – die Mittel
das Wappen – die Wappen

Der vierte Typ der Pluralbildung

Zum vierten Typ der Pluralbildung gehören die Substantive, die den Plural ohne Pluralsuffix mit und ohne Umlaut bilden:

1) die Substantive des männlichen Geschlechts, die auf **-el, -en, -er** ausgehen (mit und ohne Umlaut):

2) die Substantive des sächlichen Geschlechts, die auf **-er, -el, -en, -chen, -lein** und **-e** mit dem Präfix **ge-** ausgehen (ohne Umlaut):

das Mädchen – die Mädchen
das Büchlein – die Büchlein
das Gebäude – die Gebäude

3) иккита женский род оти
(умлаут билан):

3) zwei Substantive des weiblichen Geschlechts (mit dem Umlaut):

die Mutter – die Mütter
die Tochter – die Töchter

Модал феълларнинг Präsens шакли

Модал феъллар сўзловчининг иш-ҳаракатга ёки ҳолатга бўлган муносабатини ифодалайди.

Модал феъллар имкониятни, зарурийликни, истакни, мажбурийликни ифодалайди. Модал феъллар қуйидагилар: **wollen, sollen, können, dürfen, müssen, mögen.**

Wollen ва **mögen** феъллари истакни ифодалайди.

Präsens der Modal- verben

Die Modalverben drücken das Verhalten der Person zur Handlung oder zum Zustand aus.

Die Modalverben können eine Möglichkeit, eine Notwendigkeit, einen Wunsch, einen Befehl ausdrücken. Die Modalverben sind: **wollen, sollen, können, dürfen, müssen, mögen.**

Die Verben **wollen** und **mögen** bedeuten einen Wunsch.

Ich **will** in die Bibliothek **gehen**.

Sollen ва **müssen** феъллари зарурийликни ифодалайди.

Die Verben **sollen** und **müssen** bedeuten eine Notwendigkeit.

Er **soll** die Aufgaben **machen**.

Können феъли имкониятни ифодалайди.

Das Verb **können** bedeutet eine Möglichkeit.

Ich **kann** dir beim Haushalt **helfen**.

Dürfen феъли рухсатни
ифодалайди.

Das Verb **dürfen** bedeutet
eine Erlaubnis.

Darf ich fragen?

Модал феъллар **Präsens**
да қуйидагича тусланади:

Die Modalverben werden
im **Präsens** auf folgende Weise
konjugiert:

Singular		
wollen	sollen	müssen
ich will	ich soll	ich muß
du willst	du sollst	du mußt
er will	er soll	er muß
Plural		
wir wollen	wir sollen	wir müssen
ihr wollt	ihr sollt	ihr müßt
sie wollen	sie sollen	sie müssen

Singular		
können	dürfen	mögen
ich kann	Ich darf	ich mag
du kannst	du darfst	du magst
er kann	er darf	er mag
Plural		
wir können	wir dürfen	wir mögen
ihr könnt	ihr dürft	ihr mögt
sie können	sie dürfen	sie mögen

Қўшма феъл
кесим

Қўшма феъл кесим ҳар
бири мустақил маънога эга
бўлган иккита феълдан таш-
кил топади. Улардан бири
эга билан шахс ва сонда

Das zusammengesetzte
verbale Prädikat

Das zusammengesetzte ver-
bale Prädikat besteht aus zwei
Verben, von denen jedes seine
selbständige Bedeutung hat.
Eines der beiden Verben tritt in

мослашиб, иккинчиси эса инфинитив шаклда туради.

Тусланган шаклдаги модал феъл ва асосий феълнинг инфинитив шакли қўшма феъл кесимни ташкил қилади.

Mein Bruder **will** in diesem Jahr auf die Universität **gehen**.

Дарак ва сўроқ сўзли сўроқ гапда кесимнинг тусланувчи қисми иккинчи ўринда, тусланмайдиган қисми эса гапнинг охирида туради.

der konjugierten Form auf, das andere steht im Infinitiv.

Das Modalverb in der Personalform und der Infinitiv eines Vollverbs bilden das zusammengesetzte verbale Prädikat.

Im Aussagesatz und im Fragesatz mit einem Frage-
wort steht der konjugierte Teil des Prädikats an der zweiten Stelle und der nichtkonjugierte Teil am Ende des Satzes.

Morgen **soll** mein Bruder nach Taschkent **fliegen**.

Wann **soll** dein Bruder nach Taschkent **fliegen**?

Сўроқ сўзсиз сўроқ гапда кесимнинг тусланувчи қисми биринчи ўринда, тусланмайдиган қисми эса гапнинг охирида туради.

Im Fragesatz ohne Fragewort steht der konjugierte Teil des Prädikats an der ersten Stelle und der nichtkonjugierte Teil am Ende des Satzes.

Soll dein Bruder morgen nach Taschkent **fliegen**?

Эргашган қўшма гап

Эргашган қўшма гап бош гапдан ва бир ёки бир неча эргаш гапдан ташкил топади.

Эргаш гап грамматик жиҳатдан мустақил эмас. У бош гап билан эргаштирувчи боғловчилар, нисбий олмошлар ва нисбий равишлар орқали боғлана олади.

Сatzgefüge

Das Satzgefüge besteht aus einem Hauptsatz und einem oder mehreren Nebensätzen.

Der Nebensatz ist grammatisch nicht selbständig. Er kann mit dem Hauptsatz durch die unterordnenden Konjunktionen, Relativpronomen und Relativadverbien verbunden werden.

**Эргаш гапда сўз
тартиби**

Эргаш гап ўзига хос сўз тартибига эга.

Эргаш гапда кесим гапнинг охирида туради, аниқроғи, кесимнинг тусланувчи қисми гапда охирги ўринда, тусланмайдиган қисми эса тусланувчи қисмдан олдинроқда туради.

Эга боғловчидан кейин туради.

Ich habe gehört, daß er krank ist.

Эргаш гапда ажралувчи олд қўшимча феълдан ажралмайди.

Ich freue mich, daß du nach dem Urlaub so gut aussiehst.

Никот инкор сўзи кесим олдида туради.

Sie sagt, daß ihr Bruder nicht kommt.

Сик ўзлик олмоши эгадан олдин ёки кейин туриши мумкин. Агар эргаш гапнинг эгаси от орқали ифодаланган бўлса, **sich** ўзлик олмоши эгадан олдин ёки кейин туради.

Ich weiß, daß ihr Bruder **sich** für das Sprachstudium interessiert.

Ich weiß, daß **sich** ihr Bruder für das Sprachstudium interessiert.

**Wortfolge im
Nebensatz**

Der Nebensatz hat eine besondere Wortfolge.

Das Prädikat steht im Nebensatz am Ende des Satzes, und zwar der konjugierte Teil des Prädikats steht an der letzten Stelle, der nichtkonjugierte Teil – an der vorletzten Stelle im Satz.

Das Subjekt steht nach der Konjunktion.

Das trennbare Präfix wird im Nebensatz vom Verb nicht abgetrennt.

Die Negation **nicht** steht vor dem Prädikat.

Das Reflexivpronomen **sich** kann vor oder nach dem Subjekt stehen. Wenn das Subjekt des Nebensatzes durch ein Substantiv ausgedrückt ist, so kann das Reflexivpronomen **sich** vor oder nach dem Subjekt stehen.

Агар эргаш гапнинг эгаси олмош орқали ифодаланган бўлса, **sich** ўзлик олмоши эгадан кейин туради.

Wenn das Subjekt des Nebensatzes durch ein Pronomen ausgedrückt ist, so steht das Reflexivpronomen **sich** nach dem Subjekt.

Ich weiß, daß er **sich** für das Sprachstudium interessiert.

Агар эргаш гап бош гапдан олдин турса, бош гап кесим билан бошланади.

Wenn der Nebensatz vor dem Hauptsatz steht, so beginnt der Hauptsatz mit dem Prädikat.

Da ich Zeit habe, **helfe** ich dir.

Ўрнига кўра эргаш гап бош гапдан олдин, бош гапнинг ўртасида ва ундан кейин туриши мумкин.

Der Stelle nach können die Nebensätze Vorder-, Zwischen- und Nachsatz sein.

Агар эргаш гап бош гапдан олдин турса, **Vordersatz** дейилади.

Wenn der Nebensatz vor dem Hauptsatz steht, so nennt man ihn einen **Vordersatz**.

Агар эргаш гап бош гапнинг ўртасида турса, **Zwischensatz** дейилади.

Wenn der Nebensatz zwischen dem Hauptsatz steht, so nennt man ihn einen **Zwischensatz**.

Агар эргаш гап бош гапдан кейин келса, **Nachsatz** дейилади.

Wenn der Nebensatz nach dem Hauptsatz steht, so nennt man ihn einen **Nachsatz**.

1. **Da es sehr kalt ist**, hat er seinen warmen Mantel angezogen. (Vordersatz)
2. Er hat seinen warmen Mantel, **den er vor kurzem gekauft hatte**, angezogen. (Zwischensatz)
3. Er hat seinen warmen Mantel angezogen, **weil es sehr kalt ist**. (Nachsatz)

Эргаш гап бош гап билан боғланишига кўра боғ-

Nach der Art der Verbindung des Nebensatzes mit

ловчили, нисбий ва боғловчисиз боғланган эргаш гапларга ажратилади.

Агар эргаш гап бош гап билан эргаштирувчи боғловчилар (**daß, ob, da, weil, als, wenn, nachdem** ва ҳ.к.) орқали боғланган бўлса, боғловчили боғланган эргаш гап дейилади.

Агар эргаш гап бош гап билан нисбий олмошлар (**die, der, das, wer, was, welcher** ва ҳ.к.) ва нисбий равишлар (**wann, wo, wie** ва ҳ.к.) орқали боғланган бўлса, нисбий олмошлар орқали боғланган эргаш гап дейилади.

Агар эргаш гап бош гап билан боғловчисиз, нисбий олмошсиз, нисбий равишсиз боғланиб келса, боғловчисиз боғланган эргаш гап дейилади.

Агар эргаш гап бош гап билан боғловчисиз боғланса, феъл гапнинг биринчи ўрнида туради, ажралувчи олд қўшимча феълдан ажралиб, эргаш гапнинг охирида туради.

Steht das Volk auf, ist es unbesiegbar.

Даражасига кўра биринчи, иккинчи ва ҳ.к. даражали эргаш гаплар бор.

dem Hauptsatz unterscheidet man die konjunkionalen, relationalen und konjunktionslosen Nebensätze.

Wenn der Nebensatz mit dem Hauptsatz durch die unterordnenden Konjunktionen (**daß, ob, da, weil, als, wenn, nachdem** usw.) verbunden ist, so nennt man ihn einen konjunkionalen Nebensatz.

Wenn der Nebensatz mit dem Hauptsatz durch die Relativpronomen (**die, der, das, wer, was, welcher** usw.) oder Relativadverbien (**wann, wo, wie** usw.) verbunden ist, so nennt man ihn einen relativen Nebensatz.

Wenn der Nebensatz mit dem Hauptsatz ohne Konjunktionen, Relativpronomen, Relativadverbien verbunden ist, sonennt man ihn einen konjunktionslosen Nebensatz.

Wenn der Nebensatz mit dem Hauptsatz ohne Konjunktion verbunden ist, so steht das Verb an der ersten Stelle, das trennbare Präfix wird vom Verb abgetrennt und steht am Ende des Nebensatzes.

Der Stufe nach gibt es Nebensätze der ersten, zweiten usw. Stufe.

Биринчи даражали эргаш гап бош гапга, иккинчи даражалиси эса биринчи даражали эргаш гапга тобе бўлади ва ҳ.к.

Der Nebensatz der ersten Stufe bezieht sich auf den Hauptsatz, der Nebensatz der zweiten Stufe auf den Nebensatz der ersten Stufe usw.

Ich bin stolz, daß ich Studentin bin, daß ich an der Uni studiere (zwei Nebensätze der ersten Stufe), wo viele usbekische Dichter, Wissenschaftler, Gelehrten studiert haben. (Nebensatz der zweiten Stufe).

Синтактик функциясига кўра эргаш гаплар бош гапнинг бирор бўлаги вазифасини бажариб келади. Шунинг учун эргаш гаплар тўлдирувчи, сабаб, мақсад, пайт, аниқловчи, шарт ва ҳ.к. эргаш гапларга бўлинади.

Der syntaktischen Funktion nach erfüllt der Nebensatz die Funktion eines im Hauptsatz fehlenden Satzgliedes. Darum unterscheidet man Objektsätze, Kausalsätze, Finalsätze, Temporalsätze, Attributsätze, Bedingungssätze usw.

Тўлдирувчи эргаш гаплар

Objektsätze

Тўлдирувчи эргаш гаплар эргашган қўшма гапда бош гапга нисбатан тўлдирувчи вазифасини бажариб, **wen? was? wem? wofür?** ва ҳ.к. сўроқларга жавоб бўлади.

Die Objektsätze erfüllen im Satzgefüge die Funktion des Objekts des Hauptsatzes und antworten auf die Fragen **wen? was? wem? wofür?** u.a.

Тўлдирувчи эргаш гаплар бош гап билан **даъ, ob** боғловчилари, **wer, was** нисбий олмошлари, **wie, wann, wofür** ва ҳ.к. нисбий равишлар орқали боғланади.

Die Objektsätze werden mit dem Hauptsatz durch die Konjunktionen **даъ, ob**, durch die Relativpronomen **wer, was**, durch die Relativadverbien **wie, wann, wofür** u.a. verbunden.

1. Die Studentin sagt, daß die Lehrerin nur eine Übung aufgegeben hat. – Was sagt die Studentin?

2. Nodir will erfahren, ob sein Bruder nach Taschkent gefahren ist. – Was will Nodir erfahren?
3. Sie hat mich gefragt, wo ich studiere. – Was hat sie mich gefragt?

FRAGEN ZUR GRAMMATIK

1. 1. Wieviel Zahlformen hat das Substantiv?
2. Wieviel Arten der Pluralbildung gibt es in der deutschen Sprache?
3. Welche Substantive des männlichen Geschlechts bekommen im Plural das Suffix –e?
4. Welche Fremdwörter des männlichen Geschlechts bilden den Plural mit dem Suffix –e?
5. Welche Substantive des sächlichen Geschlechts bekommen im Plural das Suffix –e?
6. Bilden auch die Substantive des weiblichen Geschlechts den Plural mit dem Suffix –e?
7. Welche Substantive bilden den Plural mit dem Suffix –en?
8. Welche Substantive bilden den Plural mit dem Suffix –er?
9. Welche Substantive bilden den Plural ohne Suffix?

2. 1. Was drücken die Modalverben aus?
2. Welche Modalverben kennen Sie?
3. Was bedeuten die Verben “wollen” und “mögen”?
4. Was bedeutet das Verb “können”?
5. Was bedeuten die Verben “sollen” und “müssen”?
6. Was bedeutet das Verb “dürfen”?

3. 1. Woraus besteht ein zusammengesetztes Prädikat?
2. Wo steht im Aussagesatz der konjugierte Teil des Prädikats und wo steht der nichtkonjugierte Teil?
3. Wo steht im Fragesatz ohne Fragewort der konjugierte Teil des Prädikats und wo steht der nichtkonjugierte Teil?

4. 1. Woraus besteht das Satzgefüge?
2. Ist der Nebensatz grammatisch selbständig?
3. Wodurch kann der Nebensatz mit dem Hauptsatz verbunden werden?
4. Wo steht das Prädikat im Nebensatz?
5. Wo steht das Subjekt im Nebensatz?
6. Wird das trennbare Präfix im Nebensatz vom Verb getrennt?
7. Wo steht die Negation im Nebensatz?

8. Wo steht das Reflexivpronomen "sich" im Nebensatz, wenn das Subjekt des Nebensatzes durch ein Substantiv ausgedrückt ist?
 9. Wo steht das Reflexivpronomen "sich" im Nebensatz, wenn das Subjekt des Nebensatzes durch ein Pronomen ausgedrückt ist?
 10. Womit beginnt der Hauptsatz, wenn der Nebensatz vor dem Hauptsatz steht?
 11. Wie nennt man den Nebensatz, wenn er vor dem Hauptsatz steht?
 12. Wie nennt man den Nebensatz, wenn er zwischen dem Hauptsatz steht?
 13. Wie nennt man den Nebensatz, wenn er nach dem Hauptsatz steht?
 14. Welche Nebensätze kennen Sie nach der Art der Verbindung des Nebensatzes mit dem Hauptsatz?
 15. Welche Nebensätze kennen Sie der Stufe nach?
 16. Welche Funktion erfüllt der Nebensatz der syntaktischen Funktion nach?
5. 1. Welche Funktion erfüllen die Objektsätze im Satzgefüge?
 2. Auf welche Fragen antworten die Objektsätze?
 3. Wodurch verbinden sich die Objektsätze mit dem Hauptsatz?

LEXIKALISCH-GRAMMATISCHE ÜBUNGEN

1. Lesen Sie den Text I und übersetzen Sie ihn ins Usbekische.
2. Tragen Sie die neuen Wörter und Wendungen ins Vokabelheft ein. Lernen Sie sie auswendig.
3. Hören Sie den Text von dem Magnettonband ab und sprechen Sie nach.
4. Setzen Sie statt der Punkte das Pronomen "man" oder "es" ein.
 1. Das Wasser ist hier schmutzig badet hier nicht. 2. macht in der Stunde Übungen. 3. ... schreibt Wörterdiktate. 4. Heute regnet zieht Regenmäntel an. 5. ... hat während der Prüfungen viele Sorgen. 6. Im Winter ist ... kalt. ... schneit. ... friert. ... trägt Wintermäntel. ... geht auf die Eisbahn. ...läuft Schi. 7. Im Lesesaal liest ... Zeitungen und Zeitschriften.
5. Schreiben Sie die Sätze im Plural.
 1. Der Student braucht ein deutsch-usbekisches Wörterbuch. 2. Der Schrank, der Tisch und der Stuhl stehen links. 3. Das Heft dieses Jungen ist immer in Ordnung. 4. Der Tag ist im Winter kurz, die Nacht ist lang. 5. Der Sohn meiner Freundin ist noch klein. 6. Mein Neffe besucht den Kindergarten. 7. Dort sitzt ein Knabe. 8. Das Heft ist klein und dünn. 9. Mein Onkel und meine Tante wohnen in Bucharu. 10. Die Studentin betritt den Hörsaal.

6. Gebrauchen Sie die eingeklammerten Substantive im Plural.

1. Sprechen Sie ... besser aus (der Vokal). 2. In Usbekistan gibt es viele schöne ... und ... (ein Sanatorium, ein Erholungsheim). 3. Alle ... sind sauber (der Raum). 4. Die Bücher liegen auf ... und in ... (das Bücherregal, der Bücherschrank). 5. Auf den Bildern sehen die Kinder (ein Löwe, ein Tiger, ein Affe, ein Bär, ein Elefant) und andere Tiere. 6. Die Lehrerin diktiert uns einige ... (das Beispiel). 7. Wir brauchen ..., ..., ..., ... für die Stunde (das Tonbandgerät, das Buch, das Heft, die Zeitung).

7. Schreiben Sie die Sätze im Singular.

1. Er hat mir diese wichtigen Dokumente gezeigt. 2. Im Garten stehen zwei Bänke. 3. Die Hemden der Jungen sind weiß. 4. Im Zimmer stehen zwei Tische, drei Betten, zwei Schränke und einige Stühle. 5. Die Jungen haben schöne Volkslieder gesungen. 6. Im Saal versammeln sich Professoren, Dozenten, Lektoren, Studenten und Studentinnen. 7. Man hat mir gesagt, daß es in dieser Stadt viele Theater, Museen und Lichtspielhäuser gibt.

8. Schreiben Sie die folgenden Substantive im Plural.

a) der Hirt, der Kunde, der Doktor, die Zeitung, das Heft, der Mann, der Mensch, das Zimmer, der Gelehrte, die Frau, die Bank, der Friseur, das Museum, die Katze, das Faß, der Mantel, das Bild, der Vater, die Tochter, das Heim, die Stadt, der Raum, die Nacht, der Tag, der Neffe, der Laden, der Brief.

b) der Roman, das Nest, der Anzug, der Fluß, die Nuß, der Ofen, der Arzt, der Jurist, der Wurm, der Stuhl, der Kopf, das Kleid, der Korrespondent, das Bett, der Hund, der Fuchs, der Hut, der Gast, der Agronom, der Punkt, der Park, der Vorsitzende.

9. Setzen Sie die Konjugation fort.

1. Ich will den Aufsatz gut schreiben. 2. Ich muß gut studieren. 3. Ich soll diese Übersetzung heute abend machen. 4. Ich kann diesen Text ohne Wörterbuch übersetzen. 5. Ich darf nach dem Unterricht ins Kino gehen. 6. Ich mag keine Zitrone.

10. Stellen Sie an andere Studenten folgende Fragen; lassen Sie sie in ihren Antworten die angegebenen Wörter gebrauchen.

1. Was willst du jetzt machen? (meine Aufgaben, eine Übersetzung). 2. Wann sollen die Studenten diese Übersetzung machen? (zum Montag, zum Dienstag). 3. Wem soll er diese Zeitung geben? (dem Vater, der Schwester, den Studenten des ersten Studienjahres). 4. Wann muß Dilbar aufstehen? (früh am Morgen, um halb sechs). 5. Wo sollen die Studenten unserer Gruppe um 9 Uhr sein? (an der Fakultät, vor dem Museum, in der Bibliothek). 6. Wann kann man

sich gut erholen? (während der Ferien, wenn man freie Zeit hat). 7. Wann kann man zu Fuß gehen? (wenn man noch Zeit hat, wenn die Stelle nicht weit ist). 11. Schreiben Sie aus dem Text I alle Substantive heraus und gruppieren Sie nach dem Typ der Pluralbildung.

12. Bilden Sie aus den folgenden Satzpaaren Satzgefüge mit Objektsätzen.

1. Wir wissen. Bobur wurde im Jahre 1483 geboren. 2. Sie freut sich. Sie kann diese Frage beantworten. 3. Du weißt nicht. Ich kann morgen nicht fahren. 4. Wir wissen. Wir müssen viel und tüchtig arbeiten. 5. Mein Freund sagt. Ich soll diesen Vortrag halten. 6. Ich weiß nicht. Kommt er gleich? 7. Der Lehrer hat ihn gefragt. Er hat die Prüfung schon bestanden. 8. Hast du gefragt? Wie verbringen Sie Ihre freie Zeit? 9. Hast du gefragt? Wohin reist er nächste Woche?

13. Übersetzen Sie ins Deutsche.

1. Сен грамматикани пухта ўрганишинг лозим. 2. Сен кўпроқ спорт билан шуғулланишинг керак. 3. Мен бу мақолани лўғатсиз таржима қила оламан. 4. Биз Генрих Гейненинг “Lorelei” шеърини ёд олишимиз керак. 5. Бу ерда чекиш мумкин эмас. 6. Биз факультет ҳаётига кўникишимиз керак. 7. Мен имтиҳонни «аъло» га топширмоқчиман. 8. Сен кўпроқ ўқиб, ўқув материалларини мустақамлашинг лозим. 9. Карима дугонасига ўқишда ёрдам бериши керак.

14. Setzen Sie je nach dem Sinn der Sätze “was” oder “daß” ein.

1. Sage mir, ... er dir erzählt hat. 2. Ich weiß doch, ... Schachnoza in der Furkatstraße wohnt. 3. Nodira hat erzählt, ... sie im Sommer viel Zeit an der frischen Luft verbracht hat. 4. Erfahren Sie von ihm, ... er uns erzählen will. 5. Wir wollen wissen, ... der Sänger gesungen hat. 6. Zeige mir, ... dir der Vater gegeben hat. 7. Kannst du uns sagen, ... ihn besonders interessiert. 8. Lola hat versprochen, ... sie mir nächstes Mal dieses Buch bringt. 9. Ich weiß, ... deine Kontrollarbeit gut ist.

15. Schreiben Sie aus dem Text I Objektsätze heraus. Analysieren Sie diese Sätze nach folgendem Plan:

- 1) der Struktur nach;
- 2) der Stelle nach;
- 3) der Verbindung nach;
- 4) der Stufe nach;
- 5) der syntaktischen Funktion nach.

M u s t e r : Ich habe bemerkt, daß dieser Student die deutsche Sprache gut beherrscht.

1. Das ist ein zusammengesetzter Satz, und zwar Satzgefüge. Dieser Satz besteht aus zwei Sätzen: einem Hauptsatz und einem Nebensatz. Der Hauptsatz ist "Ich habe bemerkt". Der Nebensatz ist "daß dieser Student die deutsche Sprache gut beherrscht".

2. Der Stelle nach ist das ein Nachsatz.

3. Der Verbindung nach ist das ein konjunkionaler Satz.

4. Der Stufe nach ist das ein Nebensatz der ersten Stufe.

5. Der syntaktischen Funktion nach ist das ein Objektsatz.

16. Übersetzen Sie ins Deutsche.

1. Омадим келди. 2. Мен имтиҳонларни муваффақиятли топширдим. 3. Мен чет тиллар институтининг немис тили факультетига қабул қилин-
дим. 4. Энди мен талаба эканлигимдан, институтда ўқиётганлигимдан
фахрланаман. 5. Эшитишимча, институтда билимдон ўқитувчилар, до-
центлар ва профессорлар дарс беришади. 6. Ўқитувчимиз бизга факуль-
тет ҳаётига кўникишимиз лозимлигини айтди. 7. Дарсда ўқитувчимиз
товушлар системаси, немис тилидаги унлиларнинг чўзиқ ва қисқалик
белгилари ҳақида гапирди.

17. Bilden Sie Sätze aus folgenden Wörtern und Wendungen. Gebrauchen Sie dabei das Perfekt.

1. Sie, heute, zu, der Unterricht, zu spät kommen, nicht. 2. Ich, der Roman, "Spitamen" von M.Korijew, lesen, mit Interesse. 3. Wir, gestern, eine Vorlesung, haben, in der Geschichte Usbekistans. 4. Ich, im Labor, gestern, eine Nacherzählung, von, das Tonband, schreiben. 5. Frage richten, an, der Dozent, ich. 6. Wir, die Erklärung, die Lehrerin, aufmerksam, folgen. 7. Die Lehrerin, der Student, die Frage, auf, ausführlich, antworten. 8. Gestern, mit, die Dozentin, Akram, über, die Arbeit, seine, sprechen.

18. Setzen Sie statt der Punkte passende Wörter und Wendungen ein.

1. Ich will die Prüfung mit "gut" bestehen, darum ... ich 2. Ich habe die Prüfungen erfolgreich ... und ... ins Institut für Fremdsprachen 3. Wir müssen ins Leben der Fakultät 4. Wir haben ... auf die Prüfungen gründlich 5. Man ... beim Studium 6. Man muß das Labor oft ... und 2-3 Stunden ... arbeiten. 7. Einige Studenten ... an die Lehrerin ...

sich Mühe geben, bestehen, immatrikuliert sein, einleben, sich vorbereiten, große Aufmerksamkeit schenken, besuchen, selbständig, Fragen richten.

19. Ergänzen Sie folgende Sätze. Beachten Sie die Wortfolge im Nebensatz.

1. Alischer hat gesehen, wie 2. Ich habe von meinem Freund gehört, daß....

3. Alle Studenten haben verstanden , was 4. Meine Mutter fragt mich, ob 5. Der Dozent hat erzählt, was 6. Ich habe gesehen, daß 7. Zeigen Sie mir bitte, was 8. Karima hat ihre Freundin gebeten, daß 9. Meine Freundin sagt, daß 10. Fragen Sie ihn, wie 11. Er hat mich gefragt, ob 12. Ich weiß nicht, was

20. Geben Sie den Inhalt des Textes I wieder.

21. Lesen Sie das Gespräch und übersetzen Sie es.

22. Lernen Sie das Gespräch auswendig und inszenieren Sie es.

23. Stellen Sie Fragen zu den unterstrichenen Wörtern und Wortgruppen.

1. In zwei Wochen legen wir die Prüfung im Deutschen ab. 2. Die systematische selbständige Arbeit an der Sprache gibt gute Resultate. 3. Die Jugend füllt die Hörsäle, Laboratorien und Lesesäle. 4. In den breiten Korridoren ertönen während der Pause fröhliche Stimmen. 5. Unsere Fakultät hat ein modernes phonetisches Laboratorium. 6. Man muß 2 bis 3 Stunden selbständig arbeiten. 7. Mein Freund hat alle Prüfungen erfolgreich bestanden.

24. Setzen Sie statt der Punkte die Modalverben im Präsens ein.

1. ... du mit mir ins Theater gehen? 2. ... du schon deutsche Zeitung ohne Wörterbuch lesen? 3. Wir kennen den Inhalt dieses Buches gut und ... deshalb an der Besprechung teilnehmen. 4. Man ... während der Vorlesung nicht sprechen. 5. Ich ... in der Sitzung von meiner Dienstreise berichten. 6. Wer nicht arbeitet, der ... auch nicht essen. 7. Bei solchem Wetter ... man sich leicht erkälten. 8. Wir ... die Resultate der Prüfung im Dekanat erfahren. 9. Wir ... uns beeilen, sonst ... wir zu spät kommen.

25. Übersetzen Sie ins Deutsche.

1. Семинарга тайёргарлик кўп вақтни олади. 2. Бу матнининг таржимаси кўп вақтни олади. 3. Бухорога автобус билан бориш кўп вақтни олади. 4. Онам ишимга омад тилади. 5. Биз спортчиларимизга омад тилаймиз. 6. Уста шоғирдига омад тилади. 7. У ишидаги қийинчиликларни бартараф қилади. 8. Биз ўқишдаги барча қийинчиликларни бартараф қилишимиз керак. 9. Мумтоз куйлар менга ҳузур бағишлайди. 10. Ёмғирдан кейинги ҳаво менга ҳузур бағишлайди.

26. Ersetzen Sie die unterstrichenen Wörter durch Synonyme.

1. Hier unterrichten erfahrene Lektoren, Dozenten und Professoren. 2. In den Unterrichtsraum ist eine nicht mehr ganz junge Frau gekommen. 3. Unsere Universität bildet verschiedene Fachleute aus. 4. In diesem Jahr bin ich ins

Institut immatrikuliert. 5. Die Studenten folgen den Erklärungen des Lektors sehr aufmerksam. 6. Er hat alle Prüfungen gut abgelegt. 7. Die Vorlesungen des Professors Walichodshajew sind sehr interessant. 8. Man schenkt dem Studium der Jugend große Aufmerksamkeit.

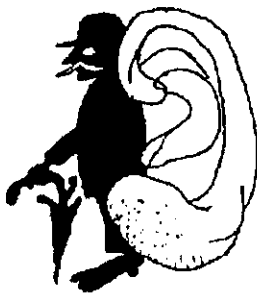
27. Lesen Sie folgende Fragen. Lesen Sie Ihre Studienkollegen diese Fragen beantworten.

1. Wo studieren Sie? 2. Wann sind Sie ins Institut immatrikuliert? 3. In welchem Studienjahr stehen Sie? 4. Wieviel Doppelstunden haben Sie täglich? 5. Wann beginnt der Unterricht? 6. Was machen Sie in der Deutschstunde? 7. Üben Sie Ihre Aussprache im Chor? 8. Fällt Ihnen die deutsche Sprache schwer? 9. Bereiten Sie sich auf die deutschen Stunden tüchtig vor? 10. Wiederholen Sie die neue Wörter und Wendungen aus dem Text?

28. Übersetzen Sie ins Deutsche.

1. Болалар тарбиясига катга аҳамият бериш лозим. 2. У грамматикага аҳамият бермайди ва назорат ишидан доим ёмон баҳо олади. 3. Ўқитувчи ўзагида -е- унлиси бўлган кучли феълларнинг ҳозирги замонда тусланиши тўғрисида гапирди. 4. У саёҳати тўғрисида гапирди. 5. У менга ҳар кун 2-3 соат тил билан шуғулланишим кераклигини маслаҳат берди. 6. Онаси унга ишларини тўғри режалаштиришни маслаҳат берди. 7. Биринчи синф ўқувчилари мактаб ҳаётига тез кўникишди. 8. Акбар немис тили имтиҳонидан йиқилди.

29. Bilden Sie Situationen. Gebrauchen Sie folgende Wendungen:



ganz Ohr sein

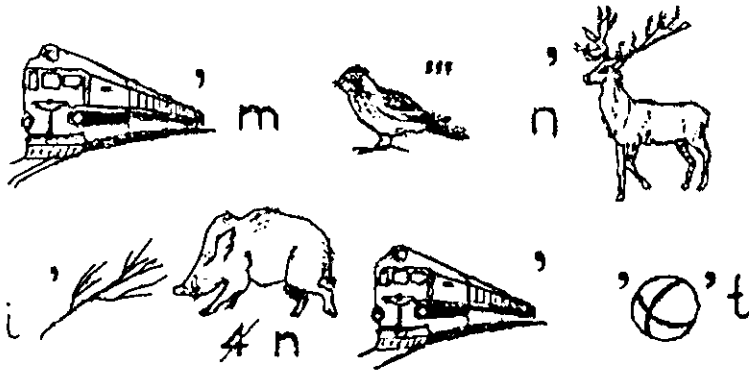


Er hat Schwein.

30. Geben Sie den Inhalt des Gesprächs wieder.

31. Erzählen Sie über Ihre Deutschstunde.

32. Lösen Sie dieses Bilderrätsel:



ORTHOGRAPHISCHE ÜBUNGEN

1. Setzen Sie **ß** oder **ss** ein:

1. Der Kranke mu – einige Tage das Bett hüten. 2. Akram ist ein sehr flei-iger Schüler, er intere-iert sich für viele Fächer. 3. Auf dem Tisch standen einige Ta-en mit Milch. 4. Durch die Stra-e fuhr schnell eine Stra-enbahn. 5. Was hast du zum Frühstück gege-en? 6. I-t du Äpfel gern? 7. Unweit unseres Hauses flie-t ein gro-er Flu-. 8. Es klingelt, alle Schüler verla-en das Kla-enzimmer.

2. Setzen Sie **sch** oder **s** ein:

1. Das Essen –meckt gut. 2. Meine –wester deckt den Ti-. 3. Sie tritt in die Wohn-tube. 4. Nach dem Früh-tück geht er zur -ule. 5. Salima hat das Ge-irr abgewa-en. 6. Zur nächsten -tunde sollen wir diese Übung – rftlich machen. 7. Die Zu-auer sind die besten -pieler. 8. Besser mit Ehren –terben als mit –anden gelebt.

LEKTION 5

THEMA: MAHLZEITEN

Text 1. Im «Ratskeller».

Text 2. Gespräch.

PHONETIK: 1. Intonation der gleichartigen Satzglieder (Wiederholung).
2. Intonation der Autorenrede.

GRAMMATIK: 1. Pluralbildung der Substantive (Wiederholung).
2. Perfekt (Wiederholung).
3. Dativpräposition (Wiederholung).
4. Plusquamperfekt.
5. Gebrauch und das Fehlen des Artikels.
6. Deklination der Adjektive.
7. Die direkte Rede.
8. Verwandlung der direkten Rede in die indirekte Rede.

Text I

IM «RATSKELLER»

Heute sind Wolkows von Wolf in den «Ratskeller» zum Mittagessen eingeladen. Das ist eines der besten Lokale Berlins. Es befindet sich im Keller des Berliner Rathauses. Die Speisen in diesem Restaurant schmecken immer gut, die Bedienung ist erstklassig. Alle Kellnerinnen und Kellner sind sehr höflich und aufmerksam.

Nun sitzen die Angehörigen der beiden Familien am Tisch. Der Tisch ist sehr nett mit altem deutschem Porzellan und Glas gedeckt. Vor jeder Person steht ein flacher Teller, links daneben ein kleinerer Teller. Zu beiden Seiten des großen flachen Tellers liegt das Besteck: rechts das Messer und der Eßlöffel, links die Gabel. Vor jedem Teller liegt der Teelöffel. Auf jedem flachen Teller liegt eine Serviette. Für jede Person stehen auch drei Weingläser bereit: für Weiß – und Rotwein und für Sekt. In der Mitte des Tisches stehen Salz, Pfeffer, Öl, Essig und Senf.

Dann kommt der Ober und reicht Irina Stepanowna die Speisekarte, sie übergibt diese aber Herrn Wolf, ihrem Nachbarn am Tisch, und bittet: «Wählen Sie selbst, Herr Wolf! Ich verstehe nichts von der deutschen Küche. Nur möchten wir heute nach deutscher Art essen».

«Dann darf ich ihnen Ochsenchwanzsuppe und Berliner Zwiebelfleisch empfehlen», — sagt der Ober.

«Und was essen wir zum Nachtsch?» — fragt Herr Wolf.

«Bestell bitte Eis mit Früchten», — bittet Annerosa. «Das esse ich am liebsten».

«Magst du Eis?» — fragt sie Igor.

«Sehr gern».

«Also, Herr Ober, bringen Sie bitte achtmal Ochschwanzsuppe, achtmal Zwiebfleisch und achtmal Eis mit Obst!»

«Jawohl, mein Herr. Wollen die Herrschaften etwas trinken?»

«Aber natürlich! Wer sagt etwas gegen ein paar Schlucke guten Wein? Bringen Sie uns bitte zwei Flaschen Sekt!»

Nach einigen Minuten kommt der Ober und bringt auf seinem Tablett eine Schüssel Suppe. Er schenkt die Suppe in die Suppenteller. Jeder nimmt von dem flachen Teller seine Serviette und breitet sie auf den Knien aus. Nur dem kleinen Igor knüpft Irina Stepanowna die Serviette um den Hals.

«Wo sind aber die Schwänze der Ochsen?» — will der wissen. Alle lachen.

«Für uns sieht die Suppe wirklich ungewöhnlich aus», — sagt Irina Stepanowna.

“Sie ist wie ein dünner Brei oder Gelee. Was ist drin? Es schmeckt nach Gemüse».

«Für solche Suppen reiben wir alle Zutaten und verdicken die Suppe mit Mehl. Es gibt bei uns auch nicht geriebene Suppen. Dort können Sie alle Zutaten deutlich sehen: Gemüse, Kartoffeln, Nudeln, Reis und anderes mehr», — erklärt Frau Wolf.

«Schmeckt es Ihnen nicht?» — fragt Herr Wolf.

«Ach, wo! Es schmeckt sehr gut. Nur ungewöhnlich ist es für uns».

«Ich sehe kein Brot auf dem Tisch. Ich weiß, Sie essen kein Brot zum Mittagessen».

«Ja, wir essen kein Brot zur Suppe und auch nicht zum Hauptgericht. Dafür nehmen wir Salzkartoffeln. Sie sind in der Schüssel da. Möchten Sie Brot? Ich bestelle es gleich.»

«Nein, bitte nicht. Ich will heute nach deutscher Art speisen». «Dann bist du bald mager», — sagt Irina Stepanowna.

«Das schadet nicht. Ich will schlank sein».

Nach der Suppe bekommt jeder Gast eine Platte mit Zwiebfleisch, grünen Erbsen und Rotkraut als Beilage. Nach dem Eis räumt der Kellner den Tisch ab. Es bleiben nur Weingläser und Sektflaschen darauf. Herr Wolf schenkt Sekt ein und hebt sein Glas.

«Wir trinken auf unsere alte Bekanntschaft, auf die Freundschaft zwischen unseren Familien, auf Ihre Gesundheit, unsere lieben Freunde!»

Alle stoßen an und trinken Sekt. Alle, außer dem kleinen Igor. Der trinkt Apfelsaft.

(nach O.A.Bibin)

TEXTERLÄUTERUNGEN

die Mahlzeiten — овқатлар

das Frühstück — нонушта

ein paar Schlucke guten Wein — икки қултум яхши вино(май)
auf seinem Tablett — патнис устида
Ich bestelle es gleich. — Мен ҳозироқ буюраман.
mager sein — озғин бўлмоқ
schlank sein — хушқомат бўлмоқ
das Porzellan -es, -e — чинни
Der Tisch ist gedeckt. — Стол (дастурхон) безатилган.
Was ist drin? — Ичида нима бор?

Synonyme und Varianten

die Speise — das Gericht — das Essen — der Gang
das Restaurant — die Speisehalle - das Lokal — der Speisesaal — die Mensa —
die Kantine
der Kellner — der Ober
die Speisekarte — der Speisezettel — das Menü
der Nachtsch — das Dessert
das Hauptgericht — das Stammgericht — der zweite Gang
reichen — übergeben
natürlich — gewiß — jawohl — sicher
essen — speisen
bringen — holen
etwas bestellen — sich etwas geben lassen
Mahlzeit! — Guten Appetit!
der Salat — die Vorspeise

Antonyme

der Freund — der Feind

die Frau — der Mann
flach — tief
ungewöhnlich — gewöhnlich
alt — neu
mager — dick

Rektion der Verben

reichen -te, -t Dat. — бермоқ, узатмоқ

1. Der Kellner reicht ihnen die Speisekarte.
2. Sie reichen den Studenten des vierten Studienjahres Blumen und verschiedene Geschenke.
3. Die Köchin reicht ihnen die Speisen.

besuchen -te, -t Akk. — қатнамоқ

1. Die Freundin meiner Tochter besucht die Musikschule.
2. Meine Nichte besucht den Kindergarten.
3. Er besucht den Deutschzirkel.

bestellen -te, -t Akk. — буюрмоқ

1. Der Gast bestellt ein Mittagessen aus vier Gängen.
2. Sie bestellen Fleischsuppen und Braten.
3. Ich habe das Ferngespräch mit Buchara auf 8 Uhr abends bestellt.

empfehlen a, o Dat. — тавсия қилмоқ

1. Der Kellner empfiehlt ihnen Ochsenschwanzsuppe und Berliner Zwiebelfleisch.
2. Die Bibliothekarin hat mir den historischen Roman von Maksud Korijew «Spitamen» empfohlen.

einladen u, a zu Dat. — ...га таклиф қилмоқ

1. Ich lade die Freundinnen zu meinem Geburtstag ein.
2. Viele Lektoren, Dozenten und ehemaligen Studenten sind zum vierzigjährigen Jubiläum unserer Fakultät eingeladen.
3. Er hat uns ins Restaurant «Samarkand» zum Abendbrot eingeladen.

Wortfamilie

nehmen — олмоқ
abnehmen — озмоқ
entnehmen — ўзлаштирмоқ
vernehmen — сўроқ қилмоқ
die Aufnahme — қабул
die Genehmigung — рухсат, розилик
die Ausnahme — қоидадан мустасно
benehmen — маҳрум қилмоқ, сўндирмоқ
einnehmen — ўрин олмоқ

1. Was nehmen wir zum zweiten Gang?
2. In der letzten Zeit hat ihr Mann stark abgenommen.
3. Es gibt auch in der deutschen Sprache viele Wörter, die aus anderen Sprachen entnommen sind.
4. Der Polizei begann den Mann zu vernehmen.
5. Mein Sohn hat die Aufnahmeprüfungen erfolgreich abgelegt und ist ins Institut für Volkswirtschaft immatrikuliert.
6. Ich soll die Prüfung in der Sprachwissenschaft vorfristig ablegen. Dazu brauche ich die Genehmigung des Dekans.
7. Keine Regel ohne Ausnahme.
8. Der Bruder meines Freundes will Korrespondent werden. Aber sein Vater benimmt ihm die Lust zu diesem Beruf.
9. Unter den Samarkander Bildungsstätten nimmt unsere Universität den bedeutendsten Platz ein.

Vieldeutigkeit

schenken -te, -t — совға қилмоқ, қўймоқ

1. Die Freundinnen schenken ihr deutsche Bücher.
2. Der Ober schenkt Mineralwasser in die Gläser ein.

die Frau =, -en — аёл, хотин, хоним

1. In den Unterrichtsraum ist eine nicht mehr ganz junge Frau gekommen.
2. Seine Frau ist an Tuberkulose gestorben.
3. Nach ein paar Minuten geht Frau Müller in die Küche und kocht Kaffee.

das Gericht -es, -e — овқат, суд, танқид

1. Dieses Gericht habe ich gern.

2. Diese Sache kommt vor Gericht.
3. Er geht mit dem Freund streng ins Gericht.

der Gang -es, * e — овқат, йўлак, юриш

1. Zum zweiten Gang nehme ich Braten mit Kartoffeln.
2. Während der Pause geht es in den Gängen lebhaft zu.
3. Der Gang dieses Mädchens ist schön.

dünn — нозик, суюқ

1. Das Heft ist klein und dünn.
2. Die Ochsenchwanzsuppe ist wie ein dünner Brei.

Fragen zum Text

1. Von wem sind Wolkows eingeladen?
2. Wo befindet sich das Lokal "Ratskeller"?
3. Wie ist hier die Bedienung?
4. Wie ist der Tisch gedeckt?
5. Was soll auf dem Tisch für jede Person stehen?
6. Wo sollen Messer, Löffel und Gabel stehen?
7. Warum sollen für jede Person drei Gläser stehen?
8. Was wollen die Gäste essen?
9. Was hat ihnen der Ober empfohlen?
10. Wozu haben die Herrschaften nicht nein gesagt?
11. Essen die Deutschen Brot zum Mittagessen?
12. Was wollen die Gäste als Dessert haben?
13. Was gießt Herr Wolf in die Weingläser?
14. Worauf trinken die Freunde?

Text 2

GESPRÄCH IN DER MENSA

Es klingelt. Es ist 10 Minuten nach 12. Der Unterricht ist zu Ende. Es ist Zeit, zu Mittag zu essen. Nasira und Wasira, die Studentinnen der Fakultät für deutsche Sprache, haben Hunger und gehen in die Mensa. In dieser Zeit geht

es in der Mensa wie in einem Taubenschlag zu. Die Mensa befindet sich hinter dem Hauptgebäude des Instituts. Das ist ein neues modernes zweistöckiges Gebäude. Dort essen nicht nur die Studenten zu Mittag, sondern auch die Lehrer. Die Mensa ist gut eingerichtet. Dort stehen viele Tische. Auf jedem Tisch stehen eine Pfefferdose und ein Salzstreuer. An der Kasse hängt eine Speisekarte. Man kann den ersten Gang, den zweiten Gang und die Nachtische auswählen.

Nasira und Wasira betreten die Mensa. Sie gehen an die Kasse, um die Speisekarte durchzusehen.

Nasira: Es gibt allerlei Speisen.

Wasira: Ja, es gibt zum ersten Gang Kohlsuppe, Fleischsuppe, Erbsensuppe, Kartoffelsuppe.

Nasira: Und zum zweiten Gang gibt es Kalbfleisch mit Bohnen, Hammelfleisch mit Kartoffeln, Klöße, Braten mit Sauerkraut und Pilaw. Ich nehme Erbsensuppe. Und du? Was willst du essen?

Wasira: Ich habe heute Appetit auf Fleischsuppe.

Nasira: Was wählen wir als Hauptgericht?

Wasira: Hammelfleisch mit Kartoffeln ist mein Leibgericht.

Nasira: Dieses Gericht esse ich auch gern. Aber jetzt habe ich keinen Appetit, weil ich um 9 Uhr in den Erfrischungsraum gegangen bin und einen kleinen Imbiß zu mir genommen habe.

Wasira: Man sagt: "Der Appetit kommt beim Essen". Aber ich habe um 7 Uhr gefrühstückt. Darum habe ich einen richtigen Bärenhunger. Und was wählen wir zum Nachtisch? Es gibt Mineralwasser, Tee, Kakao, Kompott.

Nasira: Hoffentlich sagst du zu Mineralwasser nicht nein.

In der Mensa ist Selbstbedienung. Man bezahlt das Mittagessen an der Kasse und holt sich die Speisen selbst an der Ausgabe. Man stellt die Speisen aufs Tablett, legt dort einen Löffel, eine Gabel und ein Messer. Dann trägt man alles zu Tisch. Die Mädchen setzen sich an einen Tisch am Fenster. Sie beginnen zu essen.

Wasira: Heute schmeckt das Essen gut.

Nasira: Ja, dem hungrigen Bauch schmeckt alles gut. Aber das Mittagessen ist wirklich ausgezeichnet und ich habe stark gewürzte Speisen mit viel Salz und Pfeffer gern.

Die Freundinnen sind mit dem Essen fertig. Nach dem Essen haben sie Durst. Nasira schenkt das Mineralwasser in die Gläser ein. Sie trinken und verlassen die Mensa.

Wasira: Was hast du jetzt vor?

Nasira: Ich gehe ins Labor. Ich will von dem Magnettonband den neuen Text abhören. Und was machst du?

Wasira: Ich gehe in den Lesesaal. Ich will mich auf das Seminar vorbereiten. Dann soll ich meine Hefte ins Lot bringen.

Die Freundinnen verabschieden sich.

TEXTERLÄUTERUNGEN

Hunger haben	— оч қолмоқ
Es geht zu wie in einem Taubenschlag.	— серқатнов бўлмоқ
aufs Tablett stellen	— патнис устига қўймоқ
stark gewürzte Speisen	— кучли ростланган овқатлар
Durst haben	— чанқамоқ
einen kleinen Imbiß zu sich nehmen	— тамадди қилмоқ
auf etwas Appetit haben	— нимагадир иштаҳаси бўлмоқ
zu etwas nicht nein sagen	— нимагадир йўқ демаслик
etwas ins Lot bringen	— ниманидир тартибга келтирмоқ
einen richtigen Bärenhunger haben	— роса оч қолмоқ

Synonyme und Varianten

Hunger haben — hungrig sein — einen richtigen Bärenhunger haben
allerlei — verschieden
das Leibgericht — die Lieblingsspeise
Durst haben — durstig sein
der Erfrischungsraum — die Imbißstube
einen kleinen Imbiß zu sich nehmen — etwas essen
etwas ins Lot bringen — etwas in Ordnung bringen

PHONETIK

Муаллиф гапида оҳанг

Муаллиф гапи кўчирма
гапнинг олдида, ўртасида ва
ундан кейин тура олади.

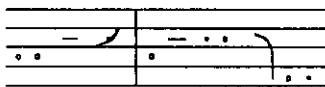
Intonation der Autorenrede

Die Autorenrede kann vor,
zwischen und nach der direk-
ten Rede stehen.

Агар муаллиф гапи кўчирма гапдан олдин турган бўлса, у давом этувчи оҳангга эга бўлади.

Wenn die Autorenrede vor der direkten Rede steht, so hat er eine progrediende Intonation.

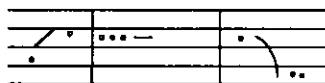
Nasira sagt: «Das "Essen schmeckt "heute gut».



Агар муаллиф гапи кўчирма гап ўртасида турган бўлса, ўрта ҳолатда ва жадал айтилади.

Wenn die Autorenrede zwischen der direkten Rede steht, so wird sie im Mittelton und in schnellem Tempo gesprochen.

«Das "Essen, — sagt Nasira, — schmeckt "heute gut».



Агар муаллиф гапи кўчирма гапдан кейин келган бўлса, пастки ҳолатга тегишли бўлади ва тез айтилади.

Wenn die Autorenrede nach der direkten Rede steht, so gehört sie zum Nachlauf und wird in schnellem Tempo gesprochen.

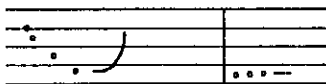
«Das Essen schmeckt "heute gut», — sagt Nasira.



Агар кўчирма гап сўроқ оҳангига эга бўлса, муаллиф гапи пастки ҳолатда бўлади ва жадал айтилади.

Wenn die direkte Rede die interrogative Intonation hat, so wird die Autorenrede im Tiefton und in schnellem Tempo gesprochen.

«Schmeckt das Essen heute 'gut?» -- fragt Nasira.



PHONETISCHE ÜBUNGEN

1. Lesen Sie die folgenden Wörter. Beachten Sie die Aussprache des Diphthonges [æ̃].

ein, zwei, drei, sein, kein, mein, dein, beide, klein, breit, einige, gleich, reichen, reiben, bleiben, bereit, weiß, der Wein, die Speise, der Brei, der Reis, das Fleisch, die Zeit.

2. Lesen Sie. Beachten Sie die Aussprache des Vokals [E].

essen, decken, stellen, schmecken, nett, der Kellner, der Teller, der Keller, das Messer, das Ende, der Text, der Pfeffer, der Senf, der Essig, die Erbse, der Herr, der Sekt, das Besteck.

3. Üben Sie die Aussprache der folgenden Wörter.

(das) Berlin	[bEr 'li:n]	das Restaurant	[rEsto 'raŋ]
die Familie	[fa 'mi:liə]	die Serviette	[zEr 'viɛtə]
die Person	[pEr 'zo:n]	die Kartoffel	[kar 'tɔfl]
der Appetit	['ape 'ti:t]	das Porzellan	[pɔrt͡sɛ 'la:n]
die Mensa	['mEnza]	(das) der Gelee	[ʒe 'le:]
der Kakao	[ka 'kaʊ]	der Kompott	[kɔm 'pɔt]
das Mineralwasser	[mine 'ra:l ,vasʱ]		

4. Lesen Sie. Beachten Sie die Betonung in Zusammensetzungen.

das 'Mittag,essen, der 'Eß, löffel, der 'Tee,löffel, das 'Wein,glas, der 'Rot,wein, die 'Speise,karte, das 'Zwiebel ,fleisch, der 'Suppen,teller, die 'Ochsen,schwanz,suppe, der 'Nach,tisch, das 'Hauptge,richt, die 'Salzkar,toffeln, die 'Pfeffer,dose, der 'Salz-,streuer, das 'Hammel,fleisch, der Er'frischungs,raum, die 'Selbstbe,dienung, der 'Bären,hunger, das 'Sauer,kraut.

5. Lesen Sie. Beachten Sie die Betonung in den Ableitungen.

a) die Be'dienung, der 'Angehörige, die 'Kellnerin, das 'Essen, die 'Herrschaft, die 'Freundschaft, die Be'kanntschaft, das Ge'bäude, der 'Gang, das Ge'richt, die Ge'sundheit;

b) 'ein,laden, 'ab,räumen, 'ein,schenken, 'an,stoßen, 'vor,haben, 'durch,sehen, 'ab,hören, 'zu,bereiten, be'suchen, be'stellen, be'kommen, über'geben, emp'fehlen, ver'dicken, be'zahlen, ver'lassen.

6. Lesen Sie. Achten Sie auf die Betonung in Akzentgruppen und schreiben Sie sie orthographisch:

'in fi:lən 'ʃtEt n ''ðøtʃ,landəs
 'æənəs de^ʋ 'bEst n lo'ka:l bEr ''li:ns
 'im 'keI^ʋ dEs bEr'li:n^ʋ ''ra:t,häŋsəs
 'in di:zm rEsto ''rā:
 ze:^ʋ 'hœfliç 'ʊnt^o ''aŋmErkza:m
 di ''angəø:rig n de^ʋ bādn fa''miliə:
 mit ''alt m 'ðøtʃm pɔr tsE ''la:n
 tsu 'æn par'ʃlʊk 'gu:t^ʋ ''væn
 'aŋ 'ʊnzərə ''altə bə ''kantʃaŋ
 'kalp^o,flāeʃ mit ''bɔ:nən
 'haml,flāeʃ mit kar ''ɔfl n
 'ʃtark gə'vYrʏstə ''pæcz n

7. Lernen Sie folgende Zungenbrechung.

Der Potsdamer Postkutscher putzt den Potsdamer Postkutschkasten; den Potsdamer Postkutschkasten putzt der Potsdamer Postkutscher.

8. Transkribieren Sie folgende Sätze. Bezeichnen Sie die Intonation.

1. «Was tinken wir zum Nachttisch?» --- fragt Dilbar. 2. «Am Abend, --- sagt sie, — bin ich immer zu Hause». 3. «Was willst du essen?» — fragt sie. 4. Die Lehrerin sagt: «Um 4 Uhr sollen Sie hier sein». 5. Der Vater fragt: «Hast du der Mutter geholfen?»

9. Verwandeln Sie die direkte Rede aus Übung 8 in die indirekte. Beachten Sie die Intonation.

M u s t e r : «Was trinken wir zum Nachttisch?» — fragt Dilbar.
 Dilbar fragt, was wir zum Nachttisch trinken.

10. Analysieren Sie die Wörter «Hammelfleisch», «einladen», «Freundschaft», «besuchen» nach folgendem Plan:

1. Buchstabenbestand.
2. Lautbestand.
3. Silbenbestand.
4. Charakteristik der Silbe und des Vokals in der Silbe.

11. Schreiben Sie orthographisch.

'tE:k'liç } 'Es n di 'mEn n 'dræma:l 'o:d^ɐ 'fi:ɐ ma:l || tsum
 'frY:,tYk } 'ist man gə'vø:nliç bə'le:k^o 'tə 'brætçən mit 'vʊrst } 'o:d^ɐ
 'kE:zə | ''æ^ɐ || man 'triŋkt 'aōx ''te: } 'o:d^ɐ ka 'fe: ||
 das ''mita:k^o, 'Es n } bə'fite:t 'aōs 'dræ'gEnən || 'als 'e:ɐst n ''gan } 'ist
 man ''zʊpə | 'als 'tsvæct n 'gan 'ist man 'flæf } 'o:d^ɐ 'fi mit
 kar'tɒfl n || ''dan } 'ist man ''o:p^ost } ''ku:x n || 'am ''a:b nt^o } 'triŋkt
 man 'te: } 'o:d^ɐ ''milç mit gə'bEk ||

12. Lesen Sie die Sprichwörter. Beachten Sie die Satzbetonung sowie die Aussprache der Laute [x], [ç], [ʊ], [Y:], [Y] und die Diphthonge {æ̃}, {aō}. Schreiben Sie orthographisch und übersetzen Sie ins Usbekische. Dann lernen Sie sie auswendig.

1. ''vɔrtə } 'fYlən den ''zak niçt ||
2. das ''glYk } hat ''flY:gəl ||
3. 'lY:g n } ha:b n 'kʊrtʂə ''bæ̃nə ||
4. ''vi de^ɐ 'bāōm | zo: di ''frʊxt ||
5. ''ve^ɐ niçt ''arbæctət | zɔl 'aōx niçt ''Es n ||

13. Hören Sie das Gedicht von dem Magnettonband ab; transkribieren Sie es und bezeichnen Sie die Pausen. Lernen Sie das Gedicht auswendig.

Mailed

(von J.W. Goethe)

Wie herrlich leuchtet
Mir die Natur!
Wie glänzt die Sonne!
Wie lacht die Flur!

Du segnest herrlich
Das frische Feld,
Im Blütendampfe
Die volle Welt!

Es dringen Blüten
Aus jedem Zweig
Und tausend Stimmen
Aus dem Gesträuch.

O Mädchen, Mädchen
Wie lieb' ich dich!
Wie blickt dein Auge,
Wie liebst du mich!

Und Freud' und Wonne
Aus jeder Brust.
O Erd' , o Sonne!
O Glück, o Lust!

So liebt die Lerche
Gesang und Luft,
Und Morgenblumen
Den Himmelsduft,

O Lieb, o Liebe!
So golden schön
Wie Morgenwolken
Auf jenen Höhen,

Wie ich dich liebe
Mit warmen Blut,
Die du mir Jugend
Und Freud' und Mut

Zu neuen Liedern
Und Tänzten gibst.
Sei ewig glücklich,
Wie du mich liebst.

TEXTERLÄUTERUNGEN

so golden schön — олтиндек гўзал
der Blütendampf — гуллар атри, гуллар хиди
und (so lieben) Morgenblumen den Himmelsduft — тонги гуллар шабнамни
севгандек

GRAMMATIK

Плюсквамперфект

Плюсквамперфект ўтган замонни ифодалайди.

Плюсквамперфект **haben** ёки **sein** ёрдамчи феълнинг Präteritum шакли ва асосий феълнинг Partizip II шакли билан ясалди. Ёрдамчи феълнинг ишлатилиши худди Perfekt дагидек бўлади.

Singular

1. ich hatte gelesen
2. du hattest gelesen
3. er
sie hatte gelesen
es

Singular

1. ich war gekommen
2. du warst gekommen
3. er
sie war gekommen
es

Агар биз нутқимизда дастлаб кечроқ, кейин эса ундан олдинроқ бўлиб ўтган иш-ҳаракат ҳақида гапирмоқчи бўлсак, олдин бўлиб ўтган иш-ҳаракат учун, албатта, плюсквамперфектни қўллаймиз.

1. Meine Tochter spielt Klavier.

Plusquamperfekt

Das Plusquamperfekt drückt die Vergangenheit aus.

Das Plusquamperfekt wird aus dem Präteritum des Hilfsverbs **haben** oder **sein** und dem Partizip II des Vollverbs gebildet. Der Gebrauch des Hilfsverbs ist derselbe wie beim Perfekt.

Plural

wir hatten gelesen
ihr hattet gelesen
sie hatten gelesen
Sie hatten gelesen

Plural

wir waren gekommen
ihr wart gekommen
sie waren gekommen
Sie waren gekommen

Wenn wir in der Rede zuerst eine spätere und dann eine frühere Handlung nennen wollen, so gebrauchen wir für eine vorangehende Handlung unbedingt das Plusquamperfekt.

- Sie hatte die Aufgaben schon gemacht.
 2. Nodira half ihrer Freundin.
 Sie hatte ihre Arbeit schon beendet.
 3. Herr Mamatow fuhr nach Deutschland.
 Herr Nowak hatte ihn nach Deutschland eingeladen.

Плюсквамперфект нисбий қўлланилади. Бунда плюсквамперфектдаги иш-ҳаракат замони бошқа ҳаракат замони билан таққосланади.

Das Plusquamperfekt gebraucht man relativ. Man vergleicht dabei die Zeit der Handlung im Plusquamperfekt mit der Zeit anderer Handlung.

Артиклнинг қўлланиши ва қўлланимаслик ҳоллари

Gebrauch und das fehlen des Artikels

Ноаниқ артиклнинг қўлланиши

Gebrauch des unbestimmten Artikels

1. Нарса-предмет ҳақида биринчи марта гапирилса, ноаниқ артикль ишлатилади.

1. Wenn man von einem Gegenstand zum erstenmal spricht, so wird der unbestimmte Artikel gebraucht.

1. Das ist ein Buch.
2. Er kauft einen Anzug.

2. **haben, brauchen** феъллари, **es gibt** иборасидан кейин ноаниқ артикль ишлатилади ва у доим Аккусатив келишигида туради.

2. Nach den Verben **haben, brauchen** und nach der Wendung **es gibt** gebraucht man den unbestimmten Artikel, und er steht immer im Akkusativ.

1. Er hat einen Kugelschreiber.
2. Ich brauche einen Füller.
3. Im Zimmer gibt es einen Tisch.

3. От кесим олдида аниқловчи турса, ноаниқ артикль ишлатилади.

3. Wenn vor dem prädikativen Substantiv ein Attribut steht, so gebraucht man den unbestimmten Artikel.

1. Er ist ein **kluger** Mann.
2. Sie ist eine **erfahrene** Ärztin.

4. Предмет **wie** сўзи билан таққосланганда ноаниқ артикль ишлатилади.

4. Wenn man einen Gegenstand mit dem Wort **wie** vergleicht, so gebraucht man den unbestimmten Artikel.

1. Er spricht **wie ein Redner**.
2. Sie tanzt **wie eine Tänzerin**.

5. Агар гапнинг эгаси предметнинг бир тури ёки бир гуруҳига тегишли бўлса, предикатив бўлиб келган от олдида ноаниқ артикль ишлатилади.

5. Wenn das Subjekt des Satzes zu einer Gattung oder zu einer Gruppe des Gegenstandes zugehört, so gebraucht man vor dem prädikativen Substantiv den unbestimmten Artikel.

1. Der Tiger ist ein **Raubtier**.
2. Die Tanne ist ein **Nadelbaum**.

Аниқ артикльнинг қўлланиши

Gebrauch des bestimmten Artikels

1. Нарса-предмет ҳақида аввал фикр юритилган бўлса, аниқ артикль ишлатилади.

1. Wenn man von einem bereits einmal genannten Gegenstand spricht, so wird der bestimmte Artikel gebraucht.

1. Dort sitzt ein Mann. **Der Mann** ist alt.
2. Im Zimmer steht ein Tisch. **Der Tisch** ist groß.

2. Табиатда ёлғиз учрай-
диган предмет номлари ол-
дидан аниқ артикль ишлати-
лади.

1. **Der Himmel** ist blau.
2. **Die Sonne** scheint.
3. **Der Mond** stieg auf.

3. Ҳафта кунлари, ой,
йил фасллари номлари ол-
дидан аниқ артикль ишла-
тилади.

2. Vor dem Gegenstand, der
einzig in seiner Art ist, geb
raucht man den bestimmten Artikel.

3. Bei der Benennung der Wo-
chentage, Monate, Jahreszeiten
gebraucht man den bestimmten
Artikel.

1. **Im Sommer** fahre ich ins Dorf.
2. Die Zugvögel fliegen nach **dem Süden**.
3. **Im Januar** ist es kalt.
4. **Am Sonntag** waren wir im Theater.

4. От олдида тартиб
сон турса, аниқ артикль
ишлатилади.

4. Wenn vor dem Substantiv
ein Ordnungszahlwort steht, so
gebraucht man den bestimmte
Artikel.

1. Das ist der **zweite** Band von A.Kachar.
2. Heute ist der **zweite** Dezember.

5. Атоқли отлар олдида
аниқловчи турса, аниқ ар-
тикль ишлатилади.

5. Wenn vor dem Eigennamen
ein Attribut steht, so gebraucht
man den bestimmten Artikel.

1. Der **große** Goethe wurde im Jahre 1749 geboren.
2. Der **arme** Rustam liegt im Krankenhaus.

6. Мужской ва женский
родга тегишли тоғ, дарё,
денгиз, давлат номлари ол-
дидан аниқ артикль ишла-
тилади.

6. Vor den Namen der Berge,
Flüsse, Meere, Staaten, die in
den männlichen oder weiblichen
Geschlechter gehören,gebraucht
man den bestimmten Artikel.

1. Der Serawschan war reich an Wasser.

2. Die Elbe mündet in die Nordsee.

7. От олдида сифат
орттирма даражада турса,
аниқ артикль ишлатилади.

7. Wenn vor dem Sub-
stantiv ein Adjektiv im Super-
lativ steht, so gebraucht bestim-
mten Artikel.

1. «Bobur» ist der beste Roman von P.Kodirow.

2. Samarkand ist die älteste Stadt.

8. От қаратқичли аниқ-
ловчи бўлиб келса, аниқ ар-
тикль ишлатилади.

8. Wenn das Substantiv
Genitivattribut ist, so gebraucht
man den bestimmten Artikel.

1. Die Hefte des Mädchens sind sauber.

2. Die Bücher der Studentin liegen auf dem Tisch.

9. Инсон тана аъзолари
ва кийим-кечак номлари
олдидан аниқ артикль иш-
латилади.

9. Vor den Namen des Kör-
perteiles und der Kleidung
der Menschen gebraucht man
den bestimmten Artikel.

1. Er zieht den Mantel an.

2. Das Gesicht des Mädchens war rot vor Verlegenheit.

Артиклинг қўллан- маслик ҳоллари

1. Агар от олдида бир-
ликда ноаниқ артикль тур-
ган бўлса, кўпликда ар-
тикль ишлатилмайди.

Das Fehlen des Artikels

1. Wenn vor dem Substan-
tiv im Singular der unbes-
timmte Artikel steht, so fehlt
der Artikel im Plural.

1. Das ist ein Buch. Das sind Bücher.

2. Das ist ein Garten. Das sind Gärten.

2. Агар от олдида кўрса-
тиш, эғалик, сўроқ олмош-

2. Wenn vor dem Substan-
tiv ein Demonstrativ-, Posses-

лари ва **kein** сўзи турган бўлса, артикль ишлатилмайди.

siv-, Interrogativpronomen oder das Wort **kein** stehen, so fehlt der Artikel.

1. Mein Bruder ist gestern nach Bonn gefahren.
2. Dieses Buch ist interessant.
3. Welches Buch ist interessant?
4. Er hat kein Lehrbuch.

3. Агар от олдида саноқ сон турса, артикль ишлатилмайди.

3. Wenn vor dem Substantiv ein Grundzahlwort steht, so fehlt der Artikel.

1. Ich habe fünf Kinder.
2. Ich habe ihn zwei Jahre nicht gesehen.

4. Предикатив бўлиб келган от касбни, миллатни билдирса, артикль ишлатилмайди.

4. Wenn das prädikative Substantiv, das einen Beruf, die Nationalität bezeichnet, so fehlt der Artikel.

1. Er ist Arzt.
2. Ich bin Usbeke.

5. Шахс, средний роддаги шаҳар ва ўлка номлари олдида артикль ишлатилмайди.

5. Vor Eigennamen, und zwar vor Personen und vor Städte- und Ländernamen des sächlichen Geschlechts fehlt der Artikel.

1. Farchad steht im ersten Studienjahr.
2. Taschkent ist unsere Hauptstadt.

6. От олдида **ohne** ёки **als** сўзлари турса, артикль ишлатилмайди.

6. Wenn vor dem Substantiv die Wörter **ohne** oder **als** stehen, so fehlt der Artikel.

1. Meine Mutter arbeitet als Lehrerin .
2. Er geht heute ohne Mantel.

7. Агар от олдида қаратқичли аниқловчи турса, артикль ишлатилмайди.

7. Wenn vor dem Substantiv Genitivattribut vorangeht, so fehlt der Artikel.

1. **Akrams** Vorschlag ist gut.

2. Wir lernen **Heines** Gedicht «Lorelei» auswendig.

8. От гапда ундалма бўлиб келса ҳамда буйруқ гапларда артикль ишлатилмайди.

8. Wenn das Substantiv im Satz Anrede ist, so fehlt der Artikel. In Ausrufesätzen fehlt der Artikel auch.

1. **Lieber Freund**, wir sind einander noch ganz fremd.

2. **Kinder**, seid aufmerksam!

9. Атоқли от олдида даража, унвон ва қариндошликни билдирган изоҳловчи турса, артикль ишлатилмайди.

9. Wenn vor dem Eigennamen eine Apposition steht, die Rang, Titel und Verwandtschaftsgrad bezeichnet, so fehlt der Artikel.

1. **Herr Wolf** hat heute Wolkows in den «Ratskeller» zum Mittagessen eingeladen.

2. **Onkel Akram** arbeitet als Ingenieur.

3. **Dozent Primov** hält heute eine Vorlesung.

10. Жуфт сўзлар ва ибораларда ҳамда мақолларда артикль ишлатилмайди.

10. In Wortpaaren und in Redewendungen, auch in Sprichwörtern, fehlt der Artikel.

1. **Vater und Sohn** arbeiten den ganzen Tag im Garten.

2. Er **hat** vor dem Hund Angst.

3. **Auf Lachen folgt Weinen.**

11. Агар отдан кейин саноқ сонда ифодаланган аниқловчи турса, артикль ишлатилмайди.

11. Wenn nach dem Substantiv ein Attribut steht, das durch ein Grundzahlwort ausgedrückt ist, so fehlt der Artikel.

1. Wir sollen Übung 5 schriftlich machen.
2. Machen Sie Ihre Bücher Seite 15 auf !

12. Доналаб санаб бўл-
майдиган ва мавҳум отлар
олдидан артикль ишлатил-
майди.

12. Vor Stoffnamen und
Abstrakta fehlt der Artikel.

1. Ich trinke Tee mit **Zucker**.
2. Ich lese diesen Roman mit **Interesse**.

13. Агар доналаб санаб
бўлмайдиган отнинг миқ-
дори номаълум бўлса, ар-
тикль ишлатилмайди.

13. Wenn der Stoffname
eine unbestimmte Menge
bezeichnet, so fehlt der
Artikel.

1. Aus dem Markt hat sie **Fleisch, Kartoffeln, Zwiebeln** und
Mohrrüben gekauft.
2. Sie will noch **Tee** und **Zucker** kaufen.

14. Агар доналаб санаб
бўлмайдиган от ситуация
орқали ёки иккинчи марта
тилга олинганда аниқлаша-
ётган бўлса, унинг олдидан
аниқ артикль ишлатилади.

14. Wenn der Stoffname
einen Teil der Stoffmesse be-
zeichnet, die durch die Si-
tuation oder die zweite Nen-
nung konkretisiert wird, so ge-
braucht man den bestimmten
Artikel.

1. Sie kauft Brot. **Das Brot** ist weich.
2. **Der Tee** in der Kanne ist heiß.

15. Агар доналаб санаб
бўлмайдиган от миқдорни кўр-
сатса, шунингдек, унинг нави
ёки сифати айтилса, ноаниқ
артикль ишлатилади.

15. Wenn der Stoffname
eine Portion bezeichnet, sowie
seine Sorte oder Qualität ange-
geben wird, so gebraucht man
den unbestimmten Artikel.

1. Das ist ein **indischer Tee**.
2. Meine Mutter hat **eine fette Milch** gekauft.
3. Er nimmt heute nur **eine Fleischsuppe**.

Сифатларнинг турланиши

Сифат предметнинг белгисини билдириб, **welcher?**, **welche?**, **welches?**— қандай? **was für ein?** — қанақа? ва ҳ.к. сўроқларига жавоб бўлади.

Немис тилида сифатнинг турланадиган ва турланмайдиган шакллари бор.

Сифатнинг турланмайдиган шакли гапда предикатив бўлиб келади.

1. Der Tisch ist **groß**.
2. Das Tuch ist **rot**.

Сифатнинг турланадиган шакли гапда аниқловчи бўлиб, аниқланмиш билан род, сон ва келишиқда мослашади.

1. Der **große** Tisch steht in der Mitte des Zimmers.
2. Der Vater hat das **rote** Tuch für seine **kleine** Tochter gekauft.

Сифатлар уч хил турланишга эга:

- 1) кучсиз турланиш;
- 2) кучли турланиш;
- 3) аралаш турланиш.

Сифатларнинг кучсиз турланиши

Агар сифат олдида аниқ

Deklination der Adjektive

Das Adjektiv bezeichnet das Merkmal eines Dinges und antwortet auf die Fragen **welcher?**, **welche?** **welches?**, **was für ein?** usw.

Es gibt in der deutschen Sprache die flektierte und unflektierte Form des Adjektivs.

Die unflektierte Form des Adjektivs gebraucht man im Satz als Prädikativ.

Die flektierte Form des Adjektivs tritt im Satz als Attribut auf und kongruiert mit dem Bezugswort in Geschlecht, Zahl und Kasus.

Man unterscheidet beim Adjektiv drei Deklinationsarten:

- 1) die schwache Deklination;
- 2) die starke Deklination;
- 3) die gemischte Deklination.

Die schwache Deklination der Adjektive

Wenn vor dem Adjektiv

артиклъ ёки аниқ артикл-
нинг қўшимчалари билан
келган олмошлар (**dieser,**
diese, dieses, jeder, jener,
solcher, mancher, welcher
ва ҳ.к.) турса, сифат кучсиз
турланади.

Бу ҳолда сифат ҳар
учала роднинг Nominativ
келишиги бирлиги ҳамда
женский ва средний род-
ларнинг Akkusativ кели-
шигида **-е** қўшимчаси-
ни, қолган барча кели-
шикларда ва ҳар иккала
сонда **-ен** қўшимчасини
олади.

der bestimmte Artikel oder ein
Pronomen mit Endungen des
bestimmten Artikels (**dieser,**
diese, dieses, jeder, jener,
solcher, mancher, welcher
usw.) steht, so wird das Ad-
jektiv schwach dekliniert.

In diesem Fall bekommt
das Adjektiv im Nominativ
Singular aller drei Geschlechter
und im Akkusativ der weib-
lichen und sächlichen Ges-
chlechter die Endung **-e**, in den
übrigen Kasus und in beiden
Zahlen die Endung **-en**.

Kasus	Singular			Plural
	männliches Geschlecht	weibliches Geschlecht	sächliches Geschlecht	für alle drei Geschlechter
Nominativ	-e	-e	-e	-en
Genitiv	-en	-en	-en	-en
Dativ	-en	-en	-en	-en
Akkusativ	-en	-e	-e	-en

Singular

N. der rote Apfel	die rote Tinte	das rote Tuch
G. des roten Apfels	der roten Tinte	des roten Tuches
D. dem roten Apfel	der roten Tinte	dem roten Tuch
Akk. den roten Apfel	die rote Tinte	das rote Tuch

Plural

N. die roten Äpfel	die roten Tinten	die roten Tücher
G. der roten Äpfel	der roten Tinten	der roten Tücher
D. den roten Äpfeln	den roten Tinten	den roten Tüchern
Akk. die roten Äpfel	die roten Tinten	die roten Tücher

Сифатларнинг куч- ли турланиши

Агар сифат олдида ар-
тикль ёки олмош турмаса,
сифат кучли турланади.

Бу ҳолда сифат барча
келишикларда бирлик ва
кўпликда аниқ артикlining
кўшимчаларини олади. Фа-
қат мужской ва средний
роднинг Genitiv келишиги
бирлигида **-en** кўшимча-
сини олади.

Die starke Deklina- tion der Adjektive

Wenn vor dem Adjektiv
kein Artikel und kein Prono-
men steht, so wird das Adjek-
tiv stark dekliniert.

In diesem Fall bekommt
das Adjektiv in allen Kasus
des Singulars und Plurals die
Endungen des bestimmten Arti-
kels. Der Genitiv Singular des
männlichen und sächlichen Ges-
chlechtshat die Endung **-en**.

Singular				Plural
Kasus	männliches Geschlecht	weibliches Geschlecht	sächliches Geschlecht	für alle drei Geschlechter
Nominativ	-er	-e	-es	-e
Genitiv	-en	-er	-en	-er
Dativ	-em	-er	-em	-en
Akkusativ	-en	-e	-es	-e

Singular

N. roter Apfel
G. roten Apfels
D. rotem Apfel
Akk. roten Apfel

rote Tinte
roter Tinte
roter Tinte
rote Tinte

rotes Tuch
roten Tuches
rotem Tuch
rotes Tuch

Plural

N. rote Äpfel
G. roter Äpfel
D. roten Äpfeln
Akk. rote Äpfel

rote Tinten
roter Tinten
roten Tinten
rote Tinten

rote Tücher
roter Tücher
roten Tüchern
rote Tücher

Саноқ сонлари, **einige, viele, mehrere, manche, wenige** ноаниқ олмошларидан кейин сифат кучли турланади.

Сифатларнинг аралаш турланиши

Агар сифат олдида ноаниқ артикль, эгалик олмошлари ва **kein** олмоши турса, сифат аралаш турланади.

Бу ҳолда сифат ҳар учала роднинг Nominativ келишиги бирлиги ҳамда женский ва средний родларнинг Akkusativ келишиги бирлигида кучли турланишнинг қўшимчаларини, қолган барча келишикларда эса кучсиз турланишнинг қўшимчаларини олади.

Nach den Grundzahlwörtern, nach den unbestimmten Pronomen **einige, viele, mehrere, manche, wenige** wird das Adjektiv stark dekliniert.

Die gemischte Deklination der Adjektive

Wenn vor dem Adjektiv der unbestimmte Artikel, das Possessivpronomen, das Pronomen **kein** steht, so wird das Adjektiv nach der gemischten Deklination dekliniert.

In diesem Fall bekommt das Adjektiv im Nominativ Singular aller drei Geschlechter und Akkusativ Singular der weiblichen und sächlichen Geschlechter die Endungen der starken Deklination, in den übrigen Kasus die Endungen der schwachen Deklination.

Singular				Plural	
Kasus	männliches Geschlecht	weibliches Geschlecht	sächliches Geschlecht	für alle drei Geschlechter	
				ohne Artikel	mit dem Pronomen
N.	-er	-e	-es	-e	-en
G.	-en	-en	-en	-er	-en
D.	-en	-en	-en	-en	-en
Akk.	-en	-e	-es	-e	-en

Ноаниқ артиклнинг кўп-

Der unbestimmte Artikel

лик шакли йўқ. Шунинг учун сифат кўplikда кучли турланади. Аммо эгалик олмошлари ва **kein** олмошидан кейин сифат кучсиз турланади.

hat keine Pluralform, darum wird das Adjektiv im Plural stark dekliniert. Nach den Possessivpronomen und nach dem Pronomen **kein** wird es aber schwach dekliniert.

Singular

N. ein roter Apfel	eine rote Tinte	ein rotes Tuch
G. eines roten Apfels	einer roten Tinte	eines roten Tuches
D. einem roten Apfel	einer roten Tinte	einem roten Tuch
Akk.einen roten Apfel	eine rote Tinte	ein rotes Tuch

Plural

N. rote Äpfel	rote Tinten	rote Tücher
G. roter Äpfel	roter Tinten	roter Tücher
D. roten Äpfeln	roten Tinten	roten Tüchern
Akk.rote Äpfel	rote Tinten	rote Tücher

Singular

N. mein roter Apfel	meine rote Tinte	mein rotes Tuch
G. meines roten Apfels	meiner roten Tinte	meines roten Tuches
D. meinem roten Apfel	meiner roten Tinte	meinem roten Tuch
Akk.meinen roten Apfel	meine rote Tinte	mein rotes Tuch

Plural

N. meine roten Äpfel	meine roten Tinten	meine roten Tücher
G. meiner roten Äpfel	meiner roten Tinten	meiner roten Tücher
D. meinen roten Äpfeln	meinen roten Tinten	meinen roten Tüchern
Akk.meine roten Äpfel	meine roten Tinten	meine roten Tücher

Кўчирма гап

Сўзловчи баъзан ўз нутқида ўзга шахнинг фикрини

Die direkte Rede

Sehr oft gebraucht der Sprechende in seiner Rede die

қўллайди. Шунга кўра кўчирма ва ўзлаштирма гаплар бўлади. Улар қўшма гапнинг ўзига хос бир тури ҳисобланади.

Кўчирма гап икки қисмдан иборат:

- 1) муаллиф гапи;
- 2) кўчирма гап.

Муаллиф гапнинг ўрни турли хил бўлиши мумкин. У кўчирма гапдан олдин, кейин ёки унинг ўртасида туриши мумкин.

1. Er sagt: «Ich habe meine Aufgaben schon gemacht».
2. «Ich habe meine Aufgaben schon gemacht», – sagt er.
3. «Ich habe, – sagt er, – meine Aufgaben schon gemacht».

Агар кўчирма гап муаллиф гапидан олдин келса, муаллиф гапи кесим билан бошланади. Бунда **sagen, fragen antworten, sprechen, erzählen, meinen, denken** ва ҳ.к. феъллари қўлланилади.

«Ich habe den Roman «Spitamen» von Maksud Korijew gelesen», – sagt sie.

**Кўчирма гапнинг
ўзлаштирма гапга
айлантирилиши**

Ўзга шахснинг фикри ўзлаштирилиб баён қилинган фикр ўзлаштирма гап де-

Meinung der anderen Person. Dementsprechend unterscheidet man die direkte und indirekte Rede. Sie bilden eine besondere Art des zusammengesetzten Satzes.

Die direkte Rede besteht aus zwei Teilen:

- 1) der Autorenrede;
- 2) der direkten Rede.

Die Stellung der Autorenrede kann verschieden sein. Sie kann der direkten Rede vorausgehen, nachstehen oder in der Mitte der direkten Rede stehen.

Wenn die direkte Rede der Autorenrede vorausgeht, so beginnt die Autorenrede mit dem Prädikat. Dabei kann man die Verben **sagen, fragen antworten, sprechen, erzählen, meinen, denken** usw. gebrauchen.

**Verwandlung der
direkten Rede in die
indirekte Rede**

Die indirekte Rede enthält die Worte einer dritten Person, die der Erzählende von sich aus

йилади. Бунда дастлаб хабарнинг грамматик шакли ўзгаради.

Ўзлаштирма гап эргашган қўшма гапнинг бир қисми бўла олади. У кўпинча тўлдирувчи эргаш гап шаклига эга бўлади. Қўшма ганда муаллиф гапи бош гап сифатида, кўчирма гап эса эргаш гап сифатида қўлланилади. Бу эргаш гап бош гап билан **даъ, об** боғловчилари, нисбий олмошлар, нисбий равишлар орқали боғланади.

Er sagt: «Ich habe die Aufgaben schon gemacht».

Er sagt, **даъ** er die Aufgaben schon gemacht hat.

Дарак гап шаклидаги кўчирма гап ўзлаштирма гапга айлантирилганда ўзлаштирма гап муаллиф гапи билан **даъ** боғловчиси орқали боғланади.

Er sagt: «Ich habe einen richtigen Bärenhunger».

Er sagt, **даъ** er einen richtigen Bärenhunger hat.

Сўроқ сўзсиз сўроқ гап шаклидаги кўчирма гап ўзлаштирма гапга айлантирилганда ўзлаштирма гап муаллиф гапи билан **об** боғловчиси орқали боғланади.

Sie fragt: «Hast du einen richtigen Bärenhunger?».

Sie fragt, **об** ich einen richtigen Bärenhunger habe.

wiedergibt. Dabei verändert sich vor allem die grammatische Form der Aussage.

Die indirekte Rede kann Teil des Satzgefüges sein. Sie hat meist die Form des Objektsatzes. Im Satzgefüge kann die Autorenrede als Hauptsatz und die direkte Rede als Nebensatz auftreten. Dieser Nebensatz wird mit dem Hauptsatz durch die Konjunktionen **даъ, об**, durch Relativpronomen, durch Relativadverbien verbunden.

Wenn die direkte Rede in der Form eines Aussagesatzes in die indirekte Rede verwandelt wird, so verbindet sich solcher Satz mit der Autorenrede mit Hilfe der Konjunktion **даъ**.

Wenn die direkte Rede in der Form eines Fragesatzes ohne Fragewort in die indirekte Rede verwandelt wird, so verbindet sich solcher Satz mit der Autorenrede mit Hilfe der Konjunktion **об**.

Сўроқ сўзли сўроқ гап шаклидаги кўчирма гап ўзлаштирма гапга айлантирилганда ўзлаштирма гап муаллиф гапи билан нисбий равиш, нисбий олмошлар орқали боғланади.

Wenn die direkte Rede ein Fragesatz mit Fragewort ist und in die indirekte Rede verwandelt wird, so verbindet sich solcher Satz mit der Autorenrede mit Hilfe der Relativadverbien und Relativpronomen.

Sie fragt: «Was willst du essen?»

Sie fragt, was ich essen will.

Буйруқ шаклидаги кўчирма гап ўзлаштирма гапга айлантирилганда ўзлаштирма гап муаллиф гапи билан **даъ** боғловчиси ёрдамида ёки боғловчисиз боғланади. Агар муаллиф гапи кўчирма гап билан боғловчисиз боғланса, сўз тартиби мустақил сўз тартибли дарак гаплардагидек бўлади — кесимнинг тусланувчи қисми гапнинг иккинчи ўрнида туради.

Wenn die direkte Rede in der Form eines Aufforderungssatzes in die indirekte Rede verwandelt wird, so verbindet sich solcher Satz mit der Autorenrede mit Hilfe der Konjunktion **daß** oder ohne Konjunktion. Wenn sich die direkte Rede mit der Autorenrede ohne Konjunktion verbunden wind, so hat dieser Satz die Wortfolge des selbständigen Aussagesatzes — der flektierte Teil des Prädikats steht an der zweiten Stelle.

Агар буйруқ гап талабни ифодаласа, **sollen** модал феъли Прäsens ёки Imperfekt Konjunktiv да қўлланилади.

Wenn der Aufforderungssatz einen Befehl ausdrückt, so gebraucht man das Modalverb **sollen** im Präsens oder im Imperfekt Konjunktiv.

Агар буйруқ гап илтимосни ифодаласа, **mögen** модал феъли Прäsens Konjunktiv да қўлланилади.

Wenn der Aufforderungssatz eine Bitte ausdrückt, so gebraucht man das Modalverb **mögen** im Präsens Konjunktiv.

1. Er sagte: «Mach das Klappfenster auf!»
 Er sagte, daß ich das Klappfenster aufmachen solle.
 Er sagte, ich solle das Klappfenster aufmachen.
2. Meine Schwester bat: «Hilf mir bei den Hausarbeiten».
 Meine Schwester bat, daß ich ihr bei den Hausarbeiten helfen möge.
 Meine Schwester bat, ich möge ihr bei den Hausarbeiten helfen.

FRAGEN ZUR GRAMMATIK

1. 1. Was drückt das Plusquamperfekt aus?
 2. Wie wird das Plusquamperfekt gebildet?
 3. In welchem Fall gebraucht man das Plusquamperfekt?
2. 1. Mit welchem Artikel gebraucht man die Substantive nach den Verben «haben», «brauchen» und nach der Wendung «es gibt»?
 2. Mit welchem Artikel gebraucht man das Substantiv, wenn der Gegenstand mit dem Wort «wie» verglichen wird?
 3. Mit welchem Artikel gebraucht man die Benennung der Wochentage, Monate, Jahreszeiten?
 4. Mit welchem Artikel gebraucht man den Namen des Körperteiles und die Kleidung der Menschen?
 5. Welche geographischen Namen gebraucht man mit dem Artikel?
 6. Gebraucht man den Artikel, wenn vor dem Substantiv ein Grundzahlwort, ein Demonstrativ-, Possessiv-, Interrogativpronomen und das Wort «kein» steht?
 7. Gebraucht man den Artikel, wenn vor dem Substantiv die Wörter «ohne» oder «als» stehen?
 8. Gebraucht man den Artikel, wenn vor dem Substantiv Genitivattribut vorangeht?
 9. Welche geographischen Namen gebraucht man ohne Artikel?
 10. Wie gebraucht man den Artikel bei Stoffnamen und Abstrakta?
3. 1. Was bezeichnet das Adjektiv?
 2. Welche Formen hat das Adjektiv?
 3. Welche Funktion erfüllt die unflektierte Form des Adjektivs im Satz?
 4. Welche Funktion erfüllt die flektierte Form des Adjektivs im Satz?
 5. Welche Deklinationsarten des Adjektivs kennen Sie?
 6. Wann dekliniert man das Adjektiv schwach?
 7. Welche Endungen bekommt das Adjektiv in der schwachen Deklination?
 8. In welchem Fall dekliniert man das Adjektiv stark?
 9. Welche Endungen bekommt das Adjektiv in der starken Deklination?

10. Wann dekliniert man das Adjektiv nach der gemischten Deklination?
 11. Welche Endungen bekommt das Adjektiv in der gemischten Deklination?
4. 1. Woraus besteht die direkte Rede?
 2. An welcher Stelle des Satzes kann die Autorenrede stehen?
 3. Womit beginnt die Autorenrede, wenn die direkte Rede der Autorenrede vorausgeht?
 5. 1. Welche Funktion erfüllt die Autorenrede im Satzgefüge?
 2. Welche Funktion erfüllt die direkte Rede im Satzgefüge?
 3. Wodurch wird die Autorenrede mit der indirekten Rede verbunden werden?
 4. Wodurch wird die Autorenrede mit der indirekten Rede verbunden werden, wenn die direkte Rede in der Form eines Aussagesatzes ist?
 5. Wodurch wird die Autorenrede mit der indirekten Rede verbunden werden, wenn die direkte Rede in der Form eines Fragesatzes ohne Fragewort ist?
 6. Wodurch wird die Autorenrede mit der indirekten Rede verbunden werden, wenn die direkte Rede ein Fragesatz mit Fragewort ist?
 7. Wie kann man die Autorenrede mit der indirekten Rede verbinden, wenn die direkte Rede in der Form eines Aufforderungssatzes ist?

LEXIKALISCH-GRAMMATISCHE ÜBUNGEN

1. Lesen Sie den Text 1 und übersetzen Sie ihn ins Usbekische.
 2. Tragen Sie die neuen Wörter und Wendungen ins Vokabelheft ein. Lernen Sie sie auswendig.
 3. Hören Sie den Text von dem Magnettonband ab und sprechen Sie nach.
 4. Begründen Sie den Gebrauch und das Fehlen des Artikels.
1. Das ist ein Gebäude. Das Gebäude ist fünf Stock hoch. 2. Ich verbringe den Sommer in Bucharu. 3. Nodiras Schwester ist Studentin. 4. Mein Großvater liest die Zeitungen ohne Brille. 5. Ich habe im Laden Brot, Zucker gekauft. 6. Auf dem Tisch liegen Hefte, Bücher, Zeitungen. 7. Er hat zwei Jahre seinen Freund nicht gesehen. 8. Meine Großmutter ist achtzig Jahre alt. 9. Der Mantel hängt im Schrank. 10. Karim und Rustam treiben Sport und fahren oft Boot. 11. Der kleine Schawkat besucht den Kindergarten. 12. Die Küche ist groß wie ein Zimmer. 13. Die Sonne scheint. 14. Das schöne Samarkand ist der Stolz des usbekischen Volks. 15. Sie ist eine beste Tänzerin.
5. Setzen Sie statt der Punkte den Artikel ein. Beachten Sie den Gebrauch des Artikels bei Stoffnamen und Abstrakta.
1. Wir hören den Lehrer mit ... Interesse. 2. Bringen Sie bitte ... Nudelsuppe, ... Braten und Kompott. 3. Nasira ist hungrig, darum schmeckt ... Suppe gut.

4. Die Studentin legt aufs Tablett ... Löffel, ... Messer und ... Gabel. 5. Zu ... Nachtschisch nimmt er ein Glas ... Tee und ... Kuchen. 6. Zu ... Essen serviert man ... Salz, ... Senf und Pfeffer. 7. Der Junge trinkt ... Kaffee. 8. Ich habe ... Milch gekauft. ... gekaufte Milch soll man gleich kochen. 9. Ich habe ... freie Zeit, darum kann ich dir helfen.

6. Setzen Sie die Konjugation fort.

1. Ich hatte diesen Roman gelesen. 2. Ich war zum Stadion gewesen. 3. Ich hatte mich gut erholt. 4. Ich hatte die 'Arzneien dreimal täglich eingenommen. 5. Ich war zu Hause geblieben.

7. Gebrauchen Sie die eingeklammerten Verben im Plusquamperfekt.

1. Schachsod (kaufen) schöne Ansichtskarten von Samarkand. 2. Gulnora (einladen) mich zu ihrem Geburtstag. 3. Ich (teilnehmen) an der Versammlung. 4. Gulsara (sein) allein zu Hause. 5. In der Versammlung (besprechen) wir eine wichtige Frage. 6. Sie (verlieren) ihr Abzeichen. 7. Das Künstlertheater (kommen) in unsere Stadt. 8. Ich (schenken) meiner Tochter die Werke von Nawoi.

8. Setzen Sie statt der Punkte die Dativpräpositionen ein.

1. Nodira spricht ... ihrer Freundin über die bevorstehenden Prüfungen. 2. Der Poliklinik ... befindet sich das Zentralwarenhause. 3. Ich kann um 9 Uhr ... dir kommen. 4. Komila wohnt ... ihren Eltern. 5. ... zwei Monaten bekommt sie keine Nachrichten ... ihrem Sohn. 6. ... der Morgengymnastik wasche ich mich und ziehe mich schnell an. 7. Du machst ... dem Lesen manche Fehler. 8. Ich bin ... der Übersetzung fertig. 9. Sie laden uns ... dem Mittagessen ein. 10. Sie kann dort ... U-Bahn fahren.

9. Setzen Sie statt der Punkte passende Wörter oder Wendungen ein.

1. Ich ... heute in der Mensa 2. Die Freunde ... nach dem Unterricht 3. ... nehme ich Kalbfleisch mit Bohnen. 4. Einige Studenten ... im Erfrischungsraum 5. Palow ist mein 6. Der Tisch ist sehr nett ... gedeckt. 7. Ich esse gern 8. Er ... heute Braten mit Sauerkraut. 9. Ich habe am Morgen gut ... und will ein Glas Mineralwasser trinken, ich 10. Meine Tochter ... zum Kuchen

stark gewürzte Speisen mit viel Salz und Pfeffer, frühstücken, mit altem deutschen Porzellan und Glas, durstig sein, das Leibgericht, einen kleinen Imbiß zu sich nehmen, nicht nein sagen, zum zweiten Gang, einen Bärenhunger haben, Appetit haben auf, zu Mittag essen.

10. Bilden Sie Sätze aus folgenden Wörtern und Wortgruppen.

1. Gewöhnlich, zu Hause, zu Mittag essen, mein, der Mann. 2. Die Frau, mein, der Freund, das Essen, schmackhaft, zubereiten. 3. Das Mittagessen, ich,

mit, zufrieden sein, denn, die Speisen, ich, gut, schmecken. 4. Zum zweiten Gang, der Kellner, ich, empfehlen, Hammelfleisch mit Kartoffeln. 5. Man, bezahlen, an, das Essen, die Kasse. 6. Ein Glas, heiß, der Tee, den Durst stillen. 7. Nach, die Arbeit, einen richtigen Bärenhunger haben, ich. 8. Als Vorspeise, bestellen, ich, der Gurkensalat. 9. Zu, das Frühstück, essen, ich, das Rührei, und, trinken, heiß, der Tee.

11. Übersetzen Sie ins Deutsche.

1. Онам кўн туз ва қаламнир билан кучли ростланган овқатларни яхши кўради. 2. Бугун иккинчи овқатга қиймали таом егим келяпти. 3. Бир пиёла иссиқ чой бўлса, йўқ демасдим. 4. Иссиқ чой чанқоқни қондиради. 5. Понунгтага мен устига сариёғ суртилган нон ва пиншлок едим. 6. Музқаймоқ бўлса, қизим йўқ демайди. 7. Биринчи овқатга дугонам угра оши ичди. 8. Кечки овқатга Сиз нима ейсиз? 9. Насибанинг қовурдоқ егиси келяпти. 10. Официант бизга иккинчи овқатга кабоб олишни тавсия этди.

12. Gebrauchen Sie die eingeklammerten Adjektive in richtiger Form.

1. Auf dem (groß) Tisch steht ein (flach) Teller, links - ein (klein) Teller. 2. Zu beiden Seiten des (groß) (flach) Tellers liegt das Besteck. 3. Auf jedem (flach) Teller liegt eine (weiß) Serviette. 4. Sie versteht nichts von der (deutsch) Küche. 5. Er hat (frisch) Gurkensalat gern. 6. Mein Vater ißt (stark gewürzt) Speisen immer mit (groß) Appetit. 7. (Heiß) Tee stillt den Durst. 8. Auf dem Tisch steht eine (schön) Vase mit (frisch) Obst.

13. Übersetzen Sie ins Deutsche.

Мен очман. Тушликни мен доим уйда қилар эдим. Бугун эса мен ошхонага бораман. Чунки дарслан кейин фонолабораторияда талаффузим устида ишлашим керак.

Ошхонамиз факультет биносининг орқасида жойлашган. У икки қаватли замонавий бинодир. Бу ерда талабалар, ўқитувчилар овқатланадилар. Ошхонамиз яхши жиҳозланган. У ерда кўпгина стол ва стуллар бор. Ҳар бир стол устида қаламнирдон ва туздон турибди. Мен ошхонага кираман ва касса ёнига бораман. У ерда таомнома осиелиқ турибди. Мен овқат танлайман. Бугун мен биринчи овқатга карам шўрва, иккинчи овқатга қиймали таом оламан. Овқатдан кейин компот ичаман. Ошхонада ҳар ким ўзига ўзи хизмат қилади. Мен овқатларни, қошиқ, пичоқ, санчқиларни патнис устига қўяман ва столга олиб келаман. Мен овқатларни иштаҳа билан ейман. Овқатлар мазали.

14. Gebrauchen Sie Objektsätze statt der direkten Rede.

a) 1. Die Lehrerin sagt: «Sie haben die letzte Kontrollarbeit gut geschrieben». 2. Der Lektor sagt: «Sie sollen an Ihrer Aussprache viel arbeiten». 3. Die Mutter sagt: «Die Kinder müssen um 9 Uhr im Bett sein». 4. Mein Freund sagt: «Erkin wartet auf dich». 5. «Ich lese den Roman «Die Liebenden von Taschkent» von Abdulla Kodiri mit Interesse», — sagt mein Bruder. 6. «Ich gehe nach der Arbeit zum Markt», — sagt der Vater.

b) 1. Die Kellnerin fragt: «Was wollen Sie essen?» 2. Die Lehrerin fragt: «Warum sind Sie gestern zur Stunde nicht gekommen?» 3. «Wie hast du deine freie Zeit verbracht?» — fragt meine Schwester. 4. «Wem gehören diese zwei Bücher?» — fragt der Student. 5. Nodira fragt mich: «Wohin gehst du jetzt?» 6. «Welches neue Lied hat der Sänger gesungen?» — will Schachsod erfahren.

c) 1. Meine Freundin fragt: «Hast du dich auf das bevorstehende Seminar in der Literaturwissenschaft vorbereitet?» 2. «Hat Ihnen der neue Film gefallen?» — fragt er. 3. Mein Studienkollege fragt: «Hast du das Gedicht von Heinrich Heine «Lorelei» auswendig gelernt?» 4. «Haben Sie den neuen Text abgehört?» — fragt die Lehrerin. 5. Er fragt uns: «Haben Sie das historische Museum besichtigt?» 6. «Bist du in der Deutschprüfung durchgefallen?» — fragt Nargisa.

d) 1. Die Mutter sagt: «Mach das Klappfenster auf» 2. «Wasche das Geschirr mit heißem Wasser», — sagt die Schwester. 3. Mein Freund sagt: «Vergiß dein Versprechen nicht». 4. Die Lehrerin sagt: «Arbeiten Sie an Ihrer Aussprache!» 5. «Sprich über deine Reise», — bittet mein Freund. 6. «Nimm deinen Regenschirm», — sagt mein Bruder.

15. Beantworten Sie die Fragen. Gebrauchen Sie die eingeklammerten Wortgruppen.

1. Wessen Aussprache gefällt dir? (der neue Hörer, der junge Lehrer, dein guter Freund). 2. Was hat die Hausfrau gekauft? (rote Apfel, saftige Birnen, gutes Fleisch). 3. Mit wem stehen Sie im Briefwechsel? (ein deutscher Student, mein alter Onkel). 4. Womit ist die Lehrerin zufrieden? (deine gute Antwort, die letzte Kontrollarbeit, sein interessanter Vortrag). 5. Wem fällt das Studium leicht? (dein jungerer Bruder, dieser neue Studienfreund). 6. Wo hat der Junge gestanden? (ein großer Spiegel, jenes kleine Haus, unser großes Fenster, eine breite Tür).

16. Setzen Sie die Endungen der Adjektive ein.

1. Unser neu... Student hat gut... Kenntnisse in der deutsch ... Sprache. 2. Früher hat mein älter... Bruder in jenem groß... Werk gearbeitet. 3. Vor kurzem hat man in unserer breit... Straße noch ein modern... Haus gebaut. 4. Mit groß...

Vergnügen habe ich mich diesen interessant... Film gesehen. 5. Wir haben zum neu... Text alle grammatisch... und lexikalisch... Übungen gemacht 6. Er hat unter der Leitung des alt... Professors einen interessant... Artikel geschrieben. 7. Wir essen mit gut... Appetit gebraten... Fisch.

17. Setzen Sie die eingeklammerten Verben zuerst im Perfekt, dann im Plusquamperfekt ein.

1. Ich (sich setzen) an den Tisch und (machen) meine Aufgaben. 2. Der Ober (reichen) ihnen die Speisekarte. 3. Der Gast (bestellen) das Mittagessen aus drei Gängen. 4. Nach dem Essen (abräumen) der Kellner den Tisch. 5. Nach einigen Minuten (kommen) der Ober und (bringen) auf seinem Tablett eine Schüssel Suppe. 6. Nach der Suppe (bekommen) jeder Gast eine Platte mit Zwiebelfleisch. 7. Ich (verbringen) die freie Zeit bei meinem alten Bekannten.

18. Schreiben Sie aus dem Text I alle Substantive heraus und gruppieren Sie nach dem Typ der Pluralbildung.

19. Übersetzen Sie ins Deutsche.

1. Официант бизга таомномани узатди ва стаканларга минерал сув қуйди. 2. Биз у ёқ-бу ёқдан гаплашиб ўтирдик. 3. Мен гўштли шўрва ва қовурдоқ буюрдим. 4. Официант қиймали таом ейишни тавсия қилди. 5. Палов ўзбек халқининг миллий таомидир. 6. Бултур жаноб Илясов сайёҳ сифатида Олмонияга жўнади. 7. Жаноб Маматов ва Маматова хоним жаноб Новакникига боришди. 8. Жаноб Новак Маматовларни «Ратскеллер» ресторанига таклиф қилди. 9. Бу ресторанининг овқатлари жуда мазали. 10. Немислар тушки овқатда нон ейишмайди.

20. Stellen Sie Fragen zu den unterstrichenen Wörter und Wortgruppen.

1. In der Mensa ist Selbstbedienung. 2. Man stellt die Speisen aufs Tablett. 3. Das Mittagessen ist ausgezeichnet. 4. Nasira schenkt das Mineralwasser in die Gläser. 5. Auf jedem Tisch stehen eine Pfefferdose und ein Salzstreuer. 6. Zum zweiten Gang nehme ich Hammelfleisch mit Kartoffeln. 7. Nach der Suppe bekommt jeder Gast eine Platte mit Zwiebelfleisch. 8. Er hat heute Appetit auf Klöße. 9. Wir sagen zu ein paar Schlucke guten Wein nicht nein.

21. Geben Sie den Inhalt des Textes I wieder.

22. Lesen Sie das Gespräch und übersetzen Sie es ins Usbekische.

23. Lernen Sie das Gespräch auswendig und inszenieren Sie es.

24. Lesen Sie folgende Fragen. Lassen Sie Ihre Studienkollegen diese Fragen beantworten.

1. Wann stehen Sie auf? 2. Machen Sie Ihr Bett? 3. Waschen Sie sich mit kaltem Wasser? 4. Um wieviel Uhr frühstücken Sie? 5. Was essen Sie zum Frühstück? 6. Wann essen Sie zu Mittag? 7. Wo essen Sie zu Mittag? 8. Aus wieviel Gängen besteht Ihr Mittagessen? 9. Was essen Sie als Vorspeise? 10. Was nehmen Sie zum ersten Gang? 11. Was wählen Sie als Stammgericht? 12. Was ist Ihr Leibgericht? 13. Was nehmen Sie als Nachspeise? 14. Gehen Sie oft in den Erfrischungsraum?

25. Übersetzen Sie folgende Wörter und Wendungen ins Deutsche. Dann bilden Sie Sätze.

ошихона, оч қолмоқ, чанқамоқ, кучли ростланган овқатлар, тамадди қилмоқ, севимли овқат, йўқ демаслик, иштаҳаси бўлмоқ, тушки овқат, нонушта, биринчи овқат, иккинчи овқат, овқатланиш анжомлари, патнис устига, овқат мазали, тавсия қилмоқ, буюрмоқ, таомнома, навбатда турмоқ, стол безатилган, кечки овқатни емоқ.

26. Bilden Sie Sätze. Gebrauchen Sie die Wortgruppen in verschiedenen Kasus.

mein eigenes Zimmer, unser bekannter Schriftsteller, jeder faule Student, unsere alte Lehrerin, mein guter Freund, das interessante Buch, diese schwere Prüfung, die schmackhaft zubereitete Kost, der große flache Teller, das alte deutsche Porzellan.

27. Ersetzen Sie die unterstrichenen Wörter durch Synonyme.

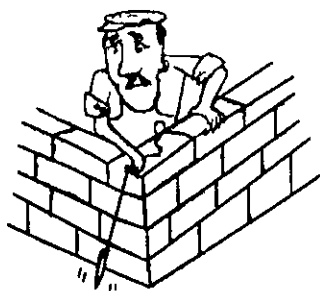
1. Zum zweiten Gang esse ich Braten. 2. Die Mensa befindet sich hinter dem Fakultätsgebäude. 3. Zum Nachtsch trinke ich Kompott. 4. Am Sonntag speisen sie im Restaurant. 5. Braten ist mein Leibgericht. 6. Nach dem Essen habe ich Durst. 7. Einige Studenten nehmen im Büfett einen kleinen Imbiß zu sich. 8. Um 12 Uhr haben wir Hunger und gehen in die Mensa.

28. Geben Sie den Inhalt des Gesprächs wieder.

29. Übersetzen Sie ins Deutsche.

1. Ўқитувчи сўради: «Янги магнни магнитофон тасмасидан эшитдингизларми?» 2. «Қачон кутубхонага борасан?» — сўради дугонам. 3. Унга айт: «Онамга ёрдам берсин!» 4. «Дугонанг имтихондан йиқилдими?» — сўради опам. 5. «Уйни йиғиштир!» — деди онам. 6. «Қайси йил фаслини ёқтирасан?» — сўрадим мен синглимдан. 7. «Сен нима емоқчисан?» — сўради у. 8. «Вазифаларимни тайёрладим», — деди Вазира. 9. Ундан сўра: «Машқни бажарибдими?». 10. «Овқатландингми?» — сўради Назира.

30. Bilden Sie Situationen. Gebrauchen Sie folgende Wendungen.



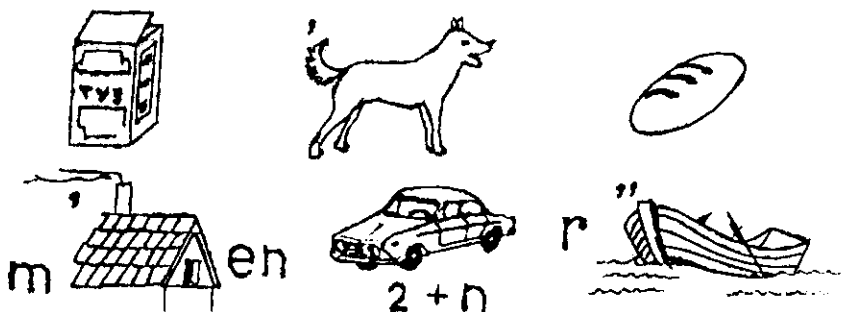
Es geht zu wie in einem Taubenschlag

etwas ins Lot bringen

31. Analysieren Sie folgende zusammengesetzte Sätze nach dem Plan:

1. Er fragt, ob ich in der letzten Kontrollarbeit keinen grammatischen Fehler gemacht habe. 2. Sie sagt, daß sie von ihrem Sohn einen interessanten Brief bekommen hat.

32. Lösen Sie dieses Bilderrätsel.



33. Schreiben Sie einen Aufsatz zum Thema «Das Mittagessen».

ORTHOGRAPHISCHE ÜBUNGEN

I. Setzen Sie k, ck, x, chs, ch ein:

1. In einem -alten Ofen bä-t man -ein Brot. 2. Er pa-t seinen Ru-sa-. 3. Wir

sollen die Theorie mit Pra-is verbinden. 4. Er ist groß von Wu- . 5. Bei einer E-
kursion haben wir uns-ennengelernt. 6. Die Verben mit dem Suffi- -ier bilden
das Partizip II ohne Präfi- ge- . 7. Üben Sie Ihre Aussprache im -or? 8. Mein
Neffe ist se- Jahre alt.

2. Setzen Sie f, v oder w ein:

1. April, April, er -eiß nicht, -as er -ill. 2. -iele Arbeiter gehen ins -erk.
3. -o -ohnen Ihre -er-andten? 4. Sein -ater ist Arzt -on Beruf. 5. Es ist ein -
iertel z-öl- . 6. -ischer -ritz -ischt -rische -ische. 7. Au- dem Tisch stehen
-rische -rüchte. 8. -ir nehmen zum Nachttisch eine -lasche Mineral-asser.

LEKTION 6

THEMA: DIE WOHNUNG

Text 1. Die neue Wohnung meiner Freundin.

Text 2. Gespräch.

PHONETIK: 1. Intonation der einfachen erweiterten Aussagesätze
(Wiederholung).

2. Intonation der freien Appositionen.

3. Das Fehlen des neuen Einsatzes.

GRAMMATIK: 1. Perfekt (Wiederholung).

2. Pluralbildung der Substantive (Wiederholung).

3. Deklination der Adjektive (Wiederholung).

4. Präpositionen, die den Dativ und Akkusativ verlangen
(Wiederholung).

5. Pronominaladverbien.

6. Die selbständigen Appositionen.

7. Kausalsätze.

Text 1

DIE NEUE WOHNUNG MEINER FREUNDIN

Vorgestern habe ich meine Freundin Gulnora und ihren Mann auf der Straße gesehen. Gulnora hat gesagt, daß sie vor kurzem eine neue Wohnung bekommen haben, daß sie an diesem Sonntag den Umzug in die neue Wohnung feiern wollen. Dann hat sie mich zur Einzugsfeier eingeladen und hat mir ihre neue Adresse gegeben:

Sar-Tepa 140

Wohnung 27

Samarkand

Da Gulnora mit zwei Kindern allein nicht zurechtkommen kann, hat sie mich zum Abschied gebeten, daß ich am Sonabend kommen und ihr bei der Arbeit helfen möge.

Nun gehe ich zu meiner Freundin. Ich nehme den Autobus 51. In 20 Minuten stehe ich vor einem fünfgeschossigen Gebäude. Ich steige die Treppen hinauf, weil es in diesem Haus keinen Fahrstuhl gibt. Ich drücke den Knopf der Türklingel. Mit Firusa - ihr kleines Töchterchen - in der Hand macht Gulnora die

Tür auf. Ich betrete die Wohnung, und wir begrüßen einander. Schawkat - ihr dreijähriger Sohn - ist auch hier. In dieser Zeit ist Akram - der Mann meiner Freundin - auf die Markt gegangen, um Einkäufe zu machen.

Schon fünf Jahre sind Akram und Gulnora verheiratet. Fünf Jahre haben sie bei einer Frau in Sar-Tepa gemietet. Jetzt ist Gulnora außer sich vor Freude, weil das fünfjährige Erwarten der neuen Wohnung vorbei ist. Wie man sagt, auf Weh und Ach folgt Freude nach.

Gulnora hat mir die Wohnung gezeigt. Es ist eine bequeme moderne Zweizimmerwohnung in einem neuen Wohngebiet Sar-Tepa. Die Zimmer sind hoch und sonnig. Die Wohnung hat alle Bequemlichkeiten: Zentralheizung, heißes Wasser, Bad, Telefon, Gas.

Das Vorzimmer ist ziemlich groß. Dort stehen eine Kleiderablage mit einem Spiegel und ein Tischchen. Dort steht ein Telefon. Links ist das Schlafzimmer. Der Tür des Schlafzimmers gegenüber ist die Tür des Wohnzimmers. Daneben ist eine schmale Tür, die in die Küche führt. Im Flur sind die Toilette und das Bad. Es gibt auch einen Balkon, und auf den Balkon kommt man durch die Küche.

Das Wohnzimmer ist groß und hell. Es hat ein großes breites Fenster, das auf den Balkon geht. Neben der Balkontür in der Ecke steht schräg ein Fernseher. Das Sofa steht links an der Wand. Darüber haben sie einen schönen Teppich gehängt. Die Anriche haben sie links an die Wand neben die Tür gestellt. In der Mitte des Zimmers stehen ein Eßtisch und sechs Stühle. Darüber hängt ein Kronleuchter. Auf dem Fußboden liegt ein Teppich.

Das Schlafzimmer ist auch groß. Das Fenster des Schlafzimmers geht auf den Hof. Am Nachmittag haben sie immer Sonne. Das Schlafzimmer ist auch nett und modern eingerichtet. Sie haben an die Fenster schöne Vorhänge gehängt. Die Farben der Tapeten, Gardinen und Möbel sind aufeinander abgestimmt. Die Schlafzimmereinrichtung haben Gulnoras Eltern der jungen Familie geschenkt. Den großen dreitürigen Kleiderschrank haben sie an die Wand neben die Tür gestellt. Der Trumeau steht schräg in der Ecke neben dem Fenster. Das Doppelbett steht rechts an der Wand. Auf dem Fußboden - zu beiden Seiten des Doppelbettes - liegen Läufer. Die Nachttische stehen auf beiden Seiten des Doppelbettes. Auf dem Nachttisch steht eine Uhr. Neben dem Nachttisch steht eine Stehlampe.

Die Küche ist auch gemütlich. Hier gibt es einen vierflammigen Gasherd. Daneben ist der Ausguß mit zwei Hähnen. Dem Gasherd gegenüber steht ein Geschirrschrank. Daneben haben sie den Kühlschrank gestellt. Gulnora sagt, daß sie diese polnische Kücheneinrichtung vorläufig gekauft haben.

Auch der Balkon ist groß. Da sie den Balkon mit dem Fenster verlegt haben, sieht er wie ein Zimmer aus. Gulnora sagt, daß sie einen Bücherschrank und einen Schreibtisch brauchen. Aber dafür müssen sie noch Geld sparen.

«Aber sie haben alles Nötige. Rom ist nicht an einem Tage erbaut worden», — sage ich und gratuliere.

«Ja, Gott sei Dank. Nun, los an die Arbeit! Komm mit mir in die Küche!» — sagt Gulnora und gibt mir eine Schürze. Ich binde die Schürze um, und wir machen uns an die Arbeit.

TEXTERLÄUTERUNGEN

zur Einzugsfeier einladen — уй тўйига таклиф қилмоқ
die Treppen hinaufsteigen — зиналар билан юқорига кўтарилмоқ
mieten — ижарада турмоқ
außer sich vor Freude sein — ўзида йўқ хурсанд бўлмоқ
alle Bequemlichkeiten haben — барча қулайликларга эга бўлмоқ
eine Zweizimmerwohnung bekommen — икки хонали квартира олмақ

ist schön und modern eingerichtet — чиройли ва замонавий безатилган
aufeinander abstimmen — бир-бирига мос бўлмоқ
der Trumeau [try'mo:] — тикка турадиган катта тошойна
der Ausguß mit zwei Hähnen — икки жўмракли кран
Geld sparen — пул жамғармоқ
alles Nötige — зарурий нарсалар
Gott sei Dank! — Оллоҳга шукур!
Nun, los an die Arbeit! — Қани, ишга!
die Schürze umbinden — пешбанд (фартук) ни боғламоқ
sich an die Arbeit machen — ишга киришмоқ

Synonyme und Varianten

die Adresse — die Anschrift
der Stock — das Stockwerk — die Etage
der Fahrstuhl — der Aufzug
das Heim — das Haus
läuten — klingeln
aufmachen — öffnen
zur Miete wohnen — mieten
Einkäufe machen — einkaufen
außer sich vor Freude sein — sich freuen
der Flur — der Korridor — der Gang
die Gardine — der Vorhang
schön — hübsch — nett

vor kurzem — vorläufig
das Sofa — der Diwan — die Liege
feiern — begehen
abstimmen — passen
gemütlich — häuslich
der Fußboden — die Diele
der Trumeau — der dreiteilige Spiegel
der Kühlschrank — der Eisschrank

Antonyme

aufmachen — zumachen, schließen
gemütlich — ungemütlich
rechts — links
der Freund — der Feind
modern — unmodern
hell — dunkel
breit — schmal — eng

Rektion der Verben

feiern -te, -t Akk. — нишонламоқ, байрам қилмоқ

Sie wollen den Umzug in die neue Wohnung feiern.
Am 19. September feiert meine Freundin ihren Geburtstag.
Bald feiern wir das fünfzehnjährige Jubiläum unseres Instituts.

brauchen -te, -t Akk. — керак бўлмоқ

Sie hat gesagt, daß sie einen Schreibtisch braucht.
Ich brauche einen Mantel.
Karima braucht ein Lehrbuch.

Vieldeutigkeit

mitkommen a, o — бирга бормоқ, улгурмоқ

1. Gestern haben wir den Umzug in die neue Wohnung gefeiert. Meine Freundin ist allein gekommen. Leider ist ihr Mann nicht mitgekommen.
2. Hilf mir bitte bei der Arbeit! Sonst komme ich nicht mit.

der Läufer -s, = — пояндоз, югурувчи

1. Auf dem Fußboden liegt ein schöner Läufer.
2. Man ruft durch den Lautsprecher die Läufer zum 100-m-Lauf.

abstimmen -te, -t — мос келмоқ, овоз бермоқ, созламоқ (муסיқани)

1. Die Farbe der Tapeten, Gardinen sind aufeinander abgestimmt
2. Wir stimmen für die Deputierten ab.
3. Der Musiker stimmt seine Geige ab.

die Seite =, -n — томон, саҳифа, ёнбош, биқин, ёнма-ён

1. Die Nachttische stehen auf beiden Seiten des Doppelbettes.
2. Machen Sie Ihre Bücher auf, Seite 77.
3. Er legt sich auf die rechte Seite.
4. Sie gehen Seite an Seite.
5. Ich höre das fröhliche Lachen von allen Seiten.

der Hahn -es, =e — хўроз, жўмрак

1. Auf dem Tor saß ein Hahn und krechtete laut.
2. In der Küche gibt es einen Ausguß mit zwei Hähnen.

Wortfamilie

ziehen — тортмоқ, учиб ётмоқ, ҳаракат қилмоқ
einziehen — кўчиб ўтмоқ, тортмоқ
umziehen — кўчиб ўтмоқ, бошқа кийим киймоқ
beziehen — қопламоқ, олий ўқув юртига кирмоқ
anziehen(sich) — киймоқ, кийинмоқ
ausziehen (sich) — ечмоқ, ечинмоқ
vorziehen — афзал кўрмоқ
erziehen — тарбияламоқ
der Umzug — кўчиш

1. Die Zugvögel ziehen nach dem Süden.
2. Da sie eine neue Wohnung bekommen haben und in zwei Wochen eingezogen sind, sind sie außer sich vor Freude.
3. Bald ziehen wir in die neue Wohnung um.

4. Im vorigen Jahr hat sie die Universität bezogen.
5. Wir ziehen uns schnell an und verlassen das Zimmer.
Er zieht seine Sporthosen an.
6. Die Mutter zieht das Kind aus.
7. Der Frühling ist die Zeit des Erwachens der Natur, darum ziehe ich den Frühling vor.
8. Wir erziehen die junge Generation im Geiste des Patriotismus.
9. Sie feiern heute den Umzug in die neue Wohnung.

Fragen zum Text

1. Wo hat sie ihre Freundin gesehen?
2. Wo wohnt ihre Freundin?
3. Worum hat sie gebeten?
4. Was wollen sie feiern?
5. In welchem Stock wohnt ihre Freundin?
6. Wer macht die Tür auf?
7. Wohin ist ihr Mann in dieser Zeit gegangen?
8. Wann sind sie verheiratet?
9. Wo haben sie früher gewohnt?
10. Wie ist ihre Wohnung?
11. Hat ihre Wohnung alle Bequemlichkeiten?
12. Wie ist das Vorzimmer?
13. Wie ist das Wohnzimmer?
14. Wie ist das Schlafzimmer?
15. Wer hat der jungen Familie die Schlafzimmericinrichtung geschenkt?
16. Wie ist die Küche?
17. Womit haben sie den Balkon verlegt?

Text 2

GESPRÄCH IM STUDENTENHEIM

Zwei Freundinnen treffen sich auf der Straße.

B a r n o : Rano, was war los? Wo warst du gestern? Du hast doch versprochen, daß du zu mir kommst. Darum habe ich gestern auf dich gewartet.

R a n o : Sei mir nicht böse. Du weißt doch, daß ich unweit des Bahnhofes zur Miete wohne. Aber das geht über meine Mittel, weil es für mich ganz schön

teuer ist und die Wohnung so weit ist. Ich komme zur Stunde immer zu spät, weil die Fahrt eineinhalb Stunde in Anspruch nimmt. Darum habe ich beschlossen, im Studentenheim zu wohnen. Ich hatte gestern viel zu tun, weil ich ins Studentenheim umgezogen bin. Jetzt ist mir ein Stein vom Herzen gefallen.

B a r n o : Wo gehst du jetzt hin?

R a n o : Ich will zur Post gehen, um meine Eltern anzurufen. Vor kurzem habe ich das Stipendium bekommen. Aber ich habe das Mietgeld gegeben und jetzt habe ich nicht viel Geld übrig.

B a r n o : Ich kann dir zeitweilig Geld borgen. Wenn deine Eltern dir das Geld schicken, so gibst du es dann zurück.

R a n o : Recht vielen Dank. Mein Geld reicht noch für 3-4 Tage aus. Komm mit mir zur Post!

Die Freundinnen gehen zur Post. Unterwegs unterhalten sie sich.

B a r n o : Nun, erzähle mir über dein Heim. Ist das Studentenheim groß?

R a n o : Ja, unser Studentenheim ist groß. Es ist ein fünfgeschossiges Gebäude. Hier wohnen viele Studenten.

B a r n o : In welchem Stock wohnst du?

R a n o : Ich wohne im vierten Stock, im Zimmer 170.

B a r n o : Mit wem wohnst du?

R a n o : Ich wohne mit meinen Studienfreundinnen.

B a r n o : Hat das Heim alle Bequemlichkeiten?

R a n o : Ja, das Heim hat alle Bequemlichkeiten. Dort gibt es Gas, Zentralheizung, Wasserleitung. Im Erdgeschoß befinden sich ein Speisesaal und ein großer Lesesaal. Die Studenten fühlen sich hier wie zu Hause.

B a r n o : Sind die Zimmer des Studentenheimes groß?

R a n o : Ja, die Zimmer sind groß. In jedem Zimmer können drei- vier Studenten wohnen.

B a r n o : Gibt es alles Nötige für die Studenten im Zimmer?

R a n o : Ja, es gibt alles Nötige für die Studenten im Zimmer. Die Einrichtung der Zimmer ist einfach. In jedem Zimmer steht ein Tisch, um den Tisch stehen Stühle. An den Wänden stehen Betten. Neben jedem Bett steht ein Nachttisch. Es gibt in jedem Zimmer einen Kleiderschrank, einen Radioapparat. An der Wand hängt ein Bücherregal. Dort liegen unsere Hefte, Bücher und Zeitungen.

B a r n o : Ist ihr Zimmer hell?

R a n o : Ja, unser Zimmer ist hell. Es hat ein großes Fenster. Das Fenster läßt viel Licht und Luft herein.

B a r n o : Wer sorgt für Sauberkeit und Ordnung im Heim?

R a n o : Alle Studenten sorgen für Sauberkeit und Ordnung im Heim, vor allem aber in ihren Zimmern.

B a r n o : Essen sie immer im Speisesaal zu Mittag oder bereiten sie das Essen auch selbst zu?

R a n o : Im Studentenheim gibt es in jedem Stockwerk eine geräumige Küche mit Gasherden. Hier können die Studenten ihr Frühstück und Abendessen zubereiten.

Die Freundinnen kommen zur Post. Rano ruft die Eltern an. Dann lädt Rano Barno ein, das Studentenheim zu besuchen. Die Mädchen kehren ins Heim zurück. Sie steigen die Treppen hinauf und betreten das Zimmer. Im Zimmer sind Ranos Studienfreundinnen. Sie begrüßen einander. Barno sieht sich im Zimmer um. Das Zimmer gefällt ihr. Alles glänzt vor Sauberkeit. Rano kocht schnell den Tee. Sie bietet ihren Freundinnen Tee und Gebäck an. Die Mädchen nehmen am Tisch Platz. Beim Tee unterhalten sie sich über ihre Lieblingsbücher, Filme, Konzerte. Nach zwei Stunden verabschiedet sich Barno von den Freundinnen.

TEXTERLÄUTERUNGEN

Sei mir nicht böse! — Мендан хафа бўлма!

das geht über meine Mittel — бунга менинг қурбим етмайди

ganz schön teuer — анча қиммат

eineinhalb Stunde — бир ярим соат

nicht viel Geld übrig haben — пули оз қолмоқ

Recht vielen Dank! — Катта раҳмат!

j-m fällt ein Stein vom Herzen — ўзини руҳан енгил ҳис этмоқ

viel Licht und Luft hereinlassen — кўп ёруғлик ва ҳавони киргизмоқ

im Erdgeschoß — пастки қават, биринчи қават

für Sauberkeit und Ordnung sorgen — тозалик ва тартиб ўрнатмоқ

sich im Zimmer umsehen — хонани кўздан кечирмоқ

vor Sauberkeit glänzen — тозаликдан ярқирамоқ

Rektion der Verben

warten -te, -t auf Akk — кимнидир, ниманидир кутмоқ

1. Gestern habe ich auf dich gewartet.

2. Sie wartet auf den Bus.

3. Ich warte auf meine Freundin. Wenn sie kommt, gehen wir zusammen ins Kino.

sich unterhalten ie, a über Akk. — тўғрисида суҳбатлашмоқ

1. Sie unterhalten sich über ihre Lieblingsbücher.
2. Sie unterhalten sich über den Wettkampf.
3. Wir unterhalten uns über die Winterprüfungen.

sorgen -te, -t für Akk. — учун ғамхўрлик қилмоқ

1. Wir sorgen für Sauberkeit in unserem Zimmer.
2. Die Mutter sorgt für ihr krankes Kind.
3. Die Krankenschwester sorgt für die Kranken.

sich verabschieden -te, -t von Dat. — хайрлашмоқ

1. Die Schüler haben ihre Reifezeugnisse bekommen und haben sich herzlich von den Lehrern verabschiedet.
2. Nach zwei Stunden verabschiedet sich Barno von den Freundinnen.
3. Ich verabschiede mich von meiner Kusine.

PHONETIK

Эркин изоҳловчи гаплар оҳанги

Эркин изоҳловчилар
мустақил синтагмаларни
ташкил қилади.

Агар эркин изоҳловчи
гапнинг ўртасида келса,
давом этувчи оҳангга эга
бўлади.

In dieser Zeit ist Erkin — mein jüngster Bruder — nicht zu Hause gewesen.

Агар эркин изоҳловчи
гап охирида турса, пасаюв-
чи оҳангга эга бўлади.

Ulugbek war von Abdulatif ermordet, von seinem Sohn.

Intonation der Sätze mit freien Appositionen

Freie Appositionen bilden
selbständige Syntagmen.

Wenn die freie Apposition in
der Mitte des Satzes steht, so hat
sie progrediente Intonation.

Wenn freie Apposition am
Ende des Satzes steht, so hat
sie terminale Intonation.

Бундай гапларда ик-
кита мантикий преди-
кат бўлади. Фақат изоҳ-
ловчигина пасаяувчи
оҳанг билан айтилмай,
балки у тегишли бўлган
от ҳам пасаяувчи оҳанг
билан айтилади.

Solche Sätze haben zwei
logische Prädikate. Nicht nur
die Apposition hat terminale
Intonation, sondern auch das
Substantiv, zu dem sie gehört.

Bo''bur war von ''Baida vergiftet, von ''Königin Indiens.

Кучли қайтишнинг ишлатилмаслиги

dar-, wor-, hin-, her- па-
вишли қўшма сўзларда
кучли қайтиш ишлатил-
майди.

Das Fehlen des neuen Einsatzes

Bei Zusammensetzungen
mit **dar-, wor-, hin-, her-**
fehlt der neue Einsatz.

da'rüber
wo'rüber

hi'nauf
he'rauf

PHONETISCHE ÜBUNGEN

1. Lesen Sie. Beachten Sie die Aussprache der Vokale [a:], [a].
haben, sagen, fragen, malen, schmal, aber, das Bad, die Fahrt, der Saal, das
Haar, der Bahnhof, die Straße, der Tag, der Abend;

was, man, alle, ganz, warten, die Hand, die Wand, der Mann, die Farbe, die
Gardine, die Anricht, die Arbeit, zumachen.

2. Lesen Sie. Beachten Sie die Aussprache der Diphthonge [æ], [ɔ̃],
[ã].

klein, beide, allein, sein, unweit, die Seite, das Heim, die Arbeit, einladen,
einrichten, die Wasserleitung, der Kleiderschrank;

neu, heute, läuten, geräumig, vorläufig, die Einkäufe, das Gebäude, die
Freundin, die Bäume, die Häuser;

auch, aus, das Haus, brauchen, bauen, aussehen, kaufen, der Aufgang, der
Ausguß, die Sauberkeit, aufmachen, hinaufsteigen.

3. Lesen Sie folgende zusammengesetzte Substantive. Betonен Sie den ersten Stamm stärker als den dritten. Merken Sie sich: der zweite Stamm ist am schwächsten betont.

die 'Schlafzimmer,einrichtung, die 'Ochsen-schwanz,suppe, der 'Fremdsprachen ,unterricht, der 'Fremdsprechen,lehrer, das 'Tonbandge,rät, die 'Dreizimmer, wohnung, das 'Magnetton,band, die 'Fremdsprachen,abteilung, der 'Fernsehappa,rat, die 'Grundzahl,wörter.

4. Üben Sie die Aussprache folgende Wörter.

das Sofa	[ˈzo:fa]	die Adresse	[ˈad:rɛ:sə]
das Möbel	[ˈmø:bl]	die Toilette	[toaˈlɛtə]
das Radio	[ˈra:diə]	der Trumeau	[trYˈmo:]
das Regal	[reˈga:l]	das Stipendium	[Stiˈpɛndiʊm]
der Balkon	[balˈko:n]		
das Telefon	[teleˈfo:n]		
die Zentralheizung	[tsɛnˈtra:l,hætʃʊŋ]		

5. Lesen Sie. Beachten Sie die Betonung in den Ableitungen.

die 'Wohnung, das 'Töchterchen, die 'Freundin, die 'Einkäufe, das Ge'bäude, die Be'quemlichkeit, der 'Ausguß, die 'Freude, der 'Abschied, die 'Anrichte, der 'Umzug;

'ein,laden, 'mit,kommen, 'ein,steigen, 'auf,machen, 'aus,sehen, 'ein,richten, 'um,binden, 'ein,kaufen;

be'treten, be'grüßen, ver'legen, be'kommen, er'zählen, be'finden, be'suchen, ver'heiraten;

'ziemlich, ge'mütlich, 'polnisch, 'vorläufig, ge'räumig.

6. Lesen Sie. Achten Sie auf die Betonung in Akzentgruppen.

'æ̃nə bəˈkve:mə mɔˈdɛrən ˈtsvæ̃ tsimʲ,vo:nʊŋ

'æ̃nə ˈklæ̃dʲ,apˈla:gə mit 'æ̃nəm ˈʃpi:gəl

deʲ ˈtY:ʲ dɛs ˈʃlaf, tsimʲs ge:gn ˈY:bʲ

ne:bɪn deʲ balˈko:n,tY:ʲ

liŋks ˈan deʲ ˈvantə

di ˈfarbɪn deʲ ta ˈpe:tɪn

den ˈgro:sɪn ˈdræ̃ty:rɪgn ˈklæ̃dʲ,ʃræ̃ŋk

deʲ bæ̃dɪn ˈzæ̃tɪn dɛs ˈdɔpl,bɛts

'æ̃nən fi:ʲ flamɪgn ˈgas,hɛ:rt

di:zə ˈpɔlniʃə ˈkYçɪn ,æ̃nriçʊŋ

7. Lernen Sie folgende Zungenbrechung:

Rolf und Rosi rodeln auf Roberts rotem Rodelschlitten;
auf Roberts rotem Rodelschlitten rodeln Rolf und Rosi.

8. Transkribieren Sie folgenden Text. Bezeichnen Sie die Proklitiken und Enklitiken in rhythmischen Gruppen.

Wir wohnen im Studentenheim. Unser Studentenheim ist groß. Alle Zimmer des Studentenheimes sind hell und groß. In unserem Zimmer stehen vier Betten. Auf jedem Bett liegt eine Bettdecke. Die Bettdecken sind weiß. Neben jedem Bett steht ein Nachttisch. In der Mitte stehen ein Tisch und vier Stühle. An der Wand rechts steht ein Kleiderschrank. An der Wand links hängt ein Regal. Dort liegen unsere Bücher und Hefte.

9. Lesen Sie folgende zusammengesetzte Sätze. Beachten Sie die Intonation.

1. Da ich Zeit habe, helfe ich der Mutter bei der Arbeit. 2. Ich gehe zu meiner Freundin, weil sie den Umzug in die neue Wohnung feiert. 3. Nasira fragt, ob meine Wohnung alle Bequemlichkeiten hat. 4. Ich habe verstanden, daß ich hier fremd bin. 5. Da ein neuer Film läuft, gehen wir heute ins Kino.

10. Lesen Sie. Beachten Sie die Intonation der Sätze mit freien Appositionen.

1. Matluba Karimowna - unsere Bibliothekarin - ist immer freundlich. 2. Gulnosa - die Studentin des ersten Studienjahres - ist in der Prüfung durchgefallen. 3. Zwei Brüder - Karim und Salim - sind älter als ich. 4. Heinrich Heine - der große deutsche Dichter - wurde am 13. Dezember 1797 in der Stadt Düsseldorf am Reihn geboren. 5. Schuchrat - mein ältester Bruder - arbeitet als Chirurg in einem Krankenhaus.

11. Lesen Sie folgende Wörter. Sprechen Sie die betonte Silbe ohne neuen Einsatz.

da'rauf	wo'rauf	hi'nauf	he'rauf
da'rin	wo'rin	hi'nüber	he'rüber
da'rüber	wo'rüber	hi'naus	he'raus
da'raus	wo'raus	hi'nein	he'rein
da'ran	wo'ran	hi'nunter	he'runter
da'runter	wo'runter	hi'nab	he'rab

12. Schreiben Sie orthographisch.

maen 'arbae'ts,tsim^e

māen 'arbāts, tsim^ʰ } hat 'āen 'fEnst^ʰ || das 'fEnst^ʰ } 'ist 'ho:x 'ʊ nt^o
 'brāct || 'am 'fEnst^ʰ } hEŋən gar 'di:nən || liŋks 'an de^ʰ 'vant^o } 'ʃte:t
 'āen 'bY:ç^ʰ, ʃraŋk || fo^ʰ dem 'fEnst^ʰ } 'ʃte:t 'āen 'ʃrāp^o, tif 'ʊ nt^o 'tsvāc
 'ʃtY:lə || 'aof dem 'tif } 'ʃte:t 'āenə 'tif, lampə || 'dɔrt } li:g n 'blācʃtɪftə }
 'ʃYl^ʰ } 'hEftə 'ʊ nt^o 'bY:ç^ʰ || 'in de^ʰ 'Ekə } 'ʃte:t 'āen 'zEs l || de^ʰ 'zEs l }
 'ist 'alt } 'a:b^ʰ bə 'kve:m ||

13. Analysieren Sie die Wörter «die Wand», «die Einkäufe», «das Schlafzimmer» nach folgendem Plan:

1. Buchstabenbestand.
2. Lautbestand.
3. Silbenbestand.
4. Charakteristik der Silbe.
5. Charakteristik des Vokals in der Silbe.

14. Transkribieren Sie das Gedicht. Bezeichnen Sie die Pausen, den Schwerton und Tonverlauf. Hören Sie es von dem Magnettonband ab. Lernen Sie das Gedicht auswendig, sprechen Sie es auf Tonband.

Gefunden

(von J.W.Goethe)

Ich ging im Walde
 So für mich hin,
 Und nichts zu suchen,
 Das war mein Sinn.

Ich wollt' es brechen,
 Da sagt es fein:
 Soll ich zum Welken
 Gebrochen sein?

Im Schatten sah ich
 Ein Blümchen stehn,
 Wie Sterne leuchtend,
 Wie Äuglein schön.

Ich grub's mit allen,
 Den Würzlein aus,
 Zum Garten trug ich's,
 Am hübschen Haus.

Und pflanzt' es wieder,
 Am stillen Ort;
 Nun zweigt es immer,
 Und blüht so fort.

GRAMMATIK

Олмош-равишлар

Олмош-равишлар мазмуни ва функциясига кўра олмошга яқин туради. Улар равишлардан ўзлаштирилган. Олмош-равишлар **da(r)**-, **wo(r)**- равишлари ва предлоглардан ташкил топади.

da + mit
da + durch
da + neben
da + von

Агар предлог унли билан бошланса, **dar-**, **wor-** шакллари ишлатилади.

da + r + auf
da + r + an
da + r + in
da + r + über

Олмош-равишлар жонли предметни кўрсатмайди. Улар предметларни, мавҳум тушунчаларни ёки бутун хабарни кўрсатади.

Pronominaladverbien

Die Pronominaladverbien stehen ihrer Bedeutung und ihren Funktionen nach den Pronomen nahe. Sie kommen auf alte Adverbien zurück. Pronominaladverbien werden aus den Adverbien **da(r)**, **wo(r)** und Präpositionen gebildet.

wo + mit
wo + durch
wo + neben
wo + von

Wenn die Präposition mit einem Vokal beginnt, so werden die Formen **dar-**, **wor-** gebraucht.

wo + r + auf
wo + r + an
wo + r + in
wo + r + über

Die Pronominaladverbien können sich auf Lebewesen nicht beziehen. Sie weisen auf Gegenstände, abstrakte Begriffe oder auf eine ganze Aussage hin.

1. Ich schreibe mit dem Füller. — Womit schreibst du?
2. Er interessiert sich für Sport. — Wofür interessiert er sich?
3. Vor dem Fenster steht mein Schreibtisch. Lege bitte darauf diese Hefte und Bücher.

Олмош-равишлар икки гуруҳга бўлинади:

- 1) **da(r)** билан кўрсатиш олмош-равишлари;
- 2) **wo(r)** билан сўроқ олмош-равишлари.

Кўрсатиш олмош-равишлари олдин тилга олинган предлогли гуруҳ функциясида ёки кейин келаётган эргаш гап коррелати функциясида ёки инфинитив гуруҳини кўрсатишда қўлланилади.

1. Ich habe deine Telefonnummer vergessen, aber damals habe ich daran gar nicht gedacht.

2. Wir sind davon überzeugt, daß du alle Prüfungen mit «ausgezeichnet» ablegst wirst.

Сўроқ олмош-равишлари сўроқ гапда сўроқ сўзи ёки эргаш гапда боғловчи элемент функциясида ишлатилади.

1. Wofür hast du dich interessiert?

2. Ich weiß nicht, wofür du dich interessierst.

Изоҳловчи

Изоҳловчи — аниқловчининг бир тури. У от орқали ёки отлашган сўзлар орқали ифодаланади ва аниқланмиш билан бир хил келишиқда туради.

Die Pronominaladverbien werden in zwei Gruppen eingeteilt:

- 1) hinweisende Pronominaladverbien mit **da(r)**;
- 2) Fragepronominaladverbien mit **wo(r)**.

Hinweisende Pronominaladverbien verwendet man in der Funktion einer Präpositionalgruppe, die auf das Vorhergenannte hinweist, oder in der Funktion eines Korrelats, das auf den nachfolgenden Nebensatz oder die Infinitivgruppe hinweist.

Die Fragepronominaladverbien werden in der Funktion eines Fragewortes in einem Fragesatz oder in der Funktion eines Bindewortes in einem Nebensatz gebraucht.

Apposition

Die Apposition ist ein Attribut. Sie wird durch ein Substantiv oder andere substantivierte Wortart ausgedrückt und steht mit dem Bezugswort im gleichen Kasus.

Nodira, meine Schwester, lernt in der achten Klasse.

Мустақил ва мустақил бўлмаган изоҳловчилар бўлади. Мустақил (эркин) изоҳловчилар аниқланмишдан кейин туради.

Man unterscheidet selbständige und unselbständige Appositionen. Selbständige (freie) Appositionen stehen nach dem Bezugswort.

Karim, mein kleiner Bruder, besucht den Kindergarten.

Мустақил бўлмаган изоҳловчи аниқланмиш сўздан олдин туради ва от орқали ифодаланadi. У унвонни, касбни, қариндошликни, лақабни, тахаллусни билдиради.

Unselbständige Apposition steht vor dem Bezugswort und wird durch ein Substantiv ausgedrückt. Sie bezeichnet einen Titel, einen Beruf, ein Verwandtschaftsgrad, einen Beiname, ein Pseudonym.

1. Professor Mamatow hält heute eine Vorlesung.
2. Der Lehrer Safarow stellt Fragen.
3. Onkel Akram fährt nach Jalta.
4. Man hieß ihn Shaloliddin Menkburni, weil er auf der Nase eine Muttermal hatte.
5. Sokirshon Cholmuchammad ogli Furkat ist einer der Begründer der usbekischen Journalistik.
6. In Moskauer Staatlicher Bibliothek gibt es persönliche Aufzeichnungen Peters des Großen.

Сабаб эргаш гап

Сабаб эргаш гап бош гапга нисбатан сабаб ҳоли функциясини бажариб келади ва **warum?** — нима учун?, **aus welchem Grunde?** — нима сабабдан? сўроқларига жавоб бўлади.

Сабаб эргаш гап бош гап билан **weil** ва **da** боғловчилари орқали боғланади. **Weil**

Kausalsätze

Der Kausalsatz erfüllt im Satzgefüge die Funktion der Adverbialbestimmung des Grundes und antwortet auf die Fragen **warum?**, **aus welchem Grunde?**

Der Kausalsatz wird durch die Konjunktionen **weil** und **da** verbunden. Der Nebensatz

боғловчиси билан боғланиб
келган эргаш гап бош гапдан
кейин, **да** боғловчиси би-
лан боғланиб келган эргаш
гап бош гапдан олдин
туради.

mit **weil** ist meist Nachsatz.
Der Nebensatz mit **da** ist
Vordersatz.

1. Ich kann ins Kino nicht gehen, weil ich keine Zeit habe.
2. Da ich keine Zeit habe, kann ich ins Kino nicht gehen. Warum kannst du ins Kino nicht gehen?

FRAGEN ZUR GRAMMATIK

1. 1. Wie bildet man die Pronominaladverbien?
2. Wann gebraucht man die Form "da(r)-"?
3. Wann gebraucht man die Form "wo(r)-"?
4. Worauf weisen die Pronominaladverbien hin?
5. Können sich die Pronominaladverbien auf Lebewesen beziehen?
6. In wieviel Gruppen werden die Pronominaladverbien eingeteilt?
7. Was vertreten die Pronominaladverbien in der Rede?
2. 1. Wodurch ist die Apposition ausgedrückt?
2. Welche Appositionen kennen Sie?
3. Wo steht die freie Apposition im Satz?
4. Wo steht die unselbständige Apposition im Satz?
5. Was bezeichnet die unselbständige Apposition?
3. 1. Welche Funktion erfüllt der Kausalsatz im Satzgefüge?
2. Auf welche Fragen antwortet er?
3. Wodurch wird der Kausalsatz mit dem Hauptsatz verbunden?
4. Mit welcher Konjunktion steht der Kausalsatz nach dem Hauptsatz?
5. Mit welcher Konjunktion steht der Kausalsatz vor dem Hauptsatz?

LEXIKALISCH-GRAMMATISCHE ÜBUNGEN

1. Lesen Sie den Text I und übersetzen Sie ihn ins Usbekische.
2. Tragen Sie die neuen Wörter und Wendungen ins Vokabelheft ein und lernen Sie sie auswendig.
3. Hören Sie den Text von dem Magnettonband ab und sprechen Sie nach.
4. Gebrauchen Sie die eingeklammerten Substantive im Plural. Achten Sie auf den Gebrauch des Artikels.

1. An der Wand hängt (ein Bild). 2. Unsere (der Sportler, der Student, die Studentin, der Lektor) treiben dort Sport. 3. Mein Bruder hat in der Mappe (das Heft, das Buch, der Bleistift, der Kugelschreiber). 4. Vor kurzem habe ich (ein Brief) von unseren (der Verwandte) erhalten. 5. (Das Bett) stehen an (die Wand). 6. (Der Vorhang) passen gut zu (die Tapete). 7. (Der Nachttisch) stehen auf beiden (die Seite) des Doppelbettes. 8. Sie haben an (das Fenster) schöne (die Gardine) gehängt. 9. Viele (der Arbeiter) haben nach (der Plan) dieser (der Architekt) gearbeitet.

5. Setzen Sie die richtigen Endungen der Adjektive ein.

1. Vor kurzem haben wir eine bequem... modern... Zweizimmerwohnung bekommen. 2. Das Wohnzimmer hat ein groß... breit... Fenster. 3. Sie haben an die groß... Fenster schön... Vorhänge gehängt. 4. Gulnoras Eltern haben der jung... Familie diese schön... Schlafzimmereinrichtung geschenkt. 5. Ich habe nach einem Spaziergang in frisch... Luft einen richtig... Hunger. 6. Ein Glas kalt... Wasser schmeckt am besten an einem heiß... Tag. 7. Den ganz... Tag machen sie einen Bummel durch die alt... Stadt, stehen lange vor den schön... historisch... Denkmälern.

6. Sagen Sie folgende Sätze im Plural. Achten Sie auf die Deklinationsart der Adjektive und der Pluralbildung der Substantive.

1. Das ist ein modernes Kleid (ein warmer Mantel, ein schönes Kostüm, ein weißes Hemd, ein billiges Tuch, eine dunkle Jacke).

2. Das ist ein schwerer Text (eine mündliche Übung, ein wichtiges Wort, eine schwere Rechnung, ein langer Brief, ein lustiges Spiel, ein schönes Bild, ein wichtiges Problem).

3. Das ist ein berühmter Schriftsteller (eine junge Dame, ein alter Mann, ein hübsches Mädchen, ein neuer Student).

4. Das ist ein großes Haus (ein kleines Zimmer, ein runder Tisch, ein hohes Gebäude, ein helles Auditorium, ein großer Hörsaal).

7. Bilden Sie Sätze. Gebrauchen Sie das Verb im Perfekt.

1. Das, die Wohnung, modern, mit, die Zentralheizung, warm, das Wasser, und, sein, das Bad. 2. Gestern, sie, der Umzug, neu, in, feiern, die Wohnung. 3. Wir, der Kleiderschrank, in, stellen, die Ecke. 4. Sie, der Balkon, mit, das Fenster, verlegen. 5. Sie, das Fenster, der Vorhang, hängen, an schön, beide. 6. Die Kücheneinrichtung, die Eltern, die Familie, jung, schenken. 7. Mein, sich verheiraten, der Bruder, und, unsere, die Wohnung, werden, wir, zu eng, für.

8. Beantworten Sie die Fragen. Gebrauchen Sie dabei die eingeklammerten Substantive und Präpositionen.

1. Wo ist das Buch? (der Tisch, das Heft, der Bücherschrank; in, auf, unter).
2. Wo hängt der Mantel? (die Wand, diese Tür, der Kleiderschrank; in, hinter, an).
3. Wo steht der Schreibtisch? (das Fenster, die Wand, der Schrank; vor, an, neben).
4. Wohin stellen Sie den Schrank? (die Ecke, der Schreibtisch, und die Tür, mein Bett; in, zwischen, neben).
5. Wohin hängt er das Bild? (das Bett, diese Wand, der Kalender; an, über, neben).
6. Wo liegen ihre Bücher und Hefte? (der Schreibtisch, die Bücherschrank, das Regal; auf, in).

9. Setzen Sie passende Wörter und Wendungen ein.

1. Unsere Bekannten haben uns zu ... eingeladen. 2. Wir ... 51 und in 20 Minuten stehen wir vor einem ... Gebäude. 3. Sie wohnen ... 4. Wir steigen die Treppen hinauf, weil es in diesem Haus keinen ... gibt. 5. Es ist eine bequeme moderne ... 6. Die Wohnung hat alle ... 7. Im Vorzimmer steht ... 8. Sie haben an die Fenster schöne ... gehängt. 9. In der Küche gibt es einen...

die Einzugsfeier, den Bus nehmen, fünfgeschössig, im vierten Stock, der Fahrstuhl, Zweizimmerwohnung, vierflammigen Gasherd, Vorhänge, die Kleiderablage mit einem Spiegel, Bequemlichkeiten.

10. Setzen Sie statt der Punkte die passenden Pronominaladverbien ein.

1. Morgen kommen zu uns Gäste. Wir freuen uns sehr ... 2. Die Hausfrau hat die Gäste herzlich empfangen. Sie sind ... sehr zufrieden. 3. Morgen findet ein Seminar statt. Hast du dich ... vorbereitet? 4. Das Thema deiner Dissertation ist interessant. Ich interessiere mich auch ... 5. Vorgestern hat meine Freundin ihren Geburtstag gefeiert. Ich habe ihr ... gratuliert. 6. Meine Schwester räumt die Wohnung auf. Ich helfe ihr ... 7. Gestern fand unsere Gruppenversammlung statt. Wir haben uns ... unterhalten.

11. Kürzen Sie die Sätze ab. Gebrauchen Sie dabei Pronominaladverbien.

Muster: Vor dem Fenster steht mein Schreibtisch, auf dem
Schreibtisch liegen meine Hefte und Bücher.

Vor dem Fenster steht mein Schreibtisch, **darauf** liegen
meine Hefte und Bücher.

1. In der Mitte des Zimmers steht ein Tisch, über dem Tisch hängt ein Kronleuchter. 2. An der Wand steht ein Sofa, über dem Sofa hängt ein Teppich. 3. In der Küche gibt es einen vierflammigen Gasherd, neben dem Gasherd ist der Ausguß mit zwei Hähnen. 4. Dem Gasherd gegenüber steht ein Geschirrschrank, neben dem Geschirrschrank steht ein Kühlschrank. 5. Im

Vorzimmer steht ein Tischchen, auf dem Tischchen steht ein Telefon. 6. Das ist ein Geschirrschrank, im Geschirrschrank stehen Geschirre.

12. Stellen Sie Fragen zu den unterstrichenen Satzteilen.

1. Sie nimmt an dieser Arbeit teil. 2. Wasira interessiert sich für Fremdsprachen. 3. Onkel Kamoliddin spricht nicht gern von seiner Arbeit. 4. Die Freundinnen sprechen über die bevorstehenden Prüfungen. 5. Ich helfe meiner Mutter bei der Arbeit. 6. Er gratuliert seiner Mutter zum Geburtstag. 7. Meine Mutter erinnert sich oft an ihre Kindheit. 8. Die Schwester meiner Freundin bittet mich um dieses Buch. 9. Alle sind mit diesem Plan einverstanden.

13. Beantworten Sie die Fragen. Gebrauchen Sie dabei Pronominaladverbien.

Muster: Arbeiten Sie viel an Ihrer Aussprache?

Ja, ich arbeite viel **daran**.

1. Nehmen unsere Studenten an dem Wettkampf teil? 2. Schreibst du immer mit dem Kugelschreiber? 3. Gratulierst du ihm zum Neujahr? 4. Sprechen die Gäste von den Sehenswürdigkeiten unserer Stadt? 5. Beschäftigst du dich mit der Übersetzung? 6. Träumst du von einer Reise nach Jalta? 7. Unterhalten sich die Studenten miteinander über Kunst? 8. Lobt der Lehrer die Studentin für ihre gute Antwort?

14. Übersetzen Sie ins Deutsche.

1. Қизим алабиётга қизиқади. 2. У матининг таржимаси билан бади. 3. Солда ёйиқ дарак гаплардаги сўз тартибига эътибор бериш! 4. Мен қариндошларим билан хайрлашаман ва йўлга чиқаман. 5. Ётоқхонада биз тозалик ва тартиб учун ғамхўрлик қиламиз. 6. Маърузанинг муҳокамасида ҳамма қатнашди. 7. Ўқитувчи талабанинг жавобидан мамнун бўлди. 8. Дугоналар ўқишлари тўғрисида анча вақтгача гаплашишди. 9. Мен дугонамини кутяпман. 10. Сиз институтга нима билан борасиз?

15. Beantworten Sie folgende Fragen.

Muster: **Woran** denken Sie? — Ich denke **an mein Studium**.

An wen denken Sie? — Ich denke **an meinen Sohn**.

1. Woran erinnern Sie sich? An wen erinnern Sie sich? 2. Womit schreiben Sie? Mit wem stehen Sie im Briefwechsel? 3. Wovor fürchtet sich das Kind? Vor wem fürchtet sich das Kind? 4. Worauf wartet dein Bruder? Auf wen wartet dein Bruder? 5. Worüber sprechen Sie? Über wen schreibt die Zeitung? 6. Wofür lobt der Lehrer die Studenten? Für wen kaufen Sie dieses Bilderbuch?

16. Bestimmen Sie in folgenden Sätzen die Art der Appositionen.

1. Johann Wolfgang Goethe, der berühmte deutsche Dichter, starb am 22. März 1832. 2. Suchra, Studentin unserer Fakultät, steht mit deutschen Studenten im Briefwechsel. 3. Onkel Abdulla fährt ins Sanatorium nach Tschortoq. 4. Professor Risajew hat heute eine Vorlesung. 5. Die Werke von Alischer Nawoi, des bekannten usbekischen Dichters, sind weltberühmt. 6. Samarkand, eine Museumstadt, besuchen täglich viele ausländische Touristen. 7. Temur Malik und Shaloliddin Menkburni, die Söhne des usbekischen Volks, haben gegen die mongolischen Eindringlinge heldenhaft gekämpft.

17. Ergänzen Sie die Sätze durch eine Apposition.

Muster: Ich lese die Gedichte von Erkin Wochidow, ... , gern.

Ich lese die Gedichte von Erkin Wochidow, des bekannten usbekischen Dichters, gern.

1. Dildusa, ... , besucht die Musikschule. 2. Am 22. März feiert man Nawrus, 3. Der Vorsitzende der Versammlung ist der ... Umarow. 4. Friedrich Schiller, ... , wurde am 10. November 1759 in Marbach geboren. 5. ... Walichodshajew erzählt heute von Alischer Nawoi, 6. Wolfgang Amadeus Mozart, ... , starb im Alter von 35 Jahren. 7. Dieses Buch, ... , habe ich mit Interesse gelesen. 8. ... Gulnora hat mich zur Einzugsfeier eingeladen.

18. Übersetzen Sie ins Deutsche.

1. Тошкент, Ўзбекистоннинг пойтахти, кундан-кунга кўркам-лашяпти. 2. Гёте, машхур олмон шоири, «Фауст» асари устида бутун умри давомида ишлади. 3. «Қароқчилар», Фридрих Шиллернинг биринчи драмаси, ёшлар орасида катта муваффақият қозongan эди. 4. Дилором хола 20 йилдан бери фабрикада ишлайди. 5. Хонанда Ортиқ Отажоновнинг овози ҳаммага ёқали. 6. Пайшанба куни 28 январда йнгилишимиз бўлди. 7. Ҳалима ошам болалар врачн бўлиб ишлайди.

19. Bilden Sie aus je zwei Sätzen ein Satzgefüge mit einem Kausalnebensatz.

Muster: Im Herbst ist es überall schlammig. Es regnet oft.

Im Herbst ist es überall schlammig, weil es oft regnet.

1. Sie hat sich erkältet. Sie muß das Bett hüten. 2. Er ist schlechter Laune. Er will mit uns nicht sprechen. 3. Ich muß nach Hause eilen. Meine Familie wartet auf mich. 4. Rachim verspätet sich um einige Minuten. Er hat sehr lange auf den Bus gewartet. 5. Die Bäume haben ihr Laub längst verloren und stehen nackt. Bald ist der Winter da. 6. Ich schalte das Radio aus. Es stört mich bei der Arbeit. 7. Sie sollen mit dem Taxi fahren. Der Zug fährt in 20 Minuten ab. 8. Er hat sich auf die Prüfung nicht vorbereitet. Er ist zu faul und zu leichtsinnig.

20. Gebrauchen Sie statt der Konjunktion **denn** die Konjunktion **weil**.

1. Draußen ist es naß, denn in der Nacht hat es geregnet. 2. Ich muß auf ihn eine Viertel Stunde warten, denn er hat sich noch nicht rasiert. 3. Unser Gruppenälteste kann an diesen Wettspielen teilnehmen, denn er hat sich tüchtig trainiert. 4. Adolat hat alle Prüfungen gut abgelegt, denn sie hat sich viel Mühe gegeben. 5. Der Vorsitzende erklärt die Versammlung für eröffnet, denn alle haben sich versammelt. 6. Ikrom hat der Versammlung nicht beigewohnt, denn er ist krank. 7. Wir fahren mit dem Taxi, denn es ist spät.

21. Ergänzen Sie die Sätze.

1. Da heute Sonntag ist, ... 2. Da der neue Text schwer ist, 3. Da er mit seiner Arbeit noch nicht fertig gewesen ist, ... 4. ..., weil ich die Regel nicht verstanden habe. 5. ..., weil ihre Wohnung im neunten Stock liegt. 6. ..., weil er zwei Jahre in Berlin verbrachte. 7. ... , weil ich die Hausnummer vergessen habe. 8. ..., weil der Unterricht um 8 Uhr beginnt.

22. Übersetzen Sie ins Deutsche.

Дугонам ўзида йўқ хурсанд. Улар квартира олишди. Квартирада барча қулайликлар мавжуд: иситиш тармоқлари, иссиқ сув, ҳаммом, телефон, газ. Даҳлиз анча катта. У ерда ойнали кийимилгич турибди. Деразаларда чиройли пардалар осибди. Катта ва ёруғ меҳмонхонада телевизор турибди. Ётоқхонанинг деразаси ҳовлига қараган. Ётоқхона чиройли ва замонавий қилиб безатилган. Парла, мебель ва гулқозларнинг ранги бир-бирига мос.

23. Stellen Sie Fragen zu den unterstrichenen Wörter und Wortgruppen.

1. Gestern habe ich meine Freundin und ihren Mann im Kaufhaus gesehen. 2. Heute wollen Safarows den Umzug in ihre neue Wohnung feiern. 3. Sie haben mich zur Einzugsfeier eingeladen. 4. Sie brauchen einen Bücherschrank und einen Schreibtisch. 5. In der Mitte des Zimmers stehen ein Eßtisch und sechs Stühle. 6. Die Kleiderablage mit einem Spiegel soll im Vorzimmer stehen. 7. Dort kann man mit dem Bus Linie 51 fahren. 8. Das Haus ist neun Stock hoch. 9. Sie wohnen im vierten Stock.

24. Geben Sie den Inhalt des Textes I wieder.

25. Lesen Sie das Gespräch und übersetzen Sie es.

26. Lernen Sie das Gespräch auswendig und inszenieren Sie es.

27. Lesen Sie folgende Fragen. Lassen Sie Ihre Studienkollegen diese Fragen beantworten.

1. Wo wohnen Sie? Wohnen Sie im Internat? 3. Wo befindet sich Ihr Internat? 4. Hat das Internat alle Bequemlichkeiten? 5. In welchem Stock liegt Ihr Zimmer?

6. Ist Ihr Zimmer gemütlich? 7. Wo steht der Tisch? 8. Wieviel Betten stehen in Ihrem Zimmer? 9. Gibt es in Ihrem Zimmer einen Kleiderschrank? 10. Mit wem wohnen Sie? 11. Vertragen Sie sich mit den Freundinnen? 12. Sorgen Sie für Sauberkeit und Ordnung in Ihrem Zimmer? 13. Ist Ihre Fakultät weit von Ihrem Studentenheim? 14. Wieviel Zeit nimmt die Fahrt (der Gang) in Anspruch?

28. Beschreiben Sie Ihr Zimmer. Gebrauchen Sie die folgenden Wörter und Wendungen:

der Kleiderschrank, das Bett, der Tisch, der Stuhl, fünfstöckig, das Fenster, die Gardine, zur Miete wohnen, in jedem Zimmer, das Studentenheim, das Stockwerk, das Gebäude, alle Bequemlichkeiten, für Sauberkeit und Ordnung sorgen, die Treppe hinaufsteigen, sich unterhalten.

29. Ersetzen Sie die unterstrichenen Wörter durch Synonyme.

1. Im Haus, wo sie wohnen, gibt es keinen Fahrstuhl. 2. Meine Freundin ist außer sich vor Freude. 3. Vor kurzem haben sie eine neue Wohnung erhalten. 4. Das Wohnzimmer ist gemütlich. 5. Das Sofa steht links an der Wand. 6. Die Farbe der Gardinen, Tapeten und Möbel sind aufeinander abgestimmt. 7. Auf dem Fußboden liegt ein Teppich. 8. Der Trumeau steht schräg in der Ecke neben dem Fenster. 9. Neben dem Geschirrschrank steht ein Kühlschrank. 10. Neben der Tür des Wohnzimmers ist ein Flur, der in der Küche führt.

30. Geben Sie den Inhalt des Gesprächs wieder.

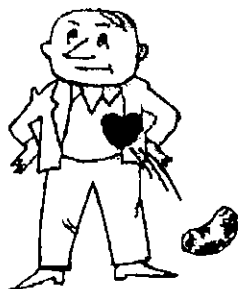
31. Übersetzen Sie ins Deutsche.

1. Нима бўлди? Кеча келаман деб ваъда берган эдинг-ку! 2. Мендан хафа бўлма. Ётоқхонага кўчганлигим сабабли мен жуда банд эдим. 3. Ётоқхонангиз қаерда жойлашган? 4. Сенинг хонанг нечанчи қаватда жойлашган? 5. Мен курсдош дугоналарим билан бешинчи қаватдаги 170-хонада тураман. 6. Ётоқхонамизда барча қулайликлар мавжуд. 7. Ҳар бир хонада талабалар учун зарурий бўлган нарсалар бор. 8. Ётоқхона билан факультетимиз ораси бир қадам. 9. Улар орасидаги масофа 5 дақиқа вақтни олади. 10. Аввал мен ижарада турар эдим.

32. Finden Sie aus dem Text die Satzgefüge. Analysieren Sie Sätze nach dem Plan:

- 1) der Struktur nach;
- 2) der Stelle nach;
- 3) der Verbindung nach;
- 4) der Stufe nach;
- 5) der syntaktischen Funktion nach.

33. Bilden Sie kurze Erzählung. Gebrauchen Sie folgende Wendungen.



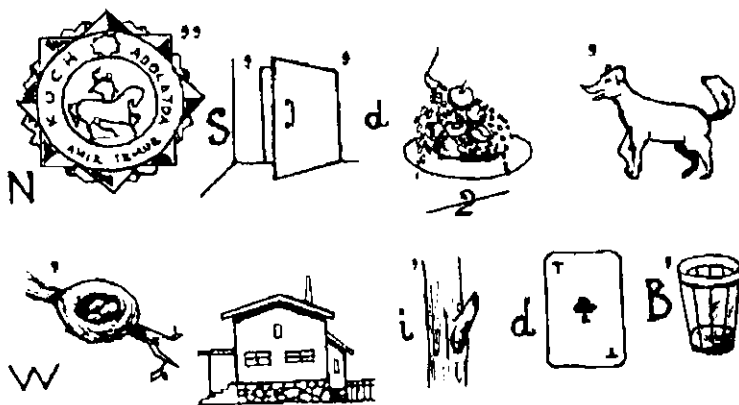
j-m fällt ein Stein
vom Herzen



außer sich vor
Freude sein

34. Schreiben Sie einen Aufsatz zum Thema «Unsere Wohnung».

35. Lösen Sie dieses Bilderrätsel.



ORTHOGRAPHISCHE ÜBUNGEN

1. Setzen Sie **t**, **tt**, **th**, **dt**, **d** ein.

1. Unsere Biblio-ek arbei-e- von 9 Uhr morgens bis 10 Uhr aben-s. 2. Das heu-ige -ema is- schwer. 3. Es wir- immer käl-er, das -ermome-er zeig- of-20° un-er Null. 4. Das Ba- ha- heißes un- kal-es Wasser. 5. Has- du e-was Gel- bei -ir? 6. Meine Ver-wen-en wohnen im Dorf. 7. Liebe mach- blin- . 8. Geben is- leich-er als bi-en.

2. Setzen Sie **p**, **pp**, **b** ein.

1. Sie sitzt am Schrei-tisch und ti-t. 2. Auf dem Fuß-oden liegt ein schöner Te-ich. 3. Machen Sie das Kla-fenster auf! 4. Ein guter -lan ist hal- getan. 5. Ich habe heute A-etit auf -ilaw. 6. Sie braucht einen hellen Li-enstift. 7. Im Her-st sammeln wir -ilze. 8. Vom -laudem kocht keine Su-e.

LEKTION 7

THEMA: BIBLIOTHEK

Text 1. In der Bibliothek.

Text 2. Gespräch.

PHONETIK: 1. Intonation der zusammengesetzten Sätze (Wiederholung).
2. Betonung in zusammengesetzten Adjektiven und Partizipien.

GRAMMATIK: 1. Perfekt (Wiederholung).
2. Futurum I (Wiederholung).
3. Präsens der Modalverben (Wiederholung).
4. Deklination der Adjektive (Wiederholung).
5. Deklination der Eigennamen.
6. Deklination der Ordnungszahlwörter.
7. Imperfekt.
8. Imperfekt der Modalverben.

Text I

IN DER BIBLIOTHEK

In der Stunde hat unsere Lehrerin gesagt, daß wir am 13. Dezember, an Heinrich Heines Geburtstag, einen bunten Abend organisieren. Sie hat noch gesagt, daß jeder Student unserer Gruppe an diesem bunten Abend etwas von Heines Leben und dichterischem Schaffen erzählen soll. Ich habe einen Auftrag bekommen, das Gedicht von H. Heine «Lorelei» auswendig zu lernen und es an diesem Abend vorzutragen.

Heute gehe ich nach dem Unterricht in die Universitätsbibliothek. Sie befindet sich neben dem Hauptgebäude der Universität. Das Gebäude der Bibliothek ist zweistöckig.

Die Fundamentalbibliothek der Universität ist groß und reich. Sie wurde im Jahre 1933 gegründet. Sie verfügt über drei Millionen Bände, über zahlreiche Zeitschriften und Zeitungen in verschiedenen Sprachen. Jährlich kommen 75-80 Tausend Bände dazu. Hier befinden sich etwa neun Tausend seltene Werke der Klassiker des Orientes. Hier findet man die Manuskripte von Sadi, Firdausi, Nisami Gandschewi, Alischer Nawoi, Rudaki, Bobur, Ogachi, Avicenna, Fusuli, Mukimi, Furkat, Hamsa u.a.

Die Bibliothek hat 86 Lesesäle. In diesen geräumigen Lesesälen können die weißhaarigen Gelehrten, Aspiranten, Lehrer und Studenten ruhig arbeiten.

Die Bibliothek hat eine Fremdsprachenabteilung. Wir besuchen diese Bibliothek oft. Hier können wir alle nötigen Bücher leihen.

Vor zehn Tagen habe ich den Roman «Der Richtplatz» von Tschingis Aitmatow geliehen. Jetzt gebe ich ihn ab, weil wir die Lehrbücher für das ganze Jahr ausleihen dürfen und die Werke der schönen Literatur zehn Tage behalten können.

Ich betrete die Bibliothek. Im Erdgeschoß befinden sich die Bücherausgabe, die Ausstellung der neuen Bücher und die Kataloge.

Ich will jetzt den Roman «Spitamen» von Maksud Korijew lesen. Zuerst finde ich im Katalog die Signatur dieses Buches, fülle den Bestellschein aus und gebe bei der Bibliothekarin das gelesene Buch und den Bestellschein ab. Sie fragt nach der Nummer meiner Lesekarte. Ich antworte. Sie fragt, ob mir dieses Werk von Tschingis Aitmatow gefällt, ob die Sprache dieses Romans schwer ist. Ich sage, daß ich diesen Roman mit großem Interesse gelesen habe. Tschingis Aitmatow ist ein progressiver Schriftsteller und der Roman ist spannend.

Von der Bestellung bis zur Ausleihe eines Buches dauert es etwa eine Stunde. In dieser Zeit gehe ich in die Fremdsprachenabteilung. Da die Fremdsprachenabteilung im zweiten Stock liegt, steige ich die Treppen hinauf. Da sind viele Bücherregale und Bücherschränke. Matluba Karimowna, unsere Bibliothekarin, ist immer freundlich. Sie hilft uns bei der Wahl der Bücher. Ich sage ihr, was ich brauche. Sie findet die Bücher schnell und sagt, daß sie diese Bücher sofort zur Bücherausgabe schicken wird.

Inzwischen gehe ich in den Lesesaal, der neben der Fremdsprachenabteilung liegt. Dort kann man einige neue Zeitschriften und Zeitungen durchblättern. Ich muß einen Artikel aus dem letzten Heft der Zeitschrift «Wissenschaft und Leben» lesen, weil ich in diesem Jahr diese Zeitschrift nicht abonnieren konnte.

Nach einer Stunde gehe ich an die Bücherausgabe. Die Bibliothekarin trägt die Titel der Bücher in meine Lesekarte ein. Sie schreibt das Datum, und ich unterschreibe. Dann verlasse ich die Bibliothek.

Wir sind froh, daß uns dieser Bücherschatz zur Verfügung steht.

TEXTERLÄUTERUNGEN

der bunte Abend	— адабий кеча
Ich habe einen Auftrag bekommen.	— Мен топшириқ олганман.
die Fundamentalbibliothek	— Асосий кутубхона
wurde ... gegründet	— ташкил этилган
seltene Werke der Klassiker des Orientes	— шарқ классикларининг ноёб асарлари
«Der Richtplatz»	— «Қиёмат»
durchblättern -te, -t	— варақламоқ

Synonyme und Varianten

die Bibliothek — die Bücherei
das Manuskript — die Handschrift — das handgeschriebene Werk
die Signatur — die Bestellnummer — das Formular
progressiv — fortschrittlich
spannend — interessant
antworten — erwidern
haben — besitzen — verfügen
der Schriftsteller — der Dichter — der Verfasser — der Autor

Antonyme

reich — arm
zuerst — zuletzt
finden — verlieren
gefallen — mißfallen
verlassen — betreten
freundlich — unfreundlich

Rektion der Verben

verfügen -te, -t über Akk — эра бўлмоқ

1. Die italienischen Säle der Ermitage verfügen über viele Gemälde der berühmten Maler wie Leonardo da Vinci, Raffael u.a.

2. Unsere Bibliothek verfügt über drei Millionen Bände, über viele Zeitungen und Zeitschriften.

3. Die Tretjekow-Gemäldegalerie verfügt über viele Ölgemälde, Grafiken, Plastiken und Holzschnitte.

Vieldeutigkeit

der Band -es, -e — том (асар)
das Band -es, -er — тасма, боғич
das Band -es, -e — алоқа

1. Ich brauche den zweiten Band von Abdulla Kodiri.

2. In der Stunde hören wir einen neuen Text von dem Magnettonband ab.
Das Band läuft mit den Pausen nach jedem Satz.

3. Kleine Friedenstaube

Flieg in jedes Land.
Knüpf mit allen Menschen
Fest ein Friedensband.

die Ausgabe =, -n — нашр, харажат, бирор нарсани бериш

1. Ich habe auf die neue Ausgabe der Werke von Abdulla Kodiri abonniert.
2. Wir haben vorläufig eine polnische Kücheneinrichtung gekauft. Das war für uns eine große Ausgabe.
3. Die Bücherausgabe findet täglich von 10 bis 17 Uhr statt.

das Werk -s, -e — иш, завод, асар

1. Das Werk lobt den Meister.
2. Mein Vater arbeitet im Werk.
3. Die Werke von Bobur machen auf mich einen tiefen Eindruck.

der Artikel -s, = — мақола, отлардаги грамматик родни билдирувчи ёрдамчи сўз

1. Gestern habe ich in einer Zeitschrift einen interessanten Artikel über Fitrats Leben gelesen.
2. Achten Sie bei der Übersetzung auf den Gebrauch des Artikels.

Wortfamilie

schreiben	—	ёзмоқ
beschreiben	—	тасвирламоқ
herausschreiben	—	қўчириб ёзмоқ
unterschreiben	—	имзо чекмоқ, қўл қўймоқ
verschreiben	—	ёзиб бермоқ
die Schrift	—	ёзув
schriftlich	—	ёзма
die Handschrift	—	қўлёзма
die Zeitschrift	—	журнал
der Schriftsteller	—	ёзувчи

1. Die Studenten jener Gruppe schrieben gestern eine lexikalisch-grammatische Kontrollarbeit.
2. Beschreiben Sie bitte Ihre Eindrücke vom Besuch der Aufführung «Räuber» von F.Schiller.

3. Ich habe einige Zitate beim Lesen herausgeschrieben.
4. Wenn wir aus der Bibliothek die Bücher ausleihen, sollen wir jedesmal in die Lesekarte unterschreiben.
5. Der Arzt verschrieb meinem Freund eine Arznei gegen den Husten.
6. Meine Freundin lernt die arabische Schrift.
7. Wir sollen Übung 17 schriftlich machen.
8. Unsere Fundamentalbibliothek hat etwa neun Tausend Handschriften.
9. Ich lese die populär-wissenschaftliche Zeitschrift «Wissenschaft und Leben» gern.
10. Der Schriftsteller Gafur Gulom hat in seinem Werk «Schum bola» interessante Erlebnisse der Helden dargestellt.

Fragen zum Text

1. Was hat die Lehrerin in der Stunde gesagt?
2. Welchen Auftrag hat sie bekommen?
3. Was für eine Bibliothek hat Universität?
4. Wann wurde die Bibliothek gegründet?
5. Worüber verfügt die Bibliothek?
6. Wessen Werke kann man hier finden?
7. Wieviel Lesesäle hat die Bibliothek?
8. Welche Abteilungen hat die Bibliothek?
9. Was befindet sich im Erdgeschoß?
10. Wo befindet sich die Fremdsprachenabteilung?
11. Wie leiht man die Bücher aus?
12. Wie lange darf man die Bücher behalten?
13. Wieviel Zeit nimmt von der Bestellung bis zur Ausleihe eines Buches in Anspruch?
14. Muß man jedesmal in der Lesekarte unterschreiben?

Text 2

GESPRÄCH IN DER BIBLIOTHEK

Zwei Freundinnen Gulnosa und Schachnosa stehen im ersten Studienjahr. Heute haben sie drei Doppelstunden Unterricht. Es klingelt. Die letzte Stunde ist zu Ende.

Gulnosa: Was hast du nach dem Unterricht vor?

Schachnosa: Du weißt, daß wir übermorgen eine Doppelstunde Sprachwissenschaft haben, und ich soll ein Referat halten. Da ich heute Zeit habe, will ich in die Städtische Bücherei gehen und an meinem Referat arbeiten. Hast du heute nichts in der Bibliothek zu tun?

Gulnosa: Doch! Ich muß meine Hauslektüre vorbereiten. Aber ich bin noch nicht Leser der Städtischen Bücherei.

Schachnosa: Wenn du Leser dieser Bibliothek werden willst, so muß du deinen Paß vorweisen. Dann wird man dich sofort einschreiben.

Gulnosa: Gehen wir zusammen hin!

Schachnosa: Um wieviel Uhr gehen wir hin?

Gulnosa: Nach dem Mittagessen, gegen 15.

Schachnosa: Abgemacht!

Bis 15 Uhr haben die Freundinnen zu Mittag gegessen und sich ein wenig erholt. Dann haben sie sich auf den Weg gemacht. In zehn Minuten sind sie an Ort und Stelle gewesen.

Gulnosa: Ich bin zum ersten Mal hier. Wo ist die Bücherausgabe?

Schachnosa: Rechts ist die Bücherausgabe. Wende dich an die Bibliothekarin. Sie sagt, was du machen sollst. Ich muß mir die Signaturen der nötigen Bücher aus der Kartothek herausschreiben.

(Gulnosa wendet sich an die Bibliothekarin)

Gulnosa: Wie kann ich Leser dieser Bibliothek werden?

Bibliothekarin: Haben Sie einen Ausweis bei sich?

Gulnosa: Hier ist mein Paß.

Bibliothekarin: Füllen Sie bitte ein Formular aus. Geben Sie Ihren Namen, Ihr Geburtsjahr, Ihren Geburtsort und Ihre Adresse an. Sind Sie Studentin?

Gulnosa: Ja, ich bin Studentin des Instituts für Fremdsprachen.

Bibliothekarin: Was wünschen Sie?

Gulnosa: Ich brauche ein «Deutsch-usbekisches Wörterbuch».

Bibliothekarin: Füllen Sie bitte den Bestellschein aus.

In dieser Zeit kommt Schachnosa mit ausgefülltem Bestellschein zur Bücherausgabe. Sie gibt der Bibliothekarin den Bestellschein.

Schachnosa: Das sind die Bücher, die ich brauche.

Bibliothekarin: Wie ich aus Ihrem Bestellschein entnehme, brauchen Sie von den Linguisten A. Martinet, F.de Soussure, L. Tesnier.

Schachnosa: Ja, ich möchte «Grundzüge der allgemeinen Sprachwissenschaft», «Grundfragen der allgemeinen Sprachwissenschaft», «Grundlagen der strukturellen Syntax» durchsehen. Wie lange muss ich auf meine Bücher warten?

Bibliothekarin: Gedulden Sie sich einen Moment. Ich fordere sofort Ihre Bücher an. Es nimmt wenig Zeit in Anspruch. In 20 bis 30 Minuten händige ich sie Ihnen aus.

Bibliothekarin: (zu Gulnosa) Bitte, nehmen Sie Ihr Buch.

Gulnosa: Wo ist der Lesesaal?

Schachnosa: Der Lesesaal ist im zweiten Stock. Belege mir bitte einen Platz im Lesesaal. Ich komme bald.

Gulnosa steigt die Treppen hinauf, betritt den Lesesaal, nimmt Platz und macht sich an die Arbeit. Inzwischen geht Schachnosa in den Zeitschriftensaal, um die neuen Zeitschriften durchzublättern. Nach 20 Minuten kommt sie zur Bücherausgabe zurück, um die bestellten Bücher in Empfang zu nehmen. Sie bekommt die Bücher und geht in den Lesesaal. Die Mädchen arbeiten in der Bibliothek bis acht Uhr. Dann fahren sie nach Hause.

Gulnosa: Wie schön ist es, im Lesesaal zu arbeiten. Nichts stört mich hier bei der Arbeit.

Schachnosa: Ja, die Arbeit im Lesesaal macht mir auch Freude.

Gulnosa: Konntest du für dein Referat nötige Zitate herausschreiben?

Schachnosa: Ja, nicht umsonst sagt man, daß Bücher stumme Lehrer sind.

TEXTERLÄUTERUNGEN

vorhaben — режалаштирмоқ

ein Referat halten — маъруза қилмоқ

Hast du nichts in der Bibliothek zu tun? — Кутубхонада ҳеч қандай ишинг йўқми?

Ich bin noch nicht Leser dieser Bibliothek. — Мен бу кутубхонага ҳали аъзо эмасман.

Abgemacht! — Келишдик!

sich auf den Weg machen — йўлга тушмоқ

Gedulden Sie sich! — Сабр қилинг!

anfordern — талаб қилмоқ

aushändigen — қўлга бермоқ

einen Platz belegen — жой банд қилмоқ

in Empfang nehmen — олмоқ

sich an die Arbeit machen — ишга киришмоқ

«Grundzüge der allgemeinen Sprachwissenschaft» — «Умумий тилшунослик асослари» (А. Мартине)

«Grundfragen der allgemeinen Sprachwissenschaft» — «Умумий тилшунослик масалалари» (Ф. де Соссюр)

PHONETIK

Қўшма сифат ва сифатдошларда урғу

Қўшма сифат ва сифатдошларда асосий сўзга қараганда аниқланмиш сўз кучлироқ урғу олади.

Betonung in zusammengesetzten Adjektiven und Partizipien

In zusammengesetzten Adjektiven und Partizipien ist das Bestimmungswort gewöhnlich stärker betont als das Grundwort.

weltberühmt	[ˈvɛltbəˌryːmt]
handgeschrieben	[ˈhantʰgeˌʃriːbn]
wasserreich	[ˈvasɐˌræɕ]

Агар қўшма сифат қиёлашни ифодалаб келса, қўшма сўзнинг ҳар иккала қисми бир хил урғу олади.

Wenn die zusammengesetzten Adjektive einen Vergleich ausdrücken, so werden die beide Teile der Zusammensetzung gleich stark betont.

blutrot	[ˈbluːtˌrɔːt]
blitzschnell	[ˈblɪtsˌʃnɛl]

PHONETISCHE ÜBUNGEN

1. Lesen Sie. Beachten Sie die Aussprache der Vokale [E:], [E], [e:].
trägt, fährt, erzählen, erklären, säen, jährlich, die Lesesäle;
gern, selten, schnell, sprechen, die Treppe, die Bände, vermerken, der Bestellzettel, das Werk, das Heft, lernen, kennen, wenden;
werden, neben, lesen, gehen, sehr, treten, abnehmen, zuerst, das Leben.
2. Lesen Sie. Beachten Sie die richtige Aussprache von [h] und «h» als Dehnungszeichen.
a) haben, helfen, hören, holen, heute, halb, hier, hoch, die Hand, das Haus,

das Heim, das Heft, hängen, hinauf, herausschreiben, Heinrich Heine, das Hauptgebäude, hinter, der Himmel;

b) gehen, nehmen, stehen, zehn, fehlen, ruhig, sehr, froh, sehen, der Gelehrte, der Lehrer, der Fehler, der Lohn, die Zahl, kühl, der Zahn, die Uhr, das Ohr, die Bühne, der Sohn, kehren, der Stuhl.

3. Üben Sie die Aussprache folgender Wörter:

die Bibliothek	[biblio'te:k]	das Zitat	[tsi'ta:t]
fundamental	[fʊndamEn'ta:l]	der Orient	[o'riEnt]
der Klassiker	[klasik ^ɐ]	Nawoi	[navo'i]
die Signatur	[zigna'tu:ɐ]	Avicenna	[avi'tsEna]
der Katalog	[kata'lo:k°]	die Million	[mi'ljo:n]
progressiv	[progrE'sif]	Firdausi	[firda'o'si]
der Moment	[mo'mEnt]	die Minute	[mi'nu:tə]
das Datum	[da:tʊm]	der Roman	[ro'ma:n]

4. Üben Sie die Betonung in zusammengesetzten Substantiven.

der Ge'burts,tag, die Fundamen'talbiblio,thek, die 'Bücher,ausgabe, der Be'stell,schein, der 'Schrift,steller, das 'Bücherre,gal, der 'Bücher,schrank, die Be'stell,nummer, der Be'stell,zettel, die 'Zeit,schritt, das 'Lehr,buch, der 'Lese,saal.

5. Lesen Sie. Beachten Sie die Betonung in den Ableitungen.

a) der 'Auftrag, der 'Vortrag, der 'Eingang, die 'Zeitung, die 'Wissenschaft, die 'Lehrerin, der Ge'lehrte, die Ver'fügung, das Ge'dicht, das Ge'bäude, der Be'sucher;

b) be'kommen, be'finden, be'treten, ge'fallen, ge'lingen, ver'merken, er'warten, be'halten, unter'schreiben, über'setzen;

c) 'vor,tragen, 'aus,leihen, 'aus,füllen, 'ab,geben, 'an,fordern, 'aus,händigen, 'durch,sehen, 'ein,tragen, 'ab,nehmen;

d) 'dichterisch, 'auswendig, 'jährlich, 'ruhig, 'nötig, 'vorläufig, 'pünktlich, 'wirklich, 'freundlich.

6. Transkribieren Sie. Bezeichnen Sie dabei den Tonverlauf.

Die Samarkander Universität hat eine Bibliothek. Das Gebäude der Bibliothek ist zweistöckig. Die Bibliothek ist um neun Uhr morgens geöffnet, und um 18 Uhr ist sie geschlossen. Die Bibliothek hat einen großen hellen Lesesaal. Der Lesesaal liegt im zweiten Stock. Dort kann man ruhig arbeiten. Heute geht Gulnosa in die Bibliothek. Sie soll sich auf das Seminar vorbereiten.

7. Lernen Sie folgende Zungenbrechung:

Wenn die Sonne schon schön scheint,
schmilzt der Schnee schneller.

8. Üben Sie die Betonung in folgenden Attributgruppen.

das Gebäude der Biblio'thek, die Ausstellung der neuen 'Bücher, die Signaturen der 'Bücher, die Nummer der 'Lesekarte, bei der Wahl der 'Bücher, der Titel der 'Bücher, die Lesekarte dieses Stu'denten, die Fundamentalbibliothek der Universi'tät, jeder Student unserer 'Gruppe, seltene Werke der Klassiker des O'rientes.

9. Lesen Sie folgende zusammengesetzte Sätze, beachten Sie die Intonation.

1. Die Bibliothekarin fragt, ob mir dieser Roman von Mirmuchsinn gefallen ist. 2. Die Studenten fragen den Schriftsteller, woran er jetzt arbeitet. 3. Die Lehrerin sagt uns, daß wir am Geburtstag von Heinrich Heine einen bunten Abend organisieren sollen. 4. Die Bibliothekarin hat erklärt, daß ich meinen Namen, mein Geburtsjahr, meinen Geburtsort und meine genaue Adresse auf das Formular schreiben soll. 5. Meine Freundin fragt, ob ich die Prüfung in der deutschen Sprache abgelegt habe.

10. Schreiben Sie orthographisch.

di biblio'tek de^h 'univErzi'tE:t } 'ist 'gro:s' U nt° 'ræc|| zi fE^h 'fY:k°t
'Yb^h 'dræ mi'ljo:nən 'bEnə | 'Yb^h fi:lə 'tsæt, rɪft n } 'U nt° 'tsæ tU ηən
'in fE^h 'ʃi:dənən 'pra:x n || 'hi:^h bə'find n ziç 'Etva 'mðən 'tæoz n t°
'zEltn ə 'vErkə de^h 'klask^h dEs 'o'rɪfɛnts ||
di biblio 'te:k } hat 'fi:lə 'le:zə,zE:lə || 'in dɪz n 'le:zə,zE:lən }
kænən di gə'le:rt n | 'aspi'rant n | 'le:r^h U nt° 'tu 'dlɪnt n 'ru:ç 'arbæct n ||
'hi:^h } kan, man 'alə'nø:tɪg n 'bY:ç^h bə'kɔmən || vi^h dYrf n di
'le:r ,bY:ç^h fY^h das 'gantsə 'ja:r 'aōslæən } 'U nt° di 'vErkə de^h
'ʃənən litəra'tu:^h } kænən vi^h 'tse:n 'ta:gə bə'halt n ||

11. Analysieren Sie die Wörter «der Band», «der Auftrag», «die Fremdsprachenabteilung» nach dem Plan.

12. Sprechen Sie das sonore [n] gespannt aus.

an, man, wann, wenn, denn, kann, der Wind, das Kind, der Mund, die Wand, die Hand, der Hund, der Band, der Sand, das Ende, sind, und, fand, nennt, kennt, die Wunde, rund, der Grund.

13. Betonen Sie das erste Glied folgender Zusammensetzungen stärker als das zweite.

‘zahl, reich, ‘weltbe, rühmt, ‘handge, schrieben, ‘wunder, schön, er‘folg, reich, ‘blut, rot, ‘gold, gelb, ‘riesen, groß, ‘eis, kalt, ‘blitz, schnell, ‘ruhm, reich, ‘frucht, reich.

14. Lesen Sie folgende Wörter, beachten Sie das sonore [l].

die Zahl, die Blume, das Blatt, der Blitz, das Bild, das Land, bald, halt, voll, soll, hell, blank, schlank, schlapp, wild, mild, kahl, der Hals, half, halb, die Halle.

15. Hören Sie das Gedicht vom Magnettonband ab und transkribieren Sie es.

Bezeichnen Sie die Pausen, den Schwerton und Tonverlauf. Lernen Sie das Gedicht auswendig, sprechen Sie es auf Tonband.

Heidenröslein

(von J. W. Goethe)

Sah ein Knab ein Röslein stehn,
Röslein auf der Heiden.
War so jung und morgenschön,
Lief er schnell, es nah zu sehn
Sahs mit vielen Freuden.

Röslein, Röslein, Röslein rot,
Röslein auf der Heiden.

Knabe sprach: Ich breche dich,
Röslein auf der Heiden!
Röslein sprach: Ich steche dich,
Das du ewig denkst an mich,
Und will's nicht leiden.

Röslein, Röslein, Röslein rot,
Röslein auf der Heiden.

Und der wilde Knabe brach
 Röslein auf der Heiden;
 Röslein wehrte sich und stach,
 Half ihm doch kein Weh und Ach,
 Muß es eben leiden.

Röslein, Röslein, Röslein rot,
 Röslein auf der Heiden.

16. Üben Sie Grundformen der starken Verben aus dem Gedicht «Heidenröslein». Beachten Sie den Fallton am Ende; in der Mitte ist der Tonverlauf progredient.

sehen	—	sah	—	gesehen
stehen	—	stand	—	gestanden
sein	—	war	—	gewesen
laufen	—	lief	—	gelaufen
sitzen	—	saß	—	gesetzt
sprechen	—	sprach	—	gesprochen
brechen	—	brach	—	gebrochen
stechen	—	stach	—	gestochen
denken	—	dachte	—	gedacht
leiden	—	litt	—	gelitten
helfen	—	half	—	geholfen

GRAMMATIK

Атоқли отларнинг турланиши

Атоқли отларнинг турланиши уларнинг родига боғлиқ эмас. Мужской, женский, средний роддаги атоқли отлар бир хил турланишга эга. Улар фақат Genitiv келишиги бирлигида -s қўшимчасини олиб, Dativ ва Akkusativ келишкларида қўшимчасиз қолади.

Deklination der Eigennamen

Die Deklination der Eigennamen hängt nicht von ihrem Geschlecht ab. Eigennamen des männlichen, weiblichen und sächlichen Geschlechts haben die gleiche Deklination. Sie haben nur im Genitiv Singular die Endung -s ; im Dativ und im Akkusativ sind sie endungslos.

N. Halima
 G. Halimas
 D. Halima
 Akk. Halima

Атоқли отларда Genitiv
 келишигининг ўрнига кўпин-
 ча **von + Dativ** предлогли
 ибора қўлланилади.

Bei Eigennamen wird sehr
 oft statt des Genitivs die präpo-
 sitionale Wendung **von+Dativ**
 gebraucht.

Heines Gedichte — die Gedichte von Heine
 Schillers Dramen — die Dramen von Schiller

Агар атоқли от олдида си-
 фат турса, атоқли оддан олдин
 аниқ артикль қўлланилади, от
 эса Genitiv келишиги бирлиги-
 да -s қўшимчасини олмайди.

Wenn vor dem Eigen-
 namen ein Adjektiv steht, so
 bekommt der Eigenname den
 bestimmten Artikel und hat
 im Genitiv Singular keine
 Endung -s.

die Gedichte des jungen Heine
 das Heft der kleinen Halima

Агар бир шахс бир неча
 номга эга бўлса, фақат охир-
 гиси турланиб, қўшимча ола-
 ди.

Wenn eine Person mehrere
 Namen hat, so wird nur der
 letzte dekliniert und bekommt
 eine Endung.

Johann Wolfgang Goethes Gedichte
 Pirimkul Kodirows Werke

Агар атоқли от олдида
 шу шахснинг унвони, лаво-
 зинини ифодаловчи от аниқ
 артикль билан келса, фақат
 унвоннинг ўзи турланади.

Wenn vor einem Eigenna-
 men ein Titel mit dem Artikel
 steht, so wird nur der Titel
 dekliniert.

die Werke des Schriftstellers Primkul Kodirow
 die Vorlesungen des Professors Safarov

Агар унвон, лавозимни
ифодаловчи от артиклсиз
қўлланилган бўлса, атоқли
отнинг ўзи турланади.

Wenn aber der Titel ohne
Artikel steht, so wird der
Eigenname dekliniert.

Der Roman «Der Richtplatz» ist Schriftsteller Tschingis Aitmatows Werk.

s, в, х, z ундошлари
билан тугаган атоқли отлар
Genitiv келишиги бирлигида
-ens қўшимчасини олади.

Eigennamen auf s, в, х, z
haben im Genitiv Singular
die Endung -ens.

Franzens Mutter

Ёзувда -ens Genitiv қў-
шимчаси апостроф орқали
белгиланади.

In der Schriftsprache wird
die Genitivendung -ens durch
die Apostroph ersetzt.

Franz' Mutter
Strauß' Walzer

Тартиб сонларнинг турланиши

Тартиб сонлар аниқ
артиклъ билан қўлланилади.
Улар гапда аниқловчи
бўлиб, сифатларнинг кучсиз
турланишидек турланади.

Deklination der Ordnungszahlwörter

Die Ordnungszahlwörter
stehen gewöhnlich mit dem
bestimmten Artikel. Sie treten
im Satz meist als ein Attribut
auf und werden wie Adjektiv
dekliniert.

der fünfte Band
die fünfte Klasse
das fünfte Kapitel

Singular

N. der fünfte Band
G. des fünften Bandes

Plural

die fünften Bände
der fünften Bände

D. dem fünften Band
Akk.den fünften Band

N. die fünfte. Klasse
G. der fünften Klasse
D. der fünften Klasse
Akk.die fünfte Klasse

N. das fünfte Kapitel
G. des fünften Kapitels
D. dem fünften Kapitel
Akk.das fünfte Kapitel

den fünften Bänden
die fünften Bände

die fünften Klassen
der fünften Klassen
den fünften Klassen
die fünften Klassen

die fünften Kapitel
der fünften Kapitel
den fünften Kapiteln
die fünften Kapitel

Имперфект

Кучсиз феълларнинг
Imperfekt шакли **-te**
суффикси ва шахс қўшим-
чалари ёрдамида ясала-
ди. I ва III шахс бир-
ликда шахс қўшимча-
ларини олмайди.

Singular

ich sag + te
du sag + te + st
er
sie → sag + te
es

Ўзагида **d, t, chn, fn, gn, dm, tm** ундошлари бўлган кучсиз феъллар **-te** суффикси олтидан **-e** унлисини қабул қилади.

Singular

ich arbeit + e + te

Imperfekt

Imperfekt der schwachen Verben wird mit dem Suffix **-te** und Personalendungen gebildet. Die erste und dritte Person Singular bekommen keine Personalendungen.

Plural

wir sag + te + n
ihr sag + te + t
sie
Sic → sag + te + n

Die schwachen Verben mit dem Stamm auf **d, t, chn, fn, gn, dm, tm** haben vor dem Suffix **-te** den Vokal **-e**.

Plural

wir arbeit + e + te + n

du arbeit + e + te + st
 er
 sie → arbeit + e + te
 es

ihr arbeit + e + te + t
 sie
 Sie arbeit + e + te + n

Кучли феълларнинг Imperfekt шакли ўзагидаги унлини ўзгартириш ва шахс қўшимчаларини қўшиш йўли билан ясалади. I ва III шахс бирликда шахс қўшимчалари қўшилмайди.

Imperfekt der starken Verben wird mit dem Ablaut und den Personalendungen gebildet. Die erste und dritte Person Singular bekommen keine Personalendungen.

Singular

ich schrieb
 du schriebst
 er
 sie → schrieb
 es

Plural

wir schrieben
 ihr schrieht
 sie
 Sie → schrieben

Ажралувчи олд қўшимчалар Imperfekt да феълдан ажралиб, ундан кейин ёзилади, гапда эса унинг охирида турари.

Die trennbaren Präfixe werden im Imperfekt von dem Verb abgetrennt und stehen nach dem Verb, im Satz aber am Ende des Satzes.

Singular

ich machte auf
 du machtest auf
 er
 sie → machte auf
 es

Plural

wir machten auf
 ihr machtet auf
 sie
 Sie → machten auf

Sie machte das Fenster auf, um das Zimmer zu lüften.

Imperfekt ўтган замонни ифодалаб, ҳикояларда ишлатилади.

Imperfekt drückt die Vergangenheit aus und wird in

Erzählungen und Beschreibungen
gebraucht.

Das Zimmer war groß. Es hatte drei hohe Fenster.

Модал феълларнинг имперфект шакли

Модал феълларнинг Im-
perfekt шакли **-te** суффик-
си ва шахс қўшимчалари
ёрдамида ясалади. Модал
феъллар (sollen ва wollen
феълларидан ташқари)
ўзакдаги унлини ўзгартира-
ди. I ва III шахс бирлик-
да шахс қўшимчалари қў-
шилмайди.

Imperfekt der Modalverben

Imperfekt der Modalver-
ben wird mit dem Suffix **-te**
und den Personalendungen
gebildet. Die Modalverben (außer
«sollen» und «wollen») verän-
dern den Stammvokal. Die erste
und dritte Person Singular
bekommen keine Personalen-
dungen.

Singular

ich	konnte,	wollte,	sollte,	durfte,	mußte,	mochte
du	konntest,	wolltest,	solltest,	durftest,	mußtest,	mochtest
er						
sie	konnte,	wollte,	sollte,	durfte,	mußte,	mochte
es						

Plural

wir	konnten,	wollten,	sollten,	durften,	mußten,	mochten
ihr	konntet,	wolltet,	solltet,	durftet,	mußtet,	mochtet
sie	konnten,	wollten,	sollten,	durften,	mußten,	mochten
Sie	konnten,	wollten,	sollten,	durften,	mußten,	mochten

In der Bibliothek konnten die Studenten alle nötigen Bücher bekommen.

FRAGEN ZUR GRAMMATIK

1. Hängt die Deklination der Eigennamen von ihrem Geschlecht ab?
2. Wie dekliniert man die Eigennamen?

3. Welche Wendung gebraucht man statt des Genitivs sehr oft bei Eigennamen?
 4. Bekommt der Eigename im Genitiv eine Endung, wenn vor dem Eigennamen ein Adjektiv steht?
 5. Welcher Eigename wird dekliniert und bekommt eine Endung, wenn eine Person mehrere Namen hat?
 6. Welche Endung haben die Eigennamen auf s, ß, x, z ?
2. 1. Womit gebraucht man die Ordnungszahlwörter in der Regel?
 2. Welche Rolle spielen die Ordnungszahlwörter im Satz?
 3. Wie dekliniert man die Ordnungszahlwörter?
3. 1. Wie bildet man Imperfekt der schwachen Verben?
 2. Wie bildet man Imperfekt der starken Verben?
 3. Wie bildet man Imperfekt der Verben mit dem trennbaren Präfix?
 4. Wo steht das trennbare Präfix im Satz?
4. 1. Wie bildet man Imperfekt der Modalverben?
 2. Wann gebraucht man das Imperfekt?

LEXIKALISCH-GRAMMATISCHE ÜBUNGEN

1. Lesen Sie den Text I und übersetzen Sie ihn ins Usbekische.
 2. Tragen Sie die neuen Wörter und Wendungen ins Vokabelheft ein. Lernen Sie sie auswendig.
 3. Hören Sie den Text von dem Magnettonband ab und sprechen Sie nach.
 4. Setzen Sie die Konjugation fort.
- I. Ich achtete auf meine Aussprache. 2. Ich aß Fisch überhaupt nicht. 3. Ich trug das Gedicht vor. 4. Ich verstand die Frage nicht.
5. Gebrauchen Sie statt des Präsens das Imperfekt.
1. Der Gelehrte widmet sein Leben der Wissenschaft. 2. In der Stunde hören wir die Texte von dem Magnettonband ab. 3. Er schickt seinem Freund einen Brief. 4. Sie erzählen von Heines Leben und dichterischem Schaffen. 5. Als Beispiel zur Regel führt er zwei Sätze aus einem Gedicht von Schiller an. 6. In jenem großen Lesesaal arbeiten immer viele Leser. 7. Die Studenten unserer Gruppe machen große Fortschritte.
6. Gebrauchen Sie statt des Imperfekts das Präsens.
1. Alle Leser nahmen an dieser Veranstaltung teil. 2. Auf dem Tisch standen

einige kalte Speisen. 3. Der Dolmetscher sprach gut Deutsch. 4. Das deutsche Wörterbuch lag in jenem Schrank. 5. Diese schöne Bilder hingen im Saal rechts. 6. Die jungen Leute trieben viel Sport. 7. Diesen Roman lieb ich in der Bibliothek aus. 8. Der Junge sprang vor Freunde, denn sein Vater versprach ihm einen Fotoapparat. 9. Ich rief Nodira an und lud sie ins Konzert ein.

7. Gebrauchen Sie die eingeklammerten Verben im Imperfekt.

1. Der Student (sich wenden) an den Dekan. 2. Nigora (nachdenken) ein wenig und (nennen) die Werke des Schriftstellers. 3. Vorgestern (senden) ich den Eltern ein Telegramm. 4. Sie (kennen) den Weg schlecht. 5. Die Vorlesung (beginnen) und im Auditorium (werden) es still. 6. Frau Salimowa (sitzen) in ihrer Stube an der Schreibmaschine und (tippen). 7. Der gestrige Tag (sein) kalt und windig. 8. Ich (abschließen) die Wohnung und (verlassen) das Haus.

8. Setzen Sie die Konjugation fort.

1. Ich wollte zu Hause bleiben. 2. Ich konnte diesen schweren Text nicht übersetzen. 3. Ich sollte um 10 Uhr im Institut sein. 4. Ich mußte das Zimmer in Ordnung bringen. 5. Ich durfte nach Hause gehen.

9. Setzen Sie die eingeklammerten Modalverben zuerst im Präsens, dann im Imperfekt ein.

Muster: Wir besuchen unsere Freunde (wollen).

Wir wollen unsere Freunde besuchen.

Wir wollten unsere Freunde besuchen.

1. Sie lesen und übersetzen den Text (sollen). 2. Der Student verspätet sich zum Unterricht nicht (sollen). 3. Die Studenten bringen den Hörsaal in Ordnung (müssen). 4. In der Fundamentalbibliothek unserer Universität bekommt der Leser alle nötigen Bücher (können). 5. Die Studenten unserer Gruppe wählen einen neuen Gruppenältesten (wollen). 6. Wir schreiben diese Vokabeln in unsere Hefte (müssen). 7. Ich lade ihn zum Abendessen ein (dürfen).

10. Setzen Sie die Verben im Futurum ein.

1. Ich warte auf dich am Eingang zur Bibliothek. 2. Er belegt für uns drei Plätze. 3. In einer halben Stunde machen wir Pause. 4. Während dieser Zeit schreibe ich aus der Kartothek die Bestellnummern einiger Bücher heraus. 5. Ich arbeite bis halb drei in der Bibliothek. 6. Zu Hause schreibt das Mädchen den Aufsatz in der deutschen Sprache. 7. Wir sehen uns «Die Räuber» von Schiller im Taschkenter National-Theater an.

11. Setzen Sie die eingeklammerten Verben im Präsens, Imperfekt, Perfekt, Plusquamperfekt und Futurum I ein.

1. Wir (sich freuen) sehr über die Fortschritte unserer Freunde. 2. In diesem Jahr (verbringen) ich meine Ferien bei Verwandten. 3. Sie (aufräumen) die ganze Wohnung. 4. Nach der Vorlesung (gehen) die Freundinnen nach Hause. 5. Außer der deutschen Sprache (studieren) wir noch viele andere Fächer. 6. Den ganzen Abend (bleiben) Nargisa bei ihrer Freundin. 7. Das letzte Buch dieses usbekischen Schriftstellers (sein) sehr interessant.

12. Setzen Sie statt der Punkte die eingeklammerten Eigennamen ein.

1. Kennst du ... lyrische Gedichte (Heine)? 2. Im Nebenzimmer wohnt ... Schwester (Hans). 3. Die Worte ... machten auf mich einen großen Eindruck (der junge Alischer). 4. ... Mann ist Arzt (Marie). 5. ... Roman «Die Leiden des jungen Werthers» wurde ins Usbekische übersetzt (Goethe). 6. ... Vorlesungen sind interessant (Professor Karimow). 7. In der Wohnung ... war es ziemlich eng (der Herr Schmidt). 8. Nur die alte Großmutter ... war noch am Leben (der kleine Umid). 9. Kennen Sie... Biographie (Johann Wolfgang Goethe)?

13. Übersetzen Sie ins Deutsche.

Самарқанд тарихи, Сафаровлар оиласи, Шавкатнинг китоби, улуф Навоий асарлари, улуф олим Улуғбек расадхонаси, Бухоро обидалари, Ҳайнрих Ҳайне шеърлари, Салимининг иншоиси, Мариянинг дугонаси, Ҳансинг қайғули ҳикояси, жаноб Мюллернинг квартираси, Гётенинг романлари, Гулноранинг манзилгоҳи.

14. Ersetzen Sie die Ordnungszahlwörter durch Ziffern.

1. Die Studenten des ersten Studienjahres wohnen im fünften Stock. 2. Johann Wolfgang Goethe starb am zweiundzwanzigsten März 1832. 3. Am sechzehnten September hat meine Tochter ihren Geburtstag gefeiert. 4. Der große deutsche Dichter Friedrich Schiller wurde am zehnten November 1759 in Marbach geboren. 5. Ich war in Taschkent vom zehnten bis zum fünfundzwanzigsten September. 6. Ich brauche den dritten Band von Abdulla Kodiri.

15. Setzen Sie die Endungen der Adjektive ein.

1. Diese alt... Stadt ist durch ihre historisch... Denkmäler und viele ander... Sehenswürdigkeiten berühmt. 2. In diesen bequem.. hell.. Zimmern unseres modern... Studentenheims wohnen einige ausländisch... Gasthörer. 3. Dieses berühmt... Gebäude der alt... Stadt kennen alle. 4. Manche wissenschaftlich... Artikel in diesen alt... Zeitschriften sind sehr interessant. 5. Ich habe ein klein ... Notizbuch gekauft. 6. Alle fleißig... Studenten haben die schwer... Prüfungen gut bestanden. 7. Am erst... September feiern wir den Tag der Unabhängigkeit unserer Republik. 8. Die Studenten des vier... Studienjahres legen am zehn... Januar ihre zwei... Prüfung ab.

16. Bilden Sie Sätze mit folgenden Wörtern.

1. Diese, die Abteilung, selten, viel, verfügen, über, das Buch. 2. Die Bibliothekarin, ein Moment, sich gedulden, sagen, zu, der Student, Sie, müssen. 3. Der Lesesaal, heute, ich, in, lang, zu tun haben. 4. In, die Fundamentalbibliothek, viel, es gibt, das Werk, handgeschrieben, die Universität. 5. Die Bibliothekarin, eintragen, das Buch, in, mein, der Titel, die Lesekarte. 6. Zuerst, in, der Katalog, man, die Signature, das Buch, dann, finden, ausfüllen, der Bestellschein, man. 7. Die Zeit in Anspruch nehmen, von, die Bestellung, bis, ein Buch, zu, die Ausleihe, etwa, eine Stunde.

17. Übersetzen Sie ins Deutsche.

Мен бугун дарсдан кейин университетимизнинг Асосий кутубхонасига боришим керак. Кутубхона университетнинг улкан биноси ёнида жойлашган. Кутубхона биноси икки қаватлидир. Кутубхона уч миллиондан ортиқ китобларга, кўплаб журналлар ва ҳар хил тилдаги газеталарга эга. Бу ерда шарқ классикларининг ноёб асарлари бор. Кутубхонанинг катта ва ёруғ қироатхоналарида оқ сочли олимларни, аспирантларни, ўқитувчиларни, талабаларни кўриш мумкин. Бу ердан биз барча зарурий китобларни ола оламиз.

18. Setzen Sie die passenden Wörter und Wendungen ein.

1. Am 13. Dezember, ... , werden wir einen bunten Abend organisieren. 2. Am bunten Abend soll jeder Student etwas ... erzählen. 3. Heute gehe ich nach dem Unterricht in ... unserer Universität. 4. In der Fundamentalbibliothek der Universität gibt es ... der Klassiker des Orientes. 5. Die Bibliothek hat 6. Von der Bestellung bis zur Ausleihe ... eine Stunde 7. Unsere Bibliothekarin ist immer 8. Die Bibliothekarin trägt ... in meine Lesekarte ein. 9. Belege zwei Plätze

die Fundamentalbibliothek, die seltenen Werke, in Anspruch nehmen, an Heinrich Heines Geburtstag, eine Fremdsprachenabteilung, die Titel der Bücher, freundlich, von Heines Leben und dichterischem Schaffen, im Lesesaal.

19. Verbinden Sie je zwei Sätze durch die Konjunktionen **ob**, **daß** und die Fragewörter **was**, **wie**, **warum**, **wo**, **wann**.

1. Ich habe erst heute erfahren. Er studiert am Institut für Fremdsprachen. 2. Ich weiß nicht. Er hält morgen ein Referat. 3. Der Lektor fragt mich. Ich arbeite in der letzten Zeit nicht so fleißig. 4. Leider weiß ich nicht. Wo befindet sich dieses neue Wohnviertel? 5. Sag mir! Er hat dir von der Buchara-Reise erzählt. 6. Er sah. Sein Freund stieg in den Zug. 7. Ich kann nicht sagen. Wann kommt er zu ihnen zu Besuch?

20. Setzen Sie statt der Punkte das eingeklammerte Verb. Achten Sie die Stelle des trennbaren Präfixes im Nebensatz.

1. Ich weiß, daß er morgen in Taschkent ... (ankommen). 2. Karim erzählte uns, daß Taschkent jetzt ganz anders ... (aussuchen). 3. Ich möchte wissen, um wieviel Uhr Nigina heute nach Hause ... (zurückkehren). 4. Du weißt, daß er sein Geld ... (ausgeben). 5. Sage mir, wen du zum Geburtstag ... (einladen). 6. Rano weiß, in welche Wohnung diese Familie ... (einziehen). 7. Ich sah, wie er sich auf das Seminar ... (vorbereiten).

21. Verbinden Sie je zwei Sätze durch die Konjunktionen **da** oder **weil**.

Muster: Ich muß morgen früh aufstehen. Ich kann bei euch nicht lange bleiben.

Da ich morgen früh aufstehen muß, kann ich bei euch nicht lange bleiben.

Ich kann bei euch nicht lange bleiben, weil ich morgen früh aufstehen muß.

1. Er kommt heute nicht. Er ist sehr beschäftigt. 2. Ich gehe in den Lesesaal. Ich soll mich auf das Seminar vorbereiten. 3. Wir steigen die Treppen hinauf. Dieses Haus hat keinen Fahrstuhl. 4. Ich gehe ins Museum nicht. Ich bin dort am Sonntagsabend gewesen. 5. Den Roman «Wiedererwachen» soll ich in der Bibliothek abgeben. Wir sollen die Werke der schönen Literatur nur zehn Tage behalten. 6. Ich verspäte mich ein wenig. Ich muß meinen kleinen Sohn in den Kindergarten bringen. 7. Heute ist Sonntag. Viele Leute machen einen Spaziergang.

22. Stellen Sie Fragen zu den unterstrichenen Satzteilen.

1. Auf dem August-Bebel-Platz in Berlin sieht man das schöne Gebäude einer alten Bibliothek. 2. Man hat sich viel über Studium, Kunst und Sport unterhalten. 3. Im Lesesaal kann man einige neue Zeitschriften und Zeitungen durchblättern. 4. Das neue Gebäude der Samarkander Universität ist neunstöckig. 5. In der Fundamentalbibliothek der Universität gibt es etwa 9 Tausend seltene Werke der Klassiker des Orients. 6. Hier kann man die Werke von Avicenna, Nawoi, Sadi, Firdausi, Nisami Gandshewi finden.

23. Geben Sie den Inhalt des Textes 1 wieder.

24. Lesen Sie das Gespräch und übersetzen Sie es.

25. Lernen Sie das Gespräch auswendig und inszenieren Sie es.

26. Lesen Sie folgende Fragen vor. Lassen Sie Ihre Studienkollegen diese Fragen beantworten.

1. Hat euer Institut eine Bibliothek? 2. Besuchen Sie die Bibliothek oft?

3. Wo stehen die Bücher in der Bibliothek? 4. Helfen die Bibliothekare den Studenten bei der Wahl der Bücher? 5. Gibt es in der Bibliothek die Ausstellung von neuen Büchern? 6. Leihst die Bibliothek alle nötigen Bücher aus? 7. Welche Bücher leiht die Bibliothek nicht aus? 8. Wie lange darf man die Lehrbücher behalten? 9. Wie lange darf man die schöne Literatur behalten? 10. Geben Sie die Bücher rechtzeitig zurück? II. Lesen Sie jetzt ein deutsches Buch? 12. Wie ist der Titel dieses Buches? 13. Ist die Sprache dieses Buches schwer? 14. Sollen Sie jedesmal in Ihre Lesekarte unterschreiben, wenn Sie die Bücher bekommen?

27. Beschreiben Sie Ihren Besuch der Bibliothek. Gebrauchen Sie dabei folgende Wörter und Wendungen:

die Bibliothek, von 9 bis 17 Uhr, der Bestellschein, ist geöffnet, die Signatur, ist geschlossen, ausfüllen, die Lesekarte, abgeben, bestellen, die Zeit in Anspruch nehmen, für das ganze Jahr, zehn Tage, die schöne Literatur, die Hauslektüre, das Lehrbuch, unterschreiben, der Roman, das letzte Heft.

28. Ersetzen Sie die unterstrichenen Wörter durch Synonyme.

1. Die Bibliothek besitzt die seltenen Handschriften der Klassiker des Orientes. 2. Zuerst finde ich im Katalog die Signaturen der nötigen Bücher, dann fülle ich den Bestellschein aus. 3. Gedulden Sie sich einen Moment. 4. Tschingis Aitmatow ist ein progressiver Schriftsteller. 5. Der Roman «Graf Monte Cristo» von Alexander Dumas ist sehr interessant.

29. Geben Sie den Inhalt des Gesprächs wieder.

30. Übersetzen Sie ins Deutsche.

1. Сенинг кутубхонада ишинг йўқми? 2. Мен кутубхонада бир соатча ишламоқчиман. 3. Семинардаги маърузам учун менга бир китоб керак. 4. Мен у китобдан бир неча цитатани кўчириб олмақчиман. 5. Биз кутубхонага керамиз ва каталогдан зарурий китобларнинг ёрлиқларини излаймиз. 6. Сен буюртма варақасини тўлдирдингми? 7. Китоб берадиган жойга бориб, буюртма варақасини кутубхоначи аёлга берамиз. 8. Китобларни олиш учун аъзолик дафтарчасига ҳар сафар имзо чекиш керакми?

31. Bilden Sie Situationen. Gebrauchen Sie folgende Wendungen:

1. in Anspruch nehmen.

2. sich an die Arbeit machen.

32. Finden Sie aus dem Text die Satzgefüge. Analysieren Sie die Sätze nach dem Plan.

33. Schreiben Sie einen Aufsatz zum Thema «Unsere Bibliothek».

34. Lösen Sie dieses Bilderrätsel.



LEKTION 8

THEMA: RUHETAG

Text 1. Am Ruhetag.

Text 2. Gespräch.

PHONETIK:

1. Betonung in den Ableitungen (Wiederholung).
2. Betonung in Zusammensetzungen (Wiederholung).
3. Intonation des Satzgefüges (Wiederholung).
4. Intonation der Aussagesätze mit Infinitivgruppen.

GRAMMATIK:

1. Imperfekt (Wiederholung).
2. Kausalsätze (Wiederholung).
3. Gebrauch des Infinitivs mit und ohne «zu».
4. Infinitivgruppen.
5. Temporalsätze.
6. Finalsätze.

Text 1

AM RUHETAG

Gestern war Sonntag, und wir hatten einen Ruhetag. An diesem Tag hat jeder die Möglichkeit, aufs Land zu fahren, das Museum zu besuchen, zu Hause zu hocken, ins Theater oder ins Kino zu gehen.

An diesem Sonntag hatten die Studenten unserer Gruppe die Absicht, ins Kino zu gehen und sich einen neuen Film anzusehen.

Seit einer Woche lief im Lichtspieltheater «Samarkand» der Farbfilm «Die Liebenden von Taschkent» nach dem gleichnamigen Roman von Abdulla Kodiri. Unser Gruppenältester kaufte Eintrittskarten für die 10-Uhr-Vorstellung im Vorverkauf, weil es schwer war, Eintrittskarten für diese Aufführung zu besorgen. Am Sonnabend hatten wir uns verabredet, sich vor dem Gebäude des Lichtspielhauses zu versammeln. Um halb 10 waren wir schon an Ort und Stelle. 20 Minuten vor dem Anfang der Vorstellung betraten wir das Foyer. Dort hingen Fotos der bekannten Filmdarsteller und -darstellerinnen. Wir unterhielten uns ein wenig über die Filmkunst und Filmstars.

Es läutete. Wir traten mit den anderen Zuschauern in den Zuschauerraum ein und nahmen unsere Plätze. Wir saßen in der elften Reihe. Im Nu war der Zuschauerraum zum Bersten voll. Es gab keinen freien Platz. Nachdem alle ihre

Plätze genommen hatten, wurde es im Zuschauerraum dunkel. Auf der Leinwand begann die Wochenschau. Sobald die Wochenschau zu Ende war, fing der Film «Die Liebenden von Taschkent» an. Dieser Film wurde vom Filmstudio «Usbekfilm» hergestellt. Der Drehbuchverfasser war der bekannte usbekische Filmregisseur Juldosch Asamow. Er führte auch Regie.

Im Film spielten viele bekannte usbekische Darsteller. Die Titelrollen spielten die berühmte usbekische Schauspielerin Gultschechra Shamilowa und der Schauspieler Ulmas Alichodshajew. Sie spielen sehr überzeugend. Der Film erzählt über die tragische Liebe von Otabek und Kumuschbibi. Die von Sainab vergiftete Kumuschbibis Todesszene rief besonders in unseren Herzen Erzitterung hervor. Der Regisseur, der Drehbuchverfasser und Kameramann haben alles Mögliche getan, um die Idee des Romans den Zuschauern näher zu bringen, weil es nicht leicht ist, die historischen Werke und die Werke der klassischen Literatur zu verfilmen. Sie haben eine glänzende Verfilmung des Romans geschaffen. Darüber spricht der Widerhall bei dem Publikum. Alle Erlebnisse aus dem Leben der Helden erlebten wir mit. Der Film hat auf uns einen unauslöschlichen Eindruck gemacht.

TEXTERLÄUTERUNGEN

eine Möglichkeit haben — имконияти бўлмоқ
 zu Hause hocken — уйда кўмилиб ўтирмоқ
 eine Absicht haben — нияти бўлмоқ
 sich einen Film ansehen — фильм томоша қилмоқ
 der Film läuft — фильм кетяпти
 für die IO-Uhr-Vorstellung — соат ўнлик ссансга
 an Ort und Stelle sein — ўрнида бўлмоқ
 20 Minuten vor dem Anfang — бошланишидан 20 дақиқа олдин
 in den Zuschauerraum — томоша залига
 Platz nehmen — ўтирмоқ
 im Nu — лаҳзада
 zum Bersten voll sein — лиқ тўла бўлмоқ
 die Regie führen — режиссёрлик қилмоқ
 die Titelrolle spielen — бош ролда ўйнамоқ
 alles Mögliche tun — барча имкониятларни ишга солмоқ
 einen unauslöschlichen Eindruck machen — ўчмас таассурот қолдирмоқ

Synonyme und Varianten

der Ruhetag — der Feiertag
 zu Hause hocken — zu Hause sitzen — zu Hause bleiben

das Filmtheater — das Lichtspielhaus
 der Film läuft — man zeigt einen Film
 die Vorstellung — die Aufführung
 betreten — eintreten in Akk.
 der Filmdarsteller — der Schauspieler
 es läutet — es klingelt
 Platz nehmen — sich setzen
 im Nu — im Moment — im Augenblick — im Handumdrehen
 die Titelrolle — die Hauptrolle
 Alle Plätze im Lichtspielhaus waren besetzt — Die Vorstellung war schon
 ausverkauft. Das Haus war ausverkauft
 bringen — holen
 die Szene — die Bühne
 einen großen Eindruck machen — einen großen Eindruck davontragen
 die Eintrittskarte — das Billett -es, -e [bil'jEt]

Antonyme

bekannt — unbekannt
 voll — leer
 dunkel — hell
 tragisch — komisch

Rektion der Verben

betreten Akk — ...га кирмоқ

Wir betreten den Zuschauerraum.

Wir betreten das Auditorium.

Wir betreten den Hörsaal.

eintreten in Akk — ...га кирмоқ

Wir treten in den Zuschauerraum ein.

Wir treten ins Auditorium ein.

Er tritt in den Hörsaal ein.

sich unterhalten über Akk. — тўғрисида суҳбатлашмоқ

Wir unterhalten uns über das Spiel.

Wir unterhalten uns über die Filmkunst.
Sie unterhalten sich über den Wettkampf.

einen großen Eindruck machen auf Akk. — катта таассурот қолдирмоқ

Der Film hat auf mich einen großen Eindruck gemacht.
Die Tretjakow-Gemäldegalerie hat auf mich einen tiefen
Eindruck gemacht.
Die architektonischen Denkmäler in Samarkand haben auf uns einen
unauslöschlichen Eindruck gemacht.

Vieldeutigkeit

der Platz -es, =e — жой, ўрин, майдон

1. Unsere Plätze sind in der 11. Reihe.
2. Insere Studenten nehmen im Wettkampf den ersten Platz ein.
3. Das Institut hat einen guten Sportplatz.

laufen ie, a — чоғимоқ, фильм намойиш қилмоқ, чанғида учмоқ, оқмоқ

1. Er läuft schnell.
2. Morgen wird der Film «Du bist keine Waise» laufen.
3. Die Kinder laufen im Winter Schi.
4. Der Blut lief ihr aus der Nase.

die Vorstellung =, -en — спектакль, томоша, тасаввур

1. Für IO-Uhr-Vorstellung war das Haus ausverkauft.
2. Die Vorstellung beginnt um 7 Uhr.
3. Über bildende Kunst hat er keine Vorstellung.

die Kunst =, =e — санъат, касб, ҳунар

1. Mein Sohn interessiert sich für bildende Kunst.
2. Die ärztliche Kunst ist eine verantwortliche Arbeit.

schwer — оғир, қийин, жиддий

1. Wie schwer bist du? — Ich bin 55 Kilogramm schwer.

2. Diese Aufgabe ist schwer.
3. Er hat eine schwere Krankheit.
4. Es ist schwer, die Prüfung in der deutschen Sprache mit «ausgezeichnet» abzulegen.

das Werk -es, -e — иш, завод, асар

1. Das Werk lobt den Meister.
2. Mein Vetter arbeitet im Werk.
3. Die Werke von Bobur machen auf uns einen tiefen Eindruck.

Wortfamilie

stellen	— қўймоқ
bestellen	— буюрмоқ, буюртма бермоқ
ausstellen	— кўргазмага қўймоқ
vorstellen	— тасаввур қилмоқ, таништирмоқ
zustellen	— етказиб бермоқ
die Stelle	— ўрин, жой
die Ausstellung	— кўргазма
die Vorstellung	— сеанс, томоша, тасаввур
der Bestellschein	— буюртма варақаси

1. Sie stellen den Tisch in die Mitte des Zimmers.
2. Die Studenten bestellen die nötigen Bücher.
3. Im Museum stellt man viele schöne Bilder aus.
4. Er stellt seinen Freund vor.
5. Der Briefträger stellt jeden Tag den Adressaten ihre Post zu.
6. Bei der geraden Wortfolge steht das Subjekt an der ersten Stelle.
7. An diesem Sonntag gehen wir in die Ausstellung der Errungenschaften der Volkswirtschaft.
8. Von der Vorstellung haben wir einen tiefen Eindruck gewonnen.
9. Komila füllt den Bestellschein aus und gibt ihn bei der Bibliothekarin ab.

Fragen zum Text

1. Welche Möglichkeit hat jeder am Sonntag?
2. Was für eine Absicht haben die Studenten ihrer Gruppe?
3. Was für einen Film haben sie sich angesehen?

4. In welchem Lichtspielhaus lief der Film «Die Liebenden von Taschkent»?
5. Wer ist Autor des Romans «Die Liebenden von Taschkent»?
6. Wer ist Drehbuchverfasser des Filmes «Die Liebenden von Taschkent»?
7. Wer führt Regie?
8. Wer spielt die Titelrolle?
9. Spielen die Darsteller überzeugend?
10. Worum handelt es sich in diesem Film?
11. Was haben der Regisseur, der Drehbuchverfasser und der Kameramann gemacht, um die Idee des Romans den Zuschauern näher zu bringen?
12. Haben sie eine glänzende Verfilmung des Romans geschaffen?
13. Hat der Film auf sie einen Eindruck gemacht?
14. Was für eine Szene erzitterte ihre Herzen?
15. Wer kaufte die Eintrittskarten?
16. Wann waren sie an Ort und Stelle?
17. Wann betraten sie das Foyer?
18. Worüber unterhielten sie sich im Foyer?

Text 2

GESPRÄCH INS KINO

Die Studienfreundinnen Asisa, Barno und Saodat haben freie Zeit und beschließen ins Kino zu gehen.

Asisa: Mädchen, ich habe gestern gehört, daß im Lichtspielhaus «Samarkand» der Film «Schum bola» läuft.

Barno: Der Film soll gut sein. Ich habe den Roman gelesen. Das ist ein interessanter Roman von Gafur Gulom.

Asisa: Ich habe gehört, daß dieser Film ein heiterer Film ist.

Saodat: Ohne mich, weil ich das Schauspiel nach dem gleichnamigen Roman auf dem Bildschirm gesehen habe.

Asisa: Die Verfilmung und das Schauspiel sind ganz verschiedene Sachen.

Barno: Asisa, weißt du nicht, ist das ein Farbfilm?

Asisa: Nasira hat sich gestern diesen Film angesehen. Sie sagte, daß dieser Film ein Farbfilm ist.

Barno: Dann darf man sich diesen Film nicht entgehen lassen. (zu Saodat) Komm mit!

S a o d a t : Nein, ich werde mich auf das Seminar vorbereiten.

Zwei Freundinnen, Asisa und Barno, verlassen das Studentenheim. Sie gehen bis zum Lichtspielhaus zu Fuß, weil es nicht weit vom Studentenheim liegt. Die Mädchen gehen an die Kasse, um für die 2-Uhr-Vorstellung die Karten zu kaufen.

A s i s a : Gibt es Karten für jetzt?

K a s s i e r e r i n : Die Vorstellung ist schon ausverkauft. Für die 16-Uhr-Vorstellung gibt es noch Karten.

A s i s a : Bitte, zweimal für den «Schlingel» für die 16-Uhr-Vorstellung.

K a s s i e r e r i n : Welche Reihen möchten Sie am besten?

A s i s a : Bitte, zehnte bis zwölfte Reihe, Mitte.

Die Kassiererin reicht ihr die Karten.

A s i s a : Nun, wir haben eine Menge Zeit.

B a r n o : Das ist gut. Ich will direkt ins Kaufhaus gehen, um einige Kleinigkeiten zu kaufen.

A s i s a : Es ist mir fast entfallen, für meine Schwester ein Geschenk auszusuchen, weil sie bald Geburtstag hat. Jetzt habe ich gerade eine Möglichkeit, ihr etwas zu kaufen.

B a r n o : Ja, das heißt: zwei Fliegen mit einer Klappe schlagen.

Die Mädchen gehen ins zentrale Kaufhaus. Das zentrale Kaufhaus ist von dem Lichtspieltheater ein Katzensprung. Sie haben die nötigen Sachen gekauft und einen Bummel durch die Stadt gemacht, weil das Wetter herrlich war. Barno sieht auf die Uhr.

B a r n o : Unsere Zeit ist schon knapp. Es ist schon 15 Minuten vor 16.

Asisa zeigt der Platzanweiserin die Karten und die Mädchen treten ins Foyer ein.

A s i s a : Gehen wir in den Erfrischungsraum. Ich habe Durst.

Sie trinken eine Flasche Taschkenter Mineralwasser, plaudern über dies und jenes. Es läutet. Sie betreten den Zuschauerraum und nehmen ihre Plätze ein. Auf der Leinwand beginnt der «Augenzeuge», dann der Film. Nach der Vorstellung gehen sie ins Internat.

S a o d a t : Na, wie war der Film?

B a r n o : Großartig.

S a o d a t : Wer spielt die Hauptrolle?

A s i s a : In der Titelrolle tritt ein Junge auf. Sein Name ist Abdurachim Abduwachobow. Er spielt sehr überzeugend.

- Barno: Ja, die Rolle ist ihm auf den Leib geschrieben. Die anderen Episoden haben auch mich tief berührt.
- Asisa: Die Filmschaffenden haben eine glänzende Verfilmung geschaffen.
- Saodat: Wer führt Regie?
- Barno: Die Regie führt der bekannte usbekische Regisseur D. Salimow.
- Saodat: Wer ist Drehbuchverfasser?
- Asisa: Das Drehbuch gehört Sch. Abbosow und S. Naumow.
- Saodat: Wer ist Kameramann?
- Barno: Der Kameramann ist Lasis Kajumow.
- Asisa: Wir haben vom Film einen unauslöschlichen Eindruck bekommen.
- Barno: Sehr komisch ist die Szene, wenn der Schlingel zu Bai kommt und ihm viel Betrüge erzählt.
- Asisa: Meiner Meinung nach haben die Filmschaffenden alles Mögliche getan, um die Idee des Romans den Zuschauern näher zu bringen.
- Barno: Ich habe für solche Filme viel übrig.
- Saodat: Ja, nicht umsonst wird gesagt, daß die Zuschauer die besten Spieler sind. Läuft dieser Film auch morgen?
- Barno: Wenn ich mich nicht irre, ist heute der letzte Tag der Vorstellung. Von morgen ab läuft ein neuer Film.
- Asisa: Aber du kannst diesen Film im Lichtspielhaus «Wostok» sehen.

TEXTERLÄUTERUNGEN

Dann darf man sich diesen Film nicht entgehen lassen. — Ундай бўлса, бу фильмни қолдирмаслик керак.

Welche Reihen möchten Sie am liebsten? — Қайси қаторларни истайсиз?

Wir haben eine Menge Zeit. — Вақтимиз жуда кўп.

Es ist mir fast entfallen. — Деярли ёдимдан чиқаёзибди.

einen Bummel durch die Stadt machen — шаҳарни айланмоқ

Unsere Zeit ist knapp. — Вақтимиз оз қолди.

über dies und jenes plaudern — у ёки бу ҳақда чақчақлашмоқ

Der Augenzeuge beginnt. — Журнал бошланди.

zwei Fliegen mit einer Klappe schlagen — икки ишни бир йўла бажармоқ, бир ўқ билан икки қуённи урмоқ

Die Rolle ist ihm auf den Leib geschrieben. — Роль у учун атайлаб ёзилган.

Wenn ich mich nicht irre, ... — Адашмасам, ...

viel übrig haben für Akk. — хуш кўрмоқ, ёқтирмоқ

meiner Meinung nach — фикримча

PHONETIK

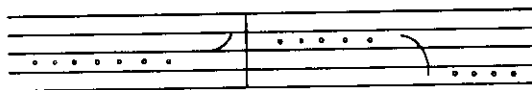
Инфинитив гуруҳи дарак гаплар оҳанги

Гап охирида келган инфинитив гуруҳлари мустақил синтагмаларни ташкил этади. Биринчи ва иккинчи синтагмалар орасидаги оҳангнинг фарқи катта бўлмайди. Гап охирида турган синтагмага қараганда инфинитив гуруҳи янада пастроқ оҳанг билан айтилади.

Intonation der Aussagesätze mit Infinitivgruppen

Die Infinitivgruppen am Ende des Satzes bilden selbständige Syntagmen. Der Tonhöhenunterschied zwischen dem ersten und zweiten Syntagma ist nicht groß, die Infinitivgruppe beginnt nur ein wenig tiefer als das Ende des vorstehenden Syntagmas und hat die terminale Intonation.

Er geht in die Biblio'thek, um die nötigen "Bücher zu nehmen.



Гап бошида турган инфинитив гуруҳи доим мустақил синтагмаларни ташкил қилиб, давом этувчи оҳанг билан айтилади.

Infinitivgruppen, die am Anfang des Satzes stehen, bilden immer selbständige Syntagmen und haben die progressive Intonation.

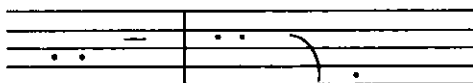
Um die nötigen "Bücher zu nehmen, geht er in die Biblio'thek.



Агар гап охирида кўп кенгаймаган инфинитив гуруҳи келса, мустақил синтагмани ташкил этмайди. Улар содда гаплардек пасаяувчи оҳанг билан айтилади.

Wenn ein wenig erweiterte Infinitivgruppe am Ende des Satzes steht, bildet sie kein selbständiges Syntagma. Sie hat wie einfache Sätze eine terminale Intonation mit stufenweisem Abstieg.

Sie ist 'froh, dich zu ''sehen.



PHONETISCHE ÜBUNGEN

1. Lesen Sie. Beachten Sie die Aussprache der Vokale [o:] [ɔ] .

oder, ober, froh, groß, hoch, holen, loben, tot, schon, wohnen, der Sohn, der Ofen, der Boden, der Vogel, das Boot, die Rose;

von, voll, oft, noch, doch, dort, sollen, wollen, der ort, das Dorf, die Post, die Sonne, die Rolle, der Kopf, das Wort, offen.

2. Lesen Sie. Beachten Sie die Aussprache des Lautes [ts] .

zwei, zwar, zart, zehn, ziehen, tanzen, zwischen, zerschlagen, die Zahl, die Zeit, das Ziel, der Zahn, das Zelt, das Zimmer, der Zettel, der Zucker, die Zeuge, der Zirkel, der Zaun, plötzlich.

3. Üben Sie die Aussprache der Wörter.

das Kino	[ˈki:no]	der Filmstar	[ˈfilm,ʃta:r]
der Film	[ˈfilm]	der Regisseur	[reʒiˈsø:ʁ]
das Foto	[ˈfo:to]	das Publikum	[ˈpu:blikʊm]
das Foyer	[foaˈje:]	das Filmstudio	[ˈfilm,ʃtu:diø]
die Regie	[reˈʒi:]	das Theater	[teˈa:tʁ]
tragisch	[ˈtra:ɡiʃ]	die Literatur	[litəraˈtu:ʁ]
das Museum	[ˈmu:zeʊm]	der Roman	[roˈma:n]

4. Lesen Sie. Beachten Sie die Betonung in den Ableitungen.

die 'Absicht, die 'Vorstellung, der 'Vorverkauf, die 'Aufführung, der 'Anfang, der 'Zuschauer, der 'Eindruck, die 'Ausstellung, das Er'lebnis, die Ver'filmung, die Er'zitterung, die Be'tonung.

'an,sehen, 'ein,treten, 'an,fangen, 'vor,stellen, 'zu,schauen, 'auf,geben, 'her,stellen, ver'abreden, ver'sammeln, er'leben, be'rühmt, ver'giften, ver'filmen, ver'kaufen, er'zittern.

5. Üben Sie. Beachten Sie die Betonung in Zusammensetzungen.

das 'Lichtspielthe,ater, der 'Farb,film, die 'Eintritts,karte, der 'Film,darsteller, die 'Film,kunst, der 'Film,star, das 'Film,studio, der 'Zuschauer,raum, die 'Lein,wand, der 'Wochen,schau, der 'Drehbuchver,fasser, die 'Titel,rolle, der 'Kamera,mann.

6. Lesen Sie. Beachten Sie die Betonung in Akzentgruppen.

'im 'liçtʃpi:lte, 'a:tʰ samar''kantʰ
 deʰ 'farpʰ, film di 'li:b n dən fon taʃ''kənt
 na:x dem 'glæç,na:mign ro''ma:n
 'äovantsiç mi'nu:t n foʰ dem ''anfaŋ
 di 'fo:to:s deʰ bə'kant n ''film,da:ʃtElʰ
 'Ybʰ di ''film,kʉnst
 mit den 'andərən ''tsu:ʃäʊn
 tsʉm 'bɛrst n fɔl
 fɔm 'film,ʃtu:djo: 'ʉz''be:k, film
 fi:lə bə'kantə 'ʉz''be:kiʃə ''da:ʃtElʰ
 di bə'rY:mtə 'ʉz''be:kiʃə ''ʃäʊ,pi:lərin
 'æneə 'glEn tsənd feʰ filmʉŋ dEs ro''ma:ns
 'æneən ''ʉnäʊslœʃliç n ''ændrʉk

7. Lernen Sie folgende Zungenbrechung.

Wer ''brauchen'' ohne zu gebraucht, braucht
 ''brauchen'' überhaupt nicht zu gebrauchen.

8. Üben Sie die Betonung in folgenden Attributgruppen. Merken Sie sich: das nachstehende Genitivattribut bekommt in den meisten Fällen eine stärkere Betonung als das Bezugswort.

das Ge'bäude des ''Lichtspiel,hauses, die 'Idee des Ro''mans, die 'Fotos der bekannten ''Film,darsteller, die 'Werke der klassischen Litera''tur, die Ver'filmung des Ro''mans, aus dem 'Leben der ''Helden, die 'Helden des ''Filmes, der Ro'man dieses ''Schrift,stellers, die 'Sehens,würdigkeiten der ''Stadt.

9. Lesen Sie. Bachten Sie die Sprechakte.

1. Als wir zusammen ins Kino gingen, hatte der Film schon begonnen. 2. Ich habe gehört, daß meine Freundin mich angerufen hat. 3. Heute gehen wir ins Kino, weil wir Zeit haben. 4. Ich gehe zu Bett, weil die Uhr schon 24 geschlagen hat. 5. Ich bin sicher, daß du in der Prüfung gut geantwortet hast. 6. Als er den Vortrag über die internationale Lage gehalten hat, haben wir aufmerksam zugehört.

10. Lesen Sie. Achten Sie auf die Sprechakte.

1. Hast du erfahren, was heute im Lichtspielhaus «Samarkand» läuft?
2. Bekommst du einen großen Eindruck, nachdem du dir den farbigen Fernsehfilm «Bobur» nach dem gleichnamigen Roman von P.Kodirow angesehen hast?
3. Wissen Sie nicht, ob der Spielfilm «Das heilige Blut» interessant ist?
4. Behauptet er, daß die Darsteller der Hauptrollen des Fernsehfilmes «Alischer Nawoi» überzeugend spielen?
5. Klatschten die Zuschauer stürmischen Beifall, nachdem Ortik Otashonow das Lied beendet hatte?

11. Schreiben Sie orthographisch.

'gEst^ʙn { giŋ 'iç 'an dem 'liçt|pi:l,h aôs navo'i: fo^ʙ'b aê || 'im 'an|la:k°
 'la:s 'iç den 'ti:t | 'aenəs 'n^ɔðən 'filməs || 'iç vɔltə 'aenə 'aen^ɪtrits ,kartə
 'lɔ:zn | 'a:b^ʙ 'an de^ʙ 'kasə } 'ʃtand n fi:lə 'l^ɔðə || 'iç 'giŋ 'fɔrt ||
 'plœtsliç } 'za: 'iç 'aof de^ʙ 'ʃtra:sə maænən kɔ'le:gn || 'e^ʙ 'za:k°tə |
 das 'e^ʙ tsvæ 'aen^ɪtrits 'kart n hat || 'e^ʙ vɔltə ziç mit zæ^ʙn 'vEst^ʙ
 di:zn 'film 'an,ze:ən | 'a:b^ʙ zi hatə kænə 'tsæt || da' rʊm } 'lu:t° 'e^ʙ
 miç 'aen || vi^ʙ 'tra:t n 'in den 'tsu:ā^ʙ 'ā^ʙom } 'ʊnt° 'na:mən 'ʊnzərə
 'plEtsə || das 'liçt } 'e^ʙ'lœf || tsu 'e:ʙst 'li:f di 'vɔxn ,ā^ʙ || 'dan }
 bə'gan de^ʙ 'pi:l,film ||

12. Sprechen Sie die Konsonanten vor den Suffixen -los und -lich stimmlos. Schreiben Sie phonetisch. Führen Sie Beispiele an:

lieblich	täglich	friedlich	sorglos
löblich	möglich	mündlich	farblos
weiblich	unbeweglich	gründlich	lieblos
erheblich	folgich	feindlich	fraglos
kindlich	schädlich	freundlich	freundlos

13. Lesen Sie. Beachten Sie die Sprechakte.

1. Um für die 17-Uhr-Vorstellung die Karten zu lösen, geht er an die Kasse.
2. Die Gruppe fährt nach Buchara, um die Sehenswürdigkeiten der Stadt zu besichtigen.
3. Statt auf mich zu warten, ging sie fort.
4. Nargisa spielt Klavier,

statt ihrer Mutter zu helfen. 5. Mach diese Arbeit, ohne Zeit zu verlieren. 6. Lesen Sie diesen Artikel, ohne ihn zu übersetzen. 7. Ich gehe in den Lesesaal, um dort zu arbeiten.

14. Tranakribieren Sie das Gedicht «Die schlesischen Weber» von Heinrich Heine. Hören Sie es ab und sprechen Sie nach. Lernen Sie das Gedicht auswendig und sprechen Sie es auf Tonband.

Die schlesischen Weber

(von Heinrich Heine)

Im düstern Auge keine Träne,
Sie sitzen am Webstuhl und fletschen die Zähne:
«Deutschland, wir weben dein Leichentuch,
Wir weben hinein, den dreifachen Fluch –
Wir weben! Wir weben!

Ein Fluch dem Gotte, zu dem wir gebeten
In Winterskälte und Hungersnöten;
Wir haben vergebens gehofft und geharrt,
Er hat uns geäfft und gefoppt und genarrt –
Wir weben! Wir weben!

Ein Fluch dem König, dem König der Reichen,
Den unser Elend nicht konnte erweichen,
Der den letzten Groschen von uns erpreßt
Und uns wie Hunde erschießen läßt –
Wir weben! Wir weben!

Ein Fluch dem falschen Vaterlande,
Wo nur gedeihen Schmach und Schande,
Wo jede Blume früh geknickt,
Wo Fäulnis und Moder den Wurm erquickt –
Wir weben! Wir weben!

Das Schiffchen fliegt, der Webstuhl kracht,
Wir weben emsig Tag und Nacht –
Altdeutschland, wir weben dein Leichentuch,
Wir weben hinein, den dreifachen Fluch –
Wir weben! Wir weben!»

15. Schreiben Sie die Sätze ab. Unterstreichen Sie die dem Laut [ʃ] entsprechenden Buchstabenverbindungen. Lesen Sie diese Sätze vor.

1. Die Studenten waren mit der Vorbereitung zu den bevorstehenden Prüfungen beschäftigt. 2. Schachnosa verabschiedet sich von ihrer Schwester. 3. Man veranstaltet Wettkämpfe in verschiedenen Sportarten. 4. Er schlug vor, zum Präsidium den Studenten des 1. Studienjahres Schuchrat Scharipow zu wählen. 5. Besser ein kleiner Schimpf als große Schande. 6. Wer Minuten spart, gewinnt Stunden. 7. Später Dank, schlechter Dank. 8. Weinen stillt den Schmerz. 9. Im ersten Stock des Warenhauses verkauft man bunte Handtaschen, Schultaschen, verschiedene Koffer und elegante Handschuhe.

GRAMMATIK

Инфинитивнинг zu юкламаси билан ва усиз ишлатилиши

Феълнинг ноаниқ шакли
инфинитив **zu** юкламаси
билан ва усиз ишлатилади.

Қуйидаги ҳолларда инфинитив **zu** сиз ишлатилади:

1) агар инфинитив гапнинг эгаси бўлиб, кесимдан олдин турса ва ёйиқ бўлмаса:

2) буйруқ ёки истакни билдириб келган бир бўлакли гапларда:

Rauchen ist verboten.
Leben ist kämpfen.

Nicht rauchen!
Nicht vorsagen!

3) модал феъллардан кейин:

Er will dieses Buch lesen.
Ich kann dir helfen.

Gebrauch des Infinitivs mit und ohne zu

Man gebraucht den Infinitiv mit **zu** und ohne **zu**.

In folgenden Fällen gebraucht man den Infinitiv ohne **zu**:

1) wenn der Infinitiv als Subjekt des Satzes vor dem Prädikat steht und nicht erweitert ist:

2) in eingliedrigen Sätzen, die einen Befehl oder einen Wunsch bezeichnen:

3) nach den Modalverben:

4) агар инфинитив **hören, sehen, fühlen, finden, lehren, helfen** феълларидан кейин турса:

Er hilft mir den Text übersetzen.
Ich fühlte mein Herz stark klopfen.

5) ҳаракатни билдирган **gehen, kommen, fahren, schicken** феълларидан кейин турса:

Sie lehrte ihre Tochter Klavier spielen.
Sie ging einkaufen.

Қуйидаги ҳолларда инфинитив zu билан ишлатилади:

1) агар инфинитив гапнинг эгаси бўлиб, ёйиқ ҳолда кесимдан олдин турса:

Sport zu treiben ist nützlich.
Viel zu essen ist schädlich.

2) инфинитив гап охирида эга бўлиб келса:

Es ist gesund, viel zu turnen.
Es ist interessant, alles zu erfahren.

3) қўшма феъл кесимнинг бир қисми бўлиб, **beginnen, anfangen, aufhören, fortsetzen, pflegen** феълларидан кейин турса:

Er begann den Brief zu lesen.
Gegen Abend hörte es auf zu regnen.

4) қўшма феъл кесимнинг бир қисми бўлиб, модал маънога эга бўлган **haben, sein, brauchen,**

4) wenn der Infinitiv nach den Verben **hören, sehen, fühlen, finden, lehren, lernen, helfen** steht:

5) nach den Verben der Bewegung **gehen, kommen, fahren, schicken**:

Man gebraucht den Infinitiv mit zu:

1) als Subjekt des Satzes an der ersten Stelle, wenn der Infinitiv erweitert ist:

2) als Subjekt des Satzes, wenn der Infinitiv am Ende des Satzes gebraucht wird:

3) als Teil des zusammengesetzten verbalen Prädikats nach den Verben **beginnen, anfangen, aufhören, fortsetzen, pflegen**:

4) als Teil des zusammengesetzten verbalen Prädikats nach den Verben **haben, sein,**

**wissen, verstehen, scheinen,
glauben, vermögen** феъллари-
дан кейин турса:

**brauchen, wissen, verstehen,
scheinen, glauben, vermögen**
die eine modale Bedeutung haben:

Ich habe heute abend viel zu schreiben.
Ich soll heute abend viel schreiben.
Der Aufsatz ist heute zu schreiben.
Der Aufsatz wird heute geschrieben.
Du brauchst so früh nicht zu kommen.
Du darfst so früh nicht kommen.

5) **bitten, versprechen,
beschließen, hoffen, vermuten,
raten, erlauben, wünschen,
befehlen, empfehlen, vergessen,
sich erinnern, sich freuen**
феълларидан кейин тўлди-
рувчи бўлиб келса:

5) als Objekt nach sehr vie-
len objektiven Verben **bitten,
versprechen, beschließen, hof-
fen, vermuten, raten, erlau-
ben, wünschen, beherlen, em-
pfehlen, vergessen, sich erin-
nern, sich freuen:**

Er versprach oft zu schreiben.
Ich beschloß, nach Taschkent zu fahren.

6) **предикатив сифатида**
қўлланилган кўпгина **stolz,
froh, glücklich, leicht, schwer**
каби сифат ва сифатдошлар-
дан кейин тўлдирувчи бўлиб
келса:

6) als Objekt nach vielen
Adjektiven und Partizipien, die
als Prädikativ gebraucht sind,
wie **stolz, froh, glücklich,
leicht, schwer** u.s.w.:

Es ist nicht leicht, alle Prüfungen mit «ausgezeichnet» abzulegen.
Er war bereit, auf seinen Freund eine halbe Stunde zu warten.

7) **мавҳум отлардан кейин**
аниқловчи бўлиб келса:

7) als Attribut nach den
abstrakten Substantiven:

die Lust	—	қувонч
die Freude	—	қувонч
die Möglichkeit	—	имконият
die Absicht	—	ният
der Wunsch	—	истак
der Befehl	—	буйруқ
der Auftrag	—	топшириқ

die Gelegenheit — тасодиф
 die Genehmigung — рухсат

Wir haben die Absicht, die Prüfungen gut abzulegen.
 Ich habe keine Möglichkeit, in diesem Sommer nach Jalta zu fahren.
 Er hat einen Auftrag, einen Artikel zu schreiben.

Инфинитив гуруҳлари

Infinitivgruppen

Немис тилида қуйидаги
инфинитив гуруҳлари бор:

Es gibt im Deutschen solche
Infinitivgruppen:

- 1) um ... zu Infinitiv;
- 2) ohne ... zu Infinitiv;
- 3) (an) statt ... zu Infinitiv.

1. Um ... zu Infinitiv
гуруҳи мақсад ҳоли
маъносига эга.

1. Die Gruppe um ... zu
Infinitiv hat die Bedeutung
der Adverbialbestimmung des
Zwecks.

Er geht in den Lesesaal, um dort zu arbeiten.
 Wir fahren zum Stadion, um dem Fußballspiel beizuwohnen.

Ўзлик феъли инфини-
тив гуруҳида sich ўзлик
олмоши ёки кишилиқ ол-
мошларининг **mich, dich,**
euch, uns шакллари гуруҳ
бошида боғловчидан ке-
йин туради.

In der Infinitivgruppe mit
einem Verb mit **sich** steht
das Reflexivpronomen sich
oder das entsprechende Per-
sonalpronomen **mich, dich,**
euch, uns an der Spitze der
Gruppe, nach der Konjunktion.

Er fährt aufs Land, um sich zu erholen.
 Ich setze mich an den Tisch, um mich auf die nächste Deutschstunde
gut vorzubereiten.

Zu юқламаси билан
инфинитив гап охирида
туради. Инфинитив гу-

Der Infinitiv mit **zu** steht
an der letzten Stelle des Sat-
zes. Die Infinitivgruppen wer-

руҳлари вергул билан
ажратилади.

den durch ein Komma abgetrennt.

Er fährt nach Buchara, um seine Eltern zu besuchen.
Nargisa geht zum Fenster, um es zu öffnen.

Агар инфинитив гуруҳи
гапнинг бошида келса, бош
гап кесим билан бошланади.

Wenn die Infinitivgruppe
an der Spitze des Satzes steht,
so beginnt der Hauptsatz mit
dem Prädikat.

Um das Diktat fehlerlos zu schreiben, wiederholen wir die Regel.
Um nach Hause rechtzeitig zurückzukehren, gingen sie schneller.

Агар бош ва эргаш гап-
нинг эгаси бир шахси иф-
даласа, инфинитив гуруҳи
ишлатилади.

Wenn das Subjekt des
Haupt- und Nebensatzes ein
und dasselbe ist, so gebraucht
man die Infinitivgruppe.

Wir packen unsere Sachen. **Wir** wollten einen Ausflug machen.
Um einen Ausflug zu machen, packten **wir** unsere Sachen.

Агар бош ва эргаш гап-
нинг эгалари ҳар хил бўлса,
бундай ҳолда мақсад эргаш
гап ишлатилади.

Wenn die Subjekte des
Haupt- und Nebensatzes ver-
schieden sind, so gebraucht
man in diesem Fall den
Finalsatz.

Ich gebe dem Freund mein Buch.
Er soll sich auf das Seminar vorbereiten.
Ich gebe dem Freund mein Buch, damit er sich auf das Seminar vorbereitet.

Um ... zu юкламалари
билан келган инфинитив
гуруҳи мақсад эргаш гапга
синоним ҳисобланади.

Die Infinitivgruppe mit
den Partikeln **um ... zu** ist
Synonym des Finalsatzes.

2. **Ohne ... zu** инфини-
тив гуруҳи бўлишсизлик
маъносига эга.

2. Die Infinitivgruppe mit
ohne ... zu hat die Bedeutung
der Verneinung.

Er antwortet auf die Fragen des Lehrers, ohne nachzudenken.
Sie macht diese Übersetzung, ohne das Wörterbuch aufzuschlagen.

Ажралувчи олд қўшим-
чали феълларда **zu** юкла-
маси ажралувчи олд қў-
шимча билан феъл ўртаси-
да туради.

Die Verben mit trenn-
baren Präfixen haben die Par-
tikel **zu** zwischen dem Prä-
fix und dem Stamm des
Verbs.

Er bestellt sich das Frühstück, ohne sich die Speisekarte anzusehen.
Er fährt fort, ohne seinen Koffer mitzunehmen.

3. **Statt ... zu** инфини-
тив гуруҳи бир иш-ҳаракат
ўрнига иккинчи иш-ҳара-
катнинг бажарилишини
билдиради.

3. Die Infinitivgruppe mit
den Partikeln **statt ... zu** zeigt
die Erfüllung einer Handlung
statt der andere.

Statt die Aufgaben zu machen, spielt er Schach.
Er ging ohne Mantel, statt sich warm anzukleiden.

Пайт эргаш гап

Пайт эргаш гап бош гап-
га нисбатан пайт ҳоли функ-
циясини бажариб келади. У
wann? — қачон?, **seit wann?** —
қачондан бери?, **bis wann?** —
қачонгача?, **wie lange?** — қа-
чонгача?, **wie oft?** — қанча
вақт? сўроқларига жавоб
бўлади.

Temporalsätze

Der Temporalsatz erfüllt
im Satzgefüge die Funktion
der Adverbialbestimmung der
Zeit. Er antwortet auf die
Fragen **wann?**, **bis wann?**,
seit wann?, **wie lange?**, **wie
oft?**

Wenn der Frühling kommt, werden die Tage länger. — Wann werden die
Tage länger?

Als mir mein Freund eine Eintrittskarte gegeben hat, bin ich ins Konzert
gegangen. — Wann bist du ins Konzert gegangen?

Пайт эргаш гап бош гап
билан **als**, **wenn**, **nachdem**,

Der Temporalsatz wird mit
dem Hauptsatz mit Hilfe der

bis, seit, während, bevor
боғловчилари орқали боғ-
ланади.

Konjunktionen **als, wenn,**
nachdem, bis, seit, während,
bevor u.a. verbunden.

Als Nasira gestern zum Arzt ging, begegnete sie unterwegs ihrer Freundin. ---
Wann begegnete sie ihrer Freundin?

Wenn Kamola nachmittags vom Unterricht kommt, hilft sie ihrer Mutter. ---
Wann hilft Kamola ihrer Mutter?

Als боғловчиси ўтган
замонда бир марта бўлиб
ўтган иш-ҳаракатни ифо-
далашда қўлланилади.

Die Konjunktion **als** ge-
braucht man zur Bezeich-
nung der einmaligen Hand-
lung in der Vergangenheit.

Als er gestern nach Hause kam, war es schon dunkel.

Als die Gäste in Bucharra waren, besichtigten sie die Sehenswürdigkeiten
der Stadt.

Wenn боғловчиси ўтган
замонда кўп марта такрор-
ланган иш-ҳаракатни, шу-
нингдек, ҳозирги ва келаси
замонга оид иш-ҳаракатни
ифодалашда ҳам қўллани-
лади.

Die Konjunktion **wenn** geb-
raucht man für die Wieder-
gabe einer mehrmaligen Hand-
lung in der Vergangenheit, so-
wie einer gegenwärtigen und
zukünftigen Handlung.

Wenn er frühstückt, liest er immer Zeitungen.

Wenn sie freie Zeit hatte, spielte sie immer Klavier.

Nachdem боғловчиси иш-
ҳаракатнинг кетма-кет содир
бўлишини ифодалаш учун
қўлланилади:

Die Konjunktion **nachdem**
gebraucht man zum Ausdruck
der Vorzeitigkeit:

1) кетма-кетлик ўтган за-
монга тааллуқли бўлса, эргаш
ганда Plusquamperfekt, бош
ганда эса Imperfekt қўллани-
лади.

1) Vorzeitigkeit in der Ver-
gangenheit: Plusquamperfekt
— im Nebensatz, Imperfekt
— im Hauptsatz.

Nachdem ich die Mittelschule beendet hatte, begann ich zu arbeiten.

Nachdem sie sich von ihren Verwandten verabschiedet hatte, machten sie sich auf den Weg.

2) кетма-кетлик ҳозирги замонга тааллуқли бўлса, эргаш гапда Perfekt, бош гапда эса Präsens қўлланилади.

2) Vorzeitigkeit in der Gegenwart: Perfekt — im Nebensatz, Präsens — im Hauptsatz.

Nachdem die Schüler das Plakat gemalt haben, hängen sie es an die Wand.
Nachdem er tüchtig gearbeitet hat, geht er eine Stunde spazieren.

3) кетма-кетлик келаси замонга тааллуқли бўлса, эргаш гапда Perfekt, бош гапда эса Futur I қўлланилади.

3) Vorzeitigkeit in der Zukunft: Perfekt — im Nebensatz, Futur I — im Hauptsatz.

Nachdem die Schüler das Plakat gemalt haben, werden sie es an die Wand hängen.

Nachdem sie das Pädagogische Institut absolviert hat, wird sie als Lehrerin arbeiten.

Während, solange боғловчилари иш-ҳаракат узоқ вақт давом этса қўлланилади.

Die Konjunktionen **während, solange** gebraucht man, wenn die Handlung längere Zeit andauert.

Während (solange) der berühmte Sänger das Lied vortrug, hörten die Zuschauer aufmerksam zu.

Мақсад эргаш гап

Мақсад эргаш гап бош гапга нисбатан мақсад ҳоли функциясини бажаради. У **wozu?** — нима учун?, **zu welchem Zweck?** — нима мақсадда? сўроқларига жавоб бўлади.

Finalsatze

Der Finalsatz erfüllt im Satzgefüge die Funktion der Adverbialbestimmung des Zieles. Er antwortet auf die Fragen **wozu?**, **zu welchem Zweck?**

Мақсад эргаш гап бош
гап билан **damit** боғловчиси
орқали боғланади.

Der Finalsatz wird mit
dem Hauptsatz durch die Kon-
junktion **damit** verbunden.

Der Kranke ging in die Poliklinik, damit ihn der Arzt untersuchte. — Wozu
ging der Kranke in die Poliklinik?

Der Dozent erklärt die Regel noch einmal, damit alle Studenten sie gut
verstehen. — Zu welchem Zweck erklärt der Dozent die Regel noch einmal?

FRAGEN ZUR GRAMMATIK

1. 1. Wann gebraucht man den Infinitiv ohne «zu»?
2. Wann gebraucht man den Infinitiv mit «zu»?
2. 1. Wieviel Infinitivgruppen gibt es im Deutschen?
2. Welche Bedeutung hat die Gruppe mit «um ... zu»?
3. Wo steht das Reflexivpronomen «sich» in der Infinitivgruppe?
4. Wo steht die Partikel «zu» in den Verben mit trennbaren Präfixen?
5. Was gebraucht man, wenn das Subjekt des Haupt- und Nebensatzes ein
und dasselbe ist?
6. Was gebraucht man, wenn die Subjekte des Haupt- und Nebensatzes
verschieden sind?
7. Welche Bedeutung hat die Gruppe mit «ohne ... zu»?
8. Welche Bedeutung hat die Gruppe mit «statt ... zu»?
9. Was für ein Satz ist Synonym der Infinitivgruppe mit «um ... zu»?
3. 1. Welche Funktion erfüllt der Temporalsatz im Satzgefüge?
2. Auf welche Fragen antwortet der Temporalsatz?
3. Wodurch wird der Temporalsatz mit dem Hauptsatz verbunden?
4. Wann gebraucht man die Konjunktion «als»?
5. Wann gebraucht man die Konjunktion «wenn»?
6. Wann gebraucht man die Konjunktion «nachdem»?
7. Wann gebraucht man die Konjunktionen «während» und «solange»?
4. 1. Welche Funktion erfüllt der Finalsatz im Satzgefüge?
2. Auf welche Fragen antwortet der Finalsatz?
3. Wodurch wird der Finalsatz mit dem Hauptsatz verbunden?
4. Wann gebraucht man die Konjunktion «damit»?

LEXIKALISCH-GRAMMATISCHE ÜBUNGEN

1. Lesen Sie den Text I und übersetzen Sie ihn ins Usbekische.

2. Tragen Sie die neuen Wörter und Wendungen ins Vokabelheft ein. Lernen Sie sie auswendig.

3. Hören Sie den Text von dem Magnettonband ab und sprechen Sie nach.

4. Bilden Sie Sätze. Gebrauchen Sie dabei die eingeklammerten Verben als Prädikat.

M u s t e r : Ich gehe in die Bibliothek (wollen, den Wunsch haben, beschließen, er sieht, die Absicht haben).

1. Ich will in die Bibliothek gehen.
2. Ich habe den Wunsch, in die Bibliothek zu gehen.
3. Ich beschloß, in die Bibliothek zu gehen.
4. Er sieht mich in die Bibliothek gehen.
5. Ich habe Absicht, in die Bibliothek zu gehen.

1. Ich laufe Schlittschuh (beginnen, gehen, den Wunsch haben). 2. Er studiert eine Fremdsprache (wollen, beschließen, eine Absicht haben). 3. Nodir schreibt einen Brief (versprechen, sollen, beginnen). 4. Schachnosa spielt Klavier (können, wir hören, versuchen, lernen). 5. Er schreibt einen Artikel (ich sehe, einen Auftrag haben, müssen). 6. Er fährt in den Ferien nach Hause (die Möglichkeit haben, wollen, werden, den Wunsch haben, beschließen). 7. Er spielt mit uns Fußball (kommen, wünschen, versprechen, wollen).

5. Schreiben Sie die folgenden Sätze zu Ende.

1. Die Mutter lehrt ihre Tochter 2. Es ist nicht leicht, 3. Ich habe keine Zeit, 4. Wir haben eine Möglichkeit, 5. Wir versprechen, 6. Er hilft seiner Schwester den Text 7. Ich habe vergessen, 8. Wir sind bereit, 9. Es fällt mir schwer, 10. Diese Bücher soll man nur im Lesesaal 11. Das Mädchen lernt 12. Sie hören

6. Bilden Sie aus den nachstehenden Satzpaaren Sätze mit Infinitivgruppen.

a) um ... zu

M u s t e r : Ich fahre nach Buchara, Ich will meine Eltern besuchen.
Ich fahre nach Buchara, um meine Eltern zu besuchen.

1. Wir wiederholen die Regeln. Wir wollen das Diktat fehlerlos schreiben.
2. Der Bruder fuhr mit Kind und Kegel aufs Land. Sie wollen sich erholen. 3. Ich eile ins Institut. Ich will zum Unterricht rechtzeitig kommen. 4. Dulfusa geht ins Kaufhaus. Sie will verschiedene Kleinigkeiten kaufen. 5. Wir müssen viel arbeiten. Wir wollen unsere Aussprache verbessern. 6. Sie geht in die Bibliothek. Sie will sich auf das Seminar vorbereiten.

b) statt ... zu

Muster: Karima liest einen Roman. Sie soll schlafen.
Karima liest einen Roman, statt zu schlafen.

1. Nasira geht fort. Sie sollte auf mich warten. 2. Die Freundinnen plaudern. Sie sollen sich beeilen. 3. Der Kranke geht zur Arbeit. Er sollte noch einige Tage das Bett hüten. 4. Komila bestellte das Buch telefonisch. Sie sollte selbst in die Bibliothek gehen. 5. Sie bleibt im Sommer in der Stadt. Sie sollte aufs Land fahren. 6. Sie steckte das Heft in die Mappe. Sie sollte es der Lehrerin geben.

c) ohne ... zu

Muster: Sie verläßt das Zimmer. Sie verabschiedet sich von uns nicht.
Sie verläßt das Zimmer, ohne sich von uns zu verabschieden.

1. Schawkat las ein Buch. Er interessiert sich nicht für Schachspiel. 2. Sie gingen zum Konzert. Sie bereiten die Aufgaben nicht vor. 3. Warum unterschreibst du das Papier? Warum liest du nicht? 4. Rustam kann diesen Text übersetzen. Er benutzt dabei das Wörterbuch nicht. 5. Sie schweigt. Sie antwortet auf meine Frage nicht. 6. Der Kranke überstand die Krankheit gut. Er bekam keine Komplikation.

7. Übersetzen Sie ins Deutsche.

1. Наргиза бу қўйлакни онасига совға қилиш учун сотиб олди. 2. Зебо бу китобни унга ўқимасдан берди. 3. Автобус бекатда тўхтамай ўтиб кетди. 4. Биз автобусда бориш ўрнига пиёда кетяпмиз. 5. Мен пианино чалишни ўрганапман. 6. Тарихий асарларни экранлаштириш осон эмас. 7. Бугун театрга боришга вақтим йўқ. 8. Шу ҳафта ичида биз иккита имтиҳон топширишимиз керак. 9. У таътилда уйига жўнамоқчи. 10. Бу йил саёҳат қилиш имкониятим йўқ. 11. У керакли китобларни олмай, кутубхонадан чиқиб кетди.

8. Bilden Sie Sätze. Gebrauchen Sie das Verb im Präteritum.

1. Nach, wir, der Unterricht, in gehen, die Mensa. 2. Jedes, die Kinder, der Sommer, das Jahr, auf, das Land, verbringen. 3. Bei, das Frühstück, essen, er, und, belegte Brötchen, der Kaffee, trinken. 4. Er, in, die Deutschprüfung, durchfallen. 5. Wir, spät, und, kommen, die Vorstellung, beginnen, schon. 6. In, das Radio, man, das Konzert, senden. 7. Die Zuschauer, eintreten, in, und, ihr, der Zuschauerraum, Platz nehmen. 8. Sie, ich, am Abend, versprechen, besuchen.

9. Verbinden Sie folgende Satzpaare durch die Konjunktionen «weil» oder «da».

1. Ich trage eine Brille. Ich bin kurzsichtig. 2. Nodir ist gesund und kräftig. Er treibt viel Sport. 3. Er soll zu Bett gehen. Die Uhr hat schon zwölf geschlagen. 4. Meine Tante sah schlecht aus. Sie war den ganzen Monat krank gewesen. 5. Ich ziehe das Theater vor. Es lehrt uns leben und handeln. 6. Der Film «Schumbola» hat auf mich den größten Eindruck gemacht. Die Darsteller spielen überzeugend. 7. Im Zimmer ist es schwül. Man soll das Fenster öffnen. 8. Das Radio stört mich bei der Arbeit. Ich schalte das Radio aus.

10. Gebrauchen Sie statt der Konjunktion «denn» die Konjunktion «weil».

1. Draußen ist es naß, denn in der Nacht hat es viel geregnet. 2. Er nieste und hustete, denn er hat sich eine Erkältung zugezogen. 3. Man muß sich bei der Grippe an den Arzt wenden, denn man kann eine Komplikation bekommen. 4. Ich schalte das Radio ein, denn jetzt bringt der Rundfunk eine Übertragung die Musik von Junus Rashabi. 5. Ich ziehe es vor, in einer ersten Reihe zu sitzen, denn ich bin kurzsichtig. 6. Meine Freundin besucht oft Konzerte, denn sie spielt selbst gut Klavier. 7. Er will heute ins Konzert gehen, denn daran nehmen seine Lieblingsschauspieler teil.

11. Ergänzen Sie folgende Sätze zu Satzgefügen.

1. Ich bin zu Hause geblieben, weil ... 2. Unsere Gruppe fährt nach Buchara, weil ... 3. Das Publikum klatscht stürmische Beifall, weil ... 4. Da ... , wollen wir diesen Film noch einmal sehen. 5. Da ... , verging die Zeit für uns schnell. 6. Dieser Student hat in der Prüfung gut geantwortet, weil ... 7. Da ..., kann ich dieses Buch nicht lesen. 8. Akram konnte diesen Auftrag rechtzeitig nicht erfüllen, weil ...

12. Bilden Sie aus folgenden Sätzen ein Satzgefüge mit einem Temporalsatz.

1. Es war spät. Die Versammlung war zu Ende. 2. Ich habe das ganze Material wiederholt. Ich bereite mich auf die Prüfung vor. 3. Ich kam gestern zu dir. Du warst nicht zu Hause. 4. Ich gehe ins Kino. Ein interessanter Film läuft. 5. Der Schnee taut. Das Wetter ist warm. 6. Der Zug kam in Samarkand an. Es war schon spät. 7. Sie war an Ort und Stelle. Sie ruft an. 8. Der Frühling kam. Die Studenten fuhren ins Gebirge.

13. Ergänzen Sie folgende Sätze.

1. Nachdem ich in der Mensa zu Mittag gegessen habe, ... 2. Nachdem die Studenten die Bestellnummern der benötigten Bücher im Katalog gefunden hatten, ... 3. Nachdem der Arzt mir eine Medizin verschrieben hat, ... 4. Nachdem meine Freundin den ganzen Text abgehört hatte, ... 5. Nachdem ich meine Arbeit beendet habe, ... 6. Nachdem der Unterricht zu Ende gewesen ist, ... 7. Nachdem wir im Fluß gebadet hatten, ...

14. Antworten Sie auf die Fragen mit einem Temporalsatz. Verbinden Sie die angegebenen Sätze als Nebensatz, gebrauchen Sie die passenden Konjunktionen **als, wenn, nachdem** und die richtige Zeitform.

Muster: Wann gingen die Studenten ins Kino? (Sie hatten Zeit).
Als die Studenten Zeit hatten, gingen sie ins Kino.

1. Wann begann der Unterricht? (Der Lehrer betrat den Hörsaal). 2. Wann verließen die Studenten den Lesesaal? (Es war spät). 3. Wann lobte dich die Mutter? (Ich half ihr beim Haushalt). 4. Wann ging dein Bruder zu Bett? (Die Uhr schlug 12). 5. Wann werden Sie neue Möbel kaufen? (Wir haben genügend Geld). 6. Wann standen Sie auf? (Es war 7 Uhr morgens). 7. Wann half dir dein Bruder? (Die Arbeit fiel mir schwer). 8. Wann ging deine Schwester auf die Universität? (Sie hatte die Aufnahmeprüfungen gut bestanden).

15. Übersetzen Sie ins Deutsche.

1. Баҳор келганда куллар узаяди. 2. Томоша тугагач, биз уйга кетдик. 3. Биз уйга келганда кеч бўлган эди. 4. У газета ўқиётганида кўзойнак тақади. 5. Врач менга дори ёзиб бергандан кейин дорихонага бордим. 6. Куз келгач, деҳқонлар ҳосилни йиғиб олишади. 7. Маъруза тугагач, ўртоғим сўз олди. 8. Жомадонимни жойлаштириб бўлгач, дугоналарим билан хайрлашдим. 9. Қўшиқ тугагач, томошабинлар қарсак чалишди.

16. Setzen Sie passende Wörter oder Wendungen ein.

1. Im Lichtspieltheater «Nawoi» ... heute ein interessanter ... 2. Der Film ... ein modernes Problem ... 3. Ich habe ... vom Film ... 4. Der Film ... bei den Zuschauern. 5. Ein begabter Filmschaffender ... 6. Der Zuschauerraum war ... 7. Der Regisseur hat ... , um einen glänzenden Film zu schaffen. 8. Die Darsteller spielen ... 9. Wir haben die Eintrittskarten ... gekauft. 10. Wir unterhalten uns lebhaft über ...

Film läuft, einen unauslöschlichen Eindruck davontragen, die Regie führen, alles Mögliche tun, anpacken, einen großen Widerhall finden, überzeugend, zum Bersten voll, im Vorverkauf, die Filmkunst und Filmstars.

17. Bilden Sie aus folgenden Satzpaaren Satzgefüge mit der Konjunktion «damit» oder eine Infinitivgruppe mit «um ... zu».

1. Er geht in die Mensa. Er will zu Mittag essen. 2. Meine Mutter will. Ich soll am Institut für Fremdsprachen studieren. 3. Der Vater gibt mir Geld. Ich soll dieses Buch kaufen. 4. Die Studenten lesen viel. Sie wollen die deutsche Sprache beherrschen. 5. Er gab mir das Lehrbuch. Ich soll alle Regeln wiederholen. 6. Ich mache das Fenster auf. Ich will das Zimmer lüften. 7. Der

Lehrer betont die Rektion einiger Verben. Die Studenten sollen beachten. 8. Der Aspirant wiederholt den Versuch. Er will die Resultate noch einmal prüfen.

18. Stellen Sie Fragen zu den unterstrichenen Wörtern und Wortgruppen.

1. Von allen Kunstarten habe ich am meisten die Filmkunst gern. 2. Voller Freude erblickte ich auf der Bühne meinen Lieblingsschauspieler. 3. Im Zuschauerraum unseres Lichtspielhauses gibt es 28 Sitzreihen. 4. Der Film «Alischer Nawoi» hat auf mich einen unauslöschlichen Eindruck gemacht. 5. Der Zuschauerraum war zum Bersten voll. 6. Die Kinder ziehen die Zeichentrickfilme vor. 7. Die Leistungen der usbekischen Kameraleute sind sehr hoch. 8. Ich bewunderte schauspielerisches Können von Hamsa Umarow. 9. Die Filmschaffenden haben ihr Bestes getan, um einen guten Film zu schaffen.

19. Geben Sie den Inhalt des Textes I wieder.

20. Lesen Sie das Gespräch und übersetzen Sie es.

21. Lernen Sie das Gespräch auswendig und inszenieren Sie es.

22. Lesen Sie die folgenden Fragen. Lassen Sie Ihre Studienkollegen diese Fragen beantworten.

1. Wann haben Sie einen Ruhetag? 2. Wie verbringen Sie Ihre freie Zeit? 3. Sind Sie gestern zu Hause geblieben oder ins Kino gegangen? 4. Was für ein Film lief im Lichtspielhaus «Samarkand»? 5. Wie haben Sie die Eintrittskarte gekauft? 6. An welcher Reihe saßen Sie? 7. Mit wem gingen Sie ins Kino? 8. War der Zuschauerraum zum Bersten voll? 9. Wer war der Drehbuchverfasser? 10. Wer führte die Regie? 11. Wer war der Kameramann? 12. Wer spielte die Titelrolle? 13. Spielten auch die anderen Darsteller ausdrucksvoll und überzeugend? 14. Was für ein Problem packte der Film an? 15. Hat der Film auf Sie einen tiefen Eindruck gemacht?

23. Ergänzen Sie folgende Sätze.

1. Gestern habe ich mir einen interessanten Film 2. Der Film hat mir sehr 3. Wann bist du zum letzten Mal im Kino ... ? 4. Wer hat das Drehbuch des Filmes «Ulugbek» ... ? 5. Wir haben die Eintrittskarten im Vorverkauf 6. Das Spiel des jungen Darstellers im «Schum bola» hat auf mich einen tiefen Eindruck 7. Wir sind gestern nach dem Kinobesuch spät nach Hause

24. Bilden Sie Sätze aus folgenden Wörtern und Wortgruppen.

1. Am Sonntag, neu, ein Spielfilm laufen, in, das Lichtspieltheater, unser. 2. Ich, morgen, mit, du, in, gehen, das Kino, frei sein, ich, wenn. 3. Die Regie führen, der bekannte Regisseur, in, der Film «Ulugbek». 4. Der Film «Ulugbek», wir, einen unauslöschlichen Eindruck machen, auf. 5. Der

Roman «Nawoi», die Verfilmung, sehr gut, sein. 6. Meine, die Filmkunst, für, sich interessieren, der Bruder. 7. Gestern, ein Film, sich ansehen, interessant, wir. 8. Ich, weil, der Film, wollen, dieser, er, noch einmal, sehen, ich, gefallen. 9. Die 10- Uhr-Vorstellung, wir, am besten, passen.

25. Übersetzen Sie ins Deutsche.

1. Сиз тез-тез кинога бориб турсизми? 2. Сиз «Самарқанд» кинотеатрида бўлганмисиз? 3. Бу кинотеатрда қайси фильмни томоша қилгансиз? 4. Одатда, Сиз ким билан кинога борасиз? 5. Кечки сеанс қачон бошланади? 6. Сиз чиптани доим кинотеатр чиптахонасидан оласизми ёки олдиндан сотиладиган чиптахонаданми? 7. Бу фильмнинг сценарийсини ким ёзган? 8. «Бобур» видеофильмидан Сиз қандай таассурот олдингиз? 9. Аканг режиссёр бўлмоқчими?

26. Ersetzen Sie die unterstrichenen Wörter und Wendungen durch Synonyme.

1. Gestern hockte er zu Hause. 2. Im Lichtspieltheater "Samarkand" läuft ein interessanter Film. 3. Wir betreten den Zuschauerraum. 4. Im Nu war der Saal zum Bersten voll. 5. In der Hauptrolle tritt die berühmte usbekische Schauspielerin Dilorom Kambarowa auf. 6. Alle Plätze waren besetzt. 7. Die 15-Uhr-Vorstellung paßt uns am besten. 8. Ich habe vom Film einen tiefen Eindruck davongetragen. 9. Gestern haben wir einen Feiertag. 10. Wir haben die Eintrittskarten im Vorverkauf gekauft.

27. Sprechen Sie über den Film, den Sie vor kurzem gesehen haben. Gebrauchen Sie folgende Wörter und Wortgruppen.

freie Zeit haben, beschließen, Eintrittskarten kaufen, für die 10-Uhr-Vorstellung, das Lichtspielhaus, betreten, Platz nehmen, der Zuschauerraum, der Film läuft, die Regie führen, der Drehbuchverfasser, der Kameramann, der Regisseur, der Schauspieler, der Spielfilm, das künstlerische Können, einen tiefen Eindruck machen, alles Mögliche tun, überzeugend spielen, einen großen Widerhall finden.

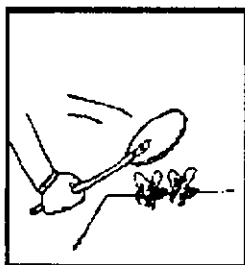
28. Geben Sie den Inhalt des Gesprächs wieder.

29. Übersetzen Sie ins Deutsche.

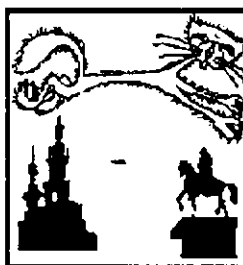
1. Мен кенг экранли фильмларни ёқтираман. 2. Болалар мультфильмларни ёқтирадилар. 3. Акам тарихий романларни ёқтиради. 4. Мен мумтоз куйларни ёқтираман. 5. Адашмасам, бу фильм "Ўзбекфильм" киностудиясида суратга олинган. 6. Адашмасам, Алишер Навоий 1441 йилда туғилган. 7. Адашмасам, "Шум бола" фильмининг сценарийсини Ш. Аббосов ва А.Наумовлар ёзган. 8. Адашмасам, бу фильмга Д. Салимов

режиссёрлик қилган. 9. Фикримча, бу фильм актёрлари ишонарли ўйнашган. 10. Фикримча, фильмда актёрлар маҳорати муҳим аҳамиятга эга. 11. Фикримча, фильмда сўз муҳим аҳамиятга эга эмас (ist ausschlaggebend). 12. Фикримча, бу фильм долзарб мавзунини қамраб олган.

30. Bilden Sie Situationen. Gebrauchen Sie folgende Wendungen:



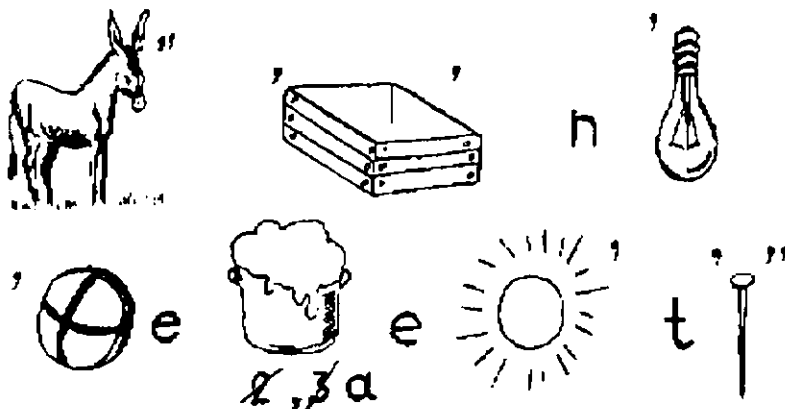
zwei Fliegen mit einer Klappe schlagen



ein Katzensprung

31. Finden Sie aus dem Text die Satzgefüge. Analysiere Sie die Sätze nach dem Plan.

32. Lösen Sie dieses Bilderrätsel:



LEKTION 9

THEMA: VERSAMMLUNG

Text 1. Eine Versammlung.

Text 2. Gespräch.

PHONETIK: Wiederholung.

GRAMMATIK: 1. Imperfekt (Wiederholung).
2. Deklination der Adjektive (Wiederholung).
3. Objektsätze (Wiederholung).
4. Bildung und Deklination der Partizipien.
5. Passiv.
6. Attributsätze.
7. Bedingungssätze.

Text I

EINE VERSAMMLUNG

(nach «Susanne» von Günter Fuchs)

Die Tage wurden länger und wärmer. Es war das richtige Wetter, um schwimmen zu gehen oder Radwanderungen zu unternehmen. Doch die Studenten waren mit der Vorbereitung zu den bevorstehenden Prüfungen beschäftigt. Zur Leistungskontrolle schrieben sie vorher noch eine Russisch-Klausur. Das Ergebnis war niederschmetternd. Das fanden jedenfalls Herbert Schneider und Johanna Starke. In ihrer Gruppe gab es einige glatte Vieren. Es war aber eine Überraschung, daß Heiner diesmal nicht zu den Schlechtesten gehörte. Er schrieb eine Drei, eine Drei minus zwar, aber immerhin eine Drei!

Herbert Schneider, der Gruppenälteste, beschloß am gleichen Tag eine außerordentliche Seminargruppenversammlung einzuberufen. In der Versammlung waren alle Studenten der Seminargruppe. Niemand fehlte. Jetzt saßen sie alle im Seminarraum und zogen lange Gesichter.

Herbert saß wie ein Dozent am vordersten Tisch. Er eröffnete die Versammlung. Er sprach schnell und doch wie immer wohlakzentuiert: «Da haben wir jetzt den Ärger, was ist aus unseren Verpflichtungen geworden? Keiner kümmerte sich darum. Im Gegenteil: Die Zensuren sind schlechter als im vergangenen Jahr. Wir müssen sofort einen Ausweg finden».

Keiner wollte beginnen.

«Otto, nun fang schon an»,-- drängelte Farber.

Otto Berger fühlte sich nicht wohl in seiner Haut. Er schämte sich vor seinen Studienfreunden. «Ich weiß es selbst nicht. Ich schaffe es eben nicht», knurrte er und drehte sein Notizbuch hin und her. «Wir hatten so wenig Zeit. Ehe man sich versah, war der Tag rum».

Schulz unterbrach ihn: «Jetzt hast du, meine ich, die Quittung?» Er blickte über seine Brillengläser.

«Quittung? Was für eine Quittung?»

«Für deine Faulheit! Hättest du, meine ich, einen Arbeitsplan aufgestellt, einen persönlichen, wie wir, dann wärest du besser hingekommen mit der Zeit!»

Pummel, die zwischen Annegret und Heidi saß, stöhnte, sie könne die komplizierten Vokabeln nicht behalten. Sie habe ja alles richtig geschrieben, nur die Vokabeln, die habe sie nicht gewußt!

Und Annegret jammerte: «Ich komme mit den Konjugationsformen nicht zurecht». Sie blickte sich entschuldigend um und zog dabei die Schultern hoch.

Johanna erwartete, daß Heide jetzt erklärte, warum sie so eine schlechte Note schrieb. Sie wollte Heidi schon auffordern, den Grund zu sagen, hielt aber verwundert inne: Heidi weinte, «Was hast du?» Aber Heidi schwieg und weinte vor sich hin.

Herbert faßte sich als erster: «Wir werden ja später hören. Kommt, wir machen weiter. Welche konkreten Maßnahmen treffen wir? Wie verbessern wir die Leistungen?»

Schulz hielt seine Brille in der Hand und rieb sich nachdenklich die Nase: «Vielleicht kann, meine ich, Heiner mal erzählen, wie er es schaffte, sich zu verbessern!»

Heiner zierte sich: «So toll ist es nun auch nicht». Aber Herbert sagte: «Erzähle schon!»

«Damals, als ich beim Treffen mit dem Trainer dolmetschen mußte und mich blamiert hatte, da habe ich mir gesagt, das soll nicht noch mal passieren, habe ich mir gesagt. Und da habe ich dann auf Biegen und Brechen einen Tag in der Woche russisch gemacht. Nach der Vorlesung, versteht sich, nur russisch...»

Johanna dachte über diese letzten Worte Heiners nach, und ihr gefiel die Idee: einen Tag in der Woche ausschließlich russisch zu studieren. «Was haltet ihr denn davon», richtet sie an alle die Frage, «wenn wir alle einen Tag in der Woche russisch sprechen, wenn wir einen «Tag der russischen Sprache» einführen?»

Gerhard Schulz drehte sich gelassen um und fragte: «Als Nachhilfeunterricht, ja?»

Johanna beachtete ihn gar nicht. «Wir wohnen doch zusammen», erklärte sie, «sehen uns auch so fast den ganzen Tag, beim Training, in den Vorlesungen und so ... Da könnten wir doch an einem Tag in der Woche nur russisch miteinander sprechen!»

Otto Berger gienste und sagte meckernd: «Da werden sich aber unsere Dozenten freuen...» «Du hast es gerade nötig», wies ihn Gerhard Schulz zurecht. Otto verstummte sofort wieder.

Trotzdem antwortete ihm Johanna: «Wir sprechen natürlich nur russisch, wenn wir unter uns sind. Nicht in den Vorlesungen und Seminaren, das ist doch klar!»

Jetzt wurde eifrig diskutiert. Pummel und Annegret waren dafür. Ihnen gefiel es ja auch nicht, daß sie so schlecht abgeschnitten hatten. Gerhard Schulz wollte nicht so recht, er war für persönliche Patenschaften. Doch Johanna entgegnete ihm, daß sie damit bis jetzt nicht sehr viel erreicht hätten. Am meisten freute sich Herbert. Energisch bat er um Ruhe. «Ich bin dafür, daß wir diesen Vorschlag annehmen. Wer ist anderer Meinung?»

Die Abstimmung ergab, daß nur Gerhard dagegen war. Johanna dachte an Heidi, sie sorgte sich um Heidi. Was mochte sie nur haben?

«Bist du mit Donnerstag einverstanden?» Johanna fuhr erschrocken aus ihren Gedanken auf und fragte verwirrt: «Womit einverstanden?» «Na, daß wir den Donnerstag als den «Tag der russischen Sprache» wählen?» — Johanna stimmte lebhaft zu.

TEXTERLÄUTERUNGEN

die Russisch-Klausur	— рус тилидан синов иши
glatte Vieren	— ғирт икки
lange Gesichter ziehen	— ҳайратланмоқ
Ärger haben	— жаҳли чиқмоқ
im Gegenteil	— аксинча
einen Ausweg finden	— йўлини топмоқ
Das ist ein Vorschlag.	— Бу — таклиф.
sich nicht wohl in seiner	— табиати хира бўлмоқ, юраги
Haut fühlen	— ғаш бўлмоқ
hin und her drehen	— у ёқ- бу ёққа ўгирилмоқ
bei etwas (Dat.) schlecht abschneiden	— муваффақиятсизликка учрамоқ
Jetzt hast du die Quittung!	— Энди сен бунга жавоб берасан!
Hättest du einen Arbeitsplan aufgestellt, dann wärst du besser hingekommen mit der Zeit.	— Агар сен иш режасини тузганингда эди, вақтида улгурар эдинг(вақтдан ютар эдинг).
sich fassen	— ўзини қўлга олмақ, фикрини бир жойга тўпламоқ
konkrete Maßnahmen treffen	— аниқ чоралар кўрмоқ
So toll ist es nun auch nicht.	— Ҳайрон бўладиган жойи йўқ.
sich zieren -te -t	— нозланмоқ, ийманмоқ, қийшангламоқ
auf Biegen und Brechen	— нимаики бўлса ҳам, ҳар қандай ҳолатда ҳам

Otto Berger grienste und sagte meckernd.	— Отто Бергер тиржайиб, норози оҳангда деди.
da könnten wir ... sprechen	— биз ... шунда гапира олардик
Otto verstummte sofort wieder.	— Отто ўша заҳоти яна жим бўлди.
... , daß sie damit bis jetzt nicht sehr viel erreicht hätten.	— ҳозиргача бунга улар оз бўлса ҳам эришардилар.
Johanna fuhr erschrocken aus ihren Gedanken auf.	— Йоханна унинг фикрларидан қўқиб кетди.
eine Vier	— икки (баҳо).

Die Zensuren in deutschen Schulen fallen ihrer Bedeutung nach mit den Zensuren in unseren Schule nicht überein. So ist dort die beste Note «eine Eins», die Schlechteste «eine Fünf».

Synonyme und Varianten

das Ergebnis	—	das Resultat
beschließen	—	einen Beschluß fassen
ein langes Gesicht ziehen	—	erstaunen — verwundern
sich kümmern	—	sorgen — pflegen
die Zensur	—	die Note
spüren	—	(sich) fühlen
aufgeregt	—	erregt
fehlen	—	abwesend sein
die Leistung	—	der Erfolg
dolmetschen	—	übersetzen
denken	—	meinen
ausschließlich	—	nur, bloß
natürlich	—	gewiß, sicher
sofort	—	soogleich
schlecht	—	übel
schnell	—	rasch — fix
verstummen	—	schweigen
die Meinung	—	der Gedanke
die Abstimmung ergeben	—	zur Abstimmung bringen — abstimmen
vielleicht	—	wahrscheinlich
Ärger haben	—	sich ärgern

Antonyme

sich beschäftigen	—	die Hände in den Schoß legen
-------------------	---	------------------------------

niemand — jemand
fehlen — da sein
ruhig — unruhig
richtig — falsch
weinen — lachen
schweigen — sprechen
die Versammlung eröffnen — die Versammlung schließen

Rektion der Verben

beschäftigt sein mit Dat. — нима биландир банд бўлмоқ

1. Die Studenten waren mit der Vorbereitung zu den bevorstehenden Prüfungen beschäftigt.

2. Er ist mit dieser Frage beschäftigt.

3. Nigora ist mit der Hauslektüre beschäftigt.

sich kümmern um Akk. — кимгадир, нимагадир ғамхўрлик қилмоқ,
нима биландир қизиқмоқ

1. Die Enkel kümmerten sich um Опа.

2. Die Gruppenleiterin kümmerte sich um die Zensuren der Studenten.

3. Der Vater kümmerte sich um das Studium seines Sohnes.

sich schämen vor Dat. — кимдандир, нимадандир уялмоқ

1. Er schämte sich vor seinen Studienfreunden.

2. Nasira schämte sich vor ihrer Tante.

3. Schäm dich vor deinen Mitschülern!

beachten Akk. — ...га эътибор бермоқ

1. Johanna beachtete die Worte von Gerhard Schulz gar nicht.

2. Beachten Sie den Stammvokal der starken Verben in der 2. und 3. Person Singular Präsens.

3. Beachten Sie die Wortfolge im Nebensatz.

bitten um Akk. — ниманидир сўрамоқ

1. Er bat um Ruhe.

2. Ich bitte um ein Wörterbuch.
3. Meine Schwester bittet um Hilfe.

sich sorgen um Akk — ким ёки нима тўғрисида ташвишланмоқ, ғамхўрлик қилмоқ

1. Sie sorgte sich um Heidi.
2. Die Mutter sorgte sich um das Kind.
3. Wir sorgten uns um die Gesundheit der Mutter.

Vieldeutigkeit

wohl — соғлом, яхши, балки

1. Fühlen Sie sich nicht wohl ?
2. Leben Sie wohl!
3. Dein Kamerad wird wohl noch kommen.

fassen — ушламоқ, сифмоқ, тушунмоқ

sich fassen — ўзини қўлга олмақ

einen Beschluß fassen — қарор қабул қилмоқ

sich kurz fassen — гапни қисқа қилмоқ

1. Die Mutter faßt aus der Hand des Kindes.
2. In dieses Glas faßt ein Liter Wasser.
3. Er spricht sehr schnell und ich kann ihn nicht fassen.
4. In der Versammlung erteilte der Vorsitzende dem Studenten des 1. Studienjahres Akbarow das Wort. Er schämte sich zuerst vor deinen Studienfreunden. Aber schnell faßte er sich.
5. Das Dekanat faßte den Beschluß, eine Versammlung einzuberufen.
6. Der Redner faßte sich in der Versammlung kurz.

die Quittung =, -en — тўлов қоғози (квитанция), жавоб бериш (жазо)

1. Der Postangestellte stellte eine Quittung über geleistete Zahlung aus.
2. Das ist die Quittung für dein Benehmen.
3. Jetzt hast du die Quittung.

Wortfamilie

stimmen — овоз бермоқ, созламоқ

abstimmen	— мос келмоқ, овоз бермоқ, созламоқ
bestimmen	— аниқламоқ
einstimmig	— бир овоздан
die Stimme	— овоз
stimmhaft	— жарангли
stimmlos	— жарангсиз
bestimmt	— аниқ
unbestimmt	— ноаниқ

1. Heine hatte den Vorschlag, einen Tag in der Woche nur russisch zu sprechen. Alle stimmten für diesen Vorschlag.

2. Der Musiker stimmt sein Instrument.

3. Diese Handtasche und mein neues Kostüm sind aufeinander abgestimmt. Darum kaufe ich sie.

4. Bestimmen Sie die Deklinationsart des Substantivs «der Student».

5. Die Versammlung hat die Resolution einstimmig angenommen.

6. Bobomurod Hamdamow hat eine schöne Stimme.

7. Der Laut [d] ist ein stimmhafter Konsonant, aber der Laut [t] - ein stimmloser.

8. Die Ordnungszahlwörter gebraucht man mit einem bestimmten Artikel.

9. Nach den Verben «haben», «brauchen» gebraucht man das Substantiv mit einem unbestimmten Artikel.

Fragen zum Text

1. Womit waren die Studenten beschäftigt ?
2. Wie waren die Resultate der Kontrollarbeit?
3. Warum beschloß Herbert Scheider eine Versammlung einzuberufen?
4. Warum fühlte sich Otto Berger nicht wohl in seiner Haut?
5. Was sagte Herbert, wenn Heidi weinte?
6. Wie lernte Heiner die russische Sprache?
7. Wessen Vorschlag wurde in der Versammlung angenommen?
8. Was für einen Vorschlag war das?

Text 2

GESPRÄCH IN DER VERSAMMLUNG

Seit drei Tagen hütet Madina das Bett, weil sie Grippe hat. Um ihre kranke.

Freundin zu besuchen, geht Nigina nach dem Unterricht in den Laden, um etwas für Madina zu kaufen. Da Madina Obst gern hat, hat Nigina für sie Äpfel gekauft. Dann hat sie den Obus Linie 2 genommen. In zehn Minuten ist sie an Ort und Stelle gewesen. Nigina hat an die Tür geklopft. Madinas Mutter hat die Tür aufgemacht. Sie hat Nigina ins Zimmer geführt, wo Madina im Bett gelegen hat.

Nigina: Guten Tag, Madina! Wie geht es dir? Fühlst du dich jetzt bißchen besser?

Madina: Danke. Seit gestern fühle ich mich schon auf dem Wege der Besserung. Der Arzt kam und sagte, daß ich einige Tage im Bett bleiben soll und die Arzneien, die er mir gegen die Grippe verschrieben hat, muß ich rechtzeitig einnehmen.

Nigina: Wann will der Arzt dich gesund schreiben?

Madina: Die Krankheit kommt zu Pferde und geht zu Fuß weg. Wenn ich allen Anordnungen des Arztes folge, versprach er, mich in 5-6 Tagen gesund zu schreiben. Erzähle mir, was gibt es Neues an der Fakultät?

Nigina: Gestern hat in der Fakultät die Versammlung der Studenten des I. Studienjahres stattgefunden.

Madina: Und was wurde dort besprochen?

Nigina: Du weißt doch, daß das erste Semester zu Ende geht. In der Fakultät haben die Vorbereitungen zu den bevorstehenden Prüfungen begonnen. Das Dekanat faßte den Beschluß, eine Versammlung einzuberufen, um die Studenten über die Prüfungen zu informieren.

Madina: Wieviel Fragen standen auf der Tagesordnung?

Nigina: Zwei Fragen standen auf der Tagesordnung:

1. Information des Dekans über die Prüfungen;
2. Die Leistungen der Studenten des I. Studienjahres in diesem Semester.

Madina: Haben alle Studenten unserer Gruppe an der Versammlung teilgenommen?

Nigina: Ja, außer dir haben alle daran teilgenommen, weil bereits zwei Tage vor der Versammlung neben der Dekanstür eine Bekanntmachung gehängt wurde. Alle sind zur rechten Zeit gekommen.

Madina: Wer von den Lehrern hat der Versammlung beigewohnt?

Nigina: Unter den Anwesenden waren die Lehrer des I. Studienjahres.

Madina: Wer hat den Vorsitz geführt?

Nigina: Den Vorsitz hat der Student Nasarow geführt. Er hat die Versammlung für eröffnet erklärt und hat vorgeschlagen, das Präsidium zu wählen.

Madina: Hat der Dekan zum ersten Punkt gesprochen?

Nigina: Ja, er hat gesagt, daß in vier Wochen unsere ersten Prüfungen in der Hochschule beginnen, daß wir zur Bereicherung unserer Kenntnisse noch einen Monat haben, daß wir diesen Monat gut ausnutzen müssen, daß wir in diesem Semester zwei Vorprüfungen und eine Prüfung ablegen müssen.

Madina: Welche Vorprüfungen und Prüfungen sollen wir ablegen?

Nigina: Vorprüfungen — in der deutschen Sprache und in Körperkultur, Prüfung — in der Literatur.

Madina: Hat der Vorsitzende noch jemandem das Wort erteilt?

Nigina: Ja, dann hat der Vorsitzende dem stellvertretenden Dekan das Wort erteilt. Er hat die Ergebnisse des Sprachstudiums in den vergangenen drei Monaten kurz und bündig charakterisiert und hat gesagt, daß sie von uns ausgezeichnete und gute Antworten in den Prüfungen erwarten.

Madina: Ja, in der Kürze liegt die Würze. Wer hat an der Besprechung teilgenommen?

Nigina: Nach der Rede des stellvertretenden Dekans hat sich eine lebhafte Diskussion eingesetzt. Einige Lehrer und Studenten haben sich zum Wort gemeldet. Sie haben von den Erfolgen und Mängeln beim Studium erzählt. Sie haben die Arbeit einiger Studenten kritisiert. Der Meinungsaustausch war sehr interessant.

Madina: Was hat zur Abstimmung gebracht?

Nigina: Die Resolution mit Richtlinien zur Beseitigung der Mängel wurde zur Abstimmung gebracht. Alle stimmten für die Resolution. Dann hat der Vorsitzende die Versammlung für geschlossen erklärt.

Madina: Besten Dank, daß du gekommen bist. Ich muß übermorgen in die Poliklinik gehen. Wenn der Arzt mich gesund schreibt, so besuche ich den Unterricht.

Nigina: Nun, ich muß schon gehen. Schnelle Besserung!

Nigina verabschiedet sich von Madina und ihrer Mutter.

TEXTERLÄUTERUNGEN

das Bett hüten — тұшақда ётмоқ

Was fehlt dir? — Нима бўлди?

sich auf den Wege zur Besserung fühlen — ўзини анча енгил ҳис этмоқ,
ўзини тузалиш арафасида ҳис этмоқ

eine Arznei gegen die Grippe verschreiben — тумовга қарши дори ёзиб бермоқ

allen Anordnungen des Arztes folgen — врач кўрсатмаларига амал қилмоқ

auf der Tagesordnung stehen — кун тартибида турмоқ

den Vorsitz führen — раислик қилмоқ

die Versammlung für eröffnet erklären — мажлисни очик деб эълон қилмоқ

das Wort erteilen — сўз бермоқ

kurz und bündig — қисқа ва аниқ

sich zum Wort melden — сўз сўрамоқ

zur Abstimmung bringen — овозга қўймоқ

Synonyme und Varianten

das Bett hüten — im Bett bleiben
den Vorsitz führen — Vorsitzender sein — die Versammlung leiten
sich zum Wort melden — ums Wort bitten
teilnehmen — beiwohnen
einsetzen — anfangen — beginnen
sich verabschieden — Abschied nehmen

Rektion der Verben

teilnehmen an Dat. — нимагадир қатнашмоқ

1. Viele Jungen und Mädchen nehmen an der gesellschaftlich-nützlichen Arbeit teil.

2. Die besten Sportler aus allen Ländern nehmen an den Olympischen Spielen teil.

beiwohnen Dat. — нимагадир қатнашмоқ

1. Der Dekan wohnt der Versammlung bei.

2. Viele bekannte Schauspieler wohnen dem Taschkenter Filmfestspiel bei.

sich verabschieden von Dat. — хайрлашмоқ

1. Ich verabschiede mich von meiner Freundin.

2. Er verabschiedet sich von seinen Verwandten.

PHONETISCHE ÜBUNGEN

1. Lesen Sie. Beachten Sie die Aussprache der langen und kurzen Vokale.

a) werden, geben, ablegen, fehlen, gehen, drehen, die Rede; schnell, schlecht, treffen, besser, länger, wärmer, hängen, melden; wählen, erzählen, erklären, verspäten, die Fakultät, die Säle.

b) richten, finden, schwimmen, zwischen, immer, die Grippe; vier, niemand, wieder, die Linie, diskutieren, informieren, sieben.

c) gesund, verstummen, brummeln, russisch, knurren, unter, und; die Zensur, die Minute, die Hochschule, fuhr, ruhig, besuchen.

2. Lesen Sie. Beachten Sie die Aussprache der Suffixe -lich und -ung.

a) persönlich, natürlich, außerordentlich, wahrscheinlich, gemütlich, ausschließlich, hoffentlich, nachdenklich;

b) die Versammlung, die Meinung, die Tagesordnung, die Bekanntmachung, die Beseitigung, die Bereicherung, die Besprechung.

3. Üben Sie die Aussprache folgender Wörter.

die Zensur	[tsɛn'zu:ʰ]	das Präsidium	[prɛ'zi:diʊm]
die Arznei	[ʰarts'næ]	die Diskussion	[diskʊ'si:ʊn]
der Trainer	[ʰtrɛ:nʰ]	die Information	[ʰinfɔrma'tsio:n]
das Pferd	[ʰpfe:rtʰ]	die Resolution	[rezolu'tsio:n]
der Dekan	[de'ka:n]	charakterisieren	[karakteri'zi:rən]
das Dekanat	[deka'na:t]	kritisieren	[kriti'zi:rən]
informieren	[ʰinfɔr'mi:rən]	diskutieren	[disku'ti:rən]

4. Lesen Sie. Beachten Sie die Wortbetonung.

die Semi'nar,gruppen, der 'Studien,freund, die 'Tages,ordnung, die Semi'nargruppenver,sammlung, die 'Leistungskon,trolle, der 'Gruppen,leiter, die Deka'nats,tür, das 'Sprach,studium.

5. Lesen Sie. Beachten Sie die Betonung in Akzentgruppen.

die 'Vorbereitungen zu den bevorstehenden ''Prüfungen
neben der Deka''natstür
auf der ''Tagesordnung
Informa'tion des De''kans
von den Er'folgen und ''Mängeln
zur Be'reicherung unsere ''Kenntnisse
zur Be'seitigung der ''Mängel
die Er'gebnisse des ''Sprachstudiums
eine lebhaft²e Diskus'sion.

6. Lernen Sie folgende Zungenbrechung.

Nächte, Hechte, stechen, brechen —
Nur versuch es nachzusprechen.

7. Lesen Sie die folgenden Sätze im Fallton.

1. Wann hat in der Fakultät eine Versammlung stattgefunden? 2. Was wurde in der Versammlung besprochen? 3. Wieviel Fragen standen auf der Tagesordnung? 4. Wer hat der Versammlung nicht beigewohnt? 5. Wer hat den Vorsitz geführt? 6. Wer ist zum Präsidium gewählt worden? 7. Wer hat zum ersten Punkt gesprochen?

8. Üben Sie die Intonation in der direkten Rede.

1. «Übung macht den Meister», — sagte der Lehrer. 2. Der Arzt sagte: «Gesundheit ist der größte Reichtum». 3. «Mühe und Fleiß berich²t alles Eis», —

sagte die Mutter. 4. Die Großmutter sagte: «Die Krankheit kommt zu Pferde und geht zu Fuß weg». 5. Der Bruder sagt: «Man soll den Tag nicht vor Abend loben».

9. Transkribieren Sie. Bestimmen Sie die Pausen, den Schwerton und den Tonverlauf:

Um fünfzehn Uhr haben wir eine Versammlung. Wir sitzen in der Aula unserer Fakultät. Auf der Tagesordnung stehen zwei Fragen:

1. Information des Dekans über die bevorstehenden Prüfungen.

2. Die Leistungen der Studenten des I. Studienjahres.

Den Vorsitz führt der Student Usmanow. Er erklärt die Versammlung für eröffnet. Er erteilt dem Dekan das Wort. Einige Studenten bitten ums Wort. In der Versammlung geht es lebhaft zu.

10. Analysieren Sie die Wörter «die Hand», «die Versammlung», «der Gruppenleiter» nach dem Plan.

11. Lesen Sie das Gedicht. Schlagen Sie die unbekannten Wörter im Wörterbuch nach und lernen Sie sie. Hören Sie das Gedicht ab, achten Sie auf die Pausen und die Betonungen.

Erlkönig

(von J. W. Goethe)

Wer reitet so spät durch Nacht und Wind?
Es ist der Vater mit seinem Kind;
Er hat den Knaben wohl in dem Arm,
Er faßt ihn sicher, er hält ihn warm.

Mein Sohn, was birgst du so bang dein Gesicht? —
Siehst, Vater, du den Erlkönig nicht?
Den Erlenkönig mit Kron und Schweif? —
Mein Sohn, es ist ein Nebelstreif. —

«Du liebes Kind, komm, geh mit mir!
Gar schöne Spiele spiel' ich mit dir;
Manch bunte Blumen sind an dem Strand,
Meine Mutter hat manch gülden Gewand».

Mein Vater, mein Vater, und hörst du nicht,
Was Erlkönig mir leise verspricht? —

«Sei ruhig, bleibe ruhig, mein Kind;
In dürrn Blättern säuselt der Wind» —

«Willst, feiner Knabe, du mit mir gehn?
Meine Töchter sollen auf dich warten schön;
Meine Töchter führen den nächtlichen Reihn,
Und wiegen und tanzen und singen dich ein».

Mein Vater, mein Vater, und siehst du nicht dort
Erkönigs Töchter am düstern Ort?
Mein Sohn, mein Sohn, ich seh es genau:
Es scheinen die alten Weiden so grau. —

«Ich liebe dich, mich reizt deine schöne Gestalt;
Und bist du nicht willig, so brauch' ich Gewalt».
Mein Vater, mein Vater, jetzt faßt er mich an!
Erkönig hat mir ein Leids getan! —

Dem Vater grauset's, er reitet geschwind,
Er hält in den Armen das ächzende Kind,
Erreicht den Hof mit Müh und Not;
In seinen Armen das Kind war tot.

GRAMMATIK

Сифатдошларнинг яса- лиши ва турланиши

Немис тилида сифатдошлар
иккига бўлинади:

1) сифатдош I;

2) сифатдош II.

Сифатдош I феъл ўзагига
-(e)nd суффиксини қўшиш
ёрдамида ясалади:

les	+	end
sag	+	end
spiel	+	end

Bildung und Deklination der Partizipien

Im Deutschen gibt es zwei
Partizipien:

1) Partizip I;

2) Partizip II.

Partizip I wird vom Stamm des
Verbs mit Hilfe des Suffixes
-(e)nd gebildet:

Сифатдош I тугалланма-
ган, давом этувчи ҳаракатни
ифодалайди.

Partizip I bezeichnet eine
nicht abgeschlossene, dauernde
Handnung.

Ich sehe die spielenden Kinder.
Das lesende Mädchen sitzt dort.

Сифатдош I гапда аниқ-
ловчи ёки ҳол бўлиб келади.
Аниқловчи бўлиб келса,
сифатдек турланади.

Partizip I ist im Satz meist
Attribut oder Adverbialbestim-
mung. Als Attribut wird es wie
Adjektiv dekliniert.

Auf dem Platz sehen wir turnende Studenten.
Sie sah mich lächelnd an.

Сифатдош II феълнинг
асосий шаклларида бири
ҳисобланади ва Perfekt,
Plusquamperfekt Aktiv ҳамда
Passivнинг барча замон
шакллари яшада хизмат
қилади. Бу вазифада сифат-
дош II ўзгармайди.

Partizip II ist eine der
Grundformen des Verbs und
dient zur Bildung des Perfekts
und des Plusquamperfekts
Aktiv sowie aller Zeitformen
des Passivs. In dieser Funktion
bleibt das Partizip II unflektierbar.

Ich **habe** dieses Buch **gelesen**.
Ich **hatte** dieses Buch **gelesen**.
Das Buch **wird** von mir **gelesen**.

Сифатдош II тугалланган
ҳаракатни кўрсатади.

Partizip II bezeichnet eine
abgeschlossene Handlung.

Das gelesene Buch liegt auf dem Tisch.

Сифатдош II гапда преди-
катив ёки аниқловчи бўлиб
келади. Аниқловчи бўлиб
келса, сифатдек турланади.

Partizip II ist im Satz meist
Prädikativ oder Attribut. Als
Attribut wird es wie Adjektiv
dekliniert.

1. Ich habe den geschriebenen Brief in den Briefkasten geworfen.
2. Die Bibliothek ist um 9 Uhr morgens geöffnet.

Пассив (мажхул нисбат) нинг ясалиши

Барча ўтимли феъллар
икки нисбатга эга:

- 1) аниқ;
- 2) мажхул.

Агар иш-ҳаракат эга
томонидан бажарилса, феъл
(актив) аниқ нисбатда бў-
лади.

Ich schreibe einen Brief.

Пассивда ҳаракат гапнинг
эгасига қаратилади.

Bildung des Passivs

Die transitiven Verben haben
zwei Genera:

- 1) das Aktiv;
- 2) das Passiv.

Wenn das Subjekt die han-
delnde Person bezeichnet, so
steht das Verb im Aktiv.

Beim Passiv ist die Hand-
lung auf das Subjekt des
Satzes gerichtet.

Der Brief wird von mir geschrieben.

Пассив **werden** ёрдамчи
феъли ва асосий феълнинг
сифатдош II шакли билан
ясалади. Пассив замони ёр-
дамчи феъл замони билан
аниқланади.

Агар иш-ҳаракат амалга
оширувчи шахс томонидан
ифодаланса, унинг олдидан
von предлоги қўлланилади.

Präsens Passiv werden
ёрдамчи феълнинг Präsens
ва асосий феълнинг Partizip
II шакли билан ясалади.

Das Passiv wird aus dem
Hilfsverb **werden** und dem
Partizip II des Vollverbs gebildet.
Die Zeit des Passivs wird durch
die Zeitform des Hilfsverbs
bestimmt.

Wenn die handelnde Per-
son beim Passiv genannt
wird, so wird sie mit der
Präposition **von** gebraucht.

Präsens Passiv wird mit
Hilfe des Verbs **werden** im
Präsens und dem Partizip II des
Vollverbs gebildet.

Singular

ich werde gefragt
du wirst gefragt

Plural

wir werden gefragt
ihr werdet gefragt

er
sie
es

→ wird gefragt

sie werden gefragt
Sie werden gefragt

In der Stunde **wird** er vom Lehrer **gefragt**.

Imperfekt Passiv werden
ёрдамчи феълининг Imperfekt ва асосий феълнинг Partizip II шакли билан ясалади.

Imperfekt Passiv wird mit Hilfe des Verbs **werden** im Imperfekt und dem Partizip II des Vollverbs gebildet.

Singular

Plural

ich wurde gefragt
du wurdest gefragt
er
sie
es

→ wurde gefragt

wir wurden gefragt
ihr wurdet gefragt
sie wurden gefragt
Sie wurden gefragt

In der Stunde **wurde** er vom Lehrer **gefragt**.

Perfekt Passiv werden
ёрдамчи феълининг Perfekt ва асосий феълнинг Partizip II шакли билан ясалади. **Werden** феълнинг Partizip II шакли Passiv да **worden** бўлади.

Perfekt Passiv wird mit Hilfe des Verbs **werden** im Perfekt und dem Partizip II des Vollverbs gebildet. Das Partizip II des Verbs **werden** hat im Passiv die Form **worden**.

Singular

Plural

ich bin gefragt worden
du bist gefragt worden
er
sie
es

→ ist gefragt worden

wir sind gefragt worden
ihr seid gefragt worden
sie sind gefragt worden
Sie sind gefragt worden

Ich **bin** vom Lehrer in der Prüfung gründlich **gefragt worden**.

Plusquamperfekt Passiv
 werden ёрдамчи феълнини
 Plusquamperfekt ва асосий
 феълнини Partizip II шакли
 билан ясалади.

Singular

ich war gefragt worden
 du warst gefragt worden
 er  war gefragt worden
 sie  war gefragt worden
 es 

Plusquamperfekt Passiv
 wird mit Hilfe des Verbs **werden**
 im Plusquamperfekt und dem
 Partizip II des Vollverbs gebildet.

Plural

wir waren gefragt worden
 ihr wart gefragt worden
 sie waren gefragt worden
 Sie waren gefragt worden

Ich **war** vom Lehrer in der Prüfung gründlich **gefragt worden**.

Futurum I Passiv werden
 ёрдамчи феълнини Futurum I
 ва асосий феълнини Partizip II
 шакли билан ясалади.

Singular

ich werde gefragt werden
 du wirst gefragt werden
 er  wird gefragt werden
 sie  wird gefragt werden
 es 

Futurum I Passiv wird mit
 Hilfe des Verbs **werden** im
 Futurum I und dem Partizip II
 des Vollverbs gebildet.

Plural

wir werden gefragt werden
 ihr werdet gefragt werden
 sie werden gefragt werden
 Sie werden gefragt werden

Ich **werde** vom Lehrer in der Prüfung gründlich **gefragt werden**.

Аниқловчи эргаш гап

Аниқловчи эргаш гап
 қўшма гапда аниқловчи
 вазифасини бажариб,
 welcher?, welche?, welches?,
 welche?, was für ein?, was
 für eine?, was für ein?, was
 für? сўроқларига жавоб

Attributsätze

Der Attributsatz erfüllt im
 Satzgefüge die Funktion eines
 Attributs und antwortet auf die
 Fragen welcher?, welche?,
 welches?, welche?, was für
 ein?, was für eine?, was für
 ein?, was für? Er bezieht sich

бўлади. У бош гапдаги отни аниқлаб, аниқланмишдан кейин туради. У бош гапнинг ўртасида ёки ундан кейин туради. Аниқловчи эргаш гаплар бош гап билан **der, die, das, die, welcher, welche, welches, welche** каби нисбий олмошлар орқали боғланади. Нисбий олмошнинг роди ва сони аниқланмиш сўзнинг роди ва сони билан белгиланади. Нисбий олмошлар турли келишикларда туриши мумкин. Улар эргаш гапнинг бошида туради.

auf ein Substantiv im Hauptsatz und steht nach seinem Bezugswort. Er kann Zwischensatz oder Nachsatz sein. Die Attributsätze können sich mit dem Hauptsatz meist durch Relativpronomen **der, die, das, die, welcher, welche, welches, welche** verbinden. Das Geschlecht und die Zahl des Relativpronomens hängen vom Bezugswort ab. Die Relativpronomen können in verschiedenen Kasus stehen. Sie stehen am Anfang des Nebensatzes.

1. Die Versammlung, die morgen stattfindet, ist sehr wichtig.
2. Das Buch, das auf dem Tisch liegt, ist interessant.
3. Der Sänger, der heute auftritt, hat schöne Stimme.

Нисбий олмошлар қуйидагича турланади:

Die Relativpronomen dekliniert man auf solche Weise:

Kasus	Singular			Plural
	männliches Geschlecht	weibliches Geschlecht	sächliches Geschlecht	für alle drei Geschlechter
N.	der	die	das	die
G.	dessen	deren	dessen	deren
D.	dem	der	dem	denen
Akk.	den	die	das	die

1. Ein Baum, dessen Zweige viel Schatten geben, wächst vor meinem Fenster.
2. Der Student, dem ich mein Heft gegeben habe, fehlt heute.
3. Der Film, den ich mich gestern angesehen habe, hat mir gefallen.

От олдида Genitiv келиши-
гидаги нисбий олмош турса,
артикуль қўлланилмайди.

Vor dem Substantiv mit
einem Relativpronomen im
Genitiv wird der Artikel nicht
gebraucht.

Der Student, dessen Heft ich korrigiere, ist immer aufmerksam.

Аниқловчи эргаш гаплар
бош гап билан **wo, wohin,**
warum, womit каби нисбий
равишлар орқали ҳам боғ-
ланади.

Die Attributsätze werden
mit dem Hauptsatz auch durch
die Relativadverbien **wo, wohin,**
warum, womit u.a. verbunden.

Der Saal, wo man Versammlungen veranstaltet, war sehr groß.

Шарт эргаш гап

Bedingungssätze

Шарт эргаш гап кўшма
гапда шарт ҳоли вазифасини
бажариб, **in welchem Fall?** —
қай ҳолда?, **unter welcher**
Bedingung? — қандай шаро-
итда? сўроқларига жавоб
бўлади.

Der Bedingungssatz erfüllt
im Satzgefüge die Funktion einer
Adverbialbestimmung der Be-
dingung und antwortet auf
die Fragen **in welchem Fall?**,
unter welcher Bedingung?

Шарт эргаш гап бош гап
билан **wenn, falls** боғловчи-
лари орқали боғланади.

Er wird mit dem Hauptsatz
durch die Konjunktionen **wenn,**
falls verbunden.

Wenn es regnen wird, bleiben wir zu Hause.
In welchem Fall bleiben wir zu Hause?

Шарт эргаш гап бош
гапдан олдин ёки ундан
кейин туради.

Der Bedingungssatz kann
Vorder- oder Nachsatz sein.

Wir bleiben zu Hause, wenn es regnen wird.

Шарт эргаш гап боғлов-
чисиз ҳам бош гап билан
боғлана олади. У ҳолда шарт
эргаш гап бош гапдан

Der Bedingungssatz kann
auch konjunktionslos sein. In
diesem Fall ist er meist Vor-
dersatz und beginnt mit dem

олдин туради ва кесим
билан бошланади. Бош
гап эса **so, denn** корре-
латлари билан бошла-
нади.

Prädikat. Der Hauptsatz beginnt
mit den Korrelaten **so oder
denn.**

Wollen Sie gesund werden, so treiben Sie viel Sport.

FRAGEN ZUR GRAMMATIK

1. 1. Wieviel Partizipien gibt es im Deutschen?
2. Wie bildet man das Partizip I?
3. Was bezeichnet das Partizip I?
4. Wie bildet man das Partizip II?
5. Was bezeichnet das Partizip II?
6. Welche Rolle erfüllt das Partizip I im Satz?
7. Welche Rolle erfüllt das Partizip II im Satz?
8. Wie dekliniert man die Partizipien?
2. 1. Wieviel Genera haben die transitiven Verben?
2. In welchem Fall steht das Verb im Aktiv?
3. In welchem Fall steht das Verb im Passiv?
4. Wie bildet man das Passiv?
5. Wie wird die Zeit des Passivs bestimmt?
6. Im welchem Fall wird die Präposition "von" gebraucht?
7. Wie wird Präsens, Imperfekt, Perfekt, Plusquamperfekt, Futurum I Passiv gebildet?
3. 1. Welche Funktion erfüllt im Satzgefüge der Attributsatz?
2. Wo kann der Attributsatz stehen?
3. Wodurch wird der Attributsatz mit dem Hauptsatz verbunden?
4. Wovon hängen das Geschlecht und die Zahl des Relativpronomens ab?
4. 1. Welche Funktion erfüllt im Satzgefüge der Bedingungssatz?
2. Wo kann der Bedingungssatz stehen?
3. Wodurch wird der Bedingungssatz mit dem Hauptsatz verbunden?
4. In welchem Fall beginnt der Bedingungssatz mit einem Prädikat?

LEXIKALISCH-GRAMMATISCHE ÜBUNGEN

1. Lesen Sie den Text I und übersetzen Sie ihn ins Usbekische.

2. Tragen Sie die neuen Wörter und Redewendungen ins Vokabelheft ein. Lernen Sie sie auswendig.

3. Hören Sie den Text vom Magnettonband ab und sprechen Sie nach.

4. Schreiben Sie die Sätze im Singular.

1. Auf dem Tisch lagen Messer, Gabeln, Löffel, standen tiefe und flache Teller. 2. In diesem Gebäude gibt es einige Säle. 3. Man sagt, daß es hier zwei gute Theater, viele Museen und einige Lichtspielhäuser gibt. 4. In der letzten Zeit fanden keine interessanten Wettkämpfe statt. 5. Er zeigte mir diese wichtigen Dokumente. 6. Im Zimmer standen zwei Tische, drei Betten und einige Stühle. 7. Die Hemden der Jungen sind weiß.

5. Setzen Sie die eingeklammerten Substantive im Plural ein.

1. (Mein Kamerad) halfen mir beim Studium. 2. In der Versammlung wurden (kein Vorschlag) gemacht. 3. Am Nachmittag versammelt der Dekan (der Gruppenälteste) unseres Studienjahres. 4. (Der Anwesende) stimmten für seinen Vorschlag. 5. (Der Tourist) aus allen (das Land) kommen nach Samarkand. 6. Viele (der Junge) und (das Mädchen) kommen aus verschiedenen (die Stadt) hierher und haben die Möglichkeit, (ihre Kenntnis) gründlich zu erweitern. 7. In unserer Fakultät unterrichten viele (der Professor), einige (der Doktor der Wissenschaften) und viele (der Kandidat der Wissenschaften).

6. Setzen Sie die Endungen der Adjektive und Ordnungszahlwörter ein.

1. Die erst... Reihen waren schon besetzt, und die Studenten setzten sich in die letzt... Reihen. 2. Ich brauche den zwei... Band von Abdulla Kodiri. 3. Am sechzehn... Dezember 1770 wurde der weltberühmt... deutsch... Komponist Ludwig van Beethoven geboren. 4. Am dreizehn... April hat mein Sohn seinen Geburtstag. 5. Der berühmt... österreichisch... Komponist Wolfgang Amadeus Mozart schrieb seine erst... musikalisch... Werke, als er etwa 4—5 Jahre alt war. 6. Der Sage nach fanden die erst... Olympisch... Spiele im Jahre 776 vor unserer Zeitrechnung statt. 7. Die Aula liegt im zwei... Stock.

7. Setzen Sie die Endungen der Partizipien ein. Übersetzen Sie die Sätze ins Usbekische.

1. Das angeführt... Beispiel war überzeugend. 2. Ich gehe an den spielend... Kindern vorbei. 3. Alle eingeladen... Studenten nahmen an der Versammlung teil. 4. Der gehalten... Vortrag machte auf mich einen großen Eindruck. 5. Ich habe die bestellt... Bücher noch nicht bekommen. 6. Auf dem Tisch lagen die aufgeschlagen... Bücher. 7. Das weichgekocht... Ei schmeckt gut. 8. Er stand vor dem geschlossen... Fenster. 9. Die korrigiert... Hefte liegen dort.

8. Übersetzen Sie ins Deutsche.

1. Ўқиётган талаба; ўқилган китоб. 2. Тикаётган аёл; тикилган қўйлак. 3. Куйлаётган болалар; куйланган қўшиқ. 4. Ёзаётган ўқувчи; ёзилган хат. 5. Чизаётган бола; чизилган сурат. 6. Таржима қилаётган талаба; таржима қилинган матн. 7. Рақсга тушаётган қиз. 8. Синган лycopчa. 9. Таклиф қилинган одамлар. 10. Шaмoллaтилгaн хoнa.

9. Setzen Sie die Konjugation fort.

1. Ich werde geprüft. 2. Ich werde eingeladen. 3. Ich werde untersucht. 4. Ich wurde gelobt. 5. Ich wurde angerufen. 6. Ich wurde operiert.

10. Setzen Sie die Verben ins Präsens Passiv.

1. Ein berühmter Wissenschaftler hält heute den Vortrag. 2. Meine Mutter weckt mich jeden Morgen um 7 Uhr. 3. Unsere Bibliothek leiht täglich über tausend Bücher aus. 4. Sie übersetzt den Text ins Deutsche. 5. Die Ärztin untersucht die Kinder sorgfältig. 6. Man baut in unserer Stadt viele mächtige Hochhäuser. 7. Man richtet an den Lehrer viele Fragen. 8. Die Lehrerin korrigiert alle Fehler in den Heften der Schüler.

11. Setzen Sie die Verben ins Imperfekt Passiv.

1. Nach der Stunde besuchten die Studenten unserer Gruppe das historische Museum. 2. Er eröffnete die Gruppenversammlung. 3. In der Gruppenversammlung besprach man zwei Fragen. 4. Den Vorschlag unseres Gruppenältesten nimmt man einstimmig an. 5. Er konjugierte dieses Verb richtig. 6. Mein Bruder nahm mich ins Konzert mit. 7. Der Dekan änderte vor kurzem den Stundenplan. 8. Im vorigen Monat demonstrierte man in unserem Lichtspielhaus zwei neue Farbfilme.

12. Setzen Sie die Konjugation fort.

1. Ich bin geprüft worden. 2. Ich bin untersucht worden. 3. Ich bin eingeladen worden. 4. Ich war gelobt worden. 5. Ich war besucht worden. 6. Ich war angerufen worden.

13. Ersetzen Sie die Sätze im Aktiv durch die Sätze im Passiv.

1. Der Lehrer hat einige Fragen beantwortet. 2. Die Mutter hat das Mittagessen zubereitet. 3. Der Vater hat Einkäufe gemacht. 4. Die Tochter hat das Geschirr abgewaschen. 5. Die Besucher der Ausstellung haben Tschingis Achmarows Bilder bewundert. 6. Die gestrige Versammlung hat unser Gruppenälteste eröffnet. 7. Er hat diesen Auftrag ausgezeichnet erfüllt. 8. Man hat dieses wichtige Problem tüchtig studiert.

14. Ersetzen Sie die Sätze im Passiv durch die Sätze im Aktiv.

1. Die Aufgaben waren von den Studenten richtig gemacht worden. 2. Seine schlechte Zensur in der lateinischen Sprache war von ihm verbessert worden. 3. Dieser interessante Vorschlag war von allen einstimmig angenommen worden. 4. Alle starken Verben waren von ihr falsch konjugiert worden. 5. Diese Nachricht war mir telefonisch mitgeteilt worden. 6. Das Element Radium war gemeinsam von Pierre und Marie Curie entdeckt worden. 7. Dieser Wettkampf war von den Sportlern unserer Mannschaft gewonnen worden. 8. Viele interessante Bücher waren von der Bibliothekarin den Kindern empfohlen worden.

15. Setzen Sie die Konjugation fort.

1. Ich werde gewählt werden. 2. Ich werde eingeladen werden. 3. Ich werde von dem Chirurg operiert werden. 4. Ich werde von meiner Freundin besucht werden.

16. Bilden Sie Sätze im Futurum I Passiv aus folgenden Wörtern und Wortgruppen.

1. Der Roman, neu, von, Pirimkul Kodirow, mit großem Interesse, von, lesen, ich. 2. Die Tagesordnung, die Versammlung, von, bekanntgeben, der stellvertretende Dekan. 3. Ich, von, meine, die Freundin, zu, die Einzugsfeier, einladen. 4. In, die Gruppenversammlung, wir, von, zwei, besprechen, die Fragen. 5. Über, dieser, der Film, viel, von, wir, noch, diskutieren. 6. Eine Arznei, gegen, der Arzt, von, die Grippe, der Kranke, verordnen. 7. Die Diagnose, die Maschine, von, fehlerlos, bestimmen. 8. Zu, backen, der Kuchen, die Mutter, von, verschieden, der Neujahrstisch.

17. Setzen Sie das Verb in allen Zeitformen des Passivs ein.

1. Der Ober bedient die Gäste sehr gut. 2. Das Publikum kauft die Theaterkarten im Vorverkauf. 3. Die Bibliothekarin bringt neue Bücher. 4. Ich wiederhole die grammatischen Regeln. 5. Der Kranke nimmt die Medizin täglich dreimal vor dem Essen ein. 6. Die Studenten legen alle Prüfungen gut ab. 7. Er bezahlt rechtzeitig jeden Monat die Miete für die Wohnung.

18. Bilden Sie aus folgenden Sätzen ein Satzgefüge mit dem Attributsatz.

Muster: Ich sah mir einen Film an. Den Film hatte der junge Filmregisseur Nosim Tulachushajew gedreht.

Ich sah mir einen Film an, den der junge Filmregisseur Nosim Tulachushajew gedreht hatte.

1. Wir nahmen an Wettkämpfen teil. Die Wettkämpfe veranstaltet man im Institut. 2. Das neue Universitätsgebäude ist neunstöckig. Es hat man vor kurzem gebaut. 3. Im Lichtspielhaus «Samarkand» läuft jetzt ein Farbfilm. Dieser Farbfilm hat auf mich einen tiefen Eindruck gemacht. 4. Ein junger Dolmetscher erzählte uns viel Interessantes. Er führte die Touristengruppe. 5. Der Leser gab seinen

Bestellzettel bei der Bibliothekarin ab. Er steht im zweiten Studienjahr. 6. Ich habe dieses Buch noch nicht gelesen. Dieses Buch hat mir meine Schwester geschenkt. 7. In der Versammlung wird heute eine Frage besprochen. Die Frage ist sehr wichtig. 8. Geben Sie mir bitte die Zeitschrift. Sie liegt auf dem Schreibtisch.

19. Verbinden Sie die folgenden Satzpaare zu einem Satzgefüge mit einem Attributsatz. Achten Sie auf den Kasus des Relativpronomens.

Muster: Ich wohne in einem Zimmer. Das Fenster dieses Zimmers geht in den Hof.

Ich wohne in einem Zimmer, dessen Fenster in den Hof geht.

1. Meine Freundin ist heute krank. Ich arbeite gewöhnlich mit ihr. 2. Der Lehrer nannte das Buch. Man kann in diesem Buch den Artikel unseres Professors lesen. 3. Der Schauspieler hatte großen Erfolg. Das Spiel dieses Schauspielers gefiel dem Publikum. 4. Er absolvierte die Samarkander Universität. Sie wurde im Jahre 1927 gegründet. 5. Das Studium fällt meinem Freund leicht. Er kam vor kurzem in unserer Gruppe. 6. Es war eine Gruppe des ersten Studienjahres. Die Studenten dieser Gruppe haben auf dem Feld gut gearbeitet. 7. Ich bekam die Einladung zu Niginas Geburtstag. Ihre Schwester war meine beste Freundin. 8. Gestern hat die letzte Versammlung stattgefunden. An dieser Versammlung habe ich teilgenommen.

20. Übersetzen Sie ins Deutsche.

1. Биз таржима қилмоқчи бўлган матнлар жуда қийин. 2. Кеча сотиб олган китобингни менга икки кунга бериб тур. 3. Бу биз учун аҳамияти катта бўлган мақоладир. 4. Сиз охириги марта кўрган фильмларингизнинг номи нима? 5. Боғимизда ўсаётган атиргуллар жуда чиройли. 6. Ёдгорликлари билан машхур бўлган Самарқанд қадимий шаҳардир. 7. Онаси кетган бола йиғлаяпти. 8. Охириги марта ёзган синов ишимиз мураккаб эди. 9. Стол устида турган китоб акамга тегишлидир.

21. Beantworten Sie die Fragen; gebrauchen Sie in Ihren Antworten Attributsätze.

1. Wie ist der Name des Studenten, der neben dir sitzt? 2. In welchem Stock befindet sich das Zimmer, in dem Ihr Deutschunterricht gewöhnlich stattfindet? 3. Wie heißt der Dichter, dessen Gedichte Ihnen am besten gefallen? 4. Wo befindet sich die Bibliothek, in der Sie arbeiten? 5. Wo liegt das Erholungsheim, in dem Sie Ihren Urlaub verbracht haben? 6. Wie heißt der Film, den Sie sich zum letzten Mal angesehen haben? 7. Hat der Lehrer den Studenten gelobt, dessen letzte Kontrollarbeiten gut sind?

22. Bilden Sie aus folgenden Satzpaaren Satzgefüge mit einem konjunkionalen und einem konjunktionslosen Bedingungssatz.

Muster: Ich bekomme diese Zeitschrift. Ich gebe dir sie bis morgen.
Wenn ich diese Zeitschrift bekomme, gebe ich dir sie bis morgen.
Falls ich diese Zeitschrift bekomme, gebe ich dir sie bis morgen.
Bekomme ich diese Zeitschrift, so gebe ich dir sie bis morgen.

1. Das Wetter ist schön. Die Studenten unserer Gruppe fahren in den Berg.
2. Wir haben genug Zeit. Wir wollen alle Sehenswürdigkeiten unserer Stadt besichtigen. 3. Man macht Fortschritte in der Fremdsprache. Man arbeitet regelmäßig an der Sprache. 4. Man fühlt sich immer gesund und munter. Man treibt viel Sport. 5. Alles wird in Ordnung sein. Du veresserst deine Zensuren. 6. Die Bibliothek ist geöffnet. Ich bleibe dort bis 7 Uhr. 7. Es ist warm. Wir gehen baden.

23. Ergänzen Sie die Sätze.

1. Wenn Sie der Versammlung nicht beiwohnen können, ... 2. Wenn du heute abend zu Hause bist, ... 3. Falls man in der Prüfung geantwortet hat, ... 4. Falls wir mit dem Taxi fahren, ... 5. Wenn du diese Arbeit bis morgen nicht machst, ... 6. Wenn ich Zeit habe, ... 7. Wenn er schnell spricht, ... 8. Falls es nicht regnet, ... 9. Wenn du Geld mithast, ... 10. Wenn die Buchhandlung nicht geschlossen ist, ...

24. Setzen Sie passende Wörter und Wendungen ein.

1. Nachdem ... seinen Vortrag abgeschlossen hatte, wandte sich ... an ..., um an ... aktiv teilzunehmen. 2. Die Redner ... in der Versammlung ... 3. Die Versammlung hat ... angenommen. 4. Zwei Fragen standen auf ... der ... Versammlung. 5. Der Student Karimow ... 6. Im ... waren der Dekan, unser Gruppenleiter und einige Studenten gewählt worden. 7. Der Vorsitzende ... 8. In der Versammlung haben sie von ... und ... beim Studium erzählt. 9. Ich soll ... alle Prüfungen mit ausgezeichnet ablegen. 10. Sie ist in der Prüfung durchgefallen, darum ...

der Redner, der Vorsitzende, sich kurz fassen, der Zuhörer, gestrig, die Diskussion, die Resolution, einstimmig, den Vorsitz führen, das Präsidium, die Tagesordnung, der Erfolg, aufbiegen und brechen, die Versammlung für eröffnet erklären, sich nicht wohl in seiner Haut fühlen, der Mangel.

25. Übersetzen Sie ins Deutsche.

1. Сардоримиз Назар гуруҳ йиғилишини чақиришга қарор қилди.
2. Йиғилишга ҳамма қатнашди. 3. Аудиторияда талабалар ҳайратланиб ўтиришарди. 4. Назар худди ўқитувчилардек стол олдида туриб, мажлисни очиқ деб эълон қилди. 5. У ўқишимиз, олаётган баҳоларимиз ҳақида гапириб, Салимни танқид қилди. 6. Танқиддан Салимнинг юраги ғаш бўлди ва курсдошлари олдида уялди. 7. Йиғилишда Карим сўз олиб,

Салимга ёрдам бериш лозимлигини, уни ўз ҳомийлигига олишини айтди. 8. Каримнинг таклифи бир овоздан қабул қилинди.

26. Geben Sie den Inhalt des Textes I wieder.

27. Lesen Sie das Gespräch und übersetzen Sie es.

28. Lernen Sie das Gespräch auswendig und inszenieren Sie es.

29. Stellen Sie Fragen zu den unterstrichenen Satzteilen.

1. Gestern hat an der Fakultät die Versammlung der Studenten des I. Studienjahres stattgefunden. 2. Das Dekanat faßte den Beschluß, eine Versammlung einzuberufen, um die Studenten über die Prüfungen zu informieren. 3. Alle Studenten unserer Gruppe haben an der Versammlung teilgenommen. 4. Sie erwarten von uns ausgezeichnete und gute Antworten in den Prüfungen. 5. Nach der Rede des stellvertretenden Dekans hat eine lebhafte Diskussion eingesetzt. 6. Sie haben von den Erfolgen und Mängeln beim Studium erzählt. 7. Die Resolution mit Richtlinien zur Beseitigung der Mängel wurde zur Abstimmung gebracht .

30. Ersetzen Sie die unterstrichenen Wörter durch Synonyme.

1. An der Versammlung haben auch die Lehrer des I. Studienjahres teilgenommen. 2. Der Vorsitzende erteilt dem stellvertretenden Dekan das Wort. 3. Alle saßen im Seminarraum und verwunderten. 4. Das Dekanat hat beschlossen, eine Versammlung einzuberufen. 5. Das Ergebnis der letzten Kontrollarbeit war nicht so gut. 6. Den Vorsitz führt der Student Nasarow. 7. Die Resolution mit Richtlinien zur Beseitigung der Mängel wurde zur Abstimmung gebracht.

31. Bilden Sie Situationen; gebrauchen Sie folgende Wendungen:



ein langes Gesicht ziehen



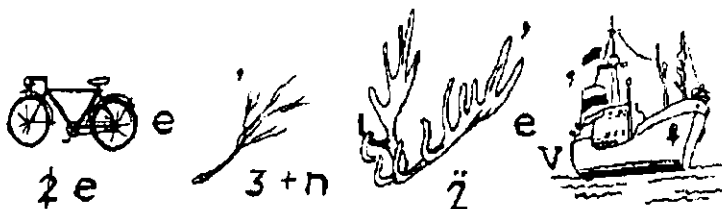
das Bett hüten

32. Übersetzen Sie ins Deutsche.

1. Кеча факультетимизда биринчи курс талабаларининг йиғилиши бўлди. 2. Йиғилишда Мадинадан ташқари гуруҳимизнинг барча талабалари қатнашди. 3. Йиғилиш раислигини талаба Умаров олиб борди. 4. Раис мажлисни очик деб эълон қилди ва ҳайъат сайлашни таклиф қилди. 5. Ҳайъатга декан, декан ўринбосари ва ўқитувчимиз сайландилар. 6. Кун тартибида икки масала турарди. 7. Биринчи масала бўйича декан гапирди. 8. У яна тўрт ҳафтадан кейин олий ўқув юртидаги биринчи имтиҳонимизнинг бошланиши ва биз шу бир ойдан унумли фойдаланишимиз лозимлигини айтди. 9. Иккинчи масала бўйича декан ўринбосари гапириб, у тил дарсининг натижаларини изоҳлаб берди. 10. Йиғилишда кўп ўқитувчи ва талабалар сўз сўрашди. 11. Улар ютуқ ва камчиликлар ҳақида гапиришди. 12. Йиғилишда нотиклар қисқа гапиришди. 13. Фикр алмашув жуда қизиқ бўлди. 14. Камчиликларни баргараф қилиш бўйича қарор овозга қўйилди. 15. Қарор бир овоздан қабул қилинди. 16. Раис мажлисни ёпиқ деб эълон қилди.

33. Geben Sie den Inhalt des Gesprächs wieder.

34. Lösen Sie dieses Bilderrätsel:



35. Erzählen Sie über die Versammlung, die vor kurzem im Institut stattgefunden hat.

LEKTION 10

THEMA: DIE FEIERTAGE

Text 1. Traditionen.

Text 2. Weihnachten.

PHONETIK: Wiederholung (alle phonetischen Erscheinungen).

GRAMMATIK: 1. Deklination der Adjektive und Partizipien (Wiederholung).

2. Gebrauch des Infinitivs mit und ohne «zu» (Wiederholung).

3. Infinitivgruppen (Wiederholung).

4. Die zusammengesetzten Sätze (Wiederholung):

Objektsätze (Wiederholung)

Kausalsätze (Wiederholung)

Attributsätze (Wiederholung)

Temporalsätze (Wiederholung)

Bedingungssätze (Wiederholung)

Finalsätze (Wiederholung).

5. Genitivkonstruktionen.

Text 1

TRADITIONEN

In vielen orientalischen Ländern ist Nawrus, das Neujahrsfest, das am Tage der Frühjahrssonnenwende begangen wird, eines der größten Feste. Es verkörpert das Frühjahrserwachen, die allgemeine Erneuerung, alles Lichte und Schöne, was der Mensch besitzt. Im Altertum wurden während der Festtage sogar Kriegshandlungen unterbrochen.

Seit alter Zeit feiert man Nawrus auch in Usbekistan. In der neuen Zeit, der Zeit der Umgestaltung, hat er sogar offizielle Anerkennung gefunden. Nawrus wird heute im breiten Rahmen vom ganzen Volke begangen.

Musikalische Darbietungen und Tänze dringen aus dem Konzertsaal hinaus auf die Straßen. Berufs- und Laienkünstler, Folklorenensembles treten auf. Die leuchtenden herrlichen schönen Nationaltrachten passen wunderbar in die Frühlingslandschaft. Auf den großen Plätzen und Märkten zeigen, begleitet von den weithin schmetternden Karnaien und Surnaien, getreu alter Tradition die Darbosa - die Seilläufer und Markabosa - die Clowns ihr Können.

Die Männer demonstrieren zum Nawrus ihre Kräfte, ihre geistigen und körperlichen. Die Jungeren begeben sich auf die Trabrennbahn, um als Zuschauer

oder sogar Reiter am Rennen teilzunehmen. Die Älteren versammeln sich zu Askija. Weithin erschallen die ansteckenden Lachsalven, Witze und Anekdoten sind zu hören. So mag einst Hodsha Nasreddin, der orientalischen Eulenspiegel und Liebling des Volkes, sein Publikum unterhalten haben. Die jungen Männer messen ihre Kräfte beim Kampfsport oder Tauziehen. Die jungen Mädchen veranstalten Ausscheide. Sie stellen die schönsten geschickten nationalen Trachten und Kopfbedeckung aus. Auf dunklem Samt ein Regen glitzernder Perlen, Gold und Silberstrickereien auf Chan - Atlas. Wie überall in der Welt bereiten auch die usbekischen Frauen zum Fest die herrlichsten Speisen zu. Sie decken die Festtafeln und empfangen Gäste. Direkt auf der Straße der Machallja sind die Tische aufgestellt. Alle Bewohner, jung und alt, versammeln sich hier. Traditionsgemäß nehmen Männer und Frauen an verschiedenen Tischen Platz. An den Feiertagen ist es gewöhnlich Verwandte, Freunde und Nachbarn zu bewirten. Voller Ungeduld warten die Kinder darauf. Sie erhalten unendlich viel Naschwerk.

Großer Beliebtheit erfreut sich während des Nawrus Sumaljak. Seine Zubereitung gehört als untrennbarer Bestandteil zum Fest. Zubereitet wird Sumaljak aus vorgekeimten Weizen. Gewöhnlich nimmt an der Speisezubereitung die gesamte weibliche Bevölkerung der Machalla teil. Dabei wird gescherzt, gesungen und erzählt. Die Zubereitung des Sumaljaks erfolgt in großen Kesseln und dauert länger als 24 Stunden. Auf den Boden des Kessels werden gewaschene Flußkiesel ungewöhnlicher Form und leuchtender Farben gegeben. Den Kindern wird seit alters her gesagt, daß dies keine gewöhnliche Steine seien, sondern Zaubersteine. Wer solch einen Stein erhält, wenn die Speise verteilt wird, den erwartet ein glückliches Jahr. Kinder sind Kinder. Sie glauben an Wunder, an Talismane und daran, daß Wünsche in Erfüllung gehen. Deshalb warten sie auf den Nawrus und den Sumaljak, dessen Wohlgeschmack nicht mit Worten zu beschreiben ist.

Die Feierlichkeiten währen mehrere Tage. An einem der Festtage fährt die Jugend gewöhnlich in die Steppe oder ins Vorgebirge, um die Tulpen zu pflücken, oder ins Gebirge, wo die letzten Schneeglöckchen blühen. In der Ebene beginnt schon die Mandelblüte, der Duft der Veilchen erfüllt die Lüfte. Die Natur feiert ihre Erneuerung.

Frühlingsstimmung erfaßt auch die Menschen. Für kurze Zeit vergessen sie alle ihre Sorgen, Kummer und Leid. Sie geben sich für eine kurze Zeit den einfachen Freuden des uralten Festes hin.

Zum Nawrus wünscht man sich einander Frieden, Gesundheit, Glück, Freude, Erfolg und Wohlergehen. Wir wünschen auch Ihnen, werte Leser, das Gleiche.

Glückliches Neujahr!

(nach L. Issachoschajewa)

TEXTERLÄUTERUNGEN

am Tage der Frühlingssonnenwende — баҳорги қуёш туриши кунда
(қуёшнинг экватордан энг узоқ нуқта орқали ўтиш пайти)
die Zeit der Umgestaltung — янгиланиш, қайта қуриш даври
offizielle Anerkennung finden — расмий тан олмақ, эътироф топмоқ
im breiten Rahmen — кенг миқёсда, кенг даврада
musikalische Darbietung — мусиқавий томоша
dringen a, u — таралмоқ, ёйилмоқ
im der Frühlingslandschaft passen — баҳор манзарасига мос келмоқ
schmetternden — гумбурлаган
mag ... unterhalten haben — эҳтимол
die Trabrennbahn — отчопар, ипподром
die Lachsalve =. -n — қаҳқаҳа садоси
Wünsche in Erfüllung gehen — истаклари амалга ошмоқ

Synonyme und Varianten

das Fest — die Feier
der Frühling — das Frühjahr --- der Lenz
besitzen — haben
feiern — begehen
der Zuschauer — das Publikum
die Frau --- die Dame — das Weib
wunderbar --- schön — hübsch — herrlich
das Tau — das Seil — der Strick
bekommen — erhalten
dauern — währen
sich begeben — sich auf den Weg machen
der Boden — das Land — die Erde
die Tracht --- der Anzug — das Kostüm — die Kleidung — das Kleid

Antonyme

breit — schmal, eng
vergessen — sich erinnern
der Freund — der Feind
weiblich — männlich
glücklich — unglücklich
die Geduld — die Ungeduld
schön — häßlich

die Freude — der Kummer
gewöhnlich — ungewöhnlich
finden — verlieren
das Glück — das Unglück
die Gesundheit — die Krankheit
der Frieden — der Krieg
die Anerkennung — die Aberkennung

Rektion der Verben

begehen Akk. — нишонламоқ

1. Morgen begehen wir den Geburtstag meines Bruders.
2. Am 1. September begehen wir den Tag der Unabhängigkeit der Republik Usbekistan.

feiern Akk. — нишонламоқ

1. Jedes Jahr feiert man Nawrus in Usbekistan am 21. März.
2. Am 8. März feiert man den internationalen Frauentag.

teilnehmen an Dat. — қатнашмоқ

1. Er nimmt an der gesellschaftlichen Arbeit aktiv teil.
2. Um als Zuschauer oder sogar Reiter am Rennen teilzunehmen, begeben sich die Jungeren auf die Trabrennbahn.

beiwohnen Dat. — қатнашмоқ

1. Er wohnt der Versammlung bei.
2. Er eilt in die Uni, um der Sitzung beizuwohnen.

warten auf Akk. — қутмоқ

1. Ich warte auf meine Freundin.
2. Er wartet eine halbe Stunde auf den Bus.

erwarten Akk. — қутмоқ

1. Ich erwarte meinen Freund.

2. Er erwartet eine halbe Stunde den Bus.

wünschen Dat. — тиламоқ, истамоқ

1. Ich wünsche Ihnen alles Gute.

2. Wir wünschen Ihnen Gesundheit.

gratulieren Dat. zu Dat. — кимнидир нима биландир табрикламоқ

1. Ich gratuliere Ihnen zum Geburtstag.

2. Ich gratuliere meiner Mutter zum Nawrus.

Wortfamilie

gehen	—	бормоқ
begehen	—	нишонламоқ
aufgehen	—	чиқмоқ, очилмоқ
untergehen	—	ботмоқ
fortgehen	—	кетмоқ
zugehen	—	сари йўл олмоқ
vergehen	—	ўтмоқ
der Gang	—	йўлак, овқат
der Eingang	—	кириш
der Ausgang	—	чиқиш

1. Um meinen Verwandten zum Fest zu gratulieren, ging ich aufs Postamt.
2. Nawrus wird heute in breiten Rahmen vom ganzen Volk begangen.
3. Wenn die Sonne aufging, trieb sie die Schafe und Ziege in die Berge, und wenn sie heimkam, webte sie ein Teppich, bis die Sonne unterging.
4. Die Tür des kleinen Zimmers geht kaum auf.
5. Statt auf mich zu warten, ging er fort.
6. Eilig ging er dem nahen Haus zu.
7. Die Zeit verging so schnell, daß wir nicht bemerkt haben, wenn es dunkel geworden war.
8. In den hellen breiten Gängen unserer Fakultät ertönen fröhliche Stimmen während der Pause.
9. Im Eingang seines Vortrages sprach er über die Unabhängigkeit der Republik Usbekistan.
10. Um zum Ausgang ein schönes Kostüm zu kaufen, geht sie ins Warenhaus.

Vieldeutigkeit

der Platz -es, -e — ўрин, жой, майдон

1. Unter den Bildungsstätten nehmen die Bibliotheken einen bedeutendsten Platz ein.

2. Er nimmt seinen Platz.

3. Am Registanplatz befindet sich drei wunderbare architektonische Ensembles.

halten ie, a — ушламоқ, тўхтамоқ, маъруза ўқимоқ, маъруза қилимоқ

1. Sie hält ihren Sohn in der Hand.

2. Der Bus fährt an der Haltestelle vorbei, ohne zu halten.

3. Professor Nasarow hält heute eine Vorlesung.

4. Er hält in der Versammlung einen Vortrag.

der Samt -es, -e — бахмал; samt — бирпа

1. Die Samarkander Seidenstrickereifabrik exportiert jedes Jahr viel Samt.

2. Zusammen mit ihrem Lehrer gehen die Studenten in die Ausstellung.

die Aufnahme =, -n — қабул, протокол тузиш, съёмка

1. Im Sommer legen Tausende Absolventen die Aufnahmeprüfungen ab.

2. Unsere Laborantin führt die Aufnahme in der Sitzung des Lehrstuhls.

3. Jetzt führt man die Aufnahme zum Film «Temurlan».

das Tau -es, -e — ип, арқон, тола

der Tau -es — шудринг

1. Während des Nawrus ziehen die jungen Männer das Tau, um ihre Kräfte zu messen.

2. Im Herbst ist das Gras mit Tau bedeckt.

schmettern -te, -t — гўмбурламоқ, сайрамоқ, улоқтирмақ

1. Am Registanplatz schmetterten die Karnaen, weil das Festspiel «die Melodie des Orientes» begonnen hatte.

2. Im Garten schmettern die Vögel.

3. Sie schmetterte die alten Sachen.

auftreten а, е — саҳнага чиқмоқ, босиб олмоқ

1. Wenn Ortik Otashonow auf die Bühne auftritt, klatschen die Zuschauer Beifall.
2. Er hat mir auf die Hühneraugen aufgetreten.

der Boden -s, = — ер, таг, туб, пол

1. Auf dem Fußboden liegt ein Läufer.
2. In Usbekistan gibt es viele Bodenschätze.
3. Um Sumaljak zuzubereiten, soll man auf den Boden des Kessels verschiedene Flußkiesel werfen.
4. Er trank den Wein bis zu Boden des Glases.

Fragen zum Text

1. Wann feiert man Nawrus?
2. Wo feiert man Nawrus?
3. Wann wurden die Kriegeshandlungen unterbrochen?
4. Wann hat Nawrus offizielle Anerkennung gefunden?
5. Wie feiert man Nawrus?
6. Was für eine Speise ist ein untrennbarer Bestandteil des Festes?
7. Wie bereitet man Sumaljak zu?
8. Wer nimmt an der Zubereitung von Sumaljak teil?
9. Wie lange dauert die Zubereitung des Sumaljaks?
10. Was werden auf den Boden des Kessels gelegt?
11. Wohin fahren die Menschen an den Festtagen?
12. Warum fahren sie ins Gebirge und Steppen?
13. Was vergessen die Menschen an den Festtagen?
14. Was wünschen die Menschen einander?
15. Gratulieren Sie den Verwandten zu den Feiertagen?
16. Gratulieren Ihre Bekannten Ihnen zu den Feiertagen?

Text 2

WEIHNACHTEN

Weihnachten nannten die Deutschen das Fest aller Feste. Für sie ist und bleibt Weihnachten der jährliche Höhenpunkt im Familienleben.

Weihnachten ist das Fest des gegenseitigen Freudebereitens. Diesen Charakter hat es seit uralten Zeiten, vom 6. Jahrhundert an.

Am 25. Dezember ist der erste Tag des Festes. Am 26. Dezember ist

der zweite Festtag. Aber die Feier beginnt eigentlich am Abend des 24. Dezembers, dem sogenannten Heiligen Abend. Lange vorher fangen die Vorbereitungen auf das Weihnachtsfest an. Vier Wochen vor Weihnachten beginnt die Adventszeit. Der vierte Sonntag vor Weihnachten ist der erste Advent, der dritte Sonntag - der zweite Advent u.s.w. Zur Adventszeit gehört der Adventskranz, ein alter Berliner Brauch, der sich von hier aus über die ganze Welt verbreitet hat. Das ist ein Kranz aus Tannengrün mit vier Lichtern. Am ersten Advent wird auf dem Kranz eine Kerze angezündet, am nächsten Sonntag (der zweite Advent) zündet man das zweite Licht an und so geht es weiter bis zum vierten Advent, wenn alle vier Lichter brennen.

Bei den Kindern verstärkt sich die freudige Erwartung des Festes durch den Adventskalender. Das ist ein besonderer, für Kinder bestimmter Kalender der Adventszeit in Form einer dünnen Schachtel, die mit Weihnachtsmotiven bunt bemalt ist.

In so einem Kalender ist jeder Tag mit einer Klappe zugedeckt, auf der Klappe steht das Datum, und die Tage sind in ihrer Reihenfolge vermischt. Dabei ist hinter jeder Klappe eine süße Überraschung (eine kleine Schokoladenfigur) versteckt. Das Kind sucht im Kalender nach dem entsprechenden Datum klappt "das Fensterchen" auf und findet jeden Tag eine andere Figur.

Alle Kinder freuen sich auf den 6. Dezember, den Nikolaustag. Am Abend vor diesem Tag stellen die Kinder ihre blankgeputzten Schuhe vor der Tür. Der Nikolaus, den man an manchen Orten auch Knecht Ruprecht nennt, steckt den artigen und fleißigen Kindern Süßigkeiten in den Strumpf. Wenn Nikolaustag gewesen ist, dann ist Weihnachten nicht mehr weit.

Die Vorfreude der Kinder wird auch dadurch noch größer, das sie vor Weihnachten einen Brief mit ihren Wünschen an das Christkind oder den Weihnachtsmann schreiben. Darin steht, was sie sich als Geschenk zu Weihnachten wünschen. Die Kinder versuchen, besonders lieb und hilfsbereit zu sein, damit sie auch alle Geschenke auf ihrer Wunschliste bekommen. Den Kindern erinnern sich und die Eltern, dann, daran, daß sie sich in ihrer eigenen Kindheit vielleicht nur eine Puppe oder ein Spielauto gewünscht haben. Und sie beklagen sich darüber, daß sich die Kinder heute viel und teure Sachen wünschen.

Zur vorweihnachtlichen Zeit gehört auch ein Besuch des Weihnachtsmarktes. Weihnachtsmärkte sind eine alte Tradition. Der Berliner Weihnachtsmarkt z.B. hat eine fast 700-jährige Tradition. Er wird jedes Jahr vier Wochen vor dem Weihnachtsfest eröffnet, aber vor dem 24. Dezember wird er geschlossen: am Heiligen Abend muß Ruhe in die Stadt einziehen. Jeden Abend zieht das Lichtermeer des Weihnachtsmarktes und eine hell erleuchtete Tanne Tausende von Berlinern an. Auf dem Markt kann man Weihnachtsbaumschmuck, Spielzeug und viele andere Dinge kaufen. Man kann Pfefferkuchen, kandierte Äpfel, Waffeln und Zuckerwatten essen. Das sind typische Weihnachtsmarkt - Spezialitäten.

Für die Kinder gibt es alle möglichen Attraktionen: Karussells, Riesenrad,

Geisterbahn u.a. Ein besonderer Anziehungspunkt für die kleinen Besucher ist sicher der Märchenwald, wo sie «Dornröschen», «Frau Holle», «Den gestiefelten Kater» und andere alte Bekannte treffen können.

(aus dem Lehrbuch)

TEXTERLÄUTERUNGEN

Weihnachten — Рождество (Исо алайҳиссаломнинг туғилишига бағишланган насронийлар байрами)

der Heilige Abend — муқаддас кеча

die Adventszeit — Рождестводан олдинги тўрт яшанба

der Adventskranz -es, = — адвент гулчамбари

der Brauch -es, = — урф-одат

anzünden -te, -t — ёқмоқ

die Schachtel =, -n — қути

die Überraschung =, -en — қутилмаган совға

aufklappen -te, -t — очмоқ

geschenke auf ihrer Wunschliste bekommen — истаклари бўйича совға олмоқ

sich beklagen -te, -t — шикоят қилмоқ

anziehen o. o — жалб қилмоқ

„Das Dornröschen“ — „Уйқудаги гўзал“

„Frau Holle“ — „Аёз момо“

„Der gestiefelte Kater“ — „Этик кийган мушук“

PHONETISCHE ÜBUNGEN

1. Lesen Sie. Beachten Sie die Betonung folgender Wörter.

orientalisch	[ˈoriˈEnˈta:liʃ]	demonstrieren	[demɔnˈstri:rə n]
musikalisch	[mu:ziˈka:liʃ]	die Anekdote	[ˈanEkˈdo:tə]
offizielle	[ˈɔfiˈt͡s iElə]	der Talisman	[ˈta:lisman]
die Folklore	[fɔlkˈlo:rə]	der Clown	[ˈkläʊn]
das Ensemble	[ˈäˈsã: bɪ]	uralt	[ˈu:ɐalt]
die Tradition	[tradiˈt͡s io:n]	Usbekistan	[ˈʊzˈbe:kistan]

2. Lesen Sie. Beachte Sie die Betonung in den Ableitungen.

a) die Erˈneuerung, die Beˈliebtheit, die Erˈfüllung, die Beˈvölkerung, die ˈAnerkennung, die ˈZubereitung, das Voˈrgebirge, der ˈZuschauer, das ˈVeilchen, das ˈSchöne, das ˈRennen, der ˈLeiter;

b) verˈkörpern, beˈsitzen, unterˈbrechen, beˈwirten, verˈteilen, erˈfüllen, verˈanstellen, beˈgleiten, verˈgessen, geˈhören;

c) 'zu,bereiten, 'auf,stellen, 'zu,decken, 'an,ziehen, 'vorbe,reiten, 'auf,treten, 'an,zünden, 'auf,klappen, 'ein,ziehen;

d) orien'talisch, musi'kalisch, 'körperlich, 'herrlich, 'heilig, 'geistig, 'wunderbar, 'jährig, 'gegenseitig, 'weiblich.

3. Üben Sie die Betonung in den zusammengesetzten Substantiven.

Das 'Neujahrs,fest, die 'Frühlingssonnen,wende, die 'Kriegs,handlung, das 'Frühjahrser,wachen, der Be'rufs,künstler, der 'Seil,läufer, die Natio'nal,tracht, die 'Trabrenn,bahn, das 'Tau,ziehen, die 'Silberstricke,rei, die 'Frühlings,landschaft, der 'Kampf,sport.

4. Lesen Sie. Beachten Sie die Betonung in Akzentgruppen:

in vielen orien'talischen ''Ländern
musi'kalische 'Darbietungen und ''Tänze,
die leuchternden herrlichen schönen Natio''nal,trachten
auf den großen 'Plätzen und ''Märkten
von den weithin schmetternden Kar'naien und Sur''naien
aus vorgekeimten ''Weizen
auf den 'Boden des ''Kessels
die gesammte weibliche Be'völkerung der Macha'Ilja.

5. Lesen Sie. Üben Sie die Intonation der Sätze mit Infinitivgruppen «um ... zu».

1. Die Jungeren begeben sich auf Trabrennbahn, um als Zuschauer oder sogar Reiter am Rennen teilzunehmen. 2. Um im Nawrus anzuziehen, näht meine Freundin ein Kleid aus Chan-Atlas. 3. Um Sumaljak zuzubereiten, haben sich die Frauen und Mädchen versammelt. 4. Während des Nawrus ziehen die jungen Männer das Tau, um ihre Kräfte zu messen. 5. Um ihren Eltern zum Nawrus zu gratulieren, fährt Schachnosa nach Buchara.

6. Lesen Sie. Beachten Sie die Intonation der folgenden zusammengesetzten Sätze.

1. Die Kinder warten auf den Nawrus ungeduldig, weil sie unendlich viel Naschwerk erhalten können. 2. Man bereitet im Nawrus unbedingt Sumaljak zu, weil er ein untrennbarer Bestandteil des Festes ist. 3. Wer solch ein Stein erhält, wenn die Speise verteilt wird, den erwartet ein glückliches Jahr. 4. Jung und Alt warten auf den Nawrus und den Sumaljak, dessen Wohlgeschmack nicht mit Worten zu beschreiben ist. 5. Den Kindern wird seit alters her gesagt, daß dies keine gewöhnliche Steine seien, sondern Zaubersteine.

7. Transkribieren Sie folgende Sätze. Bezeichnen Sie die Proklitiken und Enklitiken in rhythmischen Gruppen.

1. In vielen orientalischen Ländern wird Nawrus gefeiert. 2. Das Fest dauert einige Tage. 3. An diesen Tagen zeigen die Seilläufer ihr Können. 4. Die Männer

demonstrieren zum Nawrus ihre Kräfte. 5. Die usbekischen Frauen bereiten zum Nawrus die herrlichsten Speisen zu. 6. Für kurze Zeit vergessen die Menschen alle ihre Sorgen, Kummer und Leid.

8. Analysieren Sie die Wörter «das Fest», «der Bewohner», «die Frühlingssonnenwende» nach dem Plan:

- 1) nach dem Buchstabenbestand;
- 2) nach dem Lautbestand;
- 3) nach dem Silbenbestand;
- 4) nach der Charakteristik des Vokals in der Silbe;
- 5) nach der Charakteristik der Silbe.

9. Lernen Sie das Lied «Grün sind alle meine Kleider» auswendig und singen Sie:

Grün, ja grün sind alle meine Kleider
grün, ja grün ist alles, was ich hab!
Darum lieb ich alles, was so grün ist,
weil mein Schatz ein Jäger ist!
Schwarz, ja schwarz sind alle meine Kleider
schwarz, ja schwarz ist alles, was ich hab!
Darum lieb ich alles, was so schwarz ist,
weil mein Schatz ein Schornsteinfeger ist!
Weiß, ja weiß sind alle meine Kleider
weiß, ja weiß ist alles, was ich hab!
Darum lieb ich alles, was so weiß ist,
weil mein Schatz ein Bäcker ist!
Blau, ja blau sind alle meine Kleider
blau, ja blau ist alles, was ich hab!
Darum lieb ich alles, was so blau ist,
weil mein Schatz ein Matrose ist!
Bunt, ja bunt sind alle meine Kleider
bunt, ja bunt ist alles, was ich hab!
Darum lieb ich alles, was so bunt ist,
weil mein Schatz ein Maler ist!

ГРАММАТИК

Еiner, eines, eine
ноаниқ олмаш-
лари

Die unbestimmten
Pronomen einer,
eines, eine

Еiner, eines, eine ноаниқ

Die unbestimmten Pronomen

олмошлари худди аниқ
артиқдек турланади. Улар
одатда Genitiv келишиги
кўплигида ёки von пред-
логи билан Dativ келишиги
кўплигида келган от билан
қўлланилади.

einer, eines, eine dekliniert
man wie den bestimmten Ar-
tikel. Man gebraucht sie gewöhn-
lich zusammen mit einem Sub-
stantiv im Genitiv Plural oder im
Dativ Plural nach der Präposition
von.

einer der Studenten — талабаларнинг бири
eines der Bücher — китобларнинг бири
eine der Straßen — кўчаларнинг бири
einer von den Studenten — талабалардан бири
eines von den Büchern — китоблардан бири
eine von den Straßen — кўчалардан бири

Э с л а т м а :

От билан иккала модел
ҳам ишлатилади.

Олмош билан эса фақат
2-модел ишлатилади (von
билан).

A n m e r k u n g :

Mit einem Substantiv sind
beide Modelle möglich.

Mit einem Pronomen ge-
braucht man nur Model 2
(mit von).

einer der Studenten — einer von den Studenten
einer von ihnen

1. Einer der Studenten erzählt uns über den gestrigen Ausflug.
2. Einer von den Studenten erzählt uns über den gestrigen Ausflug.
3. Einer von ihnen erzählt uns über den gestrigen Ausflug.

LEXIKALISCH-GRAMMATISCHE ÜBUNGEN

1. Lesen Sie den Text I und übersetzen Sie ihn ins Usbekische.
2. Tragen Sie die neuen Wörter und Wendungen ins Vokabelheft ein; lernen Sie sie auswendig.
3. Hören Sie den Text von dem Magnettonband ab und sprechen Sie nach.
4. Setzen Sie die richtigen Endungen der Adjektive ein.
1. Seit alt... Zeit feiert man Nawrus auch in Usbekistan. 2. In der neu... Zeit hat Nawrus offiziell... Anerkennung gefunden. 3. Nawrus wird heute in breit... Rahmen von dem ganz... Volke begangen. 4. Die leuchtend... herrlich... schön... Nationaltrachten passen in die Frühlingslandschaft. 5. Die usbekisch...

Frauen bereiten zum Fest die herrlichst... Speisen zu. 6. Auf den Boden des groß... Kessels werden gewaschen... Flußkiesel ungewöhnlich... Form und leuchtend... Farben gelegt.

5. Setzen Sie die angegebenen Wörter und Wortgruppen ein, achten Sie auf die Deklination der Adjektive.

1. Er setzte sich neben (ein neuer Student, unser alter Lehrer, eine älteste Frau, sein guter Freund). 2. Der Teller stand neben (eine schöne Vase, meine alte Tasse, die neue Teekanne). 3. Mit großem Vergnügen las er (dieses interessante Buch, eine kurze Erzählung). 4. Das Kind hatte Angst vor (ein großer Hund, jenes schreckliche Tier, ein unbekannter Mann). 5. Der Junge hat vor (jenes kleines Haus, ein großer Spiegel, unser großes Fenster) gestanden. 6. Das ist der Mantel (dein bester Freund, mein neuer Freund).

6. Setzen Sie die eingeklammerten Adjektive in richtiger Form ein.

1. Gestern haben wir unsere (letzt) Kontrollarbeit in der (deutsch) Sprache geschrieben. 2. Ich habe keinen (grammatisch) Fehler in der (schriftlich) Arbeit gemacht. 3. Unser (alt) Dozent war mit den (gut) Resultaten dieser (schriftlich) Arbeit zufrieden. 4. Von (ganz) Herzen bewunderte der (jung) Mann das (wunderschön) Spiel des (bekannt) Musikers. 5. In der (deutsch) Stadt Weimar gibt es viele (schön) Denkmäler, die mit den Namen der (berühmt) (deutsch) Dichter Goethe und Schiller verbunden sind. 6. Mit (groß) Interesse haben alle (jung) Menschen seinen (interessant) Vortrag über die (international) Lage zugehört.

7. Setzen Sie die Verben ins Präsens und Präteritum Passiv.

1. Man veranstaltet oft an unserer Fakultät interessante Abende. 2. Der Arzt verordnet dem Kranken Tabletten. 3. Die Studenten lernen die neuen Wörter und Ausdrücke. 4. In der Stunde erzählen die Studenten ausführlich den Inhalt des Textes. 5. Der Student erzählt in der Stunde den Inhalt des Textes ausführlich. 6. Sie bilden Sätze mit neuen Wörtern. 7. Man bereitet Sumaljak in großen Kesseln zu. 8. In der Versammlung bespricht man eine wichtige Frage.

8. Setzen Sie die Verben ins Perfekt und Plusquamperfekt Passiv.

1. Im Nawrus haben die Studenten unserer Fakultät ein lustiges Stück gezeigt. 2. Der Lektor hat den Studenten gelobt. 3. Vor kurzem haben wir das Fest Nawrus gefeiert. 4. In diesem Fest haben wir schöne Lieder gesungen. 5. Er hat die Kontrollarbeit fehlerlos geschrieben. 6. In der Prüfung hat Akram eine beste Note bekommen. 7. Der erfahrene Arzt hat den Kranken untersucht.

9. Setzen Sie die Verben ins Futurum I Passiv.

1. Sie wird diese Rolle gut spielen. 2. Ich werde diese Arbeit rechtzeitig beenden.

3. In der Sitzung wird man zwei Vorträge halten. 4. Der Arzt wird diesen Kranken morgen gesund schreiben. 5. Die Arbeit des Studenten wird der Lehrer am Streuerpult kontrollieren. 6. Sie werden die Theaterkarten im Vorverkauf besorgen. 7. Sie werden die Ausstellung der usbekischen Maler besuchen.

10. Ergänzen Sie die folgenden Sätze.

1. Ich gehe ins Sprachlabor, um ... 2. Die Freundinnen gehen ins Warenhaus, um ... 3. Er wartet auf seinen Freund zu Hause, statt ... 4. Sie plaudert mit ihrer Freundin, statt ... 5. Sie übersetzt diese Erzählung, ohne ... 6. Täglich wiederholt Ikrom den aktiven Wortschatz, um ... 7. Viele Menschen steigen den Berg hinauf, um ... 8. Ich komme immer rechtzeitig, ohne ... 9. Sie gehen sehr langsam, statt ... 10. Ich ziehe mich warm an, um ...

11. Verwandeln Sie die direkte Rede in die indirekte.

1. Er sagt: «Ich habe den Titel des Filmes vergessen». 2. Sie sagt: «Nawrus ist unser nationales Fest». 3. «Habt ihr die neuen Vokabeln herausgeschrieben?» — fragt die Lehrerin. 4. «Ist Samarkand eine Museumstadt?» — fragt der Tourist den Begleiter. 5. Der Reisende fragt: «Wann fährt der nächste Zug nach Taschkent ab?» 6. Die Tochter fragt ihre Mutter: «Wie haben Sie in der Nacht geschlafen?» 7. Der Gast fragt: «Wodurch ist ihre Stadt berühmt?» 8. Karima fragt uns: «Wieviel Seminare habt ihr wöchentlich?» 9. «Hören Sie den neuen Text von dem Magnettonband ab!» — sagt der Lehrer. 10. «Paß auf der Straße!» — sagt die Mutter dem Sohn. 11. Der Fahrgast sagt dem Fahrer: «Biegen Sie hier nach rechts an!»

12. Gebrauchen Sie statt «man soll» die Wortverbindung «es ist nötig», «es ist notwendig».

Muster: Man soll täglich an der Aussprache arbeiten.

Es ist nötig, täglich an der Aussprache zu arbeiten.

1. Man soll drei Grundformen der Verben auswendig lernen. 2. Man soll sein Versprechen halten. 3. Man soll zum Unterricht nicht zu spät kommen. 4. Man soll der ästhetischen Erziehung der Jugendlichen große Aufmerksamkeit schenken. 5. Man soll nach den Verb «haben» den unbestimmten Artikel gebrauchen. 6. Man soll jeden Tag ein wenig zu Fuß gehen. 7. Man soll den Bestellzettel richtig ausfüllen.

13. Gebrauchen Sie eine Infinitivkonstruktion nach den unterstrichenen Adjektiven.

Muster: Die Aussprache dieses Wortes ist schwer.

Es ist schwer, dieses Wort auszusprechen.

1. Das Studium mit «ausgezeichnet» ist nicht leicht. 2. Eine Reise ins Gebirge ist angenehm. 3. Die Übersetzung dieses unbekannten Textes ohne Wörterbuch

ist schwer. 4. Das Behalten der Regeln über den Gebrauch des Infinitivs ist nötig. 5. Das Laufen bei gutem Wetter ist angenehm. 6. Das Baden bei kaltem Wetter ist unmöglich. 7. Die Achtung auf die Aussprache der deutschen Laute ist wichtig.

14. Gebrauchen Sie statt des Modalverbs «wollen» die Verben «vorhaben», «beabsichtigen» oder die Wendung «die Absicht haben».

M u s t e r : Im Sommer **wollen** wir ins Gebirge fahren.

Wir **haben vor**, im Sommer ins Gebirge zu fahren.

Wir **beabsichtigen**, im Sommer ins Gebirge zu fahren.

Wir **haben die Absicht**, im Sommer ins Gebirge zu fahren.

1. Die Studentin will im Sprachlabor arbeiten. 2. Er wollte am Institut für Fremdsprachen studieren. 3. Die Frauen wollen im Nawrus die schmackhafte Speise – Sumaljak zubereiten. 4. Sie will eine gute Kinderärztin werden. 5. Das Rektorat unseres Instituts will für die wissenschaftliche Arbeit gute Bedingungen schaffen. 6. Die Studenten unserer Gruppe wollen das historische Museum besuchen. 7. Ich will mit dem Flugzeug nach Taschkent fliegen.

15. Schreiben Sie die nachstehenden Sätze zu Ende.

1. Wir fangen an, 2. Ich habe keine Zeit, 3. Mein Bruder hat beschlossen, 4. Es fällt mir nicht ein, 5. Die junge Frau hat vergessen, 6. Meine Schwester hat einen Wunsch, 7. Karim hat einen Auftrag, 8. Die Hausfrau geht in den Laden 9. Sie hilft dem Bruder 10. Die Mutter lehrt ihre Tochter 11. Ich höre im Radio meine Lieblingssängerin 12. Ich werde morgen nach Buchara

16. Bilden Sie aus je zwei Sätzen ein Satzgefüge mit einem Kausalsatz, dann ein denn-Satz.

M u s t e r : Ich fahre mit dem Autobus. Die nächste Haltestelle liegt sehr weit von hier.

Ich fahre mit dem Autobus, **weil** die nächste Haltestelle sehr weit von hier liegt.

Da die nächste Haltestelle sehr weit von hier liegt, fahre ich mit dem Autobus.

Ich fahre mit dem Autobus, **denn** die nächste Haltestelle liegt sehr weit von hier.

1. Ich las diesen Roman in der Übersetzung. Ich konnte kein Original finden. 2. Störe mich heute nicht. Ich bin mit einer wichtigen Arbeit beschäftigt. 3. Meine Mutter näht mir im Nawrus ein neues Kleid. Unseren Sitten nach muß man im Neujahr ein neues Kleid anziehen. 4. Aus dem Erholungsheim kehrte mein Bruder gesund und kräftig zurück. Er hatte sich dort gut erholt. 5. Sie hat dieses Kostüm nicht gekauft. Es ist altmodisch. 6. Der Kranke soll einige Tage das Bett hüten. Er hat eine schwere Blinddarmoperation überstanden.

17. Verbinden Sie die nachstehenden Satzpaare zu einem Satzgefüge mit einem Finalsatz oder zu einem einfachen Satz mit einer Infinitivgruppe mit «um ... zu».

1. Wir müssen alles gut vorbereiten. Unser Versuch geling. 2. Wir fahren zum Stadion. Wir wollen dem Fußballspiel beiwohnen. 3. Wir schenken der Erziehung der Kinder große Aufmerksamkeit. Sie werden gute Bürger. 4. Er schaltet das Radio ein. Er will das Klavierspiel des jungen Musikers zuhören. 5. Wir führten die Gäste durch die Stadt. Die Gäste können die Sehenswürdigkeiten unserer Stadt besichtigen. 6. Du sollst das Bett hüten und die Arzneien zur Zeit einnehmen. Dann fühlst du dich auf dem Wege zur Besserung.

18. Beantworten Sie die folgenden Fragen mit einem Finalsatz.

1. Wozu öffnet sie das Fenster im Zimmer? 2. Wozu hast du ihm diese verschiedene Bücher gebracht? 3. Wozu erklärt die Lehrerin den Studenten die unbekannten Wörter aus dem Text? 4. Wozu fliegt er nach Taschkent mit dem Flugzeug? 5. Wozu baut unser Institut einen großen Sportsaal? 6. Wozu näht die Mutter ihrer Tochter ein neues Kleid? 7. Wozu verordnet der Arzt dem Kranken eine Bettruhe?

19. Bilden Sie aus den nachstehenden Satzpaaren ein Satzgefüge mit einem Attributsatz.

1. Das Buch liegt auf dem Tisch. Es ist interessant. 2. Nawrus ist unser Neujahrsfest. Man feiert ihn am 21. März. 3. Die Versammlung ist sehr wichtig. Sie findet heute statt. 4. Bringe mir den Hut. Ich habe ihn im Vorzimmer vergessen. 5. Ich übersetze einen Text aus dem Usbekischen ins Deutsche. Dieser Text ist nicht so schwer. 6. Meine Schwester besucht uns selten. Die Kinder meiner Schwester sind noch klein. 7. Die Blumen duften sehr schön. Wir haben die Blumen am Morgen gepflückt.

20. Übersetzen Sie ins Deutsche.

1. Сумалак пиширганлар орасида онам ва опам бор эди. 2. Мен деразаси боққа қараган кичик бир хонада яшайман. 3. Кеча кўрган фильмингиз Сизга ёқдими? 4. Мен романини ўқиётган ёзувчи бутун дунёда машҳур. 5. Университет хиёбонида жойлашган кутубхонага мен тез-тез бориб тураман. 6. Опам яшаётган уй беш қаватлидир. 7. Акам билан гаплашаётган одамни танийсизми? 8. У ўзига ранги менга ёққан кўйлакни сотиб олди.

21. Bilden Sie aus den nachstehenden Satzpaaren ein Satzgefüge mit einem Temporalsatz.

1. Der Großvater hatte seine Brille aufgesetzt. Er las die Zeitung. 2. Ich sage meinem Studienfreund «Hals und Beinbruch». Er geht zur Prüfung. 3. Der Zug kam in Samarkand an. Es war schon spät. 4. Meine Tochter hat Zeit. Sie spielt Klavier. 5. Wir hatten zu Mittag gegessen. Wir verließen die Speisehalle. 6. Die

Studenten hatten das Diktat geschrieben. Sie überprüften es sorgfältig. 7. Die Sonne war untergegangen. Es wurde kalt.

22. Übersetzen Sie ins Deutsche.

1. Сумалак тайёр бўлгач, уни улашамиз (verteilen). 2. У институтга қабул қилинган, аъло ўқишга ҳаракат қила бошлади. 3. Қоидаларни билимагунча, грамматикадан хатолар қилаверасан. 4. Талаба зарурий китоблардан конспект олиб бўлгач, қироатхонадан чиқиб кетди. 5. Буюртма варақасини тўлдираётганда эҳтиёт (этиборли) бўл. 6. Матнини сўзлаб бераётганда мен хато қилман. 7. Нодира келган, онаси уйларни йиғиштираётганини кўрди.

23. Stellen Sie Fragen zu den unterstrichenen Wörtern und Wortgruppen.

1. Am 21. März feiert man den Nawrus. 2. Nawrus wird heute in breiten Rahmen vom ganzen Volk begangen. 3. Die Männer demonstrieren zum Nawrus ihre Kräfte, ihre geistigen und körperlichen. 4. Die Jungeren begeben sich auf die Trabrennbahn, um als Zuschauer oder sogar Reiter am Rennen teilzunehmen. 5. Die Männer messen ihre Kräfte beim Kampfsport oder Tauziehen. 6. An der Speisezubereitung nahmen die weibliche Bevölkerung der Machallja teil. 7. Auf den Boden des Kessels werden gewaschene Flußkiesel ungewöhnlicher Form und leuchtender Farben gegeben. 8. Direkt auf die Straßen der Machallja sind die Tische aufgestellt.

24. Ersetzen Sie die unterstrichenen Wörter durch Synonyme.

1. Am 21. März feiern wir den Nawrus. 2. Die usbekischen Frauen bereiten zum Fest die herrlichsten Speisen zu. 3. Alle warten auf den Nawrus ungeduldig. 4. Die Feierlichkeiten währen einige Tage. 5. Die Jungeren begeben sich auf die Trabrennbahn, um am Rennen teilzunehmen. 6. Die herrlichen Nationaltrachten passen in die Frühlingslandschaft. 7. Die Zuschauer klatschen Beifall.

25. Übersetzen Sie ins Deutsche.

1. Сумалак тайёрлаш Наврўзнинг ажралмас қисми ҳисобланади. 2. Сумалак дошқозонларда тайёрланади. 3. Қозон тагига турли хил тошлар солинади. 4. Сумалак улашаётганда ким бу тошни олса, уни бахтли йил кутади. 5. Сумалакнинг мазасини сўз билан ифодалаб бўлмайди. 6. Байрам кунлари бир неча кун давом этади. 7. Одамлар қисқа вақт ўз ташвиш, ғам-қайғуларини унутадилар. 8. Наврўзда ҳамма нўрим кўринади. 9. Маҳалла кўчаларида столлар қўйилади. 10. Ўзбек аёллари байрамга ажойиб таомлар тайёрлашади.

26. Geben Sie den Inhalt des Textes I wieder.

27. Lesen Sie den Text 2 und übersetzen Sie ihn ins Usbekische.

28. Tragen Sie die neuen Wörter und Wendungen ins Vokabelheft ein; lernen Sie sie auswendig.

29. Finden Sie aus dem Text Synonyme, Antonyme, Redewendungen, Vieldeutigkeit der Wörter und lernen Sie sie.

30. Stellen Sie Fragen zum Text.

31. Finden Sie aus dem Text Rektion der Verben und führen Sie Beispiele an.

32. Bestimmen Sie die Deklinationsarten und Pluraltype der Substantive aus dem Text.

33. Bestimmen Sie die Deklinationsarten der Adjektive aus dem Text.

34. Bestimmen Sie die Arten des Prädikats aus dem Text.

35. Finden Sie aus dem Text die Satzgefüge und analysieren Sie.

36. Setzen Sie die Endungen der Partizipien ein.

1. Das Partizip I bezeichnet eine dauernd... Handlung. 2. Das Partizip II bezeichnet eine geschlossen... Handlung. 3. Der gebraten... Fisch ist meine Liebesspeise. 4. Sie bügelt die gewaschen... Wäsche. 5. Der einstimmig angenommen... Vorschlag war interessant. 6. Die gefallen... Blätter decken den Boden. 7. Legen Sie die durchgelesen... Hefte auf meinen vor dem Fenster gestanden... Schreibtisch. 8. Im Zentrum der Stadt gebaut... Gebäude ist neunstöckig. 9. Das von meiner Mutter zubereitet... Essen schmeckt gut.

37. Setzen Sie die passenden Wörter und Wendungen ein.

1. ... beginnt ein neuer Tag, der Tag des Erwachens der Natur. 2. Die Zubereitung des Sumaljaks ist ein ... des Festes. 3. Das ist eine Speise, die aus ... zubereitet wird. 4. Auf den Boden des Kessels werden ... gelegt. 5. Viele Frauen und Mädchen nehmen an ... teil. 6. ... , auf dem Gasherd diese Speise zuzubereiten. 7. Die Mädchen 8. Unterwegs plaudern sie

vom 21. März ab, vorgekeimten Weizen, die Zubereitung des Sumaljaks, gewaschene Flußkiesel, Bestandteil, es ist unmöglich, über dies und jenes, sich auf den Weg machen.

38. Übersetzen Sie die Wortgruppen mit den unbestimmten Pronomen «einer», «eines», «eine»:

тиришқоқ талабалардан бири, машхур актёрлардан бири, қадимий байрамлардан бири, атоқли ёзувчилардан бири, тарихий романлардан бири, гўзал картиналардан бири, катта кўчалардан бири, улкан бинолардан бири, қадимий ёдгорликлардан бири, бой кутубхоналардан бири, қадимий шаҳарлардан бири, билимдон жарроҳлардан бири,

қизиқ ҳикоялардан бири, машҳур рассомлардан бири, тўғри ечилган масалалардан бири, қийин саволлардан бири, яхши ошхоналардан бири.

39. Bilden Sie Sätze mit Hilfe der Wortgruppen aus Übung 38.

40. Bilden Sie zu den Sätzen neue Sätze. Gebrauchen Sie die unbestimmten Pronomen «einer», «eines», «eine» mit den unterstrichenen Substantiven:

Muster: In jenem Bezirk hat man einige neue Häuser gebaut.

Meine Freundin wohnt in einem dieser Häuser.

1. Im Hof standen einige Studenten. 2. Ich bringe einige Bücher mit. 3. Er hat einige Bleistifte. 4. Vor unserem Haus spielen einige Kinder. 5. Der Student hat drei Hefte gekauft. 6. Die Touristen besuchten einige Städte Usbekistans. 7. Ich habe einige Romane von Tschingis Aitmatow gelesen.

41. Übersetzen Sie ins Deutsche.

1. Наврӯз қадимий байрамлардан бири. 2. П. Қодировнинг «Бобур» романини дугоналаримдан бирига берганман. 3. Унинг отаси шаҳардаги заводларнинг бирида ишлайди. 4. Тўғарагимиз қатнашчиларидан бири қизиқарли маъруза қилди. 5. Қироатхонада дўстларимдан бири ўтирарди. 6. Самарқанд қадимий шаҳарлардан бири. 7. Бувиси неварасига қизиқ эртақлардан бирини айтаяпти. 8. У синов ишларининг биридан яхши баҳо олди. 9. Раққосаларнинг бири менга танишдек туюлаяпти.

42. Geben Sie den Inhalt des Textes 2 wieder.

43. Bilden Sie Situationen. Gebrauchen Sie folgende Wendungen:



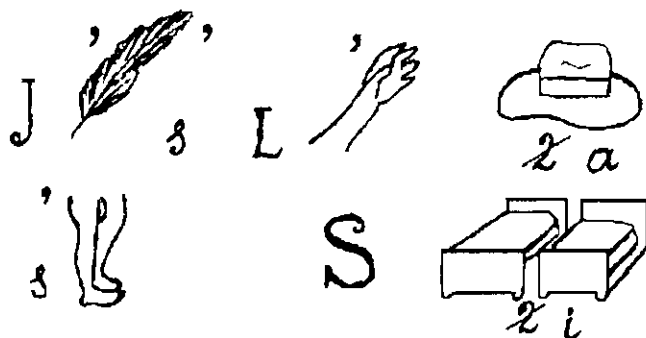
Lachen ist gesund.



wie aus dem Ei gepellt
aussehen (sein)

44. Schreiben Sie einen Aufsatz zum Thema «Wir feiern den Nawrus».

45. Lösen Sie dieses Bilderrätsel:



LÖSUNGEN ZU DEN BILDERRÄTSELN

1. Was du heute kannst besorgen, das verschiebe nicht auf morgen.
2. Denk an den Winter, solange es noch Sommer ist.
3. Der Apfel fällt nicht weit vom Baum.
4. Zum Lernen ist keiner zu alt.
5. Salz und Brot machen die Wangen rot.
6. Nord, Süd, Ost und West, daheim ist das Best.
7. Der Mensch lernt, solange er lebt.
8. Es ist nicht alle Tage Sonntag.
9. Rede wenig, höre viel.
10. Jedes Land hat seine Sitten.

INHALTSVERZETCHNIS

СЎЗ БОШИ	5
КИРИШ	8
ҲАРФЛАР ВА ТОВУШЛАР	9
ТРАНСКРИПЦИЯ	11
БЎҒИН ВА ТАЛАФФУЗ	12
УНЛИ ФОНЕМАЛАР ТАСНИФИ	16
УНДОШ ФОНЕМАЛАР ТАСНИФИ	17

LEKTION 1

PHONETISCHE ERLÄUTERUNGEN	21
Die Wortbetonung	23
PHONETISCHE ÜBUNGEN	24
Die Melodie und das Intonationsschema	24
Das Auslautgesetz	27
ÜBUNGEN	27

LEKTION 2

PHONETISCHE ERLÄUTERUNGEN	28
Palatalisierung	29
Behauchung	29
PHONETISCHE ÜBUNGEN	30
Die Intonation des einfachen unerweiterten Aussagesätze	31
ÜBUNGEN	31
GRAMMATIK	32
Der Infinitiv	32
Der einfache unerweiterte Aussagesatz	32
ÜBUNGEN	33

LEKTION 3

PHONETISCHE ERLÄUTERUNGEN	33
ÜBUNGEN	36
Intonation der Imperativsätze	37
GRAMMATIK	37
Der Imperativ	37
ÜBUNGEN	38

LEKTION 4

PHONETISCHE ERLÄUTERUNGEN	39
ÜBUNGEN	39
Akzentgruppen	41
Das Proklitikon	42
Das Enklitikon	42
GRAMMATIK	42
Artikel	42
ÜBUNGEN	44

LEKTION 5

PHONETISCHE ERLÄUTERUNGEN	45
ÜBUNGEN	46
Intonation der einfachen erweiterten Aussagesätze	46
Intonation im Fragesatz ohne Fragewort	46
Intonation im Satz mit bejahenden vollen Antwort	47
GRAMMATIK	48
Demonstrativpronomen	49
Gerade Wortfolge	50
ÜBUNGEN	50

LEKTION 6

PHONETISCHE ERLÄUTERUNGEN	51
ÜBUNGEN	52
Intonation im Fragesatz mit einem Fragewort	52
Satzbetonung	53
GRAMMATIK	54
Wir-form des Imperativs	55
Deklination des Artikels	56
Deklination der Demonstrativpronomen	56
Invertierte Wortfolge	57
ÜBUNGEN	57

LEKTION 7

PHONETISCHE ERLÄUTERUNGEN	58
ÜBUNGEN	59
Betonung in den abgeleiteten Wörtern mit den untrennbaren Präfixen	61
GRAMMATIK	62
Der unbestimmte Artikel	62
Possessivpronomen	63
Negativpronomen	65
Interrogativpronomen	65
ÜBUNGEN	66

LEKTION 8

PHONETISCHE ERLÄUTERUNGEN	69
ÜBUNGEN	70
Betonung in Zusammensetzungen	70
GRAMMATIK	72
Deklination der Substantive	72
Starke Deklination der Substantive	72
Die weibliche Deklination der Substantive	73
Interrogativpronomen	73

LEKTION 9

PHONETISCHE ERLÄUTERUNGEN	78
ÜBUNGEN	78
Wortbetonung in Ableitungen mit trennbaren Präfixen	79
Assimilation	79
Pause	80
ÜBUNGEN	81
GRAMMATIK	82
Deklination der Personalpronomen	82

LEKTION 10

PHONETISCHE ERLÄUTERUNGEN	85
ÜBUNGEN	86
Betonung in Ableitungen	87
GRAMMATIK	87
Präpositionen	87

LEKTION 11

PHONETISCHE ERLÄUTERUNGEN	94
ÜBUNGEN	95
Betonung in den Ableitungen	96
Gemination	96
GRAMMATIK	97
Schwache Deklination der Substantive	97

LEKTION 12

PHONETISCHE ERLÄUTERUNGEN	101
ÜBUNGEN	102
Intonation der gleichartigen Satzglieder	102
GRAMMATIK	105
Präpositionen, die den Akkusativ verlangen	105

LEKTION 13

PHONETISCHE ERLÄUTERUNGEN	108
ÜBUNGEN	109

GRUNDKURSUS

LEKTION 1

Text 1. EIN ARBEITSTAG	117
Text 2. GESPRÄCH AM MORGEN	121
PHONETISCHE ÜBUNGEN	122
GRAMMATIK	126
Das unpersönliche Pronomen es	126
Präsens der Verben mit dem Reflexivpronomen sich	126
Die Stelle des Pronomens sich im Satz	127
Präsens der Verben mit den trennbaren Präfixen	128
Dativpräpositionen	129
Grundzahlwörter	130
Prädikat mit der stehenden Wendung	132
Gleichartige Satzglieder	132
ORTHOGRAPHISCHE ÜBUNGEN	140

LEKTION 2

Text 1. DIE VIER JAHRESZEITEN	142
Text 2. GESPRÄCH	148
PHONETISCHE ÜBUNGEN	149

GRAMMATIK	152
Das unbestimmte Pronomen man	152
Ordnungszahlwörter	152
Steigerungsstufen der Adjektive	153
Futurum I	158
ORTHOGRAPHISCHE ÜBUNGEN	167

LEKTION 3

Text 1. EINE FAMILIE	168
Text 2. GESPRÄCH DIE BEGEGNUNG	173
PHONETISCHE ÜBUNGEN	176
GRAMMATIK	180
Bildung des Partizips II	180
Perfekt	182
Das Prädikat	185
Das nominale Prädikat	185
Der zusammengesetzte Satz	186
Satzreihe	187
ORTHOGRAPHISCHE ÜBUNGEN	195

LEKTION 4

Text 1. DAS STUDIUM	196
Text 2. GESPRÄCH	201
PHONETIK	202
Intonation im Satzgefüge	202
PHONETISCHE ÜBUNGEN	203
GRAMMATIK	208
Pluralbildung der Substantive	208
Der erste Typ der Pluralbildung	209
Der zweite Typ der Pluralbildung	211
Der dritte Typ der Pluralbildung	212
Der vierte Typ der Pluralbildung	213
Präsens der Modalverben	214
Das zusammengesetzte verbale Prädikat	215
Satzgefüge	216
Wortfolge im Nebensatz	217
Objektsätze	220

LEKTION 5

Text 1. IM «RATSKELLER»	229
Text 2. GESPRÄCH IN DER MENSA	234
PHONETIK	236
Intonation der Autorenrede	236
PHONETISCHE ÜBUNGEN	238
GRAMMATIK	242
Plusquamperfekt	242
Gebrauch und das Fehlen des Artikels	243
Gebrauch des unbestimmten Artikels	243
Gebrauch des bestimmten Artikels	244
Das Fehlen des Artikels	246
Deklination der Adjektive	250
Die schwache Deklination der Adjektive	250
Die starke Deklination der Adjektive	252
Die gemischte Deklination der Adjektive	253
Die direkte Rede	254
Verwandlung der direkten Rede in die indirekte Rede	255
ORTHOGRAFISCHE ÜBUNGEN	265

LEKTION 6

Text 1. DIE NEUE WOHNUNG MEINER FREUNDIN	267
Text 2. GESPRÄCH IM STUDENTENHEIM	272
PHONETIK	275
Intonation der Sätze mit den freien Appositionen	275
Das Fehlen des neuen Einsatzes	276
PHONETISCHE ÜBUNGEN	276
GRAMMATIK	280
Pronominaladverbien	280
Apposition	281
Kausalsätze	282
ORTHOGRAFISCHE ÜBUNGEN	291

LEKTION 7

Text 1. IN DER BIBLIOTHEK	292
Text 2. GESPRÄCH IN DER BIBLIOTHEK	296
PHONETIK	299
Betonung in zusammengesetzten Adjektiven und Partizipien	299
PHONETISCHE ÜBUNGEN	299
GRAMMATIK	303

Deklination der Eigennamen	303
Deklination der Ordnungszahlwörter	305
Imperfekt	306
Imperfekt der Modalverben	308

LEKTION 8

Text 1. AM RUHETAG	316
Text 2. GESPRÄCH INS KINO	321
PHONETIK	324
Intonation der Aussagesätze mit Infinitivgruppen	324
PHONETISCHE ÜBUNGEN	325
GRAMMATIK	329
Gebrauch des Infinitivs mit und ohne zu	329
Infinitivgruppen	332
Temporalsätze	334
Finalsätze	336

LEKTION 9

Text 1. EINE VERSAMMLUNG	345
Text 2. GESPRÄCH IN DER VERSAMMLUNG	351
PHONETISCHE ÜBUNGEN	354
GRAMMATIK	357
Bildung und Deklination der Partizipien	357
Bildung des Passivs	359
Attributsätze	361
Bedingungssätze	363

LEKTION 10

Text 1. TRADITIONEN	372
Text 2. WEIHNACHTEN	378
PHONETISCHE ÜBUNGEN	380
GRAMMATIK	382
Die unbestimmten Pronomen einer, eines, eine	382

КУЛЬТУРА АБДУЛЛАЕВНА ТУРНИЁЗОВА

НЕМИС ТИЛИ

*Чет тиллар олий ўқув юртларининг олмоншунос
талабалари учун дарслик*

Нашр учун масъул *Н.А. Халилов*
Муҳаррир *М.Ҳ. Саъдуллаева*
Бадий муҳаррир *Ш. Хўжаев*
Мусахҳиҳ *М. Усмонова*
Компьютерда саҳифаловчи *Ш. Йўлдошева*

Оригинал-макетдан босишга рухсат этилди 16.12.2009. Бичими 60×84¹/₁₆.

Офсет босма усулида босилди. Таъмс гарн. Шартли б. т. 25,0.

Нашр. т. 22,3. Адади 1000 нусха. Буюртма № 135.

Оригинал макет «Ezgulik manbai nashriyoti»да тайёрланди.

Тошкент ш., А. Қодирий кўчаси, 7- уй.

«Ta'lim nashriyoti». Тошкент ш., Я. Фуломов кўчаси, 74- уй.

Ўзбекистон Матбуот ва ахборот агентлигининг «O'qituvchi»
нашриёт-матбаа ижодий уйида чоп этилди. Тошкент ш., Юнусобод
даҳаси, Муродов кўчаси, 1-уй.

Турниёзова К.А.

Немис тили: Чет тиллар олий ўқув юртларининг олмон-
шунос талабалари учун дарслик/ К.А.Турниёзова. — Т.:
«Ta'lim», 2010. — 400 б.

ББК 81.2 Нем-923